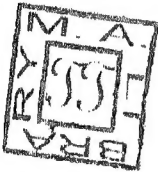




جلد چهارم

مواهب علیه  
یا  
تفسیر حسینی (بفاری)

تصنیف بزرگترین دانشمند سده نهم هجری کمال الدین حسین کاغفی



حق چاپ و تقلید محفوظ و مخصوص است به

کتابفروشی چاپخانه اقبال

تهران - ۱۳۲۹

چاپ اقبال

M.A. LIBRARY, A.M.U.



PE4846

سورة الصافات (۱)

# بسم الله الرحمن الرحيم

والصافات . و بحق فرشتگان صف کشیده در مقام عبودیت صف کشیدنی  
( ۱ . ) پس رانندگان یعنی شیاطین را از استراق سمع راندنی ( ۲ ) پس خوانندگان  
وحی خدایرا بر انبیاء ( حق سبحانه ) سو گند یاد میکند بملائکه که در صف ایستاده  
میان هوا تا هر چه فرمان رسد قیام نمایند یا غازیان که صفهای جهاد بر کشند یا  
مؤمنان که در صف جماعت ایستند یا علماء که در صف افاده بهمت افاضه قائم و مستقر  
باشند یا بمرغانیکه در جو هوا صف زنند اگر مراد ملائکه اند پس زاجرات هم ایشان  
باشند که سعاب را میرانند و تالیات اند که پیوسته تسبیح و تمجید و تحمید  
آلهی اشتغال دارند و اگر جمع عزاتند زجر ایشان راندن اسباب باشد یا طرد  
دشمنان و تالیات ایشان ادای تکبیر و تهلیل و اگر مؤمنانند بانوار خدمت زاجر  
دیوانند یا زاجرانند نفس خود را از معاصی و در اثنای نماز تالی قرآنند و اگر  
اهل علمند زجر میکنند از کفر و فسق بدلیل و حجت و تالیانند که بر خلق میخوانند  
اجکام شریعت و اگر مرغانند به گفتن ذکر خداوند انواع آیات را از خود میرانند  
صاحب تالیات گفته که سو گند می بخورد بنفوس سالکان طریق توحید که بر  
مواقف مشاهده صف بر کشیده و داعی شیطانی و بانواع ذکر لسانی یا قلبی یا  
سری یا روحی و بحسب احوال خود اشتغال فرمایند در بحر الحقایق آورده که  
صافات ارواحند و زاجرات الهامات ربانی که زاجرانند عوام را از مناهی و  
خواص را از ریا در طاعات و اخس را از التفات بکونین و تالیات نفوس ذاکره که

(۱) سورة صافات یکصد و هشتاد و دو آیه و در مکه نازل شده است

بجکم دن احب شیئا کثر ذکره همواره بیاد حق سبحانه گذرانند.

### رباعی

ای یاد توام مونس جان در همه حال

بسی ذکر تو آرام دلم هست محال

جز فکر تنای تو ندارم شب و روز

جز نامه حمد تو نخوانم مه و سال

آورده اند که کفار مکه بر سبیل تمجب میگفتند که محمد ( ص ) همه  
خدایان را بایک خدا آورده است چون چنین تواند بود که باین خدا یان که ما  
داریم کارما راست نمی آید بیک خدای چون میسر شود الله تعالی در این آیت قسم  
یاد کرد که ( ۳ ) بدرستی که خدای شما در ذات وحدانیت خود هر آینه یکی است  
و یگانه و یکتا ( ۴ ) آفریدگار آسمانها است و زمینها و پروردگار آنچه  
میان ایشان است از همه اشیاء و آفریننده مشرقهای کواکب چه هر کوکبی را  
مشرقی است که از آنجا طلوع کند یا مراد مشرق آفتاب است که هر روز از ایام  
سنه از مشرقی دیگر ظهور مینماید و مقارب او نیز مختلف است که هر روز بفریبی  
دیگر مغفی شود و بند کر مشرق اکتفا کرد از ایراد که مقارب اکتفا با احد  
الضدین که سراسر بیل تقییم البحر مراد سرو برد است ( ۵ ) بدرستی که ما  
بیاراستیم آسمان نزدیکتر را یعنی آنچه بکره زمین اقرب است بآراستن ستارگان  
را ( و حفص باضافت خواند یعنی بیاراستیم آسمان دنیا را بآرایش کواکب در کشاف  
آورده که مراد اشکال مختلفه ایشان است چون از اشکال جوزا و هیات ثریا و  
ینات النعش و غیر آن از اشکال چهل و هشت گانه و منازل بیست و هشت گانه قمر  
که بر نفس منطقه و شمال و جنوب است ) ( ۶ ) و نگاه داشتیم آسمان را نگاه  
داشتن از بر آمدن هر دیو سرکش و ناسا فرمائی ( ۷ ) نمی شنوند یعنی طاقت  
شنیدن و گوش فرمان نهادن ندارند بسوی سخنان گروه بلندتر یعنی اشراف  
ملائکه که مطلع اند بر بعضی اسرار لوح محفوظ و بایکدیگر میگویند و انداخته

میشوند یعنی برایشان می افکنند شهب را بارانده میشوند از هر طرفی که قصد صعود بر آسمان میکنند ( ۸ ) راندنی باخواری مردیوان راست عذابی سخت در آخرت پایوسته درد دنیا و ایشان را قوت استماع کلام ملائکه نیست ( ۹ ) مگر کسی که در رباید پکربودن یعنی بدزد سغنی از مرشته پس از پی در آید او را کو کبی روشن با آتشی سوزنده و مرجوم را متاذی سازد یا بسوزد و ایشان برجم منزجر نشده بساز قصد فلک کنند آورده اند که رکانت بنزید و ابوالاسدی که منکران بعث و حشر بودند همواره دعوی بطش و قوت میکردند و میان قریش از روی تکلف و تصنیف علم مباهات میافراختند حق سبحانه در شان ایشان آیت فرستاد ( ۱۰ ) پس به پرس از این مشرکان مکه از آفریدگان آیا ایشان سخت تر هستند از روی آفرینش یا آنکه آفریده ایم ما از آسمان و زمین و کواکب و مشارق و شهب بدرستی که ما آفریده ایم پدران ایشان را از گل چسبیده پس ما ده اصلی ایشان گل است و آن حاصل شود از انضمام اجزای مائی باجزای ارضی مراد از این کلام اثبات معاد است و استعجاله ایشان مر آنرا چه اگر استعجاله بجهت عدم قابلیت ماده است ماده باقیست قابل انضمام و اگر به سبب عدم قدرت فاعل است کسی که بر خلق این اشیاء که مذکور شد برضم این اجزاء و اعاده حیات در آن قادر خواهد بود و چون قدرت صفت ذاتی است هرگز متغیر نشود نسبت بسا همه مقدرات یکسان بود پس هر گاه که غورشید قدرت از افق ارادت طلوع نماید ذرات مقدرات در هوای ابداع و فضای اختراع بجلوه در آید .

## مصرع

کاینک ز عدم سوی وجود آمده ایم  
در معالم آورده که گمان پیغمبر (ص) چنان بود که هر که قرآن بشنود بگردد  
و مشرکان مکه شنیدند و ننگرویدند و بدان استهزاء کردند و پیغمبر (ص) از  
آنحال متعجب شد آیت آمد ( ۱۱ ) ( بل ) برای قطع کلام اول است و در زاد  
المسیر بمعنی دع گفته یعنی بگذار کلام کفار را و دست از آن بردار شکفت  
داشتی تو بر نساگرویدن ایشان بقرآن و ایشان مغرور میشدند  
بآن بسا تعجب داری که بسا وجود قدرت الهی چرا انکار بعث

میکنند و ایشان افسوس میدارند تعجب تو (۱۲) و دأب ایشان آن است که چون پند داده شوند بجیزی یاد نکنند آن را و بدان پند پذیر نشوند (۱۳) و چون به بینند معجزه که دلیل صدق مقال تو است چون انشقاق قمر از یکدیگر تو را بسخن ستغریه میخوانند (۱۴) و گویند نیست این که ما دیده ایم مگر جادوی روشن و هویدا (۱۵) آیا چون بمیریم ما و باشیم خاک و استخوان بی گوشت و پوست آیا ما برانگیخته گان باشیم (۱۶) و پادردان نخستین (۱۷) بگوای محمد (ص) آری برانگیخته شوید پادردان و حال آنکه شما خوار و بی مقدار باشید هرگاه که قیامت در آید (۱۸) پس جز این نیست که قیامت یکراندن بود یعنی نفقه که دردمند پس آنگاه ایشان زنده شده و از قبر بیرون آمده و مینگرند (۱۹) و میگویند ای وای بر ما این است روز یاداش ما را که وعده میدادند گویند ملائکه آری (۲۰) این است روز حکم یاروز جدا کردن نیکان از بدان آن روز که بودید شما بآن تکذیب میکردید و باور نمیداشتید پس از حضرت حق تعالی فرمان در رسد بملائکه که (۲۱) جمع کنید و بهم دد آید آنان را که ستم کردند بر خود به شرك و اشیاء ایشان را (یعنی بت پرست را بابت پرست و ستاره پرست را باستاره پرست و علی هذا باقرینان ایشان را از دیوان یازنان ایشان را که کافره بوده اند و گویند که مراد از ظلمه ستمکارانند بر خلق بجور بر خود بکنانه و حشر آن است که ایشان را نه محشر برد بر ند با مشال ایشان چنانچه زانی بازانی و خماریا خماریا اعوان ایشان از ملازمان و مددکاران ایشان بظلم در قوت القلوب آورده که یکی از عبدالله بن مبارک پرسید که من خیاطم و احیاناً برای ظلمه جامه میدوزم آنگاه از آن اعوان ایشان نباشم عبدالله بن مبارک فرمود که نی تو از اعوان نیستی بلکه از ظالمانی اعوان ظلمه آنها اند که سوزن ورشته بتو میفروشدند .

## نظم

بسا ظالم مباش تسا نشوی      روز حشر از شماره ایشان  
گسر تظلم پسند میداری      باشی از جملگی یکی ایشان  
واصح آن است که ! این ظلمه مشرکانند به دلیل آن که میفرماید حشر

کنید ایشان را و آن چیزی را که بودند که پرستش میکردند ( ۲۲ ) بجز خدای تعالی از اصنام و غیرها یا ابلیس و لشکر او را این آیت عام است که اختصاص یافته به آیت ان الذین سبقت ( الخ ) پس بشواید ظلمه را و معبودان ایشان را یاد دلالت کنید ایشان را براه دوزخ ( ۲۳ ) و چون روی ایشان بدوزخ آرند گفته شود که باز دارید ایشان را بر موقوف یا بر پل صراط بدرستی که ایشان پرسیده شدند خواهند بود یعنی ایشان را از عقاید و اعمال خواهند پرسید بجهت زیادت تو بیخ و تقریب و دیگر ایشان را گویند ( ۲۴ ) چیست مر شمارا که یساری نمیدیدید یکدیگر را و از حبس موقوف خلاص نمیکند ایشان جواب نمیدهند حق سبحانه یا ملائکه گوید که ایشان یکدیگر را نصرت ندهند ( ۲۵ ) بلکه امروز گردن نهاد گانند از روی عجز و منقاد شدگان ( ۲۶ ) و در موقوف روی آرند بعضی از ایشان بر برخی دیگر یعنی رؤسای قوم و ضمه ایشان از یکدیگر می برسند که این چه حال است که مارا پیش آمده یا سرزنش میکنند یکدیگر را ( ۲۷ ) گویند اتباع مرد رؤسای قوم را که بدرستی که شما بودید که در میآمدید بما از روی نصیحت و نیکی خواهی و بمن بزعم شما یا از قوت و قهر یا از طریق سوگندی یعنی قسم یاد میکردید که این دین حق است که ما شما را بدان میخوانیم ( ۲۸ ) گویند رؤسا در جواب ایشان که نه چنین است بلکه نبودید شما گرویدگان یعنی شما براه راست نبودید که ما شما را همراه کرده باشیم ( ۲۹ ) و نبود مارا بر شما هیچ حجتی و قدرتی که با کراه و اجبار شما را بضلالت دعوت نموده ایم بلکه بودید شما بفس خوه گروهی از اندازه گذشتگان ( ۳۰ ) پس واجب شد بر ما همه سخن پروردگار ما که کلمة العذاب است بدرستی که ما چشند گانیم عذاب را در این روز ( ۳۱ ) پس ما شما را دعوت کردیم بگمراهی بجهت آنکه بدرستی که ما بودیم گمراهان خواستیم که شما نیز مثل ما باشید و در مثل است که خرمن سوخته هم خرمن سوخته می طلبد .

## بیت

من مستم و خواهم که تو هم مست شوی  
تا همچو منی سوخته از دست شوی

حق سبحانه فرمود که ( ۳۲ ) پس بتحقیق که تابعان و متبوعان آنروز در کشیدن عذاب انبازان باشند چنانکه درغایت شریک بوده اند ( ۳۳ ) بدرستی که ما هم چنین میکنیم با مشرکان ( ۳۴ ) بدرستی که ایشان هستند زمانی که چون گفته میشد گویند مرا ایشان را که بگویند لا اله الا الله یعنی کلمه توحید بر زبان رانید سرکشی مینمایند از گفتار آن یا تکبر می ورزیدند برداعی خود ( ۳۵ ) و میگویند اینان آیا ما هر آینه ترك كنند گانیم عبادت خدایان خود را برای شاعری پوشیده عقل یعنی به سخن او ترك عبادت اصنام نکنیم گفار مکه حضرت رسالت پناه ( ص ) را به شعر و جنون نسبت میدادند حق سبحانه میفرماید ( ۳۶ ) نه چنین است که ایشان بگویند بلکه آمد محمد ( ص ) بدیشان برستی و تصدیق کرد پیغمبران را که پیش از او بودند ( ۳۷ ) بدرستی که شما کافران هر آینه چشند گانند عذابی گوناگون دردناک را در دوزخ به سبب شرك و تكذيب ( ۳۸ ) و پاداش داده نخواهید شد مگر جزای آن چیزی را که هستید که عمل میکنید ( ۳۹ ) لیکن بندگان خدای تعالی که پاك شدگان از الواث شرك و شك در آن چیزی که هستند جزای آن مضاعف خواهند یافت ( ۴۰ ) آن گروه یعنی بندگان مخلص مرا بشان راست روزی دانسته شده یعنی ظاهر نبوشیده یا معلوم است خصائص و از دوام و بقا ولدت محض ( ۴۱ ) آن رزق میوههایی است از هر گونه تر و خشك و ایشان نواختگانند ( ۴۲ ) در بهشت های بانامت و ناز ( ۴۳ ) بر تخت های آراسته روی در روی یکدیگر تا بدیدار هم شاد و خرم باشند ( ۴۴ ) گردانیده میشود برای شان یعنی ساقیان بهشت بر سر ایشان میگردانند بجامی پر از خمر ظاهر شده بر چشمها یا جاری از چشمها ( ۴۵ ) خمری سفید که بیاض او از شیر بیشتر باشد بالذات و خوش خوار مرآشامند کان را ( ۴۶ ) نیست در آن شراب آفتی و علتی که بر خمر دنیا ترتب است چون فساد حال و ذهاب عقل و صداع و جز آن و نه از بهشتیان که از آن شراب مست شود و خرد و فهم از ایشان زائل شود ( ۴۷ ) و نزدیک ایشان یعنی در منازل ایشان کنیزکان فرو داشته چشم باشند یعنی در غیر شوهران ننسوزند فراخ چشمان ( ۴۸ ) گویا ایشان بیضهای پوشیده اند تشبیه میکنند حوران را در ملاحت و پاکی و خوش رنگی به بیضه نامه چه مقرر است که شتر مرغ بیضه خود را به پر

خویش پیوشد تا غبار بر آن نه نشینند و بیضه ایشان سفید باشد مختلط باندك صغرتی و احسن الوان ابدان نزد عرب آن بود ( ۴۹ ) پس روی آوردند برخی بهشتیان بر بعضی دیگر می پرسند از احوال دنیا و ماجرای ایشان با دوست و دشمن ( ۵۰ ) گوید گوینده ای از اهل بهشت مریدان خود را که بدرستی که من وقتیکه در دنیا بودم بود مرا بسیاری هم نشین که منکر بعث بود ( مقاتل گوید که ایشان دو برادر بودند در سورة الکہف ذکر ایشان است یهودا مؤمن است و او میگوید با بهشتیان که مرابرداری بود قطروس نام که در دنیا سرزنش کنان ( ۵۱ ) میگفت آیا تواز باور دارند گانی حشر را ( ۵۲ ) آیا چون بمیریم و گردیم خاک و استخوانهای کهنه آیا ما پاداش دادگات بشا میم یعنی ما را زنده کنند و پاداش دهند ( ۵۳ ) گوید یهودا مر اهل بهشت را که آیا شما دیده و رانید یعنی می بینید اهل دوزخ را مراد آنست که به بینید و دوزخیان را تساحال برادر مرا معلوم کنید که در کدام در که است و بجه نوع عذاب مبتلا شده بهشتیان گویند تو او را نیکو می شناسی تو فرونگر بدوزخ ( ۵۴ ) پس فرونگر د یهودا پس به بیند قطروس را در میات دوزخ ( ۵۵ ) گوید یهودا باو که ای قطردس بخدای که به تحقیق نزدیک بودی تو که از راه ضلال هر آینه هلاک گردانی مرا بوسوسه و از راه ببری ( ۵۶ ) و اگر نه بخشش پروردگار من بودی که مرابعق راه نمود و از فتنه تو نگاهداشت هر آینه بودمی از حاضر گشتگان با تو در دوزخ پس یهودا با فرشتگان گوید چنانچه برادر او شوند ( ۵۷ ) آیا ما نیستیم مرد گات در بهشت یعنی که ما جاوید خواهیم بود و نخواهیم مرد ( ۵۸ ) مگر مردن نخستین در دنیا و نیستیم ما از عذاب کرده شد گات فرشتگان گویند بلی هرگز نمیرید و معذب نمی شوید گوید یهودا ( ۵۹ ) بدرستی که این نعمت خلود و ایمنی از عذاب هر آینه او رستگاری بزرگ است ( ۶۰ ) از برای مثل این نعمتها پس باید که عمل کنندگان برای مال و جاه دنیا که بر شرف زوال است و در صدد انتقال .

رباعی

گر بار کشی بار نگاری باری      و در کار کنی برای بیاری

ورروی بخاك راه خواهی مالید بر خاك ره طرفه سواری بساری  
آنكه حق سبحانه و تعالی میفرماید ( ۶۱ ) آیسآ آنچه مذکور شد از  
هم بهشتیان بهتر است از روی نزول و پیش کش و حاضر یاد رخت زقوم و  
آن درختی است در ولایت تهامه که برگهای خرد دارد و میوه او بغایت متن  
و تلخ بود و حق سبحانه و تعالی درختی را که میوه آن نزول دوزخیان باشد  
و با کراه بسایشان خوراندند بدین اسم مسمی کرد و فرمود که ( ۶۲ )  
بدرستی که ما گردانیدیم درخت زقوم را معذت و عذاب مرستکاران را در  
آخرت یا اقلوا متعذات مرا ایشان را در دنیا چه ایشان بعد از آنکه شنوند که  
زقوم درختی است در دوزخ گفتند این چگونه تواند بود و حال آنکه آتش  
آهنی را میگوید زو نرم میسازد و ندانستند که آنکه قادر است بر خلق حیوانات آشی  
چون سمندر توانا است بر آفریدن شجر در آتش و حفظ آن از احراق ( و در معالم  
آورده که این از بهری صنایع قریش را گفت محمد ( ص ) می ترساند مارا  
بزقوم و آن بلفت بر بروا فریقیه مسکه و خرما را گویند ابو جهل برخاست و اکابر  
عرب را بخانه آورد و کنیزك خود را گفت زقینا یعنی زقوم ده مسارا کنیز کی  
زبده و خرما آورد ابو جهل گفت بخورید که این زقومی است که محمد ( ص )  
مارا بداد و عید میکند حق سبحانه آیت فرستاد که زقوم آن نیست که ایشان  
گمان می برند ( ۶۳ ) بدرستی که آن درختی است که بیرون می آید در قمر دوزخ  
و شاخه های آن بلند شده بسایر درکات میرسد ( ۶۴ ) خوشه آن درخت گویا  
که اوسرهای دیوان است یعنی در زشتی و هولناکی و گویند شیاطین بارهای  
قبیح بر هول است و گویند سکه های سیاه بوده در حوالی مکه که آن را رؤس  
الشیاطین میگویند ( ۶۵ ) پس به تحقیق که دوزخیان هر آینه میخورند از  
آن درخت زقوم پس پرکنده اند از آن شکمها از غایت جوع یا بخوراندند ایشان را  
یا کراه ( ۶۶ ) پس بدرستی که مرد دوزخیان را بر خوردن آن آمیخته ای است از آب گرم  
چنان آبی که امعاء را پاره پاره کند یعنی چون زقوم را بخورند آب گرم  
بر بسای آن بدیشان دهند تا از زقوم آمیخته گردد ( ۶۷ ) پس  
بدرستی که بسازگشت ایشان بعد از اکل زقوم و شرب حمیم هر آینه بسوی  
دوزخ است و آنها پیش کش و حاضر بود ( ۶۸ ) بدرستی که ایشان باغنه بدراند

خود را گمراهان ( ۶۹ ) پس ایشان بر پیمای ایشان می شتابند یعنی تقلید ایشان میکنند ( ۷۰ ) و بدرستی که گمراه شدند بیش از قوم تو پیشینیان چون قوم نوح و عاد و نمود ( ۷۱ ) و به تحقیق ما فرستادیم در میان ایشان بیم کنندگان یعنی پیغمبران که ایشان را از عذاب ما بترسانند و ایشان قبول نکردند ( ۷۲ ) پس در نکر که چگونه بود آخر کار بیم کرده شدگان یعنی عذاب و عقوبت بدیشان فرود آمد ( ۷۳ ) مگر بندگان خدای پاک کرده شدگان که باندانار منقطع گشتند از غیر حق ( ۷۴ ) و به تحقیق که بخواند ما را نوح و هلاک قوم در خواست و ما اجابت کردیم پس نیک اجابت کنندگانیم ما که غرق کردیم کفار قوم او را بطوفان ( ۷۵ ) و نجات دادیم او را و کسان او را از اندوه بزرگ که غرق است یا آزار قوم ( ۷۶ ) و ساختیم فرزندان سه گانه او را باقیان از جهت نسل تاقیامت چه در خبر است که از اهل اوجز سام و حام و یافث و زنان ایشان کس دیگر نماند و تمام انام از نسل ایشانند سام پدر عرب و فارس و روم است و یافث پدر ترك و خند و سقلاب و هام پدر هند و حبش و زنك و بربر ( ۷۷ ) و باقی گذاشتیم بر نوح ثنائی نیکو در میان پسینیان یعنی امت محمد مصطفی ( ص ) یسا آنرا بگذاشتیم که ایشان را امتان آخرین میکویند ( ۷۸ ) سلام بر نوح در میان عالمیان قولی آنست که این ابتدای کلام است و خدای تعالی سلام میگوید بر نوح و میفرماید ( ۷۹ ) بدرستی که ما همچنین که نوح را جزا دادیم پاداش میدهیم نیکو کاران را ( ۸۰ ) بدرستی که نوح از بندگان گرویدگان ما است ( ۸۱ ) پس از دعای نوح غرق گردانیدیم دیگران را یعنی کافران قوم او را ( ۸۲ ) و بدرستی که از پیروان نوح هر آینه ابراهیم است یعنی در اصول شرع و طریق توحید پیرو او بود ( در لایب از فرا نقل میکند که در شیعه ضمیر عساید است بعضرت رسالت پناه کنایت غیر مذکور است و ابراهیم اگر چه بصورت سابق بوده اما بمعنی متابع او است زیرا که هیچون پیروان بفضل او معترف گشته و دین وی را ستوده و برای او دعا کرده که دینا و ابیت فیهم رسولاً آلاية).

## قطعه

پیش از تو آمدند بسی انبیا بتو گز آخر آمدی همه را پشوا تو هم.  
 خوان خلیل هست نمکدان خوان تو بر خوان اصطفی نمک انبیا توئی  
 ( ۸۳ ) یاد کن آنرا چونکه آمد ابراهیم پروردگار خود را بدلی  
 باک از علائق با خالی از محبت دنیا یا فارغ از محبت اغیار یعنی روی نهاده  
 بدرگاه عزت بادللی از تعلقات کونین رسته و از خط نفس و آرزوی طبع  
 و ایرداخته ( ۸۴ ) یاد کن چون گفت ابراهیم مریدر خود آرزو گروه خود را  
 این چه چیز است که میپرستید ( ۸۵ ) آیا از روی دروغ خدایان را جز خدای  
 میخواستید ( ۸۶ ) پس چیست گمان شما به پروردگار عالمیان که شمارا عذاب  
 نکند بر آنکه پرستش او که استحقاق عبادت دارد ترک نموده اید و غیر او را  
 پرستش میکنید قوم سغف ابراهیم را این جواب دادند که فردا عید ما است  
 و به صحرا بیرون خواهیم شد امروز طعامها می‌یزیم و برحوالی بنان می‌کنند  
 تا چون از صحرا باز گردیم به بتخانه درآمده برسم تبرک آن طعامها را قسمت  
 کنیم تو بیا و مجمع مارا تماشا کن و از آنجا باما به بتخانه‌ای تازیب و زینت  
 اصنام و هیات و اشکال ایشان را مشاهده کنی و میدانیم که بعد از تفرج ایشان  
 زبان ملامت درخواهی بست و مارا در پرستش ایشان معذورخواهی داشت .

## بیت

گوئی که چراز عاشقی رنجوری تو روی بتم ندیده معذوری  
 ابراهیم علی نبینا وعلیه السلام جواب نداد و روز دیگر پدر و مادر و یاران  
 وی گفتند ای ابراهیم بیاتما برویم ( ۸۷ ) پس در نگر نیست نگر نیستی در  
 ستارگان و مواقع اتصالات و انصرافات ایشان مشاهده کرد یاد رکنابی که علم  
 نجوم در او بود نگر نیست و چون قوم او علم نجوم می‌ورزیدند هم از علم ایشان  
 بایشان سخن فرمود ( ۸۸ ) پس گفت ابراهیم بدرستی که من بیمارم یعنی  
 استدلال میکنم که مرا طاعون درخواهد یافت و آن گروه از طاعون گمان بد  
 بردندی ( ۸۹ ) پس برگشتند از وی گردندگان از خوف آنکه چون  
 طاعون از ابراهیم متعلقه است ناگاه بدیشان سرایت کند چون قوم ابراهیم را

گذاشته به صحرا رفتند آن حضرت رویه بتخانه نهاد ( ۹۰ ) پس پنهان بازگشت ابراهیم بسوی بتان ایشان بتان را دید آراسته و خوانهای طعام در پیش ایشان نهاده پس گفت از روی استهزاء آیا نمیخورید این طعامهارا و چون جوابی نشنید از روی تهکم دیگر بار گفت ( ۹۱ ) چیست شمارا که سخن نمیگوئید و مرا جواب نمیدهید ( ۹۲ ) پس پنهان درآمد برایشان و بز بتان را زدنی بقوت تمام یابدست راست پابه سبب سوگند که خورده بود و فرمود تالله لا کیدن اصنامکم القصه ابراهیم بتان را پاره پاره کرد چنانچه در سوده انبیا گذشت نمرودیان از عید گاه به بت خانه آمدند صورت حال مشاهده کردند دانستند که کار ابراهیم است ( ۹۳ ) پس روی آوردند بسوی ابراهیم شتاب میکردند در گرفتن او و او را گرفته نزد نمرود آوردند بعد از مباحثه بسیار که شمه از آن ذکر یافته ( ۹۴ ) گفت ابراهیم آیا میپرستید آنچه میتراشید از سنک و چوب بدست خرد ( ۹۵ ) و خدای تعالی آفریده است شما را و آنچه شما میکنید بدست های خود در این آیت دلیل است بر آنکه بندگان و افعال بندگان همه مخلوق حضرت پروردگار است چون ابراهیم ایشانرا الزام داد ( ۹۶ ) گفتند نمرودیان و خواص او که بنا کنید برای سوختن ابراهیم بنائی و از هیزم بر ساخته آتش در آن زیند پس در افکنید او را در آتش سوزان ( ۹۷ ) پس خواستند نمرودیان به ابراهیم و ستانی و فتنه که او را بسوزانند پس گردانیدیم ایشانرا زیر تر و خوار تر چه آتش ایشان پروی گلستانی ساختیم و آن برهانی روشن بود بر حقیقت او و بطلان ایشان ( ۹۸ ) و گفت ابراهیم چون از آتش به سلامت بیرون آمد بدستیکه رونده ام بجائی که پروردگار من فرموده است یعنی زمین شام زود باشد که راه نماید مرا بمقصد من یا بمصالح دنیا و آخرت پس ابراهیم روی به شام نهاد در آن راه حاجر بدست ساره خاتون افتاده و آنرا بابراهم بخشید و چون هاجر ملک او شد دعا کرد که ( ۹۹ ) ای پروردگار من بیغش مرا فرزندی از شایستگان و ستودگان که معین من باشد بر طاعت و مونس من بود در غربت ( ۱۰۰ ) پس مژده دادیم مرا و او را

فرزندی بردبار یعنی چون به بلوغ رسید حلیم بود پس خدای اسمعیل را از هاجر پرورانی داشت و بهکم سبغانی هاجر و پسر او را از زمین شام بکوه آورد و

اسمعیل در آنجا نشو و نما یافت و قتیکه ابراهیم از شام بدیدن پسر آمده بود و شب متوالی در واقعه دید که فرزند خود را قربان کن روز عید نحر بود که ابراهیم اسمعیل را همراه داشته روی به منابهاد (۱۰۱) پس چون رسید ابراهیم با پسر خود به موضع سمی یعنی میان صفا و مروه و گفته اند مراد مشی است بکوه منسا گفت ابراهیم ای پسرک من (تصفید برای ترحم و شفقت است) بدرستی که من می بینم پیوسته در خواب آنکه من تو را ذبح میکنم یعنی بیایی می بینم در خواب که فرزند را ذبح کن پس درنگر که در این کار چه چیز می بینی و رای تو چه تقاضا میکنند گفت اسمعیل ای پدر من بکن آنچه را که فرموده شده ای بدان چه خواب انبیا وحی است زود باشد که بیایی مرا اگر خواهد خدای تعالی از صبر کنندگان بذبح یا بر حکم قضا (۱۰۲) پس آن هنگام که گردن نهاد حکم خدایرا ابراهیم (ع) بقضای پسر خود و اسمعیل رضاداد و قربان شدن خود واقع شد آنچه واقع شد و بیاف کند ابراهیم مرید را بر پیشانی یعنی پیشانی او را بر زمین نهاد با التماس او (در معالمت آورده که چون ابراهیم قصد ذبح اسمعیل فرمود اسمعیل سهو صیت کرد اول گفت ای پدر دست و پای من محکم بر بند تا اضطراب نکنم چه وقت اضطراب نشاید که جامه مبارک تو خون آلوده گردد و من بدین بی ادبی عاصی و بدنام شوم و مراد آن حضرت جسارت باشد .

بیت

اگر خونم بریزی غم ندارم زان همی ترسم

که ناگاه دامن پاکت شود از خونم آلوده

دیگر چون بخانه باز روی سلام من بمادر دلفکار من برسان و پیراهن مرا بدوده تا او را بآن تسلی باشد سوم روی مرا بخاک نه تا بوقت تیغ راندن نظرت بمن بیفتد و سلسله مهر پدیری در حرکت نیاید مبادا در امر الهی تاخیر و تعصیر رود ابراهیم بدل قوی دست و پای پسر بر بست و کار در حلق وی نهاد حق سبحانه صفحه ای از مس به شکل حلقه در حلق اسمعیل پدید آورد تا کار در را از بریدن باز داشت و گفته اند حلق او میبرد و باز درست میشد پس حق سبحانه میفرماید که ما عمل ابراهیم را پسندیدیم و او حکم ما را بجا آورد (۱۰۳) و ندا کردیم ما او را ای ابراهیم (۱۰۴) بدرستی که راست کردی خواب خود را

در وسط آورده که او در خواب دیده بود که پسر را میکشت اما از او خیر  
ندیده بود در بیداری نیز همان صورت سمت وقوع یافت بدستیکه ما همچنین  
تفرج بعد از شدت جزا میدهم نیکوکاران را ( ۱۰۵ ) بدستیکه این کار  
هر آینه مراورا آزمایشی است روشن که بآن مخلص از غیرو متمیز گردد  
( ۱۰۶ ) وفدا دادیم اسمعیل را به کبشی ( گوسفندی ) بزرگ یعنی فربه و  
آف کبش شاخدار بوده که چهل سال دومرغزار بهشت چرانیده شده بود گویند  
این آن کبش بود که هابیل او را قربان کرده بود و خدای تعالی از وی پذیرفت  
یا گوسفندی بود که از جبل یثرب فرود آمده بود پس نزد ابراهیم بسپاستاد و  
واشهر آنستکه جبرئیل از آسمان فرود آورد و قصه قربانی با توابع و لواحق  
آن بشرحی لائق و بسطی موافق در جواهر التفسیر مذکور است ( ۱۰۷ )  
و باقی گذاشتیم برابر ابراهیم ثنای نیکو در میان پسینیان یعنی امت محمد ( ص )  
یا آنرا باقی گردانیدیم که مردمان میگویند ( ۱۰۸ ) سلام باد برابر ابراهیم یا ما  
سلام میگوئیم براو ( ۱۰۹ ) همچنین پاداش میدهم نیکوکاران را ( ۱۱۰ )  
بدستیکه ابراهیم از بندگان گرویدگان ما است ( ۱۱۱ ) و مژده دادیم او  
را یعنی ابراهیم را بعد از اسمعیل بفرزندی اسحق نام پنهامی از ستودگان  
( ۱۱۲ ) و برکت دادیم برابر ابراهیم و بر پسر او اسحق که از صلب او انبیاء  
بنی اسرائیل و غیر ایشان چون ایوب بیرون آوردیم و از فرزندان ایشان هردو  
نیکوکار است در عمل خود با ایمان و طاعت و ستمکار است بر نفس خود به کفر و  
معصیت آشکارا و یعنی از نسل او هم گرویدگان نیکوکار باشند و هم نسا  
گرویدگان ستمکار ( ۱۱۳ ) و هر آینه ما منت نهادیم بر موسی و هارون بر  
نعمت نبوت ( ۱۱۴ ) و بر هانیدیم ایشان را و گروه ایشان را یعنی بنی اسرائیل  
را از اندوه بزرگ یعنی از قلب قبطیان و ابداء و آزار ایشان ( ۱۱۵ ) و  
یاری دادیم هردو را با قوم ایشان پس بودند ایشان غلبه کنندگان بر اعدای  
( ۱۱۶ ) و دادیم موسی و هارون رکتابی پید او هویدا ( ۱۱۷ ) و راه  
نمودیم هردو را راهی راست رساننده به مقصود ( ۱۱۸ ) و باقی گذاشتیم  
بر هردو ثنای نیکو در میان امتان باز پسین یا آنچه باقی گذاشتیم این

است که گویند ( ۱۱۹ ) سلام باد بر موسی و هارون با ما میگوئیم سلام بر هردو ( ۱۲۰ ) بدرستیکه ما همچنین پاداش میدهیم نیکوکاران را ( ۱۲۱ ) بدرستیکه موسی و هارون از بندگان گرویدگان ما اند ( ۱۲۲ ) بدرستیکه الیاس ( بن یاسین بن بشیر بن فتیاح بن الغیر از بن هارون ) از جمله فرستادگان است بدعوت خلق ( ۱۲۳ ) یاد کن آنرا که گفت مرگروه خود را آیا نمیترسید از عذاب الهی .

( ۱۲۴ ) آیا می ترستید بعلم را بخدائی ( و آن بتی بود که بیست گز بالا و چهار روی داشت و بك نام زمینى است از شام و چون بل در او بود آنجا را بعلبك گویند و بدین اسم مشهور شده القصه الیاس گفت میتوانید بعلم را ) و میکندارید عبادت نیکوترین آفریدگان را مراد از خالقین مصورانند ( ۱۲۵ ) خدای پروردگار شما است و پروردگار پدران پیشین شما است پس او را پرستید و باو شرك مینارید ( حق سبحانه و تعالی الیاس را باهل بعلبك فرستاد و ایشان ملکی داشتند حاجب نام در اول مسلمان بوده و در آخر باغواى زن خود از اهل بت پرستان شد و الیاس دعا فرمود تا سه سال بقطع مبتلا شدند و بالیاس رجوع نموده عذر تدارك خلل خود درخواستند الیاس فرمود که ایمان باید آورد و بیگانگی حق اقرار باید کرد ایشان متامل شدند الیاس گفت اگر میخواهید که بطلان و حقیقت دین من و شما هویدا گردد بیائید تا من خدای خود را بخوانم و شما بتان خود را بخوانید هر کدام که دعای ایشان اجابت نماید سزاوار پرستیدن باشد ایشان بدین رضا داده بت خود را بیماراستند و ستایش بسیار کرده از او باران طلبیدند اثر اجابت ظاهر نشد و الیاس دعا فرمود فی الحال باران آمد و قوم او در انکار افتوزدند ( ۱۲۶ ) پس تکذیب کردند او را پس بدرستیکه ایشان هر آنچه حاضر کرده شد گانند در دوزخ ( ۱۲۷ ) مگر بندگان خدای تعالی بك کرده شدگان از شامبه شرك و نفاق ( آورده اند که الیاس ملول شده از خدای درخواست که قبل از نزول عذاب او را از میان قوم بیرون برد فرمان رسید که در فلان روز در فلان موضع رود و هر چه بدو

ظاهر گردد بر او سوار شود الیاس در زمان معین بمکان مقرر رفت صورت شیری با اسبی از آتش پیش وی آمد بر آن سوار شد و الیسع را خلیفه خود ساخت حق سبحانه او را پروبال داده شهوت طعام و شراب و وقایع از او سلب کرد و با فرشتگان پرواز داد و در صفت او آمد هم انسی است و هم ملکی و هم ارضی و هم سماوی و او موکل است بر بیابانها چنانچه خضر بدریاها و در عرفات با یکدیگر ملاقات میفرمایند و در رمضان با هم در بیت المقدس افطار میکنند و جمعی از صلحای امت ایشان را می بینند (۱۲۸) و بگذاشتیم بر الیاس در میان پستیهای ثما و درود فراوان یا آنرا گذاشتیم که گویند (۱۲۹) سلام بر الیاس (و گفته اند الیاسین هم نام او است چنانچه میکال و میکائیل و سینا و سینین) (۱۳۰) بدرستی که ماهم چنین جزا میدهیم نیکوکاران را (۱۳۱) بدرستی که الیاس از بندگان گرویدگان ما است (ایمان اسمی است جامع مرجمع کمالات صوری و معنوی را و نام بندی تشریفی است خاص برای اهل اختصاص

## نظم

اگر بنده خویش خوانی مرا      به از مملکت جاودانی مرا  
شهبانی که با تخت فرخنده اند      همه بندگانی تو را بنده اند  
(۱۳۲) و بدرستی که اوط (بن هاران) از پیشبران فرستاده شده است  
(۱۳۳) یاد کن چون نجات دادیم او را و اهل بیت او را همه (۱۳۴) مگر  
پیره زنی که زن او بود چه او قرار گرفت در بازماندگان عذاب زیرا که او کافره بود و  
بالوط همراهی نکرد (۱۳۵) پس هلاک کردیم دیگران را از قوم وی و دیار ایشان  
را زیر و زبر ساختیم (۱۳۶) و بدرستی که شما ای گروه قریش میکندرید بر  
منازل ایشان وقتی که بتجارت شام میروید در حالتی که داخلید در صبح (۱۳۷)  
و شب یعنی بر منازل ایشان گذر دارید روز و شب آیا تعقل نمیکنید و اندیشه  
نمی نمائید که عاقبت مکذبان جز بهلاکت نمیکشد (۱۳۸) و بدرستی که یونس  
(بن قتی) از جمله فرستادگان است حق سبحانه او را با اهل نینوا از بلاد موصل  
فرستاد چنانچه در سورة یونس گذشت قوم تکذیب وی کردند و او عذاب طلبید  
و از میان قوم بیرون رفت و بعد از ظهور اثر عذاب قوم یونس ایمان آوردند و

عذاب مرتفع شد و یونس از این حال خبر یافت و او قوم را وعده عذاب داده بود که عذاب بشما فرود آید پس از اندیشه آنکه مردم او را بکذب نسبت دهند روی بجانب دریا نهاد (۱۳۹) یاد کن آنرا که گریخت یونس از قوم خود بسوی کشتی که مملو بود از مردم و متاع (آورد هاند که چون یونس به کنار دریا رسید قومی از تجار کشتی بر آب افکنده و در دریا سوار می شدند یونس با ایشان بکشتی درآمد چون کشتی بمیان آب رسید بایستاد ملاحان گفتند بنده گریخته در این کشتی هست که کشتی نمی رود یونس فرمود که بنده گریخته منم اهل کشتی گفتند حاشا که تو بنده باشی سیمای آزاد مردی و صلاحیت جوان مردی از بشره تو لایح است یونس میانه کرد که گریخته منم و دأب آن قوم چنان بود که بنده گریخته را در دریا میانداختند تا کشتی روان میشد چون یونس در آن باب سخن بسرحد اطاب رسانید و آن قوم نمی شنیدند فرمود که قرعه زنیم (۱۴۰) پس قرعه زدند اهل کشتی سه نوبت پس گشت یونس از مدحیان یعنی هر سه بار قرعه بنام وی بر آمد اهل کشتی او را برداشته قصد کردند که او را بدریا افکنند حق سبحانه و تعالی وحی فرستاد بماه که در آخر دریاها بود تا پیش کشتی آمد و دهن باز کرد ملاحان او را بطرف دیگر بردند آنجا ماهی پدید آمد یونس گلیم بر سر کشیده خود را در بحر افکند (۱۴۱) پس فرو برد او را ماهی بیکبار او را سلامت کننده بود نفس خود را که چرا از قوم گریختی (فرمان رسید بماه که من او را طعمه تو نساختم بلکه درون تو زندان او کردم باید که ترکیب او از هم نریزد و ماهی چنان که مادر را با فرزندانش در نگاه داشت او رعایت مینمود و سر از آب برآورده میرفت و یونس در درون او نفس میزد سه روز یا هفت روز آنجا بود و اشهر آنست که چهار روز در شکم ماهی بود و آن ماهی هفت دریا را بگشت و حق سبحانه گوشت و پوست او را نازک و صافی ساخته بود چون آبگینه تا یونس غرائب و عجائب بحر را مشاهده کرد و پیوسته بند کمر حق تعالی اشتغال داشت (۱۴۲) پس اگر نه آنست که یونس بود از تسبیح گویندگان در شکم ماهی (که میگفت لاله الا انت سبحانک انی كنت من الظالمین یا اگر نه آنست

که او پیش از آن که در شکم ماهی رود از ذاکران و نماز گذاران بگذرد (۱۴۳) هر آینه درنگ کردی در شکم حوت تا روزی که بر انگیخته شوند مردمان اما برکت ذکر پروردگار زودش خلاصی داد (۱۴۴) پس بیفکنند در او را یعنی ماهی را فرمات دادیم تا او را از درون برآورد و بیفکنند در زمین هامون یعنی صحرای که در آن درخت و گیاه و نبات و کوه نبود اورادر چنین موضعی بیافکنند و حال آنکه او بیمار بود یعنی ضعیف و نحیف چون طفلی که از مادر متولد شود (۱۴۵) و برویانیدیم بر زیر سر او درختی از کدو تا بر گیاهای خود او را سایه کرد (و در زادالمسیر آورده که خاصیت ورق یقطین آنست که مکس گرد آن نگردد و چون حق سبحانه وی را بدرخت یقطین بپوشید از آفت زباب و حرارت آفتاب ایمن شد بزکوهی را فرمان داد تا میآمد و پستان دردها یونس مینهاد و او می مکید تا وقتی که پوست وی محکم شد و گوشت وی تمام گشت باز وی باقرار اصلی رفت) (۱۴۶) و فرستادیم دیگر باره بسوی صد هزار مرد یا زیاده بیست هزار یا هفتصد هزار چون خبر رسیدن یونس باهل نینوا رسید ملک با تمام قوم باستقبال وی بیرون آمد (۱۴۷) پس گرویدند به یونس یعنی بردست وی تجدید ایمان کردند پس بر خورداری دادیم ایشان را تا آن هنگام که اجل ایشان رسید (و بعد از آنکه متقاضی اجل باسترداد و دیعت روح متوجه گردد نه برأفت ابطال منع او میسر است و نه بتدل اموال رفع او متصور

## رباعی

روزی که اجل دست کشاید به ستیز

و ز بهر هلاک بر کشد خنجر تیز

نه وقت جدل بود نه هنگام دخیل

نه روی مقاومت نه یارای گریز

(۱۴۹) پس پیرس (از بنو خزاع و بنو ملیح و جهینه که ملائکه را

دختران خدای میگویند یعنی ازوجه قسمت ستوال کن) آیا پروردگار تو را

دخترانند و مرا ایشان را پسران (۱۴۹) یا ما آفریدیم مرفرشتگان را زنان و

ایشان حاضر بودند بوقت آفریدن ما مر ایشانرا (۱۵۰) آگاه باش و بدان که ایشان از دروغ و افترای خود هر آینه میگویند (۱۵۱) بزاد خدا بتمالی یعنی برای او فرزندان و بدرستی که در انتصاب و الدیت بخدای هر آینه دروغ گویانند (۱۵۲) آیسابرگزید خدای دختران را که مکروه طبع شما اند بر پسران که ماده افتخار و استظهار ما ایشانند (۱۵۳) چیست شمارا در این قسمت چگونه حکم میکنید و نسبت میدهید بخدای آنرا که برای خود نمی پسندید (۱۵۴) آیا اندیشه نمی کنید که حق سبحانه منزله است از صاحبیه و ولد چه ولد از جنس مولود می باید و از مثل او میشاید و حضرت رب العزت از مثل و شبهه مقدس است (۱۵۵) آبا مر شمار است در این سخن که ملائکه را بسنات الله میگویند چجونی روشن یا کتابی فرود آمده از آسمان مشتمل بر اثبات آن (۱۵۶) پس بسیار بدان کتاب منزل را اگر هستید راستگویان در دعوی خود (آورده اند که بعضی از بنی خزاعه گفتند که حق سبحانه باجن مصاهره کرده و برخی از مرورات ایشان اختیار فرمود ملائکه از آنها متولد شده اند یا مچوس بدان بودند که خدای تعالی و شیطان برادرانند حق سبحانه میفرماید که) (۱۵۷) و ساخته اند میان خدا و میان پری که دیواز ایشان است خویشی و نسبتی و بدرستی که میدانند دیوان و پریان که روز قیامت بدرستی که ایشان یعنی قاتلان این سخن باهمه ایشان هر آینه حاضر شدگان باشند (برای عذاب جمعی برانند که مراد از جن ملائکه اند چه هر چه دیده پوشیده باشد عرب آنرا جن خوانند و ایشان میان حق سبحانه نسبتی ساخته اند بعضی گفتند دختران و بند و ملائکه میدانند که ایشان را برای سؤال حاضر خواهند کرد و از برستش کفار مر ایشان را خواهند پرسید و ایشان جواب بوجه صواب خواهند داد که بل کانویعبدون الجن چنانچه در سوره سبا مذکور شد) (۱۵۸) پاک است خدای تعالی از آنچه صفت میکنند کافران یعنی نسبت قرابت و ولادت بوی و بیزاری است او را از مقاله کفار اشرار و همه ایشان بدین نوع خدا برا وصف میکنند (۱۵۹) مگر بنندگان خدای پاک شدگان از الواث شبهات که ایشان به سزای ستایش او مینمایند (۱۶۰) پس به تحقیق شما ای کافران و آنچه می برستید از

بشان ( ۱۶۱ ) نیستید شما همه بر آنچه می پرستید گمراه کنندگان و تپس‌ها سازندگان ( ۱۶۲ ) مگر آنکسی را که او در آینه بدوزخ است یعنی علم ازلی ( خداوندی ) بدان تعلق گرفته است بر آنکه او بی شبهه بدوزخ خواهد رفت و برای رد قول آنها که ملائکه پرست بودند ذکر اعتراف ملائکه به عبودیت حق سبحانه می کند که ایشان می گویند ( ۱۶۳ ) و نیست از ما هیچکس مگر آن که مراورا مقامی است در خدمت و عبادت معین داشته شده و مقرر گشته که از آن تجاوز نمی توانیم نمود ( شیخ ابوبکر وراق قدس سره فرموده که مراد مقام سینه است چون خوف و رجاء و محبت و رضا که هر يك از مقربان حظاثر ملکوت و مقدسات جوامع جبروت در مقامی از آن متمکنند ) ( ۱۶۴ ) و بدرستی که ما صاف کشید گانیم در ادای طاعت و موقف ملازمت ( ۱۶۵ ) و بدرستی که ما تسبیح گویند گانیم در ادای طاعت مرخدای عزوجل را و تنزیه کننده از هر چه لایق ذات مقدس وی نباشد ( در لایق آورده که این کلام پیشمر و مؤمنان است رحمهم الله تعالی که می گویند هر يك از ما فردا مقامی معلوم داریم در بهشت و امروز در صاف کار ایستاد گانیم به نماز و به پاکی بساد کنندگان مرخدای عزوجل را و تا کیدان این هر دو جمله بان و لام توسیط فصل دلیل است بر مواظبت طاعت و دوام ذکر بی شبهه شایسته قصور و فطور خواه به نسبت ملائکه گرام و خواه به نسبت سیدانام و سائر اهل ایمان از اصحاب عظام علیهم الرضوان ( ۱۶۶ ) و بدرستی که بودند کافران قریش که قبل از بعث هر آینه می گفتند ( ۱۶۷ ) اگر بودی نزدیک ماذکری یعنی کتابی که سبب بند و نصیحت ما بودی از کتب پیشینیان یعنی اگر ما را نیز کتابی بودی و حکم بر ما منزل شدی ( ۱۶۸ ) هر آینه می بودیم بندگان خدای تعالی پاک کرده شده از لوث شرك و کفر و آن هنگام که بدیشان آمد کتابی که اشرف کتب سماوی است یعنی قرآن ( ۱۶۹ ) پس کافر شدند بوی پس زود باشد که بدانند عاقبت کفر خورا که عقوبت و مغلوبیت است ( ۱۷۰ ) و هر آینه پیشی گرفته است سخن ما یعنی پیغمبران و حکم این وعده در لوح محفوظ مثبت است کما قال الله تعالی کتب الله لاغلبن انا و رسلی یعنی وعده نصرت که کردیم ما برای بندگان فرستاده شد ( ۱۷۱ )

بدرستی که پیغمبران هر آینه ایشانند یاری کرده شدگان (۱۷۲) و بدرستی که لشکر ما یعنی متابعان انبیاء هر آینه ایشان غلبه کنندگان بهجت یا به نصرت در اغلب اوقات و غلبه کفار بر ایشان به سبیل قدرت است (۱۷۳) پس روی بگردان ای محمد (ص) از ایشان تا هنگام امر قتال یا از زمان وعده نصرت که روز بدر است یا روز فتح مکه (۱۷۴) و بین حال ایشان در آن روز پس زود باشد که به بینند ایشان در دنیا نصرت تورا و در آخرت علورت به تورا آورده اند که چون کفار وعید فسوف ببصرون شنیدند گفتند که این کی خواهد بود آیت آمد (۱۷۵) آیا به عذاب ماستاب میکنند و وقت نزول آن میپرسند (۱۷۶) پس چون فرود آمد آن عذاب به پیشگاه منزل ایشان پس بد باشد صباح بیم کرده شدگان (آورده اند که در میان قبایل عرب قتل و غارت بسیار بود و هر لشکری که قصد قبیله ای داشتی همه شب را بپیموده و وقت سحر که زمان خواب گران است به حوالی ایشان در آمدندی و دست بغارت و تداوای و اسیر گرفتن) بر گشاده قوم را مستأصل ساختندی و بدین سبب که اغلب غارت در صباح واقع میشد غارت را صباح نام نهادندی و هر چند غارت که در وقت دیگر وقوع می یافتندی همان صباح گفتندی در این آیت تشبیه کرد عذاب را به لشکری که ناگاه بدیشان هجوم خواهد کرد و غارتی بدیشان واقع خواهد شد که آن عذاب استیصال است و مروی است که در آن صباح که حضرت رسالت پناه بزمین خیبر رسید و قلمه و حصون ایشان را دید فرمود که الله کبر خربت خیبر انا اذا انزلنا بساحت قوم فساء صباح المنذرين پس حق سبحانه و تعالی دیگر بار بهجت تاکید میفرماید (۱۷۷) و روی بگردان ای محمد (ص) و اعراض کن از ایشان تا وقتی که آیت السیف نازل شود (۱۷۸) و به بین که عذاب بر ایشان فرود آید پس زود بود که به بینند انواع عقوبت بهادر دنیا و عقبی (۱۷۹) پاک است پروردگار تو خداوند عزت و قوت و غلبه از آنچه وصف میکنند مشرکان او را (۱۸۰) و سلام بر فرستاده شدگان (۱۸۱) و همه ستایشهای مر خدای را عزوجل که پروردگار عالیهان است (در این آیت پندگان را تعلیم تسبیح و تسلیم و تهنیت)

میکند و امام محی السنه در معالم التنزیل به اسناد خود از مرتضی علی کرم الله وجهه نقل میکند که هر که دوست میدارد که بر او پیمانند مزد و ثواب را به پیمانه بزرگتر بساید که ختم کلام مجلس او این آیت باشد سبحان ربك رب العزة عما یصفون و سلام علی المرسلین والحمد لله رب العالمین تا ثواب بیابد .

## سورة ص (۱)

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ص ( ابو بکر و راق و قطرب بر آنند که حروف مقطعه جهت تسکین کفار است که هر وقت که حضرت رسالت پناه در نماز و غیر آن قرآن بجهر (باند) تلاوت فرمودی ایشان از روی عناد صغیر زدندی و دست کوفتندی تا آن حضرت بر غلط افتد حق سبحانه و تعالی این حروف را فرستاد تا ایشان بعد از استماع آن متامل و متفکر شده از تغلیط باز میمانند و در این حروف به خصوصیت گفته اند که نام خدای است عزوجل یا اسم قرآن یا علم سوره یا مفتاح اسم صمد و صانع و صادق الوعد یا اشارت است به صدق الله یا بصدق محمد (ص) و در احقاف آورده است که اسم محمد (ص) است و مرتضی علی کرم الله وجهه فرمود که نام بحر است در آسمان صاحب لباب گفته که آن بحر است که عرش خدای عزوجل بر اوست یا دریائی است که حق تعالی بدان مردگان را زنده گرداند

(۱) مشتمل بر هشتاد و هشت آیه و در هر یک نازل شده است

امام قشیری فرموده که حق سبحانه و تعالی قسم یاد میکند بصفای محبت دوستان سلمی گفته که قسم است بصفای دل عارفان در تاویلات آورده که قسم است بصورت محمدیه و در بحر الحقایق گوید که قسم است بصدا صمدیت او در ازل و بصدا صورت او تا ابد و بصدا صانعیت او مابینهما و بحق قرآن خداوند عظمت و شرف و شهرت یا مشتمل بذکر مایحتاج الیه جواب قسم این است نه آنکه کفار بپندارند .

(۱) بلکه آنانکه نگرویدند از رؤسای قریش در سرکشی انداز قبول حق و در مخالفت خدای عز و جل و عداوت رسول (۲) چندین هلاک کردیم پیش از کفار مکه از اهل روزگار یعنی امم گذشته بجهت استکبار و شقاق (بدبختی) ایشان پس ندا کردند و آواز بلند برداشتند تا کسی ایشان را فریاد رسد و نیست آن هنگام هنگام رجوع بگریز گاه (در معالم التنزیل فرموده که عادت کفار مکه آن بود که چون کارزار بر ایشان دراز شدی می گفتندی مناص مناص یعنی بگریزید حق سبحانه و تعالی خبر میدهد بهنگام حلول عذاب در بدر مناص مناص خواهند گفت و آنجا جای گریز نخواهد بود) (۳) و شگفت دارند کافران آنکه آمد بدیشان پیغمبری بیم کننده از جنس ایشان یعنی بشری بصورت ایشان یا از قبیله ایشان و گفتند تا گرویدگان این مندر جادو است در آنچه در خوارق عادت بمای نماید دروغگو است در دعوی نبوت یا اسناد قرآن بخدای عز و جل (چه تیره رأی که انوار لمعات دمی را از تاریکی سحر امتیاز نکند و چه بصیرتی که آثار شعاعات صدق را از ظلمات کذب باز نشاناسد .

### قطعه

گشت طالع آفتابی این چنین عالم فروز

دیده خفاش را يك ذره در وی نور نی

از شعاع روز روشن روی گبستی مستیز

نیرگی شب هنوز از دیده وی دور نی

آورده اند که پیش از اسلام محمد و همرازان اشراف قریش از روی انحراف

نزد ابوطالب آمده گفتند ای پسر عبد مناف تو مهتر و بزرگتر مائی آمده ایم تا میان ما و برادرزاده خود حکم نمائی که يك از سفهای قوم ما را می فریبد و دین محدث (تازه) و آئین مجدد خود را برایشان جلوه میدهد و هر دم سنك تفرقه در میان جمع ما میافکند و نزدیک بدان رسیده که دست تدارك از اطفای این نازره عاجز آید ابوطالب آن حضرت را طلبیده گفت ای محمدم قوم تو آمدند و ایشان را از تو مدعا این است که یکبارگی طریقی انحراف مورز در مثنای ایشان تامل نمای حضرت رسالت پناه فرمود که ای معشر قریش مطلوب شما از من چه چیز است گفتند آنکه دست از نقص دین بداری و سب الهه ما فروگذاری تا مانیز متعرض تو و متابسان تو نشویم حضرت رسالت پناه فرمود که من هم از شما می طلبم که يك کلمه با من متفق شوید تا ممالك عرب شمارا مستعز شود و اکابر عجم کمر فرمانبرداری شما بربندند گفتند آن کدام کلمه است سید عالم (ص) فرمود که لا اله الا الله یکبار اشراف قریش از آن حضرت اعراض نموده بایکدیگر گفتند (۴) آیا گردانید محمدم خدایان را خدای یگانه و یکتا بدرستی که یگانگی خدای چیزی است نيك شکفت (که - یصد و شصت بیت که ما داریم کار يك شهر مکه راست نمی توانند کرد و يك خدی که محمد (ص) میگوید کار تمام عالم چون سازد) (۵) و به شتاب رفتند بزرگان قوم از خانه ابوطالب از جماعت قریش یکدیگر را می گفتند آنک بروید و شکیمیائی ورزید بر پرستش خدایان خود بدرستی که این مخالفت محمد (ص) چیزی است که خواسته اند (بما از حوادث زمان و از وقوع آن چاره ای نیست یا ترفع و استعلائی که بدعای محمد (ص) است بچیزی است که خواسته میشود یعنی همه کس میخوانند که مرتفع مستعلا باشند) (۶) نشنوده ایم اینکه او میگوید از وحدانیت خدای عز و جل در ملت بازبین که دریافته ایم پدران خود را بر آن ما در ملت عیسی که آخرین ملت است چه ایشان به تثلیث قائلند نه بتوحید نیست این توحید که او میگوید مکر بافتنی از نزدیک وی یعنی دروغی است که خود می بافت (۷) آیا فرو فرستاده اند بر روی قرآن را از میان ما یعنی چرا از جماعت ما وی مخصوص باشد بوحیه

بزرگان قوم محروم باشند و ایشان این سخن از روی حسد گفتند نه آنکه ایشان اعتقاد داشتند که قرآن وحی حق است بلکه ایشان در گمانند از وحی من بلکه نپسندیده اند عذاب مرا و چون بپوشند شك ایشان زایل گردد و همه دانند که هر چه یغیر من به طریق وحی ادا میکرده همه حق بوده یعنی بوقت نزول عذاب بدیشان دم تصدیق خواهند زد زود فایده نخواهد داد (۸) آری نزدیک ایشان است خزینة هسای رحمت پروردگار تو پروردگاری که مغلوب نگردد، بخشنده ای که هر چه بخشد و به مستحق آن بخشد یعنی مفاتیح نبوت بدست کافران و تصرف ایشان نیست تا به بعضی از صنایع قریش خود دهند بلکه عطیه است از حضرت حق سبحانه و تعالی که بفضل خود ارزانی دارد به هر که خواهد.

## نظم

چون ز حال مستحقان آگهی هر چه خواهی، هر که خواهی میدهی  
دیگران را این تصرف کی رواست اختیار این تصرفها تر است  
(۹) یا امر ایشان را بدشاهی آسمانها و زمینها و آنچه میان ایشان  
است و اگر چه ایشان مالکند این ملک را پس باید که بالا روند در سبب ها که  
بدان بآسمان میروند (در باب آورده که اسباب آنست که ملائکه (با جنحه خود بر آن  
طیران میکنند ملخص سخن آنست که اگر کفار را در ملک آسمان و زمین اختیاری  
و اقتداری هست باید که بروند بآسمان و قرار گیرند بر عرش و به تدبیر امور  
عالم اشتغال کنند) وحی از هر که خواهند بگردانند و بهی که خواهند بدهند و  
سخن از غایت تحکم است (۱۰) ایشان لشکری اند و چه لشکری آنجا اشارت  
است به مصارع ایشان در بدر (لشکری شکسته شده از گروهها) (که لشکر  
کشیده با رسول جنگ میکردند یکی از دلائل اعجاز قرآن این است که خدای خبر  
داد پیغمبر خود را در مکه که عتق ریب لشکر قریش مقتول و مهزوم خواهند  
شد و چنان شد) (۱۱) تکذیب کردند پیش از اهل مکه گروه نوح مروی را و قوم عاد  
و هود را و فرعون خداوند میخدا موسی را خداوند میخدا صفت فرعون است و مراد ملک  
ثابت باشد تشبیه کرد ملک او را به خیمه که اطنبه (طناب) آن باوتاد (میخ)

استحکام یابد و گیرند مراد چهار میغ است که مؤمنان را بآن تعذیب مینمود (۱۲) و تکذیب کردند نمود صالح را (در نکست وعیون آورده اند که تکذیب قوم صالح مراورا در وقت دعوت ثانی بوده چه اول که صالح قوم را دعوت فرمود همه ایمان آوردند و چون وی وفات کرد مرتد گشتند حق سبحانه و تعالی باز اورا زنده گردانید برایشان فرستاد و در این نوبت اورا نشناختند و برهان طلبیدند و اخراج ناقه واقع شد بعضی ایمان آوردند و جمعی تکذیب نمودند و به سبب عقر ناقه همه هلاک شدند) و گروه لوط مراورا و اهل بیشه شعیب را آن گروه از جزای مکه بدان و چند مهزوم قریش نیز از ایشان خواهند شد (۱۳) نبودند هیچ يك از ایشان مگر اینكه تكذیب کردند فرشتگان را پس سزاوار شد عقوبت من برایشان و فرود آمد عذاب من برایشان (۱۴) و نمی نگرند و انتظار نمی برند این گروه از قوم تو مگر يك صبحه را كه نفقه اولی است و هم بدان بمیرند نیست آن صبحه را هیچ رجوعی یعنی کسی نتواند که آنرا رد کند و باز گرداند .

(۱۵) و گفتند (از معاندان قریش چون نصر بن حسان و احزاب او که) ای پروردگار ما به شتاب بده بهره ما را از عذابی که محمد (ص) ما را بدان وعید میکند یا از روی تعجیل ده مرا صبحه اعمال ما تا در آفت نگریم پیش از روز شما (و این است تعجیل از روی استعزاء میگردند و خاطر عاطر حضرت رسالت پناه (ص) ملول شد حضرت عزت جل و علا فرمود که) (۱۶) شکیبائی کف بر آنچه ایشان میگویند (و این حکم به آیت السیف منسوخ است) و باد کن بنده ما را داود خداوند قدرت (در دین باد در حرب یاد مملکت داری و گفته ابد در عبادت چه نیمه از شبها بطاعت میگردانید و روزی روزه میداشت و روزی افطار میگرد) بدرستی که او باز گردانیده بود بما (۱۷) بدرستی که ما رام گردانیدیم کوهها را با داود تا هر جا که میخواست میرفتند و با او تسبیح میگردند شبانگاه و بوقت برآمدن آفتاب (صاحب کشف الاسرار فرمود که تسبیح کوهها و سنگها گرچه بر عقلا پوشیده است از قدرت حق سبحانه و تعالی و بعید نیست و تسبیح حصا (سنگ ریزه) در دست مصطفی (ص) یکی از شواهد قدرت است یکی از اولیاء سنگی را دید که بسان قطرات باران آب از او میچکد

ساعتی توقف نموده بنامل درآفت نگر نیست سنگ باوی به سخن آمد که ای ولی خدای چندین سال است که خدای تعالی مرا آفریده و از بیم سپاست اشک حسرت میریزم آن ولی خدا مناجات کرد که خدایا این سنگ را ایمن گردان دعای او به اجابت پیوست و مژده امان بدان سنگ در رسید و آن ولی بعد از مدتی همانجا رسید و همان سنگ را دید که بیشتر از نوبت اول قطره ها میریخت فرمود که ای سنگ چو این شدی این گریه از بهر چیست جواب داد که نوبت اول قطره ها که میگریستم از خوف عقوبت و حالا میگریم از شادی امن و سلامت مسارا بر بن درگاه جز گریستن کاری نیست شیخ الاسلام قدس سره فرمود .

## بیت

سر گریه داریم دور و دراز  
ندانم ز حسرت بود یا ز ناز  
از سنگ گریه بین و مگوکان ترشح است  
وز کوه ناله دان و مپندار کان صداست

(۱۸) و مستغره کردیم یا مرا و را مرغان جمع کرده شده نزد وی وصف زده بالای سراو، هریک از کوههای و مرغان مر او را مطیع بودند و با باز گرداننده آواز خود را باوی به تسبیح (۱۹) و محکم کردیم یا پادشاهی ویرا (به دعای مظلومان یا بودر ای نصیحت کنندگان یا بکوته کردن دست ظلمه از رعیت تا بالقای رعب وی در دل اعادی یا بیافتن زره و ساختن آلات حرب یا به بسیاری لشکر یا به کثرت پاسبانان چه در هر شب سی و شش هزار مرد پاس خانه وی میداشتند امام ابولیت فرمود که استحکام ملک بدان که سبحانه و تعالی از آسمان سلسله ای فرستاد و آن سلسله بالای محکمه داود بایستاد و از خصمین هر کدام برحق بودند دست ایشان با سلسله رسیدی و آن دیگری را اخذ آن قادر نبودی) و دادیم داود را حکمت (یعنی تمام علم و کمال عمل و کلام با کیزه که مخاطب مقصود خود را بی شبهه از آن دریافتی یا سخن میانه جامع در مقصود خالی از اکثر بی اشباع عمل و اختصار محمل، مرتضی علمی کرم الله

و جهة فصل الخصباء را چنین تفسیر کرده البينة على المدعى واليمين على من انكر  
و بحقیقت کلام خصوم بدین حکم منفصل و منقطع میشود و بیساید دانستکه در  
قصه داود علی نبینا وعلیه السلام و تزویج زن اوریا اختلاف بسیار است و بعضی  
از مفسران این قصه را بروجی ابراد کرده اند که شرع و عقل در قبول آن ابا  
میکند و آنچه باصحت اقرب مینماید آن است که زن اوریا زنی را خطبه کرده  
بود و نزدیک بآن رسیده که باوی عقد کنند اولیای زن را باوی خرشسته افتاده  
بود بوی ندادند و داود جهت خود خطبه فرمود او را نود و نه زن بود و او را نیز  
بخواست در زاد المسیر آورده است که عتاب آلهی باوی آن بود که بعد از خطبه  
اوریا او را خطبه کرد و صورت معاتبه در قرآن بر این وجه است که ( ۲۰ ) و  
آیا آمد بتو خبر آن دو گروه که خصومت کردند ( و در تبیان آورده که جبرئیل و  
میکائیل در صورت دو خصم نزد داود آمدند و با هر یکی جمعی از ملائکه بودند  
و حضرت داود روزها را قسمت کرده بود روزی عبادت کردی و روزی حکم  
فرمودی و روزی وعظ گفتی و روزی مهمات خاصه خود اشتغال فرمودی روز  
عبادت بیالاخانه برآمدی و با سبانبان بر حوالی ایستاده مردم را از درآمدن  
بروی منع کردند ملائکه آنروز بصورت انسان بخانه داود آمدند و به عبادت  
خانه وی بالارفتند چنانچه میفرماید یاد کن چون بالارفتند بر سوی غرفه وی  
( ۲۱ ) چون درآمدند برداود و ایشان را دید پس بفرسید از ایشان چه بی اجازت  
از بالای غرفه در آمدند گفتند مترس ای داود مادو گروهیم خصم یکدیگر  
ستم کردند برخی از ما بر برخی دیگر پس حکم کن میان ما بر راستی و جور ممکن  
در حکم خود و راه نمای ما را براه میانه که آن عدل است و راستی داود فرمود که  
سخن گوئید یکی از ایشان اشارت بدیگری کرده بداود گفت ( ۲۲ ) بدرستی  
که این برادر من است در دین و صحبت مرا و نود و نه میش است و مرا یک  
میش و پس گفت آنرا نصیب من گردان و تمليك من کن و غلبه کرد بر من  
در سخن گفتن و نگذاشت که تملک کنم در آن ( ۲۳ ) گفت داود که اگر حال بر  
این منوال است بخدای عزوجل که ستم کرده است بر تو بخواستن میش تو و  
جمع کردن آن بامیش های خود و بدوستیکه بسیاری از شرکای که مال هم خلیف

میکنند هر آینه ستم میکنند برخی از ایشان بر بعضی و زیادت از حق خود می طلبند مگر آنانکه گرویدند و کردند عملهای ستوده و اندکی اند ایشان در میان شرکاء و چون داود این سخن بگفت ایشان برخواستند و از نظرائ غایب شدند داود در تامل افتاد و گمان برد داود و آنکه ما او را امتحان کردیم بدین حکومت تا متنبه گردد پس طالب آموزش کرد پیرو دگار خود را و بیفتاد بر روی در حالتیکه سجده کننده بود و باز گشت بخدای عزوجل این سجده نزد امام اعظم سجده عزیمت است و میگوید بتلاوت وی سجده باید کرد در نماز و غیر نماز و نزد امام شافعی از عزایم نیست و از امام احمد حنبل درین سجده دو روایت است و این سجده دهم است بقول امام اعظم و در فتوحات مکیه این را سجده انابت گفته و فرمود که یقال لها سجدة الشکر فی حضرت نورالا نوار لان داود سجده ها شکر (۲۴) پس پیامرزی دیدم مرد داود را آنچه آنروز استغفار کرده بود و بد رستی که مرا و را نزدیک ماقربت است بعد از مغفرت و نیکو بازگشت در بهشت و گفتم مرا و را (۲۵) ای داود بد رستیکه گردانیدیم تو را خلیفه در زمین یعنی رتبه خلافت بتو ارزانی داشتیم یا تو را خلیفه انبیا که پیش از تو بودند ساختیم پس حکم کن میان مردمان بر راستی و پیروی مکن هوای نفس و آرزوهای او را پس گمراه گردانند هوا تو را از راه خدای تعالی بد رستیکه آنسانکه گمراه میشوند از راه خدای عزوجل (یعنی دلائل که برای حق نصب کرده است مردمان را) راست غذایی سخت به سبب آنکه فراموش کرده اند روز شمار را و برای آن روز گاری نساخته اند در فوائد السلوک آورده که بنگر پادشاهی چه صعب کاری و شهر یاری چه گران باری که حضرت داود علی نبینا وعلیه الصلوٰة و السلام با کمال درجه نبوت و جلال مرتبه رسالت به حمل عبای چنین امری مامور گردد و بخطب اتقال چنین خطابی مخاطب وی شود فاحکم بین الناس بالحق میان مردمان حکم کن بطریق عدالت و نهفت و داوری بر منہج عدل و انصاف نه ای و پای بر جاده حق نه نه بطریق باطل و متابعت هوای نفس بر مشابعت مراد خویش اختیار مکن که تو را از مسالك مراضی ما گمراه گرداند و در سلسلة الذهب میفرماید .

## نظم

نص قرآن شنو که حق فرمود      در مقام خطاب بسا داود  
 که تورا زان خلیفگی دادیم      سوی خلق جهان فرستادیم  
 تا دهی ملک را ز عدل اساس      حکم رانی بعدل بین الناس  
 هر که دانی ز عدل مستور است      از مقام خلیفگی دور است  
 آنکه گیرد ستم ز دیو سبق      عقل چون خواندش خلیفه حق

(۲۶) و نیافریدیم ما آسمان و زمین را و آنچه میان ارض و سما است  
 آفریدنی بیاطل یعنی اینهارا به عیث نیافریدیم بلکه برای آنکه استدلال بر آن  
 بر قدرت کامله و حکمت شامله آنکه آفریدن اشیاء بی حکمتی باشد گمان آنانست  
 که کافر شدند و به سر آینش پی نبردند پس وای مر آنسانرا که نگرویدند بدین  
 حق و بدین نوع گمان بردند از آتش دوزخ (آورده اند که کفار قریش مؤمنانرا  
 گفتند که ما را در آخرت برابر شما یا بیشتر از شما عطا خواهند داد این آیت  
 آمد) (۲۷) نه چنان است آیا میگردانیم آنانرا که گرویدند و کارهای ستوده  
 کردند در جزا و عطا مانند تپا کاران دوزمین یعنی کافران آیا میگردانیم برهیز کاران  
 را مانند بدکاران و نابکاران یعنی نمیگردانیم (۲۸) این کتابی است یعنی قرآن  
 فرو فرستادیم آنرا بسوی تو برکت داده شده و بسیار خیر تسا اندیشه کنند در  
 آیتهای او و تفکر نمایند در معانی و حقایق آن و تپند پذیر شوند خداوندان عقول  
 صافیه (۲۹) و بخشیدیم مسامر داود را فرزندی که آت سلیمان است نیکو  
 بنده ای بود سلیمان بد رستیکه او رجوع کننده بود بسا خدای عزوجل در همه  
 احوال (آورده اند که سلیمان با کفار دمشق و همبیین کار زار کرد و هزار اسب از  
 ایشان گرفت و گویند داود با عمالقه غزا کرده بود و هزار اسب گرفته و میراث  
 به سلیمان رسید و در مقام میگوید که اسبان دریائی بودند و پر داشتند و  
 دیوان از بحر برای سلیمان آوردند و بهر تقدیر سلیمان خواست که ایشانرا  
 تماشا کند بعد از نماز دیگر بر عرض آنها مشغول شدند و سلیمان به سبب آن از  
 ورد که در آخر روز داشت باز مانده و همه را قربان کرده چنانچه حق سبحانه  
 می فرماید).

(۳۰) و یاد کن چون عرضه کرده شد بر سلیمان بآخر روز اسباب ایستاده بر سر پای و بر کناره هم از قائمه چهارم و این صفت بسندیده است در اسب اسبان تیزرو و او بنظاره ایشان مشغول بود تاورد او فوت گشت (۳۱) پس گفت سلیمان بدرستی که من برگزیده ام دولتی مال بسیار یعنی اسبان بهتری که بازماندم از یاد پروردگار خود یعنی وردی بر طرف آخر روز که داشتم تا وقتی که پوشیده شد آفتاب پیرده شب (و گفته اند حجاب کوهی سبز است محیط بکره زمین) (۳۲) باز گردانید اسبان را بر من چون باز گردانیدند پس در ایستاد و سود شمشیر سودنی به ساقهای اسبان یعنی پی میکرد ایشانرا و بر گردنهای ایشان یعنی سی برید سرهای ایشانرا (و در آن زمان گوشت اسب حلال بود و آنرا در راه خدای تعالی برای قربان ذبح میکردند و بعضی از علماء بر آنند که مراد از ذکر نماز عصر است که از سلیمان بسبب مطالعه اسبان فوت شد و آفتاب غروب کرد سلیمان باذن خدای تعالی ملائکه را که موکل بودند بر آفتاب فرمود که باز گردانید آفتاب را برای من حق سبحانه و تعالی فرمود تا آفتاب را باز گردانیدند تا بموضع وقت عصر آمد تا وی آن را ادا کرد و آنکه آفتاب بدعای حضرت پیغمبر مادر صهبای خیبر بعد از غروب باز گشت و بجای عصر باز آمد تا مرتضی علی کرم الله وجهه نماز عصر بگذارد

و نزد محدثان مشهور است و امام طحاوی در شرح آثار خویش آورده که روایت این حدیث ثقاتند و از ائمه مدین صالح نقل کرده که اهل علم را سزاوار نیست که تفاؤل کنند از حفظ این حدیث زیرا که علامت نبوت است

قوله

که دعوتش گرفته گریبان آفتاب

بالا کشید از چه مغرب بر آسمان

که قرص بدر را بر سر گرد خوان پیر خ

دستش دو نیم کرده به یک ضربت بنان

آورده اند که حضرت واهب العطیات سلیمان ع را پسری ارزانی

فرمود جماعتی از دیوان از ترس آنکه او نیز چون پدر ایشان را بحوزه تسخیر درآرد اجتماع نموده برقتل او اتفاق کردند سلیمان خبر یافت او را بسحاب سپرد تا برضاح او قیام نمایند و از شر ایشان ایمن باشد قضا را آن پسر بمرد و او را مرده بر تخت سلیمان افکند چنانچه حق سبحانه و تعالی خبر داد که (۳۳) و بدرستی که ما آزمودیم و در فتنه افکندیم سلیمان را و بر انداختیم بر تخت او پسر او را جسد بی روح سلیمان از آنچه کرده بود نادم شد که پسر را بابر سپرد و توکل بخدا نکرد پشیمان شد پس باز گشت به خدای عزوجل و بر عالمیان ظاهر شد که توکل بر خدای بیاید کرد (و در باب آورده که سلیمان بیمار شده بر تبه ای که از غایت ضعف بدن بی روح مینمود و او را بر تخت می نشاندند تا مهمات مملکت خلل نپذیرد پس باز گشت بصحت و مشهور آنست که بواسطه ترك ادبی انگشتری مملکت وی بدست صخره جنی افتاده و چهل روز بتخت سلیمان نشست و باز آن خاتم بدست سلیمان آمده بمملکت باز گشت و از روی نیاز بدعا باشتغال باز نمود) (۳۴) گفت سلیمان ای پروردگار من بیمار مرا در آنچه از من صادر شده و ببخش مرا پادشاهی که نسزد و نشاید هر يك را پس از من تا چنین ملك معجزه من بود یا کسی از من سلب نتواند کرد چون صخره جنی در بحر فرمود که مرا ملکی ده تا دیگری طلب هوس آن نکند و در فتنه نیفتد چه در ملك بدان عظمت یقوت نبوت از فتنه ایمن نتواند بود بدرستی که تو بخشنده و هر چه خواهی بپر که خواهی دهی (امام قشیری فرموده که سلیمان بالهام الهی دانسته بود که حضرت پیغمبر ص را بملك دنیا التفات نخواهد بود بجهت آن بدین دعا جرأت نمود که در جنب همت او دنیا و مافیها پریشانه نمی ارزد و نمی سنجد

## بیت

عارفان هر چه ثباتی و بقائی نکند

گر همه ملك جهان است به پیش نخرند

و از این است که صاحب فقرحات قدس سره آورده که مراد سلیمان آن بود که گفت مرا ملکی بخش که ظهور آن بالفعل کسی را نسزد چه بالقوه

حضرت رسالت پناه را آن ملك حاصل بود (چنانچه در سوره یحییٰ مذکور است) که حضرت رسالت پناه (ص) فرمود که از جن عفریتی ناگاه بمن درآمد تا نماز بر من قطع کند خدای تعالی مرا قوت داد و ممکن کرد تا او را بگیرم و خواستم که بر ستونی از ستونهای مسجد بندم تا شما در او نگرید پس یاد کردم دعای سلیمان ع رب هب لی ملكا لا ینفنی لاحد من بعدی او را راها کردم تا بی بهره و ناامید باز گشت (۳۵) پس رام گردانیدیم مرسلیمان را باد تا فرمان وی برد برود فرمان او برم و خوش هرجا که قصد کرده باشد (۳۶) و مستخر کردیم مرا و او را دیوان هر یکی بناکننده در بر تا برای وی عمارتها بسازند و غرض نماینده در بحر یا بجهت وی استخراج جواهر کنند

(۳۷) و دیگر رام کردیم مرا و او را دیوان دیگر با هم بسته در بندها یعنی هر کدام از شیاطین که عامل بودند بصنایع برای وی کار کردند و جمعی دیگر که متمرد بودند در بند کشیدند تا کسی را ضرر نرسانند پس گفتیم او را (۳۸) این چنین ملکمی را که بتواندیم بغشش ما است بتو پس منت نه بر هر که خواهی او را از آن محظوظ گردان یا بازدار عطای خود را از هر که خواهی بی حساب در من و امساک یعنی تصرف در آن مفوض به مشیت تو است و بدان محاسب نخواهی بود (۳۹) و بدرستی که سلیمان راست نزدیک ما قربت بقبول طاعات او یا در آخرت از مقربان درگاه صمدیت خواهد بود با وجودی که ملکمی عظیم درد دنیا داشت و مرا و راست نیکوئی باز گشت یعنی درجات جنات (۴۰) و یاد کن بنده ما ایوب را چون بخواند آفریدگار خود را با آنکه مرا مس میکند شیطان یعنی شیطان بمن میرساند رنج و آلم و آن چنان بود که ابلیس شمات میگرد مرا ایوب را علی نبینا و علیه السلام و سرزنش نمود که چه کردی که حق سبحانه و تعالی فواید نعم از تو باز گرفت و شدائد الهم بر تو گه داشت و گفته اند و سوسه میکرد اتباع او را تا حدیکه او را از دیار خود بیرون کردند از خوف آنکه مرضش سرایت کند در ایشان (و برخی از وجوه حکایت ایوب در سوره انبیا مذکور شد) القصه حق سبحانه و تعالی دعای او را اجابت نمود و جبرئیل را نزد وی فرستاد و جبرئیل پیامد و مرا و او را گفت (۴۱) بزن پای خود

را بر زمین ایوب (ع) بفرمان روح الامین بای مبارک بر زمین زد دو چشمه آب از تحت قدم او جوشیدن گرفت یکی گرم و یکی سرد جبرئیل فرمود این چشمه آب گرم جای غسل کردن است یا آبی است که بدان غسل کنند و این چشمه دیگر آب سرد است و آشامیدنی پس ایوب ع در آن چشمه حاره غسل فرمود و جمیع امراض ظاهری از وی معجز شد و از آن چشمه سرد بیاشامید علل باطنی بتمام زائل گشت و گفته اند چشمه یکی بود بوقت خوردن سرد بود و بوقت غسل کردن گرم (۴۲) و بخشیدیم مر او را یعنی بوی عطا کردیم کسان وی را یعنی فرزندان وی رازنده کردیم و مانند ایشان با ایشان تا اولاد او دو برابر آن شدند که بودند از برای بخششی که فاقض شد از ما و برای بند گرفتن مر خداوندان عقلها را تا در بالاها انتظار کشند بفرج و پناه بحق سبحانه و تعالی برند که رحمت الهی فرج را بصبر باز بسوزاست اصبر فان العصر مفتاح الفرج

نظم

کلید صبر کسی را که باشد اندر دست

هر آینه در گنج مراد بگشاید

بشام تیره محنت بساز و صبر نمای

که دم بدم سحر از پرده روی بنماید

(آورده اند که در زمان مرض ایوب علی نبینا و علیه السلام زوجه او رجیمه نام بمسی رفته بود و دیر مانده ایوب سو گند خورد که او را صد چوب زد به تاثیر صبح صحت از افق رحمت روی نمود ایوب بهالت تندرستی و جوانی باز آمد خواست تا سو گند خود راست گرداند خطاب رسید که) (۴۳) بگیر دسته چوب از خرما یا از خشای خشک شده که بعد صد باشد پس بزن زوجه خود بدان دسته گیاه و حانت مشود سو گند یعنی مشکین و بدروغ مشکین بدروستی که ما یافتیم ایوب را شکلیا در آنچه در نفس و مال و ولد وی رسید نیکو بنده است ایوب بدروستی که او رجوع کننده است بدرگاه بالکلیه خود (۴۴) و یسار کن بندگان مرا ابراهیم را و یسر او اسحق را و نبیره وی یعقوب را خداوندان دستها و دیده ها (مراد اعمال شریفه و علوم نافعه است تمیز کرد بدست از عمل

که اکثر آن بمباشرت ایدی باشند و بدیده از معارف که اقوای مبادی آن ابصار است یا مراد از ایدی قوت در طاعت است و از ابصار بصیرت در دین (۴۵) بدرستی که ما خالص گردانیدیم ایشان را بخصلتی پاک از شوائب معایب بانه متی خالص از لوث مثالب که آن یاد کردن سرای آخرت است (چه مطمح نظر انبیا جز بغور لقای حضرت کبریا نیست و آن در آخرت میسر میشود) (۴۶) و بدرستی که این پیغمبران نزدیک ما از جمله برگزیدگان و نیکانند (۴۷) و یاد کن اسمعیل ذبیح را و الیسع بن اخطوب را که خلیفه الیاس بود بسآخر خلعت پیغمبری یافت و خداوند پابندانی را که بشر بن ایم بوده و صد پیغمبر را از که قتل میگریختند کفیل شده و در تبیان گفته که او پسر ایوب است و بعد از پدر مبعوث شد بقومی از شام و خدای او را ذوالکفل نام نهاد و بعضی او را همان الیسع دانند که از الیاس متکفل شد که بامردین قیام نماید و برین تقدیر عطف بر الیسع از قبیل عطف صفت باشد بر موصوف همه این نامبردگان بودند از برگزیدگان خلق (۴۸) این خبر انبیا یاد کردنی است تو را که محمدی (ص) و قوم تو را و بدرستی که مربره یزکاران را نیکوئی باز گشتنی است و باز گشتن آن (۴۹) بوستانهای اقامت است در حالتی که گشاده باشد برای ایشان درهای آن بوستان (۵۰) ایشان تکیه زدگان باشند بر آن تختها در آن باغها چنانچه متنهمان برای راحت میخوانند و میخوانند در آن بوستانها میوه بسیار را (چه تفکر برای تلذذ است و تغذی بجهت تحلیل و آنجا تخلل نباشد پس از مناعم بفوا که (بمیوه) میل بیشتر کنند) و دیگر خواهند آشامیدنی بسیار (۵۱) و نزدیک ایشان باشند کوتاه چشمان (یعنی زنانیکه از غیر شوهر چشم باز گیرند) همزادان یعنی همه ایشان در یک سن و گفته اند تمام زنان بهشت در سن مساوی از دواج باشند که مجموعه سی و سه ساله و بعضی بر آنند که مراد از اتراب آن است که همه زنان مساوی باشند در حسن یعنی هیچیک را بر دیگری فضل نبود در آن تاطبع بفاضله کشد و از مفضوله منصرف گردد (۵۲) گویند ملائکه بهشتیان را که این است آنچه وعده داده شده بودید بآن در روز شمار پس اهل بهشت از روی بهجت و فرح گویند (۵۳) بدرستی که آنچه ما می بینیم از نعمت

هر آینه روزی ما است که حضرت رزاق بی منت بما ارزانی داشته نیست مر این را هیچ کمی و انقطاع (۵۴) این است آنچه بهشتیان را باشد و بدرستی که مر نافرمان برداران را یعنی کافران را هر آینه بدی بازگشت بد که آن (۵۵) دوزخ است در آیند در آن دوزخ پس بد آرامگاه است دوزخ (۵۶) این است عذاب پس باید بپوشند آنرا آن آب گرم است در نهایت حرارت (که چون پیش لب رسد ویرا بسوزد و چون بخورند دوباره شوند و زمهریر که دوزخیان را برودت بسوزد چنانچه آتش بحرارت میسوزاند و گویند غساق چیز گنده را گویند به لغت ترك و مراد اینجا یم است (چرك) که از گوشت و پوست دوزخیان و از فروج زنان سیلان کند آنرا جمع کرده میخورانند ایشان را) (۵۷) و ایشان را عذابی دیگر است مثل این عذاب که مذکور شد نوعها (یعنی این عذاب گوناگون است اما مثابه (مانند) یکدیگرند و در تعذیب و آلام آورده اند که چون رؤسای کفار بدوزخ در آیند متابعان ایشان را نیز با ایشان در آورند و ملائکه رؤسا را گویند) (۵۸) این گروه است در آینده در دوزخ و سختی باشما ایشان گویند هیچ مرحبا مبدا ایشان را بدرستی که ایشان در آیند گانند بآتش به شومی عملهای خود چنانچه مادر آمدم (مرحبا کلمه ای است که برای اکرام مهمان گویند) رؤسا متابعان خود را نفرین کنند به لامرحبا بهم و چون تابعان از متبوعان این سخن بشنوند (۵۹) گویند مرحبامباد بلکه شمارا و شما بدین نفرین بدی رؤسای کفار سزاوار ترید و شما بیش داشتید موجبات عذاب را برای ما که مارا اغوا کردید تا بسبب اضلال شما بدوزخ در آمدم پس بد قرار گاهی است دوزخ آنکه تابعان دیگر باره (۶۰) گویند ای پروردگار ما هر که قدم فرایش داشت برای ما این کفر و ضلال را و مارا از راه حق بلغزانید پس زیاده کن او را عذابی دوباره در آتش (یعنی آن مقدار عذاب که دارد دوچندان کن و گویند حیات (مارها) و عقارب (عقربها) دوزخ بر ایشان گمارد)

(۶۱) و گویند صنادید قریش در دوزخ چیست مارا که امروز نمی بینیم مردانی را که بودیم ما که می شمردیم ایشان را در دنیا از بدات و مردودان

در موضح آورده که چون کفار قریش در دوزخ نگرند و فقرای مسلمانان چون عمار و حبیب و خباب و بلال را ببینند گویند (۶۲) استفهام برای تقریر است یعنی آیا ما ایشان را فرا گرفتیم؟ و وهم با ایشان استهزاء و سخریه کردیم ایشانرا بدوزخ در نیاورده اند بادر آورده اند و میل کرده است از ایشای چشمهای ما یعنی نمی بینیم ایشانرا (در آثار آمده که حق سبحانه و تعالی آن گروه فقرارابر غزوات بهشت جلوه دهد تا کفار به بینند و حضرت ایشان بیافزاید) (۶۳) بدستیکه آنچه حکایت کردیم از دوزخیان هر آینه راست و درست است و آنست جنگ و جدال اهل نار و ماجرای ایشان (۶۴) بگوای محمد (ص) مشرکان مکه را جز این نیست که من بیم کننده و ترساننده ام از عذاب خدای عزوجل و نیست هیچ خدای برای پرستش مگر خدای عزوجل یگانه که ذات او شرکت قبول نکند و کثرت را بوحثت او راه نباشد قهر کننده (که بنای اعمال را به قواصف آجال در هم شکند یا شرکت متوهم و کثرت بی اعتبار را که فی نفس الامر وجود ندارد در نظر عارفان مضمحل و متلاشی سازد).

## نظم

غیرتش غیر در جهان نکذاشت      وحدتش رسم این و آن برداشت  
گم شود جمله ظلمت پندار      نزد انواد و احد قهار  
(۶۵) آفریدگار آسمانها و زمینها و آنچه میان ایشان است خداوندی  
که غالب بود در عذاب کردن آمرزگاری که باک ندارد از آمرزیدن (۶۶)  
بگوای محمد (ص) آنچه گفتم مر شما را و بیم کردم از عقوبت روز قیامت  
چیزی بزرگ است بلکه (۶۷) شما از آن روی گردانید گانند از غایت غفلت یا  
نبوت من شما نبی بزرگ دارد و شما از آن اعراض میمائید آخر در نگرید  
اگر من نبی نبودم و وحی بمن نیامدی (۶۸) نبودی مرا هیچ دانشی بگروهی  
برتر (یعنی ملائکه که نگاه که گفت و شنود میکردند در شان آدم اتجعل فیهم من  
یفسد فیها و یسفک الدماء و نحن نسبح بحمدك و نقول لك قال انی اعلم مالا  
تعلم و ینبئ پس بر نبوت من روشن تر از این دلیل نیست که قصه آدم و ملائکه  
علیهم السلام بیان میکنم بر وجهی که در کتب مقدمه مذکور است بی مبالغه)

کتابی و بی سماع از استادی) (۶۹) وحی کرده نمیشود به سوی من مگر آنکه جز این نیست که من بیم کننده ام آشکارا یا پنهان کننده موجبات عذاب را (۷۰) و یاد کن ای محمد (ص) چون گفت پروردگارتو مرفرشتگانرا که من آفرینند ام آدمی را از گل (مراد آدم علی یبنا و علیه السلام است) ( ۷۱ ) پس چون تمام کنم خلقت او را و قالب او را بخوب تربت شکل بپردازم و بدمم دراو از روح خود حق سبحانه و تعالی روح را مشرف و مکرم ساخت به شرف اضافت بذات خود جهت طهارت و نظافت او ملخص سخن آنست که - روح چون بقالب وی درآرم و زنده گردد پس در روی در افتید برای وی سجده کنندگان از جهت تزیین و تکریم او (۷۲) پس سجده کردند ملائکه همه ایشان به تمام مرآدم را بعد از نفخ روح دراو ( ۷۳ ) مگر ابلیس که سجده نکرد بزرگ داشت خود را و فرمان نبرد و گشت بدان نافرمانی ازنا - گرویدگان (۷۴) گت سبحانه و تعالی ای ابلیس چه چیز باز داشت تورا از آنکه سجده کنی مرآن چیز را که بیا فریدیم بدو دست خود (ذکر دست برای تحقیق اضافت لخلقت آدم است و حق سبحانه و تعالی یعنی من بنفس خود او را آفریدم و بی توسط پدر و مادر و غیره در انوار آورده که ذکر بیدی تزییه است بر مزید قدرت در آفرینش آدم در بعضی تفاسیر آمده که مراد بد قدرت و بد نعمت است و در فتوحات فرمود که بد قدرت و نعمت شامل است همه موجودات را پس بدین تاویل آدم را هیچ شرف ثابت نشود پس لابد است از آنکه در بیدی معنا بسا شد که دلالت کند بر تشریف آدم پس حمل جمله بر نسبتین تزییه و تشبیه آدم علیه السلام که جامع هر دو صفت است مناسب مینماید، در بحر الحقایق میگوید که مراد صفتین لطف و قهر است چه این دو صفت بر جمیع صفات الهی مشتملند زیرا که هیچ صفتی نیست که از لطف و قهر خالی باشد بعضی جلایه اند و برخی جمالیه تبارک اسم ربك ذوالجلال والاكرام و هیچ مخلوقی نباشد الا که مظهر یکی از این دو صفت بود چنانکه ملائکه مظهر لطف و شیطان مظهر قهر و آدمی مظهر تجلی صفتین است و بدین جامعیت قابل مسجودیت داشته اند در این معنا گفته اند .

## نظم

آمد آئینه جمله کون ولی      همچون او آئینه نکرد جلی  
گشت آدم جلای این مرآت      شد عیان ذات او بجمله صفات  
مظهري گشت کلی و جامع      سر ذات و صفات از او لامع  
القصه سبحانه و تعالی با ابلیس گفت چرا سجده نکردی مخلوق به  
بدین مرا آیا تکبری کردی بی استحقاق آن آبا هستی تو از برتران که استحقاق  
تفوق دارند ابلیس شق ثانی را اختیار کرد (۷۵) گفت شیطان در جواب من  
بهترم از آدم مخلوق پس خیریت خود را بیان میکند، بیافریدی مرا از آتش و  
اورا لطافت و نورانیت است و بیافریدی تو او را از گل که در او کثافت ظلماتیت  
است (و در این قیاس خطا کرد و شمه از آن درسوره اعراف مذکور است در  
کشف الاسرار آورده است که آتش سبب فرقت است و خاک وسیله وصلت و  
از آتش گسستن آید و از خاک پیوستن آدم از خاک بود به پیوستن تا خلعت ثم  
اجتهاد بیافت ابلیس که از آتش بود بگسست تا بر زمان فیهبط منها مردود گشت  
روزی شوریده ای با سلطان العارفین گفت چه بودی اگر این خاک بی باک نبود  
ابو یزید بانگ برآورد که اگر این خاک نبود آتش عشق افروخته نشدی و  
سوز سینه ها و آب دیده ها طاهر نکشتمی که اگر خاک نبود بوی مہرازل که  
شنیدی و آشنائی قرب لم یزل که بودی .

## رباعی

از خاک چه خوش طینت قابل داری  
گلپای لطیف است که در گل داری  
در مخزن کست کنزاً هر گنج که بود  
تسلیم تسو کردند که در دل داری

(۷۶) گفت خدای تعالی مرا ابلیس را بعد از دعوی خیریت پس بیرون  
رو از بهشت یا از آسمان یا از صورت ملائکه پس بدرستی که تورانده شده ای  
از رحمت و دور شده ای از رتبت کرامت! (۷۷) و بدرستی که بر تو است راندن و  
خشم من تا روز جزا (۷۸) ابلیس گفت ای آفریدگار من پس مرا مهلت ده چون

براندی تاروزی که بر انگیخته شوند مردمان (و غرض ابلیس آن بود که شربت مرگ نچشد) (۷۹) گفت خدای عز و جل پس بدرستی که تواز مهلت داده شد گانی (۸۰) تاروزی که وقت معلوم است (یعنی زمانه نفخه اولی که همه کس بمیرند) (۸۱) گفت ابلیس که پس بغالبیت و قهریت تو سو گند که بهر وجه که توانم هر آینه گمراه گردانم اولاد آدم را همه ایشان (۸۲) مگر بندگان تواز ایشان پاک کرده شدگان از او شرک و هشیان (۸۳) گفت خدای تعالی پس راستی و درستی از من است و درست و راست میگویم (۸۴) هر آینه پرسازم دوزخ را از تو و از آنها که پیروی تو میکنند از آدمیان و دیوان همه ایشان (۸۵) بگو ای محمد (ص) نمیخواهم شما را بر تبلیغ وحی و ادای رسالت از هیچ مزدی و نیستم من از تکلیف کنندگان یعنی از جمعی که به تصنع از خود ظاهر کنند که ندانند (صاحب کشف فرموده که متکلفان را سه علامت است یکی آنکه نزاع کند با کسی که برتر از اوست دوم آنکه خواهد که فرا گیرد آنچه یافتن آن نه مقدور اوست سوم گوید چیزی که نداند) (۸۶) نیست قرآن مگر بندی مر عالمیان را از جن و انس (۸۷) و زود باشد که بدانید خبر قرآن را یعنی آنچه در اوست از وعده و وعید یا بدانید خبر محمد (ص) و صدق سخن او معلوم کنید بعد هنگامیکه آن حین موت است یا روز قیامت یا وقت ظهور اسلام . (۸۸)

## سورة زم (۱)

# بسم الله الرحمن الرحيم

فرو فرستادن قرآن بر محمد (ص) از خدای تعالی است خداوند غالب در تقدیر داناست و تدبیر (۱) بدرستی که ما فرو فرستادیم بسوی تو کتاب را که قرآن است بر راستی یابرای بیان و اثبات حق پس پرست خدای را در حالتی که پاک کننده باشی برای وی پرستش خود را (مخاطب حضرت رسالت پناه است و مراد امت است که مامورند بآنکه طاعت خود را از شرك و ریا خالص سازند) (۲) بدانید که مر خدای تعالی راست پرستیدن پاک از شرك یعنی او سزاوار آنست که طاعت او خالص باشد زیرا که منفرد است بصفت الوهیت و آنسانکه فرا گرفتند بجز خدای عزوجل دوستان یعنی خدا یان که بسیار دوست میدارد کافران ایشان را اعم است از ملائکه و اصنام و غیر آنکه میگویند نمیریم تیم ایشان را مگر برای آنکه ما را نزدیک گردانند بخدای تعالی نزدیک گردانیدنی یعنی درخواست کنند ما را تابش غایت ایشان منزهاتی بزرگ یابیم بدرستی که خدای تعالی حکم میکند میان این مشرکان در آن چیز که ایشان در آن چیز اختلاف میکنند از معبودان یعنی امروز یکی ملك را می پرستد چون بنی ملیح و یکی بشر را چون یهود و نصاری و همچنین بت و شمس و نجوم و عجل و شجر و حجر و جن و آتش را می پرستند و هر يك را مدعا آنکه «عبود او بحق است» و باقی باطل حق سبحانه و تعالی روز قیامت میسان ایشان حکم کند و بطلان هر يك را

(۱) مشتمل بر هفتاد و پنج آیه و در مکه نازل شدیم

ظاهر گرداند بتحقیق که خدای عزوجل توفیق هدایت ندهد آنکس را که در غگوی است و میگوید که آله شفاعت خواهند کرد ناسپاس که منعم حقیقی را انکار می نمایند (۳) اگر خواستی خدای عزوجل آنکه فرا گیرد و فرزندی چنانچه ایشان گمان می برند هر آینه اختیار کردی از آنچه خواستی (از اعز اشیاء نه از اخص و اکل آن که بنون است نه از انقص آن که بنات است امام مخلوق مماثل خالق نیست و میان والد و مولود میجانست شرط است پس او را فرزند نبود) پاک می مرا و راست از اتخاذ ولد و دوست خدای یگانه وحدت ذاتیه او متافیه مماثل است بما سوای او قهر کننده و درهم شکننده توهمات و تصورات اهل شرك (۴) بیافرید آسمانها و زمین را بر استی (نه بباطل و بسازی بلکه در آفرینش هر يك از آن صدهزار آثار قدرت و اطوار حکمت تعمیه است تادیده در آن از روی اعتبار ارقام معرفت آفریدگار بر صفحیات آن دلائل مطالعه نمایند .

## بیت

نوشته است بر اوراق آسمان و زمین

خطی که فاعبیر و مینه یا اولی الابصار)

در میآرد شب را در روز به پرده ظلمت آن نور این را میپوشد و در میآرد روز را بر شب بشعاع روشن آن تاریکی آنرا مخفی سازد یاد را مبالغه از شب بروز از روز به شب و رام کرد آفتاب و ما را تاسیر میکند بفرمان هر يك از ایشان می رود تا زمانی نامبرده (که منتهی دور است در سیر هر روز و هر ماه و هر ساله یا تا وقت انقطاع یعنی تا روز قیامت) بدانید که خدای تعالی غالب است بر همه چیزها و مجموعه مکونات مغلوب و مقهور ویند آمرزند، که سلب این نعمتها نمیکنند از آدمیان با وجود وقوع شرك و مصیبت ایشان (۵) بیافرید شما را ای آدمیان از تنی تنها که آدم است پس خبر کرد شما را بیافرید از او یعنی از جنس یا از استخوان پهلوی چپ او زن او را یعنی حوا را و گفته اند اول اخراج ذریت کرد از ظهرا و پس حوا را آفرید و ابداع و ایجاد کرد برای شما از چهار پاهان بهشت صنف (نروماده از شتر و گاو و گوسفند و میش و بز تا از ایشان نفی

میگیرید بخورش و پوشش صاحبِ لباب آورده که انعام را از بهشت به زمین فرستاد) میآفریند شمارا در شکمهای مادران شما آفریدنی پس از آفریدنی (یعنی نطفه را علقه میسازد و آنرا مضقه آنکه عظم عاری پس استخوانی به شیده بلحم پس جسد مستوی) در سه تاریکی که ظلمت مشیمه است و ظلمت رحم و ظلمت بطن آنکه این فعلها میکند خدائی است عزوجل آفریدگار شما مرا و راست پادشاهی مطلق که زوال و فنا بدو راه نیابد نیست معبودی بسزا مکر او پس کجا گردانیده میشود از راه حق با وجود این لیلهای روشن (۶) اگر کافر شوید ای اهل اُمکه بدرستی که خدای تعالی بی نیاز است از ایمان و پرستش شما و نمی پسندد و نمیفرماید مر بندگان خود را بکفر و عدم رضای او بکفر نه برای ضرری است که لایق شود بدو بلکه نمی پسندد حقوق ضرر آنرا به بند گان و اگر سپاس داری کنید بر نعمت توحید یا شکر گوئید بر نعمت دعوت محمد (ص) پسند آن مر شمارا زیرا که سبب فلاح شماست و بر ندارد نفسی بردارنده باوی گناه نفس دیگری را بلکه هر يك بردارنده و زر خود بردارد پس بسوی پروردگار شماست باز گشت شما پس خبر دهد شمارا بآنچه بودید که عمل میکردید و اخبار از آن بحساب و مجازات باشد بدرستی که اوداناست بآنچه در سینه هاست از نیات و عزایم (۷) و چون برسد کافران را که عتبه بن ربیعہ است یا ابو خدیفه بن مقیره سختی چون فقر و بلا میخواند پروردگار خود را باز کردند بسوی او و فریاد خواهند از وی و ترك کنند در پرستش صنم (بت) و خواهش از وی پس چون بدهد خدای تعالی او را نعمتی از نزدیک خود و آن سختی از وی به برد فراموش کند آنچیز را که میخواند خدای را بکشف و رفع آن پیش از این نعمت یعنی آن سختی را فراموش کند یا بعد از راحت دست ندارد و دعا و زاری خود را و گردانند مر خدا را همتایان یعنی بتان را شريك وی سازد در عبادت تا گمراه گردانند مردمان را از راه خدای که اسلام است بگوای محمد مر کافران را که برخوردار باش بکفر خود اندک زمانی در دنیا (امر تهدید است یعنی از ممتنات هر چه خواهی اشتغال کن) بدرستی که تو از اهل دوزخی و لذتهای دنیا در جنم شدتهای عذاب دوزخ بنایت محقر است (کوچک) پس میفرماید

که آیا اینچنین کافر بهتر است (۸) یا آنکسی که او فرمانبردار است (چون صدیق (ابوبکر) یا فاروق (عمر) یا عمار یا سلمان یا عبدالله بن مسعود (رض) و اشهر آنست که ذی النورین (عثمان) بهتر تقدیر قابت است یعنی ایستاده به - وظائف بندگی و مواظبت بر مراسم سرافکنندگی) در ساعتهای شب سجده کننده مرخدای عز وجل را و ایستاده در نماز میترسد از عذاب آنسرای و امید میدارد در آن بخشش پروردگار را (یعنی با وجود بسیاری طاعت و التزام طریق مجاهدت متردد است میان خوف و رجاء یعنی زمانی گردد کعبه خوف طواف میکند و ساعتی سوی میدان رجاء سر مینماید و مرغ ایمان جز باین دو بال اقبال در هوای کمال طیران نتوان نمود که لاو زن خوف المؤمن و رجاءه الا اعتدالا

### نظام

گر چه داری طاعتی از هینش این مباشر  
در گنجهکاری ز فیض رحمتش دل برمدار  
نیک ترسان شو که قهر اوست بیرون از قیاس  
باش بس خوشدل که لطف اوست افزون از شمار  
بگو ای محمد آیا برابر باشند آنانکه دانند معالم تو حید را چون  
رباب فضائل و آنانکه ندانند یگانگی حق را چون اصحاب رذائل جز این  
نیست که پند پذیر میشوند بدلائل قدرت من خداوندان خرد های خالص از  
آلردگی و هم (۹) بگو بندگان من آنانکه گرویده اند بقرسید از پروردگار خود و  
پیرمیزید و علامت تقوی ارتکاب طاعت است و اجتناب معصیت مرا آنراست که  
نیکو کرده اند بگفتار کلمه شهادت درین دنیا مثوبه نیکو (در آخرت که بهشت  
است یا آنراست که احسان نمودند بالتزام طاعان در دنیا پاداش نیکو که  
آن صحت است و عافیت یا آنرا که متصف شدند با خلاق الهی روشنی دل  
است و تازگی روی و ثنای جمیل در این جهان یا آنرا که عبادت بطریق  
مشاهده کردند حسنه است در دنیا که شهود دین انوار تجلیات جمالی است و  
چون بقول بعضی از علماء این آیت در شان مهاجرین همیشه است چون جعفر بن

ایضاالت واصحاب او (رض) پس احسان را هجرت تفسیر کرده اند یعنی آنها را که هجرت کرده اند راحت است از اعدا و نجات از بلای ایشان) و زمین خدای برای هجرت گشاده است هر کسی را که اراده هجرت کند جز این نیست که تمام داده میشوند صبر کنندگان بر مفارقت او طان یا بر کربت غربت یا بر مشقت عبادت یا بر حمل اذیت اعدا مزد خود را بیشمار یعنی بر تبه که در شمار در نیاید و حساب حسنات از احاطه بدان عاجز باشد ( و در معالم است که روز قیامت بلا کشان صابران را بر صراط حاضر آرند نه برای ایشان میزانی نصب کنند و نه دیوانی وضع نمایند بلکه برایشان فروریزند مزدهای ایشان را بی حساب و کار برایشان بدرجه برسد که اهل عافیت که در دنیا بالمی ستمی نبوده باشند تمنا برند که کاشکی اجساد ایشان را بمقراض پاره پاره ساختندی تا امروز با اهل بلا در یک سلك آمدندی

## نظم

تو مبین رنجوری غم دیده گان      کاندلر آن رنج اند آن بگزیدگان  
هر گرا از زخمها غم بیشتر      لطف بارش داد مرهم بیشتر  
آورده اند که کفار مکه حضرت پیغمبر را گفتند که ترا چه بر آن دارد  
که احداث کنی دین و آئینی را که مخالف روش ما است آخر در نگر پدر و  
جسادات قوم که همه عبادات لات و عزی می کرده اند تو نیز بهمان کیش در آئی و  
بیاسائی آیت آمد (۱۰) بگو بدرستی که من مامور شده ام آنکه پرستم خدای  
تعالی را پاك کننده برای او دین را از شرك یعنی موحد باشم از داعی بتوحید  
(۱۱) و فرموده شده ام بآنکه باشم اول گردن نهادگان از این امت زیرا که  
من پیشرو ایشانم در دنیا و آخرت (۱۲) بگو ای محمد (ص) دیگر بساره به  
درستی که من میترسم اگر عاصی شوم از پروردگار خود و شرك آرم و دین شما  
گیرم عذاب روزیکه بزرگ است احوال او و بسیار است احوال او (۱۳) بگو  
خدای عزوجل پرستش میکنم در حالیکه پاك کننده ام برای او کیش خود را از  
شرك یا خالص سازنده ام عمل خود را از ربا (۱۴) پس به پرستید شما آنچه  
میخواهید بجز خدای عزوجل ( امر نهید است و تنبیه بر خذلان و حرمان ایشان

و آیت السیف منسوخ است آورده اند که مشرکان بعد از سماع این آیت اجوبه گفتند که ای محمد (ص) زیان کردی در مخالفت دین پدران خود این آیت نازل شد (بگو بدرستی که زیان کاران آنانند که زیان کرده اند در نفسهای خود که گمراه شدند و در کسان خود روز قیامت که از ایشان بازماند ( ابن عباس فرموده حق سبحانه و تعالی برای هر انسانی منزلی و اهلی در بهشت آفریده پس هر که فرمان خدای تعالی و رسول او برد او را به بهشت در آرند و منزل و اهل او بدو دهند و هر که نافرمانی کند او را بدوزخ برند و منزل و اهل او بدیگری دهند که مطیع باشند پس کافران روز قیامت زیان دارند در منزل و اهل) بدانید که آنست زیان هویدا که بر هیچکس از اهل بتوقف نباشیده نماید (۱۵) مر آن زیانکاران راست از زیر ایشان سائبانها از آتش و از زیر ایشان سائبانها است مر جمع دیگر را که در در که زیر ترایشانند (و مقرر است که در که زیر تر از همه منافقان راست و اینجا مراد کافرانند و مراد از ظلل فراش و امهاد است و ذکر ظلل بطریق مجاز است در کلام) آن عذاب که مذکور شد میفرسانند خدای عزوجل بدان بندگان خود را تا به پرهیزند از چیزی که ایشانرا بدان مبتلا گرداند چون شرك و معصیت ای بندگان من پس بترسید از من یعنی متعرض مشوید موجبات خشم مرا ( آورده اند که در زمان جاهلیت جمعی به وحدانیت آفریدگار اقرار کردند چون سلمان فارسی و ابوذر غفاری و زید بن عمرو بن نوفل حق تعالی در ایشان میفرماید) (۱۶) و آنانکه پرهیز کردند و یکسورفتند از شیطان یا بتان پاکینه یا هر چه از دین خدای تعالی پرستند ایشان بر طرف شدند از آنکه پرستند آنرا و باز گشتند بفرمان عزوجل تمامی و روی دل خود بحق آوردند مر ایشانراست مؤده دودنیا بزبان ملائکه بوقت موت و در عقبی بمنفرت گناهان و جنت جاودان ( و در اسباب نزول آورده اند که چون حضرت صدیق بخدایت حضرت رسالت پناه سرافراز شد شش تن از عشره مبشره چون عثمان و طلحه و زبیر و سعد بن زید و سعد بن ابی وقاص و عبدالرحمن بن عوف رضی الله تعالی عنهم با او ملاقات کرده از حقیقت اسلام استخبار نمودند از سخنانی که او میفرموده راجحه صدق استشمام نموده مسلمان شدند و در باره ایشان این آیه نازل شد) پس مؤده ده بندگان مرا .

(۱۷) آنانکه می شنوند سخن (ابوبکر صدیق) را پس پیروی می نمایند نیکوتر را (مراد از احسن نیکوتر است چه قول او همه احسن بوده ولی گفته اند استماع قول و اتباع آن عمومی مراد از قول قرآن است و احسن او محکم باشد دون منسوخ و عزیمت دون رخصت در احکاف آورده که در قرآن مقایسه اعداء و مباح اولیا است ایشان متابِع احسن مینمایند که مثلاً طریقه موسی است دون سیرت فرعون و علیهداد را باب آورده که مراد قایل اهل ملل است و احسن همه اسلام باشد و اشهر آنستکه مراد از قول سخنان است که در مجالس و محافل گذرد و اهل دل متابعت احسن آن اقوال میکنند در امثال آمده که خد ماصفا دع ما کدر .

## بیت

قول کس چون بشنوی دروی تسامل کن تمام

صاف را بردار و دردوی رها کن والسلام

و در بحر الحقایق آورده که قول اعم است از سخن خدای عزوجل و ملک و انسان و شیطان و نفس اما انسان حق و باطل و نیک و بد گوید شیطان بمعاصی نفس باارزوها ترغیب کند و ملک بطاعت دعوت نماید و حضرت عزت بخود خواند که تبت الیه بتبلیس بندگان خالص آنانند که احسن اقوال را که خطاب رب الارباب است و از زبان حضرت رسول خدای تعالی استماع نمودند پیروی کنند آن گروه که متابِع سخنان نیکوترند آنانند که راه نمود خدای عزوجل ایشان را بمنزل مقصود و آن گروه ایشانند خداوندان عقول صافیه از شوائب او هائ و خالی از ایادی عادات عوام (۱۸) آیا آنکسیکه واجب بر او شد کلمه و عید که مشیر است به عذاب چون لاملان جهنم و هؤلاء فی النار و لا ابالی باشد چون کسیکه واجب نشده باشد بر او این کلمه آیاتوای محمد برهانی آنرا که در دوزخ باشد یعنی آیا میتوانیکه او را بر ترس سازی و از عذاب مبرا برهانی تسکین است در انکار یعنی اینکار بدست تو نیست که دوزخیان را بسازد رهانی ابن عباس فرمود که مراد از دوزخیان ابو لهب است و پسرا و عطبه (۱۹) لیکن آنانکه بر رسیدند از عذاب پروردگار خویش و با ایمان و طاعت

متصف شدند مرایشان راست منزلها که بلندند در بهشت از زبان غرقه های آن بلندتر اند بنا کرده شده یعنی مستحکم مانند منازلی که بر زمین بنا کنند می رود از زیر آن غرقه ها جویهای بهشت وعده کرده است خدا تعالی عزوجل وعده کردنی خلاف نکند خدای تعالی وعده خود را (۲۰) آیانه نمی بینی آنکه خدای فرو فرستاد از آسمان آبی یعنی باران پس در آوردن آب را در چشمه ها که در زمین است و در کاریزها پس بیرون می آرد بدان آب کشت زار را در حالتیکه مختلف است رنگهای او چون اخضر و احمر و اصفر و جز آن یا جاداجد اجناس او چون جو و گندم و امثال آن پس خشک میشود آن مزرع بعد از سبزی پس بینی آنرا زرد شده بعد از نازکی و سبزی پس میگرداند خدای عزوجل آنرا ریزه ریزه و در هم شکسته بدرستی که در انزال باران و اخراج گیاه هر آینه یاد کردنی است مر خداوندان عقلها را یاد آن پندیست مر خردمندان را که تشبیه نمایند مسال دنیا را بدان کشت ترو تازه و بدان اعتماد نمایند که اندک زمانی را از آن طراوت روی بزوال نهد و بدامن حوادث درده شده عرصه تلف گردد

## تظہر

بود مال دنیا چه آن سبزه زار      که پس تازه بینی بفصل بهار  
چه بروی وزدند بادی خزان      یکی برگ سبزی نیسای از آن  
(۲۱) آیا کسیکه کشاده کرده است خدای تعالی سینه او را برای قبول اسلام و انقیاد فرمان ملک علام و متابعت سیدانام باشد چون کسیکه سینه او از قبول اسلام تنگ است پس آن کشاده سینه بر روشنائی معرفت است از پروردگار خود یا بر یقین و بصیرت (در اسباب نزول آورده که این آیت در شان مرتضی علی کرم الله وجهه و حمزه است که سبجانه و تعالی دل ایشان را بنور معرفت روشن گردانید پس در باب ابو لهب و فرزندی ادب او گفت) پس شدت عذاب مر سخت دلانراست که دلهای ایشان اعراض کننده است از یاد کردن خدای عزوجل یا خالی از آن آن گروه غافل و سنگدلان در کمراهی آشکارند یا ضلالت ایشان بر هر که اندک فهم دارد ظاهر است (از حضرت رسالت پناه (ص) مروی است که علامت شرح صدور و نشانۀ کشادگی دل بازگشت است بدارالخلود یعنی توجه بآخرت و پهلوتی

تهی کردن ازدار الغرور پرهیز نمودن از دنیا و ساختگی کردن برای مرك پیش  
از نزول آن و عزیزی در این باب فرموده .

## رباعی

نشان آن دلی کز فیض اسلام است نورانی  
توجه باشد اول سوی دار الملك روحانی  
ز دنیا روی گردانیدن و فکر اجل کردن  
که چون مرك اندر آبد خوش توان مردن بآسانی  
آورده اند که صحابه کرام از حضرت سیدانام استدعا نمودند چه شود که  
برای مسکن گویی و کام طوطیان ارواح مستمعان را بعدیشی از لب شکر بار  
شیرین گردانی .

## بیث

سرمسایه حیات ابد اهل ذوق را

در يك حکایت از لب شکرشان تو است

این آیت آمد ( ۲۲ ) خدا یتعالی فرو فرستاد نیکو ترین سخن را که  
هست کتابی مانند یکدیگر یعنی قرآن که بعضی از آن متشابه بعضی است در  
اعجاز یا رجودت لفظ و صحت معنی یا برخی از آن مصدق برخی دیگر است  
و در آن تناقص و اختلاف نیست دوباره و دوتو کرده یعنی مشتمل است بر زوجات  
چون امرونی و وعده و وعید و ذکر و فکر و رحمت و عذاب و بهشت و دوزخ و  
مؤمن و کافر میلرزد از او یعنی از خوف و عیدی که در اوست پوست بر تنهای  
آنان که میترسند از پروردگار خود پس نرم میشود و آرام میگردد پوستها و دلهای ایشان  
بسوی یاد کردن رحمت و مغفرت خدای عزوجل ( امام قشیری فرمود که میلرزد  
از هیبت الهی و ساکن میشود از انس بادشاهی گفته اند لرزه و آرام بآئساد  
قبض و بسط دست دهد بابه سبب استتار و تجلی و در کشف الاسرار آورده که  
تقریر منه جاودهم صفت مبتدیان راهست و تلین جلودهم و قلوبهم سمت نواختن  
لطف الله ) آن کتاب که قرآن است راه نمودن خدای تعالی است یعنی ارشاد مر  
خلق را از خدای راه مینه ساید بآن و هر کرا خواهد هر کرا فرد گذارد خدای

عزوجل هر آینه دروادی ضلالت افتد پس نیست مراورا هیچ راه نماینده که از سرگردانی خلاصی دهد (۲۳) آیا کسی که به پرهیز دبروی خود از بدی و شدت عذاب یعنی از زبانهای آتش روز رستغیر باشد چون کسی که ایمن بود از عذاب و در راحت گذراند (و دو وسیط از کلیبی نقل میکنند که او ابوجهل است که او را بدوزخ برند و دستها بر گردن بسته و او بردی خود خواهد که از آتش به پرهیزد) گویند مرستمکاران را بچشید و بال آنچه بودید که میکردید از تکذیب پیغمبر (۲۴) تکذیب کردند آنانکه بودند پیش از کفار مکه پیغمبران خود را پس آمد بدیشان عذاب الهی از آنجا که نمیدانستند و توقع نداشتند (۲۵) پس بچشانید ایشان را خدای تعالی خواری و رسوائی در زنده گانی دنیا بقتل و سببی (اسیر شدن) و جلا و مسخ و خسف (بزمن فرو رفتن) و هر آینه عذاب سرای دیگر که برای ایشان آماده کرده شده بزرگتر است از عذاب دنیا چه آن دائم است و قطع نخواهد شد اگر هستند که بدانند هر آینه عبرت گیرند و خود را از عذاب باز رها نند (۲۶) و بدوستیکه مایمان کردیم برای آدمیان با جهت اهل مکه در این کتاب که قرآن است از هر مثلی که بکار آید در امر دین شاید که ایشان بندند بآن و آن قرآن که فرستادیم (۲۷) قرآنی بلفظ عربی نه خداوند کجی یعنی بی عیب و خلل و تناقض ( و فقیه ابواللیث با سند خود از ابن عباس آورده که غیر مخلوق و بر هر تقدیر منزل گردانیده) شاید که ایشان بسبب تامل در معانی آن پرهیزند از کفر و تکذیب (۲۸) بیان کرد خدای مثلی را برای مشرک و موحد و آن مثل کدام است مردی که درو انبازان یعنی بنده باشد که چندین خواجه در او شریک باشند شریکان بدخوی ناسازگار و هر یک او را کاری فرماید و هیچکس را با تمام نتواند رسانید و هیچیک از وی راضی نباشند و مردی باز رسته سالم شده از انبازان از برای مردی یعنی غلامی که او را یک خواجه باشد و کسیکه در آن منازعت نکند هر آینه این بنده بکلیه خود متوجه خدمت خواجه شده او را خوشنود تواند ساخت آیا مساوی باشند این دو بنده از روی مانندگی یعنی بیشک نباشند چه یکی بنزازع خواجگان درمانده باشد و هم از او ناراضی و دیگری از خلل تجارت شرکاء سالم بود و خداوند او از او خوشنود مثلی مشرک است که

دل خود را بعبادت هر يك از مبدءان خود متفرق ساخته مشوزع الضمیر و پربشأن  
خاطر است و ثانی مثل موحد است که نه پرستد و دوست ندارد غیر خدا را و بجز  
او امید گاه ندارد .

## بیت

يك بسار پسندده كن چه يك دل داری

و نه بگشی تو در جهان پس خواری

همه ستایشها مر خدا پرست که در خداوندی شریک ندارد بلکه بیشتر  
مردم نمیدانند مالکیت او را علی الاطلاق ( آورده اند که کفار مکه میگفتند  
نترس ریب المنون چشم میداریم که محمد (ص) بپرد و از او باز رهیم حق  
سبحانه فرمود ) ( ۲۹ ) بدرستیکه توای محمد (ص) مرده خواهی شد بدرستی  
که مشرکان هم مرد گانند و یعنی زود بمیرند پس انتظار ایشان مرک دیگری را  
بآنکه از مرک خود ایمن نیستند عین جهالت است .

## بیت

ای دوست بر جنازه دشمن چه بگذاری

شادی ممکن که بر تو همین ما جرا بود

( ۳۰ ) پس بدرستیکه شما ای مؤمنان یا کافران روز رستخیز نزدیک  
آفریدگار خود خصومت کنید در امر دین و حجت شما را باشد بر ایشان ( گفته اند  
مراد اختصاص عام است که بعضی مردان با بعضی مخاصمه کنند در قضایای دنیوی  
هر يك بحق خود برسند ) ( ۳۱ ) پس گیسست ستمکار تر از کسیکه دروغ گوید  
بر خدای تعالی و او را بزنی و فرزند شریک نسبت دهد و دروغ شمرد بسخن راست  
را که قرآن است چون بیاید بوی ( و گفته اند مراد ذی الصدیق است یعنی  
محمد صلی الله علیه و آله و سلم که چون بوی آید تکذیب کنند ) آیا نیست یعنی  
هست در دوزخ منزل و مقام ناگرویدگان را ( ۳۲ ) و آنکه آمد بسخن راست و  
آنکه راست شمرد آنرا آن گروه ایشانند پرهیز کاران ( و گویند جاء بالصديق  
آینده جبرئیل (ع) که قرآن بیاورد و مصدق محمد صلی الله علیه و آله و سلم که

تصدیق نمود و قبول کرد گفته اند جاثی پیغمبر است و مصدق ابوبکر (۱) در تبیان از سجاد نقل میکند مصدق حضرت علی کرم الله وجهه است و گفته اند همه مؤمنان مصدقند (۳۳) مرایشانراست آنچه خواهند و تمنا کنند از نعمت و کرامت نزدیک پروردگار ایشان آن است پاداش نیکوکاران یعنی اهل تصدیق و حق تعالی ایشان را پاداش میدهد (۳۴) تا محو کند و بپوشد خدای تعالی از ایشان برترین آنچه کرده باشند ذکر اسوء از برای مبالغه است یعنی هرگاه اسوء آن را میپوشد غیر آن بطریق اولی و پاداش دهد ایشان را مزد ایشان به نیکوترین آنچه بودند که عمل میکردند که آن ایمان است و گفته اند احسن اعمال ایشان را اجر زیاده دهند و مزد باقی عملهای ایشان بدستور عطا فرمایند (۳۵) آریا نیست خدای تعالی کفایت کننده بنده خود را یعنی محمد (ص) را معنی آنست که کفایت خواهد کرد دشمنان را از وی و نصرت خواهد داد ویرا بر مشرکان و غالب خواهد ساخت دین ویرا بر همه ادیان ( آورده اند که چون حضرت رسالت پناه (ص) معایب الهه باطله کافران میگفت و ایشان گفتند یا محمد چنین مگوی ما را که خدایان ما ترانج رسانند و حال تو بتباهی انجامد حق سبحانه و تعالی فرمود که ) میترسانند تو را مشرکان بآنسانکه پرسشند بجز خدای تعالی و هر کرا گمراه سازد خدای تا تخویف کند کسی را بآنچه جمادی است لایضر و لایمنع پس نیست آن گمراه را راه نماینده که او را راه نماید (۳۶) و هر که را راه نماید خدای تعالی تاجر از وی نترسد پس نیست آن راه یافته را هیچ گمراه کننده که از راه بپس کند آریا نیست خدای تعالی یعنی هست غلبه کننده بر دشمنان خداوند کینه ستاننده از کافران (۳۷) و اگر تو به پرسشی از مشرکان مکه که بیافزید آسمانها و زمینها را هر آینه گویند خدای تعالی چه برهسانی واضح و دلیلی لایع است بر تفرد و بخلقیت او بگوای محمد (ص) آریا چون می بینید شما آنرا که میخوانید و خواهید بجز خدای تعالی یعنی بتان را که

(۱) این قول بعضی عامه است ولی خاصه و عامه مصدق اول از مردان علی ابن ابیطالب را میدانند چنانکه بعد بیاید (م)

میپرستید اگر خواهد خدای تعالی بمن سختی و محنتی آیا هستند آن بتان دفع کننده گان مر آن سختی را که خدای خواسته بمن آنرا یا اگر اراده کند خدای بمن راحتی و منفعتی آیا باشند آنان باز دارندگان از من آن رحمت را (مقاتل گوید پیغمبر (ص) از ایشان سوال کرد ساکت شدند حق تعالی فرموده ) بگوای محمد (ص) پسنده است مرا خدای تعالی در رسانیدن خیر و باز داشتن شر بر او نه بغیر او تو کل میکشند تو کل کننده گان در همه ابواب و احوال کار خود بوی باز میگذازند

بیت

تو بسا خدای خود انداز کار و دل خوشدار

که رحم کمر نکند مدعی خدا بکند

بگوای قوم من عمل کنید بر آن حالها که گفتیم و خود را بدان دارید از روی تو کل و اعتماد بر حق و اثق باشید (و حضص مکانکم خواند) بدرستی که من عمل کننده ام بر حالتیکه دارم از روی تو کل پس زود باشد که بدانید (۳۹) آنکس را که از ما و شما بیاید بدو عذابی که او را رسوا گرداند و فرود آید بر او عذابی همیشه و پیوسته و خزی یکی دلیل آن غایب دیگری بود (حق سبحانه رسوا کرد دشمنان آنحضرت صلی الله علیه و اله و سلم را در روز بدر که جمعی از ایشان بدست مؤمنان کشته گشتند و جمعی بهمد مذلت و سلسله نکبت گرفتار شدند .

بیت

این سر پیاد داده و آن دستها به بند

آب گشته خوار و آزار گرفتار مستمند )

( ۴۰ ) بدرستی که ما فرستادیم بر تو کتاب را که قرآن است برای همه مردمان بسبب بیان حق چه قرآن مناط مصالح معاش و معاد ایشان است پس هر که راه یابد بقرآن یعنی عمل کند بآنچه در او است پس مرا و راست فائده آن و هر که گمراه گردد یعنی از قرآن اعراض نماید پس جز این نیست که گمراه می شود بر نفس خود یعنی و بال آن برواست و نیستی تو نگهبان بر ایشان تا نگهداری که در ضلالت افتند یار کیل ایشان نیستی در اختیار هدایت و ضلالت بلکه بر تو نیست بجز بلاغ و پس ( ۴۱ ) خدای تعالی قبض میکند نفسهارا هنگام موت ایشان

و فرو میگیرد نفسهای که نمرده است در خواب او ( امام معی السنه در معالم فرموده که هر آدمی را دو نفس است نفس حیات و نفس تمیز - اما نفس حیات مفارقت میکند از وی نزدیک مرگ و بزوال او نفس تمیز نیز اثل گردد و نفس تمیز مفارقت مینماید بوقت خواب و بزوال آن نفس حیسات زوال مینماید - و در احقاف از ابن جبیر نقل میکند که حق سبحانه جمع میکند میان ارواح احياء و اموات تا بایکدیگر آشنائی را نشان میدهند .

پس نگاه میدارد در آن عالم آن نفس را که قبل از این قضا کرده است بر او مرگ را و میفرستد دیگر نفس را که از آن زندگانی است بآبدان ایشان تا وقت نامبرده که اجل ایشان برسد و نزد جمهور مفسران امساك و ارسال مرغوسی را است که در خواب قض کرده باشند بدرستی که در توفی نفوس و نگاهداشتن و به آبدان فرستادن هر آینه علامتها است بر کمال قدرت و نشانههاست برای حشر و بعث برای گروهی که تفکر کنند در امر امات که متشابه نوم است و احیا که مماثلت است ببقظه ( بیداری ) در تورات مذکور است که ای فرزند آدم چنانچه در خواب میروی بپیری و چنانچه بیدار میگردی برانگیخته شوی و کافران در این تامل نمی نمایند ( ۴۲ ) بلکه فرا گرفتند بجز خدایتعالی شفیعان که ایشان را از خدای درخواست کنند بگو آبا شفاعت کنند و اگر چه باشند که بیچگونه مالك نشوند چیزی را از شفاعت یعنی نتوانند و ندانند پرستندگان خود را یعنی توقع شفاعت میکنند از جمادات و حال آنکه ایشان از قدرت علم بی بهره اند ( ۴۳ ) بگو مرخداست شفاعت همه آن یعنی حکم آن نزد او است و بی دستوری او کسی شفاعت نخواهد کرد مر او راست پادشاهی آسمانها و زمینها پس بسوی او باز گردانیده خواهید شد روز قیامت ( ۴۴ ) و چون یاد کرده شود خدایتعالی بیکانه بی ذکر اله ( خدایان ) ایشان چنانچه گویند لا اله الا الله برمد و نفرت گیرد دلهای آنانکه نمی گروند بسرای دیگر یاد کرده شوند آنانکه معبودان ایشانند بجز خدای آنگاه ایشان تازه روی و فرحناك شوند بجهت فراموشی از حق و مشغولی بباطل ( اما کار مؤمن برعکس این است که از یاد خدای شادمان و بذكر ماسوای غمگین است

## رباعی

نامت شنوم دل از فرح زنده شود

فال من از اقبال تو فرخنده شود

در غیر تو هر جا سخن آید بمیان

خاطر بهزار غم پراکنده شود

(۴۵) بگو ای محمد بارخدا یا ای آفریننده آسمانها و زمینها داننده پوشیده و آشکارا تو حکم کنی میان بندگان خود در آخرت در آنچه هستند که درو اختلاف میکنند از امر دین (۴۶) و اگر باشد مرآتنا را که متمکار شدند آنچه در زمین از مالها همه آن و مانند آن همه مالها با آن هر آینه فدیه دهند بآن یعنی فدا کنند تا بآن خود را بازخرند از شدت عذاب و زورستیزی و ظاهر شود مرایشان را از خدای تعالی آنچه بودند که پنداشتند یعنی پنداشت ایشان آن بود که بوسیله شفاعت بتان رتبت قربت یابند چون در عقبه عقوبت گرفتار گردند غیر آنچه پنداشتند بدیشان رسید (یکی از مشایخ بوقت حلول اجل جزع میکرد پرسیدند که سبب جزع چیست فرمود میترسم که چیزی پیش آید که آنها در حساب نمیداشتم و از سفیان ثوری منقولست که چون این آیت خواندند گفتی و بل لاهل الریا

## رباعی

پنداشت مرا می که عملهاش نکو است

مغزی که بود خلاصه کار در او است

چون پرده ز روی کار برداشته گشت

بر خلق عیان شد که نبود الا پوست

(۴۷) و ظاهر شود مرایشانرا عذاب بدیها که کرده اند و بگرد در آید (فرو گیرد) ایشانرا جزای آنچه که بودند که بدان استهزاء میکردند از تنویر الهی و انداز حضرت رسالت پناهی (۴۸) پس چون برسد کافران را که عقبه و ابوحذیفه است و جمعی عام داشته اند مرهمه کافران را بر سر سینه و

فقری بخواهند مارا و دفع از مادر خواهد و چون ما عطا دادیم اورا از نعمت بخششی یعنی مال و ثروتی از نزدیک بطریق تفضل نه باستحقاق او میگوبد آن کافر جز این نیست که بمن داده اند مال را برداشتی از من یعنی وجود کسب و تحصیل آنرا بدانستم و بکیاست و کفایت من حاصل شده پاخذای دانست که من مستحق این نه تم نه چنین است که او میگوبد این نعمت آزمایشی است مرا و را تظاهر گردد که شاکر است یا کافر ولیکن بسیاری از ایشان نمیدانند و در نمیابند (۴۹) بدرستی که گفتند آن کلمه را آنانکه پیش از ایشان بودند یعنی قارون که گفت انما اوتیته علی دلم عندی و قوم او پسندیدند پس باز نداشت از ایشان عذاب را آنچه بودند که کسب میکردند از مال و متاع دنیا (۵۰) پس رسید مرایشانرا و بال بدیها که کرده بودند و با بالها بزمینها فرورفتند و آنان که ستم کردند و ناسپاسی نمودند از این گروه مشرکان که در عصر تواند زود باشد که برسند بدیشان پاداش سیانی که کردند و نیستند ایشان عاجز کنندگان مارا از عذاب پایشی گیرند گان بر عذاب (۵۱) بدرستی که خدای تعالی گشاده میگردد روزی را برای هر که میخواهد نه برای رفعت قدر او بلکه به محض مشیت و تنک میکند بر هر که میخواهد نه برای خواری و بیهقداری و مذلّت او بلکه از روی حکمت بدرستی که در قبض و بسط روزی هر آینه نشانها است بر کمال قدرت و ارادت برای گروهی که میگردند بخدایتعالی روزی ده و میدانند که هر چه میدهد و بهتر که دهد مصلحت کلی در ضمن آنست

## نظم

هر چه باید بهر که میشاید تو دهی آنچنانکه می باید  
 تو شناسی صلاح کار همه که توئی آفریدگار همه  
 در معالِم مذکور است که قومی از اهل شرک ارتکاب قتل و زنا بسیار  
 نموده بودند و ابواب معاصی و ملاحی بکلید هوای نفس بر روی روزگار خود  
 گشوده بحضورت رسالت پناه عرض کردند که آنچه ما را بدان دعوت میکنی  
 نیکو است و ما بشرطی قبول میکنیم که ما را خبر دهی که گناهان ما آمرزیده

میشود یانی این آیت فرود آمده (۵۲) بگو ای محمد (ص) ای بندگان من آنانکه اسراف کردند بر نفسهای خود یعنی افراط نمودند در گناهان و از حد برده اند نومید مشوید از بخشش خدای (این آیت امیدوارترین و بهترین آیتها است از قرآن چه در خبر است که گفت دوست نمی دارم که دنیا و مافیها مرا باشد بعوض این آیت چه این آیت از دنیا و هر چه در دنیا باشد بهتر است و در معالیم از این مسعود نقل میکند که عباس بمسجیدی درآمد دید که واعظی ذکر آتش دوزخ و سلاسل و اغلال آن میکند فرمود که ای مذکر چرا ناامید میگردانی مردمان را مگر نخوانده ای آنرا که فرمود قل یا عبادی الایه در فصول آورده که تمام توجیه در سه چیز است اول لطف خطاب که فرمود یا عبادی و نگفت که یا ایها الصالحین دوم رفق در عتاب که گفت اسرفو و نگفت اخطئو سوم تنبیه بر اسباب رحمت که گفت لا تقنطوا و رفق توحات فرموده لا تقنطوا نهی است و هر چه حق سبحانه و تعالی از آن نهی فرموده لازم است از آن باز ایستادن پس قنوط (ناامیدی) هیچوجه روا نیست

### مصرع

نومید مشو که نا امیدی کفر است

بدرستی که خدای بیمارزد گناهان همه آنرا اگر چه بسیار باشد بغیر شرک که مطلقاً آمرزیده نشود ( بعضی علما گویند که غفران ذنوب بشرط توبه است و این قید خلاف ظاهر است و در وسیط باسناد خود آورده از اسماء بنت زید که گفت شنودم از رسول الله (ص) که فرمود ان الله یغفر الذنوب جمیعاً و لایبالی بدرستی که او آمرزنده گناهان است مهربان بر بندگان حتی ابق این آیت و وجوه تا کیدات او در جواهر التفسیر بسطی لابق سمت تحریر یافته و بیماران بیمارستان جرم و عصیان را شربت راحت جز در این دار الشفا حاصل نشود و سرگردانان بیابان نفس و هوای زاد طریق نجات جز بمند این آیت میسر نگردد .

## نظم

ندارم هیچگونه توشه راه      بجز لاتقنطوا من رحمة الله  
 تو فرمودی که نومیدی میارید      زمن لطف و عنایت چشم دارید  
 بدین معنی بسی امید داریم      ببخشازانکه بس امید داریم  
 امید درد مندان را روا کن      دل امیدواران را دوا کن  
 (۵۳) و باز گردید بطاعت یادعا و تضرع بسوی پروردگار خویش و  
 گردن نهید مردین را یا اخلاص ورزید در توحید پیش از آنکه بیساید به شما  
 عذاب پس باری داده نشوید یعنی در دفع عذاب شما هیچکس نصرت ندهد (۵۴)  
 و پیروی نمائید نیکوترین آنچه را که فرستاده شده است بسوی شما از  
 آفریدگار شما یعنی عزیمت را متابعت کنید نه رخصت را (و ناسخ را از پی روی  
 نه منسوخ را) و پیش از آنکه بیاید بشما عذاب ناگهان یعنی بلا و عقوبت یا  
 مرگ بطریق فجاءت و شما نمیدانید آمدن او را تا در مقام تدارك در آئید (۵۵)  
 پیش از آنکه نفس گوید ای شیمسانی بر آنچه یک تقصیر کردم در کار خدای  
 تعالی یاد و طلب رضا و جوار رحمت و قرب حضرت او و بتحقیق کار آنست که بودم  
 از افسوس کنندگان بکتاب خدای و به رسول او و مؤمنان (و در سلسله الذهب  
 در معنی این آیت فرموده .

## نظم

روز آخر که گرگ مردم خوار      کند از خواب غفلتش بیدار  
 یادش آید که در جوار خدای      سالها زد بجرم و عصیان رای  
 هر چه در شصت سال یا هفتاد      کرده از خیر و شر بیش افتاد  
 يك بیک پیش چشم او دارند      آشکار ابروی او آرند  
 بگذارند ز گنبد و الا      بانگ یا حسرتا و وایلا  
 حسرت از جانب او برآرد دود      و آن زمان حسرتش ندارد سود  
 (۵۶) یا گوید آن نفس اگر آنکه خدای تعالی راه نمودی مارا هر آینه  
 میبودم من از پرهیز کاران و به شرك و معصیت آلوده نمیشدم (۵۷) یا گوید آن  
 هنگام که بیند عذاب را مایه ای کاشکی بودی مرا باز گشتی بدینا تسایروم

باشم آنجا از نیکوکاران و فرمانبرداران پس این گوینده را که گفت مرا راه نموده اند و اگر نه متقی بودمی گویند (۵۸) آری یعنی تورا ارشاد کردند بدروستی که آمد بتو آیه های کتاب من که قرآن است پس تکذیب کردی بآن و آنرا دروغ داشتی و تکبر کردی و سرکشیدی از ایمان بر آن و بودی از نسا گروید گات (۵۹) و روز رستخیز می بینی آنرا که دروغ گفتند برخدای تعالی یعنی خدای را با تهاذ ولد و شرک صفت کردند روی های ایشان پیش از دخول بدوزخ سیاه کرده شده آیانست در دوزخ یعنی هست البته مقام و جای آرام متکبران و گردن کشان که فرمان خدای و رسول نمودند (۶۰) و برهانند خدای تعالی از جهنم آنرا که پرهیز کردند از شرک به رستگاریهای ایشان یعنی با سبب خلاصی که ایمان و احسان است نرسد متقیان را هیچ بدی و مکروهی و نه ایشان اندوهگین شوند (۶۱) خدای آفریننده همه چیزها است و او بر همه چیز خداوند است و متصرف در آن و قائم به حفظ آن (۶۲) مرا و راست کلید های خزائن آسمان و زمین (یعنی مالک امور علوی و سفلی اوست و غیر او را تصرف در آن ممکن نیست) هم چنانکه دخل در خزینه ها متصور نیست مگر کسی را که مفاتیح آن بدست اوست و در خبر است که ذوالنورین (عثمان) از حضرت رسول (ص) پرسید که تفسیر مقالیه السموات والارض کدام است آن حضرت فرمود که تفسیر آن این است لا اله الا الله واللّه اکبر سبحان الله وبحمده واستغفر الله لولا حول ولا قوة الا بالله هو الاول والاخر والظاهر والباطن یحیی ویمیت بیده الخیر وهو علی کل شیء قدير یعنی این کلمات مفاتیح آسمان و زمین است هر که بدان تکلم کند بنقود فیوض این خزاین برسد و گفته اید خزاین آسمان باران است و خزاین زمین گیاه است و کلید این خزینه ها بدست تصرف اوست هر گاه که خواهد باران فرستد و هر چه خواهد از نباتات برویاند و آنانکه نگر و بندند به نشانیهای خدای تعالی یعنی بدلائل قدرت و آیات کتاب او آن گروه ایشانند زیانکاران زیرا که مرجع ایشان دوزخ است آورده اند که کفار قریش حضرت رسول الله (ص) بدین آبای او دعوت کردند حق سبحانه فرمود (۶۳) بگو ای محمد (ص) با ایشان آیا غیر خدای تعالی میپرستید مرا که پرستش کنم بعد از این همه دلائل ای نادانان (۶۴)

و بدرستی که وحی کرده شده است بسوی تو و بسوی آنان که پیش از تو بودند از پیغمبران یعنی با تو و با هر یکی از ایشان گفته شده است اگر شرک آری یعنی بفرض محال و اصح آنست که مخاطب به حسب ظاهر پیغمبرانند و از روی حقیقت افراد مسلمانان است ایشانند هر يك را میفرماید که اگر شرک آری هر آینه تباه شود کردار تو که در وقت ایمان واقع شده و هر آینه باشی تو از زیانکاران که بعد از دولت دین بر نکبت شرک مبتلا گردی (۶۵) بلکه خدای تعالی را پرستش کن و باش از سپاس داران بر نعمت توحید و عبادت (ابن عباس فرموده که یکی از اخبار یهود حضرت رسالت پناه آمده گفت یا محمد دانسته که خدای روز قیامت آسمان را بر اصبی (انگشتی) نهد و زمین را بر اصبی و جبال را بر دیگری و آب و خاک را بر دیگری و جمیع خلق را بر دیگری پس هر کت دهد اصابع خود را و گوید انسا الملک و این الملوک آنحضرت از قول او متعجب شد و تبسم فرمود آیت آمد که (۶۶) وصف نکردند ایشان خدای را و تعظیم نه نمودند چنانچه حق قدر و تعظیم وی باشد و زمین همه آن بدست گرفته وی باشد و در رستخیز و آسمانها در پیچیده شده بزمین وی (و در معالم آورده که این عمر نقل میکنند که حضرت رسول فرمود که حق سبحان و تعالی آسمانها را در پیچیده و در رقیامت فرا گیرد به زمین خود پس گوید انا الملک و این الجبارون و این المتکبرون پس در هم پیچیده زمین را فرا گیرد بشمال خود و گوید انا الملک و این الجبارون و المتکبرون) معتقد اهل ایمان در امثال این سخنان تمیزه او است از تشبیه او صاحب بهر الحقائق فرمود که مذهبی من در تحقیق این آیت افست که باز ندارم آنرا با آنچه مراد الله است زیرا که امثال این کلمات را از تشابهات داشته اند بدان ایمان باید آورد و از حقیقت آن نباید سخن گفت پاک است خدای تعالی از وصف جواهر و اعراض و برتر است از آنچه شرک می آرند و شریک وی سازند (۶۷) و دمیده شود در صور نوبت اول بقول آنها که دو نفخه انبأت میکنند و این نفخه را نفخه صغره گویند که چون در دمند پس بیخوش ببقند و اصح آنست که بپرد هر که در آسمانهاست و هر که در زمین است مگر آن کسی را که خدا خواهد که حمله عرش اند یا شهدا یا خزانة بهشت و دوزخ پس دمیده شود در صور نوبت دیگر این نفخه را نفخه کبری خوانند

و باین نفخه جمله مردگان زنده شوند پس آنکاه ایشان پسا ایستادگان باشند بر کنار قبور خود مینگرند از هر طرفی چون مبهوتان یا انتظار میبرند که با ایشان چه کنند (۶۸) و روشن گردد عرصه زمین معشر بنور پروردگار آن یعنی نوری که خدای در آن بیافریند و گفته اند مراد روشنی عدلست که حقوق خالق و خلاق بدان ظاهر گردد و ظلمت ظلم مندفع شود و نهاده شود نوشته ها یعنی صحائف اعمال در دست راست و چپ و آورند پیغمبران را برای دعوی ابلاغ بر امت و گواهان را برای صحبت دعوی ایشان مراد امت محمد است و گفته اند شهیدان صف جهاد را حاضر کنند و رفیق و پیغمبران سازند جهت شرف ایشان و حکم کرده شود میان بندگان بر راستی و عدل و ایشان ستم دیده نشوند بنقصانی ثواب و افزونی عقاب (۶۹) و تمام داده شود هر نفسی را جزای آنچه گروه است و خدادانا تراست به آنچه آفریدگان میکنند و جزا مناسب آن خواهد داد (۷۰) و رانده شوند آنانکه نگریده اند راندنی سخت بسوی دوزخ گروه گردد بعضی در بعضی تا چون بیایند بدوزخ گشاده شود درهای هفت گانه آن برای درآمدن ایشان و گویند مرایشان را خازنان دوزخ از زوی سرزنش آیا نیامدند بشمار سولان از جنس شما که بحکم حق سبحانه بخوانند بر شما آیتهای پروردگار شما که فرو فرستاد بود و بیم کننده شما را از دین این روز شما گویند کافران آری بما آمدند و ما را بیم کردند ولیکن واجب شد سخن خدایی یعنی حکم او به عذاب بر ناگرویدگان (۷۱) گفته شود مرایشان را که در آئید بدرهای جهنم جاوید بودگان در آن پس بد آرا مگاهی است متکبران را دوزخ (۷۲) و برانند آنانرا که بترسیدند از عذاب پروردگار خود راندنی بلهلف و ملایمت یعنی ملاتکه شتاب کنند ایشان را در رفتن بسوی بهشت گروه گروه بتفاوت مراتب بهشت ایشان سوق اهل بهشت بطریق ازدواج است یا مرا کب ایشان را برانند چه متقیان را سواره به بهشت ببرند تا چون بیایند به بهشت بسعادت تمام و دولت کلام فایز گردند و گشاده باشد درهای آن پیش از رسیدن ایشان تا ایشان انتظار نکشند و گویند مرایشان را خازنان بهشت درود

باد بر شما یا سلامتی و ایمنی لازم حال شما پاک بودید در دنیا از معاصی یا پاکیزه است شمارا مقام (وازم رتضی علی کرم الله وجهه مقول است که چون بهشتیان در بهشت رسند آنجا درختی بینند که از زیر آن دو چشمه بیرون آید پس در یکی غسل کنند ظاهر ایشان پاک شود و از دیگری بیاشامند باطن ایشان مطهر گردد و در این محل ملائکه گویند که پاک شدید بظاهرو باطن) پس در آئید در بهشت جاوید ماندگان در آن (۷۳) و گویند مؤمنان چون به بهشت در آید همه ثنا و ستایش مرخدای راست آنکه راست کرد بامو اوعده خود را بشواب و میراث داد ما را از زمین بهشت تا ما از روی تمکین جای میکسیریم از بهشت هر که بامیخواهیم پس نیکو است مزد کارکنندگان یعنی ثواب فرمان برندگان (۷۴) و می بینی توای محمد (ص) مرفرشتگان را یعنی در وقتیکه در مقعد صدق در رتبه قرب باشی و هر طرف مینگری بینی ملائکه را فرو گرفتگان گردا گرد عرش یعنی طواف کنندگان بجواب آن تسبیح میکنند مقترب به ستایش پروردگار ایشان یعنی میگویند سبحان الله و بحمده و به تسبیح نفوسا سزا میکنند از ذات الهی و بحمد اثبات صفات سزا میکنند وی را و حکم کرده شود میان خلق بر استی یعنی هر کس را به مقام او فرود آورند و گفته شود یعنی ملائکه بامؤمنان گویند سپاس و ستایش مرخدای را که آفریدگار عالمیان است (همچنانکه در ابتدای خلق آسمان و زمین ستایش خود فرموده که الحمد لله الذی خلق السموات والارض الایه و همچنین بوقت استقرار اهل آسمان در زمین در منازل خویش همان ستایش کرد نادانند که در فاتحه و خاتمه مستحقی حمد و ثنا است .

## بیت

در خور حمد و ستایش نبود غیر تو کس

هر کجا حمد و ثنای است تورا زبید و بس (۷۵)

## سورة المؤمن (۱)

این سوره اول است از حوامیم سیمه در تفسیر امام ابو اللیث باسناد او مذکور است که حضرت رسالت پناهی (ص) فرمود که هر که خواهد تا چرا کند در روضه های بهشت باید که حوامیم را بخواند در حصین حصین از صحیح مستدرک نقل کرده اند که حضرت رسول (ص) فرمود که بمن داده اند طه و طواسین و حوامیم از الواح موسی ع در عالم از ابنت مسعود روایت میکنند که چون در آل حم می افتم گویا که افتاده ام در بوستانهای بهشت که بر زمین نرم واقع شده و متمجب در آن مینگریم و ابن عباس فرمود که لکل شیئی لباب و لباب القرآن الحوامیم بعضی از صحابه و تابعین قدس سره هم آل حم را عرایس القرآن و دیباج القرآن میگفتند و بالله التوفیق .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حم - حروف مقطعه بقول بعضی از علما مقسم به اند هر حرفی اشارت بکلامه است چنانکه در کلام عرب تعبیر میکنند بعضی از تمصام پس اینجا حا اشارت به حکم حق است که هرگز خط رد و منع بر آن کشیده نشود و میم ایمانی است (اشاره) بملک او که گرد زوال و فنا گرد سر اوقات آن راه نیابد جواب قسم آنکه (۱) فرو فرستادن قرآن از خدای است که غالب و قادر است بر تنزیل آن دانا بآنچه فرستد بر هر کس در هر وقت (۲) آمرزنده گناهان هر کسی را که بصدق گوید لا اله الا الله محمد رسول الله و خداوند پذیرنده توبه از گوینده

کلمه توحید سخت عقوبت مرکسی را که سر باز زند از گفتن کلمه تو مید  
 خداوند نیکوکاری و بخشش و بزرگواری نیست هیچ خدای که مستحق پرستش  
 باشد مگر او بسوی اوست بازگشت همه بندگان برای مجازات ایشان (۳)  
 جنال نکنند و طعنه نزنند در آیتهای خدایتعالی بعد از آنکه تنزیل او محقق  
 شد مگر آنانکه پوشیدند حق را پس باید که فریب ندهد تورا گردیدن کافران  
 در شهرهای شام و بمن برای تجارت یعنی بدل در میار که ایشان را مهلتی و  
 فرصتی خواهد بود جهت آنکه عاقبت کار خاتمه روزگار ایشان بخسار و بوار  
 خواهد کشید (۴) تکذیب کردند پیش از قوم تو گروه نوح و تکذیب کردند  
 گروهی چند که سپاه کشیدند بر روی رسل از پس قوم نوح مریمه بران خود  
 را چون قوم عاد و ثمود علیه السلام و قصد کردند هر يك از اینها بیغمهر و  
 فرستاده شده بدیشان تا بگیرند او را و هرايذائی که خواهند بدو رسانند و  
 خهومت کردند باییمه بران خود بسختن بیهوده خود تا زایل گردانند و ناچیز  
 کنند بیاطل خود سخن حق را که متابعت آن واجب بود پس گرفتیم ایشان را و  
 هلاک کردم بمکافات آن پس چگونه بود عقوبت من ایشان را (۵) و چنانچه  
 واجب شده بود عذاب بر مکذبان امم ماضیه واجب شده است حکم پروردگار  
 تو بعذاب و عقاب بر آنها که کافر شدند از قوم بسبب آنکه ایشان ملازمان  
 دوزخند یعنی مستوجب عذاب آن جهانی نیز هستند و اگر قوم تو از عبادت حق  
 روی بگردانند زیانی بملك وی نمیرسد زیرا که پرستنده و ثنا گوینده او  
 بسیارند از خواص مخلوقات و از جمله ایشان (۶) آنانکه بر میدارند عرش را  
 و حمله عرش اشراف و ملائکه اند (در کشف آورده که حق سبحانه جمیع  
 فرشتگان را میفرماید تا صبح و شام از روی جلال و اکرام بر حمله عرش سلام  
 میکنند و آنانکه گرداگرد عرشند از کروبیان که طواف میکنند و ایشان را  
 طوافان میگویند و ایشان هفتاد هزار صف اند عرش را در میان گرفته و به  
 شوق و ذوق تسبیح میگویند تسبیح مقتدرن بستایش پروردگار ایشان یعنی  
 خدا را ذا کردند بمجامع ثنا از صفات اجلال و اکرام در معالم از شهر بن حوشب  
 نقل میکنند که حمله عرش هشتصد چهار میگویند سبحانک اللهم و

بحمدك لك الحمد على حلمك بعد علمك وچهار دیگر میگویند سبحانك اللهم وبحمدك لك الحمد على عفوك بعد قدرتك وگویا ایشان بنسبت کرم الهی بسا ذنوب بنی آدم این کلمات میگویند) و میگویند پیروندگان خود و آمرزش میخواهند از خدای برای آنانکه گرویده اند و میگویند ای آفریدگار ما فرا رسیده و همه چیزها از روی بخشش و دانش یعنی رحمت و عظم توبه همه چیزها رسیده است پس پیامرزانرا که توبه کردند و توبه بازگشته و پیروی نمودند راه تورا که دین اسلام است و نگاه دار ایشان را از عذاب آتش دوزخ (۷) ای پیروندگان ما لطف کن و در آر تا ایمان را و پیروزان دین را یا همه مؤمنان را در بوستانهای اقامت آن بوستانها که بمحض فضل و عده داده ای ایشان را و هر که عمل شایسته کرده از پدران ایشان و زنان ایشان و فرزندان ایشان تا سرور ایشان در بهشت بیدار اینان تمام گردد فضل تو بر ایشان بدرستی که تو غالبی و از هیچ مقدر عاجز نشوی دانای و هر چه کنی از حکمتی خالی نبود (۸) و بازدار از ایشان بدبها یعنی ایشانرا از معاصی دوری ده و هر که بازدارای از و بدبها را امروز در این جهان پس بدرستی که توبه نشنیده بر او در آخرت و آن نگاه داشت تو آن فیروزی بزرگ است (چه هر صاحب دولتی که امروز در درپناه عصمت الهی است فردا در سایه رحمت نامتناهی خواهد بود در این نکته گفته اند .

### رباعی

امروز کسی را که در آری به پناه

فردا بمقام قربتش بخشی راه

و انرا که رهش نداده ای بدرگناه

فردا چه کند گر نکند ناله و آه

(۹) بدرستی که آنانکه کافر شدند ندا کرده شوند بزبان فرشتگان یعنی

بوقتی که کمار بدوزخ در آیند و بانفسهای خود دشمنی آغاز کرده زبان عتاب

و ملامت بکشایند که چرا در زمان اختیار ایمان نیاموردید ملائکه ایشانرا

ندا کنند و گویند هر آینه دشمنی خدای مر شمارا بر کفر و بزرگتر است از دشمنی شما مر نفسهای شمارا و خدای شمارا دشمن داشت چون خوانده شدید بسوی گرویدن بخدای و رسول پس شما کافر شدید و نگرویدید (۱۰) گویند کافران ای آفریدگار ما بمیرانیدی مارا دوبار و زنده گردانیدی مارا دو بار (امامت اولی بوقت انقضای اجل است در دنیا و احیای اول در قبر و امامت ثانیه هم در قبر و احیای ثانیه در بعث و در تبیان گفته که ذریت آدم را که از ظهر او بیرون آورد و میثاق از ایشان گرفت و بمیرانید امامت نخستین آنست و بعضی گویند امامت نخستین آنست که او را در رحم که نطفه بود زنده گردانید پس در دنیا بمیرانید و در آخرت زنده گرداند و بر هر تقدیر کافران باحیا و امامت اقرار کنند و گویند) پس ما اعتراف کردیم بکناهان خود که انکار و تکذیب بعث بود پس آیا هست بسوی بیرون آمدن ما از دوزخ هیچ راهی (یعنی طریقه‌ای که بآن سلوک کنیم و از دوزخ برهیم و بهشت برسیم مراد قبول ایمان و توبه است فرشتگان ایشانرا نومید ساخته و گویند)

(۱۱) آنچه شما در آئید از حکم ابد خواهد بود بسبب آنست که در دنیا چون میخواندند خدای را یکتا و یگانه کافر شدید بیگانگی او و می گفتید اجمل الالهه الهأ واحدأ و چون شرك می آوردند بدو یعنی شرکاء بوی اضافت میکردند می گرویدید بشرکاء پس کار گذاری مر خدا را است خدای برتر از آنکه بدو شرك آرند بزرگوارتر از آنکه غیر را با او مساوی سازند (۱۲) او است آن خداوند که بکمال قدرت مینماید شمارا علامتهای دلالت بروحانیت خود و فرو میفرستد برای شما از آسمان اسباب روزی را چون باران یا ملائکه را بتدبیر آنکه سبب رزق باشد و پند گرفته نشود یعنی عبرت نگیرد بدین آیتها مگر کسیکه باز گردد بخدای یعنی از معصیت بازگشته روی بطاعت آورد

(۱۳) پس بپرستید خدا را در حالتیکه پاک سازندگان باشید طاعت خود را از شرك و ریا برای او و اگر چه کارهند کافران اخلاص شمارا (دو توحید و از برای که ایشان بنعمت ایمان کافرند و شما بر آن نعمت شاکرید پس میان ایشان و شما منافرت است اعمال و اقوال شما مرغوب و محبوب ایشان نیست چنانچه کردار

و گفتار ایشان نیز نزد شما مکروه و مبغوض است (۱۴) او است بردارنده درجهای بندگان (دردنیا بتفاوت طبقات و در عقبی بتفاوت مراتب و مقامات یا رافع درجات انبیا است درجه آدم ع را بصفت بر داشته و نوح را بدعوت و ابراهیم را بخلعت و موسی را بقربت و عیسی را بزهات و محمد را بشفاعت سلمی فرموده که درجه هر که را خواهد بردارد به معرفت و شناخت حقائق و در بحر الحقایق آورده که بردارنده درجات معینان است بقنا از محبت و بقای محبوبیت عزیزی فرموده که لا یوجد البقاء الا بالبقاء تا شربت فنا نوشی خلعت بقا بنوشی.

#### قطعه

بنوش درد فنا گر بقا می خواهی  
که زاد راه بقا روی در خرابات است  
ز حال خویش فنا شو در این ره ای عطار  
که باقی ده عشاق فانی الذات است

خداوند عرش است یعنی خالق و مالک او یا خداوند ملک و سلطان است می افکند روحی را بفرمان خود یا فرستد جبرئیل را بر هر که میخواهد از بندگان یعنی رتبت نبوت عطا میکند بهر که میخواهد تا بیم کند آنکه بدو وحی آمد مردمان را روز یکدیگر را دیدن یعنی روزیکه ارواح اجساد را ملاقات کنند یا اهل زمین و آسمان یا اولین و آخرین یا معبودان و عابدان یا مظلومان و ظالمان یا هر عاملی ملاقی شود مر عمل خود را یا مجموع این مذکورات با یکدیگر ملاقات کنند (۱۵) روزی که ایشان یعنی عباد آشکارا باشند از قبرها برآمده پوشیده نشود بر خدای تعالی از ایشان یعنی اعیان و اعمال و احوال بندگان با وجود کثرت ایشان چیزی بلکه همه را داند و برونق عمل جزا دهد و منادی ندا کند مر کراست پادشاهی و کار گذاری امروز پس همه بندگسان باتفاق همدیگر جواب دهند که مر خدا را که یگانه است در حکم شکننده منازعات مدعیان ملک و چون کفار را علم ضروری حاصل شده باشد بوحدانیت الهی درین جوابات با مؤمنان موافق باشند (۱۶) امروز پاداش داده شود

هر تنی را جزای آنچه کرده است ستم نیست امروز نه از ثواب کسی کم کنند و نه بر عقاب کسی افزایند و نه کسی را بگناه دیگری گیرند و نه نیکی را پاداش بدی دهند و نه بدی را نیکی بنرستیکه خدای تعالی زود شمار است بوقت حساب و جزای هر کس را در قیامت بسرعت بوی رساند زیرا که لایبغله شان عن شان ( دروسیط آورده که رسول (ص) فرموده که خدای تعالی می فرماید من پادشاه جزا دهنده ام شاید هیچ بهشتی را که در بهشت درآید و نه هیچ دوزخی را که در دوزخ شود و نزدیک ایشان مظلومه باشد تا آنرا دفع نکنم پس این آیت بخواند که الیوم تجزی الی آخره

## رباعی

در وعده اهل ظلم حالی عجب است

ورزیدن ظلم را و بالی عجب است

از ظلم بیرهیز که در روز جزا

لا ظلم الیوم گزشمالی عجب است

(۱۷) و بیم کن کافران را و بترسان از عذاب روز نزدیک یعنی روز قیامت که هر آینه بیاید هر چه آئنده باشد نزدیک است برسیدن بترسان ایشان را چون دلهای ایشان نزدیک حلقهای ایشان بود یعنی از فزع آنروز دلها از اماکن خود رحیل خروج نموده به حلقها آیند و هم آنجا بمانند نه باز توانند گشت تا صاحب ایشان بیاساید و نه برآیند تا خلاص یابد و اصحاب چنین فلوب باشند غمگینان بخشم برآمده گان نیست مرستمکاران را یعنی کافران را در آن روز هیچ خویشی مشفق و یاری مهربان که عذاب از ایشان دفع کند و نه درخواست کننده که فرمان او برند ( یعنی شقیعی که بشفاعت او بمحل قبول رسد ) (۱۸) میداند خدای تعالی خیانت چشمهارا یعنی نظر بآنچه حرام است یا غمزه کردن بمعایب مردم یا کذب در رویت و عدم رویت

( امام قشیری قدس سره فرموده که خیانت چشمهای معجبان آنست که در اوقات مناجات خواب را به پیرامن آن گذارند چنانچه در زبور آمده که

دروغ گوید هر که دعوی محبت من کند چون شب در آید چشم او بخواب رود  
من نام عنی نام عنه و صالی

## نظم

خواب را با دیده عاشق چه کار

چشم او چون شمع باشد اشکبار

چشم های عاشقانرا خواب نیست

بك نفس آن چشمها بی آب نیست

و میداند خدای آنچه پوشیده ساخته است سپنها یعنی ضمائر و سرایر  
همه اشیارا میداند (۱۹) و خدای تعالی حکم میکند بر راستی در جزای محسن  
و مسمی و آنان را که میپرسند مشرکان بدون خدای حکم نمی کنند ایشان بچیزی  
زیرا که جمادند ایشانرا قدرت بر آن نیست و اگر حیوانند مخلوق بمملو کند  
و مملوک را قوت حکم و فرمان نیست بدرستی که خدای تعالی او است شنوا  
گفتار بندگان و بینا بکردار ایشان

(۲۰) آیا سیر نمیکنند و سفر نمی نمایند مشرکان مکه در زمین بمن و شام  
برای تجارت پس تابه بینند که چگونه بود عاقبت سر انجام کار آنها که بودند  
پیش از ایشان از اهل تکذیب چون عاد و ثمود و اصحاب موفکه که دیار ایشان  
ممر تجار قریش است بودند پیشینیان ایشان سخت تر از ایشان از جهة نیرو و توانائی با  
قدرت و تمکن و بیشتر از جهت نشانهای ایشان در زمین دیار ایشان چون  
قلعه های بلند و شهرهای بزرگ پس بگرفت ایشانرا خدای تعالی و عقوبت کرد  
بسبب گناهان ایشان یعنی کفر و تکذیب و نبود مرا ایشانرا از عذاب خدای تعالی  
هیچ نگاه دارنده که دفع کند آنرا از ایشان (۲۱) آن گزافتن به سبب آن بود که  
آمدند بدیشان پیغمبران ایشان بدلائلهای روشن و معجزهای هویدا پس کافر شدند بدان  
و انکار کردند قرآن را پس بگرفت ایشانرا خدای تعالی و معاقب گردانید بدرستی  
که خدای توانا است و متمکن و در هر چه خواهد سخت عقوبت بر اهل شرك (۲۲)  
و بدرستی که ما فرستادیم موسی را بمعجزات ما که آیات تسمع بود و حجتی هویدا  
( گفته اند مراد عصا است و افراد او بذکر جهة تفخیم و تعظیم است یا آیات دعوت  
است بحق سبحانه و تعالی و سلطان مبین معجزه او یعنی بدعوت و حجت

فرستادیم اورا ) ( ۲۳ ) بسوی فرعون که اعظم عمالقه مصر بود و دعوی ربوبیت میکرد به هامان که وزیر او بود و بقارون که مقرب و مشیر او بود و ایشان را بحق دعوت نمود اظهار معجزه فرمود ایشان تکذیب و انکار کردند پس گفتند جادواست که خارق عادت بما مینماید از روی سحر دروغگوئی است در آنکه میگوید که خدای هست و من رسول اویم ( ۲۴ ) پس چون آمد بدیشان پیغام راست و درست از نزدیک ما گفتند بکشید پسران آنانکه گرویده اند بموسی یعنی فرعونیان قبل از ولادت موسی فرزندان بنی اسرائیل را میکشند و بعد از ولادت او دست باز داشته بودند چون موسی بیامد و دعوی نبوت کرد باز امرای فرعون گفتند پسران بنی اسرائیل را بقتل آرید تا دلهای ایشان بشکنند و موسی را یاری ندهند و زنده بگذارید دختران ایشان را تا خدمت زنان قبطی کنند ایشان این کید کردند نیست مگر ناگرویدگان به نسبت انبیاء و مؤمنان مگر در بیراهی و بیهوده گی یعنی از پیش نرود و وبال آنهم بدیشان باز گردد ( پس فرعون در باره موسی باخواص خود مشورت کرد و گفت او را می باید کشت گفتند که مبادا او سحر کرده باشد بر کشنده خود و از آن خللی بتو برسد یا آنکه مردم گویند که فرعون با او معارضه نتوانست کرد و او را بقتل رسانید صلاح در آنستکه ساحران را طلبیم تا با او معارض شوند فرعون را این سخن مقبول افتاد و میدانستکه او بیغمه بر است از قتل او می ترسید اما نزد ایشان اظهار تجلد کرد ( ۲۵ ) و گفت فرعون بگذارید مرا بخواری بکشم موسی را و بگو بخواند خدای خود را تا قتل من از او باز دارد بدرستی که من میترسم از آنکه متغیر سازد کیش شمارا و از عبادت من باز دارد یا آنکه آشکارا گردد بسبب دعوت او در زمین مصر تباهی و دو گروهی ( و حفص بضم یا و کسر ها و نصب دال میخواند یعنی موسی ع ) ظاهر گرداند در بلده شما فساد را یعنی چون تابعان او بسیار شوند با شما حرب کنند ( ۲۶ ) و گفت موسی ع قوم خود را بعد از آنکه این خبر بوی رسید بدرستی که من پناه گرفتم به پروردگار من و پروردگار شما از شر هر گردنکشی که به سبب تعظیم نمیگردد بروز شمار ( فرعون را نام نبرد و بوصفی ذکر کرد که شامل او و اعیان درگاه او بود چون خبر قتل موسی فاش شد دوستان

اندوهگین و دشمنان شادمان گشتند (۲۷) و گفت مردی گرویده از خویشان فرعون ( یعنی حزقیل یا سمعان که مدتی بود که بطریق حزم ) میپوشید از فرعون و اتباع او گرویدن خود را ( و گفته اند چند سال بود که ایمان داشت و میپوشید و چون خبر قصد فرعون بقتل موسی شنید گفت ) آیامیکشید مردی را برای الکه میکوید آفرید کارمن خدائی است و حال آنکه آورده است بشما معجزات روشن و استدلالات هویدا از پروردگار شما و اگر باشد او دروغ گوی پس بر او باشد وبال دروغ او و آن او را هلاک سازد و اگر باشد راست گوی برسد بشما از آنکه شمار او عده میدهد یعنی میکوید عذاب دنیا را آخرت بشما خواهد رسید پس اگر صادق است بعضی از آن موعود که عذاب دنیا است عاجل باشد و بعضی بدوستیکه خدای تعالی راه نمی نماید یعنی توفیق راه یافتن نمیدهد کسی را که از حد در گذرند است در ریختن خون کودکان بی گناه دروغ گوینده است در دعوی خدائی (۲۸) ای گروه من مر شمار است پادشاهی امروز در حالتیکه غالبانید بر بنی اسرائیل و برتر از ایشان در زمین مصر پس کیستکه یاری دهد ما را و حمایت کند از عذاب خدای تعالی اگر بیاید بما ( پس قصد موسی میکنند دست از او بازدارید ) گفت فرعون مر آن مؤمن را که از قتل موسی نهی میکرد و جمعی دیگر را که نزد وی حاضر بودند ننمودم شمارا مکر آنچه من میبینم یعنی بشما ننمودم راه صواب در گشتن او و دیده بودم صلاحی در آن و راه نمی نمایم شمارا مکر راه راستی ( حزقیل که این سخن را استماع نمود دیگر باره عرق مجیش در حرکت آمد و بحر ایمان بجوشیدن آغاز کرده بتخوف قوم اشتغال نمود چنانچه حق سبحانه میفرماید ) (۲۹) و گفت آن کسی که ایمان آورده بود ای گروه من بدوستیکه من میترسم بر شما بجهت تکذیب موسی و تعرض او مانند روز لشکرها که تکذیب رسل کردند ( مراد روز هلاک ایشانست آنکه تفصیل می کند ) (۳۰) مانند حال گروه نوح که بطوفان هلاک شدند و گروه عاد که بیاد صرصر مستاصل گشتند و قوم ثمود که بیک صیحه مردند و مانند حال آنانیکه از پس ایشان بودند چون اهل مؤتفه که شهر ایشان زبرو زبرو شد و

چون اصحاب ای که که بعد از ظلم گرفتار شدند و نیست خدای تعالی که خواهد دستم  
 بینندگان خود یعنی ایشان را بی گناه عذاب نکند (پس شما هم ظلم نکنید تا  
 معذب نگردید) (۳۱) وای گروه من بدرستی که من میترسم بر شما عذاب روز  
 یکدیگر را خواندن (یعنی روز قیامت که بعضی مر بعضی را میخوانند با استعانت و  
 هیچ کس بفریاد کس نمیرسد یا اهل بهشت و دوزخ یکدیگر را دام می کنند چنانچه در  
 سوره اعراف گذشت یا بعد از ذبح موت که یا اهل الجنة خلود و لاموت و یا  
 اهل النار خلود و لاموت و یاد در آن روز منادی ندا کند که فلان نیک بدخت شد  
 که ابد هرگز بد بدخت نشود فلان بد بدخت گشت که هرگز تا ابد نیک بدختی نیابد  
 (۳۲) روزیکه برگردانیده شوید از موقف حساب و بروید باز گشته گان از  
 آنجا بدوزخ نباشد شمارا از عذاب خدای تعالی نگاهدارنده که تواند شمارا در  
 پناه خود گرفتن و هر کرا فرو گذارد خدای تعالی در ضلالت پس نیست مر او  
 را هیچ راه نماینده که بمنزل مراد رساند (۳۳) بدرستی که آمد بشما یوسف  
 (ابن یعقوب علیه السلام) پیش از موسی ع بدیجتهای هویدا (و گفته اند که فرعون  
 موسی علیه السلام همان فرعون زمان یوسف علیه السلام بود و یوسف ع است  
 قیمتی که او را بود بمرد بدعای یوسف و خدای زنده گردانید و فرعون بوی ایمان  
 آورد چون یوسف ع در گذشت فرعون از دین برگشت و تا زمان موسی (ع)  
 عمر یافت پس مؤمن گفت که یوسف ع پیش از این آمد بشما بمعجزات روشن  
 که احیای فرس بود و شهادت حقل بر برائت او و بعضی گفته اند فرعون زمان  
 موسی از اولاد فرعون زمان یوسف بود و خدای یوسف بن یعقوب را بر رسالت  
 بدری فرستاد و بیست سال در میان ایشان بود بمعجزات بدیشان نمود و بدو  
 نگرو بدند پس مؤمن آل فرعون از آن خبر داد که یوسف بشما آمد (پس  
 همواره بودید در شك و کمان از آنچه آورده بود بشما از امر دین آنگاه که  
 او در گذشت گفتید بر نخواهد انگیخت هرگز خدای تعالی از پس او فرستاده ای  
 یعنی چون سفین این رسول نشنیدیم دیگری نخواهد آمد از ترس آنکه قول  
 او را نپذیرد و گفتیم همچنین گمراه سازد خدای تعالی در بوادی حلفیان هر که او

از حد تجاوز کننده است در انکار شك دارنده ( در آنچه به مجزه ثابت شود پس صفت اهل اسراف و ارتیاب میفرماید ) ( ۳۴ ) آنانکه جدال میکنند در ابطال آیتهای خدای تعالی و رفع آن بغیر از حجتی و برهانی که آمده بدیشان بزرگ است جدال ایشان از جهت بغض نزدیک خدای تعالی و نزدیک آنانکه گرویده اند ( یعنی خدای سخت دشمن میدارد جدال ایشان را و مؤمنان نیز دشمن آنانند ) هم چنین مهر مینهد خدای بر هر دل شخصی متکبر که سر کشد از فرمان برداری خود کاه که خود را از دیگران برتر داند ( پس در اثنای مواضع خرقیل فرعون اندیشه کرد که ناگاه سخن او در مستمعان اثر کند و زیر خود را طلبید و خود را در دم در با چیزی دیگر مشغول گردانید ) ( ۳۵ ) و گفت فرعون ای هامان بنا کن برای من بنای افراشته شاید که من برسم بدرها یا راهها ( ۳۶ ) دریاها یا راههای آسمان از آسمان با آسمانی پس دیده و در شوم یعنی مینگریم بسوی خدای موسی ع یا مشرف کردم بر احوال او و بدرستی که من گمان برم موسی را دروغگوی ( در دعوی رسالت به آنکه او را خدای است که آفریدگار آسمانها است پس آغاز ساختن بنا کردند موسی ع بنالید و حی آمد که اندوهگین مشو و به بین که من با او چه خواهم کرد پس حق سبحانه بنای وی را بعد از اتمام خراب گردانید چنانچه در سوره قصص گذشت ) و هم چنین آرایش داده شد برای فرعون بدی کردار او و باز داشته شد از راه راست و طریق صواب و نبود مگر فرعون در ساختن صرح و تلبیس قوم مگر در تباهی و نیستی ( ۳۷ ) و گفت آنکسی که گرویده بود یعنی خرقیل ای قوم من پیروی کنید مرا راه نمایم شمارا راه راستی و هدایت ( ۳۸ ) ای گروه من جز این نیست که این زندگانی برخوردار است که زود منقطع گردد یعنی بساط عیش او باندک فرصتی در نوردند و نامه معاشرتش را رقم ابطال در کشند

## تفصیل

بباغ دهر که پس تازه روی و خوش بوی است

مپاش غره که پای خزان ز پی داده

زمان زمان بجهد باد نصیحت و ادب

چه رنگ و بو که نشانی ز باغ نکندارد

و بدرستی که سرای دگر اوست سرای آرام که اورا زوال و آفت متصور نیست (۳۹) هر که بکند کرداری بد پس پاداش داده نمیشود مگر مانند آن را (و این محض بحکم عدل الهی است) و هر که بکند کرداری شایسته از مرد وزن و حال آنکه او مؤمن باشد (چه اصل در قبول عمل ایمانست) پس آن گروه درآورده شوند بهشت (و حقص بصیغه معلوم خواند یعنی به بهشت درآیند) روزی داده شوند در آن بهشت از فوا که پاکیزه و مطاعم لذیذ و مشارب خوشگوار بیشمار یعنی نه باندازه عمل بلکه بسیاری از آن زیاده و این از روی فضل نامتناهی است (آل فرعون از سخنان حزقیل فهم گردند که او ایمان آورده است زبان بلامت بگشادند که شرم نداری که از پرستش فرعون روی عبادت دیگری آوری خرقیل ندا کرد از روی تنبیه تسا شاید از خواب غفلت بیدار و از مستی نکرت هوشیار شوند پس گفت) (۴۰) وای گروه من چیست مرا و چه شده و چون است که من میخوانم شما را بسوی رهائی یافتن از عذاب خدای بایمان بدو و متابعت پیغمبر او و شما میخوانید مرا بدین خود بسوی آتش که پرستش فرعون است (۴۱) میخوانید مرا تساکفر شوم بخدای تعالی و برای آنکه شریک گردانم بوی آنچه یکه نیست مرا بر ربوبیت آن دانشی (مراد از نفی علم است نه نفی معلوم یعنی من غیر از وی خدا نمیدانم پس باوی دیگر را چگونه شریک سازم) (و حال آنکه من میخوانم شما را بخداییکه غالب است یعنی قادر بر تعذیب مشرکان آمرزنده و محو کننده گناهان مؤمنان (۴۲) و هر آینه آنچه شما میخوانید مرا بسوی آن یعنی سخن او پیبوده است و اعتباری ندارد در این سرای و نه در سرای دیگر و بدرستی که باز گشت ما همه بسوی خداست و ما را جزا خواهد داد و بدرستی که گزاف کاران و از حد بیرون شدگان در ضلالت و لطغیان ایشانند ملازمان با آتش دوزخ (باز فرعونیان و برا آغاز تهدید کردند و قصد قتل او نمودند او گفت) (۴۳) پس بزودی پاد خواهید کرد یعنی بوقت معاینه عذاب پاد

آید شمارا آنچه میگویم شمارا و باز میگذارم کار خود را بخدای و برو تو کل  
 میکنم تا مرا از شر شما نگاهدارد بتحقیق که خدای تعالی بینا است بامور.  
 بندگان خود (آورده اند که فرعون فرمود تا او را بکشند و او گریخته روی  
 بکوه نهاد و بنماز مشغول شد حق سبحانه لشکر سبعاء برانگیخته تا بکرد وی  
 درآمده آغاز پاسبانی کردند نتیجه تفویض بزودی بوی رسید و از شر اعدا  
 ایمن گشت در کشف الاسرار آورده که فرعون از خواص خود جمعی را فرستاد  
 تا او را بپارند و سیاست کنند ایشان بوی رسیدند نماز وی و نکهبانی سبعاء  
 را مشاهده کرده بترسیدند و نزد فرعون آمده صورت حال باز گفتند همه را  
 سیاست کرد تا آن سخن فاش نگردد حق سبحانه از حال خرقلیل خبر میدهد)

(۴۴) پس نگاهداشت او را خدای تعالی از بدیهای آنچه اندیشیدند درباره  
 وی و فرو گرفت بگرد کسان فرعون که بقصد او رفته بودند بدی عذاب بدنیا  
 که قتل است (و گفته اند مراد بآل فرعون همه قبطیان اند و سوء العذاب غرق  
 شدن ایشان است و بعضی بر آنند که سوء العذاب آتش است چه بدل از آن آورده)  
 (۴۵) فرا گرفت فرعون را سوء العذاب یعنی آتش عرض کرده میشوند بر آتش  
 دوزخ بامداد و شبانگاه (در عین المعانی فرموده که جای بودن ایشان دردوزخ  
 بدیشان در می نمایند و این مسعود فرمود که ارواح فرعونیان درون مرغاف سیاه است و  
 صبح و شام آتش را برایشان عرض میکنند تا قیامت) و روزیکه قائم شود  
 قیامت و ارواح ایشان بآید باز آید فرشتگان ایشان را گویند در آید ایکسان  
 فرعون در سخت ترین عذاب که عذاب جهنم است (و حفص بفتح حمزه و کسر خا  
 میخواند یعنی خدای امر کند ملائکه را که در آید فرعونیان را عذابی سخت  
 تر از آنچه در آن بودند) (۴۶) و باد کن چون جدال و مضامه کنند  
 دوزخیان در آتش پس گویند بیچارگان و زبونان قوم مرآنا را که سرکش  
 و معظم بودند یعنی تابعان مرمتبوعان را گویند بدرستی که ما بودیم مر شما  
 را پیروان و فرمانبرداران در آنچه ما را دعوت کردید از شرک و تکذیب انبیا  
 یعنی سبب دخول ما در دوزخ شما شدید پس آیا هستید شما دفع کنندگان از  
 ما بهره ای از آتش (۴۷) گویند آنکسانیکه سرکشان بودند که چه جای این

سخن است بدرستی که ما همه در دوزخ ایم چگونه عذاب از شما باز داریم و اگر ما را قدرت دفع میبودی اول از نفس خود باز میداشتیم بدرستی که خدایتعالی بشحقیق حکم کرده است میان بندگان و هر یک را بجای که در خور اوست فرستاده

(۴۸) و گویند آنانکه در آتش اند بعد از آنکه نومید شوند از یکدیگر مر خازنان دوزخ را که برای ما بخوانید پروردگار خود را تا سبک کند و بردارد از ما بمقدار روزی از روزهای دنیا از عذاب چیزی را تا استراحت کنیم ( ۴۹ ) گویند خزنه جهنم ایشان را که در دنیا آیان بود که آمدند بشما پیغمبران فرستاده به شما بجهنمهای روشن و هویدا و شمارا بخدای دعوت کردند گویند آری آمدند ولی ما نکذیب ایشان کردیم گویند خازنان که چون حال بد بنموال است پس شما بخوانید خدای را و تخفیف عذاب طلبید که ما را دستوری نیست برای امثال شما دعا کردن پس ایشان دعا کنند و باجابت مقرون نگردد و نیست دعای ناگرویدگان مگر در بطلان و ضایع شدن دعا و باجابت نارسیدن (۵۰) بدرستی که ما یاری میدهم پیغمبران خود را و آنانکه گرویده اند در زندگانی دنیا یعنی هم در این سرای تصرف میکنند باهلاک دشمنان ایشان و نجات ایشان با متابعان و اگر کشته گردند با انتقام از قاتلان ایشان چنانچه با یحیی هفتاد هزار کس کشته شدند و یاری خواهم کرد ایشان را روزیکه قایم شوند گواهان یعنی جمعی اقامت شهادت کنند بر مردمان و آنها انبیا باشند و امتان مصطفی (ص) ( ۵۱ ) روزی که سود نکند ستمکاران را عذر آوردن ایشان زیرا که ممدت در آن روز باطل است و مهمل قبول ندارد و مرا ایشان راست دوری از رحمت خدای و مرا ایشان راست سرای بد یعنی جهنم (۵۲) و بدرستی که ما دادیم موسی بن عمران راه نمودن یا آنچه با نراه یافته شوند از معجزات و صحف شرایع و میراث دادیم بنی اسرائیل را تورات یعنی باقی گذاشتیم در میان ایشان تورات را جهت برکت آن راه یابند یاراه نمایند (۵۳) و پند دهنده مر خداوندان عقول سلیم را (۵۴) پس صبر کن ای محمد (ص) بر آزار کفار بدرستی که وعده خدای تعالی بنصرت انبیا (ع) در هلاک اعدا است و درست است و خلاف بدان راه

نیابد و استشهد کن بحال موسی و فرعون و طلب آمرزش نما برای تدارك آنچه واقع شده باشد از ترك اولی درو سیط آورده که مقصود از این امر آنست که تا حضرت رسالت پناه (ص) تعبد نماید خدای را باستغفار جهت مزید درجه و تاستی شود بعد از او مرامت را و حضرت رسالت پناه (ص) هفتاد بار یا بیشتر هر روز استغفار میفرمودند که انی لاستغفر الله فی کل یوم سبعین مره و در تبیان فرمود که معنی آن است که آمرزش طلب کن برای گناه امت که به حضرت تو امید دارند .

## نظم

گر لب بگشائی از نکویی      حرفی ز برای ما بسکویی  
یعنی که بعدر خواهی ما      از حالت پرگناهی ما  
نزدیک خدا گنی شفاعت      ما را بر هانی از شاعت

و تسبیح گوئی پیوسته به ستایش پروردگار خود شبانگاه و بامداد یعنی بگوی سبحان الله و بحمده (آورده اند که کفار در باب نزول قرآن و بعث میگردند که قرآن سخن خدای نیست و بعث محال است حق سبحانه و تعالی این آیت فرستاد) (۵۵) بدرستی آنانکه جدال میکنند در بطلان آیت های خدای تعالی و در دفع آن کوشند بیجهتی که آمده باشد ایشان را از آسمان بادلیلی که داشته باشند از ادله عقلیه نیست در حینه های ایشان مگر سرکشی از سخن حق یا ارادت سروری یا حکومت یا عظمتی موهوم نیستند ایشان هرگز رسنده بدان پس پناه گیر به خدای از شر ایشان بدرستی که او شنواست مراقب ایشان را و بینا است بافعال ایشان (۵۶) هر آینه آفریدن آسمان و زمین بزرگتر است نزد ما از آفریدن آدمیان پس آنکه قادر باشد بر خلق ارض و سما و باوجود عظمت و بساطت آن اولای بی اصلی و ماده هر آینه قادر باشد بر خلق انسان ثانیاً از اصلی و ماده ولیکن بیشتر مردمان نمیدانند که این آفریدن آسمان تراست (بقول بعضی مفسران جدال کننده گان پیود بودند که حضرت را گفتند که تو صاحب ما نیستی بلکه او ابویوسف بن مسیح بن داود است یعنی دجال که سلطنت او به بر و بهر فرارسد و جویهای آب باور وانشود و پادشاهی بماباز گردد و او آیتی است از آیت های خدای تعالی این آیت نازل شد که ان الذین یجادلون آنانکه منازعت

کنند در بات دجال و او را آیت الله میدانند در دلهای ایشان کبر است یعنی هوای حکومت و سلطنت که بدان نخواهند رسید پس تو پناه گیر بخدای از شر فتنه دجال و دیگر میگفتند جنة او اعظم است از جنة آدمیان حق تعالی فرمود که آفریدن ارض و سماء از آفریدن او بزرگتر است و بیشتر مردمان نمیدانند که دجال یکی است از مخلوقات من بیاید دانست که او آدمی است از آدمیان دیگر بقدر بلندتر و جنة او بزرگتر است يك چشم است که ظهور او یکی از علامات قیامت است و بیستم (ص) آثار ظهوری بیان کرد مردم سه سال بیش از خروج وی بقسط غلات مبتلی شوند سال اول آسمان از آنچه باریقی ثلثی باز گیرد و زمین از آنچه روئیدی ثلثی نگاهدارد سال دوم ثلثین باز گیرد سال سوم نه از آسمان باران آید نه از زمین گیاه روید پس دجال بیرون آید و باوی سحر و تمویه بسیار باشد و بیشتر خلق متابعت وی کنند الا من اعتصم بالله و باوی بهشتی و دوزخی باشد و دیوان همراه دارد که متمثل شوند بصورت آدمیان پس یکی را گوید اگر پدر و مادر را زنده کنم اقرار کنی بر بوبیت من گوید آری فی الحال دیوان بصورت والدین او متشکل شوند و او را بگویند ای فرزند متابعت او کن که آفریدگار تو است القصه همه شهر هارا بگیرد الا مکة و مدینه که آنرا ملائكة پاسبانی کنند چون کار بر مؤمنان به تنگ آید حق سبحانه عیسی را از آسمان فرستد تا دجال را بکشد و لشکر او که اغلب یهود باشند بتمامی مستاصل گردانند و شمة از نزول عیسی در سوره زخرف مذکور خواهد شد انشاء الله عزیر الحقیط (۵۷) و مساوی نیستند ناپیونا و بینا یعنی غافل و عاقل یا جاهل و عالم و یکسان نباشند آنانکه گرویده اند و عملهای شایسته کردند و نه بدکار یعنی کافر مراد آنستکه چنانچه اعمی و بصیر مساوی نیستند در دنیا مؤمن و کافر مساوی نباشند روز قیامت یکی ساکن درجات بود یکی مقیم در کات اند کی پند میپذیرند (و چون ثابت شد که محسن و مسمی برابر نیستند در ثواب و عقاب و دنیا دار تکلیف است نه دار جزا پس لابد است از سرای دیگر که در آن پاداش یابند و آن در قیامت خواهد بود)

(۵۸) بدرستی که ساعت قیامت هر آینه آینده است شك نیست در آمدن آن چه تمام رسل بوقوع آن وعده داده اند و لکن بیشتر آدمیان نمیکروند

بقیامت و تصدیق نمیکنند از قصور نظر و الفت یا محسوسات ( ۵۹ ) و گفت  
بروردگار شما بخوانید مرا تا اجابت کنم از برای شما معنای اجابت آنکه مرا بپرستید  
تا ثواب دهم شما را اکثر علما دعا را فرود آوردند بر عبادت و مؤبد این است که  
خدای میفرماید بدرستی آنانکه سرکشی مینمایند از پرستش من زود باشد که در  
آورده شوند بدوزخ ( و حفص بهمینجه معلوم خواند یعنی بدوزخ در آیند ) بی  
چارگان و خوارشدگان ( و گویند دعا بمعنا استغاثه است یعنی فریاد خواهید بمن  
بوقت درماندگی تا شما را بفریاد رسم و بقول جمعی از مراد از دعا سؤال است  
یعنی بخواهید تا بدهم که خزانه رحمت من مالا مال است و کرم من بخشنده آمال  
کدام کدائی دست نیاز پیش آورده که نقد مراد بر کف امیدش نهادم و کدام  
محتاج زبان سؤال گشاده که رقعہ حاجتش بتوقیع اجابت موشح نساختم .

## بیت

بر آستان ارادت که سر نهاد شبی

که لطف دوست برویش هزار در نکشاد

و گفته اند که دعا بمعنای ثنا است و استجاب بمعنای قبول یعنی مرا  
ستایش کنید تا بفضل کامل خود ثنای ناقصی شما را قبول کنم یا مراد از دعا  
توبه است چه تائب خدا را میخواهد بوقت رجوع با او و از اجابت پذیرفتن توبه  
باشد یعنی توبه کنید تا بپذیرم .

## بیت

گر توبه کنی پذیرم از روی کرم

و آنکه ز سر جریمه ات در گذرم )

( ۶۰ ) خدای تعالی آنکسی است که بحق بیافرید برای شما شب را تیره  
و بمزاج بارد ناساکن شوید در آن بجهت ضعف حرکات و سکون حواس و  
بیافرید روز را روشن کننده و بمزاج حار تابه بینید چیزها را و حرکات شما در  
اکتساب معاش قوی شود بدرستی که خدای تعالی هر آینه خداوند بخشش بزرگ  
است و بسیار بر آدمیان بآفریدن لیل و نهار یا بخلق و رزق با ترتیب اموری که  
قوام مهالغ ایشان در نفس و مال بدان است و لکن بیشتر مردمان سپاس داری

(شکر) نمیکند.

(۶۱) آنکه این کارها کند خدای است پروردگار شماست آفریننده همه چیزها است نیست هیچ معبودی سزاوار پرستش مگر او چگونه و بچه وجه گردانیده میشود از عبادت او بعبادت غیر او.

(۶۲) همچنانکه بگردانیده شدند این قوم بگردانیده میشوند آنانکه هستند که از روی عناد بآیت های خدای تعالی انکار میکنند و از پزیرفتن آن ابا مینمایند و باز میایستند (۶۳) خدای تعالی آنکسی است که بساخت برای شما زمین را موضع قرار و آرام گاهی یا بروی میروید و می نشینید و گردانید آسمان را برداشته و بنگاشت شمارا ای آدمیان پس نیکو ساخت صورت های شمارا یعنی قامت های شما راست کرد و روی های شما را پاکیزه و اعضا شمارا متناسب آفرید و روزی داد شمارا از پاکیزه ها یعنی ما کولات لذیذ و متمیز گردانید روزی شمارا از روی حیوانات (در بحر الحقایق شرموده که حسن صورت انسانی در آن است که او مرآت جهان نما است همه حقایق علوی و سفلی و مجموع دقائق صوری و معنوی را جامع است و انوار معرفت ذات آثار شناخت صفات از آینه حقیقت جامع و لامع.

### رباعی

ایست صورت تو آینه سر وجود      روشن ز رخسار تو انوار شهود  
مجموعه هر دو کون کس نیت چو تو      در مملکت صورت و معنی وجود  
آنکه چنین تصور کرد خدای است آفریدگار شما پس برتر است خدای  
و بزرگوارتر پرورنده عالمیان از جن و انس.

(۶۴) اوست زنده یعنی متفرد بحیات ازلی نیست هیچ معبودی که سزای عبادت بود مگر او پس بخوانید او را در حالتی که پاک سازندگان باشید برای او دین خود را از شرك باطاعت خود را از ربا و بگوئید همه سیاسها و مستایشها مر خدای راست که پروردگار عالمیان است.

(۶۵) بگوای محمد این مشرکان را که میگویند بدین آباء و اجداد خود متدین شود بدستیکه من نهی کرده شده ام از آنکه پرستم آنان را که پرستید شما

بجز خدای تعالی آن هنگام که آمده است بمن حجج و آیات از پروردگار من مامور شده ام بآنکه گردن نهم و انقیاد کنم مرآفریدگار جهان را .

(۶۶) آنکسی هست که بیافرید پدر شما را آدم (ع) از خاک پس شما را ای فرزندان وی بیرون آورد از آب منی پس بعد از علقه که منی بعد از چهل روز بدان شکل درمیآید پس بیرون آورد هر يك را از شما از رحم ما در كودك پس باز میدارد شما را تا برسید بغایت قوت خود که منتهی شباب است پس از این درجه بالا میبرد تا گردید پیران و از شما کس باشد که میرانیده میشود پیش از بلوغ یا قبل از شیخوخت و بقا میدهد شما را تا برسید به بدنی نامبرده شده که وقت موت است و شاید که شما تعقل کنید در آفرینش خود انتقال از درجه به درجه .

(۶۷) اوست آنکه زنده میگرداند و میراند پس چون خواهد و حکم کند کاری را پس جز این نیست که گوید مر او را بپاش پس بیاشد بی مدتی و مهلتی یعنی تکوین او را احتیاج بآلتی و عدتی و فرصتی و کلفتی نیست .

### نظم

فعل او را که عیب و علت نیست

متوقف به هیچ آلت نیست

از خم زلف کاف طره نوت

هر زمان شکلی آورد بیرون

(۶۸) آیا نمی نگری و ندیدی بسوی آنانکه جدال و نزاع میکنند در آیههای خدای تعالی یعنی حجج قرآن را منکراند چگونه و چون برگردانیده نمیشوند از تصدیق بدان (۶۹) مجادلان آنان اند که تکذیب کردند و نگریدند بقرآن یا بجنس کتب آسمانی و بآنچه فرستادیم بآن چیز پیغمبران خود را از احکام و شرایع پس زود باشد که بدانند خاتمه تکذیب و انکار را (۷۰) آنگاه که غلهای آتشین باشند در گردنهای ایشان و زنجیرها نیز در آن بود کشیده میشوند بر روی بدان زنجیرها تا افکنند ایشان را (۷۱) درآپ جوشان که در

نهایت حرارت بود پس از آن در آتش سوخته و بریان گشته یعنی با انواع عذاب از آتش و آب معذب کردند ( ۷۲ ) پس گویند مر ایشان را کجا اند آنانکه بودید شما که انبازان (شریکان) می گرفتید ایشانرا (۷۳) از دون (غیر) خدای تعالی گویند دوزخیان که آن مشرکان گم شدند از ما و نمی یابیم ایشانرا و ما با ایشان توقع انداد داشتیم ایشان ما را در بلا بگذاشتند بلکه نبودیم که خوانده باشیم پیش از این درد دنیا چیز را که بدان اعتباری باشد یعنی بر ما روشن شد که پنداشت ما چیزی نبود همچنانکه میجادلان را فرو گذاشت گمراه فرو میگذارد خدای تعالی کافران را تاراه نمیبرند بچیزی که از او مهتغ شوند در آخرت پس ایشانرا گویند ( ۷۴ ) این خدلان شما امروز در عقبی بسبب آنستکه بودید شما که شادی میکردید و فرحان می بودید در زمین یعنی درد دنیا بچیزی که حق نبود یعنی شرک و طغیان و بجهت آنکه بودید شما که مینازید بنمود و بشکیر میبخشید امیدید ( ۷۵ ) در آئید بدرهای هفتگانه دوزخ که برای شما بخش کرده شده است یعنی هر طائفه بدر که او در آید جاوید ماندگان در آن پس بد آرامگاهی است متکبران را دوزخ ( ۷۶ ) پس شکیبائی کن ای محمد (ص) بر ایدای قوم بدرستیکه وعده خدای تعالی بنصرت اولیاء و هلاک اعداء حق است و راست است و بیشک واقع خواهد شد پس اگر بنمائیم بتو برخی از آنچه وعده داده ایم ایشانرا از قتل و اسر خود آن است یا اگر بمیدانیم تورا پیش از ظهور آن عذاب پس بسوی باز گردانید خواهند شد روز قیامت و جزای خود را خواهند یافت ( یعنی هیچ وجه ایشانرا فرو نخواهیم گذاشت و حق سبحانه درد دنیا بعضی از عذاب کفار را بحضرت سید ابرار نمود از قتل و اسر و قحط و جز آن و باقی عقوبات ایشانرا در عقبی خواهد نمود .

## بیت

دوستان اندر دو عالم شاد و خرم میزند

دشمنان در محنت و غم این سرا و آن سرا

آورده اند که کفار مکه از روی جدال اقتراح آیات متکثره میکردند

چنانچه تفعیر عیون و اظهار بساتین و صعود بر آسمان بحضور ایشان بروجیه که در سوره بنی اسرائیل گذشت حق سبحانه آیت فرستاد که (۷۷) و بتحقیق که ما فرستادیم پیغمبران را پیش از تو و بعضی از ایشان آنها اند که خوانده ایم قصهای ایشان بر تو که آن بیست و نه پیغمبر اند و بعضی از ایشان آنانی اند که قصه ایشان نخوانده ایم بر تو اما نام ایشان دانسته چون الیسع و غیر او و بعضی آنست که نه نام ایشان دانسته و نه قصه ایشان شنیده ای (جمعی بر آن اند که مجموعه انبیاء هشت هزار بوده اند چهار هزار بنی اسرائیل و چهار هزار سایر خلق و مشهور آنست که صد و بیست و چهار هزار و چند بوده اند و در ایمان برایشان تفضیل و تمهید و عدد و معرفت ایشان با نساب و اسامی شرط نیست) و نبود هیچ پیغمبری را و نتوانست بآنکه بیارد معجزه که نشانه نبوت او باشد مگر بدستوری و حکم و فرمان خدای تعالی یعنی شما از پیغمبر من اقتراح معجزات میکنید و او مستقل نیست در نمودن آن بی امر من و حکمت در عدم وقوع آن است پس چون بیسایه فرمان خدا بعد از مقتدران معجزات بعد از وضوح آیات حکم کرده شود بر راستی یعنی مشرک سبطل معذب گردد مؤمن محقق نجات یابد و زبان کنند آنجا ناراستان و معاندان که بعد از دیدن و معجزه که دلالت بر نبوت میکند دیگر معجزه می طلبند (۷۸) خدای تعالی بحق آنکه بیافرید برای شما چهار پایان چون شتر و گاو و گوسفند تا سوار میشوید بعضی از آنرا چون ابل و فرس (شتر و اسب) و بعضی را از آن میخورید چون غنم (گوسفند) و برخی آن است که قابلیت کوب و اکل دارد چون بقر (گاو) (۷۹) و مر شما راست در انعام منفعت بسیار چون شیر و پشم و جز آن و ایشان را آفرید تا برسید بمسافرت بر بعضی از آن بحاجتیکه در دلهای شما است از سود او معامله و بر شتران در خشکی و بر کشتیهای در دریا برداشته من شوید (۸۰) و می نماید خدای شما را نشانهای قدرت خود را پس کدام آیت از آیات قدرت یا از دلایل نبوت چون انشقاق قمر و اخبار از غیب انکار میکنید (۸۱) آیا پس سیر نکردید در زمین عادی نمود پس تا بنگرید که چگونه بود سرانجام کار آنانکه پیش از ایشان بودند از امان پیشین بیشتر از ایشان از روی عدم وسعت تر از روی توانائی و افزون تر از جهت

بازماندهای ایشان در زمین از کوشکها و قلعهها پس دفع نکرد عذاب را از ایشان آنچه بودند که میکردند از جمع مال و ترتیب سپاه (۸۲) پس آن هنگام که آمدند بدیشان پیغمبران ایشان بمعجزات و دلالات شاد گشتند بدانچه نزد ایشان بود از دانش بزعم ایشان یعنی چهل که آنرا علم نام نهاده بودند و مراد عقاید باطله و شبهات بی اعتبار ایشان است و گفته اند مراد علم مکاسب و تجارت است و با علم طبایع و تنجیم که بآن مباهی و مستنصر شده با انبیاء و آیات ایشان استهزا میکردند لاجرم حق سبحانه ایشانرا هلاک ساخت و فرو گرفت و محیط شد بکردار ایشان جزای آنچه بآن با انبیاء (ع) استهزا و سفویه می نمودند از عذاب گوناگون در دنیا و آنچه موعود است ایشانرا در عقبی و بآن خواهند رسید (۸۳) پس آن هنگام که بدیدند سختی عذاب مادر دنیا گفتند ایمان آوردیم بخدای تعالی حال آنکه یگانه است بی شریک و انباز و کافر شدیم بآنچه بودیم بآن شرک آرندگان یعنی کافر شدیم به بتان (۸۴) پس بود که سود کند ایشانرا ایمان ایشان آن هنگام که دیدند عذاب مآرا زیرا که در وقت معاینه عذاب تکلیف مرتفع میشود و ایمان در زمان تکلیف مقبول است نه در وقت پاس سنت نهاد خدای سنت نهاد نی آن سنتی که گذاشته است در بندگان وی از امام ماضیه که ایمان بامن هیچ وجه مقبول نیست و زیانکار شدند آن زمان ناگرویدگان یعنی خسران ایشان بآن وقت ظاهر شد و اگر چه در خسران بودند بهمه عمر (۸۵)

سورة فصلت (۱)

# بسم الله الرحمن الرحيم

حم اسم اعظم الهی در حروف مقطعه مخفی است و هر کس را بسر استعراج آن دسترس نیست و گفته اند حا اشارتست به حکمت و میم بمنّت یعنی حق سبحانه را منّت است بر مؤمنان بتزیل حکمت (صاحب بحر ائق فرمود که حم اشارت است بآن چیزیکه میان حق تعالی و حبیب او است و هیچ ملک مقرب و بنی مرسل بدان پی نبرد چه حاو میم دو حرف است در وسط اسم رحمن و همین دو حرف در وسط اسم محمد نیز آمده پس بسر حرفین در اسمین قسم یاد میکنند که ابن قرآن (۱) فرو فرستاده شده است از خداوند بخشنده بهدایت نفوس عوام مهربان بر عایت قلوب خواص و از اضافت تنزیل بدین دو اسم استدلال میتوان کرد بر آنکه مصالح دینی و دنیوی و صوری و معنوی وابسته بقرآن است و این فرو فرستادن (۲) کتابی است پیدا کرده شده آیه های دین مبین گشته بامر و نهی و وعد و وعید در حالتی که قرآنی است تازی یعنی بلفظ عرب تا بسهولت خوانند و فهم کنند و آیات او تفصیل یافته است برای گروهی که دانند از اهل دانش و شناسند که نزول او من عند الله است (۳) مژده ده مرآت آن را که بوی عمل کنند و بیم ده آنها را که بوی نگروند پس روی بر تافتند از قبول آن یعنی نه بند برفتند بیشتر ایشان کافران پس ایشان نمی شنوند یعنی بر تافتند روی تا نشنوند (۴) و گفتند اهل شرك که همواره دل های ما در پوششهاست از فهم آت چیزیکه میخواهی ما را بسوی او یعنی قرآن رادر نمی یابیم و در گوشهای ما گرانی است

(۱) پنجاه و چهار آیه است و در مسکه نازل شده است

آنچه میخوانی نمی شنویم و میان ما و میان تو پرده است که چنان نبوت ترا در نمی بینیم یا حاجزی است که ما را از پیوستگی بتو منع میکند (دروسیط آورده که ابو جهل جامه را بیان خود و حضرت پیغمبر پرده ساخت و گفت توا از آن جانب و ما از این جانب) پس عمل کن بردن خود بدوستیکه مانیز عمل کنند گانیم بر کشیش خود یا آنچه توانی در حق ما بکن که ما نیز آنچه توانیم تقصیر نخواهیم کرد (ماوردی فرموده که تو کار کن برای آخرت خود که ما برای دنیای خود عمل می کنیم) (۵) بگوای محمد (ص) جز این نیست که من آدمی ام مانند شما یعنی از جنس بشرم نه از ملک و جن که شما سخن ایشان در نیابید و فهم نکنید و شما را چیزی دعوت نمی کنیم که سمع را از او کراهیت و طبع را نفرت باشد بلکه وحی کرده شود بسوی من جز این نیست که خدای شما خدای است یگانه پس توجه کنید بسوی او بتوحید اطاعت و بر آن مقیم باشید و از او آمرزش جوئید مرگنا هانرا که بعد از اسلام کنید (و در موضع آورده که استقامت مساوات افعال و اقوال و احوال است ظاهراً و باطناً یعنی باید که نهان و آشکارا یکی باشد و چون بر تبه استقامت رسید استغفار کنید از رویت عمل که گناهی بزرگ و خطائی عظیم است) و سختی عذاب شرك آرند گانراست (۶) آنانکه امید دهد ز کوفه را یعنی بکلمه لا اله الا الله که ز کوفه انفس است متکلم نمیشوند مراد آن است که خود را بتوحید از لوث شرك پاک نمیسازند (با آنکه ز کوفه مال نمیدهند خود تخصیص منع ز کوفه از سایر اوصاف مشرکان آن است که مال محبوب ایشان است و بذل او مرئوس راست است باشد از اعمال دیگر پس در ایراد این صفت اشارتی است به بغل ایشان و عدم شفقت بر خلق و بغل اعظم ذایل و اکبر ز مائیم است و گفته اند که هر توانگر که او را سخا نبود چون تنی است که او را جان نبود یاد رختی است که بر ندارد)

## نظم

منعم بمسك شجری بی بر است      سرور بمبخل جسدی بی سراسر است  
بخل که سرمایه نا کامی است      در دوجهان موجب بدنایمی است  
و مشرکان بسرای دیگر ایشان ناگروید گانند بدانجهت نفقه نمیکنند  
که مكافات آن سرا را باور ندارند  
(۷) بدوستیکه آنانکه گردیدند و کردند کارهای ستودم را ایشان را مژدی

است ناکامسته یا غیر محسوب (در معالم آورده که این آیت در شان بیمارانت و عاجزان و ناتوانان آمده که در حالت ضعف و عجز از ادای عبادت بازمانند حق سبحانه همان مزدطاعتی که در زمان صحت داشته اند بدیشان میدهد پس غیر ممنون یعنی غیر مقطوع باشد عبدالله ابن عمر نقل میکنند که حضرت رسول الله فرمود که بنده چون بطریقه نیکو باشد از عبادت پس بیمار شود حق سبحانه ملکى را که براو موکل است گوید بنویس برای او همانند عملکيه در وقت صحت داشته تا وقتیکه او را از بند مرض باز رها کنیم یا ب حضرت ماواصل شود )

(۸) بگو یا شما هر آینه کافر میشوید و نمى گروید بآن کسی که بیافرید زمین را در دو روز (امام ابواللیث آورده که در روز یکشنبه آفرید و در روز دوشنبه بگسترانید) و می سازید برای او بزبان خود همتایان آن خداوندی که بیافرید زمین پروردگار عالمیان است (۹) و بیافرید در زمین کوههای بلند و پایدار از زیر زمین تا ناظران در آن نگرسته بهره اعتبار بردارند و برکت داد در کوهها تا درد منابع و معادن و صنایع آفرید یا برکت داد زمین را با شجر و زرع و انعام و انهار و تقدیر کرد در زمین روزیهای اهل زمین یعنی برای اهل هر موضعی از زمین روزی مقرر کرد چون گندم و جو و برنج و خرما و گوشت و امثال آن که هر يك ازینها غالب قواست هر بلده است و تقدیر این روزها کرده در چهار روز (یعنی دو روز دیگر که سه شنبه و چهارشنبه بود ) یکسان شده مرپر سنده گاتر از مدت آفرینش زمین و هر چه در وی است یعنی جواب سائلان بی زیادت و نقصان گفته شده (۱۰) پس قصد کرد بآفریدن آسمان و حال آنکه او دخانی بود یعنی بخار آب که بهیات دخان است (در زاد المسیر گفته که حق سبحانه چون آب بیافرید آتش براو گماشت تا او را در شورش آورد و از آن بخار یک ازوی مرتفع شد حق سبحانه آسمان را ازوی آفرید و در عین الممانی آورده که حق تعالی که جوهری سبز بیافرید و بنظر هیبت در آن نگریست بگذاخت و روان شد آتش را براو مسلط کرد تا بجوش آمده کفی و بخاری از وی پیدا شد از آن کف زمین و از آن بخار آسمان آفرید

## نظم

کفی را منبسط سازد که این فرشی است بس لایق  
 بخاریرا بر افرازد که این سقفی است بس زیبا  
 از آن سقف معلق حسن تصویرش بود ظاهر  
 از این فرش مطابق لطف تدبیرش بود پیدا

پس گفت خدای بعد از آفرینش آسمان مراورا و مرزمین را که هر دو بیائید با آنچه  
 شمارا میفرمایم از روی فرمانبرداری یا از سر ناخواش و بی رغبتی یعنی اگر  
 خواهید و اگر نه از آمدن چاره ندارید ( مراد اظهار کمال قدرت است نه اثبات  
 طواغیه و کراهیت ایشان و گفته اند آسمان را گفت آفتاب و ماه و ستارگان خود  
 را ظاهر سازد و زمین را فرمود که آنها را خود را بشکاف و اشجار خود را بیرون  
 آر ) گفتند آسمان و زمین آمدیم ما هر چه فرمودی فرمانبرداران ( آورده اند  
 که اول موضع کعبه معظمه زاده الله شرفا از اجزای زمین سخن گفت پس آنچه  
 در برابر او بود از اجزای آسمان و بدین جهت آن محل کعبه اسلام و قبله انام گشت  
 و چون آسمان آفریده شد آنرا بشکافت ( ۱۱ ) پس به پرداخت آنرا هفت آسمان  
 و تمام ساخت امور آنرا در دوروز ( روز بیجشنه و جمعه ) وحی کرد بهر آسمانی  
 فرمان آنرا یعنی با اهل آن اعلام فرمود که عبادت بر چه وجه کنند یا مقرر کرد هر  
 فلکی را آنچه از او آید و بیاراستیم آسمان نزدیکتر را بچراغهای یعنی ستارگان  
 چون چراغ روشن درخشان باشند و نگاه داشتیم آسمان را نگاه داشتنی از  
 آفات یا از شیاطین که داعیه استراق سمع کند آنچه ناد کرده شدند از بدایع  
 آفرینش آفریدن و اندازه کردن خدای غالب است که در ملک خود بقدرت هر چه  
 خواهد کند دانا که هر چه سازد از روی حکمت باشد ( ۱۲ ) پس اگر روی  
 به گرداند کافران مکه ( یعنی اعراض کنند از ایمان با وجود این بیان ) پس بگو  
 که بیم کردم شمارا و بترسانیدم از عذابی بیهوش سازنده و هلاک کننده مانند  
 عذاب قوم عاد که باد صرصر بود و عذاب ثمود ( یعنی صیحه جبرئیل ع ) تخصیص  
 این دو قوم بجهة آن است که قریش در سفر رحلت الشتا و الهمیف بر مواضع این

دو گروه میکنند شند آثار عذاب مشاهده میکردند و ایشان مستحق صاعقه و صیحه شدند ( ۱۳ ) و قتیکه آمدند بدیشان پیغمبران یعنی هود و صالح از پیش روی ایشان و از پس ایشان یعنی از همه جهت ایشان برفق و عنف و نصیحت و فضاحت در آمدند و دعوت کردند بآنکه نپرستید مگر خدای تعالی را گفتند کافران در جواب ایشان که اگر پروردگار ما خواستیکه رسول فرستادی هر آنکه فرشتگان فرستادی بجای شما پس بدرستی که ما بآن چیزیکه فرستاده شده اید شما بزعیم خود ناگروید گانیم چه شما مانند ما آدمیانید و هیچ فضلی و شرفی نیست شما را بر ما مشرکان (در بند صورت انبیاء ( ع ) مانده از مشاهده معنی ایشان غافل بودند .

## مثنوی

چند صورت بینی ای صورت پرست

هر صفت معنی دید از صورت پرست

دیده صورت پرستی را به بند

تا شوی از نور معنی بهره مند

آنکه تفصیل قصه ایشان میکنند و میگوید ( ۱۴ ) پس اما گروه عادیان پس گردن کشی کردند در زمین احقاف در بلاد یمن بنا سزا یعنی استحقاق تکبر ندانستند ( پس هود ( ع ) ایشان را تهدید کرد بعذاب و ایشان از روی استکبار التفات بدو نکردند ) و گفتند کیست سخت تر از ما از جهت توانائی ( و عادیان مغرور شدند بقوت و شوکت خود چه مردم جسم و طویل بودند و سنگ را بضرب دست از کوه بکنند ) آبا ندانستند آن مغرور شده گان بقوت خود بدرستی که خدای تعالی آن خدائیکه بیافریده است ایشان را او سخت تر و بسیار تر است از ایشان از روی قوت یعنی توانائی دارد بر چیزی که غیر او آن توانائی نیست و بودند قوم عاد که از روی تعصب و تکبر به آیتهای ما منکر شدند بآنکه میدانستند که آن حق است ( ۱۵ ) پس فرستادیم برایشان بادی سرد باوازی مهیب در روزهای سوم ( یعنی در ده آخر شوال از یامداد روز چهارشنبه دیگر که هشت روز و هفت شب باشد باد صریح فرستادیم ) تا بپوشانیم

ایشان را عذاب رسوائی و خواری درزندگانی دنیا یعنی همه را مستاصل سازیم و هر آینه عذاب آن سرای سخت تراست از روی رسوائی و خواری و ایشان باری داده نشوند در آن روز بدفع عذاب از ایشان ( ۱۶ ) و اما گروه نمود پس ایشان را دلالت کردیم براه راست ( یاراه خیر و شر بدیشان نمودیم ) پس بر گزیدند و اختیار کردند نابینائی یعنی جهل و ضلالت و کفر را بر علم هدایت و ایمان پس فرا گرفت ایشان را صاعقه عذاب خوار کننده ( یعنی صیحه جبرئیل (ع) ایشان را هلاک کرد ) بسبب آنچه بودند که کسب میکردند از تکذیب صالح (ع) عقرنا که ( ۱۷ ) و برهانیدیم از آن صاعقه آنان را که گرویده بودند بصالح و بودند که پرهیز نمیکردند از شرک ( ۱۸ ) یسار زن آن روزی که حشر کرده شوند دشمنان خدای تعالی بسوی آتش دوزخ یعنی جمع کنند همه را پس ایشان رانده شوند بدوزخ یا پیشینیان را نگاهدارند تا پیشینیان برسند آنگاه همه را بدوزخ رانند ( ۱۹ ) تا وقتیکه بپایند بآتش گواهی دهند برایشان کوشهای آنچه شنیده باشند و دیدهای ایشان آنچه دیده باشند و پوستهای ایشان یعنی جوارح ایشان ( و اول عضوی که از ایشان تکلم کند ران چپ و کف دست راست بود و گفته اند فروج ایشان گواهی دهند ) باینچه بودند که عمل میکردند ( ۲۰ ) و گویند کاهران از روی تعجب یا تویح مراندامهای خود را چرا گواهی دادید بر ما که برای شما داوری میگردیم و عذاب از شما بار میداشتیم گویند اعضای ایشان که ما را سرزنش میکنید که ما با اختیار خود ناساطق نشدیم بلکه به سفن آورد ما را آن خدای که بقدرت کامله خود به سفن آورده است هر چیزی را که سفن گوید و حال آنکه او بپایه‌های شما را نخستین بار و از عدم بوجود آورد و به سوی او بار گردانیده خواهید شد شما برای جزا ( ۲۱ ) و نبودید شما که پوشیده شوید یعنی مخفی مانید از آنکه گواهی دهد بر شما کوشهای شما و نه اعضای شما یعنی خواستید که پنهان شوید و نتوانستید و گمان نبردید که اجزای شما بر شما گواهی دهند ولیکن گمان داشتید آنکه خدای تعالی نداند بسیار از آنچه میکنید ( در زاد المسیر فرموده که کفار میگفتند که هر چه آشکار میکنیم خدای میداند و آنچه پنهان از ما صادر میشود بدان دانا نمیستحق میبجانه فرمود )

(۲۲) و آن ظن شما آن ظنی است که در دنیا گمان میبردید بخدای شما که اعمال نهان ما را نمیداند هلاک کر: شمارا در آخرت پس گشتید از زبان کاران (۲۳) پس اگر کفار شکیبائی نمایند و اگر جزع کنند پس آتش دوزخ قرار گاهست مرا ایشان را و اگر خوشنودی حق سبحانه می جویند پس نیستند ایشان از اجابت کرده شدگان در طلب خوشنودی ( ۲۴ ) و بر انکیغتمیم برای مشرکان دوستان و هم نشینان از شیاطین و برایشان مسلط کردیم پس بیاراستند دیوان برای ایشان آنچه در پیش ایشانست از زینت دنیا و متابعت نفس و هوا تا در طلب آن ایستادند و آنچه از پس ایشانست از امور اخروی و وعد و وعید تا آنرا منکر شدند و واجب گشت برایشان سخن یعنی کلمه عذاب با امتان دیگر که گذشته اند پیش از ایشان از دیوان و آد میان که همین عملها کرده بودند یعنی چنانچه امم مکذب را استحقاق عذاب بود این گروه نیز سزاوار عذابند ( در کشف الاسرار آورده که چون خدای به بنده چیزی خواهد اورا قرینی نیکو و هم نشینی صالح گر امت کند تا در طاعت معین وی باشد و چون به بنده بدی خواهد اورا بر فیتی بد و مصاحب فاجر مبتلا کند تا بر مخالفت جنش تحریر نماید چنانچه شیاطین راه هم نشین کافران ساخت و مستحق عذاب گشتند ) بدرستی که کافران هستند زیسان زدگان در هر دو جهان .

## بیعت

ز نقد معرفت امروز مفلس ز سود آخرت فردا تهی دست  
( آورده اند که قریش یکدیگر را وصیت میکردند که چون محمد (ص) به بینید که قرآن میخواند اورا بنوعی تشویش دهید که غلط کند پس چون حضرت رسالت پناه علیه صلوات الله قرآن خواندی جمعی در مقام تخریب آمدند آوازاها برداشته سخنان بیپوده گفتندی و صغیر زنان دست بر هم کوفتندی و شعر های ناخوش خواندندی آیه نازل شد که ( ۲۵ ) و گفتند آنانکه نگویدند یعنی مشرکان عرب و یکدیگر را گفتند مشنویید و گوش مدارید مرشمین این قرآن را که محمد (ص) میخواند و سخنان لغو و حشر در افکنید و در آن یافریاد گفتند

در پیش روی او شاید شما غلبه کنید بر تلاوت او را و از خواندن باز ایستد (۲۶) پس بپشیمانیم آنان را که کافر شدند (مراد این گروه قائلانند یا عامه کافران) غذای سخت یعنی بسیار دائم و هر آینه پاداش دهیم ایشان را بدتر پاداش بدترین که بودند که از روی جهل و عصبیت میکردند (۲۷) آن عقوبه بدتر پاداش دشمنان خداست یعنی آتش عطف بیسان است از جزا مر کافران راست در آتش برای جاوید یعنی مقیم مقام ایشان آتش باشد پاداش داده شوند پاداش دادنی بسبب آنچه بدیدند که همواره با آیات کلام ما انکار میکردند (۲۸) و گویند آنانکه کافر شدند وقتی که در آتش باشند ای پرورد گار ما بنما بآنان دو کس را که در دنیا گمراه کردند ما را از دیوان و آدمیان (یعنی ابلیس که نا فرمانی تو کرد و قایل که اول خون ناحق او ریخت) این دو کس را بمانمای تا قرار دهیم ایشان را در زیر پایهای خود از ایشان انتقام کشیم تا گردند از فروتنان یعنی در در که زیر تر شوند با از همه فرودان فروتر باشند (۲۹) بدرستی که آنانکه گفتند پرورد گار ما الله است پس بر آن بایستادند (صدیق اکبر رضی الله عنه گفت شرك نیاوردند فاروق) (رض) گفت بر امر و نهی بایستادند و روباه بازی نکردند ذوالنورین (رض) تفسیر کرد که عملهای خود را خالص و پاکیزه ساختند مرتضی علی توجیه نمود که فرائض ادا نمودند قول حسن بصری رحمه الله آنست که ارتکاب طاعات کردند از معاصی اجتناب ورزیدند و گفته اند از دنیای فانی اعراض کردند و برای نا قی راغب گشتند صاحب کشف الاسرار فرموده که ربنا الله عبارت از توحید اقرار است تم استقاموا اسارت بتوحید معرفت و توحید اقرار آنست که الله را بیکتا گوئی توحید معرفت آنکه او را بیکتا شناسی یعنی از همه حیث بوحدهت او بیکتا گردی یا آنکه در عالم وحدت جهت نیست . نظم

نی جهت می گنجد اینجا نی صفت      نی تفکر نمی بیان نمی معرفت  
آتشی از سر وحدت بر فروخت      غیر واحد هر چه بیش آمد بسوخت  
فرو آیند بریشان یعنی بر مؤمنان فرستیم فرشتگان نزدیک مرگ یا  
بوقت خروج از قبر یاد بر لحد بآنکه ایشانرا گویند نترسید از آنها که در پیش

دارید از امور اخروی که بر شما آسان خواهد گشت و اندوه نبرید بر آنچه گذاشته اید از اهل و ولد که حق سبحانه کارایشان بخوبی بشنود و ساخت و شاد شوید بآن بهشتی که در دنیا بودید که بدان وعده داده میشدید به زبان پیغمبر آن (۳۰) ماد و ستان شما بودیم در زندگانی دنیا و شما را از آفات نگاه میداشتیم و الهام راستی میدادیم و بتغیر دلالت می نمودیم و معاونت میکردیم و دوستان شمایم در آن سرای به تعظیم و تکریم و درخواست یعنی مدد دادن در شفاعت هر کرا خواهد خدای و مر شما راست در عقبی آنچه خواهیم (۳۱) روزی مهیا شده از خدای آمرزنده مهربان و بخشاینده (در حفظ نزل اشعاری است بآنکه منتهای اهل استقامت است بآنچه ایشان را عطا خواهند کرد چون ماحضری است نسبت بمواید کلیه که بجهت ضیافت تربیت کنند و از اینجا گفته اند که نتیجه استقامت نهایت کرامت است چه در روش طریقت درجه از آن عالی تر نیست شیخ ابوعلی دقاق قدس سره فرموده که استقامت نگاه داشتن سر است از ما سوی الله یعنی باید که غیر حق را در خلوتنامه سر خود راه ندهد و اغیار را در حرم منزل دل نگذارد

## بیت

امروز مرا در دل جز یار نمی گنجید

کاندر حرم سلطان اغیار نمی گنجید

(۳۲) و کیست نیکوتر از جهت سخن از آن کس که بشنود خلق را بپرستش خدای کند کارهای شایسته و بگوید بدستیکه من از گردن نهند گام حکم خدا بر او (این آیت در شان حضرت پیغمبر (ص) که خلق را بخدای دعوت کرد امام ابواللیث رحمه الله فرمود که مراد علما اند که محال دین بمردم آسوزانند و عمل صالح ایشان صبر و تحمل است مر آنچه بدیشان رسد از مکاره و گفته اند همه ائمه و مشایخ درین آیت داخلند و عایشه (رض) فرموده که نمی بینم این آیت را الا در شان مؤذنان صاحب عین المعانی آورده که چون بلال (رض) بانگ نماز آغاز کردی یهود گفتندی که کلاغ فدای کند و نماز میخواند و سخنان بیپوده بزبان ایشان گذشتی این آیت نازل شد و بر تقدیری که در شان مؤذنان

باشد عمل صالح ایشان آنست که میان اذان و اقامت دور کعت نماز بگذارند) و برابر نیست نیکی و بدی در مجازات و مکافات (یعنی توحید و تشریک مساوی نیستند یکی موجب رفع درجات است و دیگری سبب هبوط درکات است و گفته اند حسنه رفعت است و سیئه عنف یا مراد علم و جهل است و در تفسیر ماوردی و تبیان و عین المعانی آورده که حسنه دوستی آل رسول (ص) است و سیئه دشمنی ایشان) دفع کن سیئه را بآنچه بزرگه در نفس الامر آن نیکو تر است یعنی غضب را بحلم و تسکین ده و گناه را بعفو محو کن و از لغو بفعال در گذر پس چون چنین کنی بآن کسی که باشد میان تو و او دشمنی هر آینه دوست گردد گویا که او دوستیکه کار ساز بود و خویشی مهربان (در احقاق از امام اعظم (رض) نقل میکنند که چون کسی بمن میرساند که دیگری مرا بد میگوید من او را دعای خیر و ثنا میگویم تا وقتیکه خبر مییابم از آنکه او هم نیکی من میگوید) (۳۴) و ندهند این خصلت که مقابله بدی است ب نیکی مگر آنانرا که صبر کنند بر مکاره و نفس را از انتقام باز دارند و عطا نکنند این عادت و صفت مگر خداوند بهره بزرگ را یعنی آنرا که نصیبی تمام دارند از ایمان یا از کمال نفس یا از خیر یا از اخلاق حسنه و گویند حظ عظیم بهشت است (۳۵) و گریسد بقو از دیو و سوسه به تباهی یعنی اگر و سوسه شیطانیه خواهد که بنای این صفت که مذکور شد بکند و درهم شکنند پس پناه جوی بخدای از شر او بدرستی که خدای اوست شنوا مرا مستعاضه ترا داناست به نیت تو (۳۶) و از نشانهای قدرت الهی شب و روز است که متعاقب یکدیگر اند روز بجهت آرایش و شب برای آسایش و دیگر آفتاب و ماهتاب که بسیری مقدار و اندازه مقرر میروند و مییابند سجده میکنید مر آفتاب را و نه ماه را که ایشان مخلوقند مانند شما و سجده کنید مر خدا را آن خدائیکه بیافرید شب و روز و مهرماه را اگر هستید شما که از روی یگانگی مر او را می پرستید (چه سجود اخص عباد است و آن خالق را باید نه مخلوق را و امام شافعی در این محل سجده می کند تا سجده مقتدرن بامر باشد و این روایت مروی است از عبدالله بن مسعود رضی الله عنه) (۳۷) پس اگر سر کشی کنند از سجده

کردن خدای را از آن چه زبان پس آنانکه نزدیک پروردگار تواند از فرشتگان نماز میگذارند برای او یا تسبیح میگویند مراورا و می ستایند بشب و روز یعنی پیوسته بطاعت او مشغولند و ایشان ملول نمیشوند از کثرت عبادت و بسیاری ستایش و پرستش ( و امام اعظم اینجا سجده میکند چه سخن سجده باینجا تمام شده و این روایت ابن عباس و ابن عمر است این سجده یازدهم است باتفاق علماء از سجدهات قرآنی و حضرت شیخ قدس سره در فتوحات ابن سجده را اجتهاد گفته و فرموده که اگر در آخر آیت اولی سجده کنند سجده شرط باشد چه مقارن است بقوله تعالی ان کنتم ایاه تعبدون و اگر بعد از آیت دوم بسجود روند سجده نشاط و محبت بود چه مقرون است بدین کلمات که و هم لا یسامون) (۳۸) و از نشانه های قدرت الهی آنست که تو بینی زمین فرسوده و خشک شده پس چون فرستیم بر آن زمین آب باران را بجانبش درآید بهجت رستن نبات ازو و بروید و افزون گردد بگیاه بدرستی آنکه آن زمین مرده را زنده کرد هر آینه زنده کننده مردگان است بدرستی که او بهمه چیزها از احواء و اموات توانا است و قدرت او نسبت بهمه مقدرات یکی است (۳۹) بدرستی آنانکه میل میکنند و از طریق ثواب میگردند یا طعنه مینمایند یا تاویل باطل میکنند در آیه های ما که قرآن است با نشانه های قدرت که دال است بر وجود قادر یکتا پوشیده نمیشوند بر ما یعنی همه را میدانیم و جزای طعن و اتحاد بایشان میرسانیم آیا کسی که انداخته شود در آتش باتفاق مفسران مراد ابو جهل است یعنی او که قابل سوختن باشد بهتر است یا کسیکه بیاید این از دوزخ روز رستگیز ( که آن حضرت رسالت پناه است و گفته اند حمزه یا عمار یا عمر یا عثمان) امر تهدید است کفار را میگوید عدل بکنید هر چه خواهید بدرستی که خدای بآنچه شما میکنید بینا است و بدان جزا خواهد داد

## بیت

حبله و مکررها کن که خدا میداند

نقد مقشوش میاور که معامل بینا است

(۴۰) بتحقیق آنانکه کافر شدند بقرآن که بهترین یاد کردنی است آن هنگام که آمد بدیشان و ایشان معاندان و ستیزند گانند بدرستیکه قرآن هر آینه کتابی است ارجمند و گرامی نزدیک خدای ما بسیار نفع یا عذیم النظر (امام قشیری قدس سره فرموده که قرآن عزیز است زیرا چه کلام رب عزیز است که ملک عزیز بر رسول عزیز آورده برای امت عزیز یا آنکه نامه دوست نزدیک دوست است و نامه دوست نزد دوستان عزیز باشد)

## بیت

ز نام و نامه تو یافتیم عز و کرامت  
هزار جان گرامی فدای نامه و نامت

(۴۱) نیاید بدان کتاب هیچ باطلی از پیش وی و نه از پس وی (یعنی از هیچ جهت باطلی بوی مستطرف نشود یا زیاده و نقصان بوی راه نیابد در اخبار او از آینه و گذشته دروغی یافته نشود) فرو فرستاده شده است از خداوند دانا ستوده (۴۲) نمی گویند ترا ای محمد صلی الله علیه و آله و سلم کفار قوم تو مگر آنچه گفته شده است یعنی کافران پیشین گفتند مرفستادگان را پیش از تو حضرت عزت تسلی میدهد حبیب خود را که از سخنان کفار اندوهناک مباحث که پیش از این هر پیغمبری که بوده منکران قوم او با او همین گفتند که با تو میگویند بدرستیکه آفریدگار تو هر آینه خداوند آمرزش است مرانبیاء و متابعان ایشان را و خداوند حقوق ددناک مر مشرکان و مکذبان را (آورده اند که کفار قریش گفتند چرا قرآن بلغت عجم فرو نیاید و چرا بعضی او عربی و بعضی عجمی نبود تا هر دو قوم از او بهره برند آیت آمد که)

(۴۳) و اگر ما فرستادیم این کتاب بر اقرا نی بلغت غیر عرب هر آینه میگفتندی کافران عرب چرا پیدا و هویدا نکردند آیتهای کتاب را بزبانی که ما فهم میکنیم یا کلام عجمی و مخاطب عربی بگو ای محمد (ص) این کتاب مرا نارا که گرویده اند راه نماینده است بحق و شفا بخشنده از امراض شك و شبهه و آنانکه نمی گرویدند بآن در گوشهای ایشان گرانی است یعنی تمام میکنند

و بکوش و هوس نمیشنوند و قرآن برایشان گوری است و پوشیدگی تا جلوه جمال کمال آنرا به بیند آن گروه از شنیدن قرآن و حقیقت آن کورند ندا کرده میشوند از جای دور یعنی ( مثل ایشان چون کسی است که او را از مسافت دور و دراز بخوانند نه خواننده را بیند و نه آواز او شود پس او را از آن ندا چه نفع رسد ) .

## بیت

نادی اقبال میگوید که ای نا قا بلان

ما بسی نزدیک نزدیک و شما بس دور دور

( ۴۴ ) و هر آینه ما دادیم مرموسی را تورات پس اختلاف کردند در آن بعضی باور داشته و جمعی تکذیب کردند و اگر نه کلمه بودی که پیشی گرفته است از پرورد گارتو یعنی وعده قیامت و فصل خصومت در عرصه محشر با تاخیر عذاب مکذبان هر آینه حکم کرده شدی میان اهل تکذیب و مستاصل شدیدی و بد رستی که مشرکان عرب یا یهود هر آینه در گمانند از قرآن یا تورات گمانی با اضطراب آورنده ( ۴۵ ) هر که بکند کاری ستوده پس از برای نفس او است یعنی نفع او بوی رسد و هر که بکند فعل بد پس بر نفس او است یعنی ضرر او بدو باز گردد و نیست آفرید گارتو ستم کننده مر بندگان خود را که فراخور عمل مکافات بفرماید ( ۴۶ ) بسوی خدائی باز گردانیده شود دانستن قیامت یعنی چون از آن سؤال کنند علم آن حواله بحضرت الهی مییابد کرد که کسی جز او نداند و بیرون نیاید هیچ میوه از غلافهای خود و بار نیگیرد هیچ ماده از انسان و سایر حیوانات و نهنگ بار خود مگر بدانش خدای یعنی چنانچه قیامت را او داند علم ثمار و نتایج نیز خواصه او است و روزی که بخواند خدا یا تعالی مشرکان را و از روی تو بیخ گوید کجا بیند انبازان من بزعم شما گویند خدای بشودیم ما تورات گفتیم نیست از ما هیچ گواهی دهنده بر شرک ایشان چه ما از ایشان تبرا کرده ایم ( ۴۷ ) و کم شود از مشرکان آنچه بودند که می پرستیدند پیش از قیامت یعنی بتان را که در دنیا می پرستیدند در آن روز نه بیند یا از ایشان مدد نیابند و یقین دانند که از

عذاب و عقوبت نیست مر ایشانرا گریز گاهی ( ۴۸ ) ملول نمیشود آدمی از خواهش نیکی در این جهان چون نعمت و امثال آن و اگر برسد اورا بدی چون تنگدستی و بیماری پس نا امید است از رحمت امید برنده از راحت و یاس و قدرت صفت گمراهان و کافران است ( ۴۹ ) و اگر ما بپشانییم ما آن کافرانرا بخششی و بخشایشی از نزدیک ما چون تندرستی و توانگری از پس سختی باو رسیده باشد هر آینه گوید این خیر و عافیت برای من است و من مستحق آنم یاد اقام مرا خواهد بود و زوال نخواهد یافت و گمان نمیبرم قیامت را بر خواسته یعنی حاضر شده مراد انکار حشر و بعثت است و اگر باز گردانند مرا بسوی پروردگار من یعنی بروجهی که مسلمانان ترحم کردند که قیامت قایم شود و مرا برانگیزند بدرستی که مرا است نزد او آنچه نیکوتر باشد یعنی استحقاق من مر نعمت و کرامت را ثابت است خواه درد دنیا و خواه در عقبی .

### مصرع

#### زهی تصور باطل زهی خیال محال

( امام تعلبی از حسن بن علی ابن ابیطالب (ع) نقل میکند که کافرا دو تمنای عجیب است یکی درد دنیا که میگوید در روز قیامت نعیم بهشت مرا خواهد بود و یکی در عقبی که خواهد گفت یالیتنی کنت ترا با و هیچکدام از این دو تمنا وجود نخواهد گرفت ) پس خبر کنید آنانرا که نگروریدند و آنچه کرده اند از کثرت تکذیب و اخبار بتعذیب که خواهد بود هر آینه بپشانییم ایشانرا از عذاب بزرگ و دزشت که بدیشان رسد عکس آن که اعتقاد کرده بودند از نعمت و کرامت ( ۵۰ ) و چون انعام کنیم و در عافیت بکشاییم بر کافران روی بگردانند از شکر و دور شوند یعنی بخود از راه حق دور شوند یا خود را بربك طرف کشند از سپاس داری و چون برسد اورا بلند و معنت پس خداوند دعای بزرگ و بسیار است ( تشبیح کرد دعای بزرگ را بچیزی که پنهان دارد جهت کثرت و معنت آن ) ( ۵۱ ) بگو ای محمد خبر دهید مرا که می نفس الامر اگر باشد قرآن از نزدیک خدای پس شما کافر شده اید بدان بی تامل در آن کیست گمراه تر از آن

کسیکه او در خلافتی باشد دور از خدای یعنی که باشد از شما گمراه تر که پیوسته در مقام ستیزه و عناد و انکار و افساد بدو وضع موصول بجائی صله شرح حال و تعلیل مزید ضلال ایشان است (در تفسیر امام ابواللیث هند کوراست که ابو جهل در حضرت را گفت آبتی بمانمائید آنحضرت ماه را بدو نیم کرد ابو جهل گفت ای قریش محمد شمارا سحر کرد شما باطراف و جوانب مکه کس فرستید تا از مردم سؤال کنند که اینصورت را دیده اند یا نه اگر اهل آفاق دیده اند آیت احدی است و اگر نه سحر محمدی است پس رسول بهر طرف فرستادند همه از رویت آن خبر دادند ابو جهل گفت هند سحر مستمر این جادویی است بهمه آفاق فرا رسیده حضرت عزت آیت فرستاد (۵۲) زود باشد که بنمایم ایشان را یعنی کفار قریش را نشان های قدرت خود که یکی از آنها شق القمر است در کنارهای جهان و در نفسهای ایشان یعنی در مکه تاروشن شود مرایشان را آنکه رسول ماحق است آیا پسندیده نیست پروردگار تو آنکه او بر همه چیز گواهاست (یعنی اگر کفار انکار معجزات تو کنند حضرت آفریدگار گوا، توس است بعضی بر آنند که دلائل آفاقی اخبار آنحضرت بود از حوادث آتیه و وقایع کائنه چون فتح روم و یمن و فارس آیت انفسی آنچه میان اهل مکه واقع شده از قتل و قحط و خوف و مقهوریت در محالم آورده که آفاق و قایع امم ماضیه است که ایشانرا از آن خبر داده اند و انفسی واقعه روز بدر و ذر فصول از محمد بن کعب نقل کرده است که آفاقی غلبه دین اسلام است بوقت ظهور مهدی و انفسی آنچه بوقت پیغمبر بود از فتح مکه و ورود و وفود اعراب و جمعی ضمیر را عاید بآدمیان دارند یعنی بنماییم مردمان را دلائل آفاقی که هدم بنیان است و آیات انفسی که هلاکت ابدان است با در آفاق اختلاف از منزه و امکنه و در انفس تفاوت کلی در احوال و مزجه یا آفاقی عجائب مصنوعات است از آسمان و زمین و ستارگان و اشجار و انهار و اثمار و جز آن و انفسی بدایع حکمت و قرائب و صنع که در نفس انسان مودع است و در احقاف آورده که آفاق عالم کبیر است نمونه از آن در عالم صغیر است

## شعر

اتر عم انك جرم صغير و فيك انطوى العالم الاكبر  
 جميع آنچه در عالم است مفصلا در نشر انسان مندرج است مجعلا پس  
 انسان عالم صغير مفصل از روی مرتبه انسان عالم کبیر است و عالم انسان صغير .

## رباعی

ای آنکه تراست ملک اسکندر و جم  
 از حرص مباحش در پی نیمم درم  
 عالم همه در تو است ولیکن از چهل  
 پنداشته تسو خویش را در عالم  
 و تطبیق آیات آفاقی و انفسی مناسب این مختصر نیست شمه از حقایق این آیت  
 بعون الملك القادر در تفسیر جواهر گزارش خواهد یافت (۵۳) بدانید که کافران  
 در شکنند از لقای پروردگار خود به بهت و جزا بدانید که او همه چیزها محیط  
 و فرار سنده است بعلم قدرت (و جمع و تفصیل اشیاء داند و هر چه خواهد که در  
 ملک خود بکند تواند هیچکس را مجال چون و چرا نیست .

## قطعه

علم بی چهل و قدرت بی عجز خاص مر حضرت الهی راست  
 آنچه باید در انفس و آفاق کند از حکم پادشاهی راست (۵۴)

سورة الشورى (۱)

# بسم الله الرحمن الرحيم

حم (۱) عسق (۲) ( حروف مقطعه اشارتست بکوا این و حوادث فتن و وقایع است امام ثعلبی از ابن عباس نقل میکند که مرتضی علی کرم الله وجهه فتنها را میشناخت از حم عسق و گفته اند حاحرق است و میم مهلکه و عین عذاب و سین مسخ و قاف قذف و حدیثی مرفوع است که بعد از نزول این حروف اثر اندوهی از جبین مبین حضرت سید المرسلین ظاهر شده و چون سبب رسیدند فرمود که مرا خبر دادند بچیزها که بامت من نازل خواهد شد پس ذکر قذف و مسخ و خسف و امثال آن کردند تا خروج دجال و نزول عیسی و قولی آنست که این حروف مبادی اسم حکیم و مجید و علیم و سمیع و قدیر است یا اشارت است به صفت حلم و مجد و علم و ثناء و قدرت و در کشف الاسرار آورده که این حروف ایمانی است بآن عطایا که حق سبحانه و تعالی رسالت پناه ارزانی داشته اما حوض مورد داد است یعنی حوض کوثر که تشنه لبانرا از امت سیراب گرداند و میم ملک ممدود او که از مشرق تا مغرب بتصرف امت او درآید و عین عز وجود او که اعز همه اشیا نزد حق سبحانه و تعالی او بوده و سین بمنای مشهود او که مرتبه هیچکس بر رفعت رتبه او نرسد و قاف مقام محمود او در شب معراج که درجه او ادنی است و در روز قیامت که شفاعت کبری است .

## بیت

مقام تو محمود قسامت محمد بدین سان مقامی و نامی که دارد)

مثل آنچه در این سوره است پیوسته وحی میکند بسوی تو و وحی کرده است بآنانیکه پیش از تو بودند از رسل خدای غالب که هیچکس او را از انزال وحی باز نتواند داشت دانا بحال کسیکه سزا و ار نزول وحی است ( ۳ ) مر او راست آنچه در آسمانها است از مغازن علویات و آنچه در زمین است از کوائن سفلیات و او است بر تر و بزرگتر که رفعت و عظمت و سلطان شان او راست ( ۴ ) نزدیک شد آسمانها که از عظمت او بشکافند از زیر یکدیگر یعنی اول آسمان بلند تر بشکافد پس از آن يك يك منشق گردد ( در کشاف آورده که این حال در ظهور کبریا و جلال اعظم و اتم است چه بالای آسمان اعلا عرش و کرسی وصفوف ملائکه اند پس ابتداء انفطار از آنجا دلیلی بزرگ است بر آثار عظمت پروردگار ) و فرشتگان حمله عرش با همه ایشان تنزیه میکنند ذات حق را تنزیه میجو. مقترن بحمد پروردگار ایشان یعنی تسبیح و حمد با هم میگویند چه یکی نفی ناسزا است و یکی اثبات سزا و آمرزش طلبند از خدای از برای کسانی که در زمین اند از مؤمنان بدانند بدستیکه خدای او است آمرزنده گناه بندگان، مهربان برایشان بقبول توبه ( ۵ ) و آنانیکه فرا گرفتند بجز خدای دوستان یعنی انداد و شرکاء که بدست ایشان را پرستش میکنند خدای نیکبخت است بر اقوال و اعمال ایشان و مناسب آنها جزا خواهد داد و نیستی توای محمد ص برایشان گماشته شده ( تا محافظت اعمال ایشان کنی بلکه بر تو است دعوت و تبلیغ احکام شریعت ) ( ۶ ) و همچنانکه وحی کردیم به پیغمبری بلسان قوم او وحی کردیم بتو قرآنی بلفظ قوم تو که عربند تا بیم کنی بدان اهل ما در شهرها را که مکه است و هر که کردا کرد آن باشد یعنی جمیع - اهالی بلدان را ( و مقرر است که تمام زمین را از زمین مکه بسط کرده اند پس اهل همه بلاد او است و همه بر حوالی وی اند ) و بیم کنی مردمان را در روز جمع یعنی روز قیامت هیچ شک نیست در وقوع آن ( و او را در روز جمع

گفت که خلق اولین و آخرین در آنجا مجتمع باشند یا جمع کنند ارواح یا اشباح یا اعمال هر کسی را بمثل او بعد از اجتماع دیگر باره متفرق سازند ایشان را ( گروهی را در بهشت برند که مؤمنان موحدانند و گروهی را در دوزخ افکنند که منافقان و مشرکانند (۷) و اگر خواستی خدای هر آینه گردانیدی همه خلایق را گروهی بکتا براه هدایت یا در طریق ضلالت و لیکن در میآرد هر کرا خواهد براه نمونی و توفیق عبادت در بهشت خود و ستمکاران یعنی سرگردانان بیابان غوایت و خذلان از اهل شرك و نفاق نیست مر ایشان را هیچ دوستی که متولی کار ایشان گردد و نه یاری که عذاب ایشان بر دارد (۸) بلکه فرا گرفتند کافران بجز خدائی دوستان مانند اصنام و لات دوستی ایشان میزنند پس خدای بحق اواست دوستی که دست گیرد دوستان را و اواست که زنده گرداند مردگان را ( بقدرت نه بیان عاجز ایشان ) و خدای بر همه چیز توانا است ( و اصنام ایشان را توانائی نیست )

## نظم

اوست قادر بحکم کن فیکون      غیر او جمله عاجزند و زبون  
عجز را سوی قدرتش ره نیست      عقل زین کارخانه آگه نیست

(۹) و آنچه اختلاف میکنید ای مؤمنان در آن چیز با کافران از هر چیزی از امور دین و دنیا پس حکم او مفوض است بخدای و اوحکم خواهد کرد در آن روز قیامت آنکس که حکم بحق صفت اواست خدای بحق است پروردگار من براونه بر غیر او اعتماد کردم در همه کارها و مهمات خود بکرم وی تفویض نمودم و بسوی او باز میگردم ( درهما احوال فی الحقیقت بنده را جز او مرجع و مآب نیست ) (۱۰) آفریننده و پدید آورنده آسمانها و زمینها بیافرید شما از جنس شما زنان و آفرید از چهار پایان صنفهای گوناگون بسیار میگرداند شمارا در نزواج و تناسل درین وجه از خلقت نیست مانند او چیزی ( لفظ مثل در کلام عرب زائد میباشد مثل قوله تعالی فان آمنتم بمثل ما آمنتم به یا مثل بمعنی ذات است چنانچه گویند مثلك لا یفعل کذا و در این آیه نشاید مثل را بر حقیقت گذاشتن چه مؤدی شود به نفاق که انبات مثل

و نفی آنست )

بیت

ذات ترا صورت و پیوند نی      تو بکس و کس بتو مانند نی

شهر

جل المپیمن از ندی حقیقه      من لاله المثل لا تضرب له المثل

و او شنواست مجموع مسموعات را بینا است همه مبهورات را  
 (۱۱) مرا و راست کلیدهای خزائن آسمان و زمین (یعنی مفتاح رزق چه خزینه  
 آسمانها و مطر است و گنجینه زمین نبات) گشاده میگرداند روزی را برای  
 هر که میخواهد بقتضای اوادت و تنك میسازد بر هر که میخواهد بر وفق  
 مشیت بدوستیکه او بهمه چیز از دقائق باستحقاق قبض و بسط دانا است  
 (۱۲) بیان کرد و هویدا ساخت و برگزید خدای برای شما از طاعت و عبادت  
 و اصل توحید آنچه فرموده بود بآن چیز نوح (بن ملك را) و آن چیزی که وحی  
 کردیم بتو یعنی اصل مشترك از دین که میسان تو و نوح (ع) بود و آنچه  
 وصیت کرده بودیم بدان ابراهیم و موسی و عیسی را از اصول دین بآنکه  
 اقامت کنید و بیای دارید دین را که ایمان است (بآنچه تصدیق آن واجب  
 باشد و فرمانبرداری احکام خدای) و متفرق مشوید در آن (یعنی اختلاف نکنید  
 در آن اصل که توحید و طاعت است چه در فروع توحید و شرایع اختلافات  
 باشد بحسب ازمنه و اوقات و مصالح عباد) بزرگ و گران و دشوار است بر شرك  
 آرندگان آنچه تو میخواهی ایشان را بسوی آن از توحید و نفی شرك و خدای  
 می کشد و جمع میکند بسوی خود آنچه تو میخواهی یا بدین درست و راست  
 هر کرا میخواهد یا می گزیند برای دوستی خود یا بجهت رسالت آنرا که  
 اراده کند و راه نماید بتوفیق و ارشاد بدین حق هر که باز گردد بحق و روی  
 آرد بسوی او یعنی هر که از غیر او اعراض کند و باو رجوع کند حق سبحانه  
 راه راست بدو نماید

## بیت

نخست از طالبی از جمله بگذر رو بدو آور  
 کزان حضرت ندا آید که ای سرگشته راه اینک  
 (۱۳) و پراکنده نشدند امم گذشته (چون عاد و ثمود و اصحاب ایکه و  
 جزآن یعنی جدا نگشتند از دین) مگر از پس آنکه آمد بدیشان دانش (از اخبار  
 پیغمبران یا از دین برنگشتند یهود و نصاری مگر بعد از آنکه دانستند پیغمبر را  
 از آیات تورات و انجیل یا بعد از علم بآنکه تفرق ضلال معض است) و این برگشتن از  
 روی ستمکاری و اجباری بود که واقع است میان ایشان (یا برای طلب جاه و  
 ریاست یا بسبب حسدی که بر پیغمبر (ص) داشتند) و اگر نه کلمه بودی که پیشی  
 گرفته است (یعنی وعده داده) از پروردگار تو در مهلت دادن ایشان تا زمان  
 نامبرده (که آخر عمر است یا روز قیامت) هر آینه حکم کرده شدی میان ایشان  
 بهذاب مبطله و خلاص محق و بدرستی که آنانکه داده شده اند کتاب یعنی قرآن را  
 از پس امتان گذشته (مراد کافران زمان آنحضرتند (ص) که قرآن بایشان  
 دادند و ایشان) هر آینه در شکنند (از دین یا از قرآن یا از پیغمبر ص) شکی  
 در تهمت افکننده (۱۴) پس برای این تفرق که از ایشان واقع شده پس  
 بخوان مر خلق را باتفاق بر ملت اسلام و مستقیم باش بر دعوت همچنانکه  
 فرموده شدی بآن (در تبیان آورده که ولید ابن مغیره با حضرت رسالت یناه گفت  
 از دین و دعوتی که داری رجوع کن تا من نصف از اموال خود را بتو دهم شیقه  
 بن ریمه وعده کرده که اگر بدین بدران باز آئی دختر خود در عقد تو در آورم  
 این آیت آمد که بر دعوت خود مقیم و در دین و ملت مستقیم باش) و پیروی مکن  
 آرزوهای باطله ایشان را و بگو بگرویدم بآنچه فرو فرستاده خدا از کتاب بر  
 من و بر انبیاء پیش از من یعنی بجمیع کتب منزله ایمان دارم و حق سبحانه و تعالی  
 در همه کتابها بتوحید حکم کرده است و فرموده شدم بآنکه عدل کنم و سویت  
 نگاه دارم میان شما (یعنی اشراف و اراذل را بحق خوانم و در تبلیغ شرایع و  
 حکومت میل نکنم) خدای آفریدگار ما و شما است ما راست جزای کردارهای ما  
 و مر شمار است پاداش اعمال شما هیچ خصومتی نیست میان ما و شما (یعنی حق  
 ظاهر شد و احتیاج چرا مجال نماند و اگر کسی خلاف کند از روی عناد و

ستمکاری خواهد بود ) خدای جمع کند میان ما بقیامت و بسوی او است باز گشت همه (نزد بعضی حکم عدم احتجاج منسوخ است بآیت السیف ) ( ۱۵ ) و آنانکه از کفار خصومت و جدال ورزند در دین خدای عزوجل از پس آنکه اجابت کردند مرقوم خدای را یعنی در روز میثاق اقرار آوردند بر بوبیت ( با مراد بهودند که سخن خدا را اجابت نمودند در تورات و بمصطفی ( ص ) ایمان نیاوردند یا آنکه مجادله میکنند پس از آنکه خدای تعالی اجابت کرد دعای رسول خود را باظهار معجزات و دلالت کنند بر صدق او ) حجت ایشان باطلست نزدیک پروردگار ایشان ( که بعد از ظهور آیات ابراد هیچ خصمان عناد معض است ) و برایشان است خشم خدای ( بسبب مجادله در ابطال دین ) و مر ایشان راست ( جهت کفر ایشان ) عذابی سخت که آن آتش دوزخ باشد ( ۱۶ ) خدای بحق آنکسی است که فرو فرستاد کتاب را از آسمان بر راستی و درستی و منزل گردانید ترا و را که موزونات بآن بسنجند ( تادر باره خرنده و فروشنده ظلم نکنند و محققان بر آنند که مراد از میزان عدلست در معاملات و از عدل و راستی به میزان کتابت کرد که آلت عدل است و انزال عدل عبارت باشد از فرمودن بدان و در عین المعانی آورده که مراد از میزان محمد ( ص ) که قانون عدل بوی تمهید می یابد و انزال و ارسال او است ) و چه چیز دانا کرد تورا و توجه دانی شاید که قیامت نزدیک بود ( امام زاهدی فرمود که اهل برای تحقیق است یعنی البته ساعتی که در آن قیامت قائم شود نزدیک است ) ( ۱۷ ) شتاب میکنند به ساعت یعنی بآمدن آن آنانکه نمیکروند بآن ( یعنی استعجال از روی تکذیب و استهزا است یا میخواستند که پیغمبر ( ع ) وقتی معین کند تا آنوقت بیاید و قیامت نیاید ایشان را بروحیتی باشد ) و آنانکه گرویدند بخدا و رسول او و قیامت ترسانند از قیامت ( چه نمیدانید که خدای با ایشان چه کند و محاسبه و معجزات بر چه وجه بود ) و میدانند آنکه آمدن ساعت راست است بدانید که بتحقیق آنسانکه خصومت و جدال می کنند در آمدن قیامت هر آینه در گمراهی اند و در از صواب ( ۱۸ ) خدای دانا است باینکه کار به پندگان خود روزی دهد بملطف خود هر کرا

خواهد و او تواناست در لطف و رحمت غالب در حکم و ارادت ( در فصول آورده که لطیف چهار معنی دارد یکی مهربان و امام قشیری فرموده که از لطف او است که بیشتر از کفایت دهد و کمتر از قوت کار فرماید (دویم) نوازنده کدام نوازندگی بآن برابر که بندگان را بتعود اضافت فرمود سوم باریک دان و دوربین که خفیات امور را داند و اسرار صدور بر او پوشیده نماند چهارم پوشنده کار که کس را بر سر قضا و قدر او راه نبود و در کار او چون و چرا دخل ندارد .

### قطعه

کسی ز چون و چرا دم نمی تواند زد

که نقشبند حوادث و رای چون چراست

چرا مگو که چرا دست بسته قدر است

ز چون ملاف که چون نیز پایمال قضا است

در موضح آورده که لطیف آنست که غوامض امور را بعلم داند و جرائم جمهور را بعلم در گذراند در ترجمه رشف فرموده که لطیف آنست علم شامل او محیط بر غوامض مصالح و حکمت باهره اش مشتمل بر عوائد منافع باشد در کشف الاسرار معنی لطیف برینوجه آورده که نعمت بقدر خود داد و شکر بقدر بنده خواست در این آیت نکات بسیار وفوائد بیشمار است و حواله اطلاع معنی لطیف بتفصیل بر جواهر التفسیر است ( ۱۹ ) هر که باشد که خواهد بعمل خود کشت خیر آن سرای یا پاداش آنرا بیفزائیم مرا و را در ذرع خیر یاد در ثواب آخرت از ثواب آنجهان ( بدکرحرث خیر داد از جهة تمثیل یعنی چنانچه کشت دانه را می افزاید تا یکی از آن بسیار میشود و هم چنین عمل مؤمن روز بروز نزد خدا بتهالی افزون میگردد تا حدیکه بگذرد برابر کوه احد شود ) هر که باشد که خواهد بکردار خود نیکی دنیا را وسیع کند در حصول متاع آن بدیم او را از دنیا آنچه بقسمت ازلی نصیب او باشد و نیست مرا و را در آن سرای هیچ بهره نمی ( مراد کافرانند که همین دنیا خواهند و بس یا منافقانی که در غزوها با مؤمنان اتفاق نمودندی و غرض ایشان غنیمت بودی و بس در این آیت فرمود که

هر که دنیاخواهد آنچه تقدیر کرده باشیم بوی دهیم و از نعمت آخرت بی بهره ماند و هر که آخرت طلبد نصیب خود از دنیا به برد و در عقبی زاده از زیادت فیض یابد .

## بیت

دنیا طلبی بهره دنیات دهند عقبی طلبی هردو بیک جات دهند  
 نه چنان است که کافران تصور کرده اند ( ۲۰ ) آیات امر ایشانرا انبازانند  
 ( یعنی مرایشان را دیوان هستند که در معصیت شریک ایشانند ) نهادند برای  
 ایشان ( یعنی بیاراستند در دل ایشان ) از کیش جاهلیت آنچه دستوری نداده  
 است و نفی نموده بآن خدای ( هیچکس را مانند شرک و انکار بحث و عمل برای  
 دنیا و تحریم بحیره و ساقیه و امثال آن ) و اگر نه کلمه راست بودی ( یعنی  
 قضای سابق بتاخیر مکافات ایشان ) هر آینه حکم کرده شده بودی میان کافر  
 و میان مؤمن بامیان مشرکان و شرکاء ( هر یک جزا بسزایافته بودند ای اما وعده  
 فصل میان ایشان در قیامت است ) و بدرستی که ستمکاران یعنی کافران مرایشان  
 راست در آن روز عذابی دردناک دائم و بی انقطاع باشد ( ۲۱ ) به بینی مشرکان رادر  
 روز قیامت ترسان و هراسان از جزای آنچه ایشان کسب کرده باشند و بآن اعمال  
 و افعال ایشان رسیده است بدیشان و آنانکه گرویدند و عملهای ستوده کرده اند  
 در مرغزارهای بهشتند یعنی خوشترین بقعها و نزهت افزاترین آن مرایشان راست  
 در بهشت آنچه خواهند و آرزو برند آماده و مقرر شده نزدیک پروردگار ایشان  
 آنچه مد کوز است از کرامت بهشتیان آنست فضل بزرگ که حق سبحانه بر بندگان  
 نفضل فرموده و در جنب آن نعیم فانی دنیوی بغایت حقیق و فرومایه است ( ۲۲ ) آن  
 ثواب که خبر داد آنست که مژده میدهد خدای بدان بندگانی که خود را آنانکه  
 ایمان آورده اند و کارهای شایسته کرده اند ( و تقدیم این خبرها باین کرامتها  
 جهت از دیار سرور مؤمنان است و آنکه دانند که عمل ایشان ضایع نیست پس  
 بهر اسم عبودیت اجتهاد نمایند و بروظائف عبادت بپردازند .

## قطعه

کار نیکوکار اگر مزد نکو میطلبی  
که چرا هرچه نکوتر به نکوکار دهند  
کار اگر نیست ترا در طمع اجر مباش

مزد مزدور باندازه کار دار دهند  
امام ثعلبی از قتاده نقل میکند گروهی از مشرکان اجتماع نموده بایکدیگر  
گفتند هیچ دریافته اید که محمد بر عملی که مباشر آن است از دعوت و ابلاغ  
هیچ مزدی نمیخواهد بانی این آیت نازل شد (بگو ای محمد نمیخواهم شما را  
برسانیدن پیغام مزدی و هیچ پیغمبر از امت برای دعوت مزدی نخواسته .  
( و در تبیان از ابن عباس نقل فرموده که چون حضرت رسالت پناه به  
مدینه آمد اکابر انصار بخدمت سید اختیار آمده گفتند تو پسر خواهر مائی و  
در دین رهبر مائی و می بینیم که اخراجات تو بسیار است و مداخل تو کم اگر  
فرمائی قدری اموال خود بطیب نفس و افشراح صدر جمع کرده بپاریم و خدام  
عتبه علیه بسپاریم تا در حوائج خود صرف کنند و خاطر خاطر را از آن ممر  
فراغت دست دهد این آیت نازل شد که بگو ای محمد که من بر تبلیغ رسالت  
از کسی مزد طمع ندارم ) لیکن دوستی میطلبم از خویشی (یعنی قریش باید  
که مرا دوست دارند برای قرابتی که با ایشان دارم و چون بصله رحم افتخار  
میکند و زیرا هیچ بطنی از قریش نیست الا که سر رشته قرابتی هست پس  
باید که مرا یاری دهند بردشمنان و بامن دشمنی نکنند این معنای بنسبت قول  
قتاده بسیار واضح است و گفته اند مراد مودت ثابته است در ذوی القربی یعنی  
من مزدوری رسالت نمیخواهم لیکن خویشان مرا دوست دارند .

از ابن عباس منقول است که صحابه بعد از نزول این آیت گفتند یا  
رسول الله خویشان شما که مودت ایشان باید کرد کدامند فرمود که علی و  
فاطمه و حسن و حسین و در تفسیر ثعلبی آورده که خویشان حضرت رسول ص  
بنی هاشم و بنو المطلب اند که خمس برایشان قسمت باید کرد و نزد بعضی مراد  
افزونی تقرب است بخدای یعنی دوست دارید بآنکه تقرب کنند بخدای باعمال

صالحه) و هر که کسب کند نیکی را یعنی طاعت (و در عین المعانی آورده که حسنه اینجا محبت آل پیغمبر است که هر که را آن باشد) زباده کنیم ما مرا و را در آن حسنه یعنی مضاعف کنیم ثواب آن حسنه را بدرستی که خدای تعالی آمرزنده است گناهکاران را پذیرنده طاعت فرمانبرداران را (۲۳) بلکه میگویند کافران که بر میبافد محمد (ص) و بر میمند بر خدای دروغ و بدعت نبوت یا نزول قرآن پس اگر خواهد خدای مهر نهد بر دل تو اگر افترا کنی و قرآن بر تو فراموشی گرداند یا مهر نهد بر دل تو بصبر و شکیبائی تا آنرا از او جفای ایشان متضرر نشوی (در حقایق سلمی از سهل بنت عبدالله قدس سره نقل میکند که مهر شوق ابدی و محبت لم یزل بر دل تو نهد تا التفات بغیر وی نکنی و از اجابت و ابای خلق فارغ گردی) محو کند خدای تعالی کجی ناراستی را و آشکارا می گرداند حق را بسختمهای خود یعنی بوجی یا بحکم قضا که هیچکس دفع آن نتواند کرد بدرستی که خدای داناست بهر چه در دلها است یعنی راستی تو و مظنه افترای ایشان بشو براو متغی نیست (در عین المعانی از ابن عباس روایت فرموده که بعد از نزول آیت قل لا استلکم علیه اجرا در خاطر بعضی خطوط کرده بود که پیغمبر ما را بدوستی خویشان خود امر میفرماید تا بعد از او فرمان ایشان بریم و بر ما حکم کنند چیرمهل علیه السلام آنحضرت را خبر داد از انهام آن جمع بدین آیت و حضرت با ایشان گفت و ایشان گفتند یا رسول الله گواهی میدهیم که تو راستگویی و ما از این اندیشه توبه کردیم این آیت نازل شد که (۲۴) و اوست که آنکسی بمحض کرم خود قبول میکند توبه را از بسگان خود یعنی چون بدو باز گردند و از گناهی که کردند ندامت ورزند آن باز نعمت را در پذیرد و فرو گذارد از بدیهای ایشان یعنی بعد از توبه جرم ها را از ایشان در گذراند و میداند آنچه کنند بعد از آن از نیکی و بدی (و حفص بقاء بخواند یعنی خدای میداند آنچه شما میکنید از گناه و توبه)

(۲۵) و اجابت کند خدای بر آنان که گرویدند و کردند کارهای پسندیده و زیاده گرداند مسئوا، ایشان را از فضل خود یعنی بدهد ایشان را آنچه جرئت خواستن آن نداشته باشند از رویت و سلام و ناگرویدگان مرا ایشان راست عذابی سخت

(که ذل حجاب و دوام عقاب است و هیچ رنج و عقاب بدتر از مذلت حجاب نیست .

## بیت

ز هیچ رنج تو مطلق دلم نتابد روی

جز آن که بند کنی در حجاب حرمانش

آورده اند که اصحاب صمه که بقر و فاقه میگردانیدند روزی در خاطر ایشان گذشته که چه باشد که ما توانگر باشیم و مال خود بقلان و فلان خیر تصرف کنیم این آیت آمد (۲۶) و اگر بکشادی خدای روزی را مر بندگان خود را و برایشان فراخ گردانیدی هر آینه ستم کردندی در زمین (و باستیلا و استعلا بیرون آمدندی و تکبر و روز بدندی و فساد کردندی و این درغالب است که ذی النورین و عبدالرحمن بن عوف مالدار ترین قوم بوده اند و هرگز از ایشان اثر نفی و طغیان ظاهر نشد و گفته اند مال دنیا بمنابهاران است که در تمام زمین رسد و از قطره ای از آن گیاهی روید .

## بیت

باران که در لطافت طبعش خلاف نیست

در باغ لاله روید و در شور زار خس

و چون اغلب طباع خلق بجانب هوی و هوس مائل است و پرورش صفات بهیمی برایشان غالب و مال دنیا در این ابواب قوی ترین اسباب است پس اگر حق سبحانه روزی بر خلق فراخ کردی اکثر باغی و طاعی شدند پس آنرا بحکمت قسمت نمود چنانچه فرمود) ولیکن فرو میفرستد روزی را بتقدیر از آنچه میخواهد بدرستی که او بینندگان خود دانا ست باحوال ایشان بینا است یعنی هم میبیند و می داند که هر کس را چه باید و چند باید و کی باید (۲۷) او است آن کسی که میفرستد باران را پس از آنکه نومید شدند از آن و پراکنده کند رحمت خود را ( یعنی باران را منتشر گرداند در کوهها و بیابانها ) و او است دوست مؤمنان و سازنده کار ایشان ( بفرستادن باران و نشر رحمت

واحسان ) ستوده بهمه زبان یاستایند سپاس داران (۲۸) و از دلائل قدرت و نشانهای فطرت او آفریدن آسمانها و زمینها است و آفریدن آنچه پراکنده کرد در آسمان و زمین از جنبیده کان (یعنی زندگان چون ملائکه و جن و انس و سایر حیوانات (۱)) و او یعنی خدای برجمع کردن ایشان در عرصه محشر هر گاه خواهد توانا است و متمکن از آن (غیر او عاجز در آن) (۲۹) و هر چه بشما میرسند ای مؤمنان از مصیبت و آفتی بمال یا بتن و اهل و عیال پس بسبب آنستکه کسب کرده دستهای شما (یعنی شامت معاصی است و هر چند که بقضای من است اما عقوبت گناهان شما است) و عفو میکند و در میگردد از بسیاری گناهان ( و اگر بیگناهی را زیان رسد موجب از دیاد اجرا خواهد بود و امام ابواللیث در تفسیر خود آورده که مرتضی علی کرم الله وجهه فرموده که امیدوارترین آیتی که خدای تعالی بر پیغمبر خود فرستاد این آیت است زیرا که خبر داد که بسبب بعضی گناه مصیبت میرسانم و از بسیاری عفو میکنم و وی از آن کریمتر است که گناهی را یکبار عفو کند در دنیا دیگر بار در عقبی عقوبت آن کند )

(۳۰) و نیستید شما ای کافران عاجز کنندگان خدای را (از انفاذا مر یا عذاب کردن مستحق) در زمین و نیست شمارا بجز خدای هیچ دوستیکه کار ساز در دنیا و نه باری که باز دارد عذاب در عقبی (۳۱) و از نشانهای توانائی او کشتیهای روان است در دریا مانند کوهها در عظمت (۳۲) اگر خواهد خدای ساکن گرداند باد را ( که سبب رفتن کشتی است و چون باد ساکن شود) پس گردند کشتیهای ایستادگان بر پشت آب و اهل کشتی در گرداب اضطراب رفتند بدرستی که در تسخیر بیا و اجرای سفاین هر آینه دلائلها است مهربور کننده را در کشتی سپاس دارند بوقت خروج از کشتی (۳۳) یا اگر خواهد هلاک

(۱) و سایر ذرات از گلوله های خون و غیره که بدون چشم مسلح دیده نشود چنانچه علم امروزه ثابت نموده که چاهی از زمین خالی نیست از مخلوقات نهایت آنکه بعضی بیچشم دیده شود و بعضی دیده نشود (م)

کند یعنی اهالی آنرا بسبب آنچه کردند از معاصی و درمیگذرانند از بسیاری گناهان اهل کشتی ( و گفته اند نجات میدهد بسیاری را از غرق شدن پس اگر خواهد خلاص کند مؤمنان را و اگر خواهد هلاک کند کافران را تا انتقام کشیده باشد از ایشان ) ( ۳۴ ) و تا برانند آنها که خصومت میکنند در دلائل قدرت ما که در محل نزول بلا نیست مرایشانرا هیچ گزیرگاهی ( ۳۵ ) پس آنچه داده شده اید از چیزی که تعلق بدن جهان دارد چون مال و فرزند پس آن بر خور داری زندگانی دنیا هست یعنی تا زنده اید از آن تمتع میگیرید و آنچه نزدیک خدا است از ثواب آخرت و نعم بهشت بهتر است و پاینده تر برای آن کسانی که گرویدند و برآفرید کار خود تو کل میکنند ( ۳۶ ) و برای آنانکه برهیز میکنند بایک سو میروند از گناهان بزرگ و از کارهای زشت و چرن خشم گیرند بر مردمان بسبب رنجی و زیانی و مکروهی که بایشان رسیده باشد ایشان درمیگذرانند آنرا و عفو میکنند ( در باب آورده که این آیت در شان فاروق اعظم است که اورادر مکه دشنام میدادند و چون درخشم میشد فرو میخورد و تعرض بشاتمان نمیکرد و در تبیان آورده که درباره ابوبکر صدیق است که اورا با نفاق تمام مال ملامت کردند و بشتن رسانیدند و او حلم و رزیده و متعرض لا ثمان نمی شد و ظاهر آن است که در شان ایشان هر دو و دیگر مسلمانان است که بطریق ایشان موافقت نمایند وصیقه جمع بدین معنی دال است کماتری و تسمع .

## بیت

مستغرق کار خود چنانم که دگر پروای ملامت گر بیکارم نیست ( ۳۷ ) و برای آنانکه اجابت کردند مرپرورد کار خود را ( مراد انصارند که حضرت پیغمبر ( ص ) ایشان را به ایمان خواند فی الحال بطوع و رغبت قبول کردند ) و پهای داشتند نماز را و ادا کردند شرا ابط و ارکان آنرا در اوقات آن و کار ایشان بامشورتست میان ایشان هرگاه که کاری کنند بهمه ادب دیدیکدیگر کنند و از آنچه عطا کردیم ایشان را از اموال نفقه می کنند در راه خدا ( ۳۸ ) و برای آنانکه چون برسد ایشان را ستمی از کافران ایشان از دشمن شود انصاف بستانند ( یعنی از ایشان انتقام کشند زیرا که انتقام از کفار فرض

است و جهاد کردن با ایشان لازم است (۳۹) و پاداش کردار بد کردار بدی است مانند آن (لفظ سیئه در ثانی بآنکه نه سیئه است بر سبیل ازدواج کلام است چنانچه و آن عاقبتیم فعاقبوا) پس هر که عفو کند از ستمکار خود که مسلمان باشد و ترك انتقام نماید از وی و باصلاح آورد میان خود و ظالم خود پس مزد او بر خدائی است (و عده مبهم دلالت بر شرف عظمت موعود دارد و در تبیان از حسن بصری نقل میکند که روز قیامت ندا خواهد رسید که هر که بر خدای مژدی دارد گو برخیزد و بستان بر نخیزد مگر کسی که عفو کرده باشد از مظلومه .

## قطعه

عفو از گناه سیرت اهل فتو تست

بی حلم و عفو کار فتوت تمام نیست

بگذر ز جور خصم و کرم کن که عاقبت

در عفو لذتی است که در انتقام نیست

بدرستی که خدای دوست نمیدارد ستمکاران را یعنی کسانی که ابتدا کنند بستم یاد را انتقام از حد در گذرند (۴۰) و هر که کینه کشد از ظالم پس از آنکه بروستم کرده باشد پس آن گروه کینه کشنده گان نیست بر ایشان هیچ راهی بهتاب و ملامت یا ایشان را گناهی نیست (۴۱) جز این نیست که معاتبه و معاقبه بر کسانی است که ابتداء ستم کنند بر مردمان و افزونی جویند و از حد در گذرند در زمین بغیر حجتی و حق آن گروه موصوف بظلم و بقی مرایشان راست عذاب دردناک یعنی عذاب دوزخ (۴۲) و هر که شکبائی کند بر آزار مردمان و در گذرد از مظلالم ایشان و انتقام نکشد بدرستی که این صبر و غفران بهترین کارها است (امام زاهد گوید این از کارهای مردان مرد است و هر کس را این قوت نباشد که جفا کشد و وفا کند .

## نیت

وفا کنیم و ملامت نکشیم و خوش بیا شیم

که در طریق مسافر کافری است و نه پیداست

(۴۳) هر که را فروگذارند خدای پس نیست مر او را هیچ دوستی و کارسازی از پس فرو گذاشتن خدای مر او را و می بینی تو کافران را آن هنگام که بینند عذاب را یعنی روز قیامت گویند آیا هست بسوی بازگشت بدنیا هیچ راهی و جاده می که برویم و تدارك مافات کنیم (۴۴) و بینی کافران را که در آن روز عرض کرده می شوند بر آتش دوزخ (کنایه غیر مذکور است جهت وضوح چه معلوم است که عرض کافران بر آتش خواهد بود) در حالتیکه فروتنان باشند و حقیران از غواری و رسوائی می نگرند بسوی آتش از نگرستن پنهان یعنی بکرانه چشم بدوزخ می نگرند از هول و هیبت آن زهره سر بر آوردن ندارند (ضحاک فرموده که وقتیکه ایشان را بدوزخ راندند زردیده می نگرند گاهی بملاءیکه و گاهی بهرش و گاهی بدوزخ و چه می بر آند که مراد از طرف خفی چشم دل است چه کافران نایبنا محسور خواهند شد پس حال دوزخیان بشناسند بدل چنانچه نایبنا پان دنیا حالات مختلفه مردم فهم میکنند) و چون ایشان را بدین حال ببینند گویند آنانکه ایمان آوردند یعنی چون زیانکاری ایشان بینند گویند بدرستی که زیانکاران آنانکه زیان کردند در نفسهای خویش و در کسان خود روز مستغیر (زیان در نفسهای آن است که ایشان را بعبادت بتان مستوجب آتش دوزخ گردانیدند و زیان در اهالی اگر دوزخی اند با آنکه ایشان را از ایمان بازداشتند و اگر بهشتی اند با آنکه از دبدار ایشان معروم ماندند) بدانید بدرستی که ستمکاران یعنی مشرکان در عذاب پیوسته یعنی باقی و بی انقطاع (۴۵) و نباشد مر این کافران را هیچ دوستان و مدد دهندگان که بوقت عذاب یاری کنند ایشان را بجز خدای یعنی کسی نتواند که عذاب ایشان بردارد غیر از خدای و باز ندارد خدای و هر کرا گمراه سازد خدای پس نیست او را راهی به نجات و نجات (۴۶) اجابت کنید مر پروردگار خود را یعنی در پذیر بدانرا که امر کرده از ایمان و توحید پیش از آنکه بیاید روزیکه باز گردانیدن نیست مر او را از نزد خدای تعالی یعنی بوقوع آن حکم کرده و آن حکم باطل نمیشود نیست شمارا هیچ پناهی و گریز گاهی آن روز نیست مر شمارا هیچ انکاری در آنچه کردید یعنی عملهای خود را منکر نتوانید شد (چه کرام الکاتبین در صحائف نوشته باشند و جوارح شما نیز بر آن گواهی

دهند) (۴۷) پس اگر روی بگردانند مشرکان از اجابت دعوت پس ما نفرستادیم  
 ترا برایشان ننگاه بانی که از عمل بد ایشان را نیکمداری نیست بر تو مگر  
 رسانیدن احکام و تودسانند و بدرستی که ما چون بپشیمانیم کافران را یعنی بدیم  
 از نزدیک خود صحت و توانگری خوش شود بدان و شادی کند و اگر برسد  
 ایشان را بدی چون مرض و فقر و محنت بآنچه پیش فرستاده است دستهای ایشان از اعمال  
 ناشایسته پس بدرستی که انسان یعنی کافر سخن ناسپاس است و ناگرونده (و  
 می شاید که مراد از انسان جنس مردمان باشد و اغلب ایشان آناند که نعمت را  
 فراموش کنند و محنت را بزرگ شمرند امام ابو منصور مائتیدی فرموده که  
 کفران مؤمنان آنست که ترک شکر کنند) (۴۸) مر خدا ایراست پادشاهی آسمانها  
 و زمینها میا فرزند آنچه میخواهد و میدهد هر که را خواهد دختران بی پسران  
 (چون لوط علیه السلام) و بخشد هر که را اراده کند پسران بی دختران (چون  
 ابراهیم علیه السلام) (۴۹) یا جفت گرداند ایشان را پسران و دختران یعنی  
 هم پسر بخشد و هم دختر (چون حضرت یوسف ص) اینجامشیت باز بسته نیست  
 چنانچه در دادن دختر تنها و پسر تنها را که آنجا که دختر دهد شاید که والدین را  
 داعیه پسر باشد یا پسر دهد و ایشان را آرزوی دختر باشد پس بهشیت خود باز بست  
 یعنی هر چه خواهم دهم این جا که از هر دو نوع داد پس پدر و مادری را مشیتی نماند که  
 نفی آن باید کرد) و میگردداند هر که را خواهد بی فرزند (چون یحیی علیه السلام)  
 بدرستی که خدای دانا است بآنچه میدهد توانا است بر آنچه میسازد (دانایی  
 او از چهل مقدس و مبرا و توانایی او از عجز منزله و مبرا).

## بیت

علم او بر طرب از شائبه جهل و فتور

قد رتش پاک ز آلائش نقصان و قصور

آورده اند که یهود سید عالم (ع) را گفتند که چرا خدای تو بی واسطه

باتو سخن نمیگوید تا در او نگری چنانچه باموسی (ع) سخن میگفت و موسی

او را میدید حضرت فرمود که موسی سخن حق می شنید ولی او را نمی دید آیت آمد

که (۵۰) و نیست و نشاید مر آدمی آنکه سخن گوید خدای باوی مواجهه (در

دنیا و آنکس اورا بیند پس سخن گفتن خدای با بشر نبود ( مگر بوحی و آن کلامی است خفی که بسرعت دریابند یا بطریق الهام یا بالقاء درمنام یا سخن گوید با وی از وراء حجاب ) یعنی آدمی در حجاب بود چنانچه باموسی و ادريس (ع) سخن گفت و در پس پرده حجاب نور بود در موضح آورده که خدای تعالی یا رسول الله سخن گفت از وراء حجابین یعنی حضرت رسالت پناه (ع) در میان دو حجاب بود که سخن خدای تعالی شنید حجابی از زر سرخ و حجابی از مروارید سفید و مسیرت میان هر دو حجاب هفتاد سال راه بود ) یا خدای فرستد رسولی را بر آنکس از ملائکه پس وحی کند ملک مرسل بمرسل الیه بدستوری خدای تعالی آنچه خواهد خدای تعالی بدرستی که خدای تعالی بر تراست از صفات مخلوق و غالب است در ایصال وحی و دانا است بشکلم یا بشر از روی حکمت بروجهی که باید ( ۵۱ ) و همچنانکه وحی کردیم به پیغمبران پیش از تو و وحی کردیم بسوی تو قرآن را بفرمان ما ( قرآن را روح گفت زیرا که دلها بدو زنده گردد چنانچه بدنها بروح حیات یابد ) نبودی تو که بدانی قبل از وحی چه چیز است قرآن یعنی چون قرآن منزل نبود ندانستی آنرا یا نوشته ازل در سعادت و شقاوت ترا معلوم نبود و ندانستی که دعوت کردن بایمان یا بشرایع ایمان و بعلم آن عالم نبودی یا نمی شناختی اهل ایمان را یعنی معلوم نداشتی که کدام کس بتو ایمان آورد و لیکن گردانیدیم ما کتاب یا ایمان را و شنائیم که راد نمائیم از بندگان مایمنی چون آنرا قبول کنند بطریق دین راه یابند و بدرستی که تو بوحی مامی خوانی مردمان را براه راست ( دعوت از تو عام است مر خلق را و هدایت از من خاص است هر که را خواهیم و صراط مستقیم دین اسلام است یاراهی که طالب را بسر منزل مقصود رساند ) ( ۵۲ ) آنرا خدای است آن خدائی که مرا و آیتها است آنچه در آسمانها و زمین است بدانند که بسوی خدای تعالی باز گردد کارهای خلاق در آخرت ( و نزد محققان باز گشت همه امور در همه اوقات واحوال و حضرت او است و بارتفاع حجب و وسائط مشاهده این معانی دست دهد .

## نظم

صورت کثرت حجب وحدت است غیبت ما مانع نور حضور  
 دیده دل بساز گشا و به بین سر السی الله تصیر الامور

## سورة الزخرف (۱)

# بسم الله الرحمن الرحيم

حم ( حروف مقطعه برای تنبیه و اعلام است تا سامع را از خواب غفلت برانگیزاند و قول تعلیمی که در لغت قدوه است تأیید اینستغن میکند آنجا که فرمود حروف تهجی برای ادای تنبیه است و در معرض الا پس اینجا حاویم تنبیه بر استماع کلام اعظم و در کشف الاسرار آورده که با اشارت است بحیات حق و میم بملك او و قسم یاد میکند بحیات بی زوال و ملك بی انتقال ) ( ۱ ) و بقرآن روشن و هویدا ( بدلائل اعجاز یا روشن کننده احکام شرع و آشکارا سازنده طرق هدایت جواب قسم چیست ) ( ۲ ) بدرستی که ما فرستادیم این کتاب را قرآنی بلغت عرب تا شاید که شما تازی زبانید دریابید معانی آنرا یا فهم کنید صحت نبوت محمد را با آنچه مشاهده کنید در او از آثار فصاحت و سلامت و اطوار بلاغت و جزالت ( ۳ ) و به تحقیق که قرآن در اصل همه کتاب سماوی ( یعنی در لوح محفوظ که این است از تغییر نزدیک ما هر آینه بزرگوار است محکم کرده شده ) ( در او تناقص نیست یا ناسخ است که در او رقم نسخ کشیده نشود ) ( ۴ ) آیا باز زنیم یعنی باز داریم از شما قرآن را باز داشتنی با آنکه شما هستید گروهی شرك آورنده گان ( یعنی با آنکه شما اعراض کنید از قرآن و تکذیب او نمائید ما وحی خود را باز نخواهیم داشت بلکه پیامی خواهیم فرستاد الزام عجت را و در تبیان

گفته که بسبب شرك شما قرآن را به آسمان نخواستیم برد چه دانسته ایم که زود بیایند قومی که بدان بگردند و احکام آن عمل کنند (۵) و چه بسیار فرستادیم از پیغمبران در میان پیشینیان که مشرك و مسرف بودند و کفر ایشان ما را از ارسال رسل منع نکرد (۶) و نیامد بکفار گذشته هیچ فرستاده از نزد ما مگر آنکه بودند معاندان قوم که باو استهزا می نمودند چنانچه جامدان قریش نسبت بتو میکنند (۷) پس هلاک کردیم ما بسبب استهزا سخت ترین ایشان را از جهت قوت یعنی اقویای ایشان را هلاک کردیم و شدت و شوکت ایشان ما را عاجز نساخت و گذشت در قرآن در چندین موضع وصف و خبر قصه پیشینیان که ایشان با پیغمبران چه کردند و ما با ایشان چه کردیم ( در اینجا وعده پیغمبر است بنصرت و وعید اعدای او بعقوبت ) (۸) و اگر به بررسی قریم خود را که آفرید آسمانها و زمین را هر آینه گویند بیافرید آنها را خداوند غالب در حکم و فرمان دانا بساحوال بنده گان چه این آفرینش کار عاجز و جاهل نتواند بود ( و در این آیت اخبار کند از غایت جهل ایشان که مقررند به آفریننده قوی دانا و عبادت غیر او میکنند پس حق سبحانه در صفت خود میگوید که ) (۹) خداوند آن است که ساخت برای شما زمین را بساطی گسترده تا قرارگاه شما باشد و بیافرید و ظاهر گردانید برای شما در آن زمین راهها تا شاید که شما راه یابید بملوک بر آن طرف سوی بلاد و یاری که خواهید (۱۰) و وی آن خدای است که فرو فرستاد از آسمان آبی بقدر حاجت و مصلحت ( یعنی نه بسیاری که سبب غرق شدن شود چون طوفان نوح و نه اندک که مهمات زراعت را کفایت نکند ) پس زنده گردانیدیم به آن آب جایگاه مرده یعنی زمین افسرده خشک شده را باخراج گیاه ( التفات غیبت متکلم جهة اختصاصی وی است بدین فعل ) مانند آن زنده کردن بیرون آورده خواهید شد از قبر ها پس از زنده شدن (۱۱) و آن است خداوندی که بیافرید اجناس و اصناف و انواع ملائکه و مخلوقات را همه آن ( بی یاری و مدد کاری ) و ساخت برای شما از کشتیهای و از چهار پایان آنچه سوار شوید از خشکی و بری (۱۲) تا راست شوید بر پشتهای آن در سواری پس یاد کنید نعمت پروردگار خود را چون راست شدید بروی و بگوئید پاك است آن خدای که رام گردانید و زیر دست ساخت برای ما

این (کشتی و چهارپایان را) تاب مدت رکوب برایشان قطع برو بخر میکنیم (و نیستیم ما را این رکوب را بقوت خود ضبط کنندگان فرمان بردار ساختگان (۱۳) بدرستی که ما بسوی پروردگار خود بازگرداننده گانیم (در آخر عمر خود بر مرکبی که جنازه گویند و آخر مرکبی از مرکب دنیا آن است .

## بیت

هشدار و عنان کشیده رو کاخر کار بر مرکب چوبین ز جهان خواهی رفت  
در خبر آمده است که چون حضرت رسول الله (ص) پای مبارک در رکاب  
نهادی گفتی بسم الله و چون بر پشت مرکب راست شدی گفتی الحمد لله علی کل  
حال سبحان الذي سخر لنا هذا و ما كنا له مقرنين و انا الي ربابنا لمنتقلون

در موضح آورده اند که را کب را باید که کلمه الحمد لله گوید صاحب کشف آورده  
که حسین بن علی مرتضی (ع) کسی را دید بر مرکب نشسته و آیت سبحان الذي  
تا آخر بخواند ایشان فرمودند که آیا شمارا بدین فرموده اند را کب گفت یا بن-  
رسول الله ما را آنچه فرمودند گفتان تذکر و انعمه ربکم بآنکه یاد کنید نعمت  
پروردگار خود را در وقت سواری اشارت است بآنکه سوار از تحمید غافل  
نباشد (۱۴) و حکم میکنند کافران و مقرر می سازند مر خدای را از بند گان او نصیبی  
(یعنی میگویند فرشتگان دختران اویند این تعجبی است از جهل کفار که بعد از  
اقرار بتعالی و عزت و علم او برای او اثبات ولد میکنند و نمیدانند که ولادت  
از صفات اجسام است و او خالق همه جسمها است) بدرستی که کافر ناسپاسی است  
آشکارا (کفر او که نسبت ولد میکند بحق سبحانه و یکی دیگر از آثار جهالت  
ایشان آنستکه بنات را بحق میکنند و برای خود بنین میخواهند حق  
سبحانه میفرماید (۱۵) آبا فر گرفته است خدای برای خود از آنچه میآفریند  
دختران (که اخس و انقص اند) و شمارا برگزید و خاص گردانید به پسران (که  
اشرف و اکمل اند و این چگونه شاید که فرزند خداوند فروتر باشد از فرزند

(۱) و سایر مرکوبات مانند اتومبیل و طیاره و غیر آن را (۲)

بنده ( ۱۶ ) و چون خبر داده شود ( یکی از مشرکان که اسناد بنات بخدا میکنند از بنی ملیح ) بآنچیزیکه میسازد برای خدای بخشاینده شبیه و مانند ( یعنی دخترانرا که آنرا اسناد بحق میکنند و فی الحقیقه آن وصف است مرخدای را بمثل و مانند چه ولد را لابد است که مماثل والد باشد پس ایشان دختران را برای خدای ضرب المثل میسازند و چون یکی را خبر دهند که ترا دختری متولد شده ) گردد روی او سیاه شده از غایت غم و اندوه و او پرست از غم و کرب و فزع ( یعنی آن غم بدل فرو میخورد پس چون دختران را برای خود نمیپسندید بخدای چون روادارید ) ( ۱۷ ) آیا آنکه بیالد و بزرگ شود ( و حفص ینشوا بهیغه مجهول خواند از ینشوا یعنی آیا کسی که پرورده گردد ) در پیرایه یعنی بنابرورش باید و او را قوت حرب و میدان داری نباشد و او را در وقت مجادله سخن گذاری غیر آشکارا کننده ( حجت باشد عرب را بشجاعت و فصاحت فخر بودی و در اغلب زمان از این دوحیلہ عاقل میباشد و حق سبحانه فرمود که آیا کسیکه این چنین باشد خدای او را بفرزندی میگیرد دیگر نهایت چهل ایشان بیان میفرماید ) ( ۱۸ ) و نام نهادند فرشتگان را آنان که ایشانند بندگان خدای دختران یعنی ملائکه را که مجاوران صوامع عبادت و ملازمان مجامع عبادت اند دختران نام می نهند آیا حاضر بوده اند و دیده اند آفریدن خدای مر ایشان را که مشاهده کرده باشند صفت انوشت در ایشان ( در معالم آورده که حضرت رسول الله (ع) از ایشان پرسید که شما چه میدانید که ملائکه انانانند گفتند از پدران شنودیم و گواهی میدهیم که پدران ما دروغ نمیگویند حق سبحانه تعالی فرمود ( زود باشد که نوشته شود گواهی ایشان و پرسیده شوند روز قیامت از آن ) ( ۱۹ ) و گفتند قوم بنو ملیح از خزاعه اگر خواستی خدای نمیرستیدیم ما ملائکه را ( و این بر سبیل مجادله میگفتند نه از روی اعتقاد غلبه مشیت حق بر مشیت عباد از ایمان است لاجرم حق سبحانه فرمود که ) نیست ایشان را بدانچه میگویند هیچ دانشی ( یعنی این سخن نه از روی دانش میگیرند بلکه مشیت را حجت میسازند در تفضیع فرمان الهی ) نیستند مگر آنکه دروغ میگویند ( و در وسیط آورده که مدعی ایشان آن بود که خدای تقدیر کرده است بر ما

بپرستش ایشان و بدیشان راضی شده پس ما را بدان عقوبت نخواهد کرد ایشان دروغ میگفتند زیرا که حق سبحانه و بکفر هیچ کافر راضی نیست (۲۰) نه چنین است که ایشان میگویند آیا دادیم ایشان را کتابی پیش از قرآن که ناطق بود بر صحت قول ایشان پس ایشان بدان کتاب چنگ درزد گانند و بدان احتجاج نمایند گان ( و مقرر است که ما ایشان را کتابی نداده ایم پیش از قرآن تا حاجتی و نقلی بیارند و بطریق عقلی نیز حاجتی ندارند ) (۲۱) بلکه میگویند بدرستی که ما یافتیم پدران خود را بر طریقه و سیرنی و ما بر بی های ایشان راه یافته گانیم ( یعنی مستدل ایشان طریقه تقلید پدران نادان است ) (۲۲) و همچنین نفرستادیم پیش از تو در دهبی و مجمعی هیچ پیغمبری بیم کننده که ایشان را به عذاب تخویف نموده و از شرك بتوحید دعوت فرموده مگر که گفتند متنعمان و توانگران و سروران آن دهبه بدرستی که ما یافتیم پدران خود را بر کیشی و آئینی و مسا بر عقب اقتدا کننده گانیم بدیشان ( ۲۳ ) بگوای محمد ( و حفص قال میخواند یعنی گفت پیغمبر که ) آیا متابعت پدران جاهل میکنید و اگر چه آورده ایم برای شما دینی راست از آنچه یافته اید بر آن دین پدران خود را و ایشان در تقلید چنان راسخ بودند که از محض عناد گفتند ما بدانچه پیزی که شما فرستاده شده اید بدان ناکر وید گانیم ( پس از شامت تقلید کار ایشان بمکابره و معانده کشید .

## نظم

خلق را تقلید شانت بر باد داد

ای دو صد لعنت بر این تقلید باد

گر چه عقلش سوی بسا لا میبرد

مرغ تقلیدش به پستی می رود

( ۲۴ ) پس انتقام کشیدیم از ایشان یعنی از مقلدان معاندان باستیهال ایشان پس بنگر که چگونه بود سرانجام تکذیب کننده گان ( در این سخن تسلیت آنحضرت ( ص ) پس میفرماید که اگر تقلید پدران میکنید باری تقلید ابراهیم ( ع ) کنید که اشرف آباء شماست ) ( ۲۵ ) و یا کنید آنرا که گفت ابراهیم ( ع ) بعد از بیرون آمدن از غار مرید و قوم خود را چون دید که بت میپرستیدند بدرستی که

من بیزارم از آنچه میپرستید آنرا (۲۶) مگر آنکسیکه بیافرید مرا بدوستی که او مرا ثابت دارد بر هدایت (۲۷) و ساخت ابراهیم کلمه توحید را کلمه پاینده در ذریت خود ( و از این است که همیشه در میان اولاد خلیل (ع) موحد بوده و کسیکه خلق را بتوحید خوانده و گفته اند مراد از عقب ابراهیم (ع) آل محمد (ص) است یا امت مرحومه و بعضی بر آنند که خدای کلمه توحید را باقی گذاشت در نسل ابراهیم (ع) ) تا شاید که کافران از شرك بازگردند و بدین وی در آیند (۲۸) بلکه برخورداری دادم این گروه را از کفار قریش که معاصر حضرت پیغمبر اند و پدران ایشان را به عمر دراز و نعمت بی اندازه تا وقتی که آمد بدیشان سخن راست یعنی قرآن یادین اسلام و پیغمبری آشکارا بدلائل و معجزات با بیان کننده توحید بحجج و آیات (۲۹) و آن هنگامیکه آمد بدیشان سخن راست و درست بایستی که بشکر گذاری این نعمت فرمانبرداری کردند ایشان در آن انکار افزوده و گفتند اینکه آورده یعنی قرآن جادویی است و بدوستی که مابدان ناگروید گانیم و باور نداریم که آن من عند الله است (۳۰) و گفتند دیگر بار چرا فرستاده نشد این قرآن اگر از پیش خدا است بر مردی از یکی از این دوریه که مکه طائف اند مردی بزرگ که صاحب مال و جاه بود ( از مکه و لید بن مغیره با عتبه بن ربیع یا خنس بن شریف و از طائف عروه و ثقیف یا حبیب عمر یا بن کنانه عید یا لیل مدعی کفار آن بود که رسالت منصبی بزرگ است بایستی که بر مردی بزرگ دادندی و بزرگی نزد ایشان منحصر بود بر جمع زخارف دنیوی و نفاذ امروز کثرت خیل و حشم و ندانستند که رسالت رتبه ای عالی است و استحقاق آن تجلی باشد بفضائل روحانیت و کمالات قدسیه و بسا این همه اختصاص مییابد دانستکه بفضل خاصی از حضرت و اهب العطا یا است .

### مصرع

تا دوست از آن میان که را میخواهد

لاجرم حق سبحانه در جواب ایشان فرمود ( ۳۱ ) که آریا ایشان بخشش میکنند رحمت پروردگار تو که نبوت است یعنی آیا مفاتیح رسالت بدست تصرف ایشان است تا بر هر که خواهند در رحمت بگشایند ما بخشش

کردیم میان ایشان معیشت ایشان یعنی آنچه بدان زندگانی کنند و حیات دنیا و ایشان از تدبیر و تدبیر آن عاجزانند پس کجا در امور رسالت که اعلی مراتب انسانیت است دخل مینمایند و برداشتیم ما برخی از ایشان یعنی آدمیان را زیرا بعضی در جهاد و روزی تایکی توانگر است و دیگر در ویش پاد حریث که یکی آزاد است و دیگری بنده یا در فضائل که یکی فاضل است و دیگری مفضول و در حقائق سلمی آورده که تفاوت درجات با خلاق حسنه است خوی هر کس که نیکوتر درجه او بلندتر و این تفاوت برای آن پیدا کردیم تا فرا گیرند بعضی آدمیان بعضی دیگر را کار کنند یعنی جمعی را کار فرمایند تا مهم آنان ساخته و معاش ایشان پرداخته گردد یکی بمال معاون دیگری باشد و دیگری باعمال مساعدت دیگری نمایند تا این صورت موجب انتظام امور دنیوی شود و بخشش پروردگار تو یعنی نبوت بهتر است از آنچه کافران جمع میکنند از حطام دنیا و آنرا سبب بزرگی میدانند (۳۲) و اگر نه آنستکه گشتندی آدمیان يك گروه مجتمع بر حرص یا بر اختیار دنیا بر آخرت هر آینه میگردانیدیم برای کسیکه نمیکرد و بختیای مرخانه های ایشان را سقفهای از فضه (نقره) و نردبانها که بدان بر بام آن خانه ها بر آیند و خود را بنمایند (۳۳) و می ساختیم مرخانه های ایشان را در پها و تخته های که بر آن تکیه کنند همه از نقره (در این آیت اشارت است به تفاوت دنیا یعنی دنیا را پیش من قدر و قیمتی نیست و اگر نه آن بودی که مردم بطلب دنیا و جمع آن مشغول شده اند چه اکثر از طبع مجبول است بر محبت دنیا و سبب آن از عبادت و فرمان برداری باز ایستاده میل بطرف کفر و ناسپاسی کردند و اگر سقف خانه ها و نردبانها و درهای خانه ها و تخت های کافران را همه از نقره کردم ) ( ۳۴ ) و بسا وجود اینها ایشان را طلا هم دادمی یا چنان کرد میکه اینها همه از طلا ساختندی و نیست آنچه همه یاد کرده شد مگر بر خورداری و زندگانی این سرای یعنی در صدد زوال و انتقال است و نعمت آخرت و گفته اند بهشت نزدیک پروردگار تو یعنی در حکم او مر پرهیز کاران را است ( که از لوث شرك و دنس معاوی احتراز فرمودند تا از مستلذات فانی و متعلمات این جهانی اجتناب نموده .

## رباعی

هر کس که ریخ از مطاع فانی بر تافت  
و اندر طلب دولت باقی بشتافت  
آنجا که کمال همتش بود رسید  
و آنچیز که مقصود دلش بود بیافت

(۳۵) و هر که چشم پیوشد یعنی اعراض کند از یاد کردن خدای یعنی از ذکر احکام حلال و حرام و از عقاب الهی نترسد و بر رحمت او امید وار نباشد بر گماریم مرا و را دیوی پس آن دیو مرا و را همنشین و دمساز و مصاحب و همراه بود در دنیا و پیوسته بوسوسه و اغوای او اشتغال نماید.

( در تفصیلات الانس آورده که شیخ ابوالقاسم نصر آبادی قدس الله سره بایکی از مؤمنان جن دوستی داشت وقتی در مسجد جامع نشسته بود جنی گفت که ای شیخ این مرد مرا چگونه می بینی گفت بعضی را بی خواب و بعضی در خواب آنچه درس های ایشان است می بینی گفت نه پس چشم مرا بمالید دیدم که بر سر هر کس غرابی نشسته است بعضی را بالها بچشم فرو گذاشته و بعضی را گاهی بال بچشم وی فرو میگذارد و گاهی بالای سر گفتم این چیست گفت میخوانده ای که ومن بعش عن ذکر الرحمن نقیض که شیطانا اینها بر سرهای ایشان نشسته و بر هر یک بقدر غفلت وی استیلا یافته

## رباعی

در ریخ و درد که بانفس بد قرین شده ایم  
و ز این معامله با دیو همنشین شد ایم  
بیارگاه فلک بوده ایم رشک ملک  
ز جور نفس جفا پیشه این چنین شده ایم

(۳۶) بدرستی که دیوان هر آینه باز میدارند قرینان خود را از راه حق و می بندارند کفار بنی آدم آنکه ایشان بسبب متابعت شیطان راه بافتگانند یا بندارند که دیوان اهل هدایت اند و در این پنداشت میباشند (۳۷) تا وقتی که بیایند بما آن معرض و قرین او (و حقیقی بصیغه واحد میتواند یعنی بیاید

بما ممرض و قرائت بکر اظهر است چه در خبر آمده که معرض و قرین اورا در يك سلسله محشر آرند و بدوزخ افکنند

در معالم از ابوسعید خدری نقل فرموده که چون کافر را برانگیزند و بمحشر آرند دیوی که قرین او بوده باشد در دنیا آن ساعت باوی باشد و مفارقت نکند از او تا وقتی که بدوزخ روند القمه چون بر صه محشر آیند ( گوید عاصی یعنی چشم پوشیده از حق مرشیطان را ایکاشکی بودی میان من و تو دوری میان مشرق و مغرب ) تغلیب کرده مشرق را در لفظ

در موضیح آورده که مشرق صیف و مغرب شتا است و میان این هر دو مشرق نیز بعد بسیار است غرض آنکه کافر دهورا گوید کاشکی تو از من و من از تو دور بودمی ( پس بد همتشینی تو پس گوینده با ایشان گوید (۳۸) و سود نمیدارد شمارا در آخرت این آرزو و تمنا چون ظلم کردید بر نفسهای خود درد دنیا برای آنکه شما هستید در عذاب دوزخ انبازان یعنی باید که در عذاب شریک باشید همچنانکه در سبب آن شریک بودید ( و بعضی گفته اند سود نمیدارد شما را آنکه شریک باشید یعنی اشتراك شما در سبب عذاب تخفیف عذاب از هیچ کدام نیست آورده اند که حضرت پیغمبر (ص) بایمان قوم دلبستگی تمام داشت چنانچه بشرائط دعوت بیشتر اقامت مینمودند عذاب و انکار ایشان افزونتر بود حق سبحانه فرمود ( (۳۹) آیا تو ای محمد توانی که بشنوانی کران را یعنی آنان را که گوش دل او کراست سخن حق توانی شنوایید یا قوت آن داری که راهنمایی کوران را یعنی کور دلان را طریق حق توانی نمود و آنکه هست در گمراهی هویدا یعنی توقادر نیستی بر هدایت گمراهان پس بسیار تعبیر بر نفس خود منه (۴۰) پس اگر ما ترا ببریم بجوار رحمت خویش پیش از اینکه عذاب ایشان بتو نمایم دل خوش دار پس بدرستی که ما از ایشان انتقام کشنده گانیم بعذاب (۴۱) یا اگر بنمایم ترا آنرا که وعده کردیم ایشان را از عذاب در دنیا پس بدرستی که ما برایشان توانایم یعنی بهر حال ایشان معذب خواهند بود در زمان حیات تو یا بعد از وفات تو (۴۲) پس تو چنانکه در زن بآن چیزی که وحی کرده شده است بسوی تو از آیات و احکام بدرستی که تو براه راستی که

زود برو بمنزل توان رسید (۴۳) و بتحقق که قرآن هر آینه شرفی است و عزتی مرترا و مرگروه ترا از قریش و مجاهد گفته که مراد از قوم تمام عربند و شرف ایشان آنست که قرآن بلفت ایشان است و خصوصیتی مرقریش راست که از آانی و عراض مرینی هاشم راست از ایشان و جمعی گفتند مراد از قوم امت است و زود باشد که پرسیده شوید از این نعمت و قیام بسلامداری آن (۴۴) و پیرس ای محمد کسانی را که پیش از تو فرستادیم یعنی احوال ایشان را استفسار کن از فرستادگان ما که ملائکه اند یا از رسل گذشته ستوال کن که ما آیا فرمودیم بجز خدای خدایان که پرستیده شوند (یعنی پیرس که هیچ حکم کره ایم بعبادت بتان در هیچ ملت نزل ایشان پیرستش کسیکه بدون خدای باشد مقرر شده مراد باین کلام استشهاد است باجماع انبیاء بر توحید . در معال فرموده که در شب اسری برای حضرت رسالت پناه رسل را جمع کردند و گفتند پیرس از ایشان آنحضرت در مضمون سخن شك نیارود و نپرسید صاحب عین المعانی آورده که در آثار آمده است که جبرئیل از میکائیل علیه السلام پرسید که سید عالم علیه السلام این ستوال کرد از انبیاء میکائیل فرمود که یقین او کاملتر و ایمان او از آن محکم تر است که این ستوال کند .

بیت

آنکه در کشف دارد استقلال  
 کسی توجه کند باستدلال (۴۵)  
 و بدرستی که فرستادیم موسی را بمعجزات ما که علامات روشن بود بر نبوت بسوی فرعون و گروه او پس گفت موسی مرا ایشان را بدرستی که من فرستاده پروردگار عالمیانم (۴۶) پس آنهم نکام که آورد موسی بدیشان نشانه های مارا چون عصا و پد بیضا و طمس و طوفان و امثال آن همانوقت ایشان از آن میبختیدند یعنی افسوس میکردند و استغزا می نمودند در اول مشاهده بی تامل در آن (۴۷) و نمی نمودیم مالیشان را هیچ نشانه ای مگر آنکه او بزرگتر بود از آن پیشین که مثل و مانند او بود یعنی هر یک مختص بودند بنوعی از اعجاز که بجهت آن خاصه منجمل بودند بر دیگر مراد و صفت همه است بزرگی و گرفتیم ایشان را بحداب قحط و جراد و قمل و جز آن شاید که

برگرداند از کیش باطل و باز آیند بدین حق ایشان باز نگشتند و چون عذاب معاینه دیدند در مقام استغاثه آمدند (۴۸) و گفتند با موسی ع ای مرد بادو (یعنی عامل کامل این ندا از روی تعظیم بود چه سحر پیش ایشان علمی بزرگ بود و صفتی پسندیده بامعنی آن است که ای مقدم در علم سحر و غالب بر تمام سحره یا همواره موسی را باین نام میخواندند و در این وقت نیز بطریق عادت گفتند ای ساحر) دعا کن برای ما بخوان از برای ما پروردگار خود را از آنچه عهد کرده است یعنی بهمانیکه اورا هست نزدیک تو و آن استجاب دعاى تست یعنی چون خدای تو هر دعا که میکنی مستجاب میکند در کشف عذاب از ما او را بخوان بدرستی که ما راه یافتگانیم یعنی اگر عذاب از ما من دفع شود بتوایه آن آریم و راه یابیم (۴۹) پس آن هنگام که ببردیم از ایشان عذاب را بدعای موسی همان زمان ایشان شکستند عهد را و فرعون از اجابت دعای موسی متردد شد که مبادا که مردم بدو بگروند پس همه قوم خود را جمع کرد و بغرفه بلندى برآمد (۵۰) و ندا کرد فرعون بنفس خود در میان قوم خود بعد از کشف عذاب از ایشان و از روی عظمت گفت ای گروه من یعنی قبطیان آیا نیست مرا باستفهام یعنی هست ملک مصر از اسکندریه تا سرحد شام و این جو به آب نیل میرود از زیر قصر من (آب نیل بسیمصد و شصت جوی منقسم بوده و چهار جوی بزرگ از آن نهر الملك نهر طولون و نهر میاط و نهر تنیس در باغ او میرفت و از زیر قصر های او میگذشت پس او بدین جو بهها فخر کرده گفت در بوستانهای من میرود) آیا نمیبیند شما عظمت و حشمت مرا و موسی اینها ندارد (۵۱) بلکه من بهترم از این کسیکه در ملک من خوار و بی مقدار است و نمى تواند که روشن گرداند سخنان را یعنی مفهوم بیان کند چه در زبان او بستگی هست و آن ملهون دروغ گفت چه حق سبحانه و تعالی بدعای و احلال عقده من لسانی آن گروه از زبان او برداشته بود اما بر قوم پوشیده بود چه پیش از رسالت او را بدان وجه دانسته و دیده بودند (۵۲) پس چرا نیفکنند بر دستوانها از زر و سیم (آن زمان چنان بود که هر که را مهتری و پیشوای میدادند دستوانه از طلا در دست و طوق زرد گردن وی میکردند فرعون گفت که اگر موسی راست میگوید که بسیاری و

ریاست قوم نام زده شده چرا خدای تعالی او را دستوانه زرین نداده) یا چرا نیامدند با او پیوستگان بدو برای یاری و هواداری او چه برملکی که ایلچی میفرستد بجای خود جمعی را از خواص خود بخدمت او نامزد میکند تاخیل او بسیار گردد و در همه حال مدد و معاون او باشند پس این چگونه باشد که خدای تعالی مردی درویش بیکس را از پیش خود برسالت فرستد (۵۳) پس سمیک عقل یافت فرعون در این مکر گروهی خود را یعنی این فریب در ایشان اثر کرد پس فرمان او بردند و بیکلی دل از متابعت موسی برداشتند بدرستی که فرعونیان بودند گروهی بیرون رفته از دانه بندگی خدای و فرمانبرداری وی بلکه خارج از طریق عقل که بمال و جاه فانی اعتماد کرده موسی را بنظر حقارت دیدند و ندانستند که

## بیت

فرعون و عذاب ابد و ریش مرصع موسی کلیم الله چوبی و شبانی  
(۵۴) پس چون در غضب کردند ما را با فراط مکاره و اسراف در کبابه بخشم آوردند رسول ما را انتقام کشیدیم از ایشان پس همه ایشان را غرق ساختیم در دریا (۵۵) گردانیدیم ایشان را پیش رو کافرانى که بعد از ایشان آیند یعنی قنوه مشرکان آینده ساختیم ایشان را تا در استحقاق عقوبت بدیشان اقتدا کنند و گردانیدیم ایشان را بندی و عبرتی برای پسینیان ( که در مقام اختیار باشند چه ملاحظه قضیه عجیبه ایشان معتبرا در تقلب احوال کفایت است و از آنچه آنگاه چون فرعون به آب نازش کرد او را هم به آبش غرق ساختند و بآ آنچه نازید بفریاد او نرسید .

## بیت

در سرداری که با شدت سرداری

اندر سر آب روی که در سرداری

در اسباب نزول آمد که حضرت پیغمبر (ص) باصناد قریش گفت که هیچ خیر نیست در آنکه او را بدون خدای می پرستند جمعی گفتند که عیسی مژود ترسایان است من دون الله و تو گمان میبری که او بنده صالح است پس در

او هیچ خیر نباشد قریش از این سخن فریاد کشیدند و گمان بردند که رسول الله (ع) ملزم شد آیت آمد (۵۶) و چون زده شد بر پسر مریم مثلی آنگاه قوم تو از آن مثل اعراض کنند و آواز بلند بردارند (قولی در سبب نزول این آیت آنست که گفتند عیسی مخلوق است و معبود نصاری پس روا باشد که آلهه مسا نیز مخلوق باشند) باشبه کردند که چون روا است که عیسی ابن الله باشد چرا نباشد که ملائکه بنات الله باشبه و اصح آنست که بعد از نزول آیت انکم وما تبعدون من دون الله حصب جهنم ابن زهری گفت که عیسی را بدون خدای می پرستیدند هر گاه

عیسی (ع) در آتش باشد خدایان مانیز در آتش باشند مؤید این قول است آنچه فرماید (۵۷) و گفتند مشرکان آیا خدایان ما بهتر اند یا عیسی هر گاه که او حصب جهنم باشد گوایشان نیز باشند نزد آن مثل را برای تو مکر برای جدال و خصومت نه از برای امتیاز بحق از باطل بلکه ایشان درهمه امور گروهی اند خصومت گران و لجاج کنندگان (۵۸) نیست عیسی (ع) مکر بنده که منت نهاده ایم برو به نبوت و رسالت و گردانیدیم او را آیتی و امر عجیب برای بنی اسرائیل (یعنی ولادت او بی پدر قصه است در غرائب چون مثل سایر قصه ها) (۵۹) و اگر خواهیم ما هر آینه سازیم بدل از شما قرشتکان را یعنی شمارا هلاک کنیم و بدل شما ملائکه آریم که ایشان در زمین پی در آیند شمارا (۶۰) و بد رستی که عیسی (ع) علمست مر ساعه را یعنی بدو بداند آمدن قیامت را (چه یکی از علامات قیامت نزول عیسی است (ع) که بعد از تسلط دجال از آسمان فرود آید نزدیک مناره بیضاء در طرف شرقی دمشق دو جامه رنگین پوشیده باشد و هر دو کف دست خود را بر بالهای دو فرشته نهاده و رخساره مبارکش عرق کرده چون سرد ریش افکند قطرات از ریش ریزان گردد و چون سر بالا کنند آن قطرها بر روی وی چون مروارید روان شود نفس وی بهر کافر برسد بمیرد و هر جا چشم وی بیفتد نفس وی برسد پس در طلب دجال روان گردد و در باب الد که موضعیست در ولایت شام بدو رسد و او را بکشد و آنکه یا جوج و ماجوج بیرون آیند و عیسی (ع) مؤمنان را بکوه طور برد و آنجا متحصن گردد القصه چون معلوم شد که عیسی (ع) نشانه قرب قیامت است) پس شك نکنید و جدال منمائید

بآمدن قیامت و بی روی کنید شرع بار رسول مرا اینست راه راست که کسی بدو  
 گمراه نشود ( ۶۱ ) و باید باز ندارد شمارا شیطان از سلوک صراط مستقیم  
 بوسوسه خود پس متابعت وی مکنید و قدم از راه مخالفت وی بیرون منهدم  
 بدرستی که او مر شمار است دشمنی آشکارا ( ۶۲ ) و آن هنگام که آمد عیسی (ع)  
 بحدیقه های روشن با آیات انجیل یامعجزات واضحه گفت مر بنی اسرائیل را بدرستی  
 که آمده ام بشما بشر یعنی مشتمل بر حکمت قولی و فعلی و برای آنکه بیان کنم  
 و روشن گردانم برای شما تئمه آنچه اختلاف مکنید در آن از اموردین یا احکام  
 توریة پس بترسید از عذاب خدای و فرمان برید مرا در هر چه فرمایم ( ۶۳ )  
 بدرستی که خدای او آفرید گارمنست و آفرید گارشما پس او را به پرستید بیکانگی  
 اینست راه راست بی کجی و انحراف ( ۶۴ ) پس مختلف شدند فرقها ( از میان  
 ترسایان چون یعقوبیه و نسطوریه و ملکائیه و مرقوسیّه و شعیونیّه پس وای بر  
 آنانکه ستم کردند از این احزاب از عذاب روزی که درد ناکست عذاب او  
 ( ۶۵ ) آیا چشم میدارند احزاب یعنی منتظر نیستند مگر قیامت را آنکه بیاید  
 بدیشان ناگهان و ایشان ندانند آمدن او را بسبب غفلت و اشتغال بامور دنیا  
 ( ۶۶ ) دوستان در آنروز بعضی از ایشان مر بعضی را دشمن باشند مگر پرهیزکاران  
 از اهل ایمان ( یعنی کافران که برای معاونت بوده بر کفر و معصیت باهم دشمن  
 شوند که و یلعن بعضهم بعضاً و مؤمنان که محبت ایشان برای خدا بوده و دوستی  
 ایشان بجا باشد تا یکدیگر را شفاعت کنند و در تاویلات کاشی مذکور است که  
 خلت چهار نوع میباشد اول خلت تمامه حقیقه که محبت روحانیه است و آن  
 مستند بوده بتناسب ارواح و تعارف آن چون محبت انبیاء و اولیاء و شهدا و  
 اصفیاء با یکدیگر ( دوم ) محبت قلبیه اسناد این بتناسب اوصاف کامله و اخلاق  
 فاضله است چون محبت صلحا و ابرار باهم و دوستی امم با انبیاء و ارادت مریدان  
 بامشایخ و این دو نوع از محبت خال پذیر نیست نه در دنیا و نه در آخرت و  
 مشرفوائد و نتایج صوری و معنوی است ( سوم ) محبت عقلیه که مستند است  
 بتحصیل اسباب معاش و تیسیر مصالح دنیویه چمن محبت تجار و صنایع و دوستی خدام یا

مخدوم و ارباب حاجات با اغتیاء (چهارم) محبت نفسانیه است و اسنادان بلدات حسیه و مشقیات نفسانیه است پس در قیامت که اسباب این دو نوع از محبت فانی و زائل باشد آن محبت نیز زوال پذیرد بلکه چون متمنی وجود نکیرد و غرض و حاجات به حصول نه پیوندد آن دوستی بدشمنی مبدل شود.

## نظم

دوستی کان غرض آمیز شد      دوستی دشمنی انگیز شد  
مهر که از هر غرضی گشت پاک      راست چو خوردشید بود تا بناک

( ۶۷ ) ( منادی در آن روز ندا کند مر متقیان را که خدای تعالی میفرماید )  
ای بندگان من نیست ترسی بر شما امروز از القای مکاره و نیستید شما که اندوهگین شوید بغوت مقاصد ( پس صفت منادی میکند ) ( ۶۸ ) بندگان من آنانند که ایمان آوردند بآشپهای کلام ما و بودند گردن نهادگان فرمان مرفرمان خدا برا ( آنکه مناوی گوید ) ( ۶۹ ) در آئید در بهشت شما و زنان مومنه شما شاد گردانیده شد با گرامی داشته یا آرایش یافته ( ۷۰ ) بگردانند بر بنده گان در بهشت در آئنده گان بکاسهای یمن از زر و در آن چند نوع طعام و کوزه های بی دسته و بی گوشه یعنی صراحی پر از انواع شراب و در بهشت بود ایشانرا آنچه آرزو بود نفسهارا و بدان خوش آیند ( و حفص تشنهی الانفس خواند ) و آنچه بنظر خوش آید چشمهارا و از آن لذت یابند ( دروسیط آورده که بدین دو کلمه اخبار کرد از جمله نعیم اهل بهشت چه نعیم ریاض جنان یا نعیم نفس است یا بهره عین درویشی فرموده است که اهل نظر میدانند که لذت عین در چه چیز میتواند بود جمعی را که غشاوت اعتزال بر نظر بصیرت ایشان تساری گشته تا لمعات انوار جمال انکم مطرون ربکم برایشان پوشیده ماند با ایشان بگوی که و تلذلا عین عبارت از چیست بر هر صاحب بصیرتی روشن است که اهل شوق را لذت عین جز به شاهده جمال محبوب مقصور نیست .

## بیت

برده از پیش بر انداز که مشتاقان را

لذت دیده جز از دیدن دیدار تو نیست

امام قشیری قدس سره فرمود که لذت دیدار فراخور اشتیاق است عاشق را چندانکه شوق بیشتر بود لذت دیدار فروتر باشد از ذنون مصری قدس الله تعالی سره نقل کرده اند که شوق ثمره محبت است هر که را دوستی بیشتر بود شوق او بدیدار دوست زیاده تر است و در زبور آمده که ای داود بهشت من برای مطیعان است و کفایت من بجهت متوکلان است و زیادت من نصیب شاگردان است و انس من بهره طالبان و رحمت من از آن محسنان و مغفرت من برای تائبان و من خواص مشتاقانم

## شعر

الا طال شوق الابرار الی لقاء و انا الیهم اشد شوقاً

## نظم

دلم از شوق تو خون است ندانم چو نیست

در دلم شوق جمالت ز بیان بیرون است

در دلم شوق تو هر روز فزون میگردد

دل شوریده من بین که چه روز افزون است

آنکه برای تمامی لذت بهشتیان میفرماید (و شما در بهشت جاوید ... مانند گان باشید و کمال نعمت در آن است که بیم زوال در او نباشد (۷۱) و آن بهشتی که امروز میراث داده شده اید آنرا آن بهشت موهود است که نورث من عبادنا من کان تقياً و بشما میراث دادم بآنچه بیدید عمل می کردید در دنیا از انواع طاعات و خیرات (جزارا بلفظ میراث یاد کرد که خالص است و باستحقاق بدست آید) (۷۲) مر شمار است در جنت میوه بسیار از آنها میخورید پیوسته (در معالم فرموده که در حدیث واقع است که کسی از درخت بهشت میوه باز نکند مگر که فی الحال مثل آن از آن درخت بروید) (۷۳) بد رستی که کافران در عذاب چهنم جاوید ماند گانند (۷۴) سست نکند و سبک نگرداند

عذاب از ایشان و ایشان در عذاب ناامیدانند از راحت نجات و از خفت عقوبات (۷۵) و ما ستم نکردیم بر ایشان بدین عذاب کردن ولیکن بودند ایشان ستم کاران که شرك آوردند و وضع عبادت کردند در غیر موضع آن (۷۶) و چون امید ببرند از خلاصی ندا میکنند خاذهان دوزخ را که ای مالک درخواه از خدای تاحکم کند بر ما یعنی بمیراند ما را پروردگار تو باز رهیم از کشیدن عذاب گویند مالک در جواب ایشان (بعد از هزار سال در تبیان آورده که بعد از چهل روز از روزهای آسرای که) بدرستی که شما در نك كنند گانید (در دوزخ نه بخواهید مرد و نه عذاب بر شما سبك خواهد گشت پس حق سبحانه بعد از جواب مالک مرایشان را گوید) (۷۷) بدرستی که ما آوردیم بشما یعنی فرستادیم سخن راست و درست بر زبان پیغمبران ولیکن بیشتر شما مرسخنان حق را کاره بودید پسند نکردید (۷۸) بلکه محکم گردانیدند کافران و ساختند کاری در رد حق و ابطال آن یا کیدی برای پیغمبران پس بدرستی که ما نیز محکم - کنند گانیم کاری را برای مکافات ایشان در ابطال کید کافران بصورت انبیاء (۷۹) آیا مپندارند ما کران کفار آنکه مانمی شنویم سخن نهانی که در دل خود میگویند و آنچه بر از بآن یکدیگر مشورت کنند آری میشنویم آن را و فرستادگان ما که حفظه اند نزدیک ایشانند و موکل برایشان میفویسند آنرا و فرمان ما و بعد از آنکه نهانیهای ایشان بر فرشتگان ما آشکارا باشد بر ما که خداوندیم چگونه پوشیده باشد (۸۰) بگو ای محمد اگر باشد مرخدای را فرزندی چنانچه گمان می بریدی من اول پرستند گانم خدای را بیگانگی بایستی که من میدانستم و چون میدانم که او را فرزندی نیست شما اثبات ولد از کجا پیدا میکنید (صاحب کشف در معنای آیه گفته که اگر خدای را فرزندی بودی و ببرهان صحیح و حجت روشن ثابت شدی پس او را تعظیم کنند گان بودند یعنی منکه پیوسته تعظیم خدای میکنم اگر او را فرزندی بودی هم تعظیم کردمی این سخن بر سبیل تمثیل است و مبالغه در نفی بلد امام زاهد آورده که روزی نضر بن حارث لعنه الله در لاف گساره خود نشسته بود و اغلب

صنادید قریش نزد وی بودند در آیتی از قرآن خوض نموده آغاز استهزاء کرد بلید مغیره در آنوقت مبل اسلام داشت و پیوسته ستایش قرآن میکرد و گفت ای نضر بقرآن استهزاء میکنی بخدای که نمیکوید محمد الا حق نضر گفت من نیز حق میگویم محمد میگوید که لا اله الا الله من هم میگویم لا اله الا الله اما اضافت میکنم که ملائکه بنات الله اند این سخن پیغمبر رسید و آن حضرت اندوهناک شد جبرئیل ابن آیت فرود آورد نضر پیش ولید آمده این آیت برخواند و گفت که خدای محمد مارا در این آیت تصدیق کرده ان کاف للرحمن ولدافانا اول العابدین ولید گفت ای احمق خدای ترا تکذیب کرده زیرا که ان بهمنای نفی است میگوید که نیست و نبوده مرخدای را فرزندی آنکه فرموده که بگو من اول موحدانم (۸۱) پاک است و بی عیب آفرید گسار آسمانها و زمینها خداوند عرش از آنچه وصف میکنند کافران او را یعنی زو ولد میگویند درد دنیا (۸۲) پس بگذار ایشان را تا سعی میکنند در باطل و بازی کنند درد دنیا تا وقتی که ببینند روزی را که وعده داده شده اند و ملاقات آروز یعنی روز قیامت (۸۳) و او است خداوند آسمان و زمین پرستندگان وی اند از ملائکه و جن و انس و اوست راستکار در تدبیر خلق دانسا به صالح ایشان (۸۴) و بزرگوار است آنکه مراوراست پادشاهی آسمان و زمین و آنچه میان آسمان و زمین است یعنی حکم او بر همه اجزاء مکونات روان است و نزدیک اوست دانستن ساعتی که قیامت در آن قائم شود و بسوی او بازگردیده شوید همه خلایق در آن روز (۸۵) و مالک در آن روز نباشند آنانکه میپرستند کافران ایشان را بدون خدای درخواست کردن را یعنی معبودان کفار از ملائکه و جن و انس و اصنام که مشرکان بشفاعت ایشان امید وارند آنروز نتوانند شفاعت کردن مگر کسی که گواهی داده باشد براستی چون ملائکه و عیسی و عزیر که ایشان را رتبه شفاعت هست چه ایشان شهادت بحق ادا کردند و ایشان میدانند بدل خود آنرا که بر زبان گواهی داده اند و ایشان شفاعت نکنند مگر مؤمنان گناهکاران را (۸۶) و اگر بررسی تو عابدان و معبودان را که بیافرید ایشان را هر آینه میگویند الله چه از فرط ظهور این جواب مکابره

نتوانند کرد پس چگونه گردانیده میشوند مشرکان از عبادت او بیرستش غیر او (۸۷) و نزدیک خداست دانستن قول رسول آنجا که گفت ای پروردگار من بدرستی که این گروه یعنی معاندان قریش گروهی اند که از روی عناد و مکابره نمی گروند (۸۸) پس اعراض کن از دعوت ایشان یا روی بگردان از مکافات ایشان و بگو تسلیم و متارکه از شما مطلوب نیست (این حکم بآیه قتال منسوخ است) پس زود باشد که بدانند عاقبت کفر خود را تا وقتی که عذاب بر ایشان آید در دنیا در روز بدر و در عقبی بدخول در نار (۸۹)

## سورة دخان (۱)

بسم الله الرحمن الرحيم

حم (امام ابواللیث در تفسیر خود از امام محمد حکیم ترمذی قدس سره نقل میکنند که حق سبحانه و تعالی جمیع احکام و قصص را که در سوره مصادره بحروف مقطعه مجتمع است در آن حروف جمع کرد مجعلا و چون آنرا شناسند مگر صاحب نبوت و ولایت پس مراورا برای تفهیم عوام در جمیع سوره تفصیل داده گفته اند آن حروف اشارت است بکلمات چنانچه در حم گفته اند حمیت المحبین حمایت کردم دوستان خود را از توجه بماسوی و گویند معنی او آن است که حم یعنی کاری ساخته شده و مهمی پرداخته گشته (۱) سو گند بکتاب هویدا که قرآن است که بمحض کرم (۲) بدرستی که ما فرستادیم او را در شب بزرگ و بابرکت

که شب قدر است و کدام برکت برابر آنکه در آن شب کتاب کریم که سبب منافع دینی و دنیوی و واسطه مطالب سوری و معنوی است از لوح محفوظ به آسمان دنیا شرف نزول ارزانی فرموده بدرستی که ما هستیم بیم کنندگان بانزال قرآن این شب (و جمعی بر آنند که لیلۀ مبارکه شب برات است و آن شب نیمه شعبان است و برکت او در نزول ملائکه و اجابت دعوت و فضل قضیه و تقسیم نعم است) (۳) در این شب جدا کرده فیصل داده شود هر امری که حکم کرده شده است (در همه سال از ارزاق و آجال و شب برات از لیلای فاضله است که بدین امت داده در حدیث آمده که در این شب پیامرزان و گناهکاران بعدد هر موی که بر کوسفندان بنی کلب است و در این شب آب زمزم زیاده می شود و صاحب کشاف آورده که در غیر است که هر که در این شب صد رکعت نماز بگذارد حق سبحانه و تعالی صد فرشته فرستد تا با وی باشند سی ملک وی را بشارت دهند بهشت و سی فرشته دیگر او را ایمن میسازند از آتش دوزخ و سی عدد دیگر آفات دنیا از وی باز میدارند و ده ملک دیگر مکائد شیطان از وی دفع میکنند و در این شب وظائف نعمت بر بندگان قسمت می نمایند) (۴) فرمودیم فرمودنی بفضل قضایا در این شب از نزدیک ما بدرستی که هستیم ما فرستنده ترا که محمدی (۵) بخشایش از نزدیک پروردگار تو بر خلق (چنانچه جای دیگر فرموده و ما ارسلناک الراحمة للعالمین .

### نظم

در دو عالم بخشش و بخشایش است  
خلق را از بخشش اش آسایش است  
خواجه چون در مدیح خویش سفت  
انما انما رحمت مہدات کسفت

یا فرستنده ایم جبرئیل را بقرآن بر حبیب خود ملائکه را در این شب فرستادیم (سلام مؤمنان) بدرستی که خدای شنوا و دانا است بهمه نیتهای ایشان (۶) آفریدگار آسمانها و زمینها است و آنچه میان آسمانها و زمینها است پس بدانید ای آفریدگان اگر هستید شمایی گمانان یعنی طلب کنندگان یقین (۷)

هیچ معبودی و مستحق سزای پرستش نیست مگر او زنده میگرداند و میمیراند یعنی او است موجود کننده موت و حیات او است پروردگار شما و پروردگار پدران نخستین شما (۸) بلکه کافران بدین سخن مؤمن نیستند در گمانند بقرآن بازی کنندگان (۹) پس تو منتظر باش برای ایشان روزی که بیايد آسمان بدودی آشکارا (عرب شر غالب را دخان گویند مراد غذایی است که نازل گردد بستمیزبان در عین المعالی آورده که مراد غباری است که روز فتح مکه مرتفع شد چنانچه هوا را بپوشید و گویند مراد زمان قحط و جوع کافران بود که بدعی پیغمبر (ص) شدت جوع برایشان مستولی شد تا اسکان مرده را با ستخوان میخورند و دخان عبارت از تیرگی چشم است از جوع چه مرد گرسنه از ضعف بهر میان خود و آسمان مثابه دخان چیزی می بیند و در تبیان فرموده که در سال قحط بسبب خشک سالی غباری تیره از زمین برانگیخته میشود و بشکل دود و لهب سال قحط راسته الفیرا گویند و وجه تسمیه عام الرماد همین است و بقول بعضی آن است که این دخان یکی از علامات قیامت خواهد بود چنانچه در حدیث اشراط الساعة آمد که فذکر - الدخان والدجال و آن دودی باشد از مشرق تا مغرب (۱۰) فرو گیرد مردم را و بعد از چهل روز بردارند و مؤمنان را از و مثل زکام حالتی واقع شود اما کافران را بیهوش و سراسیمه سازد و ملائکه ایشان را میگویند این است عذابی دردناک که حق سبحانه و تعالی وعده کرده بود ایشان زاری کنند و گویند (۱۱) پروردگارا بردار ما این عذاب را بدوستیکه ما گروید گانیم بعد از دفع عذاب یعنی چون این بلا منکشف گردد ما ایمان آریم حق سبحانه میفرماید (۱۲) چگونه بود مرایشانرا پس گرفتند بدین مقدار عذاب و حال آنکه آمد بدیشان فرستاده آشکارا کننده معجزات و ایشان بدان متذکر نشدند (۱۳) پس پشت بروی گردانیدند یعنی اعراض نمودند از ایمان بدو و گفتند او آموخته شده است یعنی جیبر و یسار قرآن بوی میآموزند دیوانه است و دماغ او مضطرب شده است و باوجود این همه چون وعده ایمان میدهند (۱۴) بدوستیکه ما بردارنده عذابیم از ایشان زمانی اندک یعنی قحط را ببریم بدعی پیغمبر (ص) بآخر اعمار ایشان اما هیچ فائده ندهد بدوستیکه شما باز گروند گانید بکفر (آورده اند که بوقت قحط ابوسفیان

و جمعی از قریش بمدینه آمدند و بخدا و رحمن سوگند به پیغمبر دادند و آنحضرت دعا فرموده بلای قحط من دفع شد و ایشان همچنان بر کفر و استغاثه بودند و بقول بعضی که دخان را از علامات قیامت گیرند چون مردمان دعا و زاری کنند بعد از چهل روز دخان مرتفع شود و ایشان باز گردند بهمان حال که داشته باشند از شرک و فسق (۱۵) یاد کن روزی را که بگیریم کافران گرفتن بزرگه یعنی روز قیامت و در تفسیر دمیاطی آورده که مراد روز بدر است که حق تعالی وعید میکند مشرکان را که در آنروز بگیریم شمارا بعقوبت عظیم از قبل و اسر بدرستیکه ما انتقام کنشده ایم در آنروز (۱۶) و بدرستیکه ما امتحان کردیم پیش از کفار مکه گروه قبط را از ملازمان فرعون و آمد ایشان را پیغمبری بزرگوار در حسب و نسب یعنی موسی بن عمران (۱۷) آنانکه ادا کنید یعنی دست باز دارید و فرستید بامن بنندگان خدا یعنی بنی اسرائیل را بدرستیکه من مر شمارا فرستاده ام امین بوحی و متهم نیستم مگر به نیکوخواهی خلق را (۱۸) و آمدم بآنکه سرکشی نکنید و کبر نیارید برخدای و اهانت وحی او ننمایید بدرستیکه من آورنده ام بشما حاجتی روشن بر صدق مدعای خود فرعونیان بعد از استماع این سخن قصد آزار موسی (ع) کردند موسی فرموده که (۱۹) بدرستیکه من پناه بردم پروردگار خود و به پروردگار شما از آنکه مرا اسنکسار کنید یا بکشید یا دشنام دهید که وی نگهدار من است (۲۰) اگر باور نمیدارید مراد نمیکروید بمن پس گرانه کنید از من و میازارید مرا .

### مصرع

مرا بخیر تو امید نیست بد مرسان

ایشان سخن آنحضرت قبول ناکرده آغاز جفا کردند بدست و زبان (۲۱) پس بخواند موسی پروردگار خود را بآنکه این گروه قبطیان گروهی اند مصر بکفر و کبر یعنی ایشان را هلاک کن که مشرکانند چون حق تعالی دعای وی اجابت کرد گفت (۲۲) پس ببندگان مرا بشب از مصر بدرستیکه شما از پی در آمد شد گانید یعنی چون شما بروید فرعون و قوم او خبردار شوند و از پی شما در آیند و بلب در یار سیده باشید تو عصای دریازن که بشکافت بر او راهها بدید آید تا

بنی اسرائیل بگذرند (۲۳) و بگذار دریا را ساکن و آرامیده بر همان وجه که راهها بر او ظاهر بود یعنی دیگر بار بر او عصامزن که با حال اول رود و بگذارش تا قیطیان در او در آیند و مترس بدرستی که ایشان گروهی غرق شده گانند یعنی هم در دریا غرق خواهند شد پس فرعونیان تمام غرق شدند (۲۴) چه بسیار بگذاشتنند از بوستانهای پردرخت و چشمهای آب روان (۲۵) و کشتیهای رسیده و منزلهای نیکو آراسته (۲۶) و اسباب تنعم و برخورداری که بودند در آن نعمت متعلمان و شادی کنان (۲۷) کارما بامکذبان همچنین است و میراث دادیم منازل و مواضع ایشان را بگروه دیگر از مردمان یعنی بنی اسرائیل را (۲۸) پس نکریست برایشان آسمان و زمین یعنی از هلاک ایشان کسی حساب نکرد (در معالم آورده که چون مؤمنی بمیرد چهل روز آسمان و زمین بر او بگریند و از انس رضی الله عنه منقول است که حضرت رسول (ع) فرمود که هیچ بنده ای نباشد الا که مرا و را در آسمان دو در باشد دریکه روزی او از آن فرود آید و دریکه عمل او از آنجا بالا رود پس چون وفات کند این دو در از نزول رزق و عروج عمل او معرور مسانند و برو بگریند عطار میگوید که گریه آسمان سرخی اطراف است در معالم آورده که چون امیر المؤمنین حسین بن علی مرتضی کرم الله وجهه شهادت شد آسمان بر او گریست و گریه او آن بود که اطراف آفاق سرخ شد در این باب گفته اند .

## رباعی

این سرخی شفق که بر این چرخ بی وفا است  
هر شام عکس خون شهیدان کربلا است  
گر چرخ خونت بیسار ازین غصه در خور است  
ور خاک خونت بگرید از این مساجرا رواست  
و گفته اند گریه آسمان و زمین همچون گریه آدمیان است و بعضی بر آنند که علامتی برایشان ظاهر گردد دلیل بود بر حزن و اسف همچون گریه که اغلب دال است بر غم و اندوه و بر هر تقدیر چون فرعون نیاز را علمی نبود که با آسمان رود و بروی زمین هم کاری نیکو نکردند آسمان و زمین برایشان نکریست )

و بودند مهلت دادگان از وقتی بوقت دیگر (۲۹) و هرآینه برهـانیدیم بنی اسرائیل را از عذاب خواریکننده که پندگی فرعون بود و قتل انبیاء و تعب درعمل (۳۰) از فرعون بدرستی که بود فرعون سرکشیده و خود را بلند ساخته از کافران که متجاوزاند از حدود ایمان (۳۱) بدرستی که برگزیدیم موسی و مؤمنان بنی اسرائیل را برداشتی یعنی دانستیم که ایشان سزاوارند بر آنکه برگزینیم ایشان را بر عالمان زمان ایشان (۳۲) و دادیم مرایشان را از نشانهای قدرت آنچه در او نعمت آشکارا بود چون شکافتن دریا و انزال من و سلوی (۳۳) بدرستی که این گروه یعنی کفار قریش هرآینه میکوبند (۳۴) نیست عاقبت کار و خاتمه حال مگر مرگ نخستین در دنیا و بعد از او حیاتی نیست و نیستیم زنده شدگان و برانگیختگان بعد از مرگ (۳۵) پس بیارید پدران ما را اگر هستیید راست گویان در بخت بعد از موت (این سخن از ایشان چهل بوده زیرا که نه هر چه جائز بود وقوع آن از خدای بوقتی خاص لازم بود وجود ظهور آن بهر وقت که دیگر خواهد پس چون وعده بخت در آخرت است اگر در دنیا واقع نشود کسی را بر تو حکم نرسد) (۳۶) آیا قوم قریش بهتراند در قوت و شدت مال و شوکت یا قوم تبع حمیری که لشکری بودند با عظمت و ابهت و در غایت کثرت و آنانکه بوده اند پیش از قوم تبع مانند عاد و ثمود جز آن چون نگرویدند هلاک کردیم ایشان را بدرستی که ایشان بودند گروه کافران و منکران بخت و حشر (از فحای اخبار و آثار چنان مفهوم میگردد که ملکی بود از حمیر کنیت او ابو کزیر و نام او اسعد بن ملیکی کرب با حشم و تبع بسیار از شرق تا غرب عالم بگشت و حمیره را بنا کرد و سمرقند را نیز بقول اشهر او ساخت و بروایتی از ابن عباس (رض) است که او پیغمبر بود و در حدیث آمده است که تبع پیغمبر بوده بانه و از عایشه صدیقه منقول است که دشنام مدهید تبع را که اسلام آورده است و لهذا حق سبحانه قوم او را مذمت فرموده نه او را در عالم آورده که وقتی در مدینه بسر او را بگشتند و او بقصد اهالی آنجا لشکر کشیده دو جر بنی قریضه که کعب و اسد نام داشتند این خبر شنیده بنزدیک وی رفتند و گفتند این جرأت ممکن که مدینه مهاجر پیغمبر آخر الزمان است و تعریف آنحضرت کردند

اواز سر قتل واسرمدینه درگذشت واو آتش پرست بود وبر دست آن دو جر (۱) مسلمان شد وباجمی از اهل کتاب متوجه اهل یمن شد چند نفر از هذیل به سر راه او آمده گفتند دلالت کنیم ترا بر خانه که در او گنج است از نقره ومروارید وزبرجد گفت کجا است گفتند در مکه وغرض ایشان آن بود که قصد خانه کند وهلاک شود تبع قصه گنج وخانه با احبار در میان آورد گفتند ای ملک زینهار که آن شریفترین بقعه است بروی زمین وهیچکس قصد آنجا نکند مگر هلاک شود ترا آنجا باید رفت وتمظیم بجا باید آورد وتبع آنجا رفت وخانه را پوشانید وشش هزار شتر قربان کرد واز آنجا بیمن توجه فرمود وقوم او از حمیر آغاز مخالفت کردند که تو از دین ما برگشته ما با تو نمی سازیم تبع دلایل خدا پرستی برایشان خواند ایشان در عناد افزودند گفتند ما بآتش امتحان میکنیم آتشی بود در دامن کوهی از کوههای یمن چون دو کس را دعوی بودی بر یکدیگر در آن آتش آمدندی مبطل بسوختی ومحقق را آفتی نرسیدی القصه احبار بامصاحف خود بآتش درون رفتند وبسلامت بیرون آمدند و کشیشان ایشان بتمامی بسوختند ونزد ارباب سیر شکر الله سهیم بنبوت پیوسته که تبع نامه نوشت بمحضرت رسالت پناه (ص) وبشامول یهودی سپرد که اگر حضرت ص را دریابد بدو سپرد والا باولاد خود سپرده وصیت نماید که بهرض رسانند وفرزند بیستم از نسل شامول ابویوب انصاری بود نامه بموقف عرض رسانید و حضرت رسول الله سه نوبت فرمود که مرحبا بالاخ الصالح وازرقاشی (رح) نقل است که ابو کرب اسعد حمیری اوبتابع ایمان آورده بیستمبر ماقبل از بعث آنحضرت بهتصد سال ودر درج الدر آورده که بمدت هزار وپنجاه و سه سال پیش از هجرت که هزار وچهل سال پیش از بعث بوده باشد ( ۳۷ ) ونیافریدیم آسمانها وزمین را و آنچه میان ایشان است بازی کنان ( یعنی به حکمت آفریده ایم نه بیازی بلکه مخلوقات را کاملاً بظهور آورده ایم و به حکمت نسزد که آدمیان را معطل ومهمل گذاریم بی نواب وعقاب ) ( ۳۸ ) نیافریدیم اهل

ارض و سمارا مگر برای حق که آن مثبت است بر طاعت و عقوبت است بر معصیت و لیکن بیشتر مردمان یعنی مشرکان بسبب غفلت و عدم فکرت نمی دانند که فعل حکیم بحق بود (۳۹) بدرستی که روز جدا شدن (حق از باطل یا جدا شدن میان مؤمن و کافر و مطیع و عاصی) هنگام جمع شدن همه آدمیان است (۴۰) روزیکه دفع نکند دوستی و خویشاوندی از دوست و خویشان خود چیزی را از عذاب یا سود نرساند کسی کسی را هیچ چیز و نباشد از دوستان که یاری کرده شوند از دوستان دیگر (۴۱) مگر کسی که خوشنود باشد خدای تعالی براو یعنی مؤمنان که ایشان یاری کنند مریدان را بشفاعت بدرستی که خدای تعالی غالب است (کسی را که او عذاب کند کسی یاری نکند او را) مهربان است (بر هر که رحمت کند او را رتبه شفاعت دهد) (۴۲) بدرستی که درخت زقوم (یعنی مبهوه آن) (۴۳) خوردنی گناهکاران است (یعنی ابوجهل و احزاب او از زقوم چون بغورند) (۴۴) مانند مس و روی گداخته بجوشد در شکمها جوشیدنی (۴۵) مثل جوشیدن آب گرم (یعنی باره باره کند رود های ایشان را و بگذارد امعاء و احشاء ایشان را پس حق سبحانه و بانیه را گوید) (۴۶) بگیرد این گناهکاران را پس بکشیدش بعنف و قهر میانه دوزخ (۴۷) پس آنگاه بریزد بر سر او از عذاب آب گرم (تا تمام بیرون بدن او بدین آب معذب شود همچنانچه درون از زقوم معذب است و بگویند مراورا) (۴۸) بپاش و بکش این عذاب را بدرستی که تو از چمنندی و قادری نزد قوم خود بزرگوار بزعم خود (ابوجهل میگفت من اعز و اکرم اهل وادیم در بطی از من عزیزتر نیست در آنروز حق تعالی فیما ید که او را عذاب کنی که دعوی عزیزی و کریمی میکرد) (۴۹) بدرستی که این عذاب آنست که شما بودید که بآن شک می آوردید (تا اکنون معاینه دیدید) (۵۰) بدرستی که برهیز کاران در جایگاهی اند که ایمن باشند یعنی مقامی که دروآفات و متغایات نباشد (۵۱) در بوستانها و چشمها (۵۲) می پوشند از حریرهای نازک و سطحبر در حالتیکه متقابل در مجالس یکدیگر و با هم مستانس باشند (در تفسیر سوره بادی آورده است که این متقابل روز مهمانی باشد در دارالجلال که حق سبحانه و

مؤمنان را بر سر يك خوان بنشانند و همه رویهای یکدیگر می بینند ( ۵۳ )  
 همچنین بر اینحال میباشند بی تغییر و تبدیل و قرین سازیم متقیان را بزنان سفید  
 رو گشاده چشم ( اختلاف است در آن که ایسان زنان دنیا باشند یا حوران عینای  
 بهشت ( ۵۴ ) میخواهند در بهشت هر میوه که آرزو کنند در حالتیکه ایمن اند  
 از ضرر یا انقطاع آن ( ۵۵ ) بچشند در آخرت مرك را مگر مرك بیشتر که در  
 دنیا چشیدند ( و چون مذهب نزدیک مردمان آنست که هر زنگی را مرك در  
 پی باشد حق سبحانه خبر داد که حیات بهشت را مرك نیست ) و نگاه دارد حق  
 سبحانه بهشتیان را و آزار ایشان دفع کند عذاب دوزخ را ( ۵۷ ) از روی فضل  
 و کرمی که واقع است از آفریدگار تو آن صرف عذاب و حیات ابدی در بهشت  
 آن است رستگاری بزرگ ( ۵۸ ) پس جز این نیست که ما آسان گردانیدیم قرآن  
 را که فرو فرستادیم بلنت تو شاید که قوم تو فهم کنند و پند گیرند ( و ایشان  
 متذکر نشوند ) پس چشم دار چیزی را که بدیشان فرود آید بدستیکه ایشان  
 نیز منتظر اند تا چه چیز بتو نازل شود ( اما از آن تو نصرت الهی را خواهد  
 بود و از آن ایشان عذاب نامتناهی ، دوستان را هر دم فتوح تازه و خصمان را  
 هر زمان رنجها بی اندازه .

## بیت

تابعان را وعده حسن المآب

منکران را وعده ذوق العذاب ( ۵۹ )

## سورة جاثیه (۱)

بسم الله الرحمن الرحيم

حم (۱) (حروف مقطعه مختصرات اسمای الهی اند چنانچه حا اشارت است بحی و حفیظ و میم کنایت است از ملک و مجید و در لطائف آورده که حا حکم ازلی است و میم ملک ابدی بدین هر دو قسم باد میکند) که فرود آمدن قرآن از نزدیک خدای است بر همه غالب دانا (در تیسیر مطالب و تقدیر مواهب)

(۲) بدرستی که در آسمانها (از نجوم سیاره ثابت) و در زمین (از جبال و اشجار و حیوانات) هر آینه نشانهاست مرگرویدگانرا (بر وحدت و قدرت صانع)

(۳) در آفریدن شما (از نطفه و تغییر آن از حالی بحالی) و آنچه پراکنده سازد در زمین از جهندگان (باختلاف صور و اشکال ایشان) علامتهاست برای استدلال بر حکمت حضرت ذوالجلال مرگروهی را که بیگمان شوند (یعنی استدلال کنند بدان آیتها و بواسطه استدلال متیقن شوند) (۴) و در اختلاف شب و روز (بالوان مقادیر) و در آنچه فرو فرستاد خدا از آسمان یا از ابر از روزی یعنی باران که سبب روزی است پس زنده گردانید بآن باران زمین را بعد از خشکی و بزمردگی آن و در گردانیدن بادها باختلاف جهات و تفاوت احوال دلائلهاست روشن و هویدا بر کمال قدرت الهی مرگروهی را که تعقل کنند

(۵) این دلایلها دلائل قدرت خدای است یا این آیتها آیات قرآن است میخوانیم

بر تو آنرا بر راستی و درستی پس بکدام سخن پس از سخن خدای که قرآن است و دلائل قدرت او ایمان می آوزید (حقیق بیا میخواند یعنی بکدام سخن می گروند اگر بدین سخن نگروند) (۶) سختی عذاب مر هر دروغگوئی راست بسیار گناه (یعنی نصر بن حارث) (۷) می شنود آیت های خدائی که خوانده می شود بر او پس اصرار میکند یعنی اقامت میکند بر کفر خود در حالتیکه گردن کش است از ایمان بدان گویا که نشنیده است آنرا یعنی چون گوش نکرده و بدان منتفع نشده گویا استماع ننموده پس مژده ده اورا به عذابی دردناک دوزخ (بشارت بر سبیل تحکم است) (۸) چون بشنود از آیت های کتاب ما چیزی (یعنی چون بدورسد حجتی و داند که از قرآن است) فراگیرد آنرا مهزویه (یعنی بدان افسوس کند و بصورتی باز نماید که از حق و صواب دور باشد) آن گروه مستهزیان مر ایشان راست عذابی خوار کننده (۹) از پیش روی ایشان دوزخ است (چه بدان متوجه اند یا از پس ایشان یعنی بعد از مرک مال ایشان بدوزخ خواهد بود) دفع نکنند از ایشان آنچه کسب کردند از اموال و اولاد چیزی از عذاب خدای و نه دفع کنند از ایشان عذاب را آنچه فرا گرفته اند بجز خدای دوستان و معبودان و مر ایشان راست عذاب بزرگ که شدت آن از حد متجاوز است (۱۰) این قرآن راه نماینده است و آنانکه نگرویده اند بآیات پروردگار (ایشان که قرآن یا دلائل قدرت است و حکمت) مر ایشان راست عذاب از سخت ترین عذابی اله رساننده (۱۱) خدای آنستکه رام کرد مر شمارا دریا (یعنی سطح اورا هموار گردانید تا چیزها متخلل مانند چوبها بر بالای او بایستد و گفته اند تسخیر او این است که منع نمیکند از غوص و سیر بر او) تا میرود کشتیها در وی بفرمان خدا و تا طلب میکنید از فضل خدای (انواع فائدها چون تجارت و غواصی و صید ماهی) و تا شاید که شکر گوئید خدای را برین نعمتها (۱۲) بفرمان کرد برای شما (یعنی بیافرید برای منفعت شما) آنچه در آسمانها است (از شمس و قمر و نجوم و مطر) و آنچه در زمین است (از کوه و دریا و شیخ و ثمر) همه اینها از او است نه از غیر او بدرستی که در تسخیر این اشیا هر آینه نشانها است بر قدرت الهی و علم و حکمت پادشاهی مر گروهی را که تفکر نکنند (در غرایب

صنم و عجائب خلق او که در صحایف مبدعات ظاهر است و از صفایح  
مکنونات باهر .

## بیت

در جمله جهان ز مفز تا پوست هر ذره گواه قدرت او است  
آورداند که غفاری در شهر مکه فاروق را دشنام داد از آنجا که سطوت  
عمری بود خواست که او را بگیرد و انتقام کشد آیت آمد (۱۳) بگو ای محمد  
(ص) مر آن کسانی را که گرویده اند تا عفو فرمایند مرا آنرا که نمی ترسند از روز  
های هلاک و عذاب خدای عرب از وقایع با پیام تمیز کنند چنانچه یوم مات و  
یوم اعماس پس معنی آیت آنستکه در گذرانید از قومی که نامل نمی کند در  
روزهای هلاک کافران و نمی ترسند از آن تا باداش دهد خدای گروهی را بآنچه  
هستند که کسب میکنند از اسامات و مغفرت (در کشاف از سعید بن مسیب نقل میکنند  
که ما در پیش فاروق نشسته بودیم قاری این آیت بخواند و عمر (رض) فرمود  
که ای چیزی عمر بما صنع و گویند سبب نزول آیت قصد جهجه غفاری و ستان  
جهنی است و شمه از آن در سوره منافقان گفته خواهد شد و بدان تقدیر این آیت  
رامدنی باید گفت چه این سوره باتفاق مکی است و در تفسیر امام ثعلبی آورده  
که بعد از نزول این آیت من ذالذی یقرض الله قرضاً حسناً فاحصا یهودی بر سهیل  
ظن میکرد که خدای مکر محتاج شده که قرض میطلبد این خبر بفاروق (رض)  
رسید و شمشیر کشیده روی بر جستجوی او نهاد تا هر جا به بیند بقتلش رساند  
جبرئیل این آیت بیاورد و رسوا، (ص) کس بطلب عمر (رض) فرستاد و چون  
حاضر شد گفت ای عمر شمشیر بند که حق سبحانه بعفو فرمود و این آیت بروی  
خواند امیر المؤمنین عمر (رض) گفت یا رسول الله (ص) بدان خدای که ترا  
بحق بخلق فرستاد که دیگر اثر غضب بر روی من نه بینید و در مقابل گناه جز صفت  
عفو از من مشاهد نکنید .

## نظم

چو بد بینی ز خلق در گذاری ترا زبید طریق برد بساری  
اگر چه دامن را میدرد خسار تو گل باش و دهان پر خنده میدار  
و گفته اند این آیت بآیت قتال منسوخ است (۱۴) هر که بکند کاری

شایسته پس مرنفس او راست ثواب آن عمل و هر که کاری بد بکند پس بر او ست  
 وزر و وبال آن پس بسوی آفریدگار خود باز گردیده خواهید شد برای یافتن  
 پاداش کردار گفتار (۱۵) و بدرستی که ما دادیم فرزندان یعقوب را تورات و  
 حکم کردن در دین و نبوت یعنی بعضی را پیغمبر ساختیم از ایشان و در هیچ قبیله  
 این قدر پیغمبر نبوده که در میان بنی اسرائیل از زمان یوسف تا زمان عیسی و  
 روزی دادیم ایشان را از چیزهایی که پاکیزه و حلال اند و گفته اند مراد من و  
 سلوی است و تفصیل دادیم ایشان را بر عالمیان زمان ایشان (۱۶) و عطا کردیم  
 ایشان را دلیلهای روشن از کاردین و ملت پامعجزه هویدا با آیتهای پیدادرکار  
 محمد (ص) تا او را بحق بشناختند و امر او بر ایشان محقق شد پس اختلاف  
 نکردند در کار او مگر پس از آنکه آمد بدیشان دانشی بحقیقت حال یعنی بتحقیق  
 دانستند که حضرت پیغمبر (ص) آن پیغمبر است که در تورات مذکور شده و امر  
 او را پوشیدند از روی عداوت و حسد که در میان ایشان است بدرستی که  
 آفریدگار تو حکم میکند میان ایشان در روز رستاخیز در آنچه بودند که در  
 آن اختلاف کردند یعنی در کلمات مبنیه در تورات که بعضی مبنی بود از نعمت  
 سید کائنات علیه افضل الصلوة والسلام (۱۷) پس بعد از بنی اسرائیل ساختیم ترا  
 یعنی مقرر کردیم سلوک تو بر راهی روشن از کاردین پس کن آن شریعت را و  
 پیشوای خود ساز و بدان عمل نمای و متابعت نکن آرزوهای آنانکه نمیدانند  
 حقیقت توحید را یعنی رؤسای قریش که ترامیگویند که بدین بدران خود باز  
 گرد (۱۸) بدرستی که ایشان دفع نکنند از تو از عذاب خدای چیز را اگر  
 خواهند بتو و بدرستی که متمسکان برخی از ایشان دوستان برخی دیگر اند و  
 دوستی ایشان یکدیگر را بحسب معانست است و چون ترا با ایشان جمعیت  
 نیست از پی آرزوهای ایشان مرو و مصاحب از جنس خود طلب کن و خدای  
 دوست پرهیزکاران است تو هم ایشان را دوستدار (۱۹) این متابعت شریعت  
 بینائیه است هر مردمان را یعنی چیزهای روشن که بدان به بینند راه حق را  
 از ضلالت و هدایتی و بخششی از خدای مرگرومی را که بیگمان شوند یعنی  
 از بادیه گمان گذشته طالب سر منزل یقین باشند (در عالم آورده که نوری از  
 مشرکان مکه مؤمنان را گفته که آنچه شما در باب بحث و حشر میگوئید اگر

راست باشد و ما را بعالی دیگر برند و بداند جانیز ببال و جاه از شما افزون خواهیم بود چنانچه در این عالم هستیم آیت آمد که (۲۰) آیا ندانید که شما را آید که کسب کرده اند بدیهارا چون کفر و مصیبت آنکه گردانیدیم ایشان را در آخرت مانند آنها که گرویده اند و کردند عملهای شایسته یعنی مشرکان در کرامت چون مؤمنان نخواهند بود یکسان است زندگانی ایشان و مرگ ایشان در دنیا و آخرت یعنی هر که برایمان بمیرد برایمان زنده خواهد شد و هر که بر کفر بمیرد بر کفر مبعوث خواهد شد بد حکمی است که ایشان میکنند و نتیجی شرک و توحید را برابر میدارند .

## مصرع

نیست یکسان لای زهر آمیز با آب حیات

(۲۱) و بیافرید خدای آسمانها و زمین ها را بر راستی و عدل و عفت و نضای عدالت آن است که میان محسن و مفسد و موحد و مشرک تفاوت باشد و دیگر برای آنکه پاداش داده شود هر نفسی بآنچه کسب کرده از خیر و شر و ایشان یعنی عمل کننده گان ستم دیده نشوند یعنی نقص ثواب ابرار و ازدیاد عقاب اشرار و قریع نیابد بلکه هر کس را فراخور عمل او جزا خواهد داد (۲۲) آیا چون بینی آنرا که گرفت خدای خود را هوای خود یعنی از پی هوا رود و فرمان او رد چنانچه فرمان خدا میباید برد یا آنکه معبود خود را آرزوی خود گیرد یعنی بتی میپرستد چون بتی نیکو تر از او می بیند آنرا بگذارد و این را بتدای بردارد و چون می بینی آنرا که گمراه ساخته و فرو گذاشته آنرا خدای برداشتی که حضرت او را راست به اقامت آنکس و مهر نهاد بر گوش او تا سخن حق نشنود و بر دل او تا تعقل آیات حق نکند و نهاد بر چشم او پوششی تا بنظر اعتبار ننگرد جواب شرط آن است که چنین کسی را که چگونه هدایت باشد پس کیست که راه نماید این کسی را از پس فرو گذاشتن خدای مرا و آیا پند نمیگیرید یعنی پند گیرید و متنبه شوید (۲۳) و گفتند منکران بهشت نیست زندگانی مگر زندگانی دنیا که مادر او ایم می میریم و زنده میشویم (یعنی بعضی از ما می میرند و بعضی زنده میشوند و احتمال دارد که قاتلان آن این سخن مذهب تناسخ داشته باشند و نزدیک ایشان آنست که هر که میمیرد

روح او با جسد دیگری تعلق گیرد و هم در دنیا ظهور کند تا دیگر بار بسیرد و بار دیگر بادیگری میآید شامکور که بزعم ایشان پیغمبر است نقل کرده اند که گفت من خود را در هزار و هفصد قالب دیده ام و هم مشرکان گفته اند (و هلاک نمیکند ما را مگر مرور زمان و کهنگی و پیری و نیست مرگفران را بدین که نسبت مردن بروزگار میکنند هیچ دانشی که مقلب آن دهور و مصرف آن حضرت عزت است تعالی شانه و دهر را در هیچ کاری اختیاری نیست .

## نظم

دهر ترا دهر پناهی ترا	حکم ترا زبید و شاهی ترا
دور زمان کار نسازد بخود	چرخ فلک سر نفرزد بخود
این همه فرمان ترا بنده اند	در ره امر تو شتا بنده اند

نیستند ایشان مگر که گمان میبرند و به مجرد تقلید بی تمسک بدلیلی سخن میگویند (۲۴) و چون خوانده شود برایشان آیتهای کتاب در حالتیکه روشن و واضح الدلاله باشد در باب بحث و نشر مثل قل یحیی الذی انشاه اول مرة و مانند ان الذی احیاهامحیی الموتی نباشد برهان ایشان مگر آنکه گویند بیارید پدران ما را اگر هستید راستگویان در زنده کردن خلق بعد از مرگ بروز رستخیز و این سخن از جهل و عناد گویند چه احیای موتی موقت است بوقتی خاص بروحی که مقتضای حکمت است پس اگر بوقتی اقتراح وجود نکیرد حمل بر عجز نباید کرد (۲۵) بگوای محمد که خدا زنده گرداند شمارا در رحم مادران پس جمع کنند در قبور تا روز رستخیز هیچ شکی نیست در آمدن آن ولیکن بیشتر مردمان نمیدانند از قلت افکار و قصور انظار (۲۶) و مر خدای راست پادشاهی آسمانها و زمینها و روزی که قائم شود قیامت در آن روز زیان کنند تباهاکاران و زیان ایشان آن بود که بدوزخ باز گردند (۲۷) و به بینی در آن روز هر گروهی را بزاند آورده ( و گفته اند جزو خاصه کفار است و اصح آنکه عام دارند چه همه کسی از هیبت آنروز بزاند در افتند ) هر گروهی خوانده شوند بکتابهای ایشان یعنی بصحائف اعمال ایشان و ایشان را گویند امروز جزا داده خواهید شد آنچه بودید که عمل میکردید (۲۸) این است کتاب

ما یعنی کتابی که کرام الکاتبین را بکتابت آن امر کرده بودیم سخن گوید یعنی روشن سازد بر شما عملهای شمارا بر استی بی زیادت و نقصان بدرستی که ما نسخه گرفتیم آنچه بودید که کردید (در معال آورده که چون ملکی دفتر عمل ایشان با آسمان برند حق سبحانه ثابت سازد در آن نسخه هر چه ثوابی یا عقابی بر آن مترتب باشد و لغو و بیهوده رانده و کند و گفته استساج از لوح محفوظ است که سال بسال نامه اعمال بنی آدم بملائکه میسپارند (۲۹) پس آنانکه گرویده اند بخدا و رسول و آنچه از نزدیک او است و کردند عملهای شایسته پس در آرد ایشان را پروردگار ایشان در رحمت خود که از جمله آن بهشت است آن احوال در رحمت خود آن است رستگاری آشکارا (۳۰) و اما آنانکه نگریدند ایشان را گویند آیا نبود که آیات من خوانده میشد بر شما ( یعنی پیغمبران فرستادم تا آیاتهای کتب ما بر شما میخواندند ) پس شما تکبر کردید و از ایمان بدان ابا نمودید و بودید شما گروهی شرک آرندگان (۳۱) و چون گفته میشد نزدیک شما که ای قوم بدرستی که وعده خدا بعشر و حساب و ثواب و عقاب راست است و قیامت هیچ شکی نیست در آن میگفتید ما نمیدانیم که چه چیز است قیامت گمان نبریم بقیامت ساعت مگر گمانی از شما ( یعنی گمان ما آن است که شما نیز گمان دارید بقیامت و یقین نیست شمارا در آن ) و نیستیم ما بی گمانان در آن ( یعنی ما را نیز به یقینی نیست در قیامت ) (۳۲) و ظاهر شود مر ایشانرا در آخرت پاداش بدبها که کرده اند در دنیا و فرود آید بدیشان عذاب آنچه بودند که بدان افسوس میداشتند از عقوبات قیامت (۳۳) و گویند مر ایشانرا که امروز فرو میگذاریم شمارا در آتش بنوعی که فرو میکنند و دست باز میدارند چیزی فراموشی شده را همچنانکه شما نیز دست باز داشته و فرو گذاشته اید بغفلت دیدن این روز شمارا و ساخته گئی نکردید برای وی و جایگاه شما آتش است و نیست مر شمارا از یاران و مددکاران که خلاصی دهند شمارا از آتش (۳۴) فرود آمدن عذاب به شما بسبب آنکه شما فرا گرفتید آیاتهای کتاب خدای یادلائل قدرت او را مهزوبه ( یعنی افسوس میگردید بدان و تفکر نمیکردید بدان ) و فریفته کرد شمارا زنده گانی دنیا و بهیئات فانی

مفرور شدید و از حیات جاودانی غافل مانده بودید بیرون آورده نشوید از آتش دوزخ و نه اند ایشان که طلب خوشنودی کنند از ایشان (یعنی ایشان را نکو و نیکوید که عذر خواهی کنید تا از شما خوشنود شوند چه خوشنودی حق تعالی از ایشان بغایت دور است) (۳۵) پس مر خدا پر است همه ثنا و ستایشها آفریدگار آسمانها و خداوند زمین تربیت کننده عالمیان (۳۶) و مرا و راست بزرگواری و عظمت و فرمانبرداری و آثار آن ظاهر است در آسمانها و زمین و او است غالب بر همه خلق دانا بر همه کارها (۳۷) .

## سورة احقاف (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

حم (۱) ( امام قشیری رحمه الله فرموده که حا اشارت است بحکم الهی و میم کنایت است از مجد پادشاهی قسم یاد میکند بحکم کامل و مجد شامل خود که عذاب نکنم هر کرا که بمن ایمان آورد و در لطایف هیصمی مذکور است که حا حمایت اهل توحید است و میم مرضات حق از ایشان مع المزید که آن عبارت است از نظر الی وجه الله الحمید ) فرستادن کتاب بعضی از پی بعضی از خداوند قوی غالب است حکم کننده باصواب کار در کردار و گفتار نه از غیر او (۲) نیافریدیم آسمانها و زمین را و آنچه در میان ایشان است از انواع مخلوقات و اصناف موجودات مگر بر راستی بروجهی که مقتضای حکمت و عدالت است و نیافریدیم آنها را مگر باندازه زمان نامبرده که هر يك را آخر

(۱) ۳۵ آیه است و در مکه نازل شده

مدت بقاء بود بازمانی که همه منتهی شوند که روز قیامت است و آنانکه نگرویده اند با آخرت هر آینه از آنچه بیم داده شوند از احوال بعث و احوال حشر روی گردانیده اند نه در آن فکر کنند و نه وقوع آنرا مسلم دارند (۳) بگو ای محمد صلی الله علیه و اله وسلم کافران را خبر دهید از آنچه می پرستید بجز خدای تعالی چون ملائکه و اصنام و جن و جن و جز آن بنمائید بمن که چه چیز آفریده اند از زمین و اجزای آن آیامرایشانراست شرکتم در آفریدن آسمانها (و چون ظاهر است که معبودان شما عاجز اند و ایشان را در زمین و آسمان تصرفی نیست پس چرا در پرستش بامن شریک میسازند) ببارید بمن کتانی که بشما آمده باشد پیش از آمدن قرآن که درو فرموده باشد شما را بشرك یا بیارید بقیه از دانش پیشینیان یا روایتی از انبیاء گذشته که دلالت کند بر استحقاق عبادت ایشان اگر هستید شمار استکویان ( در دعوی خود چون مشرکان درین حجت فرومانند حق سبحانه در باب گمراهی ایشان فرمود که) (۴) و کیست گمراه تر از کسی که بخواد و بپرستد بجز خدای تعالی آنرا که اجابت نکند دعای او را تا روز رستخیز (یعنی اگر مشرك معبود باطل خود را در مدت عمر دنیا بخواند اثر اجابت از او ظاهر نخواهد شد) و بتان از خواندن بت پرستان مرا ایشانرا بسی خبرانند ( و چون نمی شنوند دعای ایشانرا پس چگونه اجابت کنند بد بخت کسی که از عبادت شنونده و اجابت کننده دست باز دارد و روی توجه بجمادی چند ناپیما و ناشنوا آورد .

## بیت

بی بهره کسی که چشمه آب حیات بگذار دروینهد بسوی ظلمات)

(۵) و چون حشر کرده شوند مردمان باشند معبودان باطل مرعا بدان خود را دشمنان بخلاف آنچه گمان می برند از شفاعت و مدد کاری و باشند معبودان باطل پرستش عا بدان مرایشان را نا گرویده گان ( یا عا بدان باشد پرستش ایشانرا منکر یعنی بتان میگویند که ایشان ما را نیز پرستیده اند کما قال يوم القيمة یکفرون بشرکم بابت پرستان گویند که ما بتانرا پرستش نکردیم کما قال والله ربنا ما کننا مشرکین) (۶) و چون خوانده شود بر کافران آیتهای کتاب

ما در حالتیکه ظاهر باشد دلائل اعجاز از آن گویند آنانکه نگروید اند مر  
 سخن حق را آن هنگام که آمد بدیشان این است جادوی آشکارا (۷) بلکه  
 بهمین بسنده نکنند که آنرا سحر خوانند میگویند بر بسته است قرآن را  
 محمد (ص) برخدای و از خود گفته بگو اگر بافته باشم بفرض محال آن -  
 معصیتی بغایت بزرگ بود و هر آینه بر آن عقوبتی بزرگ متفرع شود پس شما  
 و غیر شما مالک نتوانید بود برای من از خدا چیزی را (یعنی قادر نباشد بر دفع چیزی  
 از عذاب اگر خدای تعالی بر من خواسته باشد پس من چگونه جرأت آن کنم  
 و باستظهار کدام مددکاری این کار کنم) خدای دانایتر است بآنچه خوض می  
 کنید در آن یعنی طعن میزنید در آن و سحر و مفتری میگوئید بسنده است  
 خدای گواه بدان میان من و شما برای من گواهی دهد بر راستی کلام و تبیین احکام  
 و بر شما بر کذب و عناد و انکار و فساد و او آمرزنده است کسی را که توبه  
 کند از شرک مهربان است بر کسی که در ایمان راسخ باشد (۸) بگوای محمد  
 که من نیستم نودر آمده از پیغمبران (یعنی اول پیغمبری نیستم شما معرث  
 شده پیش از من نیز پیغمبران بوده اند پس نبوت مرا چرا منکراند) و نمیدانم  
 چه خواهند کرد بمن از محنت و راحت یا اقامت و هجرت یا مقاتله با قوم و  
 نمیدانم شما چه کند از خسف و قذف در جفه و قتل و اسرو جز آن (در معال  
 آورده که بعد از نزول این آیت مشرکان شادمان گشتند گفتند کار ما و محمد ص  
 نزدیک خدا پاک است و عاقبت خود را نمیدانند چنانچه ما نمیدانیم و اگر مبعوث  
 من عند الله است بایستی که خدای او را خبر کردی که با او چه خواهد کرد این  
 آیت آمد یغفر لك الله ما تقدم من ذنبك وما تاخر در اسباب نزول آورده است  
 که حضرت رسالت پناه در خواب دید که هجرت فرموده است بر زمین که در آن  
 آب و درخت و نخلستان بوده صحابه بعد از استماع این رؤیا خوشحال گشتند  
 چون تعبیر دیرتر واقع شد و آزار مشرکان از حد تجاوز کرده بود اصحاب  
 به هجرت استعجال می نمودند این آیت نزول کرد بگو نمیدانم که مرا و شما و  
 هجرت خواهند فرمود یا نه (پیروی نمیکنم مگر آنچه یکه رسی کرده میشود  
 بسوی من و از آن در نمیتوانم گذشت و نیستم من مگر بریم کننده از عذاب خدای

آشكارا بیم كنند ( ومن از عواقب امور و خواتیم احوال بی وحی الهی خبر نتوانم داد و نعم ماقال .

## رباعی

ای دل تا کی فضولی بوالعجبی      از من چه نشان عاقبت می طلبی  
سرگشته بود خواه ولی خواه نبی      در وادی ما ادری ما یفعل بی

(۹) بگو ای محمد (ص) خبر دهید مرا اگر باشد قرآن از نزدیک خدا و شما کافر شده اید بدان و گواهی داده است گواهی دهنده از بنی اسرائیل ( یعنی اخبار ایشان چون عبدالله بن سلام و گفته اند یاسین بن نامین ) بر قرآن که آن از نزدیک خدای است پس ایمان آورده است بآن ( از مسروق منقول که نه این شاهد نه ابن سلام است و نه غیر او از علمای بنی اسرائیل زیرا که اسلام ابن سلام در مدینه بود و این حم در مکه فرود آمده بلکه آیت در محاجه ایست که میان رسول (ص) و قریش واقع شده بود و شاهد موسی لیم است و مثل قرآن تورات است و معنی آیت اینکه اگر قرآن از نزد خدای تعالی بود و شما بدان نگرید و موسی علیه السلام گواهی داده بر تورات نه او نیز از نزد خدای است و او بقرآن ایمان آورده ) و شما سرکشی نریدید و بدان نگریدید نه شما رستگاران باشید بر خود در این کار بدرستی که خدای ربه نمی نماید گروه ستمکاران را و در بادیه خذلان فرو میکندارد ( آورده اند که چون قبائل جهنیه و مرتبه واسلم و غفاری ایمان آوردند بنوعامر و غطفان و اشجم اغار طعن کردند بر ایشان این آیت آمد ) (۱۰) و گفتند آنانکه کافر بودند ( از بنوعامر و امثال ایشان ) اگر ایمان خیر بودی و راستی و درستی داشتی پیشی نکر فتدی بر ما و سارعت نکردندی بسوی او ( از اراذل قبائل بلکه ما در آن سابق می بودیم چه رتبه ما از ایشان بزرگتر است و بزرگی و شهرت ما بیشتر یا بهود بعد از اسلام ابن سلام و اصحاب او گفتند اگر آنچه محمد میگوید که آورده ام خوب بودی دیگران نتوانستندی بر ما پیشی گرفتن چه دانش ما پیش از ایشان است ) و چون راه نیافتند کفار یا بهود بقرآن یا آنچه پیغمبر (ص) آورده پس میگویند این دروغی کهنه است یعنی بیشینیان مثل این گفته اند (۱۱) و حال آنکه پیش از

قرآن یعنی تورات بوده و گردانیدیم ما آنرا پیشوای اهل دین و سبب رحمت باوردارندگان و این قرآن کتابی است تصدیق کننده مرتورات یا جمیع کتب منزله را بزبان تازی تا بیم کند آنانرا که ستم کردند بر نفس خود بکفر و معصیت و قرآن مژده دهنده است مرئیکوکاران را برضوان الهی (۱۲) بدستبیکه آنانکه گفتند پروردگار ما خدای است پس بایستادند بر آن و عدول نکردند از آن (یعنی جمع فرمودند میانه توحید که خلاصه علم است و استقامت که منتهای عمل است در بحر الحقائق فرموده که استقامت ورزیدند بجوارح بر تعهد ارکان شریعت و بنفوس بر تسادب بآداب طریقت و بقلوب بر تصیه آن از تعلقات و بارواح بر تجلیه از انوار صفات و بسر بر محض توحید و نجفی بر فنا از غیر حق و بقا بحق و کمال استقامت اینست و بپایه دانست که بی همراهی استقامت وصول بسر منزل کمال فکری است پس باطل و خیالی است بغایت محال

### مصرع

#### کرامت نیایی مکرر استقامت

پس هیچ ترس نیست بر مؤمنان مستقیم از رسیدن مکره و بی بدیشان در آن جهان و نیستند ایشان که اندوهگین شوند از فوت محبوبی در این جهان (۱۳) آنکروه یعنی اهل ایمان و استقامت ملازمان بهشت اند جاوید بوده گان در آن و پاداش داده شوند پاداش دادنی بآنچه بودند که عمل میکردند

(۱۴) و فرمودیم آدمی را که باید ران و مادران خود نیکو کردن برداشته است آدمی را مادر او برنج و سبزی و بنهاده است او را بمشقت و محنت و مدت حمل او و زمان از شیر باز گرفتن او سی ماه است (اگر کسی خواهد که مدت رضاع کامل باشد و از اینجه معلوم شد که اقل مدت شش ماه بود چه زمان رضاع حوالین کاملین است) تا وقتی که برسد آدمی بکمال قوت خود (که سی و سه سالگی است و گفته اند از هیژده تا چهل) و برسد بچهل سالگی (اکثر مفسران بر آنند که این آیه خاص است با ابی بکر صدیق که شش ماه در شکم مادر بوده و در سال تمام شیر خورده و هیژده ساله بخدمت حضرت رسالت پناه رسید و آن

حضرت (ص) بیست ساله بوده که در سفر و حضر رفیق و قرین وی بود و چون سال مبارك حضرت رسالت پناه بچهل رسید مبعوث شده صدیق سی هشت ساله بود که بوی ایمان آورد و چون چهل ساله شد ( گفت ای پروردگار من الهامده مارا و توفیق بخش تا شکر گویم نعمت تو را آن نعمتی که بکرم عمیم خود انعام کرده بر من که نعمت اسلام است و بر نعمتی که بر پدر و مادر من داده که حیات است و قدرت و نعمت اسلام ) نیز گفته اند که از مهاجر و انصاری که پدر و مادرش بشرف اسلام رسیده باشد غیر از صدیق نیست ) و دیگر الهام ده که عمل کنم عمل ستوده که به پسندی آنرا و از آن خوشنود بانی (حق سبحانه تعالی ویرا مستجاب گردانید و توفیق داد تا بنده را که برای دین عذاب میکردند بخرید و آزاد کرد و از جمله آن بلال حبشی است رضی الله عنه دیگر دعا کرد برای اولاد خود برین وجه ) بصلاح آر برای من ( یعنی صلاح را جاری گردان ) در فرزندان من ( این دعائیز بشرف اجابت رسید که دخترش عایشه بشرف فراش حضرت اشرف رسل ع مشرف شد و پسرش عبدالرحمن مسلمان گشت و پسر او نیز ابوعتیق بدولت خدمت حضرت رسید و شرف سرفرازی یافت در وسیعها آورده که از اصحاب (رض) چهار مسلمانان که جد و پدر و نبیره و پسر نبیره باشند و پیغمبر ص را ندیده بودند مگر ابوقحافه و ابوبکر و عبدالرحمن و ابوعتیق و بسی قابل و بزرگ از اولاد صدیق در عالم هستند اغلب ایشان بشرث علم و صلاح آراسته ) بدرستی که من باز کشتم بحضرت تو ( از هر چه رضای تو در آن نیست ) و من از گردن نهاد گانم فرمان ترا ( ۱۵ ) آن گروه که با پدر و مادر نیکوئی کرده و شکر نعمت بجای آورده اند آناند که قبول کرده شود از ایشان نیکو ترین آنچه کرده اند ( قولی آنست که احسن بمعنی حسن باشد یعنی همه عملهای نیک ایشان رقم قبول یابد ) و در گذرانیده شود از گناهان ایشان ( و حفظ در هر دو فعل بنون مفتوحه میخواند و بنصب احسن یعنی ماقبول کنیم طاعات ایشان و در گذرانیم سیئات ایشان و معنود باشند ) در میان اهل بهشت وعده داد خدای وعده راست در قبول نیکویی و تجاوز ابدی آن وعده که بودند در دنیا وعده داده

شده اند بآن (و آن وعده در این آیتست که وعد الله الذین آمنوا و عملوا الصالحات  
 الا یه) (۱۶) و آنکس که گفت مر پدر و مادر خود را و قتیکه او را بایمان بآخرت  
 میخواند و کراهت و شکی مر شمارا آیا وعده میدهد مرا آنکه بیرون آورده  
 شوم از قبر (یعنی مرا بعد از مرگ برانگیزاند و زنده از قبر برآرند) بدرستی  
 که یکصد و شصت و سه سال پیش از من و یکی باز نیامده است و پدر و مادر او  
 استغاثه میکردند بخدای و میگفتند وای بر تو ایمان آر بقیامت بدرستی که وعده  
 خدای در بخت و حشر راست است پس آنکس میگفت نیست این که شما میخوانید  
 بدان مگر افسانههای پیشینیان و ابا طیل و اکاذیبی که نوشته اند (جمعی گویند  
 این آیت در شان عبدالرحمن ابوبکر فرود آمده قبل از اسلام او و عایشه این  
 قول را منکر است و صحیح آنست که در باب کفری که در والدین خود عاق بوده  
 نازل شده است) (۱۷) آن گروه عاق و منکر آنانند که واجب شد بر ایشان کلامه  
 عذاب و باشند با گروهی چند که از کفار گذشته اند پیش از ایشان از دبو آدمی  
 بدرستی که ایشان و آنان هستند زبان زدگان (۱۸) و هر یک از این دو فرقه  
 پایها و منزلهاست از جزای آنچه عمل کرده اند (پایهای اهل خیر بجانب علو و پایهای  
 اهل شر بجانب سفلی) و چنین مقرر کرد خدای تا تمام گرداند مر ایشان را جزای عملهای  
 ایشان و ایشان ستم دیده نشوند در ثواب بقصمان و در عقاب بزیاده (۱۹) و یاد کن روزی  
 را که عرض کرده شوند کافران را بر آتش دوزخ (در موضح آورده که عرض کنند  
 آتش را بر کافران و موافق ایشان در دوزخ بدیشای نمایند تسالم و حسرت  
 ایشان بیفزاید و ایشان را گویند) به بردید و بشوید چیزهای لذیذ خود را در  
 زندگانی دنیا که داشتید و بر خورداری یافتید بآن الدائم (یعنی استیفای لذات  
 کردید و هیچ برای آخرت نگذاشتید) پس امروز جزا داده خواهید شد عذاب  
 خواری و سوا می را بسبب آنچه بودید که تکبر میکردید در زمین بی استحقاق  
 یعنی کبر میورزیدید باطل دنیا و بسبب آنچه بودید که فسق میکردید و تفاخر  
 می نمودید و سر بر خط فرمان نمی نهادید (تنبیه است مر طالبان نجات را که  
 قدم از اندازه شرع بیرون نه نهند).

## نظم

یسا از حدود شرع برون می نهی منه  
 خرد را اسیر نفس و هوا میکنی ممکن  
 بی حیلہ شرع نیست خلاصی ز چاه طبع  
 این رشته را زدست رها میکنی ممکن

(۲۰) و یاد کن برادر عاد را (یعنی پیغمبری را که از قبیله عاد بود و مراد حضرت هود است میفرماید که حال قوم او بامعاندان قریش بگو) چون بیم کرد قوم خود را از عذاب خدای بترسانید بموضع احقاف (و آن ریگستانی بود نزدیک حضرموت بولایت یمن و گویند میان عمان و مہرہ) و حال آنکه گذشته بودند پیغمبران بیم کننده پیش از هود و از پس او نیز آمدند (یعنی نخست پیغمبری بوده پیش از او بخلق و پس از او نیز انبیاء بوده اند چون او بقوم عاد معیوث شد دعوت کرد ایشان را) بآنکه نپرستید مگر خدای را که مستحق پرستش او است بدرستی که من میترسم بر شما از عذاب روز بزرگ و پرهول (۲۱) گفتند عادیان که ای هود آیا آمده توبه ما تا برگردانی ما را از پرستش بتان مایه تهدید و وعید پس بیار آنچه وعده میکنی از عذاب اگر هستی تو از راست گویان در وعده خود (۲۲) گفت هود که شتاب میکنید در طلب عذاب جز این نیست که علم بوقت نزول آن نزدیک خدای است و مراد آن دخیلی نیست و بشما میرسانم آنچه فرستاده شده ام بآن و بر من غیر از رسانیدن نیست ولیکن می بینم شما را گروهی که نادانی میکنید و بنزول عذاب و حلول عقاب تعجیل می نمائید (و در سوره اعراف گذشت که قبیل یسا جمعی از عادیان بحر رفته طلب باران کردند سه ابر برآمد و منادی ندا کرد که یکی از آنها اختیار کنید ابر سیاه را اختیار کردند و با ایشان می آمد نادیار ایشان) (۲۳) پس آن هنگام که دیدند آنچه را که مراد هود بود از عذاب ابری پهن شد در آسمان رونهاده بود ادبهای ایشان گفتند این ابری است باران دهنده ما را هود فرمود که این نه باران دهنده است بلکه او آنچه نیست که تعجیل میکردید بدان این باد و بوری است در او عذابی دردناک و اوبادی است که از غایت تندی .

(۲۴) هلاك ميكند و نابود ميسازد همه چيزها را از نفس و اموال و اناعام ايشان بفرمان پروردگار خویش (پس آن باد بيايد بشدت و تندى و سرکشی و پشتهای ريك احقاف برايشان ريخت هفت شب و هفت روز درزير آن ماندند پس ريك از ايشان دور گردانیده و تنهای ايشان را بدریا افکنده پس گشتند بحالى که اگر کسی بديار ايشان رسيدى ديده نشدى مگر جايگاه ايشان (يعنى همه هلاك شدند و مساكن ايشان خالى ماند) همچنانکه ايشان را جزا داديم پاداش ميدهيم گروه مکذبان و کافران را (۲۵) بدرستی که ممکن گردانيديم قوم عاد را در آن چيزيکه ممکن نساختم شمارا (ای کفار قریش) در آن چيز از قوت و شوکت و بسيارى مال و نقاذ تصرف و داديم مرايشان را گوش تابشنوند و چشمها تابينند و دلها تا دريابند ( و ايشان بگوش هوش سخن حق نشنيدند و بدیده دلائل قدرت نديدند و بدل دروحدانيت خداى تفکر نکردند و همينکه عذاب فرو آمد) پس دفع نکرد از ايشان گوش ايشان و نه ديده های ايشان و نه دلهاى ايشان چيزی را از عذاب خداى چون بودند که از تقليد و تعصب انکار ميکردند بآيتهای خدا بامعجزات پيغمبر (ص) را و نکرد زآمد ايشانرا آنچه بودند که بدان استهزا ميکردند يعنى عذاب (۲۶) بدرستی که ما هلاك کرديم اهل مکة آن چيزی که گردا گرد شما بوده از ديها (چون حجر و موفک) و تکرار کرده بوديم آيتها و حجت ها را بر اهل قرى شايد که باز کردند از کفر (ايشان باز نکشتند و هلاك شدند) (۲۷) پس چرا نصرت نکردند ايشانرا آنانکه فرا گرفته بودند آن هلاك شدگان ايشانرا بجز خداى از برای تقرب بخدايان (يعنى بتانى که ايشانرا بخداى گرفته بودند جهت تقرب چرا باری نکردند ايشانرا در وقت عذاب) بلکه غائب شدند از نصرت ايشان (يعنى نااميد گشتند و بريده شد رجای ايشان از نصرت بتان) و فرا گرفتن بتان بخداى برای تقرب بخداى تعالى دروغ ايشان است و آنچه هستند که برميافتند (و نصيبت ميدهند الوهيت را بمخلوقى عاجز و روى توجه از خالق قادر بر- مى تابند .

## مصرع

رو از تو هر که تافت دیگر آبرو نیافت

ارباب سیر و آثار رحمهم الله آورده اند که پیغمبر (ص) بعد از مراجعت از طائف بیطن النخل فرود آمد شب برخاست و نماز تهجد میگذارد و قرآن می خواند جمعی از جنیان از نصیبین یمن میرفتند آنجا رسیده و آواز قرائت شنیدند خود را بحضرت (ص) نمودند که حق سبحانه از آن خبر میدهد (۲۸) و یاد کن آنرا که بگردانیدیم و میل دادیم بسوی تو گروهی از جن (و ایشان هفت تن بودند از اهل نصیبین یا نینوی یا جریره مرسل و نامهای ایشان بروجهی که صاحب عین الهمانی تصحیح کرده است این است :

۱- شاصر ۲- ناصر ۳- وش ۴- مش ۵- ازد ۶- ابیان ۷- اخقم . گویند که عدد بودند ۸- و دو ۹- دبه از ایشان بوده و او بسر ابلیس است و ده دوازده نیز گفته اند و در لباب آورده که هفتاد تن بودند از این اقلیش و بهر تقدیر) میشوندند قرآن و گوش میداشتند پس آن هنگام که حاضر شدند نزدیک رسول گفتند بعضی مر بعضی را که از روی ادب خاموش باشید تما بشنوید (در تفاسیر هست که از غایت حرص استماع قرآن بر بالای همه دیگر افتادند) پس چون گذارده شد قرائت و اتمام رسید (ایمان آوردند بآنحضرت و خبرها پرسیدند و رسول (ص) ایشان را بر سالت قوم ایشان نامزد کرد) و ایشان باز گشتند بسوی قوم خویش بیم کنندگان و خواهندگان باسلام (۲۹) گفتند ای گروه ما بدرستی که ما شنیدیم کتابی را که از نزد خدای تعالی فرو فرستاده شده بعد از کتاب موسی ع تصدیق کننده مر آن چیزی را که پیش از او بوده از کتب با موافق بآنها (گویند آن جنیان یهودی بودند و از نزول انجیل خبر نداشتند یا عتبار نمی کردند آنرا چنانچه معتقد یهود است از آنجهت گفته اند انزل من بعد موسی) راه مینماید آن کتاب بسوی حق یعنی آنچه درست و راست است از عقاید برای راست یعنی رساننده بمنزل مقصود (۳۰) ای گروه من اجابت کنید خواننده خدای یعنی محمد مصطفی و ایمان آرید و تصدیق کنید اخبار او را تا پیامرزد خدای شما را بعضی از گناهان شمارا که مظالم نباشد (و گفته اند

همه گناهان را ) و برساند شما را از عذابى درد ناك (۳۱) -  
 و هر كه اجابت نکند خواننده را بخداى يعنى محمدا پس نيست عاجز کننده در  
 زمين (يعنى هر كه خواننده حق را اجابت نکند عذاب بدو نازل خواهد شد و او  
 عاجز نتواند ساخت خداى را از تعذيب خود) و نيست مر او را بجز خداى دوستان  
 و مددکاران آن گروه اجابت ناکنده گان در گمراهى هويدا اند (ضلالتي كه  
 بر همه كس واضح باشد علما را در حكم مؤمنان جن اختلاف است بعضى بر آنند كه  
 ثواب ايشان همين نجات است از آتش دوزخ چنانچه فرمود يعجزكم من عذاب اليم  
 و از سفيان ثورى رحمه الله منقول است كه ثواب جن آن است كه از آتش برهند  
 پس ايشان را خاک سازند بر منوال بهائم امام اعظم بر اين رفته و امام مالك و جمعى  
 بر آنند كه ايشان را بر احسان ثواب است چنانچه بر اسادت عقاب خواهد بود و  
 از ضحاك منقول است كه ايشان به بهشت در آيند و بخورند و بياشامند و در تفسير  
 امام ابو بكر نقاش سديشى است كه ايشان به بهشت در آيند و از امام نقاش پرسيدند  
 كه ايشان از نعيم بهشت تناول كنند جواب فرمود كه حق سبحانه ايشان را تسبيحى  
 و ذكرى الهام دهد كه از آن چندان لذت يابند كه بنى آدم از نعمتهائى بهشت و  
 در معالم آورده كه از صمرة بن حبيب پرسيدند كه مؤمن جن را ثواب هست گفت  
 آرى و آيت لم يطمثهن انس قبلهم ولا جان بخواند و گفت ان الانبياء للانس  
 والجنيات للجن وهم در معالم از عمر بن عبدالعزيز نقل ميكند كه مؤمنان جن  
 گردا گرد بهشت در برجها و روضهها خواهند بود نه در بهشت و قاضى در انوار  
 فرمايد كه اظهار آنست كه جن در توابع تكليف مانند انسانند و الله اعلم بالصواب  
 (۳۲) آيانديدند و ندانستند منكران بعث آنرا كه خداى بقدرت بى عجز بيا فرياد  
 آسمانها و زمين را مانده نشد و رنج نرسيد او را با فريدن آنها توانا است بر آن  
 كه زنده كند مردگان را چه قدرت او ثابت است و نقص و انقطاع بدوراه نيابد  
 (محصل معنى آيت آنست كه خداى با قدرت چنين كامل ازلى و ابدى براحيائى موتى  
 قادر نيست) آرى هست بدرستى كه او بر همه چيز توانا است بى عجز و تمب (۳۳)  
 و ياد كن روزى را كه عرض كرده شوند و آنانكه نگرويدند بر آتش (يعنى  
 آتش برايشان عرض كند و اين قلب است كه برخلاف مقتضائى ظاهر از براى

مبالغه و تاکید ابراد میکند پس ایشانرا گویند ( آیا نیست این عذاب برآستی و شما باور نمیگردید گویند آری و حق است پس سوگند خوردند و به پروردگار ما که این راست بوده گوید خدای پاخازن دوزخ ایشانرا گوید که پس بپشید عذاب را بسبب آنچه دیدید که کافر میشوید بقیامت و سخن پیغمبران باور نمیداشتید (۳۴) پس صبر کن ای محمد بر جفای قوم همچنانکه صبر کردند خداوندان ثبات وجد از پیغمبران (و ایشان اصحاب شرایع اند که در تمهید قواعد احکام مراسم اجتهاد بتقدیم رسانیدند و بر معادات معاندان و مجادلات طاغیان و آزار و ایداء منکران شکیبائی نمودند و ایشان نوح و ابراهیم و موسی و عیسی علی نبینا (ع) اند امام محی السنه گفته اولوالعزم آنها اند که بر تخصیص رقم ذکر یافته اند در دو موضع یکی در اخذ میثاق که و اذاخذنا من ال بین میثاقهم و منك و من نوح آلایه دوم در موضع شرع لکم من الدین ما وصی به نوحا و همان اصحاب شرایع اند یا پیغمبر ما (ص) و قولی آنست که ایشان نجای رسل اند هیچده تن که در سورة الانعام نام ایشان هست و پیغمبر (ص) مارا امر شد که فیهما هم اقتده در زاد المسیر آورده که همه پیغمبران اولوالعزم اند الا آدم و یونس و سلیمان و گفته اند غیر یونس و بس چه او تعجیل نموده از میان قوم بیرون رفته و حضرت عزت پیغمبر مارا فرموده و لا تکن کصاحب الحدیث یعنی در عدم صبر پس اینجا نیز می فرماید که شکیبائی و درز و طلب شتاب مکن برای کفار قریش بنزول عذاب (که بی شک در وقت خود نازل شود) گویا ایشان روزی که به بینند آنچه وعده داده شده اند از عذاب ( یعنی چون هول و فزع قیامت مشاهده کنند چنان نماید ایشان را که درنگ نکرده اند در دنیا مگر ساعتی از روز یعنی کوتاه شمرند بودن خود را در دنیا و برخی از هیبت عقوبات دوزخ آنچه گفته شد درین سوره از مواظط کفایت است پس آیا هلاک کرده خواهند شد بعذاب و قتیکه نازل شود یعنی نخواهند شد مگر گروهی بیرون رفتگان از دایره فرمان (۳۵) .

سورة محمد «ص» (۱)

# بسم الله الرحمن الرحيم

آنانکه کافر شدند و باز داشتند مردمان را از راه خدای یعنی منع کردند از دخول در اسلام (مراد شیاطین قریش اند چون ابوجهل و نضر و عتبّه یا مطهّمان روز بدر ایشان دوازده تن بودند از صنادید عرب) باطل کرد خدای عملهای ایشان که از مکارم می شمردند ( چون صلّه رحم و فک اسیر و حفظ جوار و حسن ضیافت ) (۱) و آنانکه گرویدند و عمل های شایسته ( چون اطعام طعام و صلّه ارحام ) و گرویدند بآنچه فرو فرستاده شده است بر پیغمبری نیک ستوده شده ( یعنی قرآن ) و قرآن راست است و درست یا محمد صاحب حق و حقیقت آمده از نزد پروردگار ایشان پس آنانکه گرویدند بقرآن یا محمد (ص) در گذراند خدای و بیوشد از ایشان گناهان ایشان را و به صلاح آرد حال ایشان را تا عاصی نشوند (۲) آن اضلال و اصلاح بآن است که آنانکه کافر شدند پیروی کردند باطل را ( یعنی شیطان را ) و آنانکه گرویده اند در پی رفتند حق را ( که قرآن است آمده بر ایشان ) از آفریدگار ایشان همچنین بیان میکند خدای برای مردمان مثل های ایشان یعنی احوال فریقین را ظاهر میگرداند (۳) پس هرگاه به پیغمبرای مؤمنان آنانرا که کافر شدند بوقت محاربه پس بزنید گردن ایشان را زدن تا چون بسیار بکشید ایشان را پس استوار کنید بند را یعنی بگیرد ایشانرا با سیری و بند کنید محکم تا نگریزند پس بعد از امیری یا منت نهید منت نهادنی و آزار کنید

(۱) سی و هشت آیه است و در مدینه نازل شده .

بی عوض و یافدیه بگیرد از ایشان فدیه گرفتنی تابند اهل حرب سلاح حرب را  
 (یعنی دین اسلام بهمه جا برسد و حکم قتل نماند و آن نزدیک نزول عیسی خواهد  
 بود چه در خبر آمده که آخر قتال امت من با دجال است امام شافعی و امام محمد  
 بر آنند که امام مخیر است میان قتل و استرقاق و اطلاق و فدایمال یا باسیران  
 مسلمانان و امام اعظم می فرماید که این حکم منسوخ است بامخصوص بحرب  
 بدر بوده و حالا قتل متعین است یا استرقاق ( این است کار نگاهدارید این کار را  
 و اگر خواهد خدای هر آینه انتقام کشد از دشمنان شما بی آنکه کار زار کنید  
 و لیکن امر کرد بجهاد تا یبازماید بعضی از شمارا به بعضی (یعنی معامله آزمایندگان  
 که مؤمنان را بکافر مبتلا گرداند تاجهد کند و ثواب عظیم یابد و کافر را بمؤمن  
 آزمایش دهد تا گو شمال یابد و از کفر باز ایستد) و آنانکه کار زار کنند در راه  
 خدای ( و حفی قتلوا میخواند یعنی کشته شوند ) پس خدای باطل و ضایع  
 نگرداند کردارهای ایشانرا (۴) زود باشد که حق سبحانه راه نماید ایشان را در  
 دنیا بکارهای ثواب و در آخرت بدرجات فوز و ثواب و بصلاح آرد کارهای ایشانرا  
 (۵) و در آرد ایشانرا به بهشت بدرستی که تعریف کرده باشد برای ایشان  
 بهشت را تا مشتاق شده باشند بدان یا منازل ایشان را قبل از دخول بدیشان نموده  
 باشند یا خوشنودی ساخته باشد جهة ترویج ایشان بهشت را (۶) ای گروه  
 گرویدگان اگر یاری کنید دین خدای را و پیغمبر او را یاری کند خدای شمارا  
 تا بر اعداء مظفر گردید و استوار سازد قدمهای شمارا در معرکه جهاد تا منهنزم  
 نشوید (۷) و آنانکه کافر شدند پس خواری و نگویند سازی و هلاک و اندوه و  
 زشتی و ناامیدی مرا ایشانراست و کم و نابود سازد خدای عملهای ایشانرا  
 (۸) این خواری و بطلان عمل ایشانرا بسبب آنست که ایشان کراحت داشتند و  
 ناخواهان بودند آنچه می را که خدای فرو فرستاده است بر پیغمبر خود (ع) از امر  
 توحید و قیام باحکام شرع پس باطل و ضایع گردانید حق تعالی کردارهای ایشان  
 را ( که از آن حساسی داشتند چون عمارت مسجد حرام و طواف خانه کعبه و  
 مهانداری و اعانت مظلومان و نوازش یتیمان ) (۹) آبا سیر نکرده اند کافران  
 (استفهام بمعنی امر است یعنی باید سفر کنند در زمین مراد بلا و تمود و عبادت است)

پس بنگرید که چگونه بوده است. سرانجام کار حال، مآل آنانکه پیش از ایشان بودند از اهل کفر و تکذیب، عصیان هلاک کرد خدا و عذاب و استیصال فرستاد بر ایشان و مرنا گرویدگان را مانند آن عقوبات خواهد بود (و این سخن تهدید کفار مکه است) (۱۰) آنچه یاد کرده شده از عقابت دشمنان و نصرت دوستان بسبب آن است که خدای دوست آنان است که ایمان آورده اند پس ایشان را یاری میکند و به سبب آنکه ناگرویدگان هیچ دوستی نیست مرایشان را عذاب از ایشان دفع کند (۱۱) بدرستی که خدای بفضل خود درمیآرد آنرا که گرویده اند و کردند کارهای نیکو مبرا از غرض و ربا در بوستانها که می رود از زیر درختان آن جوها و آنانکه کافر شده اند بر خورداری باشند به متاع دنیا و میخورند همچنانکه میخورند چهارپایان (یعنی هست ایشان مصروف بر خوردن است و عاقل باید که خوردن او برای زیستن باشد یعنی بجهة قوام بدن و تقویت قوای نفسانی طعام خورد و نظرا و بر آنکه بدن تحمل طاقت داشته باشد و قوای نفسانی در استدلال بقدرت یابی ممد و معاون بود نه آنکه عمر خود را اطفال خوردن شناسد و در مرغی درهم یا کلو او تمتعوا مانند چهارپایان که جز خوردن و خواب مطمع نظر ایشان ندارد و نعم ماقبل.

## بیت

خوردن برای زیستن و ذکر کردن است

تو معتقد که زیستن از بهر خوردن است

و آتش دوزخ مقام و آرام ناه است مرکافران را (۱۲) و چندی از اهل دبه های مکه که بهر حال آن دیها سخت بودند از روی قوت از اهل دبه تو آن دیهی که بیرون کردند اهل آن دبه ترا بهنی مکه هلاک کردیم اهالی آن دیهارا پس هیچ باری دهنده نبود مرایشان را که در وقت هلاکت بفریاد رسد (۱۳) آیا هر که باشد بر جیتی روشن از آفریدگار او (چون یغمبر (ص) و مؤمنان) باشد مانند کسی که آراسته شده بهنی شیطان یا نفس او آرایش داده است برای او بدی گردار او را از عرک و مصیبت و بیروی کردند آرزو های خود را (چون ابو جهل و مشرکان) (۱۴) جمله از آنچه بر تو خوانیم صفت بهشت است آن بهشتی که و عده

داده شده اند بدان پرهیزکاران در آن بهشت جویها است از آبی غیر متغیر یعنی بوی رنگ و طعم او تبه نکردد و آن از حال خود چون آبهای دنیا که تغیر پذیر باشد نکردد جویها است از شیر که هرگز تغیر نکشته از صفت عنایت یعنی تیزوترش نشده است بطول مکث و جویها است از خمر خوش گوار بالذات مر آشامندگان را که طرب دارد و خماری نی و جویها از شهد صافی نه صاف کرده بآتش بلکه مصفی آفریده شده از موم و فضلات، و مرتقیان راست در بهشت ( با وجود این همه اشربه ) از همه میوها که خواهند در لون صافی و بطعم لذیذ و بوی خوش و مرایشان راست پوشش گناهان از آفریدگار ایشان یعنی بپوشند گناهان ایشان را نه بر آن معاقبه کنند و نه بدان معاتبه نمایند ( از باب اشارت گفته اند که چنانچه انهار اربعه در زمين بهشت بزير شجره طوبی روان است چهار جوی نیز در زمین دل عارف و زیر شجره طیبه اصحاب ثابت و فرغها فی السعاه جاری است از منعمه قلب آب انابت و از نبوع صدر این صفوت و از خمخانه سر خمر محبت و از مجری روح غسل مودت و فی المشنوی المعنوی .

## نظم

آب صدرت آب جوی خلد بود جوی شیر خلد مهر تست زود  
ذوق طاعت گشت جوی انگبین مستی و ذوق تو جوی خمر بین  
در بحر الحقائق آورده که آب اشارت بحیات دل است و لبن بفطرت اصلی  
که به حوضت بدعت متغیر نگشته و جوی خمر جوشش محبت الهی است و غسل  
مصفی حالات قرب و نمرات عبارات است از مکاشفات و منفرت غفران ذنوب وجود  
و وجودك ذنب لا یقاس له الذنب .

## بیت

بنادر وجود مسا گنهای است عظیم

لطفی گن و این گنه زما در گذرات

بعد از ذکر نعمان بوستان بهشت از حال محنت کشان دوزخ خبر میدهند  
و میفرماید که آبا هر که در چنین نعمتی باشد که یاد کردیم مانند کسی است که  
از جای بدان است در آتش دوزخ و چنانچه میشود بجای شربت بهشتیان آبی در

غایت گرمی پس پاره پاره میکند رودهای ایشان را (آورده اند که چون پیغمبر (ص) خطبه خواندی و منافقانرا عیب کردی جمعی از اهل نفاق بیرون آمده از مسجد بطریق استهزا از علمای صحابه میپرسیدندی که این مرد خالی چه گفت حق سبحانه از حال ایشان خبر میدهد که) (۱۵) بعضی از ایشان یعنی منافقان آنها اند که گوش فرامیدارند بسوی خطبه تو (در روز جمعه و غیر آن) تا چون بیرون روند از نزدیک تو گویند مر آنرا که دانشی داده اند (از صحابه چون عبدالله بن مسعود و ابوالدرد و اوشان ایشان و از ابن عباس منقول است که منمهم از آنها ام که منافقان از ایشان میپرسیدند که) چه گفت محمد اکنون (یعنی ما فهم نکرديم سخن او را و این بروجہ سخنی می گفتند) آن گروه آنها اند که بحکم ازل مهر نهاده است خدای بر دلهای ایشان بنفاق رشک و در پی رفتند هوای نفس خود را (و بجهت آن تهاون میکنند بکلام سیدنا نام) (۱۶) و آنها که راه یافتند یعنی مؤمنان زیاده میگرداند اجتماع سخن پیغمبر ایشان را بصیرت یقین و میدهد ایشان را آنچه بدو کند و از ویاد تقوی و دوام بر آن (۱۷) پس آیا انتظار میبرند منافقان و کافران یعنی منتظر نبستند مگر قیامت را آنکه بیاید بدیشان ناگهان پس بدوستیکه آمد و ظاهر شد علامتهای آن (چون مبعث پیغمبر (ص) و انشقاق قمر) پس از کجا باشد مر ایشان را چون بیاید قیامت بدیشان پند گرفتن ایشان و توبه کردن یعنی چون روز قیامت بیاید تذکر و الفاظ هیچ فائده ندهد (۱۸) (یعنی چون سعادت موحدان و شقاوت مشرکان و منافقان دانستی) پس ثابت باش بر دانشی که داری بوحدانیت و دانسته که معبود بحق نیست مگر خدای (در حقائق سلمی آورده که چون عالمی را گویند اعلم مراد بآن ذکر باشد یعنی یاد کن آنچه دانسته و در موضح آورده که هیچ جوابی نیست برابر آنکه کسیکه گوید لا اله الا الله) و آمرزش طلب برای ذنب خود (در معالام فرموده که آنحضرت مأمور شد باستغفار با آنکه مغفور است تا امت درین صورت سنت بوی اقتدا کنند و در تبیان آورده که مراد آن است که طلب عصمت کن از خدای که تا ترا از گناه نکهمدارد) و آمرزش طلب برای مردمان مؤمن و زنان مؤمنه (و این اکرامی است از خدای در باره این امت که پیغمبر ایشان را بطلب آمرزش گناهان ایشان امر فرموده و

از امام علامه روح الله روحه منقول است که حق سبحانه و تعالی پیغمبر (ص) خود را امر کرد باستغفار گناهان امت و خلاف امر الهی از آنحضرت متصور نیست پس استغفار و طلب آمرزش کرده و حق تعالی ارآن کریم تراست که حبیب خود را فرماید که از من چیزی طلب و چون طلبید عطاکنند پس معلوم شد که امت را دولت آمرزش خواهد بود .

## نظم

هر کرا چون تو پیشوا با شد      نا امید از خدا چرا با شد  
چون نشان شفاعت کبری      یسافت بر نسام نامیت ظفری  
امتان با گناهکار بها      بتو دارند امید وار بها  
و خدای میداند جای رفتن و گردیدن شمارا در دنیا و آرامگاه موضع  
فرار شما در دنیا و عقبی بامیداند هر جا که میروید در روز و هر جا که میباشد  
در شب (۱۹) و میگویند آنانکه ایمان آورده اند و مبالغه میکردند و جهت حرص  
که در جهاد دارند چرا فرستادند سورة در باب قتال با کفار پس چون فرستاده  
شود سورتی قرآن که در آن متشابهی نبود و یاد کرده شود در آن امر قتال و  
جهاد بینی آنانرا که هست در دلهای ایشان بیماری و شک و نفاق یا سستی در  
دین مینکردند بسوی تو نظر کسی که فرود آمده باشد بروی بیهوشی از غم و  
اندوه مرگ و متحیر و غمناک شوند پس وای برایشان و یادوزخ برایشان راست  
(۲۰) کارایشان فرمانبرداریست و سخن نیکو ( مثل قول سمعنا و اطعنا ) پس  
چون ملازم شد امر قتال و عزم کردند صحابه بر جهاد ایشان خلاف ورزیدند و  
بارنان در خانها نشستند پس اگر راست گفتندی با خدای در اظهار حرص بر جهاد  
هر آینه آن راستی بودی بهتر مرا ایشانرا .

(۲۱) پس آیا شاید و توقع هست از شما ای منافقان اگر بخود  
گیرید امور مردمان را یعنی حاکم شوید آنکه فساد کنید در زمین و بسبب  
جاه و تجبر انواع تباهی از شما واقع گردد و پیرید رحمهای خود را از روی  
تکبر و تعظیم یا از شما می آید اگر اعراض کنید از قرآن روی بگردانید از  
فرمان او که باز پس امور جاهلیت روید از فساد و قطع رحم و سفک دماء و

امثال آن (۲۲) آن گروه آنانند که مفسد و مفرضند که رانده است خدای ایشان را و دور کرده از رحمت خود بس ایشان را اگر گردانید تا سخن حق نشنوند و کور ساخت دیده های ایشان تا دلائل قدرت و عبرت نبینند

(۲۳) آیا چرا تفکر نمیکنند در قرآن و مواضع و زواجر آن تا از نافرمانی بگذرند بلکه بردلهای ایشان است قفلهای آن ( یعنی چیزی که دلها را بمنزله قفلها باشد مردر بهارا و آن ختم و طبع الهی است بر آن

### نظم

در که خدا بست بروی عباد هیچ کلیدش نتواند گشاد  
کیست که بردارد و در وا کند قفل که او بر در دلها کند  
در تبیان آورده که یهود نعت حضرت رسالت پناه علیه السلام در تورات  
خوانده بودند وصحت نبوت آنحضرت معلوم کرده و قبل از بعث صفت آن  
حضرت بسیار میگفتند و از ظهور او خیر میدادند و چون سید عالم مبعوث  
شد و بمدینه آمد ایشان برگشتند از وی و خدای تعالی آیت فرستاد که ( ۲۴)  
بدرستی آنانکه برگشتند برادبار خود یعنی بیس باز شدند و کافر گشتند  
بمحمد «ص» از پس آنکه روشن شده بود مرایشان را بیانی از نبوت آن  
حضرت و بدلائل واضح دانسته بودند دیو لعین آسان کرد و بیسار است برای  
ایشان انکار و عناد را و خدای مهلت داد ایشان را و تعجیل نفرمود در عقوبت  
ایشان تا در گناه بیفزایند (۲۵) این امهال بسبب آنست که گفتند یهودان  
مرآنان را که کراحت داشتند از آنچه خدای فرستاده از قرآن و احکام دین  
یعنی منافقان مراد آنست که یهود مراهل نفاق را گفتند به پنهانی ذود باشد  
که فرمان بریم شما را در بعضی کارها یعنی مددکاری کنیم اگر با پیغمبر من  
حرب کنید و خدای میداند پنهانی ایشانرا (۲۶) پس چگونه باشد حال ایشان چون  
قبض کنند جان ایشانرا میزنند و روهای ایشانرا که از حق بگردانیده اند و بر پشتهای  
ایشان که براهل حق کرده اند (۲۷) قبض ارواح ایشان براین وجه بسبب آن  
است که ایشان متابعت کردند آنچه چیزی را که بتعشیم آورد خدای را یعنی (هو جمع)

غضب وی گردد چون کتمان امر رسول «ص» و معاونت منافقان و کافران و مشرکان ( بسبب آن است که نخواستند و کاره بودند خشنودی خدای را ) یعنی علمی را که سبب رضای وی باشد چون اظهار نعمت پیغمبر و اقرار بدو و فرمان برداری او ) پس باطل کرد خدای عملهای ایشان را ( ۲۸ ) بلکه پنداشتند آنان که در دلهای ایشان بیماری نفاق است ( یعنی منافقان تصور کردند آن را که ظاهر نکردند ) خدای کینه های ایشان را که پوشیده ساخته اند در دل از پیغمبر و مؤمنان ( ۲۹ ) و اگر ما میخواهیم هرآینه بنمائیم بتو ایشانت را یعنی علامتها و نشانها پیدا کنیم برایشان پس هرآینه تو بشناسی و علامتی که دال باشد بر نفاق ایشان و هرآینه تو بشناسی ایشان را در گردانیدن سخن از صواب صواب بجهت تعریض و تویخ و خدای میداند کردار های شما و مناسب آن جزا خواهد داد ( انس بن مالک میفرماید که بعد از نزول این آیت هیچ منافقی نبود که حضرت پیغمبر «ص» او را نشناخت بسیار سخن و در تفسیر مطالع رعين المعانی از انس نقل کرده اند که در بعضی از غزوات نه کسی از منافقان شبی در خواب شدند و بامداد که برخاستند بر چپه هریک نوشته بود که هذا منافق ( ۳۰ ) و هرآینه می آزماید شمارا ( بامر جهاد و تکالیف شاقه یعنی معامله آزمایندگان میکند ) تا بداند مجاهدان را ( یعنی ظاهر گردد بر خلق که جهاد کنندگان کیانند ) از شما و صبر کنندگان بر مشقت حرب و تا پیامزماید خبرهای شمارا ( که میکویید در ایمان و اخلاص یعنی تاصدق و کذب از همه آشکارا گردد و حفص در افعال ثلثه بنون میتواند یعنی ما آزمائیم تا بدانیم خبرهای شما را ) ( ۳۱ ) بدرستی آنان که نکریدند یعنی یهود بنی قریظه و نضیر و باز داشتند قوم خود را از راه خدای ( که دین اسلام است ) و مخالفت کردند با رسول «ص» از پس آنکه روشنی گشته بود و ظاهر گشته مرایشان را راه حق و در تورات خوانده و دانسته بودند زبان نتوانند و سانسید خدای را چیزی از کفر و ضد ایشان و اثر ضرری بدین خدای و پیغمبر او نرساند بلکه شرآن بدیشان عاید گردد و زود باشد که خدای حبط کند ثواب اعمال ایشان یعنی عبادت ها که میکنند ( ۳۲ ) ای کسانی که ایمان آوردید فرمان بریده

خدای را در آنچه حکم کرده و فرمان بردار باشید رسول را در آنچه حکم فرماید و باطل و ضایع و بیهوده مسازید عملهای خود را (بر یارو سمعه یا معجب و تکبر که کردار معجب مردود و مذموم بود

## نظم

در هر عملی که عجب ره یسافت  
رویش ز ره قبول بر تاسافت  
ای گشته بیکار خویش معذور  
وز در که قرب مانده مهجور  
معجب مشو از طریق تسلیمیس  
کز عجب بیجه فتاده ابلیمیس  
تا چند تو عجب خود نمایی  
از دیده نه بر منی و مائی

(۳۳) بدرستی که آنانکه نگر ویدند یعنی قوم قریش و اتباع وی و منعم کردند مردم را از سلوک راه حق پس مردم (گشته گشتند در روز بدر) و حال آنکه ناگرویدگان بودند پس هرگز نیامرزد خدای مرایشان را (نزول آیت در شان اهل قائل است اما حکم آن عموم دارد و شامل است هر کرا که کافر میرد (۳۴) پس سستی مکنید ای مؤمنان و بخوانید کافران را بصلح (یعنی طلب صلح مکنید از ایشان چه نشانه ضعف و تدلل شما شود) و حال آنکه شما برترانید یعنی غالبانید و خدای با شما است بنصرت و عون و ضایع و کم نکرداند ثواب کردار های شما را (۳۵) جز این نیست که زندگانی دنیا بازی است نا پایدار و مشغولی بی اعتبار و اگر بگروید بخدا و رسول (ص) و به پرهیزید از مصیبت و فضول بدهد مزدهای شما را در آخرت و نمیخواهد خدای بر مزد دادن شما مالهای شما را (یا حق سبحانه نمیخواهد همه اموال شما را بلکه بانفاق اندکی از آن حکم کرد که عشر است و نصف عشر و ربع عشر) (۳۶) اگر بخواهد از شما مالهای شما را پس مبالغه کند در خواستن یعنی گویند همه را بفقہ کنند شما بعلیهی کینه بدان و نمیدیدید بفقہ تدلی و طعین نفس و ظاهر میگرداند

خدای بدان خواستن از شما یابه بخل شما کینه‌ها و کدورت‌های شما را (۳۷) ای شما ای گروه مخالفان خوانده شده‌اید و فرموده شده برای آنکه نفقه کنید در راه خدای یعنی زکوة مال دهید و با آنکه با سبب جهاد صرف نمائید پس از شما است کسیکه بخیلی کند بزکوة و با نفقه در غزوه و هر که بخیلی کند بر آنچه بر او واجب است از اتفاق پس جزاین نیست که بخل ورزد بر نفس خود که او را از ثواب محروم میسازد و خدای بی نیاز است از صدقات و نفقات شما و شما محتاجانید بدانچه نزدیک او است از مواعد نعمت و فوائد کرامت پس امروز یکی فانی بدهید و فردا در عوض آن ده بساقی بستانید چه از خزانه کرم او هیچ کم نشود و شما بر ادات و مقاصد خود فائق گردید و اگر روی بگردانید از آنچه بر شما فرض کرده‌اند از افغان یا اگر اعراض کنید از اسلام و قبول احکام و بدل کند خدای گروهی دیگر جز شما یعنی شما را هلاک کند و قومی دیگر یار دوش نباشد آن قوم مانند شما (بلکه فرمانبردار باشند و پرهیز کارتر مراد بنی‌کنده‌اند و بنی‌نجم از یمن و اشهر آن است که از حضرت پیغمبر «ص» سؤال کردند که اینها کدام گروه اند و سلمان فارسی در بهاری آن حضرت نشسته بود دست مبارک بران سلمان زد و گفت هذا قوم و در خبر آمده که اگر دین مرتفع شود تاثیر یافتن آنها بر مردمان از فارسیان و در لباب آورده که ابودردا بعد از قرائت این آیت میگفت ابی بنی فروع مراد فارسیانند) (۳۸) .

## سورة فتح (۱)

# بسم الله الرحمن الرحيم

(به صبحت رسیده که در سال هشتم از هجرت رسول «ص» در واقعه دند که با بعضی از اصحاب بزیارت کعبه معظمه زاد الله شرفا رفت و عمره گذارد باران بعد از استماع آن رؤیا پنداشتند که تعبیر آن واقعه در همان سال بظهور خواهد رسید و سید عالم بکارسازی مشغول شده روز دوشنبه غره ذی القعدة آن سال از مدینه بیرون آمده احرام بمره گرفت و هفتاد شتر بجهت هدی با خود برد و اغلب اصحاب اتفاق کردند جز توجه آنحضرت بمشركان مکه رسیده و بمنع آن سرور از زیارت خانه اتفاق نمودند و از مکه بیرون آمده و در بلدح لشکرگاه بردند و پیغمبر «ص» خبردار شده بحدیبیه فرود آمد و از جانب کفار عروه بن مسعود نفی نزد حضرت رسول آمد تا سبب آمدن آنحضرت معلوم کند و بعد از آن جلسی کنانی که مهتر احابش بود پیامد و معلوم کرد که آنحضرت داعیه حرب ندارد و زیارت کعبه آمده اما قریش برحمیت جاهلیت فرو ایستادند و بر هیچ وجه راضی نشدند که حضرت پیغمبر و اصحاب او بمکه در آیند پیغمبر عثمان را نزد ایشان فرستاد ایشان او را نگاهداشتند و خبر قتل او بآنجا رسید و بدان سبب بیعة الرضوان واقع شد چنانچه عنقریب مذکور گردد انشاء الله تعالی القصه کفار از استماع خبر بیعت متوهم شده سهیل بن عمرو را فرستادند میان آنحضرت و اهل

مکه صلح واقع شد بر آنکه ده سال میان اهل اسلام و کفار قریش حرب نباشد نهان و آشکارا بیکدیگر و خلفا بیکدیگر تعرضی نرسانند و مقرر شد که مسلمانان سال دیگر بیایند و عمره قضا بگذارند و دیگر شرطها واقع شد و اکثر صحابه از آن صلح ملول شدند و آنحضرت همانجا در حدیبیه فرمود تا سر مبارک ایشان بتراشیدند و بعضی شتران را قربان فرمود و برخی را بدست ناهیه اسلامی بمکه فرستاد تا در مروه قربان کنند و بر فقرا و مساکین آنجا بخشش کردند و صحابه نیز حلق و قصر نمودند و هدیه خود را قربان کردند و بیستمین روز در حدیبیه توقف نمود و در حین مراجعت شبی از شبها این سوره فرود آمد و آنحضرت فرمود یا اصحاب که امشب این سوره بر من نازل شده که دوست تر میدارم از آنچه آفتاب بر آن طالع میشود پس سوره فتح را بر یاران خواند و ایشان را تنهیت گفته اصحاب نیز او را مبارکباد گفتند .

بدوستیکه ماحکم کردیم از برای تو حکمی پیدا و هویدا که آن صلح است با قریش ( و از حضرت (ص) پرسیدند که افتح هو در جواب فرمود که نعم و فی نفس الامر آن صلح مقدمه فتوح بسیار بود چه مسلمانانی که در مکه ایمان خود پنهان میداشتند سرگزار شده با کفار مجاهده کردند قرآن بر ایشان خواندند و بسیار کس مسلمان شدند سبب فتح مکه نیز همان بود و از اینست که بعضی مفسران بر این وجه تفسیر کرده اند که ما بکشاییم برای تو شهر مکه را تعبیر بماضی جهت تحقق وقوع است و گفته اند مراد فتح خیبر وفد کست پس از خدای آمرزش طلب) (۱) تا پیامرزد مرترا خدا آنچه گذشته است (پیش از وحی) از آنچه موجب عقاب تو بوده و از آنچه مانده است (پس از آن بپیش از فتح و پس از آن با قبل از زول این آیت و بعد از آن امام ابواللیث رحمه الله فرموده که گناه گذشته ذنب آدم و حواست و آینده جرائم امت یعنی پیامرزد گناه آدم و حواریا به برکت او و میآمرزد گناه امت را بشفاعت او سلمی رحمه الله فرموده که ذنب آدم را بوی حوالت کرد چه در وقت ذنب در طلب او بوده و گناه امت را بوی اسناد فرمود چه پیش رو و کار ساز ایشان است) و دیگر بفضل عمیم تمام گرداند نعمت خود را بفتح بلاد یا باعلاء دین یا با تضمین نبوت با ملک

یا بقبول شفاعت بنماید ترا راه راست یعنی ثابت دارد بر آن (۲) و باری کند ترا یاری کردنی که در او عزت و غلبه باشد (یعنی تو بآن نصرت قاهر و غالب شوی و چون در صلح حدیبیه صحابه خالی از دغدغه و تردید نبودند حق سبحانه فرمود که) (۳) او است آنکه فرو فرستاد سکون و آرامش از دل‌های گرویدگان تا زیادت کنند گرویدنی یا گرویدن ایشان یعنی بیفزاید یقین خود را با یقین دیگر یا ایمانی که باصول دین داشتند افزون سازند آنرا بفروع شرع) و مر خدا پرست لشکر آسمانها از ملائکه و جنود زمین از مؤمنان مجاهد (پس ای اهل ایمان جهاد کنید و بنصرت الهی واثق باشید که هر که را لشکر آسمان و زمین در حکم وی بود بلکه ذرات کون سپاه وی باشد اولیاء خود را در وقت غزا با اعداء خود فرو نگذارد.

## بیت

نصرت از او طالب که بمیدان قدرتش

هر ذره پهلوانی هر پشه صفدر یست

و هست خدای دانا بمصالح خلق صواب کار در آنچه کند (و از جمله آن که سکینه بدلهای گرویدگان فرستاد) (۴) تا در آرد مردان و زنان گرویده را به برکت رسوخ در دین و ثبات در عقیده به بوستانها که می‌رود از زیر منازل آن با در تحت اشجار آن جوینها در حالتیکه جاویدانند در وی و برای آنکه بپرشد از ایشان بدیهای ایشان را یعنی معجز گرداند پیش از دخول بهشت تا پاک و پاکیزه در روضه رضوان در آیند و هست این وعده مرایشان را نزدیک خدای یعنی در حکم او رستگاری بزرگ (و چه فوز عظیم تر از آنکه ایشان از مسکاه ایمن شوند و بمقاصد فائز گردند) (۵) و دیگر برای آنست تا عذاب کند مردمان منافق و زنان منافقه را از اهل مدینه و مردان مشرک و زنان مشرکه را از اهل مکه و دیگر برای آنست تا عذاب کند گمان برندگان بخدای گمان بد (یعنی اسد و غطفان از اهل شرک و بعضی منافقان گمان بردند که پیغمبر که بعد بیمه می‌رود کشته خواهد شد یا سالم بمدینه نخواهد آمد و لشکر او منهزم خواهند شد پس حضرت رسالت پناه «ص» سالم و غانم باز بمدینه آمد و حق سبحانه فرمود که)

برین گمان بد برندگان است گردش بد (یعنی ایشان مغلوب و منکوب خواهند شد) و خشم گرفت خدای برایشان و براند ایشان را از رحمت خود و آماده کرد برای ایشان دوزخ را و بدباز گشتی است دوزخ (۶) و مر خدا بر است لشکرهای آسمان و زمین (یعنی هر که در آسمانها و زمینها است همه مملوک و مستخرا و است چنانکه لشکریان مر سردار خود را تکرار این سخن جبهه و عده مؤمنان است تا بنصرت آلهی مستظهر باشند و برای و نید مشرکان و منافقان تا از تکذیب ربانی خایف گردند) و هست خدای غالب در فرمان خود دانا در آنچه فرماید (۷) بدرستی که ما فرستادیم ترا گواه بر اقوال و افعال امت تو و مؤدبه دهنده آنان را که سکنیه بر دلهای ایشان نازل شد و بیم کننده مر آنان را که گمان برده اند (پس تو امت را بگوی که فرستادن من جبهه بیم و بشارت) (۸) برای آنست که تصدیق کنید مر خدای را یعنی بگروید بیگانگی او تصدیق کنید فرستاده او را در دعوی که میکند و تقویت دهید دین او را و بزرگ دارید فرمان او را و بپاکی یاد کنید مر و بر او یا نماز گذارید برای او بامداد و شبانگاه (او گفته اند ضمیر تمزروه و توقروه عاید به حضرت «ص» است یعنی او را نصرت کنید و تعظیم او بجما آرید که تعظیم او بحقیقت تعظیم حق است که ان کنتم تحبون الله فاتبعونی .

## بیعت

در حریم سر تعظیم تو کس را راه نیست

وز کمال احتشامت هیچ کس آگاه نیست

(۹) بدرستی آنانکه بیعت کردند با تو در حدبیه جز این نیست که بیعت

کرده اند با خدای چه مقصود بر بیعت او است و برای طلب رضای او است (مراد بیعت رضوان است و ذکر آن بیاید انشاالله العزیز، سلمی فرمود که این سخن در مقام جمع است و حق سبحانه مرتبه جمع را برای هیچکس تصریح نکرد الا برای آنکه اخص در شرف موجودات است و از همین مقام است که من یطمع الرسول فقد اطاع الله) قوت خدای در وفا کردن و عده خود در ثواب آخرت با در

نصرت پیغمبر « ص » خود زبر دستهای ایشان است در وفای بعهده یا در یاری دادن و موافقت پیغمبر « ص » ( در معاللم آورده که صحابه بوقت بیعت دست پیغمبر « ص » می گرفتند و بدالله زبردست ایشان بوده در مبايعت) پس هر که بشکند عهد را پس جزاین نیست که میکند بر نفس خود یعنی ضرر آن بنفس او رسد و بس (در موضح آورده که سه چیز باهل آن راجع میشود یکی مکر که ولا یحیی المکر السیء الا باهله دوم ستم که انما بنیکم علی انفسکم سوم نقض عهد که فمن نکث فانما ینکث علی نفسه و در باب نقض عهد و پیمان گفته اند .

### رباعی

پیمان شکن که هر که پیمان بشکست از پای در افتاد و برون شد از دست آنرا که درست بود پیمان الست نشکست بهیچ حال هر عهد که بست ( و هر که وفا کند بآنچه عهد کرده است بر آن باخدای پس زود دهد مراد را خدای مزدی بزرگ در آخرت ) که آن بهشت است آورده اند که حضرت پیغمبر « ص » چون متوجه مکه شد به نیت عمره بعضی از اعراب چون اسلم و جهنیه و نرینه و غفار و اشجع نامه فرستاد که در این سفر مرا مرافقت و موافقت کنید ایشان از معاشره قریش بترسیدند و تعلل نمودند و تغلف ورزیدند حق سبحانه خبر داد پیغمبر خود را که چون بعدینه بازرسی ( ۱۰ ) زود باشد کند بگویند مرترا باز پس ماندگان از بادیه نشینان یعنی قبائل که مذکور شد عذر آرند مشغول کرد ما را مالهای ما که غمناوی نداشت و ضایع میشد و فرزندان ما از بییکسی بیبرک و بینوا میمانند پس طلب آمرزش کن برای ما بدین تغلف که کردیم و مرافقت و موافقت نمودیم میگویند بر زبانهای خود آنچه نیست در دلهای ایشان یعنی این اعتذار و استغفار بزبان میکنند و دل ایشان را از آن خبر نیست بگوید جواب ایشان پس کیست که مالک شود برای شما یعنی منع کند از شما از حکم خدای چیز را اگر خواهد خدای شما قهری و هزیمتی و قتل و خللی در مال و اهل و یاقوتی بر تغلف یا اگر خواهد شما سودی چون دولت و نصرت و نگاهداشت اموال و اهل بلکه هست خدای بآنچه شما میکنید دانامیداند که قهده شما از تغلف چه بوده و شما مشغولی مال و فرزندان نداشتید ( ۱۱ ) بلکه

گمان بردید آنکه باز نکردد پیغمبر و رجعت نکنند مؤمنان بسوی اهالی خود  
 بمدينه هرگز بلکه مشرکان ایشان را بکشدند و مستاصل گردانند و آراسته شد  
 این گمان یعنی شیطان بیاراست استیصال پیغمبر «ص» و اصحاب او را تا  
 متمکن شد در دلهای شما و گمان بردید گمان بد (که دین خدای باطل شود و  
 ملت اسلام برافتد) و کشتید شما بدین گمان گروهی هلاک شد کان بسبب فساد  
 عقیدت و نیت (۱۲) و هر که نگرود بخدای و رسول او و بدل تصدیق بحکم  
 خدا و رسول نکنند پس بدرستی که ما آماده کردیم مرنا گرویدگان را آتش افروخته  
 (۱۳) و مرخدای راست پادشاهی آسمان و زمین یعنی زمام امور ممالك علوی  
 و سفلی در قبضه قدرت او است میآمرزد گناهان بزرگ هر کرا میخواهد و  
 عذاب میکند بکسای خرد هر کرا اراده میکند و هست خدای آمرزنده توبه  
 کنندگان مهربان برایشان (۱۴) زود باشد که بگویند پس ماندگان از حدیبیه  
 مراد همان قبايلند (یعنی اعراب خواهند گفت) آنکه که بروید بسوی غنیمتها  
 مراد غنائم خیبر است تا فرا گیرید آنرا بگذارید مارا تا پیروی کنیم شما را در  
 این سفر (آورده که پیغمبر «ص» در ذی الحجه سنه ششم از حدیبیه بازگشت و  
 در محرم سنه هفتم بغزوہ خیبر توجه فرمود و حکم شد هر که در حدیبیه حاضر  
 بوده بدین جنگ رود و غیر ایشان در این جنگ اتفاق نکنند و چون عزم جزم شد  
 مخالفان گفتند بگذارید تا موافقت کنیم با شما و به خیبر آئیم) میخواهند مخالفان  
 آنکه تغییر دهند سخن خدای را یعنی حکم او را که فرمود غیر از اهل حدیبیه  
 بدین حرب نروند بگو پیروی نخواهید کرد مارا (نفی است بمعنی نهی یعنی با  
 ما بیرون نیائید) همچنین گفته است خدای پیش از تهیه شما یابش از آمدن ما  
 بمدينه پس زود باشد که گویند این حکم نکرده خدای بلکه شما حسد میبرید  
 بر ما تا در غنیمت شریک شما نشویم و نه چنین است که مخالفان میگویند بلکه  
 هستند که در نمیایند مگر اندک چیز را (۱۵) بگو مرا این باز ماندگان را از  
 اهل بادیه زود باشد که خوانده شوید بحرب گروهی خداوندان کاوزار سخت  
 (که اهل یمامه اند از متابعان مسیلمه کذاب یا قبايل عرب که مرتد شدند بعد از  
 وفات پیغمبر «ص» یا هوازان و غطفان که در حیات آنحضرت بوادی چنین حرب

کردند و گفته اند مراد اهل فارس و روم اند ملخص آیت آنکه شمارا بجنک مردمی  
مستحارب مبارز خواهد خواند ( که شما کارزار کنید با ایشان و بکشید ایشان را  
یا مسلمان شوند ) اگر این قوم مشرک بامرتد باشند حکم ایشان قتل است یا  
اسلام و اگر غیر ایشان است از اهل کتاب قتال است یا جزیه و بر آن تقدیر اسلام  
بمعنی انقیاد است پس اگر فرمان برید کسی را که خواننده شما است بقتال آن  
گروه بدهد شمارا خدا بعالی مزدی نیکو که آن غنیمت است در دنیا و جنت در  
عقبی و اگر روی برگردانید و پشت برداعی کنید همچنانکه اعراض گردید  
پیش این از سقر حدیبیه عذاب کند خدا شمارا عذابی دردناک در حق متخلفان  
چو این همه وعید واقع شد ضعفا و عجزه از مسلمانان اندیشیدند که ما بواسطه  
عجز و ضعف از جهاد تغلف میکنیم تا مال حال بچه انجامد آیت آمد که ( ۱۶ )  
نیست بر ناپیشتا گناهی اگر بحرب نرود و نه بر لنگ بزه است اگر از جهاد تغلف  
کند و نه بر بیمار گناهی است اگر بحرب نرود چه اینها معلومند و هر که فرمان  
برد خدای را و فرستاده او را در جهاد و غیر آن در آورد خدای او را در بهشت  
ها و آن چنان بوستانها است که پیوسته میرود از زیر مساکن بهشتیان چوینها  
و هر که اعراض کند از فرمان خدای و رسول او عذاب کند خدای او را عذابی  
که در او آن منقطع نگردد و الم او منتهی نشود ( و آن عذاب حرمان است چه  
بمخالفت امر خدای از دولت لقا مهجور و بنا فرمانی رسول از سعادت شفاعت  
محروم خواهد ماند نهوذ بالله من الحرمان .

بیست

مسوز ز آتش حرمانیم که هیچ عذاب

ز روی سوز و الم چون عذاب حرمان نیست

آورده اند که چون حضرت رسالت بناء بعدیبیه نزول فرمود خراش  
بن امیه را بمکه فرستاد تا ایشان را اعلام کند که آنحضرت بمره آمد و داعیه حرب  
ندارد و اهل مکه خراش را از در آمدن و سخن کردن منع کردند آنحضرت ثانیاً  
ذوالنورین را فرستاد او را در مکه نگاهداشتند و آوازه قتل او در افتاد پیغمبر  
اصحاب را طلبید ایشان بقول صحیح هزار و پانصد و بیست تن بودند بیعت کردند

بایشان بآنکه باقریش قتال کنند و از حرب روی نتابند و در زیر درخت سمرة نشسته بود در کشف آورده که چون حضرت در زیر درخت سمرة قرار گرفت شاخی از آن بر پشت مبارك او فرود آمد عبدالله مغفل گوید که من قابم بودم زیر سر آنحضرت «ص» آن شاخ را بدست گرفته از پشت مبارك وی برداشتم و صحابه بیعت کردند بر مرگ و قتل و آنکه مطلقا نگیرند حضرت فرمود که شما امروز بهترین اهل زمانید در معالم از جابر نقل میکند که پیغمبر فرمود که بدو زخ نرود يك كس از آنها که در تحت الشجرة بیعت کردند و این را بیعت الرضوان گویند چه حق سبحانه از این قوم خوشنود شد چنانچه میفرماید (۱۷) بمحقق که خدای خوشنود گشت از گرویدگان صحابه و قتیکه بیعت کردند باتو در زیر درخت سمرة پس میداند خدای آنچه در دلهای ایشان است از اخلاص و فاوصدق و صفا پس فرو فرستاد آرامش بر ایشان و یاداش داد ایشان را فتحی نزدیک که فتح خیبر است بامکه یا هجر (۱۸) و غنیمتهای بسیار از رخوت و نقود و ضیاع و عقار فرامیگیرد آنها را از یهود خیبر و غیر آن و هست خدای غالب غلبه دهنده دوستان خود را حکم کننده بمقاویت دشمنان ( ۱۹ ) وعده کرده است شمارا خدای ای امت غنیمتهای بسیار در بلاد فارس و روم بلکه در اطراف و اکشاف عالم فرامیگیرند آنرا تا قیامت پس بتمجیل تقد داد مر شمارا این غنیمت خیبر و بازداشت و کوتاه کرد دستهای مردمان را یعنی اهل خیبر و خلفای ایشان را که بنی اسد و غطفان بودند از شما تا خلفای یهود ترسیده بچسک در نیامدند و ایشان از خوف شما حماری شدند از شما سالم ماندند و تا باشد آن غنیمت نشان مرمؤمنان را برستی قول پیغمبر «ص» بفتح خیبر با صدق قول الهی در وعده غنائم و برای آنکه بیاید شما را راهی راست (که منهج توکل است و مستوفی بودن بفضل ازلی و باز گذاشتن کار بلطف لم بزمی ارباب سیر بر آنند که چون حضرت رسول از سفر حدیبیه مراجعت فرمود بحکم وعده و اثابهم فتحاً قریباً کار سازی عرب خیبر فرمود با هزار و چهارصد تن از مدینه بیرون آمده متوجه قلاع خیبر شدند و از منزل صحبا براه مرعبه روان شده سعری بود که از طریق وادی خرمیه در میان قله های خیبر بانی در آمدند و ایشان پیغمبر از قله بیرون

آمده بابل و تیشه و ادوات زرع میلی بحدائق و مزارع خود که داشتند روی نهادند که ناکاه لشکر اسلام در نظر ایشان درآمد گفتند و الله محمد «ص» والعجیش و روی به حصار خود آوردند و آنحضرت فرمود که الله اکبر خربت خیبراً انا اذا نزلنا بساحة قوم فساء صباح المنذرين القصة یهود حصاری شده دل بر قتل نهادند و مسلمانان اول باهل فطاة حرب کردند و آن قلعه گرفته شد و بعد از آن حصار شق مفتوح گشت و در مغازی محمد بن اسحاق مذکور است که اول از حصون خیبر حصن ناعم را فتح کردند پس نطاة و شق را بعد از آن یهود به حصن صعب بن معاص متحصن گشتند و بجنگ بسیار گرفته شد و اطمه ایشان بسیار بدست مسلمانان افتاد پس به حصاره حصار قومس اشتغال فرمودند و حضرت را صداعی طاری شده بخود سواری نمیتوانست فرمود قلعه بغایت محکم بوده آن جا حرب فراوان وقوع یافته و آخر الامر بدست مرتضی علی کرم الله وجهه مفتوح گشت و در آن قلعه مرعب خیبر را کشت و در آهنین از حصار برکنده سپری خود ساخت و یهود زینهار خواستند و غنائم بسیار بدست صحابه افتاد و گنج ابو العقیق باز یافتند و آنحضرت را زهر دادند بره زهر آلود باوی بسفین درآمد که یا رسول الله از من مخور که مرا بزهر آلوده اند .

## بیت

ز خوانت معجزه او گر نواله طلبی

حدیث بره بریان شنو که ما حضر است )

(۲۰) و وعده کرد خدای شمارا غنیمتهای دیگر یافتح های شهر های دیگر که هنوز قادر نشده اید بر آن و نمیدانید آنرا بدوستی که احاطه کرده است علم خدای بآن (مراد غنائم هوازان است یا مداین فارس و روم و شام مجاهد گوید که هر فتحی که تأقیامت این امت را دست دهد در این داخلست ) و هست خدای بر همه چیزها از فتح مداین و اعطاء غنائم توانا (۲۱) و اگر قتال کردندی باشما در حدیبیه آنانکه کافر بودند ( از اهل مکه و صلح نکردندی ) هر آینه بر گردانیدندی بشتهدار یعنی هریمت کردندندی پس نیافتندی کار سازی که ایشانرا نگاه دارد و نه باری که ایشانرا مدد کاری نماید (۲۲) سنت نهاده است خدای

سنت نهادنی آن سنتی که گذشته است پیش ازین (در امتنان دیگر که همیشه انبیاء برایشان غالب بوده اند) و نیایی نو مرسنت خدای را تغییری (هر چه در ازل مقرر و مقدر شده لا محاله کاین خواهد شد و دست تصرف هیچکس رقم تغییر و تبدیل بر صفحات آن نخواهد کشید).

## بیت

تغییر بحکم ازلی راه نیابد  
تبدیل بفرمان قضا کار ندارد  
در دایره امر حکم و بیش ننگیند

بامر قدر چو ت و چرا کار ندارد

آورده اند که بوقتی که آنحضرت در حدیبیه بود هشتاد تن از اهل مکه هنگام نماز صبح از جبل تنعیم فرو تاختند و شبیخون آورده بودند تا صحابه را بقتل رسانند یاران رسول «ص» غلبه کرده ایشان را بگرفتند و آنحضرت ایشان را آزاد کرده آبه نازل شد (۲۳) و او است خداوندی که از محضی کرد باز داشت دستهای کفار مکه را از شما تا صلح کردند و کوتاه کرر دستهای شما را از ایشان در وادی مکه یعنی حدیبیه پس از آنکه ظفر داد شما را و غالب ساخت بر ایشان (مراد آن هشتاد سوارند) و هست خدای آنچه میکنید (ارمقانه بنا کفار برای فرمان رسول خدای و آنکه دست باز میدارید و میگذارید جهت تعظیم خانه خدای) بینا و شمارا بر آن جزا خواهد داد.

(۲۴) ایشانند آنانکه کافر شدند و باز داشتند شمارا از طواف مسجد حرام و منع کردند شتران را که از برای قربان آورده بودید در حالتیکه باز داشته شده بود از آنکه برسد بجای او که مکان نحر است (یعنی مناه، خلاصه معنی آنکه کفار مکه بسبب آنکه شمارا از عمره منع کردند و قربانی را بمحل او نگذاشتند مستحق قتال و استیصال گشتند لیکن ما شمارا در این سال از قتال ایشان باز میداریم جهت گرویدگان که در مکه هستند) و اگر نبودندی مردان گرویده و زنان ایمان آورده در مکه که شما ندانسته اید ایشان را و آن هفتاد و دو تن و مرد بودند که کتمان ایمان میکردند حتی میبجانه فرمود که اگر نبودندی ایشان

در مکه و شما ایشان را نمیدانید با عیان ایشان زیرا که با مشرکان مختلط اند بدل است از رجال (یعنی اگر نه آن بودی که آن مؤمنان هستند و نه آن بودی که شما ایشان را در اثنای قتال بی سپر میکردید یعنی هلاک می ساختید) پس میرسید شما از جهت هلاک ایشان مکرر هی یعنی غمی و اندوهی بقتل مؤمنان یا تاوانی چون کفارت و دیت متعلق بان تطوهم است یعنی میکشید ایشان را پس آنکه دانید هر آینه مادست شما از ایشان کوتاه نمیکردیم پس منع کردیم شما را از قتل اهل مکه جهت نگاهداشت ایشان و این از برای آنست تا داخل گرداند خدای در بخشش خود هر کرا خواهد مراد از رحمت و توفیق زیادتی خیرات است و گفته اند که دین اسلام است اگر جدا شدند آن مؤمنان از کافران و در مکه نبودندی و هر آینه عذاب میکردیم آنان را که کافر شدند از اهل مکه عذاب می نمودیم و موجب درد دنیا و قتل و سببی (۲۵) یاد کن ای محمد که چون کردند و در آوردند آنانکه نگرویدند در دلهای خود تعصب و تکبر و غیرت را حمیت جاهلیت که بنده را از فرمان برداری خدای باز دارد یعنی بایکدیگر گفتند که محمد را بایاران او در مکه میگذاریم چه ایشان در بدر واحد پدران و برادران مسارا کشتند بلات و عزی که بمنازل مادر نیابند چون ایشان عقبه پیش آوردند پس فرورفتاد خدای آرام و وقار خود را بر فرستاده خود و بر مؤمنان ( تا مقاتله نکردند و بصلح راضی شده معاودت نمودند و سهیل بن عمرو که باعث صلح نامه بود نگذاشت که بسم الله الرحمن الرحیم بنویسند و راضی نشد که محمد رسول الله کتابت کنند حق تعالی میفرماید که) و ثابت داشت مؤمنان را بر کلمه تقوی که کلمه شهادت است یا بسم الله الرحمن الرحیم که اهل مکه نه پسندیدند یا محمد رسول الله که بکتابت آن رضاندادند و هستند مؤمنان سزاوار تر بدان کلمه از غیر ایشان و هستند اهل آن و اولی بدان کلمه و هست خدای بهمه چیزها دانسا ( بعد از رجوع از حدیبیه بعضی از صحابه گفتند تعبیر خواب پیغمبر راست نشد و ما طواف خانه نکردیم و حلق و تقصیر بجای نیاوردیم آیت آمد که ) ( ۲۶ ) هر آینه راست کرد خدای و محقق ساخت برای رسول و فرستاده خود آن خواب را که دیده بود بر راستی بنایی حکمتی در این سال تاخیر کرد و در سال آینده هر آینه

در آئید شما بمسجد حرام اگر خواهد خدای تعالی در محلی که ایمن باشید از  
اعادی ( و گفته اند استثنای حکایت پیغمبر است که در وقت تقریر رؤیای فرمود که  
بمسجد الحرام در آئید انشاء الله آمین ) تراشیده گان موی سرهای خود را و  
چینند گان موی سر از مقراض یعنی بعضی تراشند و بعضی چینند نترسید از  
هیچکس پس میداد خدای آنچه ندانید شما از حکمت در تأخیر عمره پس ساخت  
برای شما یعنی مقرر گردانید پیش ازین یعنی قبل از دخول مسجد الحرام جهت  
عمره قضا فتحی نزدیک ( که فتح خیبر است تادل مؤمنان از اندوه تأخیر عمره  
خالی شده بآن فتح شادمان گردد ) ( ۲۷ ) اوست آن خدایکه فرستاده  
خود را که محمد است براه نمودن خلق و بیان کردن احکام و دین درست که  
اسلام است تا غالب گرداند این دین را بر همه دینها ( یعنی اگر دین حق باشد  
احکام آنرا منسوخ سازد و اگر باطل بود براندازد و گفته اند هیچ اهل دینی نباشد  
الا که مقهور و مغلوب مسلمانان شوند و آن بوقت نزول عیسی باشد ) و بسنده  
است خدای گواه بر نبوت تو ( اگر سهل گوید که محمد بن عبدالله نو پسند غم  
منخورید که ما میگوئیم ) ( ۲۸ ) محمد فرستاده خدای است بحق و آنانکه بسا  
اویشد از مؤمنان سخت دل و غلیظ اند بر کفار مهربان و مشفقان میان یکدیگر  
می بینی تو ایشان را رکوع آرند گان سجود کنند گان یعنی در اکثر اوقات  
مشغول اند بنماز ( در موضع آورده که این مناقب راجع بتمام صحابه است اما  
در این ایمانی است باختصاص هر یک از خواص اصحاب بمنقبتی خاص والذین  
معه مدح صدیق است که بقرپ و معیت و رفاقت در دار و غار و اسفار مخصوص  
بوده اشداء علی الکفار صفت فاروق است چه در نهایت شدت و غلظت بود بسا  
اهل شرک و نفاق همه علما را اتفاق است که رحماء بینهم نعمت ذی النورین است  
که رافت و حیاء و دلنوازی و وفای او مشهور است و معروف و نزد خالق و خلائق  
بدان صفات و سمات موسوم و موصوف تریم رکما سجد اشرح حال، مرتضی علی  
است کرم الله وجهه که اکثر اوقات و اغلب آنات او بوظائف طاعات و عبادات  
میگذشت تا حدیکه هر شب آواز هزار تکبیر احرام از خلوت او با سماع خادمین  
عقیده علیه اش می رسید ) می طلبند این بزرگان افزونی از خدای پهنی زیادتیا

صواب میجویند و خوشنودی حضرت اومی طلبند علامتهای ایشان در رویهای ایشان ظاهر بوده از آن رسیده کردن ( در لباب آورده که اثر نماز در جبین مبین ایشان لایح بوده چه روی نماز گزارنده در نظراهل دل خورشید تابنده است که من کثر صلواته باللیل حسن وجهها بالنهار و در نفحات مذکور است که چون ارواح به برکت قرب الهی صاف شد انوار معرفت بر اشباح ظاهر گردد .

## بیت

درویش را گواه چه حاجت که عاشق است

رنگ رخس زد ور به بین و بدان که هست

این وصف که مذکور شد صفت ایشان است در کتاب موسی ( یعنی در تورا و وصف ایشان مسطور است ) و صفت ایشان در انجیل ( یعنی همین لغت در کتاب عیسی مذکور اند با صفت ایشان در تورا و انجیل ) مانند کشتی است که در اول بیرون میآورد شاخ خود را یعنی تیغ زند و بکشاخ بیرون آید پس قوی گردانند آن یک شاخ را پس بایستد بر ساقهای خرد اول دانه بود پس گیاه ضعیف شود و بآخر درختی گردد بشگفت آرد مزارع آنرا قوت و سطبری و راستی و خوبی او و این مثلی است و مثل وی حضرت پیغمبر است و یاران وی اند که باول دعوت اسلام ضعیف بود هر چند برآمد قوت گرفت و راست بایستاد و سبب تعجب عالمیان شد حق سبحانه این تمثیل فرمود تا خشم گیرند بیاران پیغمبر کافران ( امام قشیری فرموده که آیت در شان اصحاب است پس هر که برایشان خشم گیرد و ایشان را دشمن دارد داخل کفار خواهد بود نعوذ بالله منها ) و عده کرد خدای آنان را که گرویده اند و کردند کردارهای پسندیده و ستوده از ایشان یعنی همه ایشان را وعده فرموده است آمرزش گناه و مزدی بزرگ ( و در تفسیر عجائب آورده که مراد از عمل صالح اینجا دوستی صحابه است رضوان الله تعالی علیهم اجمعین ) ( ۲۹ )

## سورة حجرات (۱)

# بسم الله الرحمن الرحيم

ای کسانی که گرویده‌اید پیشی مبرید اقوال خود را پیش از قول خدا و رسول او ( یعنی سخن مگوئید پیش از آنکه پیغمبر صلی الله علیه و آله وسلم سخن گوید با تعجیل مکنید در امر و نهی پیش از وی یا در معنی و تاویل کتاب و سنت پیشی مگیرید بر پیغمبر که او بدان داناتر است ) و بترستید از خدای ( در تقدیم بروی قولا و فعلا ) بدرستی که خدای شنواست ( مر اقوال شما را ) دانا است ( بافعال شما ) (۱) ای گروه گرویدگان بلند مکنید آوازهای خود را بالای آواز پیغمبر «ص» (ایشان را تعظیم مراسم ادب می‌دهد یعنی چون سخن گوئید آواز خود را بلندتر از آواز وی برندارید ) و آشکارا مسازید برای او سخن را ( یعنی او را بلند ندا مکنید ) هم چو آشکارا خواندن برخی از شما مر بعضی را ( بلکه آواز خود نرم سازید تا مراعات لوازم ادب کرده باشید و گفته‌اند او را بنام و کنیت میخوانید چنانچه دیگری را میخوانید بلکه او را بانی الله و یا رسول الله خطاب کنید ) تا باطل نشود عملهای شما بسبب این جرات و بی ادبی و شما ندانید که عملهای شما ضبط شده بترك ادب ( بزرگان گفته‌اند من ترك الادب رد عن الباب . نهصد هزار ساله طاعت ابلیس بیک بی ادبی ضایع شد .

### بیت

نگاه دار ادب در طریق عشق و نیساز

که گفته اند طریقت تمام او ادب است

آورده اند که ثابت بن قیس رضی الله عنه مردی بلند آواز بود و پیوسته با حضرت رسالت پناه «ص» بلند سخن گفتی چون این آیت نازل شد در خانه بنشست و بگریه و زاری مشغول شد خبر بانحضرت رسید و او را طلبید و گفت چیست حال تو ثابت گفت یا رسول الله در گوش من گرافی هست و من در مجلس شما با آواز بلند سخن میگویم ترسیدم که عمل من حبط شده باشد حضرت رسالت «ص» فرمود که راضی نیستی بآنکه زندگانی کنی بخیر و بمیری بخیر (یعنی شهید شوی و تو از اهل بهشتی ثابت گفت خشنود شدم و بدین بشارت هرگز آواز در حضور شما برندارم آیه آمد) (۲) بدرستی آنان که فرو میدارند آوازه‌های خود را نزدیک رسول خدای و بادب و آزرم سخن میگویند آن گروه آنانند که امتحان کرده است خدای دل‌های ایشان را برای قبول تقوی (در کشف الاسرار فرموده که پاکیزه کرده است حق سبحانه و دل‌های ایشان را و آزمودن بمعنی پاک کردن است هم چنانچه زر را در کوره اخلاص نهند تا غشها بسوزد و طلای خالص بماند گویند این زر آزمودنست

## بیت

در بونه امتحان گرم بگذاری منت دارم که بی غشم میسازی  
 مراین پاکیزه دلان راست آمرزش گناهان و مزدی بزرگ بیکران  
 (آورده اند که پیغمبر «ص» سریه فرستاد بخی (۱) از احمای بنی النص و آن سریه اسیری چند از آن بمدینه آوردند قومی از بنی تمیم چون اقرع بن جالس و عطارد بن حاجب و زبرقان بن بدر و غیر ایشان از بنی اسیران خود بمدینه آمدند نزدیک نیمروز بود و حضرت رسالت استراحت فرموده بودند ایشان بدر یک یک حجره از حجرات طاهرات میرفتند و نعره میزدند که ای محمد «ص» بدر آی تا مهم اسیران ما بسازی آخر آنحضرت بیدار شد و بیرون آمده و یکی از ایشان را حکم ساخت و آنکس حکم کرد که نصف اسیران را فدا گیر و نصفی را آزاد کن حضرت همچنان کرد و آیه آمد که) (۳) بدرستی آنانکه

ندا میکنند ترا از بیرون حجرها یا از پس او بیشتر ایشان ذهن انسانیت ندارند و مراعات ادب نمی نمایند (۴) و اگر ایشان صبر کردند تا بیرون آیی تو بسوی ایشان هر آینه بودی بهتر مرا ایشانرا چه تمام اسیران را آزاد میکردی و خدای آمرزنده است کسی را که توبه کند از بی ادبی مهر بسانست باهل ادب (که تعظیم سید اولوالالباب میکند چه ادب جاذب رحمتست و حرمت جالب نعمت .

## بیت

سرمایه ادب بکف آور که این متاع

آن را که هست سود ابد آیدش بدست

آورده اند که حضرت رسول «ص» در سال نهم از هجرت ولید بن عقبه را به بنی المصطلق فرستاد تا صدقات ایشانرا فراگیرد و میان ایشان ولید در جاهلیت خون واقع بوده چون خبر آمدن ولید شنیدند از سر عداوت دیرینه گذشته طرح محبتی مجدد انداختند و مردم بسیار از روی تعظیم و اجلال باستقبال وی بیرون آمدند او پنداشت که بمقائله او می آید فرار نموده نزد پیغمبر «ص» آمد و بعرض رسانید که بنی المصطلق مرتد شده و قصد قتل من کردند و از دادن زکوة ابا نمودند آن حضرت خالد بن ولید را باجمعی بر سر ایشان فرستاد و فرمود که در کار ایشان احتیاط تمام بجای آرد تعجیل منمای خالد برفت و کسی بمیان ایشان روان کرد تا تجسس احوال نمایند آن کس دید که بانگ نماز میگویند و جماعت میگذارند و شمار اسلام از ایشان ظاهر است باز آمد و با خالد گفت و خالد بعرض حضرت رسانید و آیه آمد که (۵) ای گروه مؤمنان اگر آید بشما دروغ گوی بیرون رفته از فرمان خدای بخیبری (یعنی خبری بیارد موخش که موجب تالم خاطر باشد) پس تفحص کنید و نیکو دریی روید تا فرسانید مکروهی بگروهی بنادانی (یعنی گمان برید که کافرنند و با ایشان حرب کنید و حال آنکه ایشان مسلمان باشند) پس گردید بر آنچه کرده باشید بشیمانان (یعنی بخبر فاسق تعجیل نکنید در ساختن امور تا وقتی که امارت صدق آن خبر بر ما ظاهر گردد) (۶)

و بدانید آنکه در میان شماست فرستاده خدا «ص» (و تعظیم او اقتضای آت میکند که سخن دروغ و بیهوده به حضرت او عرض نکنید) اگر فرمان برد شما را (یعنی اگر قول شما را بشنود و پیغمبر و برای شما کار کند) در بسیاری از کارها هر آینه در رنج افتید و هلاک شوید و لکن خدای دوست گردانیده است بسوی شما گرویدن و توحید را و آراسته است ایمان را در دلهای شما (ای مؤمنان بنصب ادا و توضیح حجج و براهین) و مکروه گردانیده است بسوی شما پوشیدن حق را و بیرون رفتن از راه راست و نافرمانی کردن آن گروه که تحقیق اخبار کردند ایشانند راه یافتگان بطریق صلاح و آن تزئین ایمان است و تزییه از کفر برای فضلی است از خدای یعنی به فضلی که خدای شما خواست و نعمتی است از حضرت او، و خدای داننا تر است بصدق و کذب مخبر آن حکم کننده و محکم کار است در امور بندگان (و از حکمتهای او است که بتحقیق اخبار میفرماید که از خبرهای ناراست انواع فتنها میزاید.

## رباعی

هرگز سخنان شبه آمیز مگوی  
و آن راست که هست فتنه انگیز مگوی  
خامش مکن و گر چاره نداری ز سخن  
شوخی مکن و تند مشو نیز مگوی

آورده اند که در میان عبدالله رواحه و ابن ابی بهضور حضرت رسالت پناه «ص» مجادله رفت و بدان انجامید که از قوم هر دو جماعتی جدا آمدند و مهم از شتم و سفاهت بهرب و ضرب منجر شد حق سبحانه و تعالی آیت فرستاد که (۸) و اگر دو گروه از گرویدگان کار زار کنند با یکدیگر پس صلح کنید میان ایشان (بنصیحت و دعوت کنید ایشان را به حکم خدا و رسول او) پس اگر ستم کند و افزونی جوید یکی از آن دو طائفه بر آن دیگر (و از صلح عدول نماید و فرمان خدای راضی نشود) پس قتال کنید بآن گروه که بنی میکند تا باز گردند به حکم خدای و گردن نهند بر آن پس اگر باز گردند آن طائفه باغی برای حق و ترک ستم نموده احکام شرع را مقادشوند پس اصلاح کنید میان

ایشان برآستی ( یعنی میل نکنید بیک طائفه از راه حق تجاوز نمائید و داد کنید در همه کارها بدرستی که خدای دوست دارد عدل کننده گان را که در فلول و فعل رعایت بقانون عدالت میکنند ( چه مدار کار ملک و دین بر عدل است .

### رباعی

عدل چون لشکری است جان افزای      عدل مشاطه است ملک آرای  
عدل کت زانکه در ولایت دل      در پیغمبری زنده عادل ( ۹ )  
جزاین نیست که مؤمنان برادرانند مریکه یگر را در دین چه همه  
منتسب اند باصل واحد که آن ایمان است پس اصلاح آرید میان برادران شما ( هر  
گاه که شقاقی و خلاقی واقع شود و تخصیص اخوین بذکر جهت آن است که  
اقل جمع که میان ایشان مخالفت افتد دو کس اند یا مراد از اینای اوس و خزرج  
باشد و ایشان دو برادر بودند ) و برسید از عذاب الهی در مخالفت فرمان او شاید  
که رحمت کرده شوید شما ( آورده اند که جمعی از بنی تمیم استنزهاء می-  
کردند بر درویشان صحابه چون عمار و بلال و سلمان و حباب و صهیب حق  
سمعانه آیت فرستاد که ) ( ۱۰ ) ای کسانی که گرویده اید باید که افسوس نکنند  
و استخفاف نمایند گروهی از شما از گروهی دیگر شاید که باشند آنها بهتر از  
استنزهاء کنندگان ( و بعضی از ازواج طاهرات ام سلمه را بقصر قامت باصفیه را  
به یهودیت عیب کردند حق سميعانه فرمود ) و شاید که زنان استنزهاء کنند از  
زنان شاید که باشند آنها که استنزهاء کرده شدند بهتر از استنزهاء کنندگان  
( ثابت بن قیس عیب یکی از صحابه گفت از آن نیز نهی آمد ) و عیب میکنند  
نفسهای خود را ( یعنی اهل دین خود را چه مؤمنان بمثابه نفس واحد اند پس  
هر که دیگر را عیب کند خود را عیب کرده باشند .

### مصرعه

عیب هر کس که کنی هم بتو میگرد باز

ابومالك انصاری عبدالله بن ابی خدر را گفت یا نصرانی او در جواب  
فرمود یا یهودی خدای تعالی فرمود ( و بخوانید یکدیگر را بلبقهای ناسخوش  
( چنانچه یهود یا ترسا که مسلمان شده باشند ایشان را بیهودیت و نصرانیت

ملقب سازند یا مؤمنی را فاسق و منافق خوانند ) بدنامی است که کسی را یاد کنند بفسق یعنی جهود و ترساگمتن بعد از دخول او در ایمان و هر که توبه نکند از منہیات مذکوره پس آن گروه ایشانند ستمکاران بر نفس خود که خود را در معرض سخط الهی و عتاب پادشاهی می‌آرند (۱۱) ای گروه گرویده گان پسر-هیزید و بگذرید بسیار را از گمانها بدرستی که بعضی از گمان بزه است و و گناه بر آن متفرع میشود ( و بیاید دانست که گمان بر چهار قسم است اول مامور به و آن حسن ظن است بخدا و بمؤمنان در خبر آمده است که ان حسن ظن من الایمان دوم حرام و آن گمان بد بخدا و بمؤمنان است که موجب اثم است سوم مشدوب الیه و آن تحری باشد در امر قبله و بنانهادن بر غلبه ظن در امور اجتہادیه چهارم مباح و آن ظن است در امور دنیا و مهمات معیشتی و در اینصورت بد گمانی موجب سلامت و انتظام مهمات است و از قبیل حرام شمرده اند کما قبل .

## بیت

بد نفس مباحش و بد گمان باش      وز فتنه و مکر در امان باش  
آورده اند که دو تن از اکابر صحابه در بعضی اسفار سلمان را نزد پیغمبر فرستاده و امی با طعامی طلبیدند و حضرت با اسامه حواله فرمود و اسامه گفت نزد من چیزی خوردنی نیست و سلمان باز آمده صورت حال باز گفت ایشان در غیبت وی گفتند سلمان قدمی دارد که اگر بچاه سمیحه رود آبش خشک شود و در غیبت اسامه گفتند که طعام داشت ولی بغل کرد بعد از آن در تجسس افتادند که آما اسامه راست گفته که طعام نداشته یا اما بغل ورزیده دیگر روز که نزد حضرت رسالت پناه آمدند فرمود که چیست آن سرخی گوشت که میان دندانهای شما می بینم گفتند که ما گوشت تناول نکرده ایم آن حضرت فرمود که گوشت خوردنی نمیگویم گوشت آدمی میگویم و این آیت نازل شد ( و تجسس نکنید ) چنانچه در کار اسامه بد گمان شدید و تجسس کردید ( و باید که غیبت نکنند بعضی از شما بعضی دیگر را ) چنانچه در باره سلمان گردید و غیبت آن است که غائبانه کسی سخن گوید که اگر بمواجهت یا او گویند آن را کاره بود پس تمثیلی میفرماید برای زشتی غیبت بر اینوجه ( که آیا دوست مه دارد

یکی از شما آنرا که بخورد گوشت برادر خود را در حالتیکه مرده باشد آن برادر  
بأنکه نفس شما از آن تنفر نماید پس مکروه دارید آنرا که بخورید ( پس هم  
چنانکه اکل آوشت مرده را کارهید باید که غیبت را کاره باشید .

## رباعی

آنکس که لوای نیت افراخته است

او از تن مردگان غذا ساخته است

و آنکس که بعیب خلق پرداخته است

ز آنست که عیب خویش نشناخته است

و بفرسید از عقوبت خدای بسبب غیبت کردن بدرستی که خدای پدیدارنده

توبه است از جمعی که تمام شوند از غیبت کردن مهربان است بر آنکه باز ایستند از

غیبت گفتن ( آورده اند که روز فتح مکه جمعی از طلحا بوقتیکه بلال بر بشارت

بیت الحرام زاده الله تعالی تعظیما و شرفا باذان مشغول بود در غیبت وی افتادند

و یکی از سخنان ایشان آن بود که آیا محمد هیچکس دیگر نیافته که بسانک

گوید بجز این کلاع سیاه و در نسبت او قدح کردند آیت آمد که ) ( ۱۲ ) ای

مردمان بدرستی که آفریده ایم ما شما را از مردی و زنی ( که آدم و حوا اند چون

هم از یک پدر و مادر باشید پس به نسبتی فخر کردن و در نسبتی طعنه زدن هیچ

وجهی ندارد .

## شعر

الناس من جهة الشمال اکفاء ابوهم آدم و الام حواء

و نعم من قال قطعه

نیست آدمیانی که تفاخر ورزند

از ره دانش و انصاف چه دور افتادند

نرسد فخر کسی را ز نسب بر دگری

چونکه در اصل ز یک آدم و حوا زادند

و آنکه بقبائل و عشائر مینازد باید که بداند که شب و بطون برای

تعارف است نه برای تفاخر چنانچه میفرماید و گردانیدیم شما را شعبه ها یعنی

جماعت‌های عظیم منسوب باصل واحد و قبیله های منتسب بشعوب تا بشناسید یکدیگر را ( و ممتاز گردید بعضی از بعضی یعنی دو کس که بنام متحد باشند بقبیله متمیز شوند چنانچه زید قرشی از زید تیمی و بپاید دانست که شعوب مشتمل بر قبایل است چنانچه مثلا خزیمه شعبی است مشتمل بر چند قبیله که یکی از آنها کنانه است و قبيله برعمائر اشتمال دارد چنانچه قریش عمائر است از کنانه و بعد از عمائر بطون است چون لوی که بطنی است از قریش و پس از آن افتخار است چون هاشم که قحیدی است از وی پس عسایر است چون عباس از هاشم و بعد از آن فضیل باشد و آن اهل بیت است چون بنی العباس و گفته اند شعوب از قحطان باشد و قبائل از عدنان و قولی آنست که شعب از عجم است و قبائل از عرب و بر هر تقدیر بدرستی که بزرگترین شما نزد خدای پر هیبت‌ترین شماست (چه بنقوی نفس را رتبه کمال حاصل گردد و هر کرا تقوی بیشتر قدم او در مرتبه فضل بیشتر که الشرف بالعلم والادب لا بالاصل والنسب .

## بیت

ما ادب باش تا بزرگ شوی که بزرگی نتیجه ادب است)  
 بدرستی که خدای دانا است باصل و نسب شما آگاه از علم و ادب شما (آورده اند که جمعی از بنی اسد بمدینه آمده اظهار کلمه شهادت میکردند و میگفتند یا رسول الله تمام عرب تنها بنزد تو آمده اند و ما با اهل و عیال آمده ایم و اغلب عرب بانو قتال کرده اند و ما عنان کشیده داشتیم القصه منتی عظیم داشتند بر پیغمبر یا ايمان خود و حق سبحانه و تعالی (۱۳) گفتند اهل آن بادیه از اسد و غطفان که ايمان آورده ایم و گرویده ایم بگو که ايمان نیاورده اید چه ايمان اقرار بر زبان است با تصدیق دل و شمارا اقرار هست و تصدیق نی پس مگوئید که ايمان آورده ایم ولیکن بگوئید که اسلام آورده ایم (مراد از اسلام اسلام لغوی است که عبارت از انقیاد باشد و دخول در اسلام و اظهار کلمه از ترس قتل و سببی) و در نیامده است ايمان در دل های شما لا جرم دل شما بازبان موافقت ندارد و اگر فرمان برید خدای را و فرستاده او را با خلاص و از سر نفاق در گذرید کم نگرداند خدای شمارا از مزد و کردارهای شما چیزی را بلکه تمام و کمال بشما رساند

بدرستی که خدای آمرزنده است گناهی را که از مطیعان صادر شده باشد مهربان است بتوفیه اجود ایشان (۱۴) جز این نیست که گروهی گمان حقیقه آنان اند که ایمان آورده اند بخدا و رسول خدا بخلوص نیند و صفای طوبیت پس شک نکردند بدل بعد از اقرار بزبان و برای تحقیق ایمان خود جهاد کردند بمالهای خود (که بغازیان نفقه کردند یا برای ایشان سلاح خریدند و بنفسهای خود مباشر حرب کفار شدند در راه رضای خدا آن گروه مؤمنان مجاهدان ایشانند راست گویان در دعوی ایمان (بعد از نزول این آیت همان گروه آمده سوگند خوردند که ما مؤمن صادقیم آیت آمد که) (۱۵) بگوایم محمد «ص» ایشان را آیا خبر میکنید شما خدای را بکپش خود و بدوغ سوگند میخورید بر ایمان و حال آنست که خدای میداند آنچه در آسمانهاست از کواکب علوی و آنچه در زمین است از حوادث - غلبی و خدای بهمه چیزها داناست و هیچ چیز براو پوشیده نمیشود پس محتاج اعلام و اخبار شما نیست (۱۶) منت می نهند بر تو بآنکه اسلام آورده اند بگو منت منهد بر من باسلام خود بلکه خدامنت می نهد بر شما بآنکه راه نموده است شمارا بسوی ایمان اگر هستید شما راست گویان در دعوی ایمان (۱۷) بدرستی که خدای میداند آنچه پوشیده است در آسمانها و زمینها و بدرستی که خدای بینا است بآنچه شما میکنید از اظهار ایمان و ابطال نفاق (۱۸)

سورة ق (۱)

# بسم الله الرحمن الرحيم

ق ( حروف مقطعه جهت فرقت میان کلام منظوم و منشور امام علم الهدی رحمه الله فرموده که این حروف نشر را بجای تشبیب است مر نظم را چه سامع بمجرد استماع این حروف استدلال میکند بر آنکه کلامی که بعد از اومی آید منشور است نه منظوم پس در ایراد این حروف رد قول جماعتی است که قرآن را شعر می گفتند و در این حروف ق بعینه گفته اند نامی است از نامهای خدای بانام قرآنست یا مفتاح اسم قادر و قدیر و قهار و قابض و قدوس و قوی و قیوم است یا اشارتست بکلمه قف یعنی بایست ای محمد «ص» بر عمل بآنچه مامور شده ای امام ابواللیث رحمه الله فرموده که معنی قاف آنستکه الله قائم بالقسط و گفته اند قاف نام کوهی است محیط بکره زمین که حق سبحانه آن را از زبرجد سبز آفریده و بدان سو کند یاد کرده یا قسم بقدرت خدای تعالی یا تقرب الیهی که سر و نحن اقرب از آن خبر میدهد یا سوگند میخورند بقوت قلب حبیب خود ) و بحق قرآن بزرگوار ( که هم آدمیان مبعوث خواهند شد و کافران ببعث ننگر و بدند ) ( ۱ ) بلکه عجب داشتند از آنکه آمد بدیشان بیهویری بیم کننده از جنس ایشان پس گفتند ناگرویده گان ( وضع ظاهر در موضع ضمیر جهة تقبیح حال ایشان است بکفر ) این برگزیدن ( محمد «ص» برای رسالت ) چیزی شکفت است و کاری عجب دیگر گفتند ( ۲ ) آیا چون ما بمیریم

( ۱ ) چهل و پنج آیه است و در مکه نازل شده .

و گردیم خاک مارا به عالم حیات باز خواهند گردانید و روح مارا با جسد رجعت خواهند کرد این رد مایعیات بازگشتنی است دور از عادت و امکان ( پس حق تعالی ردایشان را گفت ) ( ۳ ) بدرستی که ما میدانیم آنچه کم گرداند زمین از گوشت و پوست و استخوان ایشان بعد از مرگ و نزدیک ما کتابیست نگاه دارنده مر تفصیل اشیا را پس آنچه از ایشان خاک شده آنرا میدانیم ( یا نوشته ایست محفوظ از اندراس و تغییر مشتمل بر عدد و اسامی ایشان آن را نیز فراموش نکنیم پس اعاده ایشان بعد از فناء بر مادی و انبیا شد و چنان نیست که ایشان میگویند ) ( ۴ ) بلکه تکذیب کردند و نکر و بداند بقرآن راست یادرت یا محمد « ص » آن هنگام که آمد بدیشان و معجزه نمود و حجت لازم کرد پس ایشان در کاری شوریده اند ( یعنی بهم برآمده و باضطراب آورنده در شان قرآن گاهی آنرا سحر میگویند و گاهی شعر و گاهی افسانه و در باره پیغمبر وقتی او را معجزوت میخوانند و وقتی کاهن و وقتی مفتی ) ( ۵ ) نمینگردند منکران بهشت و حشر بسوی آسمان که واقع است بر سر ایشان که بعضی قدرت چگونه با کرده ایم آنرا ( طبقه برز بر طبقه ) و بیاراسته ایم آنرا بستانگان و نیست آنرا هیچ شکافها و و فرجها ( پس آفریدن چیزی بدین هم بزرگ بی فرجه و غلتی و شکافی و عیبی دلیلست بر کمال علم و قدرت و نهایت دانش و حکمت ) ( ۶ ) و زمین را باز کشیده ایم و گسترده ( بر روی آب ) و در افکنده ایم کوههای بلند استوار یا برجای و برویانیدیم در زمین از هر گونه نباتی نیکو آراسته و بهجت فراینده ( و این همه که کرده ایم ) ( ۷ ) از برای بینائی ( یعنی بنظر اعتبار و استدلال نگرستن ) و از برای یاد کردن و پند گرفتن بر هر بنده بازگرونده را بخدای ( ۸ ) و فرو فرستادیم از ابر یا از جانب آسمان آبی بسیار منفعت پس برویانیدیم بدان آب بوستانهای مشتمل بر اشجار و اثمار و دیگر رسته گردانیدیم بیاران دانه را که از شان او آنست که بدووند چون گندم و جو و آذین و امثال آن ( ۹ ) و برویانیدیم درختان خرما و بلند و بزرگ مرخما بنان را غلاف خرما درهم رسته ( مراد تراکم طلعت یا بسیاری میوه درو و این همه برویانیدیم ) ( ۱۰ ) برای روزی هر بنده گان را روزنده گردانیدیم بدان آب زمین مردم افسرده را بهایت بهشتیدیم

چنانست بیرون آمدن شما از قبر ( یعنی زنده گشتن و بهر صه محشر حاضر شدن  
و اگر کسی تامل کند در احیاء دانه که مانند مرده در خاک مدفونست و ظهور  
او بعد از خفاء او دور نیست که به شمه از حیات بعد از ممات می توان برد .

## بیت

کدام دانه فروشد که بر نیامد باز  
چرا بدانند انسانیت این گمان باشد  
فرو شدن چو بدیدی بر آمدن بگر  
غروب شمس و قمر را چرا زیان باشد

پس برای تسلی دل مبارک حضرت رسالت «ص» که از تکذیب قوم  
ملول بود از حال مکذبان امم ماضیه خبر میدهد و میفرماید که ( ۱۱ ) تکذیب  
کردند پیش از اهل مکه قوم نوح ( که بنی شیت و بنی قارون بودند ) نوح  
«ص» را و اصحاب چاه ایمامه یا بنی مصلی باجیل فتح مر نبی خود حنظله  
بن صفوان ( ۱ ) و قوم ثمود ( صالح را «ع» ) ( ۱۲ ) و قوم عاد ( هود را «ع» )  
و فرعون ( موسی و هرون «ع» را ) و برادران لوط یعنی اصهار او و مرورا  
«ع» ( ۱۳ ) و اصحاب ایکه مر ذیعب «ع» و قوم تبع ( مرتب را و در سوره  
دخان شمه از حکایت وی گذشت و اخبار بواقی انبیاء مذکور هر یک در محل  
خود مسطور شده ) همه ایشان تکذیب کردند همه پیغمبران را ( زیرا که انبیاء  
مصدق یکدیگرند پس تکذیب یکی از ایشان تکذیب همه ایشان باشد و چون  
تکذیب کردند ) پس لازم شد و فرود آمد بر ایشان وعید من ( یعنی آنچه وعده  
کرده بودم از عذاب ) ( ۱۴ ) آیا معاجز شده ایم و رنج یافته بآفرینش اول خلق  
( تا فرومانیم در آفرینش ثانی مشرکان مکه معترف بودند بآنکه حق تعالی  
مبدع خلق است در اول پس میفرماید که کسیکه قادر بود بر آفرینش جمعی بی  
ماده مدد چرا توانا نه بود بر اعاده ایشان بتجمیع مواد و روحیات بآن و بیشبیه  
ما بر آن قادر و قوت داریم ) بلکه کافران در شک و شبهه اند بسبب وسوس  
شیطانی از آفرینش نو ( یعنی بعث وحشر و نشر چه آنرا متخالف عادت می بینند  
و در خلق جدید محققان را نکتتهای نازک و سخنان لطیف و دقیق است و در بعضی

از آن در تفسیر همین آیت از جواهر التفسیر اطلاع توان یافت (۱۵) بدرستی که آفریدیم آدمی را و میدانیم آنچه که وسوسه میکند مر او را بدان نفس او از اندیشه‌های بد و مانزدیک‌تریم بسوی انسان از رگ جان‌وی بوی ( و این نزدیکی بوی به علم و قدرت است نه بمکان و مسافت، ماوردی فرمود که جبل الوردی رگست متصل بدل و علم خدای بر بنده نزدیک‌تر است از علم دل وی بوی و گفته‌اند مانزدیک‌تریم بحال وی از کسی که نزدیک‌تر باشد از جبل الوردی بوی صاحب بحر الحقایق گوید که جبل الوردی اقرب اجزای نفس انسانی است بوی پس در این سخن ایما‌ی است بآنکه حق سبحانه از آن بر بنده اقرب است پس چنانچه انسان هر گاه که خود را طلبد بیابد حق را هر گاه جویند یابند و اذا سالک عبادى عنى فانى قريب در زبر آمده که الامن طلبنى دجنى .

### مثنوی

نحن اقرب گفت من جبل الوردی تو فکنده تیر فکرت را بعد  
ای کمال و تیر را بر ساخته صید نزدیک تو دور انداخته  
و بیابد دانسته که قرب حق بیچون و بیچگونه باشد ای عزیز کیفیت قرب  
جانرا که پیوسته است بتن در نه توان یافت و قرب حق را که از کیفیت مقدس  
و منزله است چگونه ادراک توان کرد و هم در مثنوی معنوی مذکور است .

### نظم

قرب بیچون است چنانست رأی تو  
قرب حق را چون بدانای ای عمو  
قرب نی بسالا و بستی رفتن است  
قرب حق از قید هستی رستن است

در کشف الاسرار آورده است که قرب بنده بحق آنست که فرمود و  
اصبح واقرب و در احادیث قدسیه وارد است که لا یرال العهد یتقرب الی بالنوافل  
و این قرب اول بایمان است و تصدیق و آخر باحسان است و تحقیق یعنی مقام مشاهده  
که ان تعبد الله کانک تراه و قرب حق مر بنده را دو قسم است یکی کافه خلق را به علم  
و قدرت و هم میگویم انما کنتم دیکر خواص دو گاه را به ایمانی پر و شواهد لطیف

که ونحن اقرب الیه من حمل الوریه اول او را قریبی دهد غیبی تا از جهانش برهاند پس قریبی بخشد حقیقتی تا از آب ورنکش بازبرد و از هستی موهوم بنده میکاهد و بهستی اصلی ظهور زیاده میکند چنانکه در اول خود بوده و در آخر هم خود باشد اینجا علائق مرتفع و اسباب منقطع و رسوم باطل و حده دمتلاشی و اشارات متناهی و عبارات منتهی و بحق بکتنا و بخود باقی اند .

## نظم

موج بحر لمن الملك برآید ناگاه

غرق کردند در آن بحر چه درویش وجه شاه

خرمن هستی موهوم چنان سوزاند

آتش عشق که نی دانه بماند نی کاه

(۱۶) باد کن چون فرا گیرند دوفرشته فرا گیرنده اقوال و افعال و اعمال مکلفان را بنویسند از جانب راست هم نشینی و از جانب چپ هم نشینی یعنی این دو ملک بر راست و چپ بنده نشسته و نگهبان وی باشند (۱۷) بیرون نیفکنند از دهن خود هیچ سخن ( یعنی متکلم نشود چیزی ) مگر نزدیک او نگهبانی بود آماده که فی الحال بنویسد و ( در لباب آورده که در حکمت مذکور است که عجب میدارند از پسر آدمی که دو ملک موکل بردند انهای پیش او نشسته اند زبان و قام ایشان است و آب دهن او مداد ایشان چگونه در مالا یعنی گوید و حال آنکه میگوید و مالا یعنی بسیار میگوید و در حدیث آمده است که من حسن الاسلام المرأة ترك مالا یعنی .

## نظم

ابلهی از صرفه زر میکنی صرفه گفتار کن از میکنی

مصلحت آنست زبان زیر کام تیغ پسندیده بود در نیام

ملکین بدین نوع نگهبان بنده اند و بدو نیک او در قید کتابت می آرند

که ناگاه اجل برسد (۱۸) و بیاید بیهوشی مرگ با مرخدای که درست و راست

است او گویند مرا و را این مرگ است آنچه بودی که تو از آن میگریختی و

مهرم میانی را را میگریزه داشتی (۱۹) زنده شود در صبر نوبت دوم ( ۲۰ )

بدین نفعه مردگان زنده شده از قبرها برآیند ملائکه گویند) این است روزی که خلقانرا بدان وعید میگردند یعنی میترسانیدند (۲۰) و می آید در روز معشر برصه خشر هر کسی با او راننده یعنی فرسته که او را بموقف حساب میراند و با او گواه که بر اعمال نیک و بد او گواهی میدهد و آنهم فرشته باشد یا جوارح نه از سائق فرار میسرونه پیش شاهد انکار متصور و بهر کس از حق تعالی خطاب میرسد (۲۱) بدرستی که بودی تو در دنیا در پیخبری از این روز پس برداشتم از دیده تو پوشش جهل و غفلت ترا تا هر چه شنیده بودی بمایه بینی پس دیده تو امروز بسبب کشف حجاب از تو تیزاست (و گفته اند بینائی اینجاست یعنی دانائی است یعنی آنچه بر تو پوشیده بود از احوال بهشت و حشر امروز بر تو نمودیم و بدان داناشدی) (۲۲) و گوید هم نشین او (یعنی ملکی که برو موکل بود) این است آنچه نزدیک من حاضر است (یعنی دفتر اعمال او پس خطاب رشد بسائق و شهید که) (۲۳) بیفکنند در دوزخ هر کافری ستیزنده که گردن کش باشد (۲۴) منع کننده مر خیرا یعنی باز دارنده مال از حقوق مفروضه (و گفته اند آیت در شان ولید بن معیره است و مراد از خیر دین اسلام است و او منع میکرد اولاد و اقربای خود را از اسلام و بصفت کفر و عناد نیز موصوف بود صفت دیگرش این) در گذرنده بود از حدود الهی شک آورنده در وحدانیت (۲۵) آنکه گردانید یعنی شریک ساخت با خدای بحق خدای دیگر پس در افکنید او را در عذاب سخت جاودانی (و چون خواهند که آن کافرا در دوزخ افکنند گوید مرا چه گناهی است دیوی که بر من مسلط بود مرا گمراه کرد آن دورا حاضر سازند انکار کند) (۲۶) گوید هم نشین او (یعنی آن دیو که در دنیا با وی بوده) ای پرورد گارا من گمراه نکردم او را در باره او از حد درنگد شتم و لیکن بود در گمراهی دور و دراز و از آن باز نگشت (۲۷) گوید حق سبحانه و تعالی مخاصمه میکنید نزدیک من که هیچ فایده بدین خصومت مترتب نیست و بدرستی که من پیش فرستاده ام بشما وعید خود در کتب خود برالسه رسل خود و حالا شما را هیچ حجتی نمانده و هیچ عذر از شما مسموع نیست (۲۸) تغییر داده نشود سخن نزدیک من یعنی وعده و وعیدی که کرده ایم تبدیل بر آن راه نیابد

و نیت من ستم کنند مریدگان که بی استحقاق ایشان را عذاب کنم (۲۹) یاد کن روزی را که گوید خدای ( و حفص بنون میخواند یعنی گوئیم ) مردوزخ را آیا پر شدی ( یعنی من وعده کردم که ترا پارسازم از کفار انس و جن پر شده بانی خدای این گوید ) و میگوید دوزخ آبا هیچ زیارتی هست ( این استفهام به معنی سؤال است یعنی زیاده کن حق سبحانه دیگر کافران بفرستد بوی تا پر شود و قولی آنست که پر نشود حتی بضم الجبار فیها قدمیه فیقول قطقط .

## نیت

آن قدم حق را بود کورا کشد غیر حق گو که گمان او را کشد امام زاهدی و بعضی دیگر از محققان بر آنند که استفهام به معنی تمهید است یعنی لازم بد یعنی پر شد و زیادتى را کنجایش نیست ( ۳۰ ) و نزدیک گردانیده شود بهشت مریدان را تا کید است ( یعنی بهشت ایشان را نزدیک بود نه دور و این پیش از آن باشد که ایشان را به بهشت برند اول بهشت را بدیشان نمایند و منازل و نعم هر يك بنظر وی درآرد تا لذتش بیفزاید پس خدای فرماید ( این است آنچه وعده داده شده بودید در دنیا و این را آماده کرده ایم برای هر باز گردنده ای از زشتی شرع بتوحید یا از معصیت بطاعت یا باز گشته از خلق بحق نگاهدارنده حدود شرک ( یا رعایت کننده امر و نهی گفته اند نگاه دارنده نفس از معصیت یا محافظت کننده امر ربانی یا نگهدارنده انفس و اوقات خود یعنی در هر نفسی از حق تعالی زاهد و غافل نباشد .

## نظام

اگر تو پاس داری پاس انفس بسلطانی رسانندت از این پاس ترا يك پند بس در هر دو عالم زجانت بر نیاید بی خدا دم ( ۳۲ ) هر که ترسد از خدای به پنهانی و پوشیدگی ( یعنی عمل خود را از خلق پنهان دارد و گفته اند نهان و آشکارا یکی باشد ) و بیارد دلی باز گشته بحق ( یعنی اقبال کننده بطاعت و سر باز زننده از متابعت نفس پس این کس و امثال او را گویند ) ( ۳۳ ) در آئید به بهشت بایمنی و سلامت یا تشریف یافته بسلام خدای و فرشتگان این روز روز بقای جاودانی است یعنی در این

روز مرگ نباشد (۳۴) مرایشان راست (یعنی مراهل بهشت را) آنچه خواهند از انواع نعمتهای واصناف لذتها در بهشت و نزدیک ما زیاده است از آنچه میخواهند و اکثر برآنند که مراد از مزید رویت است (۳۵) و بسا کسان که هلاک کردیم پیش از ایشان یعنی از قوم تو از اهل قرن که بحسب واقع ایشان سخت تر بودند (از کفار مکه از روی قوت چون عاد و ثمود) پس راه بریدند در شهرها (یعنی رفتند بتجارت و سفرها کردند و مال و متاع بسیار بدست آوردند) هیچ بود مرایشان را گریزگاهی از مرگ یا پناهی از قضای خدای همی که حکم فنا نازل شد هیچ چیزی دستگیری ایشان نکرد (۳۶) بدرستی که در آنچه مذکور شد در این سوره هر آینه بند گرفتن زیاد کردن است مر کسی را که باشد مراوردا دل متفکر در حقائق اخبار یا عقلی از خواب غفلت بیدار کننده (سلمی از شبلی قدس سرهما نقل میفرماید که موعظه قرآن را دلی می باید حاضر باشد که طرفة العینی غافل نشود) یا کسی که القای سمع کند یعنی گوش فرادارد و بشنود و بطریق اعتبار و او حاضر باشد بوقت استماع تا فهم معانی آن تواند کرد (در باب آورده که صاحب قلب مؤمن عرب است و شهید مؤمن اهل کتاب است که گواهی دهد بر نعمت محمد «ص» و شیخ ابوسعید خراسانی قدس سره فرموده که القای سمع بوقت شنیدن قرآن چنان میباید که گویا از پیغمبر «ص» میشوند پس در فهم بالاتر رود چنان داند که از جبرئیل «ع» استماع میکند پس فهم را بلندتر برد و چنان داند که از خدای میشود شیخ الاسلام قدس سره فرموده که این سه چیز تمام است و بر آن در قرآن گواهی و است و آن لفظ شهید است چه شهید آنرا گویند که حاضر باشد و از گوینده شنود نه از خبر دهنده و چه غائب از مخبر میشود و حاضر از متکلم و از حضرت امام جعفر صادق «ع» منقول است که تکرار می کردم قرآن را تا وقتی که از متکلم او شنیدم (۳۷) بدرستی که ما میافریدیم آسمانها و زمین را و آنچه میان ایشان است در شش روز (از یکشنبه تا روز شنبه) و رسید ما را در آفرینش اینها هیچ رنج و مانده گی (در قول بهود است که گفتند روز شنبه استراحت کرد آورده اند که رنگ حضرت رسالت پناه «ص» بعد از استماع استراحت يوم

السبت سرخ شد از غضب آیت آمد ( ۳۸ ) پس شکیبائی کن ( بر آنچه میگویند  
 یهود یا بر سخن مشرکان بر انکار بعث یا هر چه درباره تو از ایشان صادر گردد و  
 یا چون نسبت تو بسحر و شمر و جنون کنند و آنچه در حق من میگویند از اتخاذ  
 ولد و شریک ) و نماز گذار بامر پروردگار تو پیش از برآمدن آفتاب ( که  
 نماز بامداد است و پیش از فرو شدن وی که نماز دیگر یعنی پسین است ۳۹ ) و  
 در بعضی از شب پس نماز کن برای او که نماز شام و خفتن است و نماز کن پس  
 از سجدها ( امام زاهد از مرتضی علی کرم الله وجهه نقل میکند که ادبار السجود  
 دور کمت است بعد از نماز شام و گفته اند و تیرم است بعد از عشاء و نوافل بعد از  
 مکتوبات «فرائض» ) ( ۴۰ ) و گوش فرادارید و بشنوید قرآن را ره زبیکه ندا  
 کنند ندا کننده ( یعنی اسرافیل «ص» ) از جای نزدیک به آسمان ( یعنی صخره  
 بیت المقدس که از همه زمین به هژده میل به آسمان نزدیک تر است و گفته اند  
 مکان قریب بان معنی است که آواز او بهمه حارسد و از هیچ موضع دور نود در  
 خبر است که اسرافیل «ع» بر بالای صخره انگش در گوش کند و گوید ای  
 استخوان ریزنده وای گوشتهای از هم رفته وای مویهای پریشان شده خدای  
 تمالی میفرماید که همه جمع شوید برای قضا و جزا ( ۴۱ ) روزیکه بشنوند  
 صبحیه بعث را که نطقه نایه است که حق بآنچیزی که حق است یعنی بعث و  
 گویند شوندگان را این روز روز بیرون آمدن است از قبور ( ۴۲ ) بدرستی که ما  
 زنده میکنیم مردگان را ( یعنی نطفه مرده را حیات میدهیم ) و می میرانیم در  
 دنیا و بسوی ما است بازگشت ایشان دیگر باره که برای حساب زنده سازیم  
 ایشان را ( ۴۳ ) یاد کن دوزی را که بشکافد زمین و دور شود از آدمیان یعنی  
 مردگان پس بیرون آیند از قبرها شتابندگان بسوی ندا کننده این احیای  
 ایشان از تیر رجیم کردن و برانگیختن بر ما آسان است ( ۴۴ ) ماداناتریم بآنچه  
 میگویند کافران ( از انکار قیامت و افترا در حق من و سخنان مکروه درباره تو )  
 نیستی تو بر ایشان مسلطی که بقهر و جبر ایشان را بر ایمان داری پس پند بگوی  
 بهوایید قرآن کسی را که ترسد از وعید من چه پند نگیرند بر آنها جز ترس  
 کاران راه حق ( ۴۵ ) .

سورة زاریات (۱)

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حق سبحانه و تعالی قسم یاد میفرماید به پراگندگان خاک و غیر آن  
پراگندنی ودانه را از گاه جدا کنند گان یا ملامت که برانگیزند گان بادها اند  
(۱) پس بردارند گان بارگران (یعنی ابرها که به باران گران بارند یا ملامت که  
که ابرها را بردارند) (۲) پس روند گان رفتنی بآسان (یعنی کشتی ها  
چاری با کواکب که در منزل خود جریان دارند) (۳) پس به بخشش کننده -  
گان کار (یعنی فرشتگان که تقسیم امور امطار و ارزاق و غیر آن متعلق بایشان  
است و گفته اند مراد چهار فرشته اند مقرب اند که هر یک به همی نامزد شده  
جبرئیل «ع» بوحی و میکائیل «ع» برحمت و تقسیم ارزاق و عزرائیل «ع» بهوت  
و اسرافیل «ع» به نفخ صور حق سبحانه و تعالی بدین اشیای عجیب و اشخاص  
بزرگوار قسم یاد میکند جوابش اینکه (۴) جز این نیست که آنچه وعده داده  
شده ابد بدان از حشرونش و ثواب و عقاب هر آینه راست و درست است و در آن  
هیچ خلافتی نیست (۵) و بد رستیکه روز جزا و حساب هر آینه بودن است بی  
شک و شبهه (۶) و سوگند به آسمان که خداوند شدت و استحکام است (یا بسا  
زینر تمام و با باصورت نیکو و خوش آینه یا خداوند راهها است یعنی طرق  
کواکب که مسیر ایشان است و در تبیان آورده که این عمر نقل میکند که مراد  
آسمان هفتم است و حق تعالی بد و سوگند یاد کند (۷) که بد رستیکه شما  
(ای اهل مکه) هر آینه در گفتار مخالفید (نسبت بایضمه من یعنی گاهی

(۱) شصت آیه است و در مکه نازل شده

شاعرش میگویند و وقتی احروزمانی کاهن و گاهی مجنون یا قول شما در شان قرآن مختلف است او را سحر میخوانید و شعر و کلمات و مفتری و اساطیر (الاولین میگویند) (۸) گردانیده شود ایمان بمحمد «ص» یا قرآن آن کس که گردانیده شده است (در علم خدا بحکم ندر و قضا از ایمان و قرآن یعنی هر که در علم خدا است که محروم باشد از ایمان بکتاب و پیغمبر «ص» هر آینه محروم است.

## بیت

دلها همه مجروح و جگرها همه خون است  
تا حکم ازل در حق هر کس جوت است

(۹) لعنت کرده شده اند دروغگویان (از اصحاب قول مختلف مراد زمره مستقیمانند که در وقت ورود قوافل بر عقبات مکه نشینندی و هر يك مهم حضرت دیگر بآینده و رونده باز گفتندی و مردمان را از صحبت وی باز داشتنی حق تعالی ایشان را لعنت کرد و فرمود) (۱۰) دروغگویان آنانند که ایشان در جهالت و نهایت غفلت غافلاند از اوامر و نواهی (۱۱) میپرسند از پیغمبر «ص» و مؤمنان که کی خواهد بود روز جزا که خدای شما سوگند یاد کرد ان الدین لواقع (این سخن را از روی تکذیب و استهزا می گفتندی حق سبحانه فرمود که جزا واقع است) (۱۲) روزی که کافران بر آتش دوزخ سوخته شوند و بدان معذب گردند و خزنه دوزخ ایشان را گویند (۱۳) بچشید عذاب خود را این است آنچه بودید شما که در دنیا بآن یعنی رسیدن آن شتاب می نمودید و می گفتید متی هذا الوعد که (۱۴) بدرستی که پرهیز کاران از شرك و معصیت در آروز در بوستانها باشند و چشمهای روان (یعنی بوستانها که مشتمل باشد بر آبهای جاری) (۱۵) پذیرندگان و فراگیرندگان آنجیزیرا که بفضل خود عطا کرده است بدیشان پروردگار ایشان از ثواب اعمال و اقوال بدرستی که ایشان بودند پیش از دخول جنت نیکو کاران و فرمان برداران (۱۶) بودند که در اندکی از شب خواب نکردی (یعنی اکثر شبها بعبادت مشغول شدنیدی انی فرمود که میان مغرب و عشاء بتطوع نماز گذاردندی و از این عباس منقول

است که کم شبی بود که بگذشتی برایشان مگر که نماز گذاردندی در اول یا در وسط یا در آخر آن و اشهر آنست که خواب نکردندی تا نماز خفتن نگذاردندی و وقت آنرا دراز کشیدندی تا وسط شب ( ۱۷ ) و بودندی بسحرها ایشان استغفار میکردی یعنی با وجود خواب اندک و طاعت بسیار چون طلیمه سحر ظاهر شدی استغفار کردندی بر آن وجه که گویا بهمه شب بارتکاب جرائم اشتغال نموده اند از آن حسابی نداشته .

بیت

طاعت ناقص مسا موجب غفران نشود

راضیم گر مددی علت عصیان نشود

( ۱۸ ) و در مالهای ایشان نصیبی و بهره بود مرخواهنده را و بی بهره را ( و محروم مستحق باشد که از کسی چیزی نخواهد و مردم گمان برند که او توانگر است و صدقه بوی ندهند یا کسی که کشت و زرع ویرا نقصان رسد یا فقیری که بدختران مبتلا بود یا مملوکی که خداوند او را نفقه ندهد و بر هر تقدیر ایشان در مال خود حقی مقرر کرده بودند خواهنده و ناخواهنده را ) ( ۱۹ ) و در زمین نشانها است برای استدلال بر قدرت الهی مربی گمانان را ( و بعضی از آن آیات بروی زمین معادن است که انواع جواهر از آن استخراج می کنند و نباتات از بقول و حبوب و اشجار و اصناف آن حیوانات از بهائم و سباع و حشرات و انواع آن در نفس زمین اختلاف اجزا در کیفیات خواص و منافع ) ( ۲۰ ) و نشانها است در نفسهای شما آیا نمی بینید ( استفهام بمعنی امر است یعنی بنظر عبرت درنگرید و علامات کمال صنع در ذات خود مشاهده کنید چه در عالم هیچ چیز نباشد الا که نمونه از آن در نهاد شما بود و با وجود آن متفردید بهیئات حسنه و ترکیبات خوش و منظرهای دلکش و تمکن از افعال غریبه و استنباط صنایع مختلفه و استجماع کمالات متنوعه در حقائق سلی مذکور است که هر که این آینها در نفس خود نه بیند و در صفحه وجود آثار قدرت مطالعه ننماید حفظ خود را ضایع کرده باشد و از زندگی بهره نیابد .

## رباعی

نظری بسوی خود کن که تو جان داربائی  
 ممکن بظاک خود را که تو از بلند جایی  
 تو ز چشم خود نهانی تو کمال خود چه دانی  
 چو در از صدف برون آی که تو بس گران بهائی

(۲۱) و در آسمان است روزی شما (یعنی اسباب رزق که باران است یا آنچه قسمت یافته از رزق شما مکتوب است بر لوح محفوظ و در تبیان گفته که لوح محفوظ در آسمان چهارم است) و دیگر در آسمان است آنچه شمارا وعده داده اند (از ثواب چه بهشت و نعیم آن در آسمان هفتم باشد نزدیک سدره المنتهی) (۲۲) پس به پروردگار آسمان وزمین سو گند است که بدرستی که آنچه مذکور شد از امر روزی و ثواب هر آینه راست است مانند آنکه شما سخن میگوئید (یعنی همچنانکه شك نیست در سخن گفتن شما شك نیست در روزی دادن من) (۲۳) بدرستی که آمدن سخن مهمانان ابراهیم «ع» (و آن یازده فرشته بودند که باهلاک قوم لوط فرود آمده بودند و در تبیان آورده که آن چهار ملک بودند جبرئیل و میکائیل و اسرافیل و زوفائیل «ع») مهمانان گرامی کرده شده (نزدیک خدای تعالی یا نزدیک ابراهیم «ع» که بنفس خود قیام فرمود بخد مت ایشان) (۲۴) باد کن چون در آمدن مهمانان بر ابراهیم پس گفتند سلام کردیم بتو سلام کردنی گفت ابراهیم سلام بر شما و شما گروهید ناشناخته شده (یعنی هرگز چون شما قومی ندیده ام در صورت وقامت مرا بگوئید که چه کسانی گفتند مهمانانیم) (۲۵) پس باز گشت ابراهیم بسوی اهل خود بروجهی که ایشان ندانستند که کجا میروند پس بیاورد گوسال بریان کرده (۲۶) آنرا بدیشان (یعنی در پیش نهاد ایشان بدان میل نکردند) گفت آیا نمیخورید از این (یعنی بخورید ایشان گفتند نمیخوریم) (۲۷) پس در خاطر گذشت از ایشان ترسی (یعنی دل مبارکش بیم کرد از آنکه مبادا دزدان باشند و قصدوی کنند چه در آن روز کار کسیکه دشمنی داشتی طعاموی نخوردی چون ملائکه از ابراهیم اثر خوف مشاهده کردند) گفتند مترس که ما فرستاده گان

خدا ایم گفت چرا پیش تر نگفتید تا من این گوساله را نمیکشتم و از مادر جدا نمیکردم جبرئیل پر مبارک خویش ، آن گوساله بریان مالید گوساله زنده شد و برجست و فریاد کنان روی بجانب مادر نهاد ساره در پس در ابستاده این حال را مشاهده کرد ابراهیم از آن صورت متعجب شد و فرشتگان دیگر باره سخن آغاز کردند ( و بشارت دادند مراد را به یسری دانا ( یعنی بتولد یسری اسحاق نام از ساره که چون بلوغ رسد عالم شود ) ( ۲۸ ) پس روی بخانه نهاد زن او ( یعنی ساره ) در صیحه می گفت ( الیها الیها و این کلمه بود در لغت ایشان که بوقت تعاضل امور بزبان راندندی ) پس طایفه زد روی خود را ( چنانچه زنان در وقت تعجب کنند ) و گفت آیا بزاید یبزنی نا زائیده ( ۲۹ ) گفتند فرشتگان همچنین بشارت دادیم ترا گفته است خدای تو و ما از قول او خبر ددیم بدرستی که او حکم کننده است بولد مر ترا دانا تراست به قیسی تو و هر که محکم کارودانا بود هر آینه قادر باشد بر اصلاح تو .

## نظم

کسی کو بکاری تو دانا بود

بر اتمام آت هم توانا بود

بجز در کفش رو ممکن سوی کس

مراد دل خویش از او خواه و بس

( جزو بیست و هفتم ) چون ابراهیم دانست که ایشان فرشتگانند و فرود آمدن ایشان بدان جمعیت جزبکای عظیم نخواهد بود ( ۳۰ ) پس گفت کار بزرگ شما ای فرستاده شده گان ( ۳۱ ) گفتند بدرستی که ما فرستاده شده ایم بسوی گریهی گنهکاران ( یعنی کافران چه سر همه گناهان کفر است و ما آمده ایم ) ( ۳۲ ) تا فرستیم بر ایشان ( یعنی بعد از هلاک ایشان وزیر وزیر گردن ایشان ) سنگی از گل ( یعنی خاکی سنگ شده به یختن مانند آجر ) ( ۳۳ ) سنگ نشانی کرده شده نزدیک پروردگار تو برای از حد بیرون برندگان در کفر فجور ( آورده اند که آن سنگها معلوم بود بخطوط سیاه و سفید بانام هر کس بسنگی نوشته که بدان هلاک شود و این سنگها بر ایشان باریده شده بعد از هلاک ایشان

واضع آنست که آن سنگها بر جمعی فرود آمد از ایشان که در آن شهر نبودند تا همه کس بدان سنگ باران هلاک شدند و چون ابراهیم معلوم فرمود که بمؤتفکه میروند بهلاک کردن قوم لوط دل مبارکش جهت برادرزاده یعنی لوط «ع» متالم شد که آیا حال او در آن بلا چگونه گذرد ملائکه گفتند غم بخور که لوط و دختران او نجات خواهند یافت ( ۳۴ ) پس ما بیرون خواهیم آورد هر که باشد در دیههای مؤتفکه از گرویدگان ( ۳۵ ) پس نخواهیم بافت در آن قری غیر یک خانه از مسلمانان ( که لوط است و دختران او و گفته اند یک کس از آن قوم بلوط ایمان آورده بود در مدت بیست سال ) ( ۳۶ ) و بگذاشتیم علامتی از عذاب برای عبرت آنانکه بترسند از عذاب دردناک ( و آن علامت آبهای سیاه و تقلیب دیار قوم لوط است ) ( ۳۷ ) و در قصه موسی «ع» نیز آیتی است مر ترسندگان را چون فرستادیم او را بسوی فرعون بحجتش روشن ( چون بدبیماء و عصاء ) ( ۳۸ ) پس برگشت فرعون بقوت خود ( یعنی بسبب آنچه مقوی بود بآن از خزانه و لشکر و اعراض کرد از ایمان ) و گفت موسی جادواست به چشم بندی مردم را خوارق عادت می نماید یا دیوانه است که عاقبت کار خود نمی اندیشد محققان گفته اند طعن وی بر موسی دلیل کمال جهل او است چه او را بدو چیز متضاد طعن کرد چه مقرر است که سحر را عقلی تمام و ذهنی دراک و خداقتی در آن فن باید و دیوانگی دلیل زوال عقل است و کمال عقل و زوال آن متضاد اند پس چون فرعون برگشت از موسی و برو طعن زد و قوم وی بر آن متفق بودند ( ۳۹ ) پس گرفتیم او را بفضب خود و لشکر او را پس بیفکنیم ایشان را در دریا ( یعنی غرق ساختیم ) و آن فرعون مستحق ملامت بود ( باملامت کننده خود را که چرا اعراض کردم از موسی و براو طعن زد و بدین سبب گفت آممن انه لا اله الا الله آمنت به بنو اسرائیل ) ( ۴۰ ) و در هلاک قوم عادی نیز بندی و عبرتی است مراهل اعتبار را چون فرستادیم برایشان بادی بی نفم و بی خیر را ( یعنی بادی که آستین نمکند درخت را و بر ندارد ابر را ) ( ۴۱ ) نگذاشت آن باد هیچ چیزی را که بگذشت بر آن مگر آنکه گردانید آن چیز را مثل گیاه خشک شده بسا استخوان کهنه ریزنده ( ۴۲ ) در قصه قوم ثمود نیز آیتی است مر خافنا را چون

گفته شد مرا ایشان را ( بعد از تکذیب صالح و عقیل نانه که شما ) بر خورید از زندگانی خود و نفع گیرید از عمل تاهنکام عذاب ( که بعد از گذشتن سه روز خواهد بود ) ( ۴۳ ) پس سر کشیدند از فرمان آفرید کار خود و بتدارك حال مشغول نگشتند پس بگرفت ایشان را عذاب هلاک کننده بعد از سه روز و ایشان انتظار میردند ( و مراد از عذاب صیحه جبرئیل است چنانچه غیر از این قره گذشت ) ( ۴۴ ) پس نتوانستند از جا برخاستن کنایت است از عجز ایشان ( یعنی قادر نبودند بر قیام که برخیزند و از عذاب بگریزند یا طاقت آن نداشتند که قیام نمایند باصلاح مهم خود و در دفع عذاب خود بگوشتند ) و نبودند انتقام کشندگان از ما با یاری دهندگان مریکد بگرا در منع عذاب ( ۴۵ ) و هلاک کردیم قوم نوح را بیش از قوم عاد و ثمود بدرستی که ایشان بودند گروهی بیرون رفتگان از دایره استقامت بسبب کفر و عصیان ( ۴۶ ) و آسمان را بنا کردیم بقوت الوهیت ( و گفته اند قوتی که بر آفرینش آن داشتیم ) و ما توانا ایم بر بنای آن یا گشاده کننده ایم روزی را بر بندگان چنانچه گشاده ساخته ایم آسمان را ( ۴۷ ) و بگستر دیم زمین را پس نیک گسترانیده ایم ما ( ۴۸ ) و از هر جایی از اجناس موجودات بیافریدیم دو نوع ( که یکی مزدوج دیگر است با حسب شکل چون مردوزن بحسب تضاد چون نور و ظلمت یا بحسب تعاقب چون لیل و نهار یا بطریق مخالفت چون رطب و یابس و همچنین قیاس باید کرد که سما و ارض و سهل و جبل و بر و بحر و کفر و ایمان و ثقاوت و سعادت و شقاوت و صیغ و جن و انس و از صفات چون حلم و قهر و جود و بخل و مانند آنست حق و باطل و جلتزد و مرد و سقم و صحت و غنا و فقر و وضحک و بکاوت و غم و موت و حیات و هلم جرا ) باشد که شما پند پذیر شوید ( و دانید که وحدانیت و فردانیت صفات من است زیرا که تعداد از خواص ممکنات است و من واجب بالذات ام و واجب قابل تعداد و انقسام نیست .

## نظم

وحدت او مقدس از اشراك  
کی عدد بهر فرد در خورد است

ذاتش از قسمت و تعدد ياك  
از عدد دم نزن که او فرد است

احدست و شما را ز او مهزول صمد است و نیاز از او مخدول)  
 (۴۹) پس بگریزید و رجوع کنید بتوحید خدای یا از عذاب او شواب  
 او با از معصیت او بطاعت او ( و از شیخ سهیل تستری قدس سره منقول است که  
 بگریزید بوی از ما سوی وی و در بحر الحقایق آورده که ای کسانی که بگریخته  
 اید از خلق بسبب تعلق در حق گریزید بقطع تعلق و سخن امام قشیری راجع  
 بآن است که از وصف خود بوصف حق گریزید بلکه از خود فرار کنید و با حق  
 قرار گیرید .

بیت

هیچ تن در تو نیا و بخت که از خود نگریخت

هیچکس باتو نه پیوست که از خود نبرد

بدرستی که من شمارا از عذاب خدای بیم کننده ام آشکارا یا بیان  
 کننده آنچه از آن حذر باید کرد (۵۰) و بگیرید و مپرسید با خدای بحق معبودی  
 دیگر بدرستی که من شمارا از خدای در عبادت غیر او ترساننده ام هویدا و پیدا  
 (۵۱) همچنانکه قوم تو ترا بسحر و جنون نسبت میکنند نیامد بآنانکه بودند  
 پیش از کفار مکه هیچ فرستاده مگر آنانکه گفتند او جادو گراست یا دیوانه  
 است اگر معجز بایشان نمود عمل او را سحر خواندند و اگر از بهشت و حشر خبر داد  
 قول او را به سخن اهل جنون تشبیه کردند (۵۲) آیا وصیت کرده اند پیشینیان  
 مر این پیشینیان را بدین سخن تاهمه همین نفنند استفهام بمعنی نفی است ( یعنی  
 وصیت نکردند ) بلکه ایشان گروهی اند نافرمانان و از حد در گذرندگان و  
 ظفیان ایشان را بدین قول میدارد (۵۳) پس روی بگردان از مکافات ایشان تا  
 وقتی که مامور شوی بقتال پس نیستی تو ملامت زده نزد خدا بسبب اعراض از ایشان  
 ( در معالم آورده که چون این آیت مازل شد حضرت رسول «ص» و صحاب غمناک  
 گشتند که مگر وحی منقطع شد و نزول عذاب نزدیک رسیده باز آیت آمد که )  
 (۵۴) و پندیده و تذکیر و موعظه فرو نگذارد پس بدستی که پند دادن سود میرساند  
 مؤمنان را ( یعنی بناد کافران و حجب و حجب ایشان دست از تربیت مؤمنان باز مدار  
 همچنین بر تذکیر خود ثابت باش که وعظرا فواید بسیار است و منافع بیشمار در  
 فصول آورده که کلام مذکور باید که برده چیز مشتمل باشد تا سامعان را سودمند

بود اول نعمت خدای عزوجل بایاد مردم دهد تا شکر گذاری نمایند دوم : ثواب محنت و بلا ذکر کند تا در آن شکیهایی و درزند سوم : عقوبت گناهان بر شمرد تا از آن باز ایستند و توبه کنند چهارم مکاید و وسوسه شیطانی بیان فرماید تا از آن حذر نماید پنجم فنا و زوال و بی اعتباری دنیا بر ایشان روشن کند تا دل درونفهد ششم مرگ را پیوسته یاد کند تا رفتن را آماده شوند هفتم ذکر قیامت و احوال آنرا بگوید تا کار آن روز سازند هشتم درکات دوزخ و انواع عقوبات آنرا بیان کند تا از آن بترسند نهم درجات بهشت و اقسام نعمتهای آنرا بر شمارد تا بدان راغب گردند دهم بنای کلام بر خوف ورجا نهد یعنی گاهی از کبریای عظمت الهی سخن راند تا از وی بترسند و وقتی از رحمت و مغفرت و مهربانی او تقریر کند تا بوی امیدوار شوند پس هر موعظه که مشتملترین سخنان است سبب منفعت مؤمنان است ( ۵۵ ) و نیا فریدیم یربان و آدمیان را از اهل ایمان مگر تا مرا پرستند ( یا نیا فریدیم مجموع ایشان را مگر امر کنیم بصالحات و همه را امر کرده ایم و تا امر الایحید و الله و مجاهد گفت نیا فریدیم ایشان را مگر تا مرا ایشانند و همه او را می شناسند غایتش اینکه بعضی فرمان نمی برند و برخی در عبادت شریک می گیرند و دقایق این آیت و حقایق اشارت حواله بجواهر التفسیر است ) ( ۵۶ ) نمیخواهم از آفریدگان خود هیچ روزی و نمیخواهم که طعام دهید مرا بلکه رزق دادن و اطعام صفت من است و بس ( ۵۷ ) بدرستی که خدای اوست روزی دهنده بندگان و نه نیرو خداوند توانایی است و قدرت خود ( و در ترجمه رشف در معنی قوی و متین آورده که قدرت قاهره اش دلیل قوت بالغه گشته و شدت قوتش حجت متانت قدرت شده و نه در کار سازی متانتش را فتوری و نه در روزی دهی و بنده نوازی قدرتش را قصوری . نظم

رساند رزق بر وجهی که شاید بسازد کارها نوعی که باید

به روزی بی نوایان را نوازد بر مت بی کسان را کار سازد (

( ۵۸ ) پس بدرستی که مرآتان راست که ستم کردند بخود بکفر ( یعنی

اهل مکه ) بهره از عذاب مانند بهره یاران ایشان از کفار گذشته یعنی بدیشان

خواهد رسید آنچه بدانها رسیده پس باید که شتاب نکنند در طلب آن ( ۵۹ )

پس وای مرآتان را که کافر شدند از عذاب روز ایشان آفت روزی که وعده

داده شده اند بآنکه آن روز قیامت است یا روز بدر و الله اعلم بالصواب ( ۶۰ )

## سورة طور (۱)

# بسم الله الرحمن الرحيم

والطور - سوگند بکوه طور سینا (یعنی جبل زمیر که موسی «ع» بدان کلام حق سبحانہ استماع کرد و گویند مراد مطلق کوه است که اوتاد ارضند و منابع و منافع ) (۱) و سوگند بکتابی نوشته شده (۲) در صحنه که گشاده گردد بوقت خواندن ( مراد بدین کتاب قرآن است یا آنچه در لوح محفوظ نوشته شده برین تقدیر ورقه شور مجاز بود چه لوح از زمرد سبز است یا مراد الواح موسی باشد «ع» که در وقت کتابت بدان صریقلم می شنیده یا کتاب تورات که در آن نعمت حضرت سید عالم مسطور بوده یا کتاب حفظ یا کتابی که حق سبحانہ برای ملائکه نوشته که علم ماکان و مایکون در آن میخوانند ) (۳) و بحق خانه آبادان ( یعنی کعبه و معموری آن بر بارت حاجیان و خدمت مجاوران است یا صرحی که مقابل خانه کعبه واقع شده در آسمان هفتم و عمارت او بکثرت طواف ملائکه است مر آنرا ) (۴) و سوگند بسقف بلند برافراشته ( یعنی آسمان که مجسم انوار حکمت و مغزون اسرار فطرت است یا عرش عظیم ) (۵) و سوگند بدریای پر برآمده یعنی بحر محیط یا بحر الحیوان که زیر عرش است و از آن دریا چهل سیاح بر قیام خواهند بارانید بعد از نفخه اولی تا مردگان بنفخه ثانی از آن قبور برآیند یا بحر مسبح و رجهنم است و نزدیک باب تحقیق طور نفس است که کلیم قلب

باحق سبحانه مناجات میکند و کتاب مسطور ایمانست که در ورق منشور قلب  
 بقلم رحمت ازلی نوشته که کتف قلوبهم الایمان و بیت معبود سر دل عارفانست  
 که بنظر تجلیات سبحانی آبادانی یافته و سقف مرفوع روح رفیع لقدرتست  
 که سقف خانه دلست و بحر مسجور دلست بآش محبت تافته جواب قسم  
 چیست (۶) بدرستی که عذاب پروردگار تو واقع هر آینه بود نیست و فرود آمدنی  
 نیست مر آن عذاب راهیچ دفع کننده بلکه بهمه حال واقم خواهد بود  
 (۸) روزی که بگرد آسمان گردیدنی (یعنی در اضطراب آید آنکاه بشکافد)  
 (۹) روان شوند کوهها (یعنی بردند در هوا چون صبا رفتنی) (۱۰) پس  
 سختی عذاب در آن روز مرتکذیب کنندگان را بود (که سخن خدای و رسول  
 را بدروغ داشتند) (۱۱) آنانکه ایشان در شروع کردن باقوال باطله که  
 استمهر اقرار نیست و تکذیب نبی و انکار بعث بازی میکنند (یعنی ارتکاب آت  
 می نمایند از روی غفلت و سغفان بیپوده میگویند) (۱۲) برسید از روزی که  
 می افکنند کافران را یعنی میکشندشان بعنف و قهر بسوی آتش دوزخ کشیدنی  
 (آورده اند که دستهای کفار را برگردن ایشان بندند و پیشانیهای ایشان را به  
 پشت پای ایشان باز جسابانند و بدوزخ افکنند و گویند) (۱۳) این آت آتشی  
 است که در دنیا بودید که بآن تکذبت میگردید و باور نمیداشتید و وحی پیمبر  
 را سحر مپنداشتید (۱۴) آبا سحر است این که می بیند یا شما نمی بینید اینجا  
 چنانچه در دنیا میگفتند که ما را چشم بندی کرده اند (۱۵) در آتید بدوزخ  
 پس صبر کنید بر عذاب او یا صبر نکنید و جزع نمائید یکسانست بر شما و صبر و  
 عدم صبر یعنی قوت برهیز و مجال گریز ندارید و ابدآ معذب خواهید بود چنان  
 نیست که پاداش داده میشوید بآنچیزی که بودید که عمل میکردید در دنیا  
 (۱۶) بدرستی که برهیز کاران از کفر و شرک در بوستانها اند و چه بوستانها و  
 نعمتها و چه نعمتها اند (۱۷) شادمان ولذت یابندگان آنچه عطا کرده است ایشان  
 را آفریدگار ایشان از کرامتهای جاودانی و بآنکه نگاه داشته است ایشان را  
 آفریدگار ایشان از عذاب دوزخ (و خزنه بهشت پیوسته ایشان را میگویند)  
 (۱۸) بخورید از طعامهای بهشت و بیاشامید از شرابهایی وی خوردنی و

آشامیدنی گوارنده بی تخمه و تنقیص این پاداش است مر شمارا بسبب آنچه بودید که در دنیا عمل میکردید ( امام زاهد رحمه الله فرمود که هر چند وعده بکردار بنده است اما اصل فضل الهی است و اگر نه پنداست که مزد کار ما چه خواهد بود

## رباعی

ندارد فعل من آن زور و بازو  
که بسا عدل تو گردد هم ترا زو  
بفضل خویش و لطف شو مرا بسار  
بعدل خود ممکن با فعل من کار

(۱۹) تکیه زنندگان ( یعنی متقیان در بهشت تکیه زده باشند ) بر تختهای بافته بز با معنی با معنی پیوسته و جفت گردانیم ایشان را بهورعین بزنان سفید روی گشاه چشم (۲۰) و آنانکه گرویده اند بخدا و رسول «ص» و از پی در آمده اند ایشان را فرزندان ایشان در ایمان یا ایمان در روز مبتاق در رسانیم بدیشان فرزندان ایشان را در دخول بهشت در وصول بدرجات ایشان ( یعنی اگر درجات آبا بلند باشد درجه و زیت را نیز مانند آن بلند گردانم تا چشم پدران بدان روشن گردد ) و ما کم نکنم بدران را بسبب ابن الحاق از ثواب کردار ایشان هیچ چیزی ( یعنی فرزندان را بدرجات آبا رسانیم بی آنکه نقصان بثواب ایشان رسد بلکه بفضل و کرم خود اولاد را رفعت درجه ارزانی داریم شیخ الاسلام حسین مردزی از استاد خود خواجه احمد بن علی سرخسی نقل میکنند که ایمان و عمل مر بهشت و درجات بهشت را علت نیست و وعده بهشت و درجات وی جز برای ایمان و عمل نیست و وعده ایمان و عمل جز بر فضل الهی یزل نیست

## بیت

در فضل خدا بند دل خویش مدام  
تا فضل نباشد نشود کار تمام

هر مردی متکلف عاقل و بالغ با آنچه کرده باشد در گرو است روز قیامت ( یعنی وابسته است پیاداش کردار خود از آن رهائی ندارد و بعمل دیگری

مؤاخذه نیست وزن مکلفه نیز همین حکم دارد (۲۱) و می افزاییم مرمتقیات را یعنی زیاده بر آنچه دادیم ایشان را میدهیم بهر نوع که خواهند از میوها و گوشت از آنچه آرزو بردند (۲۲) باهمدیگر داد و ستد کنند در بهشت ( یعنی بهمهدهقد و ازهم بستانند ) کاسهای مملو از خمر بهشت ( واضح آنست که اینجا کاسه خمرست تسمیه شیء باسم ظرف یعنی همه را بنوشانند خمری که ) هیچ سخنی بپهوده نباشد در آن ( یعنی در اثنای شرب آن لغو نگوبند و متخاصمه نکنند چنانچه عادت فاسقانست در دنیا ) و نه بزه مند گردند یعنی فعلی از ایشان صادر نشود که موجب اثم باشد (۲۳) و طواف کنند بر کرد ایشان برای خدمت خادمانی که ایشان راست بر شکل پسران آفریده شد گویا که ایشان در صفا و لطافت مروارید پوشیده در صدف اند ( که دست کس بدیشان نرسیده و باو تصرف هر نا کس بدیشان نوزدیده و در معاللم از قناده نقل کرده که کسی گفت یا رسول الله «ص» خادم چنین است مخدوم چگونه خواهد بود آنحضرت فرمود که فضل مخدوم بر خادم همچون فضل ماه بدر شد بر سایر کواکب و در تبیان آورده که ذکور یعنی اولاد مشرکان غلام اهل بهشت اند و اناث ایشان حور عین و اولاد مؤمنان با پدران خود بهمان هیات باشند که در دنیا بوده اند و این نقل غریب است ) (۲۴) و روی میآرند بعضی از بهشتیان و اقبال میکنند بر بعضی دیگر میپرسند از احوال و اعمال ایشان (۲۵) گویند ایشان بدرستی که ما بودیم پیش ازین در میان اهل خود ترسند کان از عذاب خدای تعالی ( یا از سوی قضا یا از ضمانت اعدا یا از عاقبت کار و خاتمت احوال ) (۲۶) پس منت نهاد خدای بر ما بر رحمت یا توفیق عصمت و نگاهداشت ما را از عذاب آتش ( که هم چون سوم در سام نفوذ کند و گویند سوم نام جهنم است ) (۲۷) بدرستی که ما بودیم پیش از این در دنیا که می پرستیدیم خدای را و میخواندیم او را و وقایه دوزخ میطلبیدیم ( پس وی اجابت کرد ما را ) بدرستی که او است نیکوکار بندگان مهربان بر ایشان ( آورده اند که جماعت مقتسمان بر عقبات مکه می ایستادند و حضرت رسول الله «ص» را نزد قوافل عرب بکفایت و جنون و شمر و مستتر منسوب میساختند و آنحضرت اندوهگین میشد آیت آمد که ) (۲۸) پس

پندده ای محمد «ص» بقرآن اهل مکه را ثابت باش برآن سخنان مشرکان ملول  
 مشو پس نیستی تو بانعام پروردگار خود یعنی بحمدالله و نعمته کاهن که خبر میدهد  
 از غیب بی نزول وحی بر او نه دیوانه که عقل او پوشیده باشد یا جن او را فرو  
 گرفته باشد (۲۹) بلکه میگویند او شاعر است نه نبی انتظار میبریم بوی حادثه  
 روزگار را (یعنی چشم میداریم که بمیرد چنانچه شعراء دیگر مردند یا امید  
 داریم که مرگ او چون مرگ پدران او باشد یعنی زود بمیرد و به پیری نرسد)  
 (۳۰) بگو انتظار برید مرگ مرا پس بدرستی که من باشم از منتظرانم  
 (یعنی انتظار هلاک شما میبرم چنانچه شما منتظر هلاک من هستید) (۳۱) یا می  
 فرماید ایشان را عقلهای ایشان باین سخنان تناقض (که ترا کاهن میگویند و کهان را  
 فطانت لازم است و مجنون میخوانند و جنون با خرد جمع نشود و بشعر نسبت میدهند  
 و شعر را کلامی معسوق مغیبل باید و آن با جنون میسر نکرده پس این سخنان نه  
 بر مقتضای عقلست) بلکه ایشان گروهی اند از حد در گذشتگان در مکا بهره  
 عناد (۳۲) بلکه میگویند برافته است قرآن را و از خود گفته و چنان نیست که  
 ایشان میگویند بلکه ایشان از استکبار و حسد نمیگروند (۳۳) پس بگو بیارند  
 سخنی مانند قرآن اگر هستند راست گویان در آنکه قرآن را از خود میتوان  
 ساخت (یعنی اگر بر بافتنی و ساختنی است پس ایشان که فصحاء و بلغاء عربند  
 گو که مانند آن حدیثی انشا کنید) (۳۴) آیا آفریده شده اند ایشان بی چیزی (یعنی  
 بی پدر و مادری مراد آنست که ایشان آدمی اند از آدمیان زاده شده نه پدید  
 که تعقل امور نکنند و بعضی معنی آیت برین وجه گفته اند که آیا ایشان مخلوقند بی  
 خالق و محالست که محدث بی محدثی باشد) یا آنکه ایشان آفریدگانند مر خود  
 را (و این نیز ظاهراً البطلان است که معدومی چگونه وجود تواند داد چیزی را) (۳۵)  
 یا ایشان آفریده اند آسمانها و زمین را و نه چنین است بلکه ایشان بیقین و در نمیآیند  
 و بر کرد گمان میگردند (۳۶) آیا نزدیک ایشان است خزانه آفریدگار تو  
 (یعنی خزاین فضل یا نبوت بهر که خواهند دهند یا خزینههای علم تا دانند که  
 لایق منصب نبوت کیست) آیا ایشان سرگشان و غالبانند و مسلط شدگان که  
 هر چه خواهند بکنند (۳۷) آیا مرا ایشان راست نرد بانی که بآن بآسمان روند

می شنوند در او کلام ملائکه و آنچه از غیب بدانها وحی کرده میشود و اگر چنین است پس باید که بیارد شنونده ایشان که بر آسمان رفته و بیغام شنیده حاجتی روشن که گواه باشد بر صدق استماع وی (۳۸) یا مرخدای راست دختران و مرشما راست پسران ( در بن سخن تسفیة و تجهل مشرکان است و غیر مره گذشته (۳۹) آیامیخواهی مرا ایشانرا بر تبلیغ رسالت مزدی تا تاوان زده شوند پس ایشان از التزام آن تاوان که بآن گران بار شوند و روی از تو بپایند (۴۰) آیا نزدیک ایشان است آنچه غیب در آن مکتوب شده پس ایشان می نویسند از آن خبر پیغمبر در امر قیامت و هست باطل است ( یا کتابت کنند که موت تو کی خواهد بود و این چنین نیست ) (۴۱) بلکه می خواهند مکر و قصصی درباره تو ( مراد مکر نیست که در دارالندوه می کردند نسبت بحضرت پیغمبر «ص» از قتل و حبس و اخراج ) پس آنانکه نگرویده اند ایشان اند کید کرده شده گان ( یعنی سزای مکر و وبال کید بدیشان باز گردد و مقول شوند در بدر ) (۴۲) آیا ایشان راهست مبعودی جز خدای بحق که عذابی که مکافات مکر ایشان است از ایشان بازدارد پاکمی مرخدای راست از آنچه شرك می آرند بوی یا شرک میگیرند برای وی .

## بیت

نزدیک عزتش نه نشنید غبار شرك

با وحدتش کسی دم شرکت چه سان زند

هر طرح کافکنند بوصفش خیال و وهم

دست کمالش آتش غیرت در آن زند

معاندان قریش میگفتند مر حضرت رسول را «ص» که ناسقط علینا کسفامن السماء پاره از آسمان بر سر ما فرود آرد اگر در وعده عذاب راست گوئی حق سبحانه فرمود که ( ۴۳ ) و اگر به بینند پاره از آسمان فرود آید بر سر ایشان گویند از فرط هناد و محض استکبار که نه قطعه آسمان است بلکه این ابر است درهم بسته و برهم چسبیده ( یعنی با آنکه آثار عذاب به بینند هم از کفر باز نه ایستند ) ( ۴۴ ) پس دست بدار ایشان را ( یعنی حرب میکن بسا ایشان که هنوز بقتال مامور نیستی و مکافات ایشان را بگذار ) تا وقتی که

ببینند معاینه آن روز را که خود در آن روز هلاک کرده شوند یا بیهوش گردند از نفعه اولی (۴۵) روزی که نفع نکند و باز ندارد از ایشان مگر ایشان چیزی را از عذاب و نه ایشان یاری داده شوند (یعنی یاری منم نکند از ایشان عذاب را و برادر از چنین روزی روز قیامت است بعضی گویند روز بدر) (۴۶) و بدرستی مر آنراست که کافر شد ندعایی غیر از عذاب آخرت که عذاب قبر است (یا مواخذه در دنیا بقتل بدر و بقیع هفت سال) ولیکن بیشتر کفار نمیدانند این را (۴۷) پس شکبایی کن مر حکم پرورد کار خود را (درباره ایشان به مهلت دادند ایشان و مشقت کشیدن تو از ایشان) پس بدرستی که تو در نگاهداشت مائی و مر به نیم ترا و محافظت تو می نمائیم و نماز گذار بفرمان آفریدگار خود و قتی که بریزی (از خواب بگو سبحانک اللهم و بحمدک زمانی که قیام نمائی برای نماز یا چون از مجلس برخیزی بگو سبحانک اللهم و بحمدک اشهدان لا اله الا انت ا تفترک و اتوب الیک در خبر است که چون بوقت قیام از مجلس این کلمات بگوید آنارت باشد هر لغوی و لهوی را که در آن مجلس واقع شده باشد) (۴۸) و در بنی از شب پس نماز گذار برای او (که عبادت در شب از رباء دور تر است و ب نفس سختتر) و نماز گذار در عقب بر کشتن نجوم (یعنی بعد از غیوبه و مقاء ایشان بضوه صبح مراد دو رکعت سنت است قبل صلوٰۃ الفجر و صاحب موضح ترجمه دیگر می آید که مراد نماز صبح است) (۴۹).

## سورة نجم (۱)

### بسم الله الرحمن الرحيم

( چون حضرت رسول دعوت آشکارا کرد اهل شرك آغاز طعن کردند و گفتند محمد گمراه شد از دین پدران و خطا کرد حق سبحانه فرمود ) بحق ستاره چون طلوع کند با غروب نماید ( مراد همه ستارگانند که راهنمای مسافرانند در بحر و بر و یا کواکب که بوقت ولادت آنحضرت صلوة الله وسلامه علیه بر زمین نزدیک آمدند یا آنها که رجم میکنند شیاطین را در زمان استراق سمع نزد بعضی نجم ثریا است باز هره باز حل و گفته اند مراد از نجوم قرآن است و هوای بهمنی نزول یعنی سرگند بسور و آیات قرآن چون فرود آید و بقول جمعی نجم گیاهی است که اورا ساق نباشد و هوای بهمنی سقط و از امام جعفر صادق مرویست که مراد از ستاره وجود محمدیست که فرود آمد از آسمان در شب معراج و در لباب گویند که مراد همان حضرتست چون بالا رفت به معراج چه از هوای هردو معنی اخذ میتوان کرد و نزد معتقدان سرگند باد کرده ستاره دل محمد که برفلك توجید منقطع شده از ماسوی جواب قسم اینست که ( ۱ ) گمراه نشد صاحب شما ( یعنی محمد « ص » ) و تسویه صاحب بجهت آنست که پیغمبر مامور بود بجهت کافران جهت دعوت ایشان ( و خطا نکرد و معتقد هیچ باطلی نشد ( ۲ ) و سخن نمیگوید از هوای نفس خود یا با آرزوی طبع خود یعنی بیاطل تکلم نمیکند ( و اصل معنی آنست که نطق او بقرآن است از هوای نفس او نیست ) ( ۳ ) نیست آنچه بداف ناطق میشود مگر وحی که فرود آمده میشود بوی ( ۴ ) پیامو زانید ویرا این وحی و آورد بدو مرسته سخت باقوت ( یعنی جبرئیل و از قوت او آن بود که شهرستان قوم لوط را از زمین قلع کرده بیال خود برگرفت و با آسمان نزدیک

رسانید و نگویستار کرد و بیک صبیحه او قوم نمود بتمامی مردند (۵) خداوند صورت نیکو پس راست بایستاد جبرئیل بر آنچه مامور است بر آن ( یعنی مستقیم شد در کار خود با بایستاد بصورت اصلی خود) (۶) و او بکناره بلندتر بود از آسمان ( یعنی نزدیک مطلع آفتاب تا پیغمبر او را دید و هیچکس جبرئیل را در صورت ملکی ندیده غیر از حضرت مصطفی و او را در نوبت اول که او را بر صورت اصلی خود دیدید بیهم ش شد و چون بهوش آمد جبرئیل را یافت نزدیک خودنشسته دستی بر سینه مبارک وی و دستی بر کتفش نهاده و حق سبحانه از این خبر میدهد (۷) پس نزدیک آمد جبرئیل به پیغمبر بعد از آنکه او را دیده و بهوش شده بود پس سر فرود آورد بجهت سخن گفتن با وی (۸) پس بود مسافت میان جبرئیل و محمد میان دو کمان او بلکه کمتر از آن (۹) پس وحی کرد جبرئیل و ظاهر ساخت بسوی بنده خدا که محمد است آنچه وحی کرد خدای تعالی یعنی با جبرئیل گفت ( و بقول بعضی ضمائر راجع بحق است و بعضی به پیغمبر بدین نوع که ثم دنا پس نزدیک شد محمد بحضرت احدیت یعنی مقرب درگاه الوهیت بمكانت و منازل نه بمنزل و مكان فتدلی پس فروتنی کرد یعنی سجده خدمت آورده خدای تعالی را و چون آن مرتبه بواسطه خدمت یافته بود دیگر باره در وظیفه خدمت افزوده در سجده و عده قرب زهدت که اقرب ما یکون العبد من ربّه ان یکون ساجدا فکان قاب قوسین او ادنی کنایته است از تاکید قرب و تقریر محبت بواسطه تقرب با فهم در صورت تمثیل مودی شده چه عادت عظمای عرب آن بود که چون تاکید عهدی بود و توثیق عقدی خواستندی که نقض بآن راه نیابد هر يك از متعاهدان کمان خود را حاضر کرده پای یکدیگر انضمام دادندی و هر دو بیکبار قبضتین گرفته و بیکبار کشیده باتفاق بیکدیگر از آن بینداختندی و اینصورت از ایشان اشارت بآن معنی بود که موافقت کلی میان ما تحقیق پذیرفت و مصداقت اصلی بروجعی تمهید یافت که بعد از آن رضا و سخط یکی موجب رضا و سخط آن دیگر است پس گویا در این آیت با عنایت آن معنی مودی شده که محبت و قربت پیغمبر با حق سبحانه بمنابّه تاکید یافته که مقبول رسول مقبول خداوند است و مردود مصطفی مردود درگاه خدای تعالی و علی هذا القیاس و نزد

محققان دنی اشارت است بمکان نفس مقدس او و تدلی بمنزله دل مطهر او فکان  
قاب قوسین بمقام روح مطیب او او ادنی بمرتبه سرمنورا و نفس او در مکان  
خدمه بود و دل او در منزل محبت و روح او در مقام قربت و سراو در مرتبه مشاهدت  
شیخ ابوالحسن نوری را قدس سره از معنی این آیت پرسیدند جواب داد که جائی  
که جبرئیل ننگهد نوری کیست که از آن سخن تواند گفت .

## نظام

خیمه بروی زرد ز حدود جهات برده او شد تنق نور ذات  
تیرگی هستی ازو دور شد بردگی پرده از او نور شد  
کیست کز آن پرده شود کار ساز زمزمه گوید از آن پرده باز

پس وحی کرد خدا به بنده خود آنچه وحی کرد ( بعضی علماء گویند که  
اولی آنست که تعرض بآن وحی نکنیم و در پرده بگذاریم و جمعی گویند آنچه از  
آن وحی در خبری با اثری بمارسیده باشد ذکر آن هیچ نقصان ندارد و در آن  
باب روایات بسیار وارد شده و در جواهر التفسیر بسطی تمام یافته اینجا بسه و چه  
اختصار می رود اول آنکه مضمون وحی این بود اگر آنست که دوست میدارم معاتبه  
با امت تو هر آینه بساط محاسبه ایشان طی میگردم دوم آنکه حق سبحانه  
فرمود که ای محمد انانیت و ماسوی ذلک خلقت لکن لا جلتک ایشان در جواب  
فرمودند که یا رب انانیت و ماسوی ذلک خلقت لکن لا جلتک سوم آنکه امت تو  
طاعت من بجا میآرند و عیب من نیز میروزرند طاعت ایشان برضای من است و معصیت  
ایشان بقضای من پس آنچه برضای من از ایشان صادر شود اگر چه اندک و یا قصور  
بود قول کنم زیرا که کریمم و آنچه تقضای من از ایشان در وجود آید اگر چه  
بزرگ و بسیار باشد در گذرانم زیرا که رحیمم ) ( ۱۰ ) دروغ نگفت دل محمد  
«ص» بامت محمد «ص» آنچه دید ( این مرتبی بقول اول جبرئیل و بقول ثانی حق  
سبحانه و اکثر صحابه بر آنند که حضرت رسول الله خدای را در شب معراج دیده  
در معالم آورده که جمعی بر آنند که حق سبحانه بهر پیغمبر را در دل نهاد تا  
بدیده دل مشاهده نمود .

## نظم

کلام سر مدی بی نقل بشنید

خداوند جهانت را بی جهت دید

در آن دیدن که حیرت حاصلش بود

دلش در چشم و چشمش در دلش بود

(۱۱) آیامجادله میکنید بامحمد بر آنچه دید در شب معراج ومجادله آن بود که صفت بیت المقدس و خبر کاروان پرسیدید (۱۲) و بدرستی که دید جبرئیل را بصورت اصلی او یکبار دیگر (۱۳) نزدیک درخت سدره المنتهی و آن درختی است که علم خلافت بدان منتهی میشود واعمال ایشان نیز بدانجا میرسند و بر نمیگذرد (و بتفصیل مشهور معنی آن است که خدای تعالی را دید باردیگر و قتی که خود نزدیک سدره بود وقول ابن عباس مؤید این است که پیغمبر خدا را در شب معراج بدیده دل دونوبت دید در معالم آورده که آنحضرت را در آن شب عروجها بوده برای درخواست تخفیف نماز و شاید که این رویت ثابت در بعضی از عروجها بوده باشد) (۱۴) نزدیک سدره المنتهی است بهشتی که آرامگاه متقیان باماوی ارواح شهیدان است پیغمبر جبرئیل را یا خدای را (۱۵) آنهنگامکه پوشیده بود سدره را آنچه پوشیده بود (یعنی ملائکه بسیار جمع بودند بر آن درخت بر هر برگی ملکی بود گویند بر حوالی آن فرشتگان طیران میکردند چون پروانه های زرین یا پوشنده آن نور کبریا بود) (۱۶) میل نکرد چشم محمد یعنی بیچ و راست باز ننگریست و درنگذشت از حدی که مقرر بود نگریستن وی را ( در این آیت ستایش آنحضرت بحسن ادب و علوهمت که در آن شب بر توالیفات بر هیچ ذره از ذرات کائنات نیفکند و دیده دل جز بمشاهده جمال الهی نگشود .

## نظم

در دیده کشید کحل مازاغ      نی زاغ نگاه کرد نی باغ

میراند براق عرش پرواز      تا حجله نساز پرده راز

پس پرده زپیش دیده برخاست      بی پرده بدید آنچه دل خواست

(۱۷) بخدای سوگند که دید محمد در شب معراج از آیات قدرت

آفرید کار خود بزرگ تر یعنی نشانهای بزرگتر را بدید چون جبرئیل که باششصد  
بر هر یکی از شرق تا غرب و در طرف اخضر در سدره المنتهی و عرش عظیم و کرسی  
و سائر عجایب ملکیه و ملکوتیه (۱۸) خبر دید مرا که لات و عزی و منات ایم  
دیگر میتوانند که کرد اینهارا که خدای کرده است (لات بتی بوده است مرتضی را  
بطائف باقریش را بنخله و عزی درختی است که عطفیان آنرا میپرستیده اند و  
ومنات صخره است که هدیل و خزاعه گرد آن طواف میکردند یا بتی سلسل که  
بنو کعب عبادت آن میکردند معتقد کفار آن بوده که در درون هر بتی جنی است  
و این جنیان یا ملائکه بنات الله اند حق سبحانه فرمود) (۱۹) آیا شما را فرزندان  
باشد مرتضی را خدا را ماده (۲۰) اینقسمت آن هنگام که چنین باشد قسمتی بود در  
ما راست و بی اعتبار که در الوهیت چیزی را که از آن ننگ دارد بخالق خود  
نسبت دهید (۲۱) نیست آنها مگر نامی چند که بدان نهاده اید ایشان را شما  
و پدران شما بآرزوی خود یعنی نام الهه برایشان اطلاق کرده اید و از معنی الوهیت  
ایشان را هیچ نیست نفرستاده است خدای بعبادت ایشان هیچ حاجتی که چنگ در  
آن زده بر خصم مسلط شوید پیروی نمیکند مشرکان در پرستش بتان مگر شرک  
و گمان را یعنی توهم آن کرده اند که عمل ایشان حق است و متابعت نمی نمایند  
مگر آنچه میخواهد نفسهای ایشان یعنی آرزوی طبع را متابعت اند و آنچه شیطان  
میآراید در نظر ایشان و هر آینه آمد بدیشان از پروردگار ایشان کتاب و رسول  
که سبب هدایت اند (۲۲) آیا هست مرا ایشان را (یعنی کافران را آنچه آرزو برند  
از شفاعت بتان یا آنکه گوید چرانبوت بفلان و فلان نداده اند) (۲۳) پس مرتضی  
خدای راست ملک آخرت و مملکت دنیا هر چه خواهد بود که خواهد دهد و کس  
را بر و تحکم نرسد (۲۴) بسیاری از فرشتگان در آسمانها که امیدوارند کافران  
بشفاعت ایشان سود نکنند درخواست ایشان چیزی را مگر پس از آنکه دستوری  
دهد خدای تعالی در شفاعت ایشان برای هر که خواهد از ملائکه که ایشان  
شفاعت نمایند یا برای هر که اراده کند از مردمان که کسان او را شفاعت کنند  
و پسندد خدای آنکس را برای شفیع شدن یا شفیع گشتن .

(۲۶) بدرستی آنانکه نمیگردید برای آخرت هر آینه نام نهند فرشتگان

را نام نهادن مادگان ( یعنی میگویند بنات الله ) ( ۲۷ ) و نیست ایشان را بآنچه ایشان را اناث میگویند هیچ دانشی در پی نمیروند بدین گفتار مکرگمان را و بدرستی که گمان سود نمیدارد از سخن حق چیزی را ( یعنی حق را جز بهام انراک نتوان کرد وطن را در معرفت حقائق اعتباری نباشد ) ( ۲۸ ) پس روی بگردان از آنکس که روی میگرداند از ذکر ما که قرآن است و نمیخواهد بعمل خود مکرزند گانی دنیا را ( ۲۹ ) این دوستی دنیا و اختیار کردن آن غایت رسیدگی ایشان است از دانش و از آن تجاوز نتوانند نمود بلکه همت ایشان بر جمع ادخار آن موقوفست ( و بعضی علماء گویند که حکم اعراض بآیه قتال منسوخ است ) بدرستی که آفرید گارتو او داناتر است بکسی که گمراه شود از راه او که دین اسلام است و او داناتر است بکسی که راه یافته است بحق و هر يك را جزا فرخوز او خواهد داد ( ۳۰ ) و مرخدای راست آنچه در آسمانها است از موجودات علویه و آنچه در زمینها است از مغلوقات سفلیه و او مالك همه است و قادر بر جزای ایشان پس قیامت خواهد آورد تا جزا دهد آنانرا که بد کردند یعنی کافر شدند بقبولت آنچه کردند یعنی بآتش دوزخ و پاداش دهد آنان را که نیکو می کردند و بتوحید قائل شدند پاداش نیکو که بهشت است ( ۳۱ ) محسنان آنانند که ایشان پرهیز کنند و یکسو شوند از کبیرهای گناه ( یعنی گناه کبیره را که در آن باب وعید واقع شده یا برای وی حدی مقرر گشته ) و فاحشهای بزرگ را یعنی زنا بخصوصه که افحش کبائر و اکبر فواحش است مگر که صفات راست است که اگر کسی بکند آنچه اندك و خرد بود از گناه یا بغا طر بکند و از قوه بفعل نیاید او مفعول است بتحقیق آفرید گارتو بسیار آمرزش است چه مغفرت او فرا رسد همه گناهکاران را .

## تفصیل

گر بار گناه ما گران است      بحر کرم تو بیکرانست  
ما را گنه از زحد برون است      عفو تو ز جزم ما فزون است  
او داناتر است باحوال شما چون بیافرید شما را » یعنی ابتدای

آفرینش شما کرد ) از زمین ( یعنی از خاک پدر شما را آفرید و دانست اقوال و احوال و افعال شما را ) و آنوقت که شما خردان بودید در شکمهای مادران خود عالم بود بکیفیت امور شما پس ستایش میکنند نفسهای خود را بپیگانهایی و بسیاری خیر و خوبی اوصاف ( در لباب آورده که هرگاه کودک از پیود برمدی گفتندی که او صدیق است حضرت رسول الله «ص» شنیده فرمود <sup>ص</sup> که بهود دروغ میگویند هیچ مولودی نیست در شکم مادر الا که او یا شقی است یا سعید و این آیت نازل شد که اودانانراست باحوال شما در مبدای خلقت و وقتی که کودک خرد بودید در شکم مادر پس خود را مستائید و قولی آنست که بعضی م دم گفتند نماز و روزه و حج ما آیت آمد که ستایش میکنید خود را ) اودانانراست بکسیکه تقوی ورزد و در عمل خود مخلص بود ( آورده اند که ولید بن مغیره در پی حضرت رسالت پناه میرفت و استماع کلام وی میفرمود مشرکان وی را سرزنش کردند که دین پدران را میگذارای و ایشانرا بضلالت نسبت میدهی جواب داد که چکنم از عذاب خدای میترسم یکی از کفار گفت این مقدار مال بمن ده اگر عذابی متوجه نشود بردارم ولید شرط کرد و بعضی از آنمال بدو داد و بباقی بخل کرد و آیت آمد که ) ( ۳۲ ) آیدیدی آنکسی را که از بی روی حق رو برگردانید ( ۳۳ ) و بداداند کی از مال خود برای رشوت تحمل عذاب از او و باز داشت باقی را پس جهل و بخل بابکد بگر جمع کرد ( ۳۴ ) آیانزدیک او است دانش چیزهای پوشیده پس او می بیند ( یعنی میداند که صاحب او عذاب او برخواهد داشت ) ( ۳۵ ) یا خبر کرده نشده است بآنچه در صحیفهای موسی است یعنی تورات ( ۳۶ ) و در صحف ابراهیم آنکسیکه دفا کرد در تسلیم نفس و روح و مال و ولد بخدای با وفا کرد به طرت اسلام که ده چیز است ( معنی آیه آنست که آبا و ولد خبر ندارد بآنچه در صحف ابراهیم و موسی است و آن کدام است ) ( ۳۷ ) آنکه بر ندارد نفسی بردارنده بار گناه نفسی دیگر پس چگونه بار خود بد بگری حواله میکند ( ۳۸ ) و دیگر آنکه نیست مرآدمی را مگر ثواب آنچه سعی کند ( یعنی چنانچه کسی را بگناه دیگری نمیگیرند بشواب دیگری نیز مشاب نمی - گردانند و در تبیان گفته که این آیت منسوخ است چه در سوره طور مذکور شد که

ابنارابصلاح آبارفت درجه کرامت میکنند ) ( ۳۹ ) و آنکه سعی خود را ( یعنی عملی که در آن سعی نموده باشد زود باشد که به بیند در میزان عدل در روز قیامت ) ( ۴۰ ) پس پاداش دهند مرا و را پاداشی تمام ( ان خیراً فخیراً و ان شراً فشرأ ) ( ۴۱ ) و آنکه بسوی پروردگار تست نهایی همه خلائق و رجوع ایشان ( ۴۲ ) و آنکه خدای که او میبخشد و او میگریاند ( یعنی شاد و غمگین میگرداند ) یامیبخشد اهل بهشت و میگریاند دوزخیان را در دوزخ باز مین را به نجات خندان و ابر را بپاران گریان میسازد و نزد بعضی خنده و گریه به وعد و وعیدست یا بطاعت و معصیت یا باقبال برحق و اعراض ازو ) ( ۴۳ ) و آنکه خدای او میپیراند و زنده میسازد ( یعنی قادر بر احیاء و امامت او است و بس یامیپیراند بوقت اجل در دنیا و زنده میسازد در قبر یا اوست سازنده اسباب موت و حیات و گفته اند مرده میسازد کافران بنکرت و زنده میگرداند مؤمنان را به معرفت و بقولی جماعتی امامه در احیاء بهیچ و علم است یا بیغفل وجود یا ببدل و فضل و نزد محققان بهیبت و انس یا باستتار و تجلی امام قشیری قدس سره فرموده که میپیراند نفس زاهدان را بآثار مجاهدت و زنده گرداند قلوب عارفان را بانوار مشاهدت یا هر که را بر تبه فنا فی الله رساند جرعه از ساغر بقا بالله چشاند .

## بیت

هر که را از بود او فانی کنی

بر زگوهر های روحانی کنی

کشتگان را شربت حیوان دهی

بعد کشتن جان جاویدان دهی

( ۴۴ ) و آنکه در صنف ابراهیم و موسی است «ع» آنکه خدای بیافریده از انسان دو صنف نروماده ( ۴۵ ) از آب منی وقتی که ریخته شود در رحم ( و آدم و حوا و عیسی «ع» ازین مستثنی اند ) ( ۴۶ ) و آنکه بر خداست آفریدن دیگر که بشت است در قیامت .

( ۴۷ ) و اوست آنکه توانگر کند بمال نقد و سرمایه دهد انعام و امتعه یا غنی سازد بقناعه و راضی گرداند بدان ( ۴۸ ) و آن که خدای اوست آفریدگار

( شعری و شعران دو کواکب اند یکی را غمیها گویند و او شعری شامیه است و دیگر عبور و اویمانیه است و مراد از این سخن شعری اوست و ابو کبشه که یکی از اجداد مادری پیغمبر است او را می پرستیده و باقریش در عبادت اصنام مخالفت میکرده و قریش آنحضرت را ابن ابی کبشه می گفتند بجهت خلاف با ایشان ) ( ۴۹ ) و آن که خدای هلاک کرد قوم عاد نخستین را که امت هود بودند علی - نبینا و علیه السلام ( و قومی از ایشان که بنوا قیم می گفتند در وقت هلاک قوم عاد در مکه مقام داشتند بعد از ایشان ظهود کفر کردند و ایشان را عاد اخری گویند ) ( ۵۰ ) و هلاک کرد قبیله ثمود را پس باقی نگذاشت از ایشان کسی را ( ۵۱ ) و هلاک کرد قوم نوح را پیش از عاد و ثمود بدرستی که بودند ایشان ستمکارتر و از حد برنده تر در شرک و عدد آن چه نوح را بسیار رنجانیدند و در نه صد و پنجاه سال که دعوت فرموده اند کی بوی ایمان آوردند ( ۵۲ ) و شهرستان قرم لوط بیفکنند بعد از آنکه جبرئیل برداشته بود یعنی آنرا زیر و زبر کرد ( ۵۳ ) پس بپوشانید آن شهرستان را آنچه بپوشانید یعنی سنگهای نشان دار که بر آت بارانید ( ۵۴ ) پس بکدام نعمتهای پروردگار تو شک میآوری و جدا می کنی ( مخاطب ولید بن مغیره است یا هراحدی و نعمتی که در معذورات است آنرا نعیم گفت بجهت آنکه در او پنداشت مراهل اعتبار را و انتقام انبیا از اعدای در ضمن آن هست و آن موجب تسلیه خاطر حضرت پیغمبر است و بسبب تقویت دل مؤمنان است ) ( ۵۵ ) این پیغمبر یعنی محمد پیغمبری است بیم کننده از جنس پیغمبران نخستین همان میفرماید که ایشان فرموده اند ( ۵۶ ) نزدیک شد نزدیک شونده ( یعنی قیامت که موقوف است بقرب و دنو ) ( ۵۷ ) نیست مرا و را ( یعنی وقت رسیدن او را ) بجز خدای نیک ظاهر کننده ( ۵۸ ) آیا از این سخن که قرآن است شگفت میدارید ( ۵۹ ) و میخندید با ستمها و نمیگرفتید از خوف و عیدی که در او است ( ۶۰ ) و شما بازی کنید گانید یا غافلان یا تنفی کنندگان کفار در وقت قرائت قرآن سرود می گفتند تا مردم را از استماع آن بازدارند ( ۶۱ ) پس سجده کنید مر خدای را و او را پرستید نه آلهه باطله را ( دمه مال آورده که اول سوره که فرود آمد و در او سجده بود این سوره بود و حضرت رسول الله بعد از خواندن این آیت سجده

کردند و مؤمن و مشرك و جن و انس همه سجده کردند و این سجده دوازدهم است از سجدهات قرآنی و در فتوحات این را سجده عبادت گفته که امر الهی بذلت و مسكنت مقترن است بوی و جز سالکان طریق عبادت و عبودیت بسر منزل سرا این سجده نرسند (۶۲) .

## سورة قمر (۱)

بسم الله الرحمن الرحيم

( کفار قریش از سید عالم معجزه طلبیدند و آنحضرت برای ایشان ماه را بدونیم کرد بروجهی که کوه حرارادرمیان هر دو قطعه قمر دیدند و در معالم و در تبیان مذکور است که شق قمر دوبار واقع شد بلکه و این سوره فرود آمد که) نزد يك شد قیامت و شکافته شد ماه ( و از علامات قرب قیامت انشقاق قمر است برین وجه که در کتب سابقه مذکور بود امام زاهد آورده که شبی ابو جهل و یهودی بعضرت پیغمبر رسیدند ابو جهل گفت ای محمد آبتی ما بنمای والا سر تو بشمشیر برمیدارم آنحضرت فرمود که چه میخواهی ابو جهل بیچپ و راست نظر کرد با چه چیز خواهد بود که وقوع آن متعذر باشد یهودی گفت او ساحر است او را بگویی که ماه را بشکافد که سحر در زمین متحقق میشود و ساحران را در آسمان تعرف نیست ابو جهل گفت ای محمد ماه را برای ما بشکاف آنحضرت انگشت

سبابه مبارك بر آورد و اشارت فرمود ماه را که بشکافد فی الحال ماه بدو نیم شد یک نیمه بر جای خود قرار گرفت و یکی دیگر دور تر رفت باز گفت بگو تا ملتم شود اشارت فرمود بدو نیم بهم پیوستند .

فرد

گشت ماه چارده بر لوح سبزه چرخ

چون خسامه دیر ز تیغ سنان او

یهودی ایمان آورد ابو جهل گفت او چشم مار را بسحر بسته و قمر را منسحق نموده از جماعت مسافران که از اطراف آفاق پرسند سؤال کنیم که ایشان دیده اند بانی چون از آینده و رونده پرسیدند همه جواب دارند که در فلان شب ماه را دو نیم دیدیم با وجود اینکه دید و از همه شنید نگروید و گفت جنادونی بغایت قوی است چنانچه حق سبحانه فرمود که ( ۱ ) و اگر به بینند کافران نشانه از آیات قدرت ما و صدق دعوی حبیب ما در اظهار معجزه پیغمبر که دلیل صدق مدعا او باشد اعراض کنند از ایمان بدان یاروی بگردانند از تامل در آت و گویند جادوی است دائم و رونده از زمین نامه اسان ( ۲ ) تکذیب کنند پیغمبر را و پیروی نمایند آرزوهای خود را ( یعنی آنچه شیطان در نظر ایشان آراسته باشد از ایجاد عباد و هر کار که مقرر کرده شده واقع است یعنی آنچه از شقاوت کافران و سعادت مؤمنان مقرر شده بدیشان خواهد رسید ) ( ۳ ) بدرستی که آمد باهل مکه در قرآن از خبرهای پیشینیان یا از بیان امور اخروی آنچه در آن بازداشتن بود از منافی و منع از نمودن سرکشی ( ۴ ) و آن حکمت تمام است بسرحد کمال رسیده پس نفع نکند ایشان را و سود نرساند ( یعنی پیغمبر و مواعظ قرآنی اگر آیند بدیشان یکی پس از دیگری ) ( ۵ ) پس روی بگردان از ایشان تا وقت امر بقتال و منتظر باش جزای ایشان را در آت روز که بخواهد خواننده ( یعنی اسرافیل ع ) ایشان را ) بچیزی صعب و زشت که احوال قیامت است ( ۶ ) فراهم رفته باشد چشمهای ایشان از هول بیرون آیند از قرنها گویا ایشان ملخ پراکنده اند ( یعنی بسیاری و پراکندگی برهم می آیند و از هر طرف سرگردان و حیران می روند ) ( ۷ ) شتاب کنند گان بسوی خواننده یعنی بدان طرف که

آواز میآید می شنایند ناگرویدگان این روزی دشوار است بر ما (۸) تکذیب کردند پس از قوم تو گروه نوح بعث و قیامت را پس تکذیب کردند و بدروغ داشتند بنده ما نوح را گفتند اود یوانه است و باز داشته شده و از دعوت خلق (یعنی هرگاه ایشان را خواندی بتوحید او را ابتداء کردند و تهدید نمودی و سنگ برو زدندی تا بیپوش شدی و از دعوت بازماندی (۹) پس نوح بخواند آفریدگار خود را بآنکه من مغلوب قوم خود شدم و با ایشان مقاومت نمیتوانم کرد پس تو انتقام کش از ایشان برای من (۱۰) پس بکشادیم برای عذاب ایشان درهای آسمان را از طرف مجره بآبی ریزان که چهل شبانه روز از آسمان میریخت بر دروازه و درین مدت منقطع نگشت (۱۱) و بکشادیم در زمین چشمهای تا از وی نیز آبها بر آمد پس تلاقی شدند آب آسمان و زمین بر کاری که قضا شده بود بر ایشان (یعنی قوم نوح بهلاکت بطوفان) (۱۲) و برداشتیم نوح را باهر که بدو ایمان داشت یعنی سوار گردانیدیم ایشان را بر کشتی که خداوند از آنها بود (یعنی تختهای پهناور و خداوند مسمارها دهند ها که کشتی بدان بند کنند) (۱۳) میرفت آن کشتی بنگاهد اشتها (و این طوفان واقع شده) برای پاداش کسیکه نکروده بودند و ناسپاسی کرده بودند بر نعمت وجود او یعنی نوح (۱۴) و بدرستیکه ما بکشادیم این قصه را نشان در میان مردمان یا کشتی نوح را در زمین جودی از جزیره علامتی و عبرتی (و در قصص است که اوائل این امت آن کشتی را دیده اند پس هیچ بند گیرنده است که از آن عبرت گیرد (۱۵) پس چگونه بود عقوبت من در دنیا که همه را بطوفان مبتلا کردیم بیم کردن من قوم را به تبلیغ نوح علیه السلام (۱۶) و هر آینه ما آسان گردانیدیم قرآن را برای یاد کردن احوال امم گذشته پس هیچ موعظه شنونده هست که بدان بند گیرد (۱۷) تکذیب کردند گروه عاد مرهود را پس چگونه بود عذاب کردن من ایشان را بباد صرصر و ترسانیدن من ایشان را از وعید قیامت بزبان پیغمبر ایشان (۱۸) بدرستیکه ما فرستادیم برای ایشان بادی سخت باد از مهیپ و هولناک در روز شوم پیوسته است حکام یافته شامت او (و آن روز چهارشنبه آخرین بود از ماه صفر) (۱۹) بر کند و از جای بر بود قوم عاد را گویا که ایشان از اعظم اجسام بیخهای درخت خرما اند بر کنده شده

از بیخ و بر زمین افتاده ( این خود عذاب دنیا بود ) ( ۲۰ ) پس چگونه باشد عذاب من در آخرت و وعیدیکه ایشانرا بدان بیم کرده ایم ( ۲۱ ) بدرستی که ما آسان ساختیم قرآن را که بزبان عرب فرستادیم از برای پسند گرفتن پس آیا هیچ پند گیرنده هست ( ۲۲ ) تکذیب کردند قوم ثمود صالح را به بیم کردن و پند دادن پیغمبر ایشان مرا ایشانرا ( ۲۳ ) پس گفتند آیا آدمی را از جنس ما یگانه که هیچ تنبیه و حشم ندارد پیروی کنیم او را هیچ فضلی نیست بر ما بدرستی که ما آن هنگام که متابعت او کنیم باشیم در گمراهی و در جنون ( ۲۴ ) آیا اِلَاقا کرده اند بر او وحی را از میان ما ( یعنی از قوم ثمود او را نزول وحی اختصاص داده اند ) نه چنین است بلکه او دروغگوئی است خود پسند و ستیزه کننده ( می خواهد که بر ما ترفع کند سبحانه فرمود ) ( ۲۵ ) زود باشد که بدانند فردا که عذاب بدیشان فرود آید یا روز قیامت معلوم کنند که کیست دروغگوئی با ستیزنده ( چون قوم ثمود تکذیب کردند صالح را معجزه طلبیدند که از سنگ نافه بیرون آید ) ( ۲۶ ) بدرستی که ما بیرون آورنده نافه بودیم برای امتحان مرایشان را تا خلق بدانند که سبب عذاب ایشان چه بود و صالح را گفتیم نگاه بان باش و بهین که با نافه چه میکنند و شکیبائی و رز با آزار قوم ( ۲۷ ) و آگاه گردان ایشانرا بآنکه آب چاه بخش کرده شده است میان ایشان و نافه روزی از آن ایشان و انعام ایشان در روزی خاص از آن نافه هر نصیبی از آب حاضر گردانیده شده است مرصاحب او را ( یعنی حاضر شود صاحب او در نوبت خود و بهره بردارد ) ( ۲۸ ) پس بخواهند قوم ثمود بار خود را که قدار بن سالف بود برای عقر نافه پس بگرفت شمشیر خود را و بر سر راه نافه در کمین نشست پس پی کرد نافه را ( محرك عقر نافه دو زن بودند غیزه و صدوق و سبب آن بعضی سابقاً مذکور شده در سوره هود صدوق این هم خود مصدق بن مهران بود و عده داد و غیزه یکی از دختران خود را نامزد قدار بن سالف کرد و هر دو برای گذر نافه کمین کردند پس چون نافه از آب باز گشت اول بمصدق رسید و او تیری پیکشند که پایهای نافه را از هم دوختند قدار نیز از کمینگاه بیرون آمد و بشمشیر نافه را می کرد و چون از

بای درآمد اورا قطعه قطعه کردند و مبار قوم منقسم ساختند و بچه او بکوه صنوبر  
 درآمد و سه بانك کرد و از آنجا با آسمان رفت گویند او نیز کشته شده بعد از سه  
 روز عذاب به نمود نازل گشت (۲۹) پس چگونه بود عذاب من قوم نمود و او بیم  
 کردن من بر سالت صالح (۳۲) بدرستی که ما فرستادیم بر ایشان فریادی یگانه  
 ( یعنی يك صبحه جبرئیل ) پس گشتند از هول آواز مانند گیاه در هم شکسته که  
 سازنده جای گوسفندان آنرا بر هم نهاده باشد و ریزه ریزه شده (۳۱) بدرستی که  
 ما آسمان را ساختم قرآن را برای یاد گرفتن تا سهولت حفظ میکنند پس هیچ باد  
 کفنده ای هست آنرا (۳۲) تکذیب کردند قوم لوط مرا و را بر بیم کردن و پند  
 دادن وی مرا ایشان را (۳۳) و بدرستی که ما فرستادیم بر ایشان بادی یا ابری سنگ  
 بارنده و همه را هلاک کردیم مگر لوط و دختران و پسران را و ما بر ایشان را  
 از عذاب بصری که عذاب واقع میشده (۳۴) بانعامی که از نردك همچنین که  
 انعام کردیم بر لوط و دختران او بادا میزدیم نعمت و رحمت هر که سپاس دارد نعمت ما  
 را که ارسال، رسل و انزال کتب است و بدان ایمان آرد (۳۵) و بدرستی که ترسانیده  
 بود لوط قوم خود را از گرفتن عذاب هلاک ما پس شك آوردند و آن بیم کردند  
 و ستیزه آغاز نهادند (۳۶) و بدرستی که طلبیدند او را از مهمانان وی که ملائکه  
 بودند ( یعنی گفتند ایشان را که بما تسلیم کن و لوط علی نبینا و علی السلام از آن  
 ابا میکرد و ایشان را بند میداد ایشان را خانه شکسته در آمدند ) پس محو کردیم  
 چشمهای ایشان را و باروی ایشان هموار کردیم ( و در خبر است که جبرئیل بر  
 خود را بر دیده های ایشان مالید همه کور شدند و گفتیم مرا ایشان را بزبان ملائکه  
 که ) پس بچشید عقوبت مرا و آنچه بیم میکرد لوط مر شمارا بآن (۳۷) و بدرستی که  
 بامداد کرد بقوم لوط در اول روزی ( یعنی بوقت صبح آمدند بایشان ) عقوبتی قرار  
 گرفته ( یعنی دایم بود و باز نکشت تا ایشان را هلاک نکرد و گفتیم ایشان که )  
 (۳۸) پس بچشید و بچشید عقوبت مرا و بیم کردن من ( یعنی عذابی که فرمان  
 من بیم میکردند شمارا از آن ) (۳۹) هر آینه سهل و آسان گردانیدیم قرآن  
 را هر چه هم در زبان را برای فهم کردن همانی آن را دانستیم اخبار که دشمنان

بس هیچ پندش نونده هست که بدان عبرت گیرد (۴۰) بدرستی که آمدند بفرعون و قوم او بیم کنندگان ( یعنی موسی و هارون علی نبینا و علیهما السلام ) با آنها که موسی قبطیان را بدان بیم کرد و آن آیت بود ( ۴۱ ) تکذیب کردند بهمه آن آنها و بدان نگریدند پس بگرفتیم ایشان را بعذاب غرق گرفتن غالبی که مغلوب نگردد در گرفتن توانا بر هلاک مشرکان ( ۴۲ ) آیا کافران بشما ای گروه عرب قوی تر و سخت تر انداز این گروه مکذبان که بر شمرده شده یعنی از اینها از آنان بقوت وحدت وحشمت و سطوت بهتر و بیشتر بستند و آنانرا عذاب مافرا رسید اینان را چرا فرارسد یا آنکه شمار است ای مشرکات براتی در کتابهای سماوی ( یعنی براتی نوشته شده بر نام شما که شمار عذاب نخواهد بود ) ( ۴۳ ) آیا میگویند کفار عرب که ما گروهی جمع شده ایم یاری دهنده یکدیگر را و منع کننده بلا از یکدیگر ( ۴۴ ) و دریافته اند که هزینه نرده شود جم ایشان و بر گردانیده شود پشتهای ایشان از حرب ( یعنی هریک پشت بگرداند از هر که قتال و فرار نمایند و اینصورت و اعم سد در روز بدر پس این آیت یلی از دلائل نبوت و اعجاز قرآن است فاروق اعظم میفرماید که چون این آیت فرود آمد حضرت رسول الله فرمود که معنی این آیت را میدانم نه چیست نه ماه در روز بدر دیدم که اینحضرت زره می پوشد و میگوید سیزم الجمع دانستم که معنی آیت چه بود و بهمین قتل و اسیر هزینه ایشان بسمه بیست ( ۴۵ ) بدر روز قیامت وعده ماه عذاب های ایشان است و عذاب قیامت سخت تر و باعول تر و تلخ تر و ناحوس تر است از عذاب دنیا ( ۴۶ ) بدرستی که مشرکان در دهرهای اند از راه حق در دیوار عذاب و مشقت یاد رانس سوران در احث ( ۴۷ ) زوری که نشیده شوند در آتش دوزخ برویهای خویش ( یعنی ایشان را بروی ایشان میکشند و بدوزخ می افکنند و میگویند ) بچشید سودن دوزخ و یعنی حرارت آتش و الم آنرا ( ۴۸ ) بدرستی که ماهمه چیز را آفریده ایم باندازه هر مرتبه بر مقتضی حکمت بابر هر چه آفریده ایم مقدار است و مکتوب در لوح محفوظ و حکم ازای قبل از وقوع بدان پیوسته لاجرم از صفت تنیر و صفت تبدیل دور است

## شهر

قضی الله امرا وجف القلم فماشائی یوجد ومالا قلم

## لیت

سر بر خط لوح ازلی دارد خموش کز هر چه قلم رفت قلم در نکشد  
(۴۹) و نیست فرمودن ماهر چیز را که تکوین آن خواهیم مگر کلمه واحده  
که آن کن است با نیست امر مابقیام قیامت مگر یک فعل چون نگریستن بچشم  
در سرعت و سهولت ( یعنی اگر خواهیم قیامت را بیک چشم هم زدن بیاریم )  
(۵۰) بدرستی که ما هلاک کردیم اشیاء و امثال شمارا از کافران در زمانهای  
گذشته چنانچه درین سوره شنیدید پس هست هیچ پند گیرنده که از حال ایشان  
عبرت بردارد (۵۱) و هر چیزیکه کرده اند کفار گذشته مکتوب است در  
لوح محفوظ زیر کتابها را گویند و لوح را زیر گفت باعتبار آنکه اصل همه  
کتابها آنست یا خود همه فعال ایشان نوشته است در نامهای ایشان که بدست  
حفظه است (۵۲) و هر غوردی و بزرگی از افعال و اقوال و افعالی که از اولین  
و آخرین صادر شده و خواهد شد نوشته شده است و بر آن یاداش خواهند یافت  
(۵۳) بدرستی که بر هیز کاران ترسکاران در بوستانها اند روز قیامت در جوی  
های و چشمها ( یعنی بوستانها مشتمل بر آنها و بقول بعضی نهر یعنی روشنی  
بخشادگی یعنی اهل تقوی در بهشتها باشند در غایت وسعت و ضیاء بخلاف کفار  
که در ضیق ظلمت گذرانند و دیگر منقیان باشند ) (۵۴) در مکافی پسندیده  
که درونه لغو باشد و نه اثم ( از امام جعفر صادق (ع) منقولست که حق سبحانه  
و تعالی مکار را بصدق وصف کرد پس به نشنند دروی مکار اهل صدق سلمی فرمود  
آن مکانی است که حق تعالی راست گرداند در آنوعده که با اولیاء کرده دوستان  
و آن مقام باشند ) نزدیک با پادشاهی توانا بر همه چیز ( صاحب بحر الحقائق  
موده که مقدم صدق مقام وحدت قربت است که در مرتبه عنایت متحقق شود  
کشف الاسرار آورده که کلمه عند رقم تقریب و تخصیص دارد یعنی اهل قریبه  
دا دو آن مقامی بدانان اختصاص خواهد داشت حضرت پیغمبر (ص) امروز درین

سرا مخصوص بدان بوده که ابیت عند ربی بطعننی و یسقینی و چون رتبتیکه  
فردا خواص بدان نازند و امروز پایه ادنای وی بوده پس از مرتبه اعلای فردای  
او که نشان تواند داد .

## نظم

ای محرم سر لا بزالی	مرآت جمال ذی الجلالی
مهمان ابیت عند ربی	صاحب دل لا ینام قلبی
از قربت حضرت الهی	هستی بمشابه که خواهی
قربی که عبارتش بسنجد	در حوصله خرد نگنجد
کم گشته بود عبارت آنجا	بلکه نرسد بشارت آنجا (۵۵)

## سورة الرحمن (۱)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

چون حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم کافران را از اسم رحمن  
خبر داد گفتند ما رحمن را نمیشناسیم این سوره نازل شد و گفته اند اهل مکه  
طعن میزدند که فلان و فلان قرآن به محمد (صلی الله علیه و آله وسلم) می آموزند  
این سوره آمد که الرحمن خداوند بسیار بخشایش که رحمت او همه چیز را  
فرا رسیده (۱) پیاموخته است قرآن مرجمیب خود را (نه خیر و یسار یعنی

آسان گردانید مرا و را آموختن و دیگران را آموزانیدن (۲) بیافرید خدای  
جنس آدمیان را (۳) پیاموخت ایشان را روشن کردن مافی الضمیر بنطق و  
کتابت یا خلق کرد آدم را و علم اسماء بدو آموخت یا بوجود آورد معبد را  
و پیاموزانید وی را بیان آنچه بود و هست و باشد چنانچه مضمون فعلت علم  
الاولین و الاخرین از این معنی خبر میدهد (۴) آفتاب و ماه میروند بحسابی  
معلوم ( یعنی بروجی که حق سبحانه مقرر فرموده مسیر ایشان را در بروج  
و منازل و بدان فصول و اوقات شناخته میشود ) (۵) و گیاهی که بروید و آنرا  
ساق نباشد ( یعنی بروی زمین منبسط شود چون بعضی از بقول ) و گیاهی که  
آنرا ساقی باشد و بر آن قایم بود یعنی درخت فرمان می برند خدای را بطبع و  
وطوع ( چون فرمان برداری ساجدان از اهل تکلیف یا سجود ایشان بسایه  
ایشانست و گفته اند ما را بر سجود ایشان وقوف نیست چنانچه بر تسبیح ایشان کما  
قال الله تعالی ولكن لا تفقهون نسبیهم (۶) و برداشت رحمن آسمان را بالای زمین  
( پانصد ساله راه ) و بیافرید بامنزل گردانید ترازو را یا الهام داد خلق را  
بکیفیت اتخاذ آن (۷) برای آنکه از حد در نگذرید در ترازو بوقت داد و ستد  
( یعنی از عدل تجاوز نکنید و بر راستی معامله نمائید ) (۸) و بیای دارید سنجیدین  
را بعدل ( یعنی زبان ترازو را راست دارید ) و کم نکنید میزان را ( یعنی کم  
نمائید در وزن داد و ستد اینهمه تاکید اهل ترازو را جهت آنست که بوقت وضع  
میزان قیامت شرمندة نشوند

## نظم

هر جود هر چه که باز وی نو      کم کند از کیل و ترازوی تو  
هست یکا یک همه بر جای خویش      روز جزا جمله بیارند پیش  
بسا تو نمائند نهانیت را      کم شود و بیش ستانیت را  
(۹) و زمین را بگسترده بانهاده بر سطح آب برای آدمیان تابر او  
قرار گیرند (۱۰) در زمین انواع میوه است و خرماتیان خداوندان غلاف یعنی  
ادعیه خرما مادامیکه منشق نشده باشد (و تخصیص خرما از فواکه بدگر

جبهه تفصیل اوست و مشابهتی که با انسان دارد چنانچه در جواهر التفسیر مبین شده (۱۱) و در زمین دانه است خداوند برك خشك ( مراد از دانه آن چیز است که از اوقوت میسازند چون گندم و جو و جز آن و عصف گیاه است که دانه از او جدا میشود ) و در زمین ریحانی است ( یعنی سپرغم که بوی میکنند مراد آن است که در زمین شمارا نعمت داده ام بعضی خوردنی و بعضی بوکردنی ) (۱۲) پس ای آدمیان و پریان بکدام از نعمتهای آفریدگار خود که مذکور شد تکذیب میکنید و انکار میکنید که از او نیست ( بدانکه سی و یکجا در این سوره این کلمات تکرار یافته بجهت آنکه این سوره مشتمل است بر ذکر نعم الهی پس بعد از ذکر این الفاظ بر او فرموده تا سامعان و قاریان متنبه شوند بر کثرت نعم و گفته اند که تکرار برای دفع غفلت است و تاکید حجت و تذکیر نعمت و در صحیح حاکم از جابر نقل کرده که حضرت پیغمبر «ص» این سوره را تا آخر بر ما خواند بعد از آن فرمود که مرا چیست که شمارا خاموش می بینم هر آینه جن نیکو ترند از شما در جواب این سؤال و من هیچ بار نخواندم فبای آلاء ربکما تکذبان الا ایشان گفتند ولا بشئ نعمک ربنا لا تکذب فلك الحمد یعنی ما هیچ چیز از نعمتهای توای پروردگار ما تکذیب نمیکنیم پس تراست ثنا و ستایش ) (۱۳) بیا فرید آدم را که بدو انس است از گل خشك مانند سفال پخته ( اگر دست بروزنی آواز کند ) ( ۱۴ ) و بیا فرید جان را که پدر جن است از زبانه صافی بی دود از آتش ( و گویند مارج از آتش است که زبانه سرخ و سبز و زرد بیکدیگر آمیخته گردد بعد از بلندی و تیزی آتش در باب نهم از سفر ثانی فتوآت مذکور است که مارج آتش است ممتاز به هوا که آنرا هوای مشتمل گویند پس جان مخلوق است از دو عنصر آتش و هوا چون خاک و آب بهم ممتاز شوند آنرا طین گویند و چون هوا و آتش مختلط گردند آنرا مارج خوانند چنانچه تناسل در بشر بالقای آب است در رحم و تناسل در جن بالقای هوا در رحم آتشی و میان آفرینش جان و آدم مدت شصت هزار ساله بوده ) (۱۵) پس بکدام نعمتها از نعمت پروردگار خود که شمارا از گل و مارج آفرید و دولت حیات ارزانی فرمود انکار میکنید (۱۶) آفریدگار دو مشرق است

یکی مشرق تابستانی مرافتاب را و یکی مشرق زمستانی آفریدگار دو مغرب صیفی و شتوی مرشمس را ( و در اختلاف مشرقین و مغربین انواع فوائد است از اختلاف فصول وحدوث آنچه بهر فصل تعلق دارد بلکه شروق آفتاب موجب طلب معیشت است و غروبش سبب آسایش و راحت ) ( ۱۷ ) پس بکدام از این نعمتهای پروردگار شما حجب می‌ورزید و منکر آن میشوید .

( ۱۸ ) راه داد دو دربارا یکی خوش و شیرین و یکی شور و تلخ تا با امر او بیکدیگر رسند ( و آن بحر فارس و روم است که در محیط بیکدیگر ملتقی میشوند ) ( ۱۹ ) میان هر دو دریا مانعی و حاجزی و پرده است از قدرت خدا یا از زمین یا از جزایر که بسبب آن افزونی نمی‌جویند بر یکدیگر ( یعنی با هم نمی‌آمیزند تا خاصیت هر یک باطل نشود یا از حدی که مقرر شده تجاوز نمی‌نمایند تا آنچه میان ایشان است غرق نگردد و اگر بر یکی دیگری غلبه کند نفع بر طرف رود و منافع بسیار بر این دو بحر متفرع است ) ( ۲۰ ) پس بکدام از این نعم آفریدگار شما که مشتمل بر مصالح کلیه است انکار میکنید ( ۲۱ ) بیرون می‌آید از این دو دریا از بحر مالمع مروارید کلان و مروارید ریزه و این جواهرها است که بدان آرایش کنید و از خرید و فروخت آن فوائد یابید و این نعم ظاهر است ( ۲۲ ) پس شما بکدام از این نعمتهای پروردگار خود تکذیب می‌نمایید ( و گفته‌اند مراد بحر آسمان و بحر زمین است که هر سالی متلافی میشوند و ابر حاجزی است که منم میکند دریای آسمان را از نزول و دریای زمین را از صعود و از دریای فلك قطرات بر دریای زمین ریخته بدهان صدف در می‌آید و از آن لالی منه‌مقد می‌گردد و امام قشیری فرموده که بحرین خوف و رجاست با قبض و بسط یا انس و هیبت و برزخ قدرت بی‌غات اولو احوال صافیه و مرجان لطائف و افیه صاحب کشف الاسرار شرح میکند که بحرین خوف و رجاء عام مسلمانان راست و از آن گوهر زهد و ورع بیرون آید و بحر قبض و بسط خواص مؤمنان راست و از آن جواهر فقر و وجد زاید و بحر انس و هیبت انبیا و صدیقان را از آن گوهر فناروی نماید تا صاحبش در منزل بقا بیاساید .

## بیت

قمر بحر فنا گوهر بقا یابی

دگر نه غوطه خوری این کهر کجایابی

(۲۳) و مرخداى راست راندن کشتیهای نوردنده (و حفص بفتح شین خواند یعنی نوبرفتن آورده شده) دزدربا مانند گوها در بندى و بزرگى و آفریدن کشتى و روان کردن آن دزدربا جهت انتفاع بندگان است از قطع مسافت بسیار در زمان اندك و وقوع تجارات و معاملات و این نعمتها عظيم است (۲۴) پس بکدام از نعمتهای پروردگار خویش منکر میشوید (۲۵) هر کس که بر زمین است از ذوی الروح هالك اند (یعنی سر انجام فانی شوند) (۲۶) و باقی ماند ذات پروردگار تو خداوند بزرگى و عظمت و خداوند گرامى ساختن بفضل عام و کرم تام هر کرا مستحق آن باشد (۲۷) پس کدام از نعمتهای آفریدگار شما که شمارا خبر داد از فنانای شما تا آماده شوند و کار بسازید بر آن را و آگاه کرد از بقای خود نارجوع بعصرت او کنید و بر غیرو اعتماد ننمایید تکذیب میکنید (۲۸) میخواهند او را (یعنی میطلبند از وی هر که در آسمانها و زمین هاست حاجتهای خود را چه همه بدو معاجند در ذات و صفات خود او در ساختن و پرداختن کاری است داعی را دعا اجابت کند و سائل را عطا دهد و درمانده را نجات بخشد و غمگین را شادان گرداند و بیمار را صحیح سازد و قومی را بر توبه دارد و گروهی را بیمار زند (۲۹) پس بکدام از نعمتهای پروردگار خود از قبول توبه و اجابت دعا و آمرزش گناه انکار میکنید (این عینیه فرمود که سراسر روزگار نزد يك خداى دو روز است بکروز مدت دنیا و شان او در این یکروز امرست و نهی و عطا و منع و خلق و رزق و امات و احیا و اعزاز و ازال و دوم روز مدت آخرت و شان آنروز حساب است و عقاب و جزا و سؤال و معافیت و مشابتهات و نزد محققان یوم بهیچى آن است و آن جزوی از اقل زمان است و در بحر الحقائق آورده که مراد تجلی حق در هر آیتی بر حسب متجلی و مناسب استعداد و تجلیات را نهایت نیست

## رباعی

كل يوم هو في شان چه شان است چه شان  
یعنی او صاف کمال تو ندارد پسا پسا  
جلوه حسن ترا نهایت و پسا پسانی نیست  
هر زمان جلوه دیگر شود از پرده عیان

( ۳۰ ) زود باشد که حساب کنیم ما شمارا ( فراغ اینجا بمعنی قصد محاسبه و مجازات است نه فراخی که بعد از شغل باشد این کلام بر سهیل تهدید است و وعید چنانچه کسی مثلاً کسی را میگوید باش تا با تو پردازم و حال آنکه گوینده که یا هیچ کار نمیکنند مراد تنویف سامع است اینجا نیز از روی وعید میگوید که قصد حساب شما خواهیم کرد ) ای دو گروه بزرگ ( یعنی انس و جن و غرب آنکه بزرگ قدر و قیمت و دآرا ثقل گویند که انی تارك فيكم الثقلين و گفته اند ثقل گرانبار است و انس و جن بشکلیف گران باداند یا بیارگناه گران در مانده اند ) ( ۳۱ ) پس بکدام از نعمتهای آفریدگار شما که تهدید است بحساب تا از اعمال بد منزجر شوید و ترمیم بخطایب یا بکرم بی حد امید وار باشید تکذیب میکنید ( ۳۲ ) ای گروه پریان و آدمیان اگر توانید آنکه بیرون روید از کنارهای آسمان و زمین و بگریزید از قضای من یا از نزول مرگ پس بیرون روید و فرار نمایید بیرون نمی توانید شد مگر بفر و تسلط و غلبه و شمارا این قوت نیست ( بلکه هر جا که روید مرگ ملازم شماست و از وقوع آنست چاره ندارید و گفته اند روز قیامت ملائکه گردا گرد اهل معشر صف کشند و منادی ندا کند که ای آدمیان و پریان این عرصه معشر است اگر توانید بیرون روید اما نمی توانید رفت مگر رجعت و برهان و شمارا نه این است نه آن ( ۳۳ ) پس بکدام از نعمتهای آفریدگار شما که اخبار کرد که شما عاجزید در دنیا و فرو مانده در آخرت تا دانید که در هر دو سرا جزا و یار و مددگار نیست و روی توجه بدرگاه او آرید جعود میورزید ( ۳۴ ) فرستاده شود بر هر که عاصی و مشرک باشد از شما زبانه خالص از آتش و دوری سیاه ( یعنی يك نوبت زبانه آتش فرستند و يك كرت دود گویند نه اس روی گذاشته است که بر سرهای ایشان

فروریزید ) پس صبرت نتوانید کرد مریکدیگرا و منع نتوانید کرد عذاب را  
 از همدیگر (۳۵) پس بکدام از نعمتهای پروردگار خود که بیم شمارا بشوخط  
 و بنحاس تابازایستید از نافرمانی و پرستش وی اشتغال نمائید تکذیب می نمائید  
 (۳۶) پس چون بشکافد آسمان برای نزول ملائکه پس گردد سرخ (یعنی برنگ  
 گل سرخ) مانند ادیم احمر بمانند روغن زیت که هر ساعت بلونی دیگر نماید  
 (۳۷) پس بکدام از نعم آفریدگار خویش که خبر کرد شمارا از  
 انشقاق آسمان و تلون آن تا از شدت احوال بوی پناه جوئید تکذیب میکنید  
 (۳۸) پس آنروز پرسیده شود از گناه او آدمی و نه پری ( یعنی از ایشانت  
 سؤال استعلامه کنند که چها ک دید بلکه سؤال تو بیخ باشد که چرا کردید یا  
 گنهکارانرا بهلامت بشناسند و حاجت بسؤال نباشد یا بوقت خروج از قبور  
 از ایشان پرسند و آنچه حق سبحانه و تعالی فرمود که لنسئلهم اجمعین در موقف  
 حساب خواهد بود که همه را سؤال کنند (۳۹) پس بکدام از نعمتهای پروردگار  
 شما که از احوال آنروز خبر داد تا در ایمان و تقوی ثابت و راسخ باشید که سبب  
 نجات است تکذیب میورزید (۴۰) شناخته شوند کافران بهلامت ایشانت که  
 میاه روی و کبودی چشم است یا آثار غم و اندوه در بشره ایشان پس گرفته شوند  
 بپوهای پیشانی یکبار و بپدمها یکبار ( یعنی نوبت موی پیشانی ایشان  
 گیرند و بدوزخ کشند و نوبتی پایهای ایشان گیرند و سر نگوین بدوزخ  
 افکنند ) (۴۱) پس بکدام از نعمتهای پروردگار خویش که خبر داد شمارا از  
 گرفتن و در دوزخ افکندن کفار تا از کفر بهره بزد انکار میکنید ( و بعد از  
 انداختن مشرکان بدوزخ ملائکه ایشان را گویند ) (۴۲) این آن دوزخ است  
 که از روی عناد تکذیب میکردند بآن مشرکان و باور نمیداشتند (۴۳) طوف  
 میکنند دوزخیان میان دوزخ و میان آب گرم آن گرمی بغایت رسیده ( یعنی  
 هر گاه که از آتش استغاثه کنند ایشان را فریاد رسی کنند و در میان چنین آب  
 گرم اندازند که پیوندهای ایشان از یکدیگر بگسلند و پیوسته میان جهیم و  
 جهیم میباشند (۴۴) پس بکدام از نعمتهای پروردگار خود که آگاه کرد شمارا  
 از عذاب دوزخیان تا از کفر بهره بزد کرده بایمان متصف شده از آفت نجات

یابید تکذیب می نمایند (۴۵) و برای کسیکه بترسد از ایستادن پیش خدای دو بهشت است (یعنی کسیکه از موقف حساب بترسد و ترك معصیت نماید او را دو بهشت دهند عدن و جنت نعیم و گویند یکی خائف انس را بود و دیگر خائف جن را بود در موضع آورده که دو باغ دهند ایشان را در باره بهشت که هر یکی از ایشان صد سال راه طول و عرض داشته باشد و در میان هر باغ سرای خوش و میوه های دلکش و حوران مهوش بدو محمد حکیم قدس سره فرموده که بهشتی برای خوف الهی است دیگر برای ترك مناهی بایکی برای خاصه خائف است و دیگر برای خدام و متعلقان او (۴۶) پس بکدام از این نعمتهای آفریدگار شما که بهشتها میدهد برای ادای طاعت و ترك معصیت تکذیب میکنید (۴۷) دو بوستانند خداوندان شاخها (یعنی در آن درختان بسیار باشد هر یکی مشتمل بر اثمار گوناگون) (۴۸) پس بکدام از نعمتهای پروردگار خود که بهشتهای مشتمل بر اشجار و اثمار با بنده عطا میفرماید انکار میکنید (۴۹) در این دو باغ دو چشمه میروند هر جا که بهشتی خواهد در اعالی منازل یا اسافل آن یکی تسنیم و یکی سلسبیل (در معال آورده که یکی از آب صافی و یکی از شراب لذیذ) (۵۰) پس بکدام از نعمتهای آفریدگار خویش که چنین چشمهها برای راحت و لذت شما روان کرده چه دو میورزید (۵۱) در این دو جنت از هر میوه دو صنف یکی معروف که دیده باشند در دنیا و دیگری غریب که کسی ندیده و نشنیده باشد (۵۲) پس بکدام از نعمتهای پروردگار شما که اصناف ثمرات و فوا که بر بنده عطا میفرماید منکر میشوید (۵۳) ترسندگان در این بهشتها تکیه کنند گان باشند بر فراشها که آستر آن از دیبای محکم باشد (از بزرگی پرسیدند که بطائن آن از دیبایست ظهائر آن از چه باشد جواب داد که ظاهر آن از نور بسته دیگری گفته است در این آیت که فلا تعلم نفس ما اخفی لهم) و میوه درختان این دو بهشت نزدیک است که دست قائم و قاعده مضطجع بدان میرسد و گفته اند کسی که تکیه کرده و آرزوی میوه کند شاخ درخت سر فرود آرد و آن میوه که خواهد بدهن وی در آید (۵۴) پس بکدام از نعمتهای پروردگار شما که شمارا نعمتهای و فرشهای پادشاهانه بنشانند و میوه لذیذ و لطیف دهد انکار میکنید (۵۵) در قصور و منازل این دو بهشت کوتاه چشمانند یعنی حوران که

چشم فرو خوابانیده باشند از نگرستی بغیر شوهران نسوده باشند ایشان را ادیان پیش از دواج ایشان در بهشت و نه جنیان (یعنی حوران که برای انس مقرر شده باشند جن نیز در ایشان تصرف نکرده باشد) (۵۶) پس بکدام از نعمتهای آفریدگار شما که حوران بدن لطافت ببندگان ارزانی داشته تکذیب میکنید و باور نمیدارید (۵۷) گویا هستند آن حوران مخلوق از یاقوت در سرخی و صافی و مروارید پاکیزه در سفیدی و ضیا (۵۸) پس بکدام از نعمتهای آفریدگار شما که حوران بدن صفائی و پاکیزگی بر ای شما آفریده تکذیب میکنید و باور نمیدارید (۵۹) آیا جز انیکسی که در عمل باشد مگر نیکومی که در ثواب با جزای (هر که) گوید لا اله الا الله و عمل کند یا و امر و نواهی محمد الرسول الله نیست او را مگر بهشت و حاصل آیت این است که جزای نیکمی است جزا دهنده طاعات را درجات و مکافات کنند شکر را بزیادت نعمت و تقوی را غرغ و توبه را بقول و دعاء را به اجابت و سبوح را بمطاعت و استغفار را بمغفرت و خوف دنیا را بامن آخرت و خدمت را بسلطنت و در بحر الحقائق فرموده که نیست جزای فناء فی الله الا بقای بالله.

## مثنوی

هر که در راه محبت شد فنا یافت از بحر لقا اندر بقا  
هر کرا شمشیر شوقش سر برید میوه ذوق از درخت وصل چید  
(۶۰) پس بکدام از نعمتهای آفریدگار شما که توفیق احسان داد و جزای آن مقرر فرمود تکذیب میکنید و انکار مینمائید (۶۱) و جزین دو بوستان که مذکور شد یا فروتر از ایشان دو بوستان دیگر است (گفته اند دو بوستان اول از زراست برای سابقان و این دو بوستان از نقره برای اصحاب الیمین) (۶۲) پس بکدام از نعمتهای آفریدگار خویش که این بهشتها نامزد بندگان میکند منکر میشوید (۶۳) دو بهشت سبز از بسیاری سبزی بسماهی زندمان است (۶۴). پس بکدام از نعمتهای پروردگار شما که چنین بوستانهای عطا میکند و سبزی موجب روشنائی چشم است انکار میکنید (۶۵) در این دو بهشت دو چشمه باشد و نوشنده آب (یعنی هر چند از آب بردارند دیگر بجوشد) (۶۶) پس بکدام از نعمتهای پروردگار شما که چنین دو چشمه بندگان آب بشارت میدهد و بندگان در آن کمال (۶۷) در این دو بهشت میوه بسیار بود و هر ماهی را از نعمتهای

خرما و انار از میوهها بجهت تفضیل است زیرا که خرما فاکهه است و هم غذا و انار میوه است و ده (۶۸) پس بکدام از نعمتهای پرورنده شما که چنین میوهها بریندگان ارزانی دارد انکار میکنید (۶۹) در این چهارچند زن برگزیده باشند نیکو رویان (یعنی حسن خلق ایشان بحسب خلق نیز آراسته باشد) (۷۰) پس بکدام از نعمتهای آفریدگار عویش که شمارا حوران دهد هر يك از دیگری نیکوتر تکذیب مینماید (۷۱) حوران بظان شده درخیمها که از درمخوف است (و گفته اند مراد خانهاست و بعضی تخصیص کرده اند بحجرات و حجله خانه بود) آراسته برای دامادروس (۷۲) پس بکدام از نعمتهای پروردگار خودچنین که ازواج طیبه به بهشتیان میدهند انکار میکنند (۷۳) نسوده باشند مرا ایشانرا آدم پیش از شوهران که بدیشان نامزد شده اند و نه جن نیز دست برایشان رسانیده اند بلکه همه بکراند (۷۴) پس بکدام از نعمتهای خداوند خوش که ازواج ابکار نامزد ایشان (یعنی اهل ایمان کرده اند تکذیب میکنید) که چنین حوران نگاه داشته عطا کند (۷۵) اصحاب الیمین تکیه زندگات باشند بر فرشها یا بر بالشهای سبز و بساطهای قیمتی و رغابت نیکوئی (۷۶) پس بکدام از نعمتهای پروردگار شما این نعمتها که مذکور شد تکذیب میکنید (۷۷) بزرگ است نام پروردگار تو (از حیثیت اطلاق آن اسم بر ذات وی پس توان دانست که بزرگی ذات درجه مرتبه خواهد بود و از این است که هیچ کس از عظمت ذات او خبر نداده و نمی تواند داد.

## بیت

بر لب بحر چنین و امانده اند خشک لب هم میتدی هم منتهی  
در ترجمه رشف معنی این اسم بر این وجه ااکرده که خداوندی که از صفات جلال آنچه اثبات آن مستلزم کمال است ذات بی مثالش را ثابت است و آنچه سلب آن مقتضی عزت و کبریاست جناب مقدس از آن منزّه و معراست و اکثر محققان بر آنند که جلال اشارت به صفات قهریه است و اکرام عبارت از اوصاف لطیفه پس نام ذوالجلال والا کرام جامع باشد مرجع صفات الهی را و از این است که او را اسم اعظم گفته اند و خبر انطوی بها ذالجلال والا کرام مؤید است  
فهم لا (۷۸)

سورة واقعه (۱)

# بسم الله الرحمن الرحيم

یاد کن چون واقع شود یعنی حادث گردد قیامت (۱) نیست در واقع شدن و آمدن او دروغی یا برای وقوع او هیچ دروغی موجود نیست بلکه هر که ازو خبر میدهند صادقست و آن روز (۲) فرو برنده است قومی را باسفل السافلین از روی عدل بردانند که وهی را باعلی عابین از راه فضل یا خافض اعدا و اهل شقا و نفاقست در افق اولیاء از ادب باب اخلاص و وفای باقریر میدارد آنانرا که در دنیا خود را مرتفع میداشتند و بر میدارد آنانرا که درین عالم فروتنی کردند (۳) یاد کن چون جنبانیده شود زمین جنبانندی بهمان وجه که بردست منهدم گردد (۴) و رانده شود کوهها رانندی با شکسته و باره باره گردد (۵) پس باشد غباری که دیده میشود با شمع آفتاب وقتی که از روزنه در افتد پراکنده منتشر گشته (۶) و شمای مکلفان در آنت وقت باشید اصناف سه گانه یعنی سه گروه باشید در سه مرتبه (۷) پس اصحاب دست راست چ اند اصحاب دست راست (تعظیم میکند ایشانرا چنانچه کوی فلان قوم بزرگاتند وجه بزرگان و گویند درین استفهام بعضی تعجب نیز هست و اصحاب یمین آنها اند که در وقت اخراج ذریه از صلب آدم بر راست وی بوده اند یا نامه اعمال در آن روز بر دست راست ایشان دهند تا به بهشت روند و آن بر یمین عرض است و گفته اند

میمنت بمعنی یمن و برکتست یعنی ایشان میمون و مبارک قدمند ( ۸ ) و اصحاب دست چپ چه اند یاران دست چپ ( و ایشان بوقت اخراج ذریه در شمال آدم بودند یا نامهای عمل بدست چپ ایشان میدهند یا بدوزخشان می برند و دوزخ بر چپ عرش است و گفته اند مشامه را از تشام گرفته اند و آنان شوم و نامبارکند ( ۹ ) و پیش گرفته کان بر همه اقوام با پیش روان به بهشت پیشی گرفته اند بایمان ( چون مؤمن آل فرعون و حبیب نجار و صدیق و مرتضی علی رضی الله عنهم یا آنکه بدو قبله نماز گذاره اند یا پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم یا اهل قرآن یا پیش روان بصنف جهاد یا سبقت گیرندگان به تکبیر اول ) ( ۱۰ ) آن کرده اند نزد بک گردانندگان رحمت و کرامت ( ۱۱ ) در بوستانها مشتمل بر انواع نعمت ( ۱۲ ) گروهی بیشتر از پیشینیان یعنی ائم انبیاء گذشته ( ۱۳ ) و اندکی از پسینیان ( یعنی امت محمد صلی الله علیه و آله و سلم مضمون سخن آنست که سابقان ائم ماضیه پیش از سابقان این امتند و در تبیان آورده مراد جماعتی اند که انبیاء را معاینه دیدند و بخدمت ایشان رسیدند و بدیشان گرویدند نه تمام امتان ایشان زیرا که امت متابعت پیغمبر ما صلی الله علیه و آله و سلم از همه ائم بیشتر خواهند بود چنانچه فحوای ابنا اکثر الناس تبعاً یوم القیمه از آن خبر میدهد و در حدیث بریده رضی الله عنه مذکور است که اهل بهشت صد و بیست صف باشند هشتاد صف ازین است و چهل از سایر ائم و این سابقان از اولین و آخرین در بهشت باشند ( ۱۴ ) بر تختها بافته بر روی مشک و در و با قوت از مرد ( ۱۵ ) تکبیه زدگان بر آن تختها برابر یکدیگر یعنی روی با روی تابندیدار هم مستانم و مسرور باشند ( ۱۶ ) میگردند بریشان برای ندمت کودکان جاویدماندگان به هیات کودکانی ( چه خدمت خردان زیباتر است از خدمت حکما را گویند آراستگان بگوشوارهای زرین و این کودکان را خدای آفریده باشد برای خدمت بهشتیان و از سلمان رضی الله عنه آورده اند که ایشان اطفال مشرکانند که بخدمت اهل بهشت نامزد شده اند و بر ایشان طواف کنند ) ( ۱۷ ) بگوشوارها و برقیها و جامها از شرابی که روان نیست در بهشت یا خمیر پاک و هلالی چون آب زلال ( ۱۸ ) و در دهن نگاشته اند آن شراب یعنی آن می را خنک دارند و نه بهوشی و نه غفل شود از آن ( ۱۹ )

و دیگر برایشان میگردند بمیوه ها از آنچه اختیار کنند و برگزینند (۲۰) و به گوشت مرغان (که الطاف لعلوم است) از آنچه آرزو کنند (یعنی بر وجهی که خواهند جوشید یا بریان کرده) (۲۱) و بر سابقان درجست طواف می نمایند از برای خدمت زنان سفیدروی گشاده چشمان در صفا و لطافت (۲۲) مانند مروارید پوشیده در صدف که غباری بر او ننشسته باشد و دست اغیار بدو نرسیده باشد (۲۳) پادشاه میدهم ایشان را پاداش دادنی بسبب آنکه عمل میکردند در دنیا (۲۴) نشنوند در بهشت سخنان بیهوده یا بانك و فریاد یا سوگند بدروغ و نه سخنی که گفتن آن موجب گناه باشد چون فحش و دشنام (۲۵) لیکن میشوند سخنی که آن سلام است (تکرار این لفظ دلایست بر آنکه اهل جنت بر یکدیگر پیوسته سلام میگویند) (۲۶) و اصحاب دست راست چه اند اصحاب دست راست (یعنی بزرگ و مکرمند و ایشان باشند) (۲۷) در زیر درخت بی خار (بخلاف سدر دنیا آورده اند که مسلمانان نظر بر روح افکنند و آن وادی است از طائف مشتمل بر درختها سدر گفتند چه بودی اگر ما را مثل این بودی این آیت آمد که اهل بهشت را سدر باشد بی خار) (۲۸) و درخت مورد میوه های آن برهم پیچیده (یعنی از اسفل تا اعلای درخت همه میوه باشد) (۲۹) و سایه کشیده یعنی پیوسته که هرگز زایل نشود و مراد از ظل راحت است (۳۰) و آب ریزان یعنی از جنت عدن فرو میریزد بر بوستانهای دیگر (۳۱) و میوه های (۳۲) نه بریده شده (یعنی در هیچ زمانی منقطع نشود بخلاف میوه های دنیا که فصلی باشد چون فصلی) و نه منع کرده شده (یعنی از خوردن بهیچ نوع باز ندارند نه سون میوه دنیا که بی بها بدست نیاید) (۳۳) و گستردن آنها برداشته شده بقیه با رفیع القدر (و بقول بعضی فرش کنایست از زنان و مرفوعه یعنی بر تخت بلند نشاند) (۳۴) بدرستی که ما بیا فریدیم ابتداء و بسی صمیمی ولادت زنان جهان دنیا را آفریدنی (یعنی به از پیروی خلق کنیم ایشان را خلق دیگر مراد آنست که پیرو زنان و جوانان از بیم بر یکدیگر (۳۵) پس گردانیم ایشان را خلق از بیمی که گناه از و اجتناب شود ایشان آید ایشان را بگریزاند) (۳۶) و دوست دارند و عاشقان شود در خود باشند (یا با هم و با خدا باشند) (۳۷) و از آن

همه سی و سه ساله و شوهران نیز بهمین سن ( و در تبیان آورده که صبیان را که به بهشت آرند بدین سن رسانند و بشوهر دهند و عجززه را نیز رد کنند بدین سن اگر شوهر نداشته باشد در دنیا بمضی از اهل بهشت دهند و اگر شوهر داشته باشد اما شوهر او از اهل بهشت نبود چون امراة فرعوی او را یکی از بهشتیان دهند و اگر زوج نباشد بیهشتی بود باز بر او ارزانی دارند و اگر زیاده از يك شوهر داشته باشد و همه بهشتی باشند بزوج آخرین نامزد کنند و ابن زنان را انشا کنیم ) ( ۳۷ ) برای اصحاب دست راست ( و گویا که سائل پرسد کیانند اصحاب الیمین می فرماید که ایشان ) ( ۳۸ ) گروهی اند از پیشانیان ( ۳۹ ) و گروهی اند از پستیان ( در اسباب نزول آمده که چون آیه و قلیل من الاخرین فرود آمد فاروق رضی الله عنه گریان شد و گفت یا رسول الله ما بتو گرویدیم و تصدیق کردیم و از ما نجات نیابد مگر اندکی ابن آیت آمد که وثلة من الاخرین حضرت رسول الله ص بر او خواند و عمر گفت که رضیاعن ربنا و پیغمبر ص فرمود که از آدم تا من يك ثله است و از من تا قیامت يك ثله و در حدیث آمده که ارجوان تکون انصف اهل الجنة و عنقریب گذشت که اهل بهشت صد و بیست صف باشند و هشتاد از آن است من خواهند بود و از این جا معلوم میشود که هیچکس از امت متابعت آنحضرت ص در دوزخ جاوید نخواهد ماند .

## بیت

نباشد بزدان دوزخ اسیر کسی را که باشد چنین دستگیر

( ۴۰ ) و اصحاب دست چپ چه اند اصحاب دست چپ ( یعنی چه خوار و بیمه دارند و در آن روز باشند ) ( ۴۱ ) در آتش سوزان باد بادی گرم که حرارت آن در مشام ایشان نفوذ کند و در آب گرم متناهی در حرارت ( صاحب تبیان آورده که چون حرارت سموم در اجساد و اکباد ایشان اثر کند پناه جویند به همیم چنانچه گرمی از آن در دنیا آب می طلبند و چون در همیم افتند از حرارت آن بیشتر متاثری گردند پس پناه برند بسایه و از آن سایه خبر میدهد که [ ۴۲ ] و سایه از دود سایه گرم [ و گویند به همیم گویی است از آتش که دور ایشان بسایه آن پناه برند ] ( ۴۳ ) خنک نیستند مانند سایه های دیگر و نه خود را خنکند و نه راست بهشتانند [ و این

عذابها ایشانرا بچه جهتست [ ۴۴ ] بدرستی که ایشان بوده اند پیش از این در دنیا بنار و نعمت پرورده شده گان و تنعم ایشان به محرمات بوده و اتباع شهوات [ ۴۵ ] و بودند که اصرار می نمودند بر گناه بزرگ که شرکست یعنی بر آن اقامت میکردند یا سوگند بدروغ میخوردند بر آنکه حشر نخواهد بود [ ۴۶ ] و بودند که می گفتند آیا وقتی که بمیریم و گردیم خاک و استخوانهای بی گوشت و پوست آیا برانگیخته گانیم از قبرها و زنده شده گان [ تکرار استقهام برای مبالغه است در انکار ] [ ۴۷ ] آیا پدران پیشین ما نیز مبعوث شوند [ ۴۸ ] بگوای محمد در جواب ایشان که بدرستی که پدران پیشین از ابناء شما و غیر آن و پسینان از شما و غیر شما [ ۴۹ ] هر آینه جمع شده گانند برای وقتی مقرر شده از روز معلوم که قیامت است یا همه مجموعند در قبرها برای میقات حشر که روز معلوم است یا همه معشور شوند بمکان حساب یا زمان حساب در روزی که معلوم است مر خدا را [ ۵۰ ] پس بدرستی که شما ای گمراهان از راه حق تکذیب کننده گان بر بعث و نشور و خطاب با اهل مکه و امثال ایشانست میگوید که شما فردای قیامت [ ۵۱ ] هر آینه خورند کابند از درختی که آن زقوم است [ یعنی شما را زنده کنند و از آن درخت بخورانند ] [ ۵۲ ] پس بر کنند گان باشید از میوه آن درخت شکمها را پس آشامند گان بر بالای زقوم از آب گرم [ آورده اند که عذاب جوع بر دوزخیان گمارند تا پرسازند شکم را از زقوم پس تشنگی بر ایشان غلبه کند آنکه حمیم بر ایشان عرضه کنند بسیاری از آن بیاشامند ] [ ۵۳ ] پس آشامند گانید از حمیم مانند آشامیدن شتران تشنگی زده و مدت ها آب نیافته یا مثل زمین ریگستان که هر چند آب خورد اثر او بر او پدید نیاید [ یعنی دوزخیان چندانکه حمیم آشامند تشنگی ایشان تسکین نیابد ] [ ۵۴ ] این ماکول و مشروب پیش کش ایشان است در روز جزا، چون ماحضری که برای میهمان آرند [ و بعد ازین درد و زحانواع ما کل و مشارب خواهد بود ایشان را که شرح شدت و عقوبت آن در بیان نیاید ] [ ۵۵ ] ما آفریدیم شما را در ابتدا و شما بدان اقرار دارید پس چرا باور نمی دارید [ آفرینشی خویش را در انتها ] چه بر همه اهل خرد ظاهر است که بر این ائوالا قیامت است بر اعاده نیز قادر خواهد بود [ ۵۶ ] آیا غیرویه که میگویند

در رحم زن [۵۸] آیا شما می آفرینید کودکان را از آن یا ما می آفرید گاران و شما مقررید بآنکه خالق منم چه شما بدان وجه و بدان نوع که فرزندانم مطلقا متولد نمیشود بلکه بر وفق مشیت و طبق اراده من می آید [۵۹] ما بعد از آفرینش شما تقدیر کردیم میان شما مرگ را و مقرر ساختیم زمان موت هر کس و یستقیم ما پیشی گرفته شده یعنی کسی بحکم ما پیشی نتواند گرفت و از موتی که مقرر شده نتواند گریخت و ما این مرگ را تقدیر کردیم [۶۰] بر آنکه تبدیل کنیم از شما کسان را که مانند شما اند یعنی بهیرانیم و دیگران را بیاریم و بیافرینیم دیگر باره شما را در هپاتی و صورتی که نمیدانید امروز [یعنی کافران را در زشتترین صورتی و مومنان را در بهترین هیاتی [۶۱]

و بد رستی که دانسته اید شما آفریدن نخستین که نطفه بودید و علقه شدید تا آخر و بدانهم اقرار دارید پس چرا باد نمیکنید توانائی حق را بر نشاء آخری (چه هر که بر آن قادر است از این عاجز نتواند بود .

## نظم

آنکه ما را ز خلوت نابود      میکشد تا بجلوه گاه وجود  
 باز دیگر که از سموم هلاک      روی پوشیم زیر پرده خاک  
 هم تواند بامر کن فیکون      کارد از گوشه احد بیرون

(۶۲) آیا اخبار می نمائید از آنچه کشت میکنید و تخم در زمین می افکنید (۶۳) آیا شما میرویانید آن تخم را با ما رو یا نمیدانیم (حرث فصل عباد است و زرع فعل خدای و در خبر آمده که نگوید یکی از شما که زارعت ولیکن گوید حرث چه شق ارض و القای بذر و در واز بنده است و وویانیدن از حق سبحانه ) (۶۴) اگر خواهیم هر آینه گردانیدیم آنچه را که کشته اید گیاهی در هم شکسته پیش از رسیدن یا گیاهی پیدانه پس همه روز باشید از آن قضیه و بلیه که شکفته مانید با بر آفتان اندوه ناله باشید یا از جهل و سعی خود پشیمان گردید و میگویند (۶۵) آیا ما را در آن زندگانییم (و بعضی ناخواند بطریق غیر یعنی بدینجهت که ما عمارت یافته ایم) [۶۶] بلکه ما بی بهره گانیم از روزی [۶۷] آیا خبر باز نمیدانید از آنچه می آفرینیم برای تسکین عذاب و تولد گانای شما برای باز بختی است

[۶۸] آيا شما فرو فرستاده ايد آنرا از ابرسفيد يا ما فرو فرستنده ايم آبي شيرين لطيف را [۶۹] اگر خواهيم گردانيم آن آب را تلخ و شور و نفع از وی منقطع سازيم پس چرا شکر نمیگوئید خدای را بر این نعمت [۷۰] اخبار کنید آيا از آتشی که بیرون می آید [۷۱] آيا شما بیافریده اید درخت آتش را که مزح و غفار است آيا ما آفریننده آئیم اهل بوادی شاخی از شجره مرخی که مذکر میگویند بر شاخی از درخت غفار که انشی میخوانند میسایند حق سبحانه از میان آن دوشاخ تر که آب از آن میچکد آتشی بیرون می آرد [۷۲] ما گردانیدیم آن آتش را باد کردنی که چون به بینید آتش دوزخ را یاد کنید با آنرا تبصره ساختیم تسا اهل بصیرت دانند که هر که قادر است بر احداث آتشی از درخت سبز و تر و با وجود مائیتی در او است که بکیفیت ضد آتش است هر آینه قادر بود بر تازه ساختن نهال وجود انسان بعد از خشکی و پژمردگی آن و ما ساختیم آتش را بر خود داری یعنی سبب نفع گرفتن مر مسافران را و مقیمه آنان را اکتفا کردند که احد الضدین چنانکه سرابیل تقیکم الحار [۷۳] پس تسبیح گوئی بنام پروردگار بزرگ تو او را پیاپی یاد کن [۷۴] پس سو گند یاد میکنیم بمواقع نجوم قرآنی [ یعنی اوقات نزول آن یا مغارب نجوم و مساقط آن صاحب کشف فرموده که انحصار مغارب بجهت آن است که غروب دلیل زوال است و بزوال اثر استدلال توان کرد بر وجود مؤثری که تاثیر او را زوال نیست یا بمطابق کواکب یا بمجاری آن و در عین المعانی آورده که مراد مساجد صحابه و مقابر ایشان است که مشبه اند به نجوم کما قال اصحابی کالنجوم که بروج آسمان است کما فی قوله تعالی والسماء ذات البروج یا از زمان نجوم که مامور برجم شیاطین شدند و آن وقت مولد حضرت پیغمبر «ص» بود و هنگام بعث او و امام زاهد فرموده که مراد نجوم قرآن است و مواقع آن دل مقدس پیغمبر ما هر چند دل مطهر او یکی بود اما نجوم قرآنی بسیار بود هر نجومی و قرائت امام حمزه و امام کسانی که موقع خوانده اند مؤید ابن قول است و نزول قرآن بر قلب مبارک وی به نص نزول به الروح الامین علی قلبک ثابت شده (۷۵) و بدرستی که آنچه خدای بدو سو گند خورد سو گندی است اگر دانید بزرگ و معتبر جواب قسم چیست (۷۶) بدرستی که آنچه آن حضرت

بر شما میخواند هر آینه قرآنی است بزرگوار و بسیار نفع چه مشتمل است بر اصول علوی که در باب مصالح معاش و معاد بکار آید یا گرامی است نزد خدای و ملائکه و مؤمنان یا حافظ و قاری او مکرم و معزز است این قرآن نوشته است ( ۷۷ ) در کتابی پوشیده و نگاه داشته شده نزدیک خدای در لوح محفوظ ( ۷۸ ) نسایند لوح را ( یعنی مطلع نشوند بر آنچه در او است ) مگر یا کیزگان ( یعنی ملائکه که مطهر اند از کدورت اوصاف رویه کلبی را گوید که مراد سفره اند و اکرام بر او و بعضی ضمیر را عاید بقرآن دارند و مراد مصحف است یعنی مس نکنند مصحف را مگر پاک شدگان از احداث ظاهر آیت نفی است و مراد نهی و معنی آی این یعنی جنب و محدث باید که مس نکنند در قفای مالکی و شافعی محدث و جنب و حائض را نجویز نمیکنند حمل مصحف و مس آن و جنبه گویند محدث و جنب را رواست حمل مصحف و مس آن و حائض را نه و نزد امام اعظم نشاید محدث رجنب و حائض و نف را مس مصحف مگر با غلافی منفصلا از او و در نوادر مذکور است که جنب و حائض را بقول ابو یوسف جائز است کتابت قرآن و قتی که لوح بر زمین بید نه بر کنار و نزد امام محمد بهیچوجه روا نیست و بعضی مس را حمل بر قرائت کرده اند و از این عمر منقول است که دوست تر نزد من آن است که قرآن نخواند کسی مگر آنکه طاهر باشد محمد بن فضل فرموده که مراد از این طهارت توحید است یعنی باید که غیر موجدان کسی قرآن نخواند و ابن عباس نهی میگردد از آنکه یهود و نصاری را تمکین دهند از قرائت قرآن و معوقان گفته اند که مراد از مس اعتقاد است یعنی معتقد نباشند قرآن را مگر پاکیزه دلان که مؤمنانند با عمل بقرآن و نگاهداشت احکام قرآن نکنند مگر جمعی که پاکیزه شده باشند بعد توفیق از لوث خذلان یا علم بدان معنی تفسیر و تاویل آنرا ندانند الا آنها که سرایشان پاک باشد و جنبه قدس سره فرموده که پاکسیر بنفی ما سوی الله است حکیم سنائی فرموده .

بیست

جمال حضرت قرآن نقاب آنکه بر اندازد

که دار الملك معنی را مجرد بیند از غوغا

در بحر الحقائق آورده که مکاشف نشود با سرار قرآن مگر کسیکه پاکیزه گردد از لوث توهم غیرو غیرت و برسد بمقام شهود حق در مرایای خلق و شهود خلق در مرایای حق و این معنی میسر نشود جز بفنای شاهد و شهود در مشهودی

بیت

چون تجلی کرد او صاف قدیم

پس بسوزد وصف حادث را کلیم

( ۷۹ ) قرآن فرو فرستاده شده است از آفریدگار عالمیان ( ۸۰ ) آیات بدین سخن که قرآن است شما ای اهل مکه ناگروید گانید یا مدافعه کنندگان یامنکران ( ۸۱ ) و میسازید روزی ( یعنی بهره خود را از قرآن ) آنکه تکذیب کنید مرا و را یامبگردانید شکر روزی را که نسبت باران بآب و هوا کنید و این تکذیب سخن خداست ( ۸۲ ) پس چرا نه خون برسد روح بجنجره نگو در وقت مرگ ( ۸۳ ) و شما آن هنگام می نگرید بعیت ( ۸۴ ) و ما نزدیک تریم بدان محتضر از شما ولیکن شما نمی بینید و نمیدانید و آن قرب بعلم و قدرت و رویت است ( ۸۵ ) پس چرا نه اگر هستید شما غیر جزا داده شدگان در قیامت ( ۸۶ ) باز گردانید روح را بجسد اگر هستید راست گویان ( مایخص آیت آن است که اگر شما در انکار حشر و جزا راست میگوئید پس چرا باز نمیگردانید روح را به تن خود و قتیکه بحلق رسیده ) ( ۸۷ ) پس اگر باشد متوفی از نزدیک گردانیده شدگان بدرگاه ربانی ( یعنی از سابقان بود ) ( ۸۸ ) پس مرا و راست راحت با رحمت با آسانی یا خلاصی از غم یا مغفرت یا فرح و اینها در قبر بود یا در قیامت و روزی جاودانی یا بوی خوش یا تعیت ملائکه یا ریحان مشوم و اینها در بهشت باشند و دیگر او راست بهشت ( یعنی ادراک بوستان پر نعمت ) ( ۸۹ ) و اگر باشد آن وفات کرده از اصحاب دست راست ( ۹۰ ) پس سلامت است مرترا ای کسیکه هسقی از اصحاب یمین و اشهر آن است که سلام بر توای محمد از اصحاب یمین که برادران تواند یا مؤده سلامت باد تو را از ایشان ( یعنی شاد شو که ایشان سالم اند از همه آفات ) ( ۹۱ ) و اگر باشد مرده از تکذیب کنندگان بخدا و رسول گمراهان از طریق حق ( ۹۲ ) پس مرا و راست پیش کش در قبر از آب گرم کرده در دوزخ

یادود آتش دوزخ (۹۳) در آوردن روز قیامت در آتش سوزان (۹۴) بدرستی که آنچه گفته شد در شان این سه گروه هر آینه آن حق یقین است (یعنی راست و درست و بی گمانی (۹۵) پس تسبیح گوی بنام پروردگار بزرگ خویش (یعنی تنزه کن او را بدگر نام خجسته فرجام او را آنچه لایق عظمت و کبریای او نباشد یا نماز گذارند که پروردگار خود قولی آن است که بگوی سبحان ربی العظیم و در خبر آمده که بعد از نزول این آیت حضرت رسول فرمود که اجمعلوها فی رکوعکم ) . (۹۶)

## سورة الحديد «۱»

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نماز گذارد و برستش کرد مر خدا براهر که در آسمانهاست از ملائکه و هر که در زمین است از مؤمنان (و ا شهر آنست که تسبیح گفت مر خدا برا و بپاکی یاد کرد آنچه در آسمانهاست از ملک و ستاره و مهر و ماه و جز آن آنچه در زمین است از حیوان و جماد و نبات و غیر آن پس تسبیح عام باشد فی کل ما خلق الله اما زبان بعضی تسبیح گوید و ضلال بعضی تسبیح بود کما قال الله تعالی و ظلالهم بالغدو و الاصال) و خدای غالبست در هر چه خواهد دانا بهر چه فرماید (۱) مرا و راست یادشاهی آسمان و زمین که موجد آن است و متصرف در آن زنده میگرداند در آخرت و میمیراند در دنیا و او بر همه چیز از امانت و احیاء توانا است (۲) او است پیش از همه اشیاء و پدید آورنده آنها یعنی قدیم ازلی است که او را بدایت نیست و پس از فنای همه موجودات اوست یعنی باقی ابد است که آخرت او را نهایت نیست .

## فرد

اول او اول بی ابتداء آخر او آخری انتها

## بیت

بود نبود این چه بلندست و پست باشد و این نیز نباشد که هست  
 آشکارا وجود او بکثرت دلائل و نهان حقیقت ذات او از تعقل هر عاقلی  
 (اقوال مفسران و مذکران و محققان درین آیت از حدود هفتاد تجاوز کرده و  
 بشرحی تمام و بسطی لا کلام در جواهر التفسیر سمت ثبت یافته اینها بدو قول  
 اختصار میرود صاحب کشف الاسرار فرموده که زبان رحمت از روی اشارت  
 میگوید ای آدمی خلق عالم در حق تو چهار طائفه اند اول گروهی که در  
 اول حال ترا بکار آیند چون پدر و مادر دوم جمعی که در آخر زندگانی دست  
 گیرند چون اولاد و احفاد سوم زمره که آشکارا با تو باشند چون دوستان و  
 یاران و خادمان چهارم فرقه که پنهان با تو معاش کنند چون زنان و کنیزان  
 رب العالمین میگوید اعتماد بر خلق ظاهر و بر خلق پنهان مکن و کارساز خود  
 ایشانرا میندار که اول منم که تو را از عدم بوجود آوردم و آخر منم که باز گشت  
 تو بمن خواهد بود ظاهر منم که صورت تو نیز بوجهی خوبترین بیاراستم باطن  
 منم که سرائر حقایق در دل تو بودیت نهادم.

## رباعی

اول آخر توئی کیست حدوث قدم ظاهر و باطن توئی چیست وجود عدم  
 او، بسی انتقال آخر بسی ارتحال ظاهر بی چند و چون باطن بی کیف کم  
 در بحر الحقائق آورده که اول است در عین آخریت و آخر است در عین  
 اولیت و بر همین منوال ظاهر است در عین باطنیت و باطن است در عین ظاهریت  
 از شیخ ابوسعید خراسانی قدس سره پرسیدند که خدای را بچه شناختی گفت بانکه  
 میان اضداد جمع کرده بسی این آیت خواند و فرمود که متصور نیست جمع  
 اضداد الا از حیثیت واحده و اعتبار واحد در آن واحد.

## نظم

اولی و هم در اول آخری	باطنی و هم در آن دم ظاهری
تو محیطی بر همه اندر صفات	و ز همه پاکسی و مستغنی بذات

واو بهمه چیزها داناست ( اول و آخر نزد علم اومساوی است ظاهر و باطن بنسبت دانش او یکسان ) ( ۳ ) اوست آنکه بیافرید آسمان و زمین را بقدرت کامله در مدت شش روز ( تامل آنکه مشاهده کنند حدوث آنها را پس چیزی از چیزی ) پس قصد کرد تدبیر عرش و اجزای امور متعلقه بدو و برفق ارادت خود و میدانند آنچه در آید در زمین ( چون تغیی که بکارند و قطرات باران را و گنجها و اموات ) و میدانند آنچه بیرون آید از زمین ( چون نباتات و معدنیات و برخی از دفائن در دنیا و بعضی کمنوز و تمام موتی در آخرت ) و میدانند آنچه فرود آید از آسمان ( چون باران برف و تگرگ و ملائکه و احکام ) و آنچه بالا برود و در آید در آسمان ( چون اعمال و دعوات و ملائکه که عملهای بندگان می نویسند ) و خدای باشماست ( بعلم و قدرت عموماً و بفضل و رحمت خصوصاً ) هر جا که شما باشید ( یعنی معیت علم و قدرت بهیچ حال از شما جدا و منفک نبود و این معیت نه بعقل مفهوم میگردد بلکه ذوق آنرا بکشف دریابد .

## نیت

این معیت می نکنجد در بیان نسی زمان دارد خبر زو نی مکان )  
 و خدای بدانچه شما میکنید بیناست ( و بر آن جزا خواهد داد ) ( ۴ ) مرا و را  
 است حکم گذاری و فرمان روائی در آسمان و زمینها ( تکرار این کلام  
 بجهة آنست که اول تعلق بابداء دارد ثانی باعداء چنانچه میفرماید ) و بسوی  
 خدا باز گردیده شود عواقب کارها ( ۵ ) در آرد شب را در روز ( یعنی از زمان  
 شب در دوز افزایش ) و در آرد روز را در شب ( یعنی از زمان روز بر شب  
 زیاده کند باختلاف فصول اربعه ) و او داناست بآنچه در دلها پوشیده است ،  
 ( ۶ ) بگروید ( ای کافران ) بخدای و او را یگانه دانید و بفرستاده او ( که  
 محمد است ص تصدیق وی نمائید ) و بدهید از مالها که گردانیده است خدای  
 شمارا خلفای گذاشتگان بتصرف در آن ( یعنی از مالها که در دست دیگران  
 بوده و بعد از فوت ایشان بشما رسیده در راه خدا بدل کنید ) پس آنانکه

گرویدند بخدا و رسول از شما و نفقه کردند مال خود را بزرکوة و جهاد و سایر خیرات مرایشانراست مزدی بزرک و ثواب عظیم (که جنت و نعیم است) (۷) و چیست شما را که نمیگروید بخدا و بوجدانیت او متصرف نمی شوید و حال آنکه پیغمبر که فرستاده است میتواند شمارا بحجت و برهان تا ایمان آرید بآفریدگار خویش بدرستی که فرا گرفت غذایی ایمان شمارا (در روزالست) (۱) برقرار ربوبیت و نفی شرک) شما باور دارندگان مرآن میثاق را (۸) اوست آن خداوندی که فرو فرستد بر بنده خود که محمد است آینه ای روشن (یعنی قرآن یا معجزات هویدا) تا بیرون آورد شمارا (خدا بقرآن یا پیغمبر ص بدعوت) از تاریکی های کفر بروشنی ایمان (یا از جهل بعلم و از ضلالت به هدایت و از مخالفت بموافقت و در رفو حات آورده که از ظلمت حجاب و بنور تجلی) و بدرستی که خدای شما مهربان است که قرآن می فرستد و بخشاینده است که رسول را بدعوت میفرماید (۹) و چیست شمارا و چه فائده می بینید و چه عذر دارید در آنکه نفقه نکنید مالهای خود را در راه خدای و حال آنکه مرخدای راست میراث آسمانها و زمینها (یعنی هرچه در آسمان و زمین است بعد از فناء اهل آت بوی باز خواهد گشت و امروز نیز مرارواست و لکن خلق در آن تصرف میکنند و آخر دست تصرف دیگران کوتاه شده بحق سبحانه باز گردد درین کلام ترغیب است بمنفق که کردن یعنی چون دانستید که این اموال در دست شما باقی نخواهد ماند باری فرمان خدای را در آت نگاه - دارید و برای خود ازین ذخیره آخرت بردارید) برابر نیست از شمای مؤمنان هر که نفقه کند پیش از فتح مکه که اهل اسلام بی برک و نوا اند و کارزار کند (بادشمنان خدا و رسول ص با کسی که اتفاق نماید و داعیه قتال دارد بعد از فتح مکه چه در آت وقت مال بسیار خواهد بود چندان با اتفاق و مقاتله احتیاج نخواهد افتاد) آن گروه منافقان و مقاتلان قبل الفتح بزرگترند از روی درجه و مرتبه از آنانکه نفقه کنند پس از فتح و کارزار نمایند و همه

(۱) روزالست روز رسیدن ذرات است بسرحد انسانیت که ظهور آنها

در پشت پدران است (م) .

را که نفقه و قتال میکنند پیش از فتح و پس از آن و عده کرده است خدای بهشت اما در حساب ایشان متفاوت باشد و خدای بآنچه میکنید از نفقه و قتال باخلاص یاریا دانا است ( اکثر مفسران بر آنند که این آیت در شان ابوبکر صدیق که اول کسیکه ایمان آورد و نفقه کرد و با کفار مخاصمه نمود او بود و اشارت بدین معنی در صفت او گفته اند .

## رباعی

صاحب قدم مقام و تجربید      سر دفتر جمله اهل توحید  
در جمه مقربان سابق      حقا که جز او نبود صادق (۱)

(۱۰) کیست آن کسیکه او وام دهد خدای را ( یعنی نفقه کند مال خود را بامید چون طالب عوض بآن ماند که قرض میدهد ) وام دادن نیکو یعنی بطیب نفس و باخلاص تا زیاده گرداند خدای جزای قرض او را برای او ( یعنی اجر او را مضاعف سازد ) و مرا و را بود مزدی گرامی که بهشت است (۱۱) یاد کن روزی را که بینی مردان گرویده و زنان مؤمنه را برصراط در آن دم میروند شتابان روشنی توحید ایشان در پیش ایشان تا بآسانی میگذرند و از جانهای راست ایشان تا ایشانرا بهشت ره نمودنی میکند ( و از این مسعود منقول است که نور هر کس بمقدار عمل وی بود نور یکی از صفا باشد تا عدن و از آن دیگری برابر کوهی و یکی را بمقدار نخلی، و ادنی نوری آن بود که صاحبش موضع قدم خود را به بیند باری هیچ مؤمن بی نور نباشد و گویند فرشتگان مرایشانرا که) هژده شما امروز دخول است در بوستانها که پیوسته میروند از زیر منازل و اشجار آن جویها و باشید شما جاودان در آن و این بشری بهشت جاویدان او رستگاری بزرگ است ( چه از همه احوال قیامت این شده بدار الجلال میرسید و دیدار ملک متعال می بینید .

## مصرع

هزار جان مقدس فدای دیدارش

(۱) این قول بعضی مفسران عامه است و مفسران عامه و خاصه این

آیت و مدیحه سرایی را خواص امیر المؤمنین علی علیه السلام میدانند (م)

ابو امامه فرموده که مؤمنان را برصراط نور دهند و کافر و منافق را بی روشنی بگذرانند و مؤمنان هر گز نه کسه روی باز پس میکنند همه صراط روشن میگردد پس منافقان از ایشان التماس نور کنند و بدیشان نرسند که ما قال الله تعالی ( ۱۲ ) یاد کن آن روزی را که گویند مردان منافق و زنان منافقه مر آنرا که گردیده اند یعنی از اهل ایمان التماس کنند که شما نظر کنید بما تا بگیریم روشنی از نور شما چون بمانگیرید گفته شود ( یعنی گویند مؤمنان با ملائکه مر منافقا نرا ) که باز گردید باز پس خویش ( یعنی دنیا روید پس بجوید روشنی را که در محشر کسب نور بتوان کرد از دنیا با خود باید آورد .

## بیت

کار اینجا کن که تشویش است در محشر بسی

آب از اینجا بر که در دنیا بسی شور و شراست

منافقان فهم این معنی نکرده بتصور اینکه نور از پس ایشان است روی باز پس کنند پس زده شود یعنی ملائکه بحکم الهی بزنند میان منافقان و مؤمنان دیواری بزرگ چون باره شهری مراورا دری باشد که مؤمنان بدان در در آیند باطن سور یعنی داخل آنکه مؤمنان در وی میروند در رحمت بود زیرا که نزدیک بهشت است و ظاهر سور یعنی خارج آن از پیش آنکه طرف منافقانست عذاب باشد زیرا که نزدیک دوزخ است ( اما منافقان چون باز پس نگرند نوری نه بینند باز هم متوجه مؤمنان شوند دیواری بینند میان خود و ایشان حاضر شده دری دارد از آن در بنگرند و مؤمنانرا مشاهده نمایند که خرامان خرامان متوجه ریاض جنان اند ) ( ۱۳ ) بخوانند ایشانرا بزاری و گویند ای مؤمنان آیا نبودیم باشما در دنیا و بجماعت شما نواز میگزاردیم و بهرواقت شما روزه میداشتیم گویند مؤمنان که بلی بظاهر باما بودید ولیکن شما در فتنه فکندید نفسهای خود را و بسبب نفاق لغت معاصی چشیدید تا سزاوار عقوبت گشتید و تاخیر کردید و توبه و شاک آوردید در نبوت حضرت محمد مصطفی و بفریفت شما را آرزوهای شما ( یعنی امیهای دور و دراز پیش گرفتید ) تا وقتی که بیامد فرمان شمای به بعضی روح شما و فریبت داد شما را بعد از شیطان

فریبنده یادنیای ناباینده (۱۴) پس امروز فرا گرفته نشود از شما ای منافقان چیزی که فدای خود کنید تا از عذاب برهید و نگیرند فدایتان از آنانکه نکروده اند جای شما و ایشان آتش دوزخ بود آتش سزاوارتر است بشما و بد بازگشتی است آتش (آورده اند که مؤمنان درمکه با فقر و فاقه بعد تمام قواعد طاعت را تمهید می کردند بعد از هجرت که مال بسیار بدست آمد و نعمت بر ایشان فراخ شد آثار فتور و قصور در وظایف عبادات ایشان ظاهر گشت آیت آمد) (۱۵) آیا وقت نیامد آنانرا که گرویده اند آنکه بترسند و نرم شود دلهای ایشان برای یاد کردن خدای و برای آنچه فرو فرستاد خدای از کلام خود که در دست و راست است (و قولی آنست که مزاح و مضاحکه در میان بعضی از اصحاب بسیار شد و این آیت نازل گشت با صحابه التماس موعظه کردند و این کلام فرود آمد و جمعی گویند نزول آیت در شان منافقان است میفرماید که وقت نیامد آنها را که ایمان آورده اند بزبان و دل ایشان از این خبر ندارد که ترسکار گردد و اخلاص را شعار و دثار خود سازند) و میباشد ای مؤمنان مانند آنانکه ایشانرا کتاب داده اند پیش از این (یعنی چون یهود و نصاری میباشد که ایشانرا تورات و انجیل داده اند) پس دراز شد برایشان زمان (یعنی عمر دراز یافتند و عمل دور پیش گرفتند) پس سخت شد دلهای ایشان و در آن خشوع نماند و بسیاری از ایشان خارج اند از دین خود و تارك اند مرا احکام کتاب خود را از فرط قسوه (و گفته اند نتیجه سختی دل غفلت است و نشانه نرمی دل توجه بطاعت.

## مشوئ

دلی کز نور معنی نیست روشن    بخوانش دل که آن سنک است و آهن

دلی کز گرد غفلت زنک دارد    از آن دل سنک و آهن تنک دارد

(۱۶) بدانید ای منکران بهشت آنرا که خدای زنده میگرداند زمین

را پس از مردگی و افسردگی او و بمان منوال زنده خواهد ساخت اموات

را بدرستی که روشن کردیم برای شما نشانهای قدرت را شاید که عقول خود را

از انده لای پیکار پرید (۱۷) بدرستی که هر دانی باور دارد و توانایی نظم و تدبیر

که قول خدا و رسول را راست دانستند ( و حفص بشدید میخواند یعنی مردان و زنان صدقه دهنده ) و حال آنکه او ام داده اند خدا برا و ام دادنی نیکو ( یعنی از اطمینان اموال ) زیاده گردانیده میشود برای ایشان مزد ایشان را از ده تا هفتصد و زمرایشان را است مزد گرامی و پاداشی بزرگوار ( یعنی بهشت ) ( ۱۸ ) آنان که گرویده اند بخدا و بفرستادگان او و شك نیاورده در اخبار و احکام این آن گروه ایشان صدیقان اند ( یعنی بسیار راست گویان ) و گواهانند بر قیامت نزدیک پروردگار خود برانبیا و ام ایشان ( و بقول بعضی که والی را مبتدا دانند معنی آیت آنست که آنها که شهید شده اند در راه خدای عز و ی در درجات قرب ) مرایشانراست مزد ایشان که وعده کرده ایم و ز که روز حشر بالشان بود و آنانکه بیوشیدند حق را و انکار نبوت کردند و تکذیب نمودند آیههای ما را که بر محمد فرو فرستادیم آن گروه دوزخ اند ( ۱۹ ) بدانند ای طالبان دنیا این را که زندگانی این سراسر است و بیهوده و رنج کشیدن در طلب متاع او ( چون لب کودکان است بازیهای بی حاصل .

## بیت

بازیچه است طفل فریب این متاع دهر بی عقل مردمان که بدو متلا شدند و دیگر آرایش است در مطامع خوشگوار و ملائیس نیکو و منازل دلکش و مراکب راهوار و مفاخرت کردن میان یکدیگر بنسبت عالی باجاه تمام و مباحات بر بسیاری مالها و کثرت فرزندان و بدانند که اندک زمانی را آن بازی برطرف شود و او و فرح ایشان بغم و ترح مبدل گردد و آرایشها از هم فرو ریزد و تفاخر و تکبر چون شراره آتش نابود شود پس مثل اینها در سرعت زوال و زودی انتقال همچون مثل باران است که بزمن تشنه بارد و تقطعها که دروست زود بروید و قائم گردد پس از روی خوبی بشگفت آرد مرز او را از آن آنچه رسته باشد از باران پس آنکه خشک گردد بیکس از آفتاب صهاوی و از بیهوشی پس یعنی آن گیاه را زود هدهد از سبزی پس گردد بهدای زود

درهم شکسته و کوفته و در بزه روزه شده و در آن سرای عذابی سخت است مردش منان  
خدای را که همه عمر در طلب دنیا گذرانیده از حق فراموش کردند و آمرزش  
است از خدای و خوشنودی بر دوستان حق را که در جست و جوی مولی ترك  
هر دو سرای کردند .

## رباعی

ای طالب دنیا توبسی مغروری      وی مایل عقبی تویکی مزدوری  
وی آنکه زمیل هر دو عالم دوری      تو طالب نور بلکه عین النوری  
و نیست زندگانی دنیا مگر متاعی که بفریید و باقی نماند ( و این متاع  
غرور به نسبت کسی است که دنیا را دست افراز حصول نعم اخروی نسازد و از  
متلذذات نفس و هوا بکار آن سرای نپردازد و اما اگر صاحب دولتی را مدد  
توفیق رفیق روزگار شده با سبب دنیوی در تحصیل مقاصد عقبی سعی نماید  
و از نراضی ربانی بهره بردارد به نسبت او متاع سرور است نه متاع غرور  
نعم الامال الصالح للرجال الصالح .

## بیت

مال را گر بهر حق باشی حمول      نعم مال الصالحین گفته رسول ( ۲۰ )  
بیشی گیرید و بشتابید بسوی موجبات آمرزش که واقع است از  
بروردگار شما و موجب مغفرت و توبه است یا استغفار با ادای فرایض یا روزه  
یا صدقه یا جهاد یا تکبیر اولی یا حضور جماعت ( سلمی گفته که سیل مغفرت  
متابعت ح نرت رسالت منقبت است پس حق سبحانه می فرماید که شتاب نمائید  
بمتابعت او که سبب آمرزش است ) و بیشی گیرید در رفتن بهشتی که پهنای آن  
مانند عرض آسمان و زمین است بشرطی که همه را صفات رقیقه سازند و  
بیکدیگر وصل کنند آماده کرده شده است این چنین بهشت برای کسانی که  
گرویده اند به هدای و بهر ستاد گان او آن گرویدگان ( یعنی توفیق بر آن ) فضل  
خداوند و کرم او همیشه بنمایند شود هر گرا میفرماید و خداوند فضل  
بزرگ است بر مؤمنان هم در دنیا به توفیق ایمان و هم در آخرت به توفیق  
لا اله الا الله و لا شریک له و لا حول و لا قوة الا بالله العلی العزیز .

قحط و گرانی و نقصانی مال و ورع و جزآن و نه در نفسهای شما چون بیماری و ضعف و فقر و موت اولاد و غیر آن مکر آنکه نوشته شده است در لوح محفوظ پیش از آنکه بیافرینم آن مصیبت را یا زمین را یا نفسهای شما را بدرستی که ثبت مقررات بر لوح محفوظ با وجود بسیاری آن برخدای آسان است (در ازل این حکم فرمود از روی رافت و رحمت جهت آنکه در نفوس قرار گیرد و دانند که احکام ازلی مندرفع نمیکرد و میکوبد که در ازل اینها بر شما نوشته ایم) (۲۲) تا شما اندوهگین نشوید و غم نخورید بر آنچه فوت شد از شما از مال و خضب و عافیت و صحت و شادمان نگردید با آنچه داد مر شما را از مال و دنیا ( اختیار است بمعنی نهی یعنی از ادبار دنیا ملول و از اقبال آن مأیوس نشوید که نه آنرا قراری است و نه این را اعتبای .

## بیت

کردست دهد کرای شادی نکند و رفوت شود نیز نیرزد بمعنی و از مرتضی علی کرم الله وجهه منقول است هر که بدین آیت کار کند هر آینه فرا گیرد زهد را بر هر دو طرف او یعنی زاهدی تمام باشد و چه زیبا گفته اند .

## رباعی

مال از بتو رونهد مشو شاد از آن و رفوت شود مشو بفریاد از آن  
بند نیست پسندیده بکن یاد از آن تا دنیا و دینت شود آباد از آن  
و خدای دوست نمیدارد هر متکبر پیرا که بر نعمت دنیا بردیگری تطاول  
کند نازنده بدنیا و فخر کننده بدان برا کفا و اقران (پس صفت ایشان میکند و می فریاید که) (۲۳) مختال و فخور آنانند که با وجود دنیا داری و جمیع اسباب آن بغل کنند و مال خود را در راه خدا صرف نمایند و با وجود بغل خود امر کنند مردمان را به بغلی کردن (در تبیان آورده که بقول جمعی مراد از این آیت یہودانند که بغل کردند بدانچه نزدیک از ایشان بود از علم بصفت و احوال حضرت رسالت پناه و آنرا پوشیدند و دیگران را نیز بکتمان آن غرمودند) و هر که روی بگردانید از اتفاق مال یا از ایمان بمحمد ص پی بدرستی که خدای اوست بی نیاز از او از اتفاق او و ستوده در ذات و صفات که

اعراض و تولى اعدای دین او را ضرر نکند (۲۴) بدوستیکه ما فرستادیم  
 فرستادگان خود (یعنی ملائکه را به پیغمبران) بجهت های روشن که معجزات  
 است یا بشریتهای واضحه و فرو فرستادیم با ایشان کتابهایی که متضمن مصالح  
 دینی و دنیوی بود و منزل گردانیدیم با ایشان تر از او را تا قایم شوند مردمان بعدل  
 (یعنی تا تسویه حقوق کنند بدان در میان یکدیگر بوقت معاملات و انزال میزان  
 در زمان نوح علی نبینا و علیه السلام بوده و گفته اند مراد اسباب انزال او است  
 و امر بساختن آن) و فرو فرستادیم آهن را (بآدم ماوردی فرمود که آدم چون  
 از بهشت بدینا آمد سه وصله آهن با وی همراه بود انبر و پتک و سندان و در  
 معالم آورده که خدای چهار چیز بابرکت از آسمان بزمین فرستاد آب و آتش  
 و نمک و آهن) در آهن کارزار سخت است (یعنی آلتی که در کارزار بکار آید  
 از او سازنده خواه برای دفع دشمن چون سنان نیزه و شمشیر و پیکان  
 و خنجر و امثال آن و خواه برای حفظ نفس چون زره و خود و جوشن و جز آن)  
 و در آهن است سودها و مردمان را (چه قوام صناعات و حرفت تمام با آهن  
 باز بسته است و هیچ حرفه نیست که آهن در او دخل ندارد و نفع کلی خود آن است  
 که کفار از ترس شمشیر و تیر مسلمانان هراسان اند و اهل اسلام در اکثر  
 بلاد از ایشان ایمن باشند پس حق سبحانه آهن فرستاد تا اعدای دین منزجر  
 گردند و تر از او فرستاد تا معاملات وزن بر نهج راستی فیصل یابد و کتاب منزل  
 گردانید تا حق از باطل تمیز شود) و تابیند خدای آنکس را که یاری دین  
 او میکنند و نصرت میدهد فرستادگان او را با استعمال اسلحه در جهاد با کفار  
 مراد مؤمن است که یاری دهد پیغمبر را بپوشیدگی (یعنی وقتی که پیغمبر  
 حاضر نباشد چه منافقان در حضور پیغمبر مددکاری می نمودند و در غیبت یار  
 و هوادار نبودند) بدوستیکه خدای توانا است راهلاک دشمنان غالب است  
 بر همه بحکم و فرمان (۲۵) و به تحقیق ما فرستادیم نوح نبی را به بنی قایل  
 و ابراهیم خلیل را به نمرودیان و ودیعته نهادیم در فرزندان ایشان پیغمبر را  
 و وحی کردیم بدیشان کتابی را که نامزد ایشان بود پس بعضی از اینها که  
 انبیا بدیشان آمدند راه یافتگان اند (یعنی ایمان آوردند بکتاب دینی) و

بسیاری از ایشان بیرون رفتگانش از طریق حق ( یعنی ننگرویدند بکتب و رسل ) ( ۲۶ ) پس از پی در آوردیم ( بر عقب نوح و ابراهیم و امم ایشان بفرستادگان خود چنانچه بعد از نوح هود و صالح را و پس از ابراهیم اسماعیل و اسحاق و یعقوب و یوسف و از پی در آوردیم این رسل را و تمام کردیم انبیای بنی اسرائیل را یعنی پسر مریم را و عطا کردیم مراو را کتاب انجیل و افکنیدیم در دلهای آنانکه پیروی کردند مرعسی را مهربان و بخشایش بر یک دیگر ( یعنی متابعان عیسی و خواص او را بر یکدیگر مشفق و مهربان گردانیدیم ) و ایشان پیدا کردند طریقه رهبانیه را و از پیش خود نودر آوردند آن را ما فرض نکردیم بودیم آنرا بر ایشان و آنچه بوده که بعضی از امت عیسی علی نبینا و آله علیه السلام بعد از رفع وی بآسمان دست از احکام آنجیل باز داشته کافر شدند و جمعی بر همان مانده از میان ایشان بکوهها بیرون رفتند و مشقهای کلی و ریاضتهای عظیم از ترک مطعم و مشرب و ملبس و نکاح اختیار نمودند و برایشان فرض نبود لیکن بطلب خوشنودی خدای رهبانیت پیش گرفتند پس رعایت نکردند و نگاه نداشتند آنرا چنانچه سزاوار نگاهداشت آن بود بلکه بشایست قائل گشته قرآن و محمد ص را منکر شدند و اندکی از ایشان از منهج متابعت مسیح انحراف ناموده حضرت رسول ص را دریافتند و بدولت اسلام و شرف متابعت سید انام ع سرافراز شدند و حق سبحانه در باره ایشان می فرماید که پس دادیم آنانرا که گرویدند از جماعت رهبانان ( یعنی حضرت پیغمبر ص ) مزد ایشان که ثواب بسیار و کرامت بیشمار است و بسیاری از ترسایان بیرون آیند گانند از دایره ایمان ( پس اهل کتاب را میگویند ) ( ۲۷ ) ای آنکسانیکه ایمان آورده اید بر سولان گذشته بترسید از عذاب خدای و بگروید بفرستاده او ( یعنی محمد ص ) تا بدهد شما را دو بهره از بخشایش خود یکی برای ایمان ب محمد ص و یکی برای ایمان بسائر انبیاء و بدهد و مقرر کند برای شما روشنی که بدان بروید و بگذرید از مضراط و بیامرز دمر شما را گناهان شما و خدا آمرزنده است مؤمنان را و مهربان بر ایشان است ( آورده اند که با میدو بهره از رحمت جمعی از اهل کتاب ایمان آوردند و ناگرویدگان ایشان بر گرویدگان حسد بردند

آیت نازل شد که خدای ایشان را دوبخشش از رحمت و نور و مغفرت می بخشید  
 بکرم خود (۲۸) تا بدانند اهل کتاب که بحیب من نگرویدند بدوستیکه  
 قادر نشوند و توانائی نیابند بر چیزی از فضل خدای ( یعنی از آن کرامتها که  
 برای مؤمنان ایشان مذکور شده هیچ چیزی نیابند و بدیشان نرسد ) و  
 بدوستیکه فضل ( یعنی افزونی ثواب و جزا ) بدست قدرت خدا است عطا  
 کند آنرا هر کرا خواهد و خدای خداوند فضل بزرگ است یعنی نعمت تمام  
 که خواص و عوام را فرا رسیده .

## قطعه

فیض کرم رسانده از شرق تا غرب      خوان نعم نهاده از قاف تا بقاف  
 هستند پیش و کم ز نوال تو بهره مند      دارند نیک و بد بطای تو اعتراف

## سورة مجادله (۱)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

آورده اند که روزی اوس بن صامت رضی الله عنه میل نمود بغوله بنت ثعلبه  
 که زوجه او بود خوله از آن استمتاع امتناع کرد و اوس او را گفت انت علی  
 کظهرامی و این را ظاهر میگویند در جاهلیت طلاق بود خوله بجناب رسالت  
 مآب آمد رزین باب استفتاء نمود رسول خدا ص فرمود تو بر او حرام شدی  
 گفت یا رسول الله ص وی مرا طلاق نکرد حضرت گفت گمان نمیبرم مگر آنکه

تو براو حرام شدی خوله از جهت اطفال و خوردی ایشان و مفارقت انیس دیرینه  
 بغایة غمناك شده دیگر باره سخن به پیغمبر صلی الله علیه و آله وسلم باز -  
 گردانیده همان جواب شنید روی نیاز با آسمان کرده گفت اللهم انی اشكو  
 اليك فی الحال آیه آمد که بتحقیق شنود خدای سخن آن زن که جدال گرد  
 باتو در کار شوهر خود و ناله کرد بشکایت خود برداشت بخدای و خدای میشنود  
 پاسخ داشت بسخن باز گوانیدن شما هر دو (یعنی تو میکفتی بدو حرام شدی  
 و او میگفت مرا طلاق نداده) بدرستی که خدای شنواست اقوال مردمان را  
 بیناست باحوال ایشان (۱) آنانکهظهار کنند از شما مردان از زنان خود  
 (و گویند تو بر من همچو پست مادر من هستی) نیستند آن زنان ایشان مادر  
 ایشان یعنی بگفتن این کلمه زن کسی مادر او نمیشود نیستند مادران ایشان  
 فی الحقیقه مگر آن زنان که بزاده اند ایشان را (و ازواج نبی صلی الله علیه  
 و آله وسلم و مرضعات حکم مادر دارند) و بدرستی که مردان میگویند نا  
 شناخته سخنی و نادانسته دروغی چه هرگز زوجه مادر نباشد و بدرستی که خدای  
 عفو کننده است مرگناه توبه کنندگان را از این قول آمرزنده مریشان را  
 با بجا بکفارت (وظهار تشبیه زوجه است یا آنچه تعبیر کنند بآن از زوجه یا  
 تشبیه جزئی شایع از او بعضوی که حرام باشد نظر مردم بدوا از اعضای معام  
 او خواه نسبی و خواه رضاعی چنانچه گوید تو بر من چون ظاهر  
 مادر من یا سر تو یا نصف تو چون ظاهر یا بطن یا فخذ خواهر یا شوه  
 یا خواهر یا خاله من و علی هذا شوهر بدین کلمات مظاهر میشود) (۲) و  
 آنانکه مظاهر کنند از زنان خود پس باز گردند بنقض آنچه گفته اند (یعنی  
 عزم کنند بروطی بمذهب امام اعظم رحمه الله یا امساک کنند مرءرا بر زوجه قدر  
 عقبظهار و اگر چه لحظه باشد با امکان طلاق و این قول امام شافعی است رحمه الله  
 یاوطی کند بمذهب امام مالک رحمه الله و نزدیک وی عود بوطی باشد و بر هر  
 تقدیر کفارت باید داد و بیان کفارت اینست که چون کسیظهار کند و عزم نماید  
 بوطی او یا نگاه دارد بر زوجیت یاوطی کند) پس بروسست آزاد کردن بنده و مومن  
 خواه ذمی و خواه خورد و خواه بزرگ (بقول امام اعظم رحمه الله و امام  
 شافعی رحمه الله میگوید رقبه مؤمنه آزاد باید کرد) پیش از آنکه مظاهر

و مظاهر عنها مس کنند یکدیگر را و تمتع گیرند از هم (و بعضی بر آنند که مس کنایه از جماع است و جماع مظاهر حرام بود پیش از کفارت) این حکم که بکفارت مأمور شدید بدان بند داده میشود بدان تاباز ایستید از تلفظ بچنین الفاظ و خدای بدانچه شما میکنید دانا است و برویوشیده نمیاند (۳) پس هر که نیابد بنده یا بنده دارد و بخدمت او محتاج است یا او را ثمن بنده است و بنفقه احتیاج دارد نقل کند بروزه (و این قول امام شافعی است رحمه الله و امام مالک رحمه الله الزام اعتناق بنده میکنند و نزد امام اعظم رحمه الله اگر بنده دارد آزاد می باید کرد هر چند بخدمت او محتاج بود و اما اگر ثمن بنده دارد و بنفقه محتاج است) پس بروست روزه دوماه پی در پی (که در میان آن افطار نکند بی عذری و اگر افطار کند روزه را باسر گیرد و اگر عذر دارد در آن اختلاف است) و این روزه باید پیش از آنکه بایکدیگر رسند به مباشرت پس هر که نتواند روزه داشتن پس بروست طعام دادن شصت مسکین (هر یکی رانیم صاع از گندم از سایر حبوبات عادیه و بذهب شافعی مدی رحمه الله از طعام باید داد) این بیان تمام ظاهر شد یا این احکام مقرر گشت تا تصدیق کنید مر خدا را و پیغمبر و را بقبول او امر و نواهی و این حکمها خدای خداست که از آن در نتوان گذشت و مرنا گروندگان را که قبول فرمان نکنند عذابی دردناکست در آخرت (۴) بدرستی که آنانکه مخالفت و دشمنی میکنند با خدای و رسول او (یعنی از حدود امر و نهی تجاوز مینمایند) خوار و نگویند کرده شوند هم چنانکه ذلیل و رسوا شدند آنانکه پیش از ایشان بودند از کفار گذشته و بتحقق فرستادیم ما آیتهای روشن (یعنی قرآن مجزه های دلالت کننده بر صدق حضرت پیغمبر صلی الله علیه و سلم) و مر کافران راست بهر وقت و زمانی عذابی خوا کنند و رسوا سازنده و گفته اند مر ایشانراست چنین عذابی در آخرت (۵) یاد کن روزی را که بر انکیزانند حق سبحانه ایشانرا از قبور همه ایشانرا که یکی غیر مبعوث نمانند پس خبر بد ایشانرا بآنچه کرده باشند نگاه داشته باشد خدای عمل ایشانرا و ایشان فراموش کرده باشند و خدای بر همه چیزها از اقوال و اعمال و احوال بندگان گواه است و مناسب آن مکافات خواهد فرمود کسی گواهی او را رد نتواند

کرد .

## بیت

حاکم ز حکم دم نزنند گر گواهی نیست حاکم که خود گواه بود قصه مشکل است  
در کشف آورده که روزی ربیع بن عمر و حبیب که برادر او است  
باصفوان بن امیه حدیث میکردند یکی گفت آیا خدای میداند آنچه ما میگوئیم  
دیگری گفت بعضی را داند و بعضی را نداند ثالث گفت اگر بعضی را داند همه را نیز میداند  
زیرا که ممانعی ندارد از دانستن آیت آمد (۶) آیا نمیداند آنرا که خدای میداند آنچه  
در آسمانها است از ملائکه و نجوم و ارواح و آنچه در زمین است از معادن و نباتات  
و حیوانات نباشد از سه تن را از گوینده با هم مگر که خدای چهارم ایشان  
است بعلم یعنی چهارم میگرداند ایشان را از حیثیت آنکه رفیق ایشان است  
و اطلاع دارد بر سخن ایشان و نه پنج را زگوی باشند مگر او ششم ایشان  
است ( بدانش بینش افعال و اقوال یعنی ایشان را شش ساخته ) و نه که تر  
باشد از سه عدد و نه بیش از پنج تن مگر او با ایشان است بعلم هر جا که  
باشند ( در اقطار السموات یا در زوایای زمین چه علم او به اشیای قرب  
مکانی نیست تا باختلاف امکانه تفاوت کند

## نظم

این معیت در نیاید عقل و هوش      زمین معیت دم وزن بشمین خموش  
قرب حق از بنده دور است و قیاس      بر قیاس خسود منه آنرا اساس  
بس خبر دهد ایشان را بآنچه کرده اند در دنیا از برای تفضیح و تشهیر  
ایشان روز رستخیز بد رستیکه خدای بر همه چیز از گفتار ها و کردار هادانا است  
( و نسبت علم او با همه معلومات مایکسان است حالات اهل آسمان را چنان  
داند که حالات اهل زمین را و علم او به مخفیات امور بر آن وجه احاطه کند  
که بمجلیات آن

## بیت

نهان و آشکارا هر دو یکسان است بر عملت  
نه اینرا زودتر بینی نه آنرا دیرتر دانی

در تفسیر امام زاهدی آورده که جهودان و منافقان را عادات این بود چون پیغمبر علیه السلام سربه فرستادی و خبر ایشان دیرتر آمدی بر سر راه مؤمنان یا نزدیک ایشان نشستندی و با یکدیگر راز گفتندی و بگوشه چشم بدان ها که در آن سریت کسی داشتندی نگاه کردی رمزی به رمزی در میان آوردی تا مؤمنان را گمان افتادی که مگر آن لشکر را کاری و کسری افتاده بغایت اندوه ناک شدند این خبر بحضرت پیغمبر می رسید و ایشان را هیچی کرد و سه روزی اجابت کردند دیگر بار بر همان منوال تناجی آغاز نهادند آیت آمد ( ۷ ) آیات منی و منی و منی و منی بسوی آنانکه باز داشته شدند از راز گفتنی بایکدیگر ( یعنی ایشانرا نمی کردند ) پس باز میگردند بدان چیزی که نمی کرده شده بودند از آن و راز میگویند از روی ستیزه و عداوت بآنچه ایشانرا آثم میسازد از غیبت مؤمنان و به بیداد در حق اهل ایمان و اندوهناک ساختن ایشان و بنا فرمائی پیغمبر بپاس نداشتن کلام ایشان ( در معالم آورده که بهودنزد پیغمبر علیه السلام آمده گفتند السلام علیک حضرت فرمود که وعلیکم عایشه بشنید و گفت السلام علیکم وامنکم الله ورضی الله عنکم آنحضرت فرمود که آهسته باش ای عایشه و نرم خوی کن عایشه گفت که یا رسول الله مگر نشنیدی که چه گفتند حضرت فرمود که مگر نشنیدی که چه گفتم و رد کردم یعنی گفتم وعلیکم سخنی ایشان را برایشان و کلام من در باب ایشان مستجاب است نه گفته ایشان درباره من پس حق سبحانه آیت فرستاد ) و چون بپایند جهودان بسوی تو تعیت گویند ترا بآن چیزیکه تعیت نه گفت ترا بآن خدای ( یعنی خدای ترا گفت و سلم علی عباده الدین اصطفی و ایشان میگویند السلام علیک و سلام بلفت یهود مرگ است یا قتل شمشیر و می گویند یهود ) در میان یکدیگر چرا عذاب نمیکنند خدای تعالی ما را بآنچه میگوئیم نسبت بای پیغمبر او ( یعنی اگر وی نبی بودن بایستی که بدین اهانت که بدو میرسانیم خدای ما را عذاب کردی ) پس است ایشانرا دوزخ از برای عذاب در آیند در آن پس بدجاهکاهی است دوزخ ( ۸ ) ای گرویدگان چون راز گوئید بایکدیگر پس راز نکوئید بگناه و بیداد و نافرمانی

رسول ( چنانچه منافقان و جهودان میکنند ) و راز گوئید نیکو کرداری و برهیز  
 کاری و ترس کاری و بترسید از خدای در هر کاری که میکنید آن خدائی که  
 شما بسوی او جمع کرده خواهید شد و شمارا بر کردارها جزا خواهد داد ( ۹ )  
 جز این نیست که راز گفتن باثم و عدوان از سوسه شیطان است که در چشم  
 می آراید و بد آن میدارد تا اندوه کین گرداند مؤمنان را و نیست شیطان بسا  
 تناجی او ضرر رساننده مؤمنان بچیزی مگر بدستوری خدای تعالی ( یعنی به  
 مشیت و قضای وی ) و برخدای نه بر غیر او ( ۱۰ ) بس باید که تو کل کنند مؤمنان  
 و مهم خود با حق گذارند ( و از راز گفتن جهود و منافقان حسابی برندارند که  
 کردار ایشان را مقصداری و اخبار ایشان را اعتباری نیست

## بیت

دگر بما سخن حضم تند خوی مگوی

که اهل مجلس ما را از آن حسابی نیست

جمعی از اهل بدر به مجلس رسول الله آمدند و بعضی از صحابه گردا گرد  
 پیغمبر فرو گرفته بودند بدریان سلام کرده در میان مسجد بر پا ایستادند و کس  
 ایشانرا جای نداد و حضرت پیغمبر ص فرمود که قم یا فلان و یا فلان ایشان برخاستند  
 و جای با اهل بدر بگذاشتند منافقان مجال یافتند در این باب آغاز کنایت و  
 شکایت کردند آیت آمد که ( ۱۱ ) ای کسانی که گرویده اید چون گفته شود شما  
 را که جای فراخ کنید در مجلسها چون میمالس ذکر و تلاوت و نماز پس جای گشاده  
 گردانید بر مردم تا گشاده کنند خدای مر شمارا در قبر یاد رب بهشت منزلها باسقت بدهد شما  
 را مشرح گرداند دلهای شمارا بازاله تضایق و تراحم دلهای شمارا چون گفته شود  
 مر شمارا که برخیزید و بر تر رویه پس برخیزید ( در موضح آورده که جمعی در مجلس  
 حضرت رسالت پناه می نشستند و چون یکی را از ایشان بمهمی که طلبیدندی  
 بخواستی برخیزد این آیه نازل شد و در تفسیر ماوردی مذکور است که چون  
 گویند برخیزید شما بنماز جمعه یعنی ندادر دهند بشتابید ) تا بر دارد خدای  
 تعالی درجهها در بهشت آنانرا که گرویده اند از شما و بر میدارد آنانرا که داده  
 شده اند علم بایمان درجهها بالای درجات مؤمنان که بی علم باشند زیرا که مؤمن

عالم افضل است از مؤمن بی علم ( در کشف الاسرار از ابن مسعود روایت می کنند که اوزاعی را در خواب دیدم و گفتم مرا خبرده از عملی که بهترین اعمال است تا بدان تقرب کنم گفت هیچ درجه بلندتر از درجه علماء ندیدم و از آن گذشته و اندوهناکان این خواب موافق این آیت است و علمای دین را درجات بلند است هم در دنیا بر مرتبه و شرف و وراثت انبیاء و هم در عقبی بفضل و قدر و موافقت با صغیا از ابن مسعود متقول است که مؤمن عالم را در جای است بالای مؤمن غیر عالم که میان هر دو درجه مقدار دویدن اسپ تیز رو باشد شصت سال و در حدیث ابی داود مذکور است که فضل عالم بر عابد چون فضل قمر است در شبی که بدر باشد بر سائر کواکب .

پیت

هم العلماء ابناء الکرامی

مصابیح الانام بکل فرض

و باعی

هر کرا علم پیش رفت پیش

رفت آدمی بعلم بود

ساز افزون بعلم قیمت خویش

قیمت هر کسی بدانش اوست

و خدای بآنچه شما مکنید دانا است ( در این سخن بیم و امید و وعده و وعید است آورده اند که مردمان بسیار تردد میکردند بحضرت پیغمبر و راز میگفتند و خبر هاز هر نوع میپرسیدند تا مهم بدان مرتبه رسید که آن حضرت به تنک آمد این آیت نازل شد (۱۲) ای گروه مؤمنان چون خواهید که راز گوئید بار رسول خدا پیش فرستید ( یعنی بدید ) پیش از راز گفتن خود صدقه بمسکین این صدقه دادن قبل از نجوی بهتر است مر شما را زیرا که اطاعت بیفزاید و پاکیزه تر برای آنکه گناهان محو کنند پس اگر نیابید چیزی که صدقه دهید پس خدا آمرزنده است هر کسی را که این گناه کند ( یعنی بی صدقه راز گوید ) مهربان است بنده را ( تکلیف مسایطاق ننماید در خبر است که این منع ده شبانه روز بوده است و مرتضی علی را دیناری از زر بود آنرا باده درم صرف کرد و هر روز یکدرم صدقه دادی و بار رسول راز گفتی و چیزی پرسیدی و بعد از آن حکم منسوخ شد امام زاهد فرموده که حکمی نازل شد

و جز مرتضی علی کسی بدان کار نکرد و این جمله مناقب اوست و گویند این حکم یکساعت از روز پیش نبوده مرتضی علی کرم الله وجهه در آن ساعت این کار کرد پس آیت آمد که (۱۳) آیا ترسیدید و دشوار آمد شمارا آنکه به پیش بدهید پیش از راز گفتن خود صدقه پس چون نکردید این کار را و باز گشت خدای شما بتوبه (یعنی در گذرانید) از شما پس بیای دارید نماز فریضه را و بدهید زکوة واجب را و فرمان برید خدای و رسول او را در همه حال که اینها تدارك و تلافی آن کند و خدای داناست بآنچه شما میکنید (در خبر است است که عبدالله بن نیتل منافقی بود بار رسول خدای ص نشست و برخاست نمودن و سخنان آن حضرت با یهودان گشتی روزی حضرت پیغمبر ص در حجره بود از حجرات طاهره و جمعی از صحابه آنجا بودند فرمود که حال در آید بر شما مردی که دل او سرکش که متکبر بود و بنظر شیطان ناظر باشد ناگاه این نبتل در آمد حضرت فرمود که تو چرا مرا دشنام میدهی و فلان فلان از صحابه تو این نبتل و یاران او سو گند خوردند که ماهرگز این بی ادبی نکردیم این آیت نازل شد (۱۴) آیا نمی نگری بسوی آنان (یعنی منافقان که دوست گرفتند) گروهی را که خشم گرفته است خدای برایشان (یعنی یهود) نیستند منافقان از شما که مؤمنانید و نه ایشان که جهود اند و سو گند میخورند ایشان بدروغ بر دعوی اسلام و احترام سید انام و ایشان میدانند که دروغ میگویند (۱۵) آماده کرده است خدای برایشان عذاب سخت در دنیا و بخوار و رسو می در آخرت با آتش دوزخ بدستیکه ایشان بدست آنچه هستند که میکنند در آن اصرار می نمایند (۱۶) فرا گرفتند سوگندانی چند را که میخورند سپری (یعنی پناهی که خون و مال ایشان در امان ماند) پس باز داشتند مردمان را وقت اینی خود از راه خدای بفته انگیزی و سخن چینی یا ایشان را بد دل میسازند تا از جهاد متقاعد گردند پس مرایشان را است عذابی خوار کننده (۱۷) دفع نکنند از ایشان روز قیامت خواستهای ایشان و نه فرزندان ایشان از عذاب خدای چیزی را آن گروه منافقان ملازمان دوزخ اند ایشان در آن جاوید مانند گانند منافقان نیر در خلود نار حکم کافر دارد بلکه در که ایشان از مشرکان

زیرتر خواهد بود و عذاب از ایشان سخت تر ( ۱۸ ) یادکن آنروز را که بر انگیزد خدای همه منافقان را از قبور ایشان پس سوگند خورند بسرای خدای واسلام و اخلاص خود همچنانکه سوگند میخورند برای شما و آنروز می پندارند آنکه ایشان بر چیزی اندو کاری میکنند که سوگند میخورند و خدای میفرماید که بدانید بدرستی که ایشان ایشانند دروغگو و بانودروغ ایشان بقایبی رسیده که با دانیای نهان و آشکار این دروغ میگویند ( ۱۹ ) مستولی شد و غلبه کرد بر ایشان دیو و بوسوسه میل داد ایشان را به مصاصی پس فراموش گردانید بر ایشان یاد کردن خدای تانه بدل یاد کنند و نه بر زبان آن گروه فراموش کاران لشکر دیواند و متابع او بدانید بدرستی که سپاه دیو ایشانند زبان کاران که نعیم مؤید از دست دادند و در عذاب مغلک افتادند ( ۲۰ ) بدرستی آنانکه خلاف کنند خدای و رسول او را آن گروه منافقان در جماعت خوار ترانند و با ایشان ( یعنی در دنیا به خواری قتل و سبی گرفتار اند و به قبی رسوا و سیاه روی و بی اعتبار ) نوشت خدا در لوح محفوظ و حکم کرد که بهمه حال هر آینه غالب شوم من و فرستادگان من و غلبه رسل اگر مامور بهرب اند بقر و زجر عادی است و اگر مامور بهرب نیستند بدلیل و حجت بدرستی که خدای تعالی تواناست بر نصرت انبیاء غالب است در حکمی که خواهد و کسی بر منع آن قادر نباشد .

## بیت

حکمی که آن زبار که کبریا بود کسی را در آن مجال تصرف گنجابود  
حق سبحانه بعد از ذکر منافقان و دوستی ایشان بادشمان خدای صفت  
مخلصان میکنند که مطلقا با هیچ دشمن دوستی نکنند و اگر چه چند قرابت  
قریبه واقع باشد چنانچه فرمود ( ۲۱ ) نیابی و شاید که بیابی گروهی را که  
میگروند بخدای و بروز باز پسین که ایشان مودت و رزق و دوست دارند هر که  
اخلاف کند با خدای و رسول او ( یعنی مؤمنان کافران و منافقان را دوست  
ندارند ) و اگر چه باشند آن مخالفان خدا و رسول او پدران ایشان چون ابو  
عبیده جراح که پدر خود عبدالله جراح را در روز احد بکشت و پسران  
ایشان چون ابوبکر صدیق که روز پدر پسر خود عبدالرحمن را بمبارزت

طلبید و پیغمبر صدیق را نگذاشت که بحرب وی رود یا برادران ایشان چون مصعب بن عمیر که برادر خود عبید را روز احد بقتل رسانید یا خویشان ایشان چون فاروق که در بدر خال خود عاصم بن هشام را قتل کرد و چون مرتضی علی و حمزه و ابوعبیده که اقربای خود را چون عتبہ و شیبہ و ولید در جنگ بدر بکشتند آن گروه که با دشمنان خدای دوستی نکنند نوشته است خدای (یعنی ثابت کرده) در دلهای ایشان ایمان را باجمع کرده است آنرا بالوازم آن از اخلاص و استقامت و تقویت کرده است ایشان را برحمتی یا نصرتی یا نور هدایتی از نزدیک خود و گویند مدد داده است ایشان را بجبرئیل یا بقرآن و در آرد ایشان را روز حشر در بهشتی که جریان دارد از زیر دختان آن جویهای از آب و شیر و خمر و عسل جاوید بود گانند در آن خوشنود شد خدا از ایشان بطاعتی که در دنیا کردند و خوشنود شدند ایشان از خدا بکرامتی که وعده کرده است ایشان را در عقبی آن گروه لشکر خدای و ناصران دین وی اند بدانید که سپاه خدای ایشان رستگارانند (امام ثعلبی از جرجانی نقل میکند و جرجانی از مشایخ خود شنیده که داود علی نبینا وعلیه السلام از حق سبحانه پرسید که الہی حرب تو کیست خطاب آمد کہ الفاضلہ ابھارھم و السلیمة اکفھم و النقیۃ قلوبھم اولئک حزبی و حول عرشی ہر کہ چشم او از محارم بسته بود و دست او از آزار خلق و اخذ حرام کوتاه باشد و دل فرو خود را از ماسوی اللہ پاکیزہ گرداند آن گروه حزب من اند و پیرامون عرش من طواف کنند و در این باب گفته اند .

## قطعه

از هر چه نارواست بدو دیده‌ها ببند و ز هر چه نا پسند بود دست بازدار  
لوح دل از غبار تعلق بشوی پاک تا باشد بحلقه اهل قبول بار  
بشنو نصیحتی ز حقیر خود ای عزیز تا آیدت بدنیای و عقبی ترا بکار (۲۲)

سورة حشر (۱)

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تسبیح گفت و بپاکی ستایش کرد مر خدا را که مستحق ثنا است آنچه در آسمانها و آنچه در زمین ها است و او غلبه کننده است بر همه در حکم و فرمان ضو اب کار و راست کردار است (آورده اند که حضرت رسول الله (ص) در سال چهارم از هجرت با جمعی از اصحاب خواص جهت دیت دو مرد عامری که در عهد پیغمبر بودند و عمر بن امید بن ضیمیری ایشان را کشته بود بمنازل یهود بنی النضیر رفت در وقتیکه پشت بدیوار خانه ایشان نهاده بود سنگی بر بام بردند تا بر آنحضرت افکنند و فی الحال جبرئیل مہتر عالم را خبردار گردانید و آنحضرت بمدینہ باز آمده کس بدیشان فرستاد که چون عذر شما ظاهر شد از دیار ما بیرون شوید و ده روز ایشان را مهلت داد ایشان تہیہ سفر اشتغال نمودند و ابن ابی کہ پیشوای منافقان بود کسی را پیش ایشان فرستاد کہ از دیار خود بیرون مروید بقلاع خود متحصص باشید کہ من دوهزار کس از قوم خود معاون شما بم یهود بسخن آن منافق مفرور شدہ باغی گشتند و خبر بدان حضرت رسیدہ باجمعی بر سر ایشان رفت و پانزدہ روز ایشان را محاصرہ کرد و آن منافق وعہدہ وفانکرد و ایشان جلا قبول کردند بواسطہ ترس کہ خدای در دل ایشان افکند و چون جلا قبول نمودند حضرت فرمود کہ بشرط آنکہ اسلحہ خود بگذارید و آن مقدار از اموال کہ دواب شما بر تواند گرفت با خود ببرید و بر اینوجہ قرار یافت و حق سبحانہ آیت فرستاد کہ (۱) اوست آنقدر اوندیکہ از روی اذلال بیرون کرد آنانرا کہ نگروندند از اہل تودیت (یعنی بنی النضیر را از سراہا و منزلہا کہ در زمین مدینہ داشتند) در اول راندن ایشان (از

جزیره عرب و حشر ثانی از خیبر خواهد بود یا اول حشر بکه مردمان را بشام است چه در آخر زمان آتشی از جانب مغرب بیاید و مردم را بر زمین شام راند و آنجا قیامت قائم گردد و آن حشر دوم است و چون بنی نضیر قبل از سایر مردمان بزمین شام محشور شوند پس خروج ایشان در اوا، حشر باشد) شما گمان نداشتید ای مؤمنان آنکه بیرون روند بنی نضیر از مدینه به جهت بسیاری مرد و مدد و شجاعت و شوکت و گمان بردند آنکه ایشان را منع کننده و باز دارنده حصار های استوار ایشان از فرود آمدن قضای خدا را بر ایشان پس بیامد بدیشان از عذاب خدای از اینجا که گمان بردن و بیفکند خدا تعالی در دلهای ایشان ترس و بیم تادل بر جلانهادند و چون حکم جلا شد خراب میکنند و بیفکند خانهای خود را بدستهای خود و بدستهای مؤمنان (یعنی نقض عهد کردن تا خانهای ایشان بدست اهل ایمان خراب شد پس کافر خانه مشرکان که بدست خود خراب کردند در خبر است که یهود چون دل بر جلانهادند و دانستند که منازل ایشان بدست مؤمنان افتد خانها را می کنند و هر چه ایشان را خوش می آمد از درها و چوبها و سنگهای تراشیده از محل آن برکنده میخواستند که با خود ببرند پس ششصد شتر بار کرده خود را بر آراسته و اظهار جلالت نموده و دلفهای زدند و سرود گویان از بازار مدینه گذشتند بعضی بولایت شام رفتند و جمعی به خیبر ( پس عبرت گیرید ای خداوندان دیدها) یعنی به بیمید احوال ایشان را و از آن عبرت بردارید (۲) و اگر نه آنست که خدای نوشته است در لوح و حکم کرده است بر ایشان بیرون شدن از خانمان و مال هر آینه عذاب میگرد ایشان را در این سرای بکشتن و برده گرفتن و مرایشان راست باوجود جلاد در آن سرای عذاب آتش دوزخ (۳) این عذابها مرایشان را بسبب این است که ایشان دشمنی کردند با خدای و رسول او و مخالفت فرمان ورزیدن و هر که دشمن دارد خدای را پس بدوستیکه خدای سخت عقوبت است مر او را و امثال او را ( آورده اند که در زمان محاصره حکم شد تا خرما و نان ایشان را قطع کنند غیر از فضل عجوه عبدالله بن سلام و ابولیلی مازنی بدان مهم مامور گشتند ابولیلی چون انواع تصرافی

ید و میگفت که بدین دل منافقان را می شکنم عبدالله بن سلام بدترین واع آنرا می برید و می گفت میدانم که خدای تعالی این نفل را بدست سلمانان بازدهد پس آنچه بهتر است برای ایشان میگذارم حق سبحانه آیت استاد که (۴) آنچه بریدید از خرما بنان یا بگذاشته آنرا ایستاده بر اصلهای خود پس بامر خدا است و به پسندوی برای آنکه ما شمارا یاری و برای آنکه وار گرداند جهودان را که بیرون رفتگانش از دایره ایمان ( آورده اند ) چون بنی نضیر جلا کردند پنجاه زره و پنجاه خود و سیصد و چهل شمشیر زایشان باز ماند خانه و اموال و اعقار ایشان مجموعه فتی شد یعنی تمام حصه اصبه پیغمبر بود پس آنحضرت اسلحه هر چه بهر کسی که خواست بداد و عقارات را ضعیف مردم بخشید و اکثر روایات ناظره بآن است که آن را مخمس ساخت و ام اعظم بر این رفته و حق سبحانه در این باب میفرماید که ( ۵ ) و آنچه باز نبردانید خدای بفرستاده خود از مال و ملک ایشان ( یعنی غنیمت بوی زانی داشت ) پس نتاختید بر تحصیل آن هیچ اسبی را نه شتر ( یعنی پیاده ) بن حصار آمدید و زیاده جنگی نیز واقع نشد که شما را کلفتی رسیده باشد شما بحرب و کار زار این حصار را فتح نکردند ( ولیکن خدای بنصرت و د مسلط و مستولی میسازد و پیغمبران خود بر هر که میخواهد و خدای بر همه چیزها از غالبیت پیغمبران و مغلوبیت دشمنان تواناست ) گاهی بسبب ظاهر و ن قتال و جدل ایشان را غلبه میدهد و گاه بسبب پنهان چون القای ترس بیم در دل ایشان می افکند ( ۶ ) آنچه باز میگردداند خدای از اموال و ملک اهل دیهها و شهرها که بحرب گرفته نشود پس مر خدای راست و مر نمبر او را و خدا و ندان قرابت را به نسبت پیغمبران و مر بی یدران محتاج را در ویشان را و راه گذاریان را که بی مال باشند ( علما بر آنند که فتی خاصه نمبر بوده قسمت آن تعلق بوی داشته و در زمان حیات خود نفقه سنیه اهل و بال از آن می فرموده اند و باقی بروجهی که حق بوده قسمت می نموده اند بعد از وفات آنحضرت بعضی علما حمل بر ظاهر آیت کرده بخش بخش تقسیم سازند سهمی که نامزد حق سبحانه است بمارت کعبه و سایر مساجد

مصرف کنند گویند نام خدای جل ذکره برای تعظیم است و آنرا بر پنج سهم قسمت کنند و در سهم رسول الله اختلاف کرده اند بعضی گویند مصرف آن امام است و نزد برخی به صالح مسلمانان صرف باید کرد و بقول جمعی درسد تنور و سلاح مجاهدان بکار باید برد و در معالم آورده که اهل جاهلیت چون غنیمت گرفتندی مهتر ایشان ربعی برداختی و از باقی نیز برای خود تحفه اختیار کردند و آنرا صفی گفتندی و باقی را باقوم گذاشتی و توانگران قومی در قسمت آن بر درویشان حیف کردند و جمعی از رؤسای اهل ایمان در غنائیم بنی النضیر همین خیال بسته گفتند بار رسول الله شما ربع و صفی مقام بردارید و بگذارید تا ما بقی را قسمت کنیم حق سبخانه آنرا خاصه پیغمبر گردانید و قسمت آنرا بروجعی که مذکور شد مقرر ساخت و فرمود که حکم فی پیدا کردیم ( تا نباشد آن فی کردن دست بدست میان توانگران از شما که زیاده از حق خود بردارند و قرارا اندک دهند یا محروم سازند چنانچه در زمان جاهلیت بود و آنچه بدهد شمارا پیغمبر از من و غنیمت پس فرا گیرید آنرا که حق شما است و آنچه نهی کند شما را از آن مثل غلول پس بازایستید از آن ( و محققان بر آنند که حکم این کلمات عام است و معنی وی آنکه هر چه امر فرماید پیغمبر بدان آنرا فرا گیرید و فرمان برید و هر چه نهی کند از آن باز ایستید که امر و نهی او بحق است هر که مرتکب امر او گردد نجات یابد و هر که از نهی او اجتناب ننماید در هلاک افتد .

بیت

آنکس که شد متابع رای تو قد نجا و آنکو خلاف امر تو درزید قدهلاک  
 بر رسید از عذاب خدای در مخالفت رسول او بدستی که خدای سخت  
 عقوبت است بر مخالفان فرمان پیغمبر را (۷) قسمت فی برای یتیمان و مسکینان  
 و ابنای سبیل است و درویشان هجرت کننده آنکه بیرون کرده شده اند از  
 سراهای ایشان که در مکه داشتند و دور افتاده اند از مالهای خود مطلبند بتقاضای  
 و بتقاضای از خداوند خود و خشنودی حضرت او ( یعنی هجرت ایشان برای  
 تجارت و اغراض دنیوی نبوده بلکه طالب رحمت و رضای حق بودند و بدوستی  
 خدا و رسول (ص) ترك ، دیار و اموال نمودند و یاری میکنند دین  
 خدای را بنفس و مال خود و نصرت می نمایند پیغمبر او را بیاری و هوا

داری آن گروه مهاجران ایشان اندر استان در دین هم بقول و هم بفعل (۸) و دیگر آنکه جای گرفته در سرای هجرت و در دارایمان (یعنی در مدینه و در تفسیر امام ابی بکر نقاش هست که ایمان نام مدینه است و حضرت رسول او را این نام نهاده پس معنی این باشد که اقامت نمودند در مدینه) پیش از هجرت مهاجران (مراد انصار اند که در دیار خود ایمان آوردند و بدو سال پیش از قدم حضرت رسالت پناه مساجد ساختند) و دوست میدارند هر کرا هجرت کند بسوی دیار ایشان و او را جای دهند و مال خود مساعدت نمایند و نیابند در دلهای خود حسنی و حقیدی و دغدغه از آنچه عطا داده شوند ایشان (مراد آنست که حضرت پیغمبر (ص) انصار را طلبید و ذکر اعانت و امداد و احسان و اسعاد که نسبت با مهاجران کرده بودند فرمود پس گفت ای گروه انصار اگر میخواهید اموال بنی النضیر را میان همه شما تقسیم کنم و طایفه مهاجران برقرار سابق در مساکن شما ساکن باشند و اگر خواهید این مال را خاصه به مهاجران دهم و ایشان از منازل شما بیرون آمده بکفایت امور معیشتی خود مشغول شوند سعد بن وقاص و سعد بن معاذ و سعد بن عباد که پیشوایان اهل مدینه بودند گفتند یا رسول الله (ص) خاطر ما آن میخواهد که اموال را به مهاجران قسمت فرمائی و ایشان همچنان در خانهای ما باشند که روشنائی و برکت در منازل ما از ایشان است حضرت پیغمبر ایشانرا دعا گفت و حق سبحانه و تعالی در شان ایشان میفرماید که) و ایشان میکنند و تقدیم می نمایند مهاجران را بر نفسهای خویش (یعنی از خود باز میگیرند و بدیشان میدهند) و اگر چه هست ایشان را حاجت بآنچه ایشان می نمایند (در اسباب نزول از این عمر نقل کرده که سر بر بانی برای یکی از درویشان صحابه آوردند او را بدرویشی دیگر که از او محتاج تر بود فرستاد و او برد دیگری ایشانرا نموده و هم چنین نه تن از فقرا بر یکدیگر ایشانرا کردند و این آیت در شان آن درویشان توانگر نازل شد حکماء بر آنند که آن شش خصلت که جود مشتمل است بر آن صفت ایشانرا اکمل و افضل است و ایشانرا آنست که کسی محتاج نباشد به چیزی و دیگری

رامستحق آن بیند از خود باز گیرد و بوی بخشد .

#### قطعه

کریم کامل آنرا می شناسم اندرین دوران  
که گر نانی رسد از آسیائی چرخ گردانش  
زاستغناى همت باوجود فقر و بی برگی

زخود واگیرد و سازد نثار بینوایانش )  
و هر که نگاهداشته شود از بخل نفس او ( یعنی منع کند نفس را از  
حب مال و بغض انفاق ) پس آن گروه ایشانند رستگاران یافروزی یافتگان  
به ثنائ عاجل در دنیا و ثواب آجل در آخرت ( ۹ ) و آنانکه آمدند و می آیند  
پس از مهاجران و انصار مراد تابان صحابه اند تا روز قیامت میگویند ای  
پروردگار ما پیامرز ما را و مربرادران ما را که در دین آنانکه پیشی گرفتند  
بر ما بایمان و منه در دل های ما کینه و حسدی و خیانتی برای آنانکه گردیده اند  
پیش از ما یعنی اصحاب پیغمبر ای آفریدگار ما بدرستی که تو مهربانی دعای  
ما مستجاب کن بخشنده ما را در رحمت خود در زمره سابقان داخل گردانی  
( علماء گفته اند هر کرا کینه یکی از اصحاب در دل باشد از اهل این آیت نیست  
و از این دعا محروم است صاحب انوار آورده که حق سبحانه مرمؤمنان را  
بسه مرتبه فرود آورده مهاجر و انصار و تابعین که موصوف باشند بسادگی  
دل و پاکي طینت پس هر که بدین صفت نبود از اقسام مؤمنان خارج افتد )  
( ۱۰ ) آیا نگاه نکردی بسوی آنانکه نفاق میورزند و خلاف آنچه در باطن  
دارند ظاهر میکنند ( یعنی ابن ابی و ابن نبتل و رفاعة و احزاب ایشان که بر  
بنی نضیر پیغام فرستادند که ما بشما موافقیم و در حرب که با محمد ص می کنید  
معاونت تمام خواهیم کرد و اتفاق ما بشما تا بحدی است که اگر او  
بر شما غالب شود و شما را از ابن و یا اخراج کند ما نیز در  
مرافقت و موافقت می کنیم این آیت آمد ای محمد ص در حال متافقان نگر  
که ایشان) میگویند مربرادران خود را یعنی اشیاء و امثال خود را که اخوة  
الکفراند و آنانکه نگریدند از اهل توراۃ که یهود اند غم مخورید اگر بیرون

کرده شوید شما از دیار خویش هر آینه بیرون می آئیم ما باشما از روی دوستی و مصاحبت و فرمان نبریم در ایذاء و آزار شما یکی را که معصود است یا هیچکس از مسلمانان را در خلاف شما اطاعت نکنیم همیشه و اگر کار زار کرده شوید یعنی مسلمان باشما قتال کنند هر آینه ما یاری کنیم شما را و خدای گواهی میدهد که ایشان یعنی منافقان دروغ گویند (۱۱) اگر بیرون کرده شوند یهود از مدینه بیرون نمی روند منافقان با ایشان و اگر کارزار نمایند منافقان یاری نمیدهند ایشان را و اگر بالفرض یاری دهند اهل نفاق یهود را و حاضر شوند در حرب با ایشان هر آینه پس باز گردند بعقب خود یعنی بهزیمت روند پس بعد از هزیمت ایشان بنی نضیر یاری کرده نشوند (یعنی چون ناصران ایشان منهزم شدند ایشان چگونه منصور گردند) (۱۲) هر آینه شما مؤمنانید سخت ترید از جهت ترس در دلهای ایشان از خدای (یعنی منافقان از شما بیشتر می ترسند که از خدای) آن خوف و خشیت از شما را ایشان را بسبب آنست که ایشان گروهی اند که نمیدانند عظمت خدای را جل سلطان و اگر نه بایستی که از او ترسیدندی (۱۳) کارزار نمیکند باشما همه ایشان (یعنی جهودان و منافقان مکرر در دها استوار کرده بغندق و برج و باره و باز پس دیوارها بسنک و تیر (یعنی ایشان را قوت آنکه روی بروی با شما مجاربه توانند کرد نیست و این نه ضعف و بددلی ایشان است بلکه) کارزار ایشان میان یکدیگر چون حرب میکنند سخت است اما هر شجاع که با خدا و رسول حرب کند بددل و ترسان گردد پس ایشان بسبب ترسی که خدای در دلهای ایشان افکنده طاقت مقاتله درمواجه و مقابله ندارند تو پنداری یهود و منافقان را همه مجتمع و متفق در رای و تدبیر و حال آنکه دلهای ایشان پراکنده و پریشان است زیرا که عقاید و مقاصد ایشان مختلف افتاده آن وصفهای بد که ایشان راست بسبب آن است که ایشان گروهی اند که تعقل نمیکند در نمی یابند آنچه را که صلاح ایشان در آنست پس مثل یهود (۱۴) همچون مثل آنان است که بودند پیش از ایشان بزمانی نزدیک بچشیدند عاقبت کار خود (یعنی ضرر مصیبت را

(مراد بنی قنیقاع اند که ایشانرا جلا کردند از مدینه<sup>۱</sup> یا اهل بدر که عرصه هلاک گشتند) و مرایشان را باوجود خواری دنیا عذابى دردناك در آخرت (و مثل منافقان در فریب داده جهودان و وعده نصرت کردن) (۱۵) همچون مثل شیطان است چون گفت مرکافر را که بر کفر خود ثابت باش که من یار و هوا دار توام پس چون ثبات بر کفر ورزید و نهال شرک در زمین دل او استحكام یافت گفت شیطان من بیزارم از تو بدوستی که من میترسم از خدای پروردگار عالمیان (مراد از شیطان ابلیس است و از انسان ابو جهل و در آنوقت که ابو جهل بیدر متوجه بود و از قبيله کنانه توهم داشت ابلیس بصورت سراقه که رئیس بنی کنانه بود بر آمد گفت ای ابوالحکم مترس که من یار توام و چون بیدر رسیدند ابلیس دید که ملائکه بمدد اهل اسلام نازل میشوند بگریخت و گفت من از شما بیزارم و در سوره انفال این قصه مذکور شده و بعضی بر آنند که شیطان ابیض است پس ابلیس و مراد از انسان بر صیصای راهب و ابیض او را بر کفر داشت و در آخر بیزاری کرد از او و این حکایت بر سبیل اجمال چنان است که بر صیصا هفتاد سال خدای را عبادت کرد و دیوان در کار او عاجز شدند ابیض مهم اغوا و اضلال او بزدمه خود گرفته بیامد بصورت آدمی و در صومعه او بر ریاضت مشغول شد و زاهد از شدت مجاهدت او متعجب ماند مرید او گشت ابیض عزیمت رفتن کرد و کلمه ای چند جهت شفای مرضی و عافیت اهل بلا بوی آموخت پس بشهر آمده شخصی را تحقیق کرد و باز بصورت طبیعی ظاهر گشته اهل او را گفت علاج او جز بدعای بر صیصا میسر نیست آنکس را بدر صومعه بر صیصا آوردند او دمی بر او دمید شیطان دست از او باز گرفت و شفا یافت القصه ابیض مردمان را بیلا مینا و مختل میساخت و به صیصا ارشاد می نمود و بکلمات او او را میگذاشت تا دختر ملک را مریض شد و او را بصومعه زاهد آوردند او دعا کرد و ابیض او را بگذاشت صحت یافت دختر را بزاهد سپردند و او زاهد را و سوسه کرد تا باو بفاحشه اقدام نمود و از خوف فضیلت او را بگشت و ابیض را برادرانش را بران مطلع ساخت

و زاهد را گرفته بردار کردند و ایض همان صورت اول خود را بر او ظاهر کرد و گفت مرا سجده کن تا ترا خلاص کنم زاهد سجده کرد و ایض از او بیزارى نمود و آن بی سعادت بعد از آن همه عبادت بورطه شقاوت ابدی گرفتار گشت (۱)  
قطعه

غافل مشو که مرکب مردان مرد وار  
در سنك لاخ و سوسه بیها بریده اند  
نومید هم مباش که رندان باده نوش  
ناکه بیک خروش بمنزل رسیده اند

(۱۶) بس است آخر کار آن شیطان و انسان آنکه ایشان هردو در آتش دوزخ باشند جاوید مانند گان در آن و خلود در آتش پاداش کافران است (۱۷) ای آن کسانی که گرویده اید بترسید از عذاب خدای و بدو باز گردید و باید که بنکرد هر نفسی و به بینید آنچه را که پیش فرستاده است برای فردای قیامت تا اگر تقدیم خیرات و طاعت کرده شکر گذاری نماید و در زیادتى آن کوشد و اگر معاصی و ستمیات فرستاده توبه کند و پشیمان شود و بترسد و پرهیزد از سطوت الهی تکرار امر بتقوى برای تا کید است یا اول در ادای واجبات است بقرینه اقتران بعمل و ثانی که در ترك محارم بدلیل آنکه میگوید بدرستی که خدای داناست بآنچه میکنید و (در کشف الاسرار فرمود که اول اشارت است باصل تقوى و دوم بکمال آن یا اول تقوى عوام است و آن پرهیز کردن باشد از محرمات و دوم تقوى خواص و آن اجتناب بود از هر چه مادون حق است.

## بیت

اصل تقوى که زاد این راه است ترك مجموع ماسوالله است (۱۸) و مباشید ای مؤمنان مانند آنانکه بگذاشتند امر خدا را چون یهود و منافقان و اهل شرك پس خدای فراموش گردانید بر ایشان نفسهای ایشان را تا برای آن تقدیم خیرى نکردند (و گفته اند نیز در توفیق بر روی ایشان در بست و سهل بن عبدالله تستری گفته که بوقت گناه امر خدای تعالی را فراموش

(۱) و این خبر با مذهب ما راست نیاید چه در او ترخیصی چند است که مخالف با اصول اسلام است (۲)

کردند خدای یمالی نیز توبه برایشان فراموش ساخت) انگروه ایشانند بیرون رفتگان از راه فرمان برداری (۱۹) برابر نیستند نزدیک خدای یاران دوزخ که نفس خود را خوار ساخته مستحق ناز شدند و یاران اهل بهشت که در آن تکمال نفس کوشیده اند تا اهل بیت جنت حاصل کردند یاران بهشت (یعنی ساکنان او) ایشانند دستکاران یعنی از عذاب جحیم یار رسته و در نعم مقیم پیوسته) (۲۰) اگر می فرستادیم ما این قرآن را بر کوهی و آن کوه را فهم و ادراک می دادیم هر آینه میدیدی او را تو سجد و فرمان برنده شکافته و از هم ریخته از ترس خدای و از هیبت و عیدیکه در وی هست (یعنی کوه بآن بزرگی و سختی اگر از قرآن فهم کردی بترسیدی و گردن نهادی و از چشم چشمها روان کردی و دلهای سنگین کافران از آن متاثر نمی شوند).

## بیت

ای دل سنگین تو یکذره سوهان گیر نیست

نفس کافر کیش تو از ترك عصیان سیر نیست

و این مثلها بیان میکنیم برای تنبیه مردمان شاید که اندیشه کنند و در آن وبهره دارند از آن (۲۱) آنکه قرآن فرو فرستاد خداست آنخدا ای که نیست معبودی مستحق عبادت مگر او دانای پوشیده و آشکارا و (گفته اند عالم بمعلوم و موجود یا بحیات و موت یا برزق و اجل یا بدنیا و آخرت و آنچه هست و آنچه خواهد بود) و اوست بزرگ بخشش که رحمت عامه سابقه او احاطه جمیع خلق نموده در دنیا بسیار بخشایش که رحمت خاصه او بمؤمنان رسد در آخرت بهفو و غفران رؤیت و رضوان (۲۲) اوست خدای آنخدا ای که هیچ وجه نیست خدای سزای پرستش مگر وی پادشاهی که جلال ذاتش از وجه احتیاج مصون است و کمال صفاتش باستغنائی مطلق مقرون پاک از شوائب مناقص و معائب و منزله از طرق آفات و نوائب سالم از عیوب و علل و مبرا از ضعف و عجز و خلل ابدن کننده مؤمنان از عقوبت میزان با داعی خلق یا ایمان و امان یا مصدق رسل باظهار معجزه و برهان گواه راست بر هر چه خلق کنند یا نیکه بان ایشان یا قایم بعدل یا مطلع بر خفا یا حکم کننده بحق (و گفته اند این اسمی است از اسماء الهی که تاویل آن غیر خدای نداند) غالب در حکم یا بخشنده عزت بزرگوار

یا شکننده کامهای باصلاح آورنده کارهای درهم شکسته مستحق کبریا و عظمت  
 بلك است خدای از آنچه شريك میسازند باوی چه واجب الوجود شرك قبول  
 نکند (۲۳) اوست خدای آفریننده (یعنی تقدیر کننده خلق بروفق مشیت و  
 مقتضای حکمت) آفریدگار (یعنی ظاهر کننده اعیان او آورنده از عدم بوجود  
 ) بفشونده صورت مر مخلوق را مر اوراست ناههای نیکو که در شرع و عقل  
 پسندیده و مستحق باشد بپاکی بادمیکنند مراورا آنچه هستند در آسمانها و  
 زمینها و از همه نقائص و منزله و مقدس میدانند و او است غالب در ملک خود که  
 مقهور و مغلوب نگردد صواب کار در کردار و گفتار خود که هر چه گوید و  
 و کند بر وجه حکمت بودو (در عین المعانی آورده که حضرت رسالت پناه اسم  
 اعظم از جبرئیل پرسید جواب داد که عليك باآخر سورة العشر دیگر باره  
 پرسید همین جواب شنید و دقائق و حقائق این اسمای و خط بنده از هر اسمی  
 برسبیل تفضیل در حواهر التفسیر باید طلبید و من الله اعانه (والثانی) (۲۴)

## سورة محتجته (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

(حضرت پیغمبر (ص) در سال هشتم از هجرت که بطریق اخفاء زیست  
 منکه داشت مخاطب بن ابی بلغه که از مهاجران بود مکتوبی بقریش نوشته  
 از آن عزم اعلام نمود جبرئیل آن حضرت را خبر فرمود و علی و زبیر و مقداد را حکم  
 شد تا بروضه خاخ رفتند و مکتوب را از ساره که موالات ابی عمرو بن الضحی  
 بود بسته بدست آوردند حضرت مر مخاطب را طلبیده فرمود که ترا چه برین  
 داشت گفت یا رسول الله بخدا سوگند که من مؤمنم بخدا و رسول و از دین اسلام

(۱) مشتمل بر سیزده آیه و در مدینه نازل شده است .

برنگشته ام اما حلیف قریشم نه از نفس ایشان و هیچکس در مکه ندارم که حمایت اهل و ولد و مال من نماید بخلاف سایر مهاجران که اینجا اقربا دارند خواستم که حقى برايشان ثابت گردد تا بملاحظه آن محافظت مردم من کنند حضرت فرمود که ای پاران مخاطب باشما راست گفت و فاروق در غضب شده گفت یا رسول الله مرا امر کن تا گردن این منافق بزخم پیغمبر گفت ای عمر او را مرنجانی که اواز اهل بدر است و حق سبحانه بدریان را مژده داد اعملو ما شئتم ففد غفرت لکم آنکه این آیت نازل شد که ای کسانی که گرویده اید فرا مگیرید دشمنان مرا و اعدای خود را دوستان میفرستید و القامی کنید بسوی دشمنان من و شما اخبار جیب مرا بسبب دوستی که دارید با طرح مبتدی که می افکنید و حال آنست که دشمنان کافر شده اند بآنچه بیکه آمده است بشما از سخنی راست که آن قرآن است یا کار درست که دین اسلام است با سزاوار متابعت که پیغمبر است بیرون میکنند پیغمبر را از مکه و شما را نیز اخراج مینمایند بخدای که آفریدگار شما است و ایشان بسبب ایمان شما از دیار شما بیرون میکنند پس ایشان را بدوستی مگیرید اگر هستید شما که بیرون آمده اید از وطنهای خود از بهر جهاد در راه من و برای طلب خشنودی من را میگویند (یعنی سخنان سری بدیشان می فرستید) بدوستی در لباس نصیحت و من دانا ترم از شما بآنچه پنهان می کنید از مودت اعدا و بآنچه ظاهر میسازید از اعتدال و هر که بکنند این کار (یعنی فرا گیرد از ایشان دوستان یا القای خبر کند بدیشان) و از شما پس بدوستیکه کم کرده است راه راست را (۱) اگر بیابند شما را کفار مکه (یعنی بر شما فادر گردند و ظفر یافته شما را اسیر سازند) باشند مر شما را دشمنان (یعنی القای مودت فائده ندهد و ایشان دشمنی آشکارا کنند) و بکشایند بسوی شما دستهای خود را بزدن و کشتن و بکشایت زبانهای خود را بشما ببیدی (یعنی دشنام و فحش) و دوست دارند که شما کافر شوید چنانچه ایشان هستند (۲) سود نخواهند داشت شما را خویشان شما و نه فرزندان شما (یعنی امروزه والات با مشرکان بسبب مال و فرزند و خویشی و پیوند می کنند و ایشان نفع نخواهند رسانید بشما) روز رستخیز جدا کنید خدای در آن روز

میان شما و اولاد و اقربا (یعنی کافران را بدو رخ قرستند و مؤمنان را به بهشت برد و خدای بآنچه می کنید از دوستی و دشمنی بینا است و بر آن جزا خواهد داد (۳) بدرستی که هست مر شمارا ای مؤمنان سنتی نیکو که بدان اقتدا باید کرد در سخنان ابراهیم علیه السلام و آنانکه با وی بوده اند از اهل ایمان یاد کنید چون ابراهیم و مؤمنان قوم او گفتند: مر گروه خود را از مشرکان که از ما دوستی مجوئید و بدرستی که ما بیزاریم از شما که بت پرستید و دیگر بیزاری می کنیم از آنچه می پرستد بجز خدای کافر شدیم بدین شما یا معبود شما و آشکارا شد میان ما و شما دشمنی بدل و دشمنی بدست (یعنی محاربه) همیشه (یعنی پیوسته دشمنی قایم خواهد بود میان ما و شما بدست و دل) تا وقتی که ایمان آرید خدای یکتا و یگانه (یعنی یگانگی او بگروید حق سبحانه بنده میدهد مؤمنان را که در تپراً از اهل شرك اقتدا بایر ابراهیم کنید) مگر در آن سخن ابراهیم که گفت مر پدر خود را که بوعده استغفار که با تو کرده ام و بوعده ایمان که تو با من کرده ای هر آینه آمرزش خواهیم خواست برای تو و مالک نیستی ای پدر برای تو (یعنی نمی توانم که دفع کنم از تو) از عذاب خدای هیچ چیز اگر بخدا باز نکردی خلاصه سخن آنست که اقتدا باید کرد به حضرت ابراهیم علیه السلام در بیزاری از کافران نه طلب آمرزش برای ایشان که آن صورت از وی بسبب وعده واقم شد و چون خلیل و اصحاب او بیزاری کردند از قوم گفتند ای پروردگار ما بر تو تو کل کردیم (یعنی از خلق بریدیم و اعتماد بر کرم خالق نمودیم و بسوی تو باز گشتیم و بسوی تو است باز گشت همه در آخرت قوی آنست که این دعا تنه قول ابراهیم نیست بلکه حق سبحانه مؤمنان را بعد از نهی موالات کفار امر فرماید که چون قطع علاقه مودت با دشمنان کردید بگوئید خدا یا از ایشان بریدیم و بلطف تو پیوند کردیم .

## هشوی

سوی تو گردیم روی و دل بشویشیم

از همه یاز آمدیم و با تو نشستیم

هر چه نه یوبند یار بود بریدیم

هر چه نه پیمان دوست بود شکستیم )

(۴) ای پروردگار ما مکردان ما را محل برگماشتن برای آنکه نکروده اند (یعنی ایشان را بر ما مکیار و مسلط مکردان و بدست ایشان ما را عذاب مکن و بیامرز ما را ای پروردگار ما بدر تیکه توغالی در حکم پس شرایشان دفع کن دانا در کار خود پس ما را بیامرز (۵) بدرستی که هست مرشما را در ابراهیم و قوم او خصلتی نیکو که پیروی کنید آنرا (تکرار برای تاکید است در اقتدا بابراهیم علیه السلام یا در اول اقتدا است بر اقوال او در ثانی بافعال و این اقتدا است) مرکسی را که امید دارد در رضای خدا و پاداش روز قیامت را یا بترسید از خدا در روز بازپسین و هر که روی بگرداند از فرمان و دوستی کند بادشمنان پس بدرستی که خدای بی نیاز است از وی و از نصرت کردن وی مردین او را چه خود ناصر دین خود است ستوده است بی ستایش خلق (آوردند) اند که بعد از نزول این آیت مؤمنان قطع دوستی کردند از کسان خود که مشرک بودند در مکه حق سبحانه و عده فرموده (۶) که شاید که خدای پیدا کند میان شما و میان آنکه دشمن داشتید از کفار مکه دوستی و یاری (و آنچنان بود که ابوسفیان سهیلی بن عمرو و حکیم بن حزام و غیر ایشان از صنادید عرب که دشمنان عظیم بودند اسلام آوردند و کسان ایشان را با ایشان محبتی تمام پیدا شد) و خدای توانا است بر آنکه دشمنی را بدل بدوستی کند و خدای آمرزنده است کسی را که موالات کرده با ایشان قبل از نهی مهربان بر آنها که بعد از نهی قطع مودت کردند (آوردند) اند که قوم خزاعه را با حضرت پیغمبر (ص) عهد و پیمان بود و هرگز قصد مسلمانان نکردند و دشمنان دین را یاری ندادند حق سبحانه در باره ایشان فرموده (۷) نهی نمیکند خدای شما را ای مؤمنان از آنانکه ایشان کارزار نکردند با شما در کار دین و ملت و بیرون نکردند شما را از سرهای و منزلهای شما (یعنی خزاعه که دو مقاتله و اخراج شما دخلی ننموده اند یا مراد زنان و کودکان اند که ایشان را دو قتل و اخراج چندان دخلی نیست می فرماید

که خدای باز نمیدارد شمارا) از آنکه نیکوی کنید بایشان و از آنکه عدل کنید یا بفرستید قسطی و بهره برای ایشان بدوستیکه خدای دوست دارد عدل کننده گانرا (۸) جزاین نیست که حق سبحانه نهی می کند شمارا از آنانکه کار زار کردند باشما در دین خدای بیرون کردند شمارا از سراهای شما و معاونت کردند و هم پشت شدند با اعدای بر بیرون کردن شما از خان دان شما (یعنی مشرکان مکه بعضی که در صدد حرب آمدند و برخی که بسیی اخراج کردند و جمعی که یار ساعیان بودند باز میدارد خدای شمارا) از آنکه دوستی کنید با ایشان و هر که دوست دارد ایشان را پس آن گروه دوست دارند گان ایشان ستمکارانند (که وضع دوستی در غیر موضع می کنند چه دوستی با خدای می باید و بادوستان خدای می شاید که از دوستی دیگران هیچ نشاید .

## بیت

بکمل زدوستان دغا باز حيله ساز

باری طلب که طالب نفس وفا بود

آورده اند که چون در حدیبیه صلح واقع شد یکی از شروط آن بود که هر مسلمان از مکه بمدینه رود آنحضرت او را بکفار باز فرسود و اگر مسلمانی از مدینه روی بر تافته جانب مکه شتابد قریش او را باز نگردانند هنوز آنحضرت علیه الصلوة والسلام در حدیبیه بود که جماعتی مؤمنان از مکه گریخته بملازمت آمدند از آن جمله سعید اسلمی بود و در عقب شوهر او مسافر محزومی می رسید و گفت شرط صلح بر اینوجه بوده که هر که از مکه آید بما رد کن جبرئیل آمد و گفت یا رسول الله (ص) آن شرط بر مردان واقع شده نه بر زنان و روا نیست که مؤمنات را بمشرکان باز دهید و این آیت نازل شد که (۹) ای گروه گرویدگان چون بیایند بشما زنان گرویده هجرت کننده از دار کفر بردار ایمان پس بیاز مایند ایشان را بدانکه سوگند دهید که بیرون آمدن ایشان از دشمنی شوهر نیوده و دوستی دیگری بسبب آمدن نشده و هیچ غرض از اغراض دنیوی وابسته نیستند بلکه خاص برای خدا و رسول و تدبیر بدین اسلام آمده اند خدای داناترست بگرویدن ایشان

که مطلع است بر سرائر و ضمائر اما چون حکم شرع ظاهر است ایشان را سو کنند دهید پس اگر دانستید ایشان را بقلبه ظن که مؤمنه اند پس باز نکردانید ایشان را بسوی شوهران ناگرویده ایشان نه ایشان ( یعنی این زنان ) حلال اند مر آن کافرانرا و نه آن کافرانرا حلال میشوند براین زنان را چه تباین دارین جدائی افکنده است میان ایشان و بدهید شوهران ایشان را از آنچه طرح آن زن کرده باشند از کابین پس حضرت پیغمبر (ص) سبیهه را سو کند داد و آنچه مسافراز مهر بدو داده بود گرفته بازگشت و آیت آمد ) هیچ بزه و اثمی نیست بر شما آنکه بخواهید این زنان مهاجره را چون بدهید ایشان را مردها ( یعنی مهرهای ایشان پس فاروق او را بخواست و دیگر آیت آمد که ) و چنگ در مزنید بهیمتها ( یعنی عقد های زنان کافره یعنی نکاح ایشان را باقی مگذارید بلکه طلاق بدهید اگر ایمان نیارند پس اصحاب هر زن کافره که در نکاح داشتند طلاق دادند و حکم شد که ) و بخواهید از آنکس که آن زن را بخواهد از کافران آنچه خرج کرده اید از مهر باو باید که بخواهند کافران از شما و آنچه خرج کرده اند از مهر ازدواج مهاجرات خود ( یعنی عصمت زوجیت منقطع شد میان مؤمن و کافره و میان کافرو مؤمنه پس هر يك باید که رد کنند مهر را که به صاحب خود داده اند ) آنچه ذکر کرده شد فرمان خدای است حکم می کند خدای بآن میان شما و خدای داناست بمصالح شما حکم کننده بآنچه محض حکمت است بعد از نزول آیت مؤمنان ادای مهجور مهاجرات کردند بازواج ایشان و کفار از ادای مهر مر تدا ت ابا نه و دند آیت آمد که ( ۱۰ ) و اگر فوت شود ای مؤمنان از شما چیزی بکی از زنان شما بسوی کفار ( یعنی بداد العرب پیوند و مهر او بدست شما بیاید ) پس شما غنیمت گیرید ( یعنی غزا کنید و عاقبت شمارا ظفر بود و مال بدست آید پس بدهید آنانرا که رفته اند ) زنان ایشان بداد الکفر و مهر نیافته اند از شوهران کافران زنان ماتند آنچه نفقه کردند از مهر آن زن ( در محالم از این عباس نقل میکند که شش تن از زنان مؤمن مهاجر مر تده شده بنزد کفار رفتند و حضرت رسول (ص) مهجور ایشان را از غنیمت بشوهران ایشان داد ) و ترسید از عذاب

خدای آنقدر ایتی که شما بدو گروید گانید (حکم این آیت تا بقای عهد باقی بوده و چون عهد مرتفع گشت این احکام منسوخ شد آورده اند که روز فتح مکه چون سید عالم از بیعت رجال فارغ گشت زنان نیز بمبايعت میل کردند آیت آمد) (۱۱) ای خبر کننده پای بلند قدر چون بیایند بنو زنان گرویده بیعت کنند با تو بر آنکه شرك نیارند و شريك نگیرند با خدای چیزی را و دزدی نکنند و زنا نکنند و نکشند فرزندان خود را چنانچه زنده در خاک می کردند یا قصد بچه که در شکم دارند نکنند و او را نیفکنند و نیابند بدروغی که از روی جهل بر بافته اند آن را میان دستها و پایهای خود (یعنی فرزند حرامزاده را نیارند و دروغ بشوهران نبندند و در دست و پای خود آورده می پرورند) و عاصی نشوند در تو در آنچه بفرمائی از نیکویی که ترك نوحه کردن است و روی خرسیدن و موی بریدن و چون بدین شروط بیعت کنند پس بیعت کن با ایشان (عایشه فرمود که بیعت میفرموی با زنان بسخن بود و دست آن حضرت دست هیچ زن نسوده قولی آن است که زنان در قدح آب دست فرو بردند و بعد از آن حضرت ص دست مبارك خود در آب فرو بردی و گفته اند امیه خواهر خدیجه را فرمود تا بیعت زنان فرا گرفت) و طلب آمرزش کن برای زنان مباحه از خدای ب تحقیق خدای آمرزنده گناه کسانیست که بر توحید بیعت کنند مهربان برایشان که توفیق توبه و ایمان داد (بزرگی فرمود که مردم میگویند رحمت موقوف است بر ایمان یعنی تا بنده ایمان نیارد مستحق رحمت نشود و من میگویم ایمان موقوف است بر رحمت یعنی تا بر رحمت خود توفیق نبخشند کسی بدولت ایمان نرسد

## بیعت

بی رحمت آن یاز دوزخ نرهند توفیق عزیز است بهر کس ندهند بعضی درویشان مسلمانان بجهت جرم نفع با جهودان دوستی میکردند و خبر اهل اسلام بدیشان میگفتند آیت آمد که ( ۱۲ ) ای گروه مؤمنان دوستی نکنید با گروهی که خشم گرفت خدای بر ایشان هر آنچه که نا امید شده اند (یعنی یهود) از ثواب آخرت چه دانسته اند که سبب هناد و کتمان رحمت

رسول ایشان را هیچ نوع حظی از ثنوبات اخروی نخواهد بود لاجرم ناامید اند از آن همچنان که ناامید شدند کافران از اهل کورها ( یعنی از رجوع ایشان بدنیا یا یهود ناامید اند از ثواب عقبی همچون کافران مرده که بعیان خود را دانسته اند و از نیم آن جهانی بکلی قطع امید کرده ) ( ۱۳ )

## سورة الصف ( ۱ )

## بسم الله الرحمن الرحيم

يك وبی عیب گفت مر خدا را آنچه در آسمان هاست از علویات و آنچه در زمین است از سفلیات و او غالب است که حکم او بهیچ وجه مردد نگردد درست کار که خلل با فمال او راه نیابد « دمیا طی آورده که اصحاب کرام رضی الله عنهم گفتند آیا کدام عملی بجای آریم که ما را از حفره نیران رها نیده بروضه جنان و تعف روح و ریحان رساند حق سبحانه این آیت فرستاد که : یا ایها الذین آمنوا هل ادلكم علی تجارة الا ین حضرت رسالت « ص » فرمود که ای قوم آمد آنچه میجوئید یعنی عملیکه بنده را از سجن سجن برهاند و با علی علین برساند ایمان و جهاد است صحابه از موت کراهیت داشتند آیت آمد که « ( ۱ ) ای کسانی که ایمان آورده اید چرا میگوئید آن چیز را که نمیکنید ( ۲ ) بزرگست از روی خشم نزدیک خدا که بگوئید آنچه نخواهید کرد ( و نزد بعضی علماء آیت عام است و شامل معنی هر که صغنی بگوید و نکند درین عتاب داخلست و بآن علماء نیز که خلق را بعمل خیر فرمانند و خود ترك نمایند این سیاست خواهد بود - اتامرون الناس بالبر وتنسون انفسکم و حضرت رسالت پناه « ص » دیده در شب مهر اج که لپهای چنین کسان به قراض آتشی

( ۱ ) مشتمل بر چهارده آیه و در مدینه نازل شده است .

مبهریده اند .

## بیت

از من بگوی عالم تفسیر گوی را      گر در عمل نکوشی نادان مفسری  
 بار درخت علم ندانم بجز عمل      با علم اگر عمل نکنی شاخ بی بری  
 (۳) بدرستی که خدای دوست دارد آنان را که کارزار کنند در راه وی صف  
 زده در برابر خصم گوئیا ایشان در استحكام بنا هاند ریخته از ارزیر کسانیا  
 است از ثبات قدم ایشان در معرکه حرب و بیکی دیگر باز چفسیدن (۴) و یاد  
 کن آن را که گفت موسی مرگروه خود را یعنی با بنی اسرائیل گفت ای قوم  
 من چرا میرنجانید مرا بناشنودن فرمان من و براستی میدانید آن که من  
 فرستاده خدایم بسوی شما ( و برسالت خود از معجزات ظاهره اقامت شهادت  
 کرده ام و شمارا معلوم شده و شبه نمانده و رسول باید که محترم و مکرم باشد  
 پس شما فرمان من برید ایشان بر همان ضلالت و جهالت خود ثابت بودند و  
 سخن کلیم الله علی نبینا و آله و علیه السلام نشنودند ) پس آن هنگام که برگشتند  
 بنی اسرائیل از قبول فرمان موسی ع بگردانید خدای دل های ایشان را از  
 صفت یقین و موقع شك ساخت و خدای راه نمینماید بشناخت خود بیرون  
 رفتگان را از دایرة فرمان (۵) و یاد کن آنرا نیز که گفت عیسی پسر مریم  
 مرقوم خود را که ای فرزندان یعقوب بدرستی که من فرستاده خدایم بسوی  
 شما بهجت و برهان در حالتی که باور دارنده ام و آن چیز را که پیش منست از  
 کتاب توریة ( یعنی قبل از من نازل شده و من تصدیق کرده ام که آن از  
 نزدیک خداست ) و مؤده دهنده ام بفرستاده که می آید بدین کامل و شرع شامل  
 از پس زمان من نام او احمد ( یعنی ستاینده تر و ترجمه کلام عیسی علی نبینا و  
 علیه السلام براین وجه است که انی ذاهب الی ربی و ربکم و الفار قلیطاً  
 جاء معنی فار قلیطاً احمد است

در تبیان آورده که اسم آن حضرت بسریانی منجمیا است و معنی او آن  
 که بفرستد خدا بشما اوزا بعد از مسیح ( پس آن هنگام که آمد عیسی بدیشان  
 بمعجزات روشن چون احیای موتی و ابرار اکمه و ابرص گفتند بیشتر بنی -

اسرائیل ادعا مینماید جادوی است آشکارا (یعنی برهیچکس پوشیده نیست که سحر میکند) (۶) و کیست ستمکارتر از کسی که بر بندد بر خدای دروغ (یعنی پیغمبر او را تکذیب کند و آیتهای او را سحر داند) بعضی علما بر آنند که نضر بن حارث گفت که روز قیامت لات و غزن مرا شفاعت خواهند کرد نزد خدای و او شفاعت ایشان قبول خواهد فرمود این آیت آمد که کیست ظالم تر از کسی که دروغ بر خدای بندد بقول شفاعت بتان درباره کفار و حال آن که مفسری خوانده میشود پیغمبر ص او را میخواند بسوی دین اسلام که مشتمل است بر خیر و صلاح و فوز و فلاح در دنیا و عقبی و خدای راه ننماید بر ستمکاری گروه ستمکاران را (در لباب آورده که چند روزی وحی بر حضرت رسول ص فرود نیامد کعب بن اشرف گفت مژده باد شما را ای گروه یهود که خدای محمد ص نور او را فرو نشانید و کار او با تمام نخواهد رسید این سخنان به جناب رسالت مآب ص عرض نمودند و غبار ملال بر آئینه دل مبارک آن حضرت نشست جبرئیل بجهت رفع آن آیت آورد که (۷) میخوانند یهود تا فرو نشانند نور خدای را که دین و کتاب او است با نور خدای رسول و بدهنهای خود (یعنی بگفتار ناپسندیده و سخنان بی ادبانه) و خدای تمام گرداننده است نور دین و روشنی شرع سید المرسلین را قبل از قیام قیامت و اگر چه گمراهت دارند کافران از اتمام آنچه کراهت ایشان را اثری نیست در اطفای چراغ صمدی و صواب همچون ارادت خفاش که غیر مؤثر است در نابودن آفتاب جهانتاب

## قطعه

شب پرک خواهد که نبود آفتاب تا ببیند دیده او مرز و بوم  
دست قدرت هر صباحی شمع مهر بر فروزد کوری خفاش شوم  
(۸) اوست آن خداوندی که فرستاد پیغمبر (ص) خود را پیغمبری که سبب هدایت است یعنی قرآن و بکیش راست که ملت حنفیه است تا غالب گردانند این دین را بر همه کیش و ملتی بوقت نزول عیسی علیه السلام که همه اهل ملل این اسلام قبول کنند و هر چند کاره اند باشد مشرکان (اظهار دین محمد را صلی الله علیه و آله و

سلم که مشتملست بر اثبات توحید و ابطال شرك (۹) ای کسانی که ایمان آوردید آید دلالت کنم شمارا بر بزرگانی که بازرهاند شمارا از عذابی دردناک (پس بیان تجارت میکنند که) (۱۰) خبر است به معنی امر یعنی ایمان آرید مراد آنست که ثابت باشید بر ایمانی که دارید بخدای و بفرستاده او و جهاد کنید با کافران در راه خدای بمالهای خود که زاد و راه و سلاح برای مجاهدان بخیرید و بنفسهای خود که متعرض قتل و حرب شوید آنچه مذکور شد از ایمان و جهاد بهتر است مر شمارا از معاملات مریجه اگر هستید شما که دانید طریق تجارت حقیقی را (بزرگی فرمود که اصل معامله درین تجارت آنست که غیر حق را بدهی و حق را بستانی در نفعات از ابن عبدالله بسری قدس سره نقل میکند که پسروی بوی آمد و گفت سبوی روغن داشتم که سرمایه من بود از خانه بیرون میآوردم بقتاد و بشکست و سرمایه من ضایع شد گفت ای فرزند سرمایه خود آن ساز که سرمایه پدر تست والله که پدر ترا هیچ نیست درد دنیا و آخرت غیر از الله شیخ الاسلام قدس سره فرمود که سود تمام آن بودی که پسرش نبودی اشارت به رتبه فناست در باختن سود و مایه در بازار شوق و لقا .

## بیت

تا چند بیزار خودی پس شوی      بشتاب که از جام فنا مست شوی  
از مایه و سود دو جهان دست بشوی      سود تو همان به که تهی دست شوی  
پس اگر ایمان آرید و جهاد کنید (۱۱) بیامرزد خدای مر شما را  
گناهان گذشته شما درد دنیا و در آورد شمارا در عقبی بیوستانها که میرود از زیر  
اشجار آن جویها و بمسکنهای پاکیزه که واقع باشد در بوستانها جاویدی که  
دار اقامت است آن مغفرت و ادخال بهشت رستگاری است بزرگ (۱۲) و مر  
شمار است نعمتی دیگر در دنیا که ان را دوست میدارید نصرتی از خدای بر  
قریش و فتحی که نزدیک فتح مکه است یافتن فارس و روم (ابن عطاء قدس سره  
فرمود که نصرت توحید است و فتح نظر بجمال ملک مجید و نزد محققان  
فتح قریب فتح باب دل است بترقی از مقامات نفس و غنائم این فتح معارف یقینی

باشد و همه مؤمنان را در این مرتبه شرکت است کما قال (و بشارت ده ای محمد (ص) مؤمنان را بنصرت در دنیا و بهشت و در آخرت (۱۳) ای گروه مؤمنان مخاطب جماعتی اند از انصار که در لیلیه عقبه ثانیه بیعت کردن و ایشان هفتاد تن بودند یا خطاب عام است (یعنی جمیع مؤمنان را می فرماید) باشید نصرت کنندگان دین خدای و رسول او تقدیر کلام چنین است که ای محمد (ص) طلب نصرت کن از قوم خود همچنانکه طلب نصرت فرمود و گفت عیسی پسر مریم مرحواریان را که خاص او بودند و در دین او بهمه کس سبقت داشتند کیستند یاران و نصرت کنندگان من و توجه نمودگان با من بسوی نصرت خدای یا کیانند اعوان من در دعوت خلق بخدای گفتند حواریان که در این راه ما یم ناصران دین خدای و فی الواقع نصرت کردند دین عیسی را علی نبینا و علی السلام بعد از رفع وی و خلق را بخدای دعوت نمودند پس ایمان آوردند بسبب دعوت ایشان گروهی از بنی اسرائیل بعیسی و او را بنده و رسول خدای دانستند و کافر شدند گروهی دیگر و او را پسر خدا گفتند و چون حضرت پیغمبر (ص) مبعوث شد موافق همه مؤمنان گفت عیسی عبدالله و رسوله آن گروه معونت یافتند حق سبحانه فرمود پس قوت دادیم و غالب گردانیدیم آنانرا که گرویدند بعیسی و رسالت و عبودیت او بر دشمنان ایشان که قائل بودند بالوہیت او پس کشتند مؤمنان غلبه کنندگان بر کافران (۱۴) .

سورة جمعه (۱)

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بیا کی یاد میکند و تنزیه مینماید مر خدا را آنچه در آسمانها است از بدایع علوی و آنچه در زمینها است از کوائف سفلی پادشاهی که ملک او است داریم و بی زوال پاك از سمت عیب و صفت اختلال ارجمند که مثل و نظیر ندارد حکم کننده که راستی بها آرد (۱) اوست آن کسی که برانگیخت در میان ایشان مراد قوم عرب اند که اکثر ایشان خواننده و نویسنده نبودند فرستاده از جمله ایشان یعنی امی تا رسالت او از تهمت دور باشد (و گفته اند امیت آنحضرت بجهت آن است که در کتب مقدسه برین وجه مذکور بوده که خاتم انبیاء امی باشد و از جمله در کتاب شعیب مذکور است که امیا فی الالمیین و اختتم به الالمیین و در امیت آنحضرت نکتها است این سه بیت اختصار می رود .

## مثنوی

فیض ام الكتاب پروردش	لقب امی خدای زان کردش
روح تعلیم ناگرفته به بر	همه ز اسرار لوح داده خبر
بر خط او است انس و جان را سر	گرفت خواند است خط از آن چه خطر

پس صفت بنی امی می کند ( میخواند برایشان آیتهای کلام خدای را بآنکه امی است مثل ایشان و پاك میسازد ایشان را از دنس کفر و خبیث عقاید و ذالت اخلاق و میآموزاند ایشان را قرآن و احکام شریعت عملهای دین از معقول و منقول و اگر چه بودند این گروه که حالا قرآن خوانان و پاکان در آموختگانشان پیش از بعث مجید (س) در کمراهی هویدا که آن شرک بوده و تبع دین

(۱) یازده آیه است و در مدینه نازل شده

جاهلیت (۲) و دیگر مبعوث ساخت در میان دیگران از مؤمنان که ایشان نرسیدند به آنانکه سابقانند اما لاحق خواهند شد (مراد تابعین اند و از معالم بایراد حدیثی صحیح متفق علیه معلوم میشود که اینها عجم اند و اصح اقوال آن است که هر که باسلام درآمده و درمی آید بعد از وفات حضرت پیغمبر (ص) همه در دین آخرین داخل اند و خدای غالب است در امر بهشت هر کرا خواهد بر سالت فرستد خداوند حکمت است در اختیار هر پیغمبری برای هرامتی (۳) این نبوت یا بهشت افزونی کرم خدای است میدهد آنرا هر کرامی خواهد و خدای خداوند فضل بزرگ است که نعم دنیا و آخرت در جنب آن محقر و مختصر نماید (۴) مثل آنانکه تحمل کرده شدند تورات را (یعنی حکم شد که با تکلیف احکام تورات بردارند) پس بر نداشتند آن بار را و بمجرد خواندن تورات قناعت نمودند آنچه در وی بود کار نکردند همچون مثل دراز گوش است که بردارد کتابها از علم (یعنی رنج میبرد در حمل آن و از آن نفعی ندارد همچون یهود که تورات میخوانند و بدان منتفع نمی شوند .

## نظم

گفت ایزد یجمل اسفار او	بار باشد علم کان نبود زهو
علمهای اهل دل حمالشان	علمهای اهل تن احوال شان
علم چون ردل زند یاری بود	علم چون بر تن زند باری بود
چون بدل خوانی ز حق گیری سبق	چون بکل خوانی و بشماوی ورق

بد مثلی است که زده شد مثل گروه یهود آنانکه تکلیف کردند حجت های خدای را که دلیل بوده بر نبوت محمد (ص) و خدای راه فلاح نمی نمایند گروه ستمکارانرا (که بعد از باحق بر نفس خود ظلم کرده اند و با وجود این می گویند که نحن ابناء الله و احباء و لاف میزنند که لم يدخل الجنة الا من كان هوداً) (۵) یگو ای محمد «ص» ای گروه که دین یهودیت دارید اگر گمان میبرید آنان که شما دوستانید مر خدای را بدون مردمان از عرب و عجم که گرویده اند پس آرزو ببرید مرك را اگر هستید راست گویان (در آنکه شماستید دوستان خدا را تا برسید بکراماتی که حق سبحانه برای دوستان خود مقرر فرموده) (۶) و حال آنست که یهود تنها نکنند مرك را هرگز بسبب

آنچه از پیش فرستاده است دستهای ایشان ( یعنی بواسطه عملهایی که کرده اند چون تعریف احکام توریت و تغییر لغت و صفت محمد مصطفی «ص» و میدانند که بعد از مرگ بدان کردار معذب خواهند شد ) و خدای دانا است به متمکاران بر نفس خود (۷) بگوای محمد «ص» با یهود بدرستی که آن مرگی که شما می گریزید از وی و تمنا نبرید و از وقوع آن کراهت می دارید پس او رسنده است بشما یعنی بگیرد شمارا و شربت آن بچشید پس باز گردانیده شوید بسوی دانای آشکارا و نهان پس خیر دهد شما را بآنچه هستید که عمل میکنید و مناسب آن کردار جزا یابید (۸) ای کسانی که گرویده اید با احکام شرع چون ندا در داده شود برای نماز در روز جمعه پس بشتابید بسوی یاد کردن خدای ( که نماز است و خطبه یعنی رغبت کنید بدان و سعی بنمائید در آن و بگذارید خرید و فروخت را ) ( قول صحیح بمذهب امام اعظم آن است که موجب سعی و ترك تجارت و مباحات اذان اول در روز آدینه باشد اگر مؤذن متعدد باشند ) آن سعی و ترك بیع بهتر است شمارا از معامله زیرا که در آن نفع باقی اخروی باشد و آن بهتر است از سود فانی دنیوی اگر هستید که بدانید نفع و ضرر را وتمیز میکنید میان خیر و شر (۹) پس گذارده شد نماز جمعه پس پراکنده شوید در زمین برای تجارت و تصرف در ما محتاج خود ( امر اباحت است یعنی اگر خواهید پس از نماز در پی مهمات خود روید ) و بجوئید از فضل خدای ( یعنی روزی خود مراد تهیه اسباب معاش است گفته اند انتشار هم دو زمین مسجد است جهت رفتن بمجلس علما و مذکران بقولی مراد عیادت بیماران است و حضور جنازه و زیارت مؤمنان و طلب علم و آنچه بدین ماند چه چستن میان فضل الهی بدینها تواند بود ) و یاد کنید خدای را بسیار ( یعنی در مجامع احوال بذکر او اشتغال کنید نه همین در وقت نماز ) شاید که دستگار شوید و بخیر دوسرا برسید ( که ذکر وی موجب جمعیت ظاهر و باطن و سبب تجارت دنیا و آخرت است

## رباعی

از ذکر خدا مباش ینکدم غافل

کز ذکر بود خیر دو عالم حاصل

ذکر است که اهل شوق را در همه وقت

آسایش جان باشد و آرامش دل

آورده اند که روزی حضرت رسول «ص» خطبه میخواند ناگاه کاروان دحیه کلبی از جانب شام رسید باطعام بسیار و بدان وقت در مدینه تنگی بود و کاروان چون سلامت رسیدی طبل شادی زدندی آواز طبل باستماع حضار مجلس رسیده جهت بیع طعام از مسجد بیرون آمده متوجه کاروان گشتند و غیر از دوازده تن که چهار از ایشان خلفای راشدین رضوان الله علیهم اجمعین بودند کسی نماند حضرت پیغمبر «ص» فرمود اگر میفرمودی در پی یکدیگر تا کسی مطلق در مسجد نمیبود از این وادی آتش بسوی شما روان میگشت و مقارن همین حال این آیت نزول اجلال یافت (۱۰) و چون ببینید بازرگانی (یعنی کاروان بازرگانی را) یا بشنوند آواز طبلی که جهت رسیدن کاروان میزنند متفرق گردند از مجلس و بروند بسوی آن تجارت تائیشی گیرند بر آن یکدیگر را بخیریدن طعام و بگدارند ترا ایستاده بر منبر بگو آنچه نزدیك خداست از ثواب نماز و استماع خطبه و لزوم مجلس پیغمبر بهتر است و سودمند تر از استماع لہو از نفع تجارت چه فواید مشروبات معنوق است و منافع معاملات متوهم و خدای بهترین روزی دهندگان است (یعنی آنانکه وسایط ابصال رزق اند زیرا که وقت باشد که تعجیل کنند و شاید نیز که مهملت وقت ندانند نقل است که یکی از خلفای بغداد بهلول را گفت بیا تا روزی هر روز تو مقرر کنم تا دلت متعلق بدان نباشد بهلول جواب داد که چنین میگردم اگر در تو چندین عیب نبودی اول آنکه توندانی که مرا چه باید دوم شناسی که مرا که باید طوم سوم ناداری که مرا چند باید و حق تعالی کافل رزق من است این همه میدانند و از روی حکمت کامله بمن میرساند و شاید که بر من غضب کنی و آن وظیفه از من باز گیری و حق سبحانه بکنایه از من روزی باز

نمیدارد .

لظم

خدائی که او ساخت از نیست هست  
بمعیات در رزق بر کس نیست  
از او خواه روزی که بخشنده اوست  
برآرنده کار هر بنده اوست (۱۱)

سورة منافقون (۱)

بسم الله الرحمن الرحيم

(در سال پنجم از هجرت که حضرت رسول الله از غزوه مرسیع مراجعت نمود بر سر چاه نزول فرمود که میان سنان بن و برجهنی که حلیف بن عمرو بن عوف بود از خروج و میان جهجاء بن غفاری که اجیر حضرت فاروق بود منازعت شد و مهم بدان انجامید که میان مهاجر و انصار فتنه قائم گردد بن ابی منافق سخنان ناشایسته گفت از جمله آنکه مهاجران را هیچ مدهید تا از مدینه بروند و از هم پراکنده شوند و دیگر آنکه چون مدینه باز گردیم آنکه از بیرون بیرون خواهد کرد آنرا که خوارتر است و زید بن ارقم به مجلس امامی حضرت خیر الانامی آمده از این صورت اخبار نموده و آن حضرت اصفا فرموده جهت تسکین فتنه در گرمگاه روز بکوچ کردن امر فرموده و اسد بن حضیر بهب پرسیده و مضمون حال معلوم فرموده در تسلیه خاطر پیغمبر (ص) مساعی بمیله بتقدیم رسانید و خبر باین ابی رسید بخدمت آن حضرت آمد و در نفی آنچه نیز و گند خورد و مردم زبان ملامت گشاده زید بن ارقم را بغیر دروغ متهم ساختند بن سبجانه تصدیق قول او را این سوره نازل گردانید که) چون بیایند نزدیک منافقان (یعنی ابن ابی و اصحاب او) گویند ما گواهی میدهیم بدرستی که تو

فرستاده (یعنی مامنافق نیستیم و بدل رسالت تورا معتقدیم) و خدای میداند که تو هر آینه فرستاده اولی که او ترا فرستاده و خدای گواهی میدهد که منافقان دروغگو یا نند در گواهی خود) (بجهت آنکه اعتقاد ایشان موافق گفتار ایشان نیست پس شهادت ایشان بر آنکه دل مامعتقد رسالت است دروغ باشد و گفته اند مراد از شهادت قسم است یعنی سوگند یاد کردند بر اعتقاد بر رسالت تو خدای میداند که سوگند بدروغ خوردند) (۱) فرا گرفتند منافقان سوگندان خود را سپری (یعنی وقایه که بآن از قتل و سببی ایمن باشند) پس باز میدارند مردم را با بقای شهادت از دین خدای با خود اعراض کنند از جهاد در راه خدای تعالی بدرستی که ایشان بدعملی است آنچه هستند که میکنند از سوگند دروغ و اعراض از حق (۲) این حکم حق بیدی اعمال ایشان بسبب آنست که ایشان گرویدند بزبان پس کافر شدند ( بدل گفتند بظاهر با مؤمنان که ما از شما ایم و در خلوت با رؤسای خود بکلمات کفر ناطق گشتند) پس مهر نهاده شد بر دلهای ایشان نمیدانند حقیقت ایمان (که اقرار است به زبان و تصدیق بدل، آورده اند که ابن ابی مردجسیم و نیکو هیات و شیرین سخن و فصیح بود و جمعی دیگر از منافقان نزدیک بهین صورت بودند و چون به مجلس پیمبر ص آمدند آنحضرت شکفت داشتی از اشکال و اقوال ایشان حق سبحانه آیت فرستاد که (۳) و چون بینی منافقانرا بشکفت آرد ترا جسمهای ایشان از نرمی و نازکی و چون سخن گویند گوتی کنی تو مر سخن ایشان را باور کنی و حال آنکه در عدم عقل و قلت تدبیر گویا ایشان چوبهای خشک شده اند بدیوار باز نهاده بمنی اشباحند خالی از علم و نظر می پندارند و گمان میبرند هر فریادی که بر آید و هر آوازی را که در مدینه بر نکشند که آن صیحه و صدا واقع است برایشان یعنی بددلی و بدگمانی و ترس ایشان بمرتبه است که هر آوازی که بشنوند پندارند که نفاق ایشان بر پیمبر ص و مؤمنان ظاهر شده و رسوا خواهند شد ایشان دشمنانند ترا و همه مؤمنان را پس حذر کن از مکر و غائله ایشان بر ایشان ایمن مباش هلاک گرداند خدا ایشانرا با لعنت کند خدای برایشان -

چگونه بر گردیده میشوند از طریق حق  
(در معالم آورده که بعد از نزول این آیات قوم اینابی او را گفتند که  
این آیتها در شان تو نازل شده بود نزدیک پیغمبر (ص) برو تا برای تو آمرزش  
طلبی آن منافق کردن را تاب داد و گفت مرا گفتند ایمان آر آوردم تکلیف  
کردند که زکوة مال بده دادم همین مانده است که محمد (ص) را سجده باید  
کرد آیت آمد که (۴) و چون گویند منافقان را که بیایید باعتدار تا آمرزش  
طلبی برای شما فرستاده فدای بیچند سرهای خود را یعنی روی بگردانند و  
گردن بیچند چنانچه کسی از مکروهی رو بتابد و تو می بینی ایشان را که  
اعراض کنند از رفتن بخدمت پیغمبر (ص) و ایشان کردن کشانند (۵) یکسان  
است برای ایشان آمرزش خواهی مرا ایشان را یا آمرزش نخواهی برای ایشان  
هرگز خدای نیامرزد ایشان را بجهت رسوخ ایشان در نفاق بدستیکه خدای  
راه فلاح نمینماید گروه بیرون رفتگان را از دایره اصلاح (۶) ایشان آنانند  
که میگویند مرا انصار را که شما نفقه نکنید بر کسانی که نزدیک رسول خدا  
اند (ص) از فقران مهاجرین تا متفرق گردند ( غلامان نزد خواجگان روند  
و پسران پدران پیوندند منافق انصار را از انفاق بر مهاجران منع میکنند)  
و حال آنکه مرخدای راست خزانهای روزی در آسمان و زمین و مفتاح آن بدست  
قدرت او است هر که را خواهد روزی دهد ولیکن منافقان نمیدانند که  
رزاق علی الاطلاق حق سبحانه است نه آدمیان .

## نظم

خواجہ پندارد کہ روزی او دهد      لا جرم بر این آن منت نهد  
زان سببها او یکی شد پس اگر      کم شود هستند اسباب دگر  
حکم روزی بر سببها می نهد      بی سببها نیز روزی میدهد

(۷) میگویند اهل نفاق (مراد این ابی است) اگر باز کردیم ما از  
این سفر بسوی مدینه هر آینه بیرون کند عزیزتر از مدینه خوارتر را (مرادش  
از اعز نفس احسن او بود و غرضش از آن لفظ دیگر اشرف و اکمل همه  
متعلقات علیہ الصلوٰات و التسلیمات) مرخدای راست عزت و قدرت و ربوبیت

و مر رسول اورا عزت نبوت و شفاعت و مر گرویدگان راست عزت ایمان و طاعت و لیکن منافقان حقیقت عزت را نمیدانند ( نقل است که چون سپاه نصرت نبوی علیه السلام بوادی عقیق رسیدند پسر ابن ابی که عبدالله نام داشت و مومنی متخلص بود بر سر راه توقف نمود تا پدرش برسید شتر او را بخوابانید و پای بردست شتر نهاد و گفت بخدای سوگند که ترا نگذارم که بمدینه در آئی تا وقتی که پیغمبر علیه السلام ترا اذن فرماید و بدانی که اذل توئی و لعز او است چون مرکب حضرت رسالت پناه (ع) رسید بر آن حال اطلاع یافته ابن ابی را اجازت در آمدن داد )

(۸) ای گروه مؤمنان نگرداند شمارا خواسته های شما و نه فرزندان شما از یاد کردن خدای (چه مقتضای ایمان آنست که دوستی خدا غالب بود بر دوستی همه اشیاء تا حدی که اگر تمام اموال دنیا و مجموع نعم آخرت بروی عرض کنند بنظر قبول در هیچ کدام ننگرد. (۱))

## بیت

چشم دل از نعیم دو عالم بیسته ایم

مقصود ما ز دنیا و عقبی توئی و بس)

و هر که بکند آن کار را یعنی بمال و فرزندان از حق بازماند پس آن گروه ایشان زیانکارانند ( که به عقیر فانی بازمانند از عظیم باقی ) (۹) و نفقه کنید یعنی حقوق واجب را اخراج نمائید از آنچه روزی داده ام شما را ذخیره آخرت سازید پیش از آنکه بپاید یکی از شما اسباب مرگ پس گوید آنکس که ای آفریدگار من چرا باز پس بیفکنی یعنی چه شود که تاخیر نمایی موت را تا زمانی نزدیک پس تا تصدیق کنم و زکوة ادا نمایم و باشم از نیک مردان و شایستگان خدای تعالی باز پس نیفکنند هیچکس را از مرگ چون بپاید و برسد وقت رفتن وی یعنی چون عمر بآخر رسد چیزی بر آن نیفزایند و کم نکنند و خدای تعالی دانا است بآنچه میکنند آدمیان ( و حصص آنرا بخطاب میخواند یعنی بآنچه شما میکنید از خیر و شر و الله اعلم بالصواب

(۱) طبق بعضی از اخبار صحیحیه مراد بذکر الله در این آیه نماز

جمعه است (مجموعی)

## سورة التّغابن (۱)

### بسم الله الرحمن الرحيم

بپاکی و پاکیزگی ستایش می نماید مرخداى عزوجل را آنچه در آسمانها است (از روحانیات) و آنچه در زمین (از جسمانیات) است مرا و راست پادشاهی ارض و سما و آنچه مابین زمین و آسمانست و مرا و راست ستایش بر نعمت آفرینش و او بر همه چیز توانا است (۱) و آنکسى است که بیافرید شما را ای آدمیان پس بعضی از شما ناگرویده اند بخالفت او چون دهریان و طبعان و بعض از شما باور دارنده اند آفریدگارى را چون اهل اسلام و ایمان و خدای تعالی بآنچه شما میکنید بینا است (و معامله باینندگان بحسب اعمال ایشان خواهد کرد) (۲) بیافرید آسمانها و زمین براستى یا بحکمت بالغه یا بکلمه کن یا برای بیان حق یعنی آنها دلائل وحدانیت اند و حق بدان ظاهر شود و بنکاشت شما را پس نیکو کرد صورتهاى شما را بامتدال قامت و اعتدال خلقت (امام قشیری فرموده که ظاهر شما را بیاراست یکمال قدرت و باطن شما را محلی گردانید بحوال قربت و نزد محققان حقیقت حسن الانسان آنست که او را بصورت او اوصاف کائنات آراسته گردانید بخلاصه خصائص مبدعات شرف اختصاص بخشید تا نمود از جمیع موجودات باشد از علوی و سفلی و ملکی و ملکوتی پس مراد حسن یعنوی باشد نه حسن صوری .

#### قطعه

بدرون تست مهری که توئی شکرستایش  
چه غم است گرز بیرون مدد شکر نداری  
شده ام غلام صورت بمثال بت پرستان  
توچه یوسفی ولیکن سوی خود نظر نداری

(۱) مشتمل بر هیجده آیه و در مدینه نازل شده است .

بغدا جمال خود را چه در آینه به ببینی

بت خویش هم تو باشی بکسی گذر نداری

بِسْمِی اوست بارگشت همه (۳) میدانند بعلم کامل آنچه در آسمانها است (از اصناف مکونات و مکنونات) دانچه در زمین است (از انواع مخترعات و مخزونات) و میداند آنچه می پوشید آن را و آنچه آشکار میکنید و خدای دانا است بآنچه در سینها است از خواطر و افکار (۴) آیا نیامد بشما ای اهل مکه خبر آنانکه کافر شدند پیش از شما (که چون اولاد قایل و عاد و ثمود و اصحاب ایکه و جز آن) پس پشیمند عقوبت کار خود (یعنی ضرر کفر را در دنیا که غرق و ریخ صرصر و صیحه و عذاب يوم الظلة است) و مرا ایشان راست در آخرت عذابی دردناک بی انقطاع (۵) این عذاب و عقاب مرا ایشان راست بسبب آنست که بودند که آمدند بدیشان پیغمبران فرستاده بدیشان بجهنهای روشن و معجزهای هویدا پس ایشان گفتند آیا آدمیان مثل ما راه می نمایند ما را تعجب کردند از آنکه حق سبحانه و حی بآدمی فرستد پس کافر شدند برسل و روی گردانیدند (از تدبیر در بینائی که بالیشان بود پس خدای تعالی ایشان را هلاک کرد) و بی نیازی دارد خدای از ایمان خلق و خدای تعالی بی نیاز است از عبادت آفریدگان ستوده بی ستایش حامدان (۶) گمان بردند آنکه کافر شدند بآنکه بر آنکیخته نخواهند شد بگوای محمد «ص» آری برانگیخته خواهید شد و سوگند به پروردگار من که هر آینه شما مبعوث گردید در قیامت پس خبر داده شوید بآنچه گردیده اید در دنیا (و اخبار به واسطه و بمجازات باشد) و برانگیختن و جزا دادن برخدای سهل و آسان است (۷) پس ایمان آرید و بتگروید بخدای و بفرستاده او محمد «ص» و بآن روشنائی که فرستادیم بر محمد «ص» (مراد قرآن است و آنرا نور گفت که ظاهر است در اعجاز بنفس خود و مظهر حقائق احکام حلال و حرام است و خدای تعالی بآنچه شما میکنید از اقرار و انکار داناست (۸) یاد کنید روزی را که جمع کند خدای تعالی شما را برای آنچه در روز جمع است از حساب و جزا (و قیامت را روز جمع گفت که در آن روز اولین و آخرین از آدمیان مجتمع باشند یا انبیاء، امم یا ظالم و مظلوم

یا اهل هدی و ضلالت یا بهشتی و دوزخی و اشهر آنست که ملائکه و جن و انس) آن روز دوز زبان شدن است (یعنی چونت مؤمن مقام کافر را در بهشت بهیث کپرد و کافر را در دوزخ بمقام مؤمن درآرند غبن ظاهر شود کفار دانند که زبان کارند و گفته اند کافر غبن خود را بپند بترك ایمان و مؤن زبان خود را در یابد بتقصیر در احسان یا روز زبان چستن است که هر کس سود خود را طلبد و زبان دیگری و هر که بگردد بعدا بتعالی و بکند کارهای شایسته بیوشد خدای از وی بدیهای ویرا یعنی عفو نماید و در آورد اورا ببوستانها که میروند از زیر تصور بالاجبار آن چوبها در حالتیکه جاوید باشند در آن همیشه تاکید است در خلود آن عفوگناه و در آوردن به بهشت رستگاری بترك است (۹) و آنانکه نگرویدند بوحدا بنست و نکذیب کردند آیتهای ما را که فرآن است یا بمعجزاتی که بردست پیغمبر (ص) ظاهر کردیم آن گره ملازمان دوزخ اند باقیمانده گان در آن یعنی نمیروند و بجائی است دوزخ بازگشت (۱۰) نرسد بهیچ کس هیچ مصیبتی (از شدت و مرض و مرك اهل و ولد) مگر بقضای خدا یعنی علم وی بهمه مصائب محیط است (و اگر خواهد آفرید کار از آن سالم دارد برای صلاح حال بند گان و امتحان ایشان بهیبر و از دیاد ثواب و تطهیر از گناه مصیبت بابشان میرواند) و هر که تصدیق میکند خدای را و میداند که مصیبت بارارت مشیت او است راه نماید دل اورا بهیبر و ثبات (یعنی چون دانست که این بلا مراد الله است بجان قبول می کند و از وقوع آن اضطراب نمی نماید بزرگان گفته اند که بلا آئینه جمال مولا است پس آئینه را بهیبت مشاهده نور جمال او دوست باید داشت .

### لظلم

هر چه از دست تواید خوش بود      گر همه دریای پر آتش بود  
زخم کز دست تومی آید برون      گو بریز از سینه من جوی خون  
و خدای بر همه چیزها دانا است صابرو شاکی را میداند (۱۱) و فرمان  
برید خدای را در فرض و اطاعت کنید رسول خدا را (ص) در سنت پس اگر روی  
بگردانید شما از اطاعت پیغمبر (ص) اورا چه زبان پس جز این نیست که بر

فرستاده رسانیدنی است هویدا) (و او تبلیغ رسالت کرد آشکار و وظیفه ابلاغ بجا آورد) (۱۲) خدای اوست مستحق پرستش هیچ مبعودی بسزانیست مگر او و بر خدای نه غیر او پس باید توکل کنند مؤمنان (چه ایمان اقتضای آن می کند که کار خود بحق واگذارند و در کفایت مهمات تکیه بر کرموی کنند از این عباس منقول است که بعد از هجرت پیغمبر (ص) جمعی مسلمانان از مکه داعیه مهاجرت به مدینه داشتند اما زنان و فرزندان بتضرع و زاری و ناله و گریه و بیقراری ایشان را نمی گذاشتند و ایشان نیز از غایت مهربانی و شفقت بدیشان و امانده بودند حق تعالی درباره ایشان آیت فرستاد (۱۳) ای گروه گروندگان بدرستی که بعضی از زنان شما و فرزندان (که مانع میشوند از هجرت) دشمنانند مر شما را پس از ایشان حذر کنید و بگریه و زاری آنها فریفته شده ترك هجرت ننمایید این آیت بدیشان رسید هجرت کردند و چون یاران مهاجر را دیدند هر يك دز احکام دین ققیهی کامل و دانای فاضل شده قصد عقوبت زن و فرزند کردند که ما از جهت شما از علم و فضل بی بهره مانده ایم و بدین سبب از ایشان نفقه باز گرفته مراسم مرحمت فرد گذارشته حق سبحانه و تعالی فرمود) و اگر عفو کنید از جریمها که کرده اند در گذرانید و ببوشانید آن را و عذر ایشان بپذیرید پس بدرستی که خدای آمرزنده و مهربان است (باشما همان معامله کند) (۱۴) جز این نیست که مالهای شما و فرزندان شما آزمایش است (ناظر هر گردد که کدام از شما حق را بر ایشان ایثار میکند و کدام دل بر مال و ولد بسته از محبت الهی صکرانه میگیرد) و خدای تعالی نزدیک او است مزدی بزرگ (مر کسی را که محبت او مر خدای را و رسول را غالب باشد بر محبت مال و فرزند) (۱۵) پس بترسید از عذاب خدا و بپرهیزید از موجبات آن آنچه توانید (این آیت نا سخ آن حکم است که انقواء الله حق تقاته در کشف الاسرار آورده که در يك آیت اشاره میکند بواجب امر و در دیگری بواجب حق و واجب امر بماند و واجب حق را رفم نسخ بر کشید زیرا که حق بنده را که مطالبه کند بواجب امر کند تا فاعل وی در دایره عفو داخل تواند شد و اگر بواجب حق او را بگیرد طاعت هزار ساله و مصیبت هزار ساله آنها يك رنگ دارد .

## بیت

بی نیازی بین و استغناء نکر خواه مطرب باش خواهی نوحه گر  
 و بشنوی سخن خدای را و فرمان برید اورا و نفقه کنید بهترا یعنی هر چه  
 نیکوتر بود در راه حق بدهید برای نفسهای خود چه فواید آن بوی میرسد  
 یعنی شما میرسید و هر که نگاهداشته شود از بخل نفس خود (یعنی مال خدای  
 را امساک نکنند و در راه وی بذل نمایند) پس آن گروه منافقان ایشان رستگار  
 اند (دردنیا از مخوفات و در عقبی از عقوبات) (۱۶) اگر قرض بدهید خدای را  
 یعنی صدقه کنید مال را در آنچه فرماید قرضی مقرون با اخلاص یا صدقه دهید  
 از طیب نفس زیاده گرداند خدای تعالی برای شما (یکی را ده تا هفتصد هزار  
 یا چهارصد هزار یا بنابر حساب) و یا مرزد کناهان شما را (که پیش از این بوده  
 باشد از امساک و ترك انفاق و خدای جزا دهنده سپاس داران است عطیه  
 جزیل در برابر صدقه قلیل میدهد برد بار است (بعقوبت مسکن و بخیلان  
 تمجیل نمی کند) (۱۷) دانای نهان و آشکار است (میداند آنچه ظاهر میکنند  
 از تصدق و آنچه پنهان میدارند در دلها از ربا و اخلاص) غالب است (انتقام  
 تواند کشید از کسی که صدقه او خالص نبود) و حکم کننده است (بکرامت  
 آنها که از روی صدق تصدق نمایند) (۱۸).

## سورة الطلاق (۱)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(آورده اند که عبدالله بن عمر زن خود را در حالت حیض طلاق داد  
 حضرت رسالت پناه فرمود تا رجوع کند و آنگاه که از حیض پاک شود اگر  
 خواهد طلاق دهد در این باب آیت آمد که) ای پیامبر (ص) برگزیده بگو

(۱) دوازده آیه است و در مدینه نازل شده

امت خود را که شما چون خواهید که طلاق دهید زنان مدخول بهن را ( که صغیره و آیه و حامله نباشد ) پس طلاق دهید در مدت ایشان ( یعنی در طهر بی جماع که شمار توان کرد آن را از عدت و این طلاق سنتی است چه زن بعد از طلاق بعدت درمی آید و طلاق بدعی آنست که در حالت حیض با طهری که در آن مجامعت واقع شده باشد وقوع باید چه آن ایام را از عدت حساب نتوان کرد وزن در آن محل نه معتده باشد و نه ذات بعل و عدد طلاق نزد امام شافعی اعتبار ندارد و نزد امام اعظم و امام مالک معتبر است پس اگر در طهر بی مباشرت سه طلاق دهند بمذهب امام شافعی سنت است و بمذهب آن دو امام دیگر بدعت و اگر يك طلاق واقع شود با اتفاق جمهور سنت است ) و شمار کنید ای مردمان عدت زنان را که ایشان از ضبط آن عاجزاند از اخصای آن غافل و بترسید از خدای تعالی که پروردگار شما است و طلاق بسنت دهید و بعد از طلاق بیرون مکنید زنان مطلقه را از خانهای ایشان که بوقت زنان شوهر بوده باشد تا وقتی که عدت منقضی گردد و زنان را نیز باید که بیرون نیایند پس ایشانرا اخراج مکنید مگر آنکه بیایند بعملی زشت هویدا کرده شده باشد ( و حفص بکسر یا خواند یعنی کرداری ناخوش که روشن کننده حال زنان بود در دید کرداری مراد معصیتی است که در او حدی باشد چون زنا و سرقت که برای اقامت حد ایشان را بیرون باید آورد یا آنکه بفحش و سفاهت اهل آن خانه را ابتداء کنند و در آن حال اخراج ایشان حلال است چه آن حکم نشوز دارد در اسقاط حق ایشان ) و این حکمها که مذکور شد اندازهای خدا است که مقرر فرموده و از آن بیرون نتوان رفت و هر که در گذرد از حدهای خدای پس بدرستی که ستم کرده باشد بر نفس خود و خود را مستحق عقوبت ساخته نمیدانی تو ای طلاق دهند با نمیدانند هیچ نفسی شاید که خدای تو گردانند پس از این طلاق کاری را یعنی شاید مرا و را پیشیمانی کنید یا دوستی زن در دل این پدید آید تا رجوع نماید (۱) پس چون برسند زنان ب مدت خود یعنی زمان آخر عدت پس نگاهدارید ایشان را یعنی رجعت کنید با ایشان و امساک نمائید

بنیکویی که حسن معاشرت و لطف مراقت است دیگر باره طلاق مدهد  
جهت اصرار بدیشان با جدا شوید از ایشان و بگذارید به نیکی یعنی آنچه  
حق طلاق است از متعه و صداق ادا کنید و گواه گیرید دو خداوند عدل را از  
شما مسلمانان که فاسق نباشند بر رجعت گواه شوند (و این امر نندب است  
و امام شافعی گوید واجب است) واقامت شهادت کنید ای گواهان بوقت حاجت  
برای طلب ثواب و رضای خدای این اشهد واقامت شهادت بپند داده میشود  
بدو هر که هست که میگوید بخدا و بآنچه وی فرموده و بروز رسته نیز و هر چه  
متعلق است بآن روز و هر که بترسد از خدای تعالی و مرتکب مناهای و از  
ترس خدای تعالی گرداند و پدید آرد خدای برای او بیرون شدنی یعنی  
خلاصی باید از اندوه دنیا و آخرت و یا هر که به پرهیزد از حرام خدای برای  
وی برساند از وجه حلال (۲) و روزی دهد و برا از آنچه گمان نبرد و در شمار  
نیارد یعنی بخاطرش نکرد.

## نظم

از سببها بگذر و تقوی طلب      تا خدا روزی رساند بی سبب  
حق ز جانی بخشدت رزق حلال      که نباشد در گمان در خیال  
( سبب نزول آیت آن است که مشرکان پسر عوف بن مالک را اسیر  
گرفتند و پدر وی بنزدیک پیغمبر (ص) آمده و گفت یا رسول الله پسرم با  
کفار اسیر شده و مادر وی جزع بسیار میکند و با این همه فقر و فاقه نهایت  
رسیده در آنچه سد رمقی تواند بود قدرت نیست آنحضرت فرمود که تقوی  
پیش گیر و شکمپا باش و تو و مادرا و بسیار بگوئید «لا حول و لا قوة الا بالله  
العلی العظیم» عوف با زن خود بقول پیغمبر ص عمل نمودند اندک فرصتی  
را پسر عوف از قید اهل شرک خلاصی یافته و چهار هزار گوسفندان ایشان را  
رانده سلامت بمدينه آمد و این آیت نازل شد که) هر که تقوی ورزد روزی  
حلال یا بدو هر که توکل کند بر خدای و کار خود برا و باز گذارد پس خدای بسنده  
است او را در کفایت مهم بدرستی که خدای رساننده است کار خیر را بهر جا  
که خواهد (یعنی آنچه برا و حق سبحانه باشد از او فوت نشود) بدرستی که

گردانیده است خدای و پیدا کرده برای هر چیزی از فقر و غنا اندازه که از آن درنگدرد یا مقداری از زمان که بس و بیش نیفتد ( ابوذر غفاری روایت کرده که پیغمبر فرمود که من آیتی میدانم که اگر مردمان آنرا گیرند یعنی بدان عمل کنند همه ایشان را کفایت باشد پس آیت و من یتق الله یجعل له مخرجا و چند نوبت اعاده فرمود و بنای این آیت بر تقوی و توکل است تقوی نفقه - بوستان قرب است و از رتبه معیت خبر دهد که ان الله مع الذین اتقوا و توکل بر آنچه کلزار کفایت است و از او بوی ربیعان محبت دید که ان الله یحب الهمتو کلین و بی این وصف قدم در طریق تحقیق نتوان نهاد .

## بیت

سلوک راه معنی را توکل بایستو تقوی

توکل مرکب راه است تقوی تو شد رهرو

در وقتی که حکم عدت مطلقا فرود آمد که بتر بصرن بانفسهن ثلثه قروه صحابه پرسیدند که عدت زنانیکه حائض نشوند چیست آیت آمد (۳) و آنزنانی که نومید گشته باشند از حیض بسبب پیری از جمله زنان شما اگر بشک افتاده اید در حکم ایشان یعنی نمیدانید پس زمان عدت ایشان سه ماه است و عدت آنانیکه حائض نشده از صفر سن همچنین برسد شهر مقرر است و خداوندان بارهای یعنی زنان - حامله مدت های زمان عدت ایشان آن است که بنهند بار خود را خواه مطلقه و خواه متوفی عنها زوجها و هر که بترسد از خدای و مراعات حقوق احکام وی کند پدید گرداند خدای مر آن متقی را از کار او آسانی یعنی کار او را بر او سهل سازد (۴) اینکه گفته شده حکم خدای است که فرستاد آنرا از لوح محفوظ بسوی شما و هر که به پرهیزد از عقاب خدا و فرمان او برد پیوسته خدای بدیهای وی را یعنی عفو کند و بزرگ سازد برای او مزد را (یعنی او را مزد زیاده بدهد) (۵) ساکن گردانید زنان طلاق داده را از آنجا که شما ساکن شدید از موسم خود و طاقت خود یعنی مسکن ایشان بقدر طاقت و توانائی خویش سازید و رنج مرسائید مطلقا را در سکنی و نفقه برای آن که تنگ گردانید بر ایشان ساکن ایشان و خروج و ضرورت خود ایشان را و اگر باشند

طلاق داده گان خداوند بار یعنی حامله باشند پس نفقه کنید برایشان تا وقتی که بنهند بار خود را پس اگر شیر دهند این زنان بعد از انقطاع علاقه نکاح مر فرزندان شمارا پس بدهید ایشان را مزدهای ایشان در شیردادن مشاورت کنید میان یکدیگر برای کار فرزند بنیکوئی در باب ارضاع و اجرت آن و اگر دشوار کنید و مضایقه نمائید ای پدر و مادر در رضاع و مزد آن یعنی شوهر از اجرت ابا کنند یا زن شیر ندهد پس برای شیردادن خواهد مر آن فرزند رازن دیگر یعنی مر دایه گیرد او را برای رضیع خود و مادر را با کراه و اجبار نفرماید (۶) باید که نفقه دهد خداوند فراخی و توانگری از غنای خود یعنی بقدر توانائی خویش بر مطلقه نفقه کند و هر که تنگ کرده شده است بر او روزی یعنی فقیر و تنگدست است پس باید نفقه کند از آنچه خدای داده است او را تکلیف نکند خدای هیچ تنی را مگر آنچه بدو عطا کرده است از مال (یعنی تکلیف مالا یطاق نفرماید) زود باشد که پدید آرد خدا پس از دشواری و تنگدستی آسانی و توانگری (۷) و بسا از اهل دیهی که از روی جهل و عناد سر باز زدند و اعراض کردند از فرمان پروردگار خویش و سخن پیغمبران او پس حساب خواهیم کرد ایشان را در قیامت حسابی سخت که در او استقامت و مناقشه نباشد و عذاب کردیم ایشان را در دنیا عذابی زشت و با هول چون قوم لوط با عذاب کنیم ایشان را در روز رستخیز بعد از حساب (۸) پس بپشیدند اهل آن دیه عقوبت کار خود را و بود عاقبت کار ایشان زیانکاری و کدام زیان از آن بدتر که از جنت جاویدی و بقای الهی محروم شوند و بزنندگان جهنم و عذاب الیم در مانند (۹) آماده کرده است خدای برای مشرکان عذابی سخت در هر دوسرا پس بترسید از عذاب خدای تعالی ای خداوند عقل آنانکه گرویده اند بتهقن فرستاده است خدای بشما پندی یا شرفی که قرآن است (۱۰) و فرستاد بشما فرستاده که مسمود (ص) است و قرآن را شرف گفت زیرا که شرف دنیا و کرامت آخرت وابسته است بخواندن او و عمل کردن بدو و گفته اند ذکر قرآن است و فرستاده جبرئیل و بقولی رسول بدل است از ذکر و کر همان رسول است (یعنی ذا کر و اشهر آنست که سخن بر ذکرا تمام شده و رسول منصوب بمجذوف است

تقدیرش اینکه متابعت کنید رسول را که پیوسته) میخواند بر شما آیتهای قرآن را که کلام خدایتعالی است روشن کرده شده (و حفص بکسر یا خواند یعنی روشن کننده و حق سبحانه و تعالی ذکر رسول فرستاد) تا بیرون آرد خدای یا قرآن یا رسول آنرا که گرویده اند و کرده اند کارهای شایسته از تاریکی ضلالت بروشنی هدایت یا از باطل بحق یا از جهل بعلم و هر که بگردد بخدای و تصدیق کند رسول و برا و بکند کار ستوده و پاک یعنی خالص از شور و یا و تصنع و غرض در آرد او را خدای بیوستانهای که جریان دارد از زیر مساکن آن جویها جاوید باشند گانند در بهشت همیشه بی زوال و انتقال بتحقیق که نیکوآماده کرده است خدای در بهشت برای مؤمنان روزی و چه روزی (۱۱) خدای بحق آنست که بیافرید هفت آسمان بعضی در بالای بعضی و بیافرید از زمین مانند آسمانها بعضی در تحت بعضی (و بعضی مثل من را حمل بر عدد کرده اند یعنی زمین را نیز هفت آفرید) فرود میآید فرمان خدای و قضای او میان آسمانها و زمینها (یعنی نافذ است حکم او در آسمان و زمین و او را در هر طبقه از طبقات ارض و سما امریست و خلقی و همه را بیافرید) تا بدانید آنکه خدای بر آفریدن همه چیزها توانا است و بدرستی که خدای فرمان خود را بر همه جاری ساخت تا معلوم کند آنکه خدای تعالی بدرستی که فرارسیده است به همه چیز دانا از روی علم (یعنی قدرت علم او محیط است بر همه اشیاء و از موجودات عینی و غیبی هیچ از دایره علم و قدرت وی خارج نیست .

## و باعی

و مزیت ز سر قدرتش کن فیکون      با دانش او یکی است بیرون و درون  
در غیب و شهادت ذره نتوان یافت      از دایره قدرت و علمش بیرون

## سورة التحريم (۱)

### بسم الله الرحمن الرحيم

(نقل است که حضرت پیغمبر «ص» شربت غسل دوست داشتی وقتی زینب رضی الله عنها مقداری غسل داشت و هرگاه آنحضرت بخانه وی آمدی زینب تراب شربت فرمودی و آنحضرت را درخانه وی بجهت آن توقعی بیشتر واقع شدی آن حال بر بعضی ازواج طاهرات گران آمد هائشه و حفصه اتفاق نموده مقرر کردند که آنحضرت بعد از آشامیدن شربت غسل درخانه وی نزد هر کدام از ما که درآید گوئیم از تو بوی مغفیر میآید و مغفور صبیغ درختی است که غرطه خوانند و رائحه کرببه دارد و حضرت بوی خوش را دوست میداشت و از روایح ناخوش محترزمی بود پس آنحضرت روزی شربت غسل آشامید نزد هر کدام آمد گفتند یا رسول الله (ص) از شما رائحه مغفومی آید و ایشان در جواب فرمودند که مغفور نغوردهام اما درخانه زینب شربت غسل آشامیدهام گفتند زینب آن غسل از شکوفه غرطه چریده بودند امام زاهد آورده که چون این صوت مکرر وجود گرفت حضرت فرمود که حرمت الغسل علی نفسی فوالله لا آکله ابدأ و این سوگند از بهر آن غورد تا دیگر کس ویرا از آن غسل نیارد آیت آمد که) ای پیغمبر برگزیده چرا حرام میکنی آنچه حلال کرده است خدا فرمود (یعنی غسل و در روایت اشهر آنست که در روز نوبت حفصه درخانه وی رفتی وی باجاست آنحضرت بدیدن پدر رفته بود ماریه قبطیه را طلبید و بتخدمت خود سرافراز ساخت حفصه مطلق برآن شده اظهار ملال کرد حضرت فرمود که ای حفصه راضی نیستی که او را بر خود حرام گردانم گفت هستم یا رسول الله «ص» فرمود که این سخن نزد تو امانت است باید که با کس نگویی او قبول کرد و چون حضرت از خانه وی بیرون آمد فی الحال حفصه این سخن

را با عایشه در میان نهاد و مژده داد که باری از قیطیه خلاص یافتیم و چون آن حضرت صلی الله علیه و آله وسلم بخانه عایشه آمد از این حکایت بکنایت رمزی بانگفت و این سوره نازل شد که چرا برخود حرام میکنی آنچه خدای تعالی بر تو حلال ساخته یعنی ماریه و سوگند میخوری (میطلبی بدین تحریم خوشنودی زنان خود و خدای آمرزنده است مرسوگند خوردن ترا مهربان که کفارت سوگند مقرر کرد (۱) بدرستی که مقرر گردانید و خدای بیان کرد برای شما فروگشادن سوگندهای شما را بکفارت (یعنی آنچه سوگند به بندند بکفارت توان گشاد و بیان آن در سوره مائده است) و خدای دوست شما است و متولی کار شما میسازد برای شما هر چه صلاح شما در آن است و او داناست بمصالح بندگان صواب کار و هر چه گوید و کند بنسبت ایشان (۲) و یاد کنید ای مؤمنان چون رازگفت پیغمبر (ص) و پنهان ساخت بسوی برخی از زنان خود یعنی حفصه سخنی را (که تحریم ماریه است یا غسل ذکر خلافت شیخین (۱) بهداز آنکه یا حفصه بسر گفته بود و او با عایشه آشکارا کرد) پس آن هنگام که خبر کرد حفصه مرعایشه را بآن حدیث و آشکارا گردانید خدای پیغمبر (ص) خود را و مطلع ساخت بر اظهار آن سخن از حفصه شناسا گردانید پیغمبر صلی الله علیه و آله وسلم حفصه را و خبر داد بعضی از آن یعنی فلان سخنان با تو گفتم و تو این قدر از آن ظاهر ساختی (یعنی قصه تحریم ماریه) و اعراض کرد رسول صلی الله علیه و آله وسلم از بعضی دیگر (یعنی خلافت شیخین مراد آنست که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم استفسار نه نمود از روی کرم و با آنکه حفصه همه سخنان سری آنحضرت را اظهار کرده بود تمام باروی وی نیاورد) پس آن هنگام که خبر داد پیغمبر صلی الله علیه و آله وسلم حفصه را بآنچه خدای او را

(۱) باز که خلافت حضرت امیر المؤمنین علی علیه السلام چنانچه در روایت است که در مکه در حجة الوداع که حضرت مامور شد به آن علی علیه السلام را خواسته با او سخن در میان نهاد در پس پرده میشنید چون حضرت از اجتماع حفصه مطلع شد او را امر به کتمان فرمود ولی عایشه را خبر داد الخ (محمّدی)

بدان اصلاح داده بود گفت - حفصه که خبر داد ترا باین که من راز تو را آشکارا کردم گفت پیغمبر (ص) خبر داد مرا خداوند دانا بغیبات ضمایر خبر داد از مکنونات سرایر (۳) اگر توبه کنید ای حفصه و عائشه باز گردید بخدای و در آزار دل مبارک آنحضرت صلی الله علیه و آله وسلم هم پشت نشوید شمارا بهتر باشد پس بدرستی که برگشته است دلهای شما از صواب که محافظت سر پیغمبر نمیکند و اگر هم پشت شوید بر آزدن دل مقدس وی پس بدرستی که خدای او یار و مددکار پیغمبر است و یرا نصرت کند و جبرئیل رفیق او است مددکاری بجای آورد و شایستگان از مؤمنان اتباع و اعوان اویند (مراد همه صحابه اند و بقولی صدیق و فاروق رضی که پدر عائشه و حفصه اند و معاوی آنحضرت که رضای او بر رضای فرزندان خود اختیار کنند و میجاهد گفته که صالح المؤمنین مرتضی علی است کرم الله وجهه) و تمامی فرشتگان آسمان و زمین با وجود این که خدا و جبرئیل و صحابه یاران اویند مددکار و معاون و هم پشت اند در باری وی (۴) شاید که پروردگار او اگر طلاق دهد شمارا (تخویف ازواج است یعنی اگر بفرض طلاق دهد) آنکه بدل دهد او را خدای زنانی بهتر از شما (این اخبار است از قدرت نه از کان وقوع آن خدای میدانست که پیغمبر (ص) طلاق نخواهد داد پس تعریف آن زنان میکند) اقرار کنندگان بوحدانیت یا گردن نهنگان یا امر الهی تصدیق کنندگان باور کنندگان با اخلاص آرندگان نماز گذاران یا فرمان برداران باز گشتگان از گناهان باز رجوع کنندگان بدرگاه الله پرستندگان یا خضوع کنندگان هجرت کنندگان یا روزه داران شوهر دیدگان و دختران بکر (ابن عباس رضی فرمود که تیب آسیه زن فرعونست و بکر مریم مادر عیسی که حق سبحانه و تعالی فرمود که هر دورا در بهشت بحاله از دواج حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم در آورد) (۵) ای گروه گرویدگان ننگه دارید نفسهای خود را بترك معاصی و اهالی و فرزندان خود را بموعظه و نهی حجت از آتشی که در آتش انگیز وی مردمان باشند (یعنی کفار جن و انس و سنگ و کبریت که در حرارت میافزاید یا بتان سنگین که کفار می پرستند یا گنجهای زروسیم اخبار و رهبان که اصل منشاء آن سنگست .

## نظم

زرو سیمه سنك زردو سفید      اندرین سنگها بلند امید  
ولی از سنك سخت تر باید      که ز سنگیش راحت افزاند  
دل از این سنك اگر تو بر نکنی      سر حسرت بسی بسنك زنی

بر آن آتش فرشتگانند یعنی موکلند بروی زبانیه وزشت سخنان سخت کاران و توانایان که دوزخی را با ایشان قوت ستیزد از چنك ایشان مجال گریز نباشد نافرمانی نکنند خدا را در آنچه فرماید ایشان را (یعنی بر شوت فریفته نشوند) تا مخالفت امر باید کرد و میکنند آنچه فرمود میشوند بدان (در تبیان آورده که التذاز زبانیه بحداب کافران برابر التذاد بهشتی است به نعیم جنان پس چون زبانیه کافران را بکناره دوزخ آرند ایشان آغاز اعتذار کرده داعیه خلاصی نمایند حق سبحانه فرماید تاملانکه گویند) (۶) ای کسانی که کافر شدید عذر مگوئید امروز که عذر مقبول نیست وفایمده نخواهد داد جز این نیست که پاداش داده میشود آنچه را که در دنیا بودید که عمل میکردید (۷) ای آنها که گردیده اید باز گردید بخدای باز گشتن خالص (یعنی توبه کنید و باز سر گناه مروید معاذ جبل رضی الله عنه فرمود که توبه نصوح آنست که تائب عود نکند بمصیبت چنانچه عود نکند شیر به پستان حسن بصیری رحمه الله گفته که توبه نصوح دو رکن دارد اول ندامت بر گناه گذشته دوم عزیمت بر ترك گناه در آینده .

## نظم

توبه چون باشد پشیمان آمدن      بر در حق نو مسلمان آمدن  
خداستی از سر گرفتن با نیاز      با حقیقت روی کردن از مجاز  
چون توبه کنید شاید که پروردگار شما آنکه در گذراند از شما گناهان شمارا و در آورد شمارا ببوستانها که پیوسته میرود از زیر درختان و قصور آن جوینا و ذر آوردن کی باشد روزی که خجل نکند خدای متعال پیغمبر را (یعنی نه نفس او را عذاب کند و نه شفاعت او را درباره عاصیان مردود سازد) و رسرا نسازد آنانرا که ایمان آوردند باوی (یعنی درخواست ایشان نیز درباره یاران ایشان قبول کند) نور ایشان (یعنی نوری که خدای بمؤمنان عطا کرده) میشتابد

و میرود در پیش ایشان و بجانب راست ایشان ( وقتی که برصراط گذرند و در آن محل که نور منافقان فرو میرود) گویند مؤمنان ای پروردگار ما تمام گردان بر ما روشنی مارا یعنی باقی دار تا سلامت برصراط بگذریم و بیمارز مارا یعنی از ظلمت گناه پاک کن بدرستی که تو بر همه چیز از اتمام انوار و مغفرت اورا زارتوانایی (۸) ای پیغمبر خبر دهنده یا بلند قدر جهاد کن با کافران بشمشیر و با منافقان بوعید و درشتی بکار بریشان یعنی بر هر دو گروه و مقام و بازگشت کافر و منافق اگر ایمان نیارند و مخلص نشوند دوزخ است و بد جای بازگشتی است دوزخ (۹) بیان کرد خدای مثلی برای آنانکه نگویدند آن مثل زن نوح است علیه السلام که و اعله نام داشت وزن لوط علیه السلام که و اعله گفتندی بودند این دوزن در زیر حکم دوشنده از بندگان ماشایسته گان پس خیانت کردند آن دوزن با آن دوشنده بنفاق (زن نوح ع قوم را گفتی که وی دیوانه است وزن لوط علیه السلام قوم را از مهمانان لوط خبردار کردی) پس دفع نکردند این دو پیغمبر از این دوزن از عذاب خدای چیز را (زن نوح علیه السلام غرق شد بطوفان و بر سر زن لوط علیه السلام سنک بارید) و گفته خواهد شد روز قیامت و اعله و عاهله را که در آیند بدوزخ بادرند گان دیگر از کافران (حاصل این مثل آنست که کفار معاقب میشوند و نسبتی که میان ایشان و پیغمبر «ص» هست با وجود کفر هیچ فایده نمیدهد) (۱۰) و بیان کرد خدای مثلی برای آنانکه گرویده اند و آن مثل زن فرعون است (یعنی عاسیه بنت مزاحم) چون گفت ای آفریدگار من بذا کن برای من نزدیک خود خانه در بهشت (یعنی در مقام قرب مرا جای ده آورده اند که چون عاسیه ایمان آورد فرعون بفرمود تا او را چهار میخ کرده در آفتاب بیفکنند حق سبحانه و تعالی که را بفرمود تا گردوی در آمده بیالهای خود او را سایه کردند و فرعون امر گرد تا سنگی بزرگ آوردند و حکم شد که بر سینه وی نهند عاسیه دعا کرد که خدایا مرا خانه ده در جنت) و برهان مرا از نفس خبیث فرعون و از کردار او یعنی از عذاب که مرا میسخت بسبب ایمان آوردن من بتوحید تو و نجات ده مرا از گروه ظالمان (که قبضه اند تا بهمان فرعون حق سبحانه و تعالی وی مستجاب کرد حجاب از پیش وی برداشت و خانه وی بوی

نهود و روح وی قبض کرد و سنک بر جسد وی نهادند که روح نداشت و ذرا کثیر تفاسیر است که حق سبحانه و پرا با آسمان یرد بجسد وی و حالا در بهشت است و حاصل این مثل آنست که با وجود ایمان اتصال او باهل کفر او را هیچ ضرر نکرد چنانکه زن لوط و نوح را با وجود کفر اتصال ایشان با انبیاء هیچ نفع نداد و مثل زد خدای برای ازواج طاهره حضرت پیغمبر صلی الله علیه و اله و سلم و سایر مؤمنان (۱۱) و مریم دختر عمران را آن زنی که نگاه داشت دامن خود را از حرام و فاحشه پس دیدیم در گریبان جامه او از روحی که آفریده بودیم و باور داشت مریم و گروید بسختان پروردگار خود (یعنی صحت منزله قبل از انجیل با دعداها که جبرئیل علیه السلام از خدای بوی آورد که لاهب لك غلاماً زکياً) و بکتاب خدای (یعنی انجیل با آنچه خدای نوشته بود در لوح محفوظ از قصه وی و پسروی (و حفص بیجمع خواند و مراد تمام کتب الهی است) و بود مریم از فرمان برداران با مداومت کنندگان بر وظائف عبادات (و تذکیرندای تغلیب است و اشعار بآنکه طاعت مریم کم از طاعت مردان کامل نبود در خبر آمده که از مردان بسیار کس بکمال رسیدند و از زنان کامل نشدند مگر مریم بنت عمران و عاسیه زن فرعون رضی الله عنهما (۱۲)

## سورة الملك (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

بزرگ و بر ترست و ثابت و بردوام آن کسی که بدست قدرت اوست پادشاهی و تصرف امور ملک یعنی هر چه خواهد کند و او بر همه چیزها که خواهد تواناست (۱) آن خداوندی که بیافرید مرگ را و زندگان را (مراد موت آدمیانست در دنیا و حیات ایشان در آخرت و گفته اند مرگ را آفرید بر صورت کبشی املح و او بر هیچ چیزی نگذرد و بوی او بهیچ چیز نرسد الا بمیرد و حیات را خلق کرد بر صورت مادیانی ابلق و او بر هیچ چیز مرور نمکند و راقع

(۱) مشتمل بر سی آیه و در مدینه نازل شده است .

او بهیچ چیز نرسد الا که زنده شود بقولی مراد از موت و حیات دنیا و آخرت است یعنی دنیا و آخرت را بیافرید ( تا بیازماید شما را ) یعنی باشما معامله آزمایند گات که تا ظاهر شود که در دار تکلیف کدام از شما نیکوترند از جهت عمل ( یعنی اخلاص کدام بیشتر است ) درخبر آمده که کدام نیکوترند از عقل و پرهیزگار تر از معاصم و شتابنده تردد فرمان برداری و گفته اند کدام یاد کننده اند مرک را و ترساننده ترازو و کارسازنده برای او ) و خدای غالب است در ملک خود ترسانندگان را ایمن سازد آمرزنده است خطیئات ایشان را پیوشد (۲) آن خدائی که بیافرید هفت آسمان را طبقه طبقه یکی بر بالای دیگری ( در معالم آورده که آسمان دنیا موجی است محکم شده و دوم مرمریست سفید و سیم آهن است و چهارم رویست و گفته اند منس پنجم نقره است ششم زراست هفتم یاقوت سرخ است ) تا پیشی توای بنده در آفریدن خدای سر آسمان راهیچ خللی و اختلافی و تناقصی و عیبی و اعز جاجی پس باز گردان چشم را بسوی آسمان تا در آن تفکر کنی هیچ می بینی شکافی و نقصانی (۳) پس دیگر باره بگردان دیده را کرتی بعد از کرتی تا هیچ عیبی می یابی یعنی اگر بیک نگر یستن معلوم نکردد تکرار کن در نگر یستن باز گردد بسوی تو چشم تو و دراز یافتن عیب و او مانده بود از نگر یستن با آسمان از کثرت مراجعت بجهت آنکه هر چندی نگر د عیبی نمی یابد (۴) و بدرستی که بیاراستیم آسمان نزدیک را ( یعنی آسمانی که نزدیکتر است بر زمین ) آرایش دادیم بچراغها ( یعنی ستارگانی که شبها چون چراغ درخشانند ) و گردانیدیم ستارگان را رانندگان مردیوان را که بجهت استراق سمع قصبه آسمان کنند و آماده ساخته ایم برای دیوان بعد از سوختن بهشهب در دنیا غذایی آتشی افروخته در عقبی (۵) و مر آنراست که کافر شدند از دیوان و غیر ایشان بآفرید گارایشان عذاب دوزخ و بد باز گشتی است دوزخ و چون در افکنده شدند کافران در جهنم بشنوند از دوزخ آوازی مانند آواز دراز گوش که انکر اصوات است ( یعنی چون کفار را بدوزخ در آوردند دوزخ بفریاد آید ) و او میجو شد و ایشان را بر می آرد و فرو می برد چنانچه گوشت در دیک جوشان (۶) نزدیکست که پاره شود دوزخ از خشم کافران هرگاه

در افکنده شوند در دوزخ گروهی از اهل فسق یا مشرک یا ظلم و هر چیزی که بسبب دخول دوزخ باشد سؤال کنند ایشان را خازنان دوزخ از روی سرزنش که ای مشرکان و عاصیان آیا نیامد شما بیم کننده (یعنی پیغمبری شما مبعوث نشد که شما را بخدای خود و ازین عذاب بترساند) (۸) گویند آری بدرستی که آمد بما پیغمبری بیم کننده پس ما تکذیب کردیم قول ویرا و گفتیم مرفرستاده گان را که بهیچ وجه فرو نفرستاده است خدا هیچ چیز از آنچه شما میگوئید از وعدو وعید و امر و نهی و دیگر گفتیم نیستید شما ای رسولان مگر در خطای بزرگ که با وجود سمت بشریت دعوی نبوت میکنید (۹) و گویند کافران که در دنیا اگر می بودیم ما که بشنویم سخن پیغمبران را بی بحث و تفتیش چه از معجزات ایشان علامات صدق بر صفحات احوال ایشان ظاهر بود یا نه نقل میکردیم در معانی کلام ایشان و تفکرمی نمودیم در انوار حکمت که از اقوال و افعال ایشان معاینه می نمود نمی بودیم امروز در عباد اهل دوزخ (۱۰) پس اقرار کنند و معترف شوند بگناه خویش (و در اینوقت اعتراف سود ندارد) پس دوری باد از رحمت من مرا ملازمان دوزخ را (۱۱) بدرستی آنانکه پترسیدند از عذاب پروردگار خود بپوشیدگی یعنی آثار خوف را از خلق بپوشند و بخلوتها ناله و کربه کنند (و در عین المعانی گویند که مراد از غیب دلست که پوشیده است از خلق و پیدا برخدای یعنی بدل ترسکار باشند مرا ایشان را است آمرزش گناهان و مزدی بزرگ که بهشت است) (و گفته اند ایمن از شداید و مکاره یعنی مزد ترسندگان امان باشد از هر چه بترسند).

بیت

لا تغافوا مژده ترسنده است هر که میترسد مهابت بنده است  
خوف و خشیت خاص دانایان بود هر که دانا نیست کی ترسان بود  
ترسکاری و استکاری آورد هر که در آرد عوض دومان برد  
آورده اند که کفار قریش و بنهوات و عیال مشرور و مسرور گشتند در  
باب حضرت پیغمبر «ص» سخنان بی ادبانه گفتندی و چون نوبت بنزول  
قرآن پرده از روی گفتار ایشان برداشته شد بایکدیگر تدبیر کردند و رای  
ایشان بر آن قرار گرفت که دیگر سخن محمد (ص) آهسته گویند تا خدای وی

نشنود دادا و را از آن آگاه نکر داند آیت آمد (۱۲) و پنهان سازید سخن گفتن خود را در قول پیغمبر (ص) با آشکارا کنید مر آنرا یعنی هر دو نزدیک او یکسانست بدرستی که او داناست بآنچه در سینهاست قبل از آنکه بر زبان گذرد پس کسی که بضام و واقف است که تعبیر از آن بسر کنند با بجهت برای پوشیده نخواهد بود (۱۳) آیا نداند آنچه در دلهاست آنکس که بیافرید دلها را و او داناست بخواطن اشیاء و حقائق آن (۱۴) اوست خداوندی که گردانید برای شما زمین را نرم و منقاد تا آسان باشد سیر شما بر آن پس بروید در اطراف و جوانب زمین و بخورید از زمین که خدای برای شما مقرر و مقدر کرده و بسوی اوست باز گشت شما پس شکر گذاری و سپاس داری او بجای آرید (۱۵) آیا این شدید او کافران از آنکس که در آسمانست (بزعم شما یعنی حق سبحانه یا از ملک مقرر موکل بر عذاب که جبرئیل است علیه السلام ملخص سخن آنکه این شده اند) از آنکه خدای یا جبرئیل بفرمان عظیم ایشان وی فرو برد شمارا بزمین پس آنکه زمین پس از فرو رفتن شما بروی میگردد و اضطراب کنان شما را زیر تر می افکند (۱۶) آیا این شدید از آنکه در آسمانست هرش او (یعنی خدای با مقام او بر زعم ایشان یا ملک مقرب یعنی جبرئیل) آنکه فرو فرستد بر شما سنک ریزه چنانچه بر قوم لوط طع پس بدانید بعد از مشاهده عذاب که چگونه بودیم کردن منی و آن دانستن شما را سود نکند (۱۷) و بدرستی که تکذیب کردند رسل خود را آنانکه بودند پیش از کفار این زمان یعنی مکذبان از امم ماضیه و بشامت تکذیب هلاک شدند پس چگونه بود بر ایشان عقوبت من یا انکار من بر ایشان با نزال عذاب (۱۸) آیا نمیدانند و نمینگرند بسوی مرغان زبر سر ایشان در هوا صفها بر کشیده میکشاید پالهای خود را و مواهم میگیرند بعد از بسط اجنحه نگاه نمیدارد و ایشان را در هوا بخلاف طبع یا در حال قبض و بسط اجنحه مکر خدای بزرگ بخشایش که هر يك از انواع طیور را شکلی و هیاتی و صورتی و طبیعتی خاص داده و اسباب طیران و جولان ایشان در هوا مهیا ساخت بدرستی که خدای بهمه چیزها بینا است (۱۹) آیا کیست که توان گفت که این آنکس است که از روی حمایت او مددکار است و قائد لشکر مر

شمارا باری میدهد بجز خدای از عذاب و خشم وی نیستند تا گرویدگان مکر در فریب شیطان که میگوید عذاب بشما فرو نخواهد آمد (۲۰) آیا آن کیست که اشارت توان کرد بدو که این آنکس است که بمحض عنایت روزی میداهد شمارا اگر باز گیرد خدای روزی خود از شما بامساک مطر یا ابطال اسبابی که حصول و وصول رزق را وسائط و وسائلند (یعنی اگر خدا وضیفه رزق از شما باز دارد آن کیست که شمارا روزی تواند داد و کفار میدانند که خالق و رازق او است و کفر ایشان نه از جهلست) بلکه ستیزه کردند و در افتادند در عناد و سرکشی درمندگی از حق و نصرت از راستی (۲۱) آیا کسی که میرود و سرفرو افکنده بر روی خود (یعنی نکونسار میرود و پس و پیش خود را راست و چپ خود نمی بیند او راه یافته است) یا آنکس که میرود راست ایستاده و همه اطراف خود را مشاهده میکنند در رفتن واقم است رساننده بمقصد و مقصود (این مثلثیست برای کافر گمراه که در پیدای غوایت حیران و سرگردان میرود و مؤمن راه یافته که بر طریق حق از روی بصیرت سلوک میکند).

## رباعی

فرق است میان آنکه از روی یقین      بسا دیده بینا رود اندر ره دین  
تا آنکه دو چشم بسته بی دست کسی      هر گوشه ای رود بظن و تخمین  
(۲۲) بگو مشرکان را که خدای که شما را بدو دعوت میکند او آنکس است که بقدرت بیافرید شمارا و بداد شمارا شتوائی تا شتوان حق شتوید و دیده ها تا دلائل قدرت و بدایع فطرت مشاهده کنید و دلها تا در معانی کلمات الهی و دقائق مصنوعات پادشاهی تفکرو تأمل نمائید شما بسیار می شنوید و می بینید و ایکن اندک شکر میگوئید مرین نعمتها را (۲۳) بگو خدای آن خداست که بعد از آفریدن شمارا پراکنده ساخت در زمین (یعنی هریک را منزلی و مکانی و راهی و کاری داد تا تبعید کنید و فرمان برداری نمائید) و بسوی او باز گردیده خواهد شد تا جزای گفتار و کردار خود بیاید (۲۴) و میگویند آن مشرکان بر پیغمبر (ص) و یاران و ویراکی باشد این وعده حشر و یافتن جزا اگر هستمید شما راست گویان (۲۵) بگو ای محمد «ص» در جواب ایشان که جز

این نیست که دانش قیامت یعنی علم بوقت آمدن او نزدیک خداست و غیر او بدان اطلاع ندارد جز این نیست که من بیم کننده ام آشکارا (یعنی بآمدن قیامت شمارا بیم میکنم اما بزمان آمدن او دانا نیستم) (۲۶) پس آنهنگام که به بینید موعود را که قیامتست نزدیک بخود بدگردد و زشت شود رویهای آنانکه کافر شدند (یعنی اثر غم و اندوه بر چهرهای ایشان پیدا گردد و گفته شود یعنی خزینه دوزخ ایشان را گویند این آنست که بودید که شما پیوسته بدو تمنا میکردید و در طلب او استعجال می نمودید) (امام زاهد رحمه الله فرموده که همواره کافران تمتای مرگ پیمبر (ص) میکردند و آرزوی هلاکت وی میداشتند حق سبحانه و تعالی خود را صلی الله علیه و سلم فرمود) (۲۷) بگو خبر کنید اگر هلاک گرداند خدای ما و آنان را که با من انداز مؤمنان بایستد بر ما و اهل ما را در تاخیر افکند پس کیست آنکه او زینهار دهد کافران را از عذاب دردناک (یعنی مرگ ما شمارا سود ندارد و حیات ما وضع عذاب از شما نکند مراد آنست که نجات دهنده شما از عذاب الهی جز ایمان و توحید نیست پس انتظار مرگ دیگران بودن چه فائده دهد) (۲۸) بگو آنکه ایمان بدو سبب نجات است اوست خدای بزرگ بهشایش گرویده ایم بوی و بر او نه غیر او توکل کرده ایم و کار خود بدو باز گذاشته پس زود بود که بدانید (یعنی بعد از مشاهده عذاب معلوم کنید که فی نفس الا مرگ نیست از ما و شما آنکه او) در گمراهی هوا پیدا است (۲۹) بگو خبر دهید مرا اگر کرد آب شما (یعنی آب چاه زمزم یا آب بمزمیمون حضرمی) فرو رفته بزمین چنانچه دست و دلو بدان نرسد پس کیست آنکه بیارد برای شما آبی جاری یا ظاهر چنانچه همه کس بیند (در آثار آمده که بعد از تلاوت این آیت باید گفت الله رب العالمین در تفسیر زاهدی مذکور است که زندگی شنید که معلمی شاگرد خود را تلقین کرد که فمن یا یتکم بماء معین آن ملعون جواب داد بالعمول والمعین یعنی به بیل و مدد کاران تیین آب را باز آرند شبانه نا بینا شد و هاتنی آواز داد که اینک از آب چشمه چشم تو غائب شد بگو تا بمول و معین باز آرند وفي المثنوی المعنوی .

## مثنوی

فلسفی و متطقی و مستهان	میگذشت از سوی مکتب آن زمان
چونکه بشنید آیتی آن ناپسند	گفت آریم آب را ما بریلند
تا بزخم بیل و تیزی تبر	آب را آریم از پستی ز بر
شب بخفت و دید از يك شیر مرد	زد ما پانچه مرد و چشمش کور کرد
گفت همان زین چشمه چشم ای شقی	با تبر نووی بر آر از صادقی
زود برجست و دو چشمش کور دید	نوری فایض از دو چشمش ناپدید

(۳۰)

## سورة قلم (۱)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ز- حروف مقطعه دلالت بر اعداد دارد بقانون حساب و بقول بعضی آنست که غایت ملک این است از شمار آن توان دانست اما فهم هر کس بدان نرسد و بهود بعضی از آن گفتند و برخی فرو گذاشته و برایشان مشتبه شد چنانچه در آل عمران گذشت و بعضی علمای آنرا مفاتیح اسمای الهی دانند چنانچه در حروف نون گفته اند که مفتاح اسم نور و ناصر است و در عالم گوید که آخر است از حروف الرحمن و گویند اسم سوره است یا لوح است از نور یا نهریست در بهشت یا قسم است بنصرت حق سبحانه و مؤمنان را و اشهر آنست که نون اسم ماهی است و مراد بآن جنس باشد یا ماهی که زمین بر پشت او است و او را لیوننا گویند یا بهمون و در وسط باسناد درست خود از آبی هر بره نقل کرده که وی گفته که شنودم از رسول الله که اول چیزی که خدای بیافرید قلم بود پس نون را بیافرید و آن دوات است و قلم از آن دوات نوشته

(۱) پنجاه و يك آیه است و در مدینه نازل شده

آنچه بود و هست و باشد و با این تقدیر حق سبحانه سوگند یاد فرمود بدوات و قلم و  
 قلم اعلی که از نور است و طول او ما بین السماء و الارض و گویند (مراد قلنی  
 است که بدو کتابت کنند و فوائد آن در مصالح دین و دنیا بسیار است و دیگر  
 سوگند خورد بآنچه مینویسند حفظ از احکام و وحی و بآنچه ایشان را فرماید  
 در تبیان از این هیض و نفل فرمود که نون دهن است و قلم زبان و ما بسطرون  
 آنچه حفظه بر بنده می نویسند حتمی بدینها سوگند خورد جواب قسم این  
 است که (۱) نیستی توای محمد (ص) به نگاهداشت پروردگار تود دیوانه  
 (جواب ولید بن مغیره است که آنحضرت را میگفت معلم مجنون و در بحر -  
 الحقایق آورده که کلمه نون اشارت است بعلم اجمالی متدرج در احادیث ذاتیه  
 جمعیه و قلم مشیر است بقلم تفضیلی متدرج در وحدانیت اسمائیه پس حق سبحانه  
 قسم یاد کرده بعلم اجمالی که این در احادیث و بعلم تفضیلی ثابت فرمود در  
 احادیث و بآنچه قلم کریم اواز دوات قدیم نوشته یعنی حروف الهیه مجرده  
 علویه و کلمات ربانیه مرکبه سفلیه جوابش اینکه توبه نعمت پروردگار خود  
 مستور نیستی یعنی بر تو پوشیده اند از اسرار ازل و ابداً (۲) و بدرستی که مر  
 ترا مزدی و ثوابی است بر کشیدن بار نبوت منت نهاده (یعنی حق تعالی بواسطه  
 کسیکه از او منت باید کشید بتو عطا کرده یا غیره منطوع یعنی مزدی بردوام که  
 هرگز انقطاع بآن راه نیابد (۳) و بدرستی که تو بر دین بزرگنی که اسلام  
 است یا بر خوی بزرگ که خوبی آنکس نبوده چه از قوم خود تحمل میکنی آنچه  
 کس را قوت بتحمل آن نیست و گفته اند مراد از خلق آداب قرآن است که حق  
 سبحانه بوی ارژانی داشته بود و از عایشه سئوال کردند از خلق رسول الله و چگونگی  
 آن فرمود که خلق آن حضرت قرآن بود و فی سلسله الذهب .

## نظم

بود هم بحر مکرمت هم کان      گوهرش کان خلقه قرآن  
 وصف خلق کسیکه قرآن است      خلق رانعت او چه امکان است  
 محمد حکیم قدس سره فرمود که هیچ خلقی بزرگتر از خلق محمد  
 نبوده چه او مشیت خود را دست باز داشت و خود را بکلی با حق گذشت امام

شیری (رح) گفته که نه از بلا منحرف شد و نه از عطا منصرف گشت و گفته اند  
 او را هیچ مقصدی و مقصودی جز خدای نبود و شمه از حقایق اخلاق آنحضرت  
 در رساله مرآت الصفاتی صفات المصطفی مذکور شده و در جواهر التفسیر  
 نیز مسطور است (۴) پس زود باشد که به بینی ای محمد « ص » و به بینید  
 معاندان تواز اهل مکه (یعنی بدان وقت که عذاب نازل شود بر ایشان معلوم  
 گردد که) (۵) یکدام است از شما فتنه و بلایا در کدام گروه است از شما دیوانه  
 یعنی بدانند که دیوانه نومی یا ایشان (۶) بدرستی که آفرید کار تو او دانا تر  
 است بکسی که گمراه شد از راه او که راست است و چنان کس فی الحقیقه دیوانه  
 بود و او دانا تر بود براه یافتگان بکمال عقل که مؤمنان اند (۷) پس فرمان  
 مبر تکذیب کنندگان یعنی مشرکان مکه را که بدین آیا دعوت می نمایند (۸)  
 دوست میدارند که تو نرمی کنی با ایشان و سرزنش نکنی بشرك تا ایشان نیز  
 چرب و نرمی کنند و بر دین تو طعنه زنند (۹) و اطاعت منما مرسو کنند خواره  
 را بدروغ (که ابو جهل است یا اخنس ابن شریق یا اسید بن عید یفوث و  
 اصبح و اشهر و لبدنی مغیره است که سوگند بدروغ بسیار خوردی) سست رای  
 یا خوار بمیقنار (۱۰) عیب کننده در عقب مردم با طعنه زننده در روی ایشان  
 رونده بسخن چینی در میان مردم پا غمز کننده (۱۱) باز دارنده مر خپرا  
 ( یا منع کننده از ایمان و احسان) ستم کننده از حد در گذرنده بسیار گناه یا  
 زنا کار (۱۲) سخت روی درشت خوی پس از این همه عیبه حرام زاده که  
 پدر او معلوم نباشد (آورده اند که ولید هیجده ساله بود که مغیره دعوی کرد  
 که من پدر اویم و او را بخود گرفت و در تفسیر امام زاهد مذکور است که  
 چون رسول صلی الله علیه و آله وسلم این آیت را در آنچمن قریش بر ولید  
 خواند بهر عیبی که رسید در خود باز یافت مگر حرامزادگی با خود گفت من  
 سید قریشم و پدر من مغیره مردی معروف و میدانم که محمد صلی الله علیه  
 و آله وسلم دروغ نکوید چگونه این متهم را بر سر آرم شمشیر کشیده نزد مادرو  
 آمد و الفصه بشهادت بسیار از او اقرار کشید که پدر تو در قصه زنان جراتی  
 نداشت و او را برادر زادگان بودند چشم بر میراث وی نهادند مرا رشک آمد

غلام فلان را بمزد گرفتیم و توفیرزند اوئی و دلیل روشن بر صدق قول آن زن شدت خصومت و لیدست و ستیزه او با آنحضرت و درین باب گفته اند .

جرم و گناه مدعی از فضل مادر است کور اخطای مادرا و خاکسار کرد (۱۳)

(۱۳) آیا برای آنکه هست (و حصص بیک هوزه خواند بر طریق خبر یعنی بجهت آنکه اوست) خداوند مال و خداوندان پسران (چنین کس را فرمان می بری) (۱۴) چون خوانده شود بر او آیتهای کلام ما گوید این افسانههای پیشینیان (۱۵) زود باشد که علامت کنیم بداغ بر بینی او (یعنی سیاه روی سازیم او را یا عیب او را آشکارا کنیم که نتواند پوشانید و در انوار آورده که روز بدر بینی او را زخمی رسید و اثر آن باقی ماند) (۱۶) بدرستی که ما آزمودیم اهل مکه را بقطع و غلا و زوال نعمت هم چنانکه آزموده بودیم اهل باقی (ضروان را بزوال میوه آورده اند که در نواحی صفا از ولایة بمن مردی صالح را باغی بود در روز میوه چیدن درویشان را بخواندن و بساطی در زیر درخت بیفکندی و هر میوه که داشت و دست بدان نرسیدی یا باد از درخت بیفکندی یا بر طرف بساط افتادی بدرویشان دادی و ده یک از حاصل نیز بدرویشان قسمت کردی چون آن مرد عزیز و وفات کرد پسران او گفتند مال اندک است و خیال بسیار اگر ما چنان کنیم که پدر ما میکرد معیشت بر ما تنگ گردد علی الصباح که درویشان را خبر نباشد برویم بمیوه بریدن و برین سو کنند خوردند چنانچه حق تعالی میفرماید (یاد کن چون سو کنند خوردند دارتارن ضروان که پنهان از فقرا بچینند میوه آن باغ را در حالیکه داخل باشند در وقت صباح یعنی بامداد گاه پس چنین سو کنند خوردند) (۱۷) و استثناء نکردند یعنی نگفتند انشاء الله تعالی در شبی که این نیت کردند و بختند قضای ازلی نازل شد (۱۸) پس پیامد بدان باغ بلای طواف کتفده از پروردگار تو و ایشان یعنی پسران خفتگان بودند (۱۹) پس کشت باغ ایشان بآب بلا مانند آن باغی که میوه آنرا چیده و بریده باشند بروجبی که هیچ باقی نماند ایشان ازین حال غافل از خواب درآمدند (۲۰) پس ندا کردند یکدیگر را در آمدگان صباح یعنی وقت صبح بخوانندند همدیگر را و گفتند (۲۱) بامداد بیرون آیید

بسوی درودن کشت خود یعنی شمار کشته خود اگر هستید شما برندگان میوه  
و آن باغ مشتعل بود بر خرما بنان پس داسها برداشته روی بیاب نهادند (۲۲)  
پس رفتند بجانب باغ و ایشان سخن آهسته و نرم میگفتند تا کسی نشنود و  
مضمون سخن (۲۳) آنکه باید که در نیاید امروز بر شما یعنی در باغ شما  
درویشی تابهره بگیرد و از حصه ما کم نشود. (۲۴) و با مداد او رفتند بجانب  
باغ بر قصد منع مساکین توانایان به اعتقاد خود برچیدن و بریدن میوه (۲۵)  
پس آنهنگام که دیدند باغ را بخلاف آنچه گذاشته بودند گفتند با یکدیگر  
بدرستی که ما کم گردانیدیم راه باغ خود را چه باغ هادیروز پرمیوه و این  
باغ از میوه تهی است بعضی از ایشان تامل کردند و دانستند بنشانیهای در و  
دیوار که آن باغ ایشان است گفتند (۲۶) ما راه کم نکرده ایم بلکه ما بی بهره  
گانییم از محصول و میوه آن باغ بجهت منع فقرا و ترک استثناء (۲۷) گفت  
فاضل ترین ایشان از روی عقل یا بزرگترین به س یا صائب تر برای که  
آیا نگفتم مر شما را دی روز چرا باز نمیکنید خدای تعالی را به بزرگی و  
نمی گوئید انشاء الله تعالی (۲۸) گفتند بلك است خدای ما از آنچه در فرستادن  
این بلا بر ما ستم کرده باشد بدرستی که ما بودیم ستمکاران بر خود به منع  
درویشان (۲۹) پس روی آوردند بعضی از ایشان به بعضی دیگر ملامت میکردند  
این آن را میگفت تو چنین اندیشیدی و او عذر میآورد که تو هم بدان راضی  
بودی القصه بگناه خود اعتراف نمودند و از روی نیاز (۳۰) گفتند ای وای  
بر ما بدرستی که هستیم ما از حد گذرندگان در گناهکاری که استثناء نکردیم  
درویشان را و محروم ساختیم (۳۱) شاید که پروردگار ما یعنی از کرم او  
امید داریم آنکه بدل دهد ما را به تر از آن باغ بدرستی که ما بسوی طاعت پروردگار  
خود رغبت کنده گانییم بعد از توبه و طلب عفو حق تعالی برایشان بخشید و باغ بر  
انگور حیوان نام برایشان ارزانی فرمود (و در میاطی گوید خبردا مرا کسی که  
آن باغ دیده بود که در آن باغ خوشه انگور دیدیم برابر مرد سیاه بر بالا ستاده  
و محققان گفته اند که هر که بیلا گرفتار گردد و مال و منال او در عرصه تلف  
افتد باید که او تامل نماید و بداند که بلا باستحقاق او بر او نازل شده بعض بگناه

اعتراف نمود به حضرت عزت باز گشت کند حضرت الله جل جلاله بهتر و خوشتر از آنچه از او تلف شده باشد بدو باز دهد چنانچه باغ حیوان بعضی باغ ضروان داد و پیرومی از این معنی خبر میدهد آنجا که میفرماید .

### ایات

اولم خم شکست و سر که بر بخت من نکفتم که این زیانم کرد  
صد خم شهید صافی از پی آن عوضم داد و شاد مانم کرد ( )

(۳۲) همچنین است عذاب کردن خدای تعالی درد اردنیا و هر آینه این عذاب زودرود و زوال یابد و عذاب آن سرای ابد آلا باد باقی ماند اگر باشند مردمان که بدانند هر آینه از موجبات عذاب پرهیزند (۳۳) بدرستی که هر پرهیز کاران راست نزدیک پروردگار ایشان یعنی در آخرت پادشاه جوار قدس بوستانها با نعمت (گاه آن کافران می گفتند که این جنت و نعمت که مسلمانان گویند موجود نیست و اگر فرضاً هم باشد ما را بیشتر خواهند داد چنانچه در دنیا از مسلمانان ما خوشحال تریم و در عقبی نیز بهین منوال خواهیم بود حق تعالی رد قول ایشان را میفرماید) (۳۴) آیا ما خواهیم گردانید مسلمانان را مانند مشرکان در حصول نجات و وصول بدرجات (۳۵) چیست شمارا ای کافران چگونه حکم میکنید (تسویه یا تفضیل اهل شرک بر اهل توحید این التفات از روی تعجب استبعاد است) (۳۶) آیا مر شماراست نوشته نازل شده از آسمان که شمار آن کتاب میخوانید که کفار در جزا و سزا مثل مسلمانان باشند (۳۷) بدرستی که شماراست در آن کتاب آنچه خواهید که برگزینید و آرزو برید (۳۸) آیا مر شماراست عهدها و پیمانهای مولد به سوگند بر ما که خداوندیم رسیده بنهایت تا کید و ثبات شده تا روز قیامت بتحقیق آنکه مر شما راست در آن عهد آنچه حکم میکنید برای خود از خیر و کرامت آن سرای (۳۹) پیرسای محمد (ص) مشرکان را که کدام از شما باین حکم پاینده است که در آخرت از عهده آن بیرون آید (۴۰) یا ایشانرا انبازانند در این قول بآهستند مرا ایشان را بتان که شریک من میسازند پس گویایید بشریکان خود یعنی ایشانرا بیارید بعد خود اگر هستند راست گویان در آنکه جنات

نعیم بدیشان خواهد رسید (۴۱) بیارید آن شرکا را در روزیکه برداشته شود پرده از کاری پرهول و امری صعب و مهمی سخت بابرهنه گردد و نموده شود ساق عرش یا تجلی کند حق تعالی خوانده شود مردمان را بسجده کردن مرخدای تعالی را ( در لباب از ابوموسی الاشعری نقل کرده که حضرت رسول الله «ص» فرمود که حق تعالی در آن روز نورعظیم بنماید و خلق بسجده درافتند در معالم از ابوسعید خدری روایت کرده که حضرت رسول الله «ص» فرمود که کشف کند پروردگار ما از ساق عرش خود نور و سجده کند مرا و را هر مؤمنی و مؤمنه و باقی مانند آنانکه در دنیا سجده یربا و سعه کرده باشند پس چون مرا می خواهد که سجده کند پشت او یکباره گردد و نتواند و در خبر است که پشت کافرو منافق چون بیرون کاویک مهره شود پس نتوانند سجده کردن (۴۲) فروتن بود چشمه های ایشان یعنی خداوندان ابصار سر در پیش افکنده و شرمنده باشند فرو گیرد ایشانرا خواری و نگونساری و بدستیکه بودند در دنیا که خوانده می شدند بسجده کردن مرخدای را و ایشان تندرست بودند و قادر بر آن چون فرصت فوت کردند درین روز حشر جز حسرت و ندامت بهره ندارند .

### قطعه

مده فرصت از دست گر بایست کگوی سعادت ز میدان هری  
که فرصت عزیز است و چون فوت شد بسی دست حسرت بدندان گزی (۴۳)  
(۴۳) پس بگذار مرا و آنرا که تکذیب می کند بامن بحق که قرآن است یا بحدیدت بهشت و حشر ( در این آیت تسلیه حضرت رسالت پناه است و تهدید مکذبان) زود باشد که بگیریم ایشان را درجه درجه ( یعنی عذاب بدیشان نزدیک گردانم پایه پایه) از آنجا که ایشان ندانند ( یعنی هر بار که خطای کنند ایشان را عطا می دهیم و ایشان تفصیل ندارند) (۴۴) و مهلت دهیم ایشانرا دنیا فره شوند آنکاه ایشانرا بگیریم بدستیکه عقوبت من محکم است تادر بهر چیزی دفع نشود و چه گرفتن من سخت است کس را طاقت آن نباشد (۴۵) آبا می طلبی ایشانرا مردی بد دعوت و ارشاد و پس ایشان از توان زدگی

یعنی از غرامت آن گرانبارند و بدان سبب روی از تو میگردانند (۴۶) آیا نزدیک ایشان لوح محفوظ است که مغیبات در آن است پس ایشان می نویسند از آنجا که آنچه حکم میکنند در سویت مؤمن و کافر (۴۷) پس شکیباباش مرحکم آفریدگار خود را به تبلیغ و تحمل آزار کفار و نباش در دل تنگی و شتاب زدگی مانند صاحب ماهی (یعنی یونس ع) که صبر نکرد بر ایدای قوم و بی فرمان از میان ایشان برفت تا بشکم ماهی مجبوس گشت ( یاد کن وقتیکه بخواند پروردگار خود را در شکم حوت و گفت لاله الانت سبحانه انی كنت من الظالمین داوود بر آمده از خشم و اندوه (۴۸) اگر نه آن بودی که دریافت او را رحمتی از پروردگار او بقبول توبه هر آینه افکنده شدی بصحراى خالی از گیاه و او ملامت کرده شده بودی (۴۹) پس برگزید او را آفریدگار او بنبوت و رسالت و القای وحی بوی پس گردانید او را از ستوده گان ( یعنی پیغمبران گفته اند که این آیت و قتی نازل شد که آنحضرت میخواست که بر قبیله ثقیف دعای بد کند حق تعالی فرمود که صبر کن و آن دعا را موقوف دار که کارها بصبر نیکو شود .

## نظم

کارها از صبر گردد دل پسند خزم آن کز صبر باشد بهره مند  
چون در افتادی بگرداب حرج صبر کن الصبر مفتاح الفرج  
صد هزاران کیجیا حق آفرید کیجیای همچو صبر آدم ندید  
آورده اند که کوتاه نظران قریش از قبیله بنی اسد بحسد و چشم بد  
شهرتی داشتند اختیار کرده بخوا عید بسیار مستظهر ساختند تا پرتو جمال  
سید عالم ( ص ع ) را با سبب عین الکمال از ساخت عالم محو سازند حق تعالی  
از برای عذیبت وی از چشم بد این آیت فرستاد ( ۵۰ ) و بدرستی که نزدیک  
بود آنانکه کافر شدند هر آینه بلندزانند و بفکنند و هلاک کنند ترا بچشههای  
خویش آن هنگام که شنیدند قرآن را که میخواندی و میگفتند بدرستی که این  
مرد را دیو گرفته است یعنی باو جنی است که او را تعلیم میدهد و حال آنکه

نیست قرآن مگر بندی مرعایانرا یا نیست محمد صلی الله علیه و اله وسلم  
مگر اشراف عالمیان .

بیت

ای شرف جمله عالم بتو      روشنی دیده آدم بتو  
حسن بصری رحمه اله گفت که دوی چشم زخم نیست مگر این آیت شریقه

سورة الحاقة (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

حالتی که حق است وقوع آن یا ساعتی که سزاوار است ترسیدن از  
آن (۱) و چه حالتی است و چه ساعتی (۲) و چه چیز دانا کرد تو را که چه چیز  
است و ساعتی که درو واقع است مکافات عملها (مراد روز قیامت است و حاقه  
یکی از اسماء است (۳) تکذیب کردند قبيله نمود و عاد بروز قیامت که گوبنده و درهم  
شکننده مردمانست (۴) پس اما قبيله نبود پس هلاک کرده شدند بسبب طغیان  
نمود یا بجهت فرقه طاغیه از ایشان (چون قنار بن سالف و اصحاب او که نفاقه  
را بی کردند یا بصیحه از حد در گذشته که کسی مثل آن نشینده بود یعنی صبحه  
جبرئیل (۵) و اما قبيله عاد پس هلاک گشتند بپای سخت و سرد و از حد در  
گذشته (یعنی سرباز زنده از فرمان خازنان درخبرست که ذره از باد قطره  
از آب فرستاده نشود بدنیا الا بوزن و مقداری معلوم مگر بر قوم نوح و هود  
«ع» که آب و باد طغیان کردند و خزنه را تمکین نمودند و در تفاسیر است که  
ملائکه باد دهورا ضبط نتوانستند کرد و خدای (۶) مسلط کرد آن باد را  
بر قوم عاد هفت شب و هشت روز (از وقت صبح چهار شنبه تا وقت غروب  
چهار شنبه دیگر) روزها و شبهای متوالی یا شد بر عادیان پس تو میدیدی  
قوم عاد را اگر حاضر می بودی در آن اوقات مردگان افتاد گویا ایشان از

(۱) مشتمل بر ۵۲ آیه و در مکه نازل شده است .

عظم اجسام بیخهای درخت خرما اند بر زمین افتاده خالی شده و کواک کشته  
(۷) پس هیچ می بینی مرایشانرا کسی باقی مانده (یعنی همه مستاصل شدند  
و یکی از ایشان نمانده .

## نظم

مقرر است که بودند در زمانه بسی      شهان تخت نشین خسروان شاه نشان  
چو عاصفات قضا از مهیب قهر وزید      شدند خاک وزان خاک نیز نیست نشان  
(۸) آمد فرعون و آمدند آنها که پیش از او بودند و اهل دیهای مؤتفکه  
بگناه یعنی شرك (۹) پس عاصی شدند هر قومی فرستاده پروردگار خود را  
پس بگرفت خدای ایشانرا گرفتن سخت (وزیاده بر عذاب امم دیگر) (۱۰)  
بدستیکه ما آنها ننگام که طغیان کرد آب یعنی از حد در گذشت بوقت طوفان  
برداشتیم پدران شمارا در کشتی رونده بر آب یعنی سفینه نوح «ع» (۱۱) تا  
گردانیم آن کشتی را برای شما پندی و عبرتی در نجات مؤمنان و هلاک کافران  
نگاه دارد این بند را گوشی نگاه دارنده که نفع گیرد با آنچه شنود (و در حدیث  
آمده که حضرت رسالت پناه (ص) مرعلی را رضی الله عنه گفت که من از خدای  
در خاستم که گرداند اذن واعیه گوش ترا ای علی - علی رضی الله عنه گفت  
که بعد از آن هیچ چیز را فراموش نکردم .

## نظم

گر که ناصح را بود صد داعیه      بند را اذنی بیاید واعیه  
گر نبودی گوشهای عیب گیر      وحی ناوردی ز گردون بك بشیر  
(۱۲) پس چون دمیده شود در صورتك دمیدن که نفخه صاعقه است (۱۳) و  
برداشته شود زمین و کوهها از اماکن خود بمجرد قدرت کامله یا بتوسط  
زلزله و بادهای سخت پس درهم شکسته شوند زمین و کوه يك شکستنی و مانند  
هبا گردند (۱۴) پس آنها ننگام واقع شود واقع شوند یعنی قیامت نام گردد (۱۵) و  
بشکافت آسمان از طرف مجره پس آسمان در آن روز سست و ضعیف بود پس  
از قوت و استواری (۱۶) و فرشتگان بر کنارهای آسمان باشند تا امر خدای  
در رسد و فرود آیند و بردارند عرش پروردگار و بر زبر ملائکه که بر

ار جاء آسمانند آنروز هشت ملك (و امروز حاملان عرش چهارند در معالم آورده  
 كه در آن روز حمله عرش است كس باشند بر صورت بز كوهی از سمهای ایشان  
 تا زانو ها مسافت آن مقدار بود كه از آسمانی تا آسمانی و گفته اند هشت  
 صف ملائكه بردارند كه ایشانرا ندانند الا خدای (۱۷) در آن روز عرض کرده  
 شوید برخدای از برای محاسبه پنهان نماید برخدای از كردار و گفتار شما  
 پوشیده كه هست یعنی خدای برخفا پای شما مطلع است پس عرض و حساب  
 نه برای اطلاع است بر آن بلكه برای عدالت و افشای احوال برخلائق (۱۸)  
 پس آنكه داده شود نوشته عمل او بدست راست او پس گوید از روی سرور  
 بیایید بخوانید كتاب مرا كه در این جا عملی نیست كه من از اظهار آن شرم دارم  
 ) و در تبار آورده كه این كتابی دیگر است بغیر كتاب الاعمال كه نوشته دو  
 بشارت جنت است و پس چه كتاب حفظه میان بنده و خدا و نداشت و كسی آنرا  
 نداند و نخواند پس صاحب آن كتاب میگوید ( ۱۹ ) بدرستی كه من بیقین  
 دانستم آنكه پهنده ام حساب خود را یعنی دانستم كه مرا حساب خواهند كرد  
 آنرا آماده شدم ( ۲۰ ) پس آنكس در زندگانی باشد پسندیده صافی از  
 كدورت و مقرون بحرمت و حشمت ( ۲۱ ) در بهشتی بلند ( ۲۲ ) میوه های آن  
 نزدیک كه دست قایم و قاعد مضطج بوی وسد و رضوان ایشان را گویند  
 ( ۲۳ ) بخورید از میوه ها و بیاشامید از شربتها خوردنی و آشامیدنی گوارنده  
 بسبب آنچه عمل گردید در روزهای گذشته در دنیا یا بواسطه آنكه روزه داشتید  
 در روز های گرم ( ۲۴ ) و اما آنكس كه دهند نامه او را بدست چیست  
 او و بدیده های خویش ببند پس گوید از روی ندامت ای كاشكی داده  
 نشدی ( یعنی بمن ندادی ) كتاب مرا و من ندیدم تا بر ملا فضیحت نشدمی ( ۲۵ )  
 و كاشكی ندانستمی امروز چیست حساب من چه حاصلی نیست مرا نرا جز عذاب  
 و شدت ( ۲۶ ) كاشكی پیش مرگم كه بدان مردمی در دنیا بودی مرگي حكیم كننده  
 بفناء ابد تا بعد از آن زنده نشدمی ( ۲۷ ) دفع نكرد از من عذاب را آنچه  
 مرا بود از مال و نفع و تبع ( ۲۸ ) گم گشت از من تسلط بر مردم و فرمان گذاری ( یا  
 حقیقی كه در دنیا بدان چنگ زده بودم پس خطاب در رسد مرزبانیه را كه )

(۲۹) بگیری این کس را پس درغل کشید ویرا یعنی دست او در گردن وی به بندید (۳۰) پس در آتش بزرگ در افکنید اورا (۳۱) پس آنهنگام در زنجیر از آتش گران هفتاد گز (بذراع ملک که هر ذرعی هفتاد باع است هر باعی از کوفه تامکه) پس در آید اورا در آن یعنی بر جسد او پیچید محکم تا حرکت نتواند کرد (کعب الاحبار گفته که اگر همه آهنی که در دنیا است جمع کنند بوزن یک حلقه از آن زنجیر نیست و اگر حلقه ز آن بر کوههای عالم نهند چون ادریز بگندازد) (۳۲) بدرستی که این کس بود که ایمان نمی آورد بهدای بزرگوار (۳۳) و بر نمی انگیخت خود را یعنی رغبت نمی کرد و حرص نداشت بر طعام دادن درویش (۳۴) پس نیت مرا ورا امروز اینجا خویشی که حمایت کند (۳۵) و نیست اورا خوردنی مگر از غساله دوزخیان یعنی زردابه و دریمی که از تنهای ایشان می رود (۳۶) نمی خوردند غسلین را مگر گناهکاران و سرهمه گناهان که بارش آست (۳۷) پس نه چنان است که کافران میگویند قرآن بر بافته و ساخته محمد ست «ص» سو گند میخورم با آنچه می بینید از مشهورات (۳۸) و با آنچه نمی بینید (از مغیبات یا آنچه در روی زمین و زیر زمین است یا باجسام و ارواح یا بانس و جن یا بکعبه و بیت معمر یا به بروجر یا بتبلیغ محمد «ص» یا با ثار رسالت جیب من و انوار ولایت او . جواب قسم این که ) ( ۳۹ ) بدرستی که قرآن هر آینه خواندن رسول است بزرگوار نود خدای که محمد است صلی الله علیه وسلم (و گفته اند جبرئیل ع (۴۰) و نیست قرآن قول شاعر (چنانچه ابو جهل میگوید) اندکی تصدیق میکند مراد عدم تصدیق است (۴۱) و نیست قرآن سخن کاهن (چنانچه عقبه بن ابی معیط گمان می برد) اندکی پند میگیرد یعنی متذکر نمیشود (۴۲) قرآن فرو فرستاده است از پروردگار عالمیان (۴۳) و اگر افترا کند محمد صلی الله علیه و سلم (چنانچه زعم شما است و دروغ بندد) بر ما بعض سخنان را (۴۴) هر آینه بگیری ما از قوه و توانائی را (۴۵) پس به بریم از ورگ دل اورا یعنی هلاک سازیمش (۴۶) پس نیست از شما هیچکس یعنی نیستید شما از دفع کنندگان آن هلاک را (۴۷) و بدرستی که قرآن هر آینه پند نیست مرر هیز کاران را چه

ایشان بدان منتفع شوند (۴۸) و بدرستی که ما میدانیم آنکه بعضی از شما تکذیب کنند گانند مرقرائرا (۴۹) و بدرستی که قرآن هر آینه سبب حسرتست مرنا گرویدگان را (روز قیامت که نواب اهل قرآن را مشاهده کنند و خود از آن محروم باشند) (۵۰) و بتحقیق که قرآن درست است بیگمان (یعنی یقین است که از نزد حق سبحانه منزل شده) (۵۱) پس تسبیح کوی بنام پروردگار خود یعنی تنزیه نمای او را از صفات ناسزا و بشناهای بزرگ یاد کن (۵۲)

## سورة المارج (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

( آورده اند که نضر بن حارث برادر مسجد الحرام ایستاده گفت خدایا اگر محمد «ص» حق است و آنچه او میگوید از نزدیک تو است پس توسنکی بباران بر سر ما یا مارا بعداب الیم گرفتار کن آیت آمد که ) در خواست کرد خواهند عذابی را که بودنی است (۱) برای کافران که قتل بدر است درد دنیا یا عذاب الیم در آخرت (و گویند سائل ابو جهل بوده که گفت فاصططعاینا گسفا و قرلی آن است که حضرت پیغمبر درخواست و استعجال نموده بعداب ایشان و بهر تقدیر) نیست آن عذاب را دفع کننده که باز دارد آنرا (۲) از جهت خدای (چه اراده از لیه بدان تعلق گرفته و مراد الله مدفوع نکرد پس در صفت الله میگوید که) خداوند درجهای بلند است (یعنی غرفهای بهشت که برای دوستان خود مهیا کرده با مصاعدی که برای صعود کلمات طیبات مقرر فرده) (۳) بالا میروند و فرشتگان جبرئیل با قومی که اعظم انداز ملائکه بسوی امر خدای یعنی بموضعی که خدای فرماید در روزی که هست اندازه او پنجاه هزار سال از سالهای دنیا (یعنی یکی از بنی آدم خواهد که سیر کند در دنیا تا آنجا که محل امر ملائکه است و ایشان بیکروز میروند و او باین مقدار سال تواند رفت و ابن عباس فرموده که مرا در روز قیامت است که بر کافران بدین درازی خواهد

گشت و گفته اند در عرصه گاه قیامت پنجاه موطن و موقوف خواهند بود و خلایق را در هر موقفی هزار سال باز دارند و بیان موقوف در جزو التفسیر باید جست و در فتوحات آورده که هراسمی را از اسمای الهی روزی است خاص که تملق بدو دارد و در قرآن در روز از آنها مذکور است بوم الرب ، و ان یوماً عند ربك کالف سته هما تعدون که هزار سال است و بوم ذالمارج که پنجاه هزار سال است و بیان ایام اسمای سنین ابدیه و سرمدیه در مطاوی ابن اوراق نگنجد

مصرع

هر سخن وقتی و هر نکته مکانی دارد

(۴) پس شکیبائی کن بر تکذیب منکران شکیبائی کردن نیکو یعنی بی قلی و جزع و شکایت (۵) بدرستی که کافران می بینند روز قیامت را دور از امکان یعنی میگویند نیست و نخواهد بود چنانچه در عرف میگویند که وقوع فلان کار دور است یعنی محال می نماید (۶) و ما میدانیم قیامت را نزدیک وقوع (۷) روزی گردد آسمان مانند قاهی گذاخته یا مثل دردی زیت فلك بگذارد (۸) و گردد کوهها مانند پشم رنگین زده شده یعنی سست شود و ریزه ریزه (۹) و بر سیده نشود هیچ خویشی از گناه خویش خود یعنی هر کس را از گناه و کردار او سؤال کنند (۱۰) بینا کرده شوند ایشان بخویشان خود یعنی هر کس خویش خود را شناسد و باحوال او بینا گردد و داند که هر يك بعمل خود مؤاخذاند دوست دارد و آرزو برد کافر آنکه فدا دهد از عذاب آن روز به پسران خود یعنی فدا کند بعوض خود پسران را که عزیز ترین خلقان بودند و نزد وی تالیشان عذاب کشند و او خلاص یابد (۱۱) و فدا دهد زنت خود را که یار و هموا دار او بوده و پسرادر خود را که هم پشت و مددکار او است (۱۲) و نیز قبیله و خویشان خود را که جای داده اند او را در دنیا نزد خود یعنی پناهگاه او بوده اند (۱۳) و دوست دارد که فدا دهد هر که در زمین است هم ایشان را یعنی همه خلایق را خواهد که فدا دهد پس بپرهاند او را آن فدا دادن (۱۴) حاشا که نمیرسد از عذاب بدرستی که آتش دوزخ که مجرم از وی فدا میدهد زبانه ایست خالی (۱۵) کشنده است مردست و پای مشرکان یا پوست سر ایشان را از عهد سبانه

ودوست سالہ راہ یعنی زبانہ میزند و کافر را بخود میکشد چنانچہ مقناطیس آهن را جذب کند (۱۶) میخواند آتش یعنی میکشد با زبانہ اورا میخواند (ودر معالم آورده کہ آتش بزبان فصیح بنام واقب میخواند کسرا کہ پشت برحق کرده است روی بگرداننده از فرمان الہی) (۱۷) و گروہ کرده است مال دنیا را پس در باروان کرده نگاہ داشتہ و حق خدای تعالی ادا نہ کرده است (۱۸) بدرستی کہ آدمی آفریدہ شدہ است حریص بر جمع مال فانی و بخیل از ادای حقوق ربانی (در باب از مقاتل نقل میکنند کہ ہلوع جانوری است در پس کوه قاف کہ ہر روز ہفت صحرارا از گیاہ خالی میکند یعنی ہما حشایش آنرا میخورد و آب ہفت دریا را می آشامد و در گرما و سرما صبر ندارد و ہر شب در اندیشہ آن است کہ فردا چہ خواہم خورد پس حق سبحانہ و تعالی آدمی را در بی صبری و اندیشہ روزی بدین تشبیہ میکند .

## نظام

جانوری را کہ بجز آدمی است      مہدہ چہ بر شد سبب بی غمی است  
 آدمی است آنکہ بسیری بود      بسر سر سیری غم روزی خورد  
 خورد ہمہ عمر زبیش و ز کم      روزی ہر روزہ ز خوان کرم  
 ورزہ حرص و املش ہم چنان      ہیچ غمی نیست بجز فکر نان  
 (۱۹) چون برسد اورا ضرری مانند فقر و مرض جزع کنندہ باشد و  
 فریاد زنندہ (۲۰) و چون برسد اورا نیکی مثل صحت و توانگری منع کنندہ  
 باشد نفس خود را اطاعت و مال از نفقہ در راہ حق و ہمہ آدمیان برین منوال  
 مخلوق شدہ اند (۲۱) مگر نماز گذارندگان (۲۲) آنکہ ایشان بر نماز خود  
 پیوستہ گانند یعنی ہیچ شغلی از آن باز نہمانند (و گفته اند در وقت ادای نماز  
 ساکن اند و چپ و راست التفات نمی نمایند) (۲۳) و آنکہ در مالہای ایشان  
 حق است دانستہ شدہ مثل زکوٰۃ مقدورہ و صدقات موظفہ (۲۴) برای درویش  
 خواہندہ و برای محتاج کہ نخواہد (۲۵) و آنکہ تصدیق کردہ اند بوقوع روز  
 جزا (و نشانہ تصدیق قیامت اشتغال است بطاعات و عبادات) (۲۶) و آنکہ

ایشان از عذاب آفریدگار خویش ترسانند (و علامت ترس الهی اجتناب از مذاهبی و ملامتی) (۲۷) بدرستی که عذاب پروردگار ایشان مامون نیست یعنی از آن ایمن نتواند بود که البته بهاصیان خواهد رسید (۲۸) و آنکه ایشان مرفرجهای خود را نگاهدارند گانند (۲۹) مگر زنان خود یابن آنکه مالک شده است دستهای ایشان را (یعنی کنیزکان که بملک بهین درایشان تصرف توان کرد) پس بدرستی که ایشان ملامت کردگان نیستند بر ترک حفظ فروج نسبت بزنان و کنیزان خود (۳۰) پس هر که طلب کند نیک بختی جز اینکه گفته شد پس آن گروه ایشان از در گذرندگان (از وطنی ذکران و بهائم و بقول بعضی استمنا بالید نیز داخل اعتدا است) (۳۱) و آنانکه ایشان مرا امانتهای خود را و پیمانهای خویش را رعایت کنندگان خواه امانت خلق و خواه امانت حق (و خواه پیمان آفریدگان و آفریدگار که همه نگاه داشتنی است و ملا حظہ امانت گذاری و وفاداری در آن فرو نکنداشتنی است .

## نظم

اگر می باید از آتشی امانت      فرو نگذار قانون امانت  
 بهر عهدی که می بندی وفا کن      رسوم حق گذاری را ادا کن  
 (۳۲) آنانکه ایشان بخواهی خود ایستاد گانند یا امانت شهادت میکنند  
 در آنچه میدانند از حقوق عباد الله (و حفص شهادت را بجمع میخوانند جبهه تنوع  
 اقسام آن) (۳۳) و آنانکه بر نماز خویش محافظت میکنند (یعنی باداب و  
 شرایط آن قیام می نمایند و تکرار ذکر صلوة مفتوح و مختتم این آیات دلیل  
 فضل و شرف این تست بر سایر عبادات و گفته اند دوام املق بفرائض دارد و محافظت  
 بنوافل) (۳۴) آن گروه که بدین صفتها توصیفند در بوستانها اند روز قیامت  
 گرامی شدگان شواب ابدی و جزای سرمدی (بعد از نزول این آیت مشرکان کردار -  
 کرد حضرت رسول «ص» حلقه زدند و استهزا کنان گفتند اگر اصحاب محمد «ص» طمع  
 میدارند بوستانهای عقبی را ما نیز طمع میداریم که پیش از ایشان یابیم آیت  
 آمد (۳۵) پس چیست و چه بوده است مر آنرا که نگر و بدند و از این صفتها  
 که مذکور شد بی بهره ماندند بسوی توشنابنده گانند (۳۶) از جانب راست

وا از طرف چپ گروه گروه حلقه زده گانند (۳۷) آیاتم دارد مردی از ایشان آنکه در آورده شود با مؤمنان در بوستان با نعمت ( یعنی مشرکان را داعیه آنست که بر نعمت تقدایمان ایشان را در چهار بازار و ضایع جنت دخیل دهند ) (۳۸) نه این چنین است و کافرا در بهشت راه نیست بدرستی که ما آفریدیم ایشانرا از آنچه میدانند ( یعنی نطفه آلوده که آنرا بهیچ نوع با عالم قدس مناسبتی نیست پس اگر کسی از لوث کدورات صافی نکرد و با خلاق ملکی متخلق نشود استعداد دخول جنة نخواهد داشت ) (۳۹) پس نه چنان است که کفار میکوبند سوگند میخورم بآفریدگار مشرقها ( که آفتاب دارد و در سالی که هر روز از نقطه دیگر طلوع میکند ) و بخداوند مقرب ها که آفتاب راهست ( و هر روز ب نقطه دیگر غروب مینماید و گفته اند مراد مشرق و مغرب نجوم است چه هر يك از ایشان را محل شرق و غرب از دایره افق نقطه دیگر است و بر هر تقدیر حق سبحانه قسم باد میکند ) بدرستی که ما توانایم ( ۴۰ ) بر آنکه بدل کنیم ( یعنی این مشرکان را هلاک سازیم و بدل آریم از ایشان خلقی ) بهتر از ایشان و فرمان بردار تر و نیستیم ما مسبوق شدگان ( یعنی کسی بر ما پیشی نتواند گرفت اگر اراده امری کنیم و مغلوب نتوان ساخت در اظهار آن ) ( ۴۱ ) پس دست بدار ایشانرا تا شروع کنند در باطلها و بازی مشغول شوند در دنیا تا ملاقات کنند روز خود را آن روزی که وعده داده شده اند بدان روز که بدرست یاقیامت ( حکم این آیه بآیه قتال رقم نسخ یافته ( ۴۲ ) روزی که بیرون آیند ایشان از گورها شتاینندگان با جابت دھوت ا - رافیل کوئیا ایشان بسوی علمی بر پا کرده می شتابند چنانچه سپاه پراکنده که علم خود قاعم بینند و بجانب وی شتاب کنان روند ( ۴۳ ) فروتن و ذلیل دیده های ایشان ( یعنی خداوندان دینها سرور پیش افکنده ) بپوشد ایشانرا یعنی فرو گیرد خواری و نگو نزاری اینست آن روزی که در دنیا بودند که بدان ایشان وعده کرده میشدند ( ۴۴ )

سورة نوح (۱)

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بدرستی که ما فرستادیم نوح را علیه السلام بسوی گروه او ( آنرا آل قایل ) با آنکه بیم کن گروه خود را و بترسان پیش از آنکه بیاید بدیشان عذاب دوزخ که طوفانست یا عذاب آخرت (۱) گفت نوح «ع» ای گروه من بدرستی که من شما را بیم کننده ام آشکارا بیم کردن من میرسانم بشما (۲) آنکه بپرستید خدایا بیگانهگی و بترسید از عقوبت او با بپرهیزید از نافرمانی و فرمان برید مرا در هر چه فرمایم و نهی کنم (۳) تا پیامرزد خدای مر شمارا بعضی از گناهان ما که قبل از اسلام مرتکب آن شده باشید و باز پس دارد شمارا از عقوبات و مهملات یعنی زنده دارد شما را تا وقتی نام برده که مدت زندگانی منقضی شود بدرستی که مدتی که خدای مقرر کرده و چون بیاید بر وجهی که مقدر و مقرر فرموده باز پس افکنده نشود و صاحب آن اجل را مهلت نبود .

## نظم

روزی که اجل در آید از پیش و پست شک نیست که مهلت ندهد بکس نیست  
باری نرسد در آن دم از هیچ کسست بر باد شود جمله هوا و پوست  
اگر هستید شما که بفکر و نظر بدانید چیز را پس این را بدانید که در  
اجل تاخیر و اهمال نیست ( القصه نوح علی نبینا وعلیه السلام بفرمان الهی  
نهمد و پنجاه سال قوم را دعوت کرد و ایشان سرکشی نموده و عناد و درزیده  
در آزار و ابدای اوفوق الحد کوشیدند به تقصیر از خود راضی نبودند تا وقتی که  
نوح بتنگ آمد ) (۴) گفت ای پروردگار من بدرستی که من خواندم قرم خود را بطاعت

و عبادت توشب و روز یعنی پیوسته دعوت کردم (۵) پس میفرزد ایشانرا خواندن و دعا کردن من مکرر گریختن و رمیدن از ایمان و طاعت (۶) و بدرستی که من هر گاه بخواهم ایشانرا بتوحید و عبادت تاتوبیامرزی مریشانرا بسبب قبول آن در آوردند انگشتهای خود را در گوشهای خود و رهگذر مسامع را از اجتماع دعوت به بستند و بسردر کشیدند جامهای خود را نامرا نه بینند و ایستادند برگز و معصیت سر کشی کردند از متابعت من سر کشی کردن بزرگ (۷) پس بدرستی که من باوجود اصرار استکبار دعوت کردم ایشانرا آشکارا در محافل ایشان (۸) پس بتحقیق که من آشکارا کردم مر بعضی از ایشانرا راز گفتنی (یعنی بهر وجه که توانستم طریق دعوت فرو نگذاشتم و در مجالس و خلوت بسرو علانیه ایشانرا بحق خواندم و چون قهاری تو باران از ایشان باز گرفت وزنان ایشانرا عقیم ساخت و ایشان رجوع بمن کردند (۹) پس گفتم آمرزش طلبید از پروردگار خود یعنی توبه کنید از کفر بدرستی که خدای هست آمرزنده توبه کنندگان (۱۰) و چون شما توبه کنید بفرستد ابرا یارینی پی در پی (۱۱) و مدد دهد شمارا بمالها و پسران (یعنی بسیار گرداند اموال و اولاد شمارا) و بدهد شمارا بوستانهایی مشتمل بر میوها و بدهد و جاری گرداند برای شما جوی های آب (۱۲) چیست شما را که امید ندارید یعنی نمی شناسید مر خدا را بمضمت و بزرگواری (مراد آن است که اعتقاد نمی کنید بزرگی او را تا بفرسید از نافرمانی او چیست که از عظمت و قهاری وی نمیترسید) (۱۳) و حال آنکه بیافریده است شمارا گونه گونه (مختلف در خلق و در خلق یا از طور نطفه به علقه برده و از آنجا بمضغه تا آخر و ابن دلبل است بر قدرت کامل و حکمت شامل) (۱۴) آیا نمی بینید که چگونه بیافرید خدای هفت آسمانرا طبقه به بالای طبقه (۱۵) و گردانیده ماه را در یکی از ایشان روشنی (و در بعضی تفاسیر است که جرم قمر در آسمان دنیا است و نور

وی میتابد (۱) در آسمانها چنانچه بر زمین میتابد و آنها را روشن میسازد) و گردانید آفتاب را چراغ اهل زمین تا چنانچه چراغ ظلمت را از حوالی خود میراند آفتاب تیرگی شهر را از عرصه زمین محو گرداند و حضرت رسول الله را بجهت آن چراغ گفت که نور روی او تاریکی کفر و نفاق را از عرصه عالم زایل گردانید.

## قطعه

چراغ و چشم دل چشم و چراغ جان رسول الله  
 که شمع ملت است از بر تو احکام اورخشان  
 در این ظلمت سراگر نه چراغ افروختی شرعش  
 کجا کس را خلاصی بودی از تاریکی طغیان

(۱۶) و خدای برویانید شمارا یعنی نهال وجود پدر شما آدم را از زمین برست یعنی آدم از خاک رستن و چون پدر ما را از خاک آفرید پس ما همه از خاک مخلوق باشیم (۱۷) پس باز خواهد برد شمارا در زمین یعنی بعد از موت بقر در آرد و بیرون آرد شمارا از قبر بیرون آوردنی از برای حساب و جزا (۱۸) و خدای گردانید برای شما زمین را مانند مرشی گسترده که آرام گرفته ام درو رفتن برو شاید (۱۹) نامیروید از زمین براههای کشاده (بعد ازین مواظبه و مضایح عوام قوم نوح «ع» متامل شدند و خواص و رؤسای ایشان را اضلال و انحوا نمودند تا از آنچه بودند بدتر و جفاکارتر گشته در عصیان و عناد افزودند) (۲۰) گفت نوح بعد از مشاهده این حال ای پروردگار من بدرستی که ایشان یعنی عامه امت من عاصی شدند در من و پیروی کردند آنها که زیاده نکرده مرا و مال و فرزندان او مگر زیانکاری و کمراهی یعنی فرمان من نبردند و متابعت نکردند بهترین خود را مغرور بودند بمال و فرزندان (۲۱) و

(۱) این طبق نظام بطلمیوس است و اقوال پیروان او والا طبق نظام قیثاغورس و کشف امروزه علم ماه یکی از مستخدمین زمین است و سایر سیارات هم ماهها دارند و الله يعلم (مجموعی)

مکرم کردند بزرگان قوم مکرری بزرگ که بان سفلہ و نادانی را بحیلہ بیعناپ خود کشیدند و بتن برابندای من تحریر کردند (۲۲) و گفتند دست باز مدارید از عبادت خدایان خود و نکندارید و در ( و د صمنی بود بر صورت مردی ساخته (ونه سواع را (و آن بت بصورت زنی بوده) نه یفوت را (و آن بتی بصورت شیرینی) و نه یعوق را (و آن بتی بصورت اسبی بوده) و نه نسرا (و آن بتی بصورت کر کسی بوده و اشهر آنست که آنها اسامی پنج مرد صالح بود که میان آدم و نوح بودند و مردم بدیشان اعتقادی تمام داشتند و بعد از مرگ ایشان بصورت ایشان از چوب و سنگ پیکرها ساخته و تعظیم آن می نمودند و برور زمان پرستش آن مشغول شدند و بعد از طوفان ابلیس لعین آن بتان را بیرون آورد و عرب را پرستش ایشان فرمود و قبیلہ از بنی کلب و در ادداشتند در دودنه الہندل و سواغ در قبیلہ ہذیل بود بر ساحل بحر و یفوت را مدح و بنی عظیم و بنی مراد اختیار کردند و یعوق در میان ہمدان افتاد و نسر معبد اہل حمیر بود و

آل ذی الکلاع

یست

کافران از بت بی جان چه تمتع دارند باری آن بت پرستید که جانی دارد  
 القصہ نوح علی نبیا و آل و علیہ السلام با حق سبحانہ مناجات کرد کہ خدایا  
 اکابر قوم اصباغ را گفتند کہ دست از ابن بتان بردارید (۲۳) و حال آنست  
 کہ گمراہ کردن رؤسای قوم باین بتان بسیاری را از ضمفاء و ادنی و میفزای  
 بار خدایا متمکارانرا مکر ہلاکت و عذاب (۲۴) از برای گناہان غرق شدند  
 بطوفان پس در آورده شدند بآتش (یعنی در قبر و گفته اند در آخرت) پس  
 نیافتند برای خود از آنها کہ بشدای گرفته بودند بجز خدای یاران کہ عذاب  
 طوفان از ایشان باز دارد (آورده اند کہ حق سبحانہ حضرت نوح را خبر داد کہ  
 دیگر از قوم تو کسی ایمان نخواہد آورد و ازیشان فرزندی کہ ایمان آرد ہم  
 مقولہ نخواہد شد پس نوح مناجات کردند (۲۵) و گفت نوح ای آفریدگار  
 من مگذار بر روی زمین از ناگرویدگان دور کنندہ یعنی کسی کہ آید و رود  
 مراد ہلاک عام است یعنی هیچ کافران را و امگذار (۲۶) بدرستی کہ اگر تو بگذاری

ایشانرا گمراه کنند بنده گان ترا یعنی خواهند که مؤمنان را اضلال نمایند و گمراه کنند و نژایند مکر فجور کننده ناسپاسی (یعنی چون بالغ شوند فاجر و کافر و عاذر باشند) (۲۷) ای پروردگار من بیمارز مرا و مریدر و مادر مرا (والد نوح ملک بن متوشلخ بود و مادرش باشهر اقوال مشغول بنت انوش و هردو مؤمن بوده اند لاجرم درخواست نمود که ایشانرا بیمارزد) و هر کس را که در آید سیحانه، رمنزل بابکشتی بامسجد من درحالتیکه مؤمن باشد و بیمارز مردان و زنان گرونده را که باشند تا قیامت و گفته اند مراد این است مرحومه اند از این عباس منقول است که هم چنانچه دعای نوح دوباره کافران مستجاب شده در شان اهل ایمان نیز به اجابت رسیده و دیگر دعا فرمود که میفرای مرسته کاران را (یعنی کافران را) مگر هلاکی بسختی نمود بالله من ذالک (۲۸)

## سورة الجن (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

(قبل از این مذکور شد در سرورده احقاف که گروهی از جن در بطن نخله بملازمت حضرت رسالت پناه رسیده و استماع قرآن نموده ایمان آوردند ما وردی گوید که آن حضرت سوره اقراء میخواند و ایشان نه تن بودند یا هفت تن سه از اهل نجران و چهار از نصیبین و صاحب کشاف آورده که از شصصیان بودند و ایشان اعظم و اکبر قیامل جن اند و عامه لشکر ابلیس از ایشان است و آن گروه که ایمان آورده بودند بمیان قوم خود رفته انواع سخنان گفتند و حق سیحانه در این سوره از آن خبر داد که) بگوای محمد «ص» وحی کرده شده بمن آنکه شنیدند قرآن را بطن نخله گروهی از ده کمتر و از سه بیشتر بودند از گروه جن پس گفتند چون بمیان قوم رفتند که ای قوم بدرستی که ما شنودیم قرآنی شکفت یعنی چیزی عجیب که با کلام بشر نماند و کسی بر انشای مثل آن

قدرت ندارد (۱) راه مینماید بر راستی و صواب و صلاح دین و دنیا پس گرویدیم  
 بآن و هرگز شرک نیاریم و انباز نگیریم پروردگار خود یکی را از اصنام و  
 ابالسه و غیر آن چنانکه بیشتر شرک میآوردیم (۲) و بدرستی که بزرگ است  
 ملک آفریدگار مایا بر تراست عظمت و جلال او از مجالست با مخلوقات فرا  
 نگرفت زنی را چنانچه بعضی از بنی ملیح گویند و نه فرزندی چنانچه یهود و  
 نصاری در عزیر و عیسی اعتقاد کنند (۳) و بدرستی که هست که میگوید جاهل و  
 نادان مابین ابلیس برخدای سخنی دور که نسبت صاحب و ولد است بوی  
 (۴) و ما پنداشتیم آنکه نگویید آدمیان و جنیان برخدای دروغی لاجرم هر  
 چه سفیه مامیکفت باور میکردیم چون قرآن شنیدیم که وی دروغ برخدای  
 می‌بسته (۵) و بدرستی که بودند مردان از آدمیان که در بعضی امکنه پناه گرفتندی  
 بر مردان از جنیان و آن جنیان بوده که چون کسی به بیابان هولناک رسیدی گفتی  
 پناه می‌برم به سید این وادی از شر سفهای قوم و اعتقاد او آن بود که بدان استعاده  
 آن شخص سالم و مأمون بماند و اهل مکّه در موطن هاید گفتندی اعوذ بحدیقه  
 بن بدر من شرحن هذا الوادی پس پیفزودند آدمیان مر جنیان را بسبب این استعاده  
 کبر و سرکشی و جهل ناگفتندی که بزرگی ما بر تبه‌ای است که آدمیان بما  
 پناه می‌جویند (۶) و بدرستی که آدمیان یعنی که اراشان گمان بردند همچنانکه  
 شما گمان برده‌اید ای جن آنکه نه برانگیزاند خدای یکی را از مردگان برای  
 حساب و جزا

(۷) و بدرستی که ما مس کردیم آسمان را و برای استراق سمع بالا  
 رفتیم و خواستیم که بوی در آئیم پس یافتیم آسمان را پر کرده شده از  
 یاسبانان توانای محکم یعنی ملائکه که بمنع جن نامزد شده اند و آت  
 ستارگان آتش فشان که جهت رجم دیوان متعین گشته (۸) و بدرستی که ما  
 بودیم که می‌نشستیم از آسمان در نشستگاهها برای شنیدن اخبار آسمانی  
 یعنی قبل از بعث پیغمبر «ص» بر آسمان میرفتیم و در مقاعد خالی از حرص  
 و شهب می‌نشستیم پس هر که از جن طلب شنیدن میکند اکنون بر میآید

برای خود ستاره روشن و آتشبار نگاهدارنده و مترصد ایستاده یعنی برای سوختن وی (۹) و بدرستی که ما نمی دانیم آیا بدی خواسته شده است از آن بکسانیکه در زمین اند از آدمیان یا خواسته است بدیشان پروردگار ایشان خیری و صلاحی (۱۰) و بدرستی که از جنس ما شایستگان هستند یعنی مؤمنان نیکوکار سابق در خیر و از ما فروتر از این هستند یعنی میانه‌روان در خیر و شر ما هستیم خداوندان طریقه‌ها و مذهبهای متفرقه و مختلفه در معالیم از حسن بصری نقل کرده که چنانچه در میان انس اهل مذاهب مختلفه هستند چون قدریه و مرجیه و رفضیه و غیر ایشان در میان جنی نیز هستند (۱۱) بدرستی که ما دانستیم بآنکه عاجز نمیتوانیم ساخت خدای را هر جا که باشیم در زمین (یعنی اگر بماکاری خواهد ما او را عاجز نمیتوانیم کرد و بواسطه سکون و ثبات در مقام خود برای مقاومت و عاجز نمیسازیم و برا از روی گریختن به اطراف آفاق یا حوالی کوه قاف (۱۲) بدرستیکه ما آینه‌نگام که شنیدیم قرآنرا که سبب هدایت عالمیانست گرویدیم بوی با بانی که از وی شنودیم (یعنی حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله وسلم و مقرر است که هیچ پیغمبر بجهن مبعوث نبود الا حضرت رسول صلی الله علیه و آله وسلم که انس و جن را دعوت او را فرا رسیده و خوان تبلیغ او در نظر خاص و عام کشیده

## نظم

داخل اندر دعوت او جن و انس تا قیامت امتش هر نوع و جنس  
 اوست سلطان و طفیل او همه اوست شاهنشا و خیل او همه  
 پس هر که بگردد بآفریدگار خود او نترسد از قهبران در جزای او  
 و نه از ستم برو و نه از رسیدن عیب بدو (۱۳) و بدرستی که از بنی نوع ما  
 مسلمانانند گرویده به پیغمبر صلی الله علیه و آله وسلم و مقصدین بدین اسلام و از  
 ما بیداد گرانند بر خود که شرك آرند و فرمان حق نبرند پس هر که گردن  
 نهاد امر خدا را هم چنانکه ما کرده ایم پس آن گروه گردن نهادگان قصد  
 کرده اند راه راست و از آن راه به قصد خواهند رسید (۱۴) و اما ستمکاران  
 پس باشند بر آتش دوزخ را همیشه که بدیشان افروخته شود چنانچه بگفتار

آتش افروخته میشود (۱۵) و دیگر وحی کرده اند بمن که اگر مستقیم شوندم اهل مکه بر راه راست یعنی ایمان آرند هر آینه بدهیم ایشان را آب بسیار بهماز قحط و تنگ سالی ( یعنی روزی ایشان فراخ گردانیم با اگر جن بر اسلام استقامت ورزد ایشان را نعمت بسیار ارزانی داریم یعنی از وعید آخرت امان دهیم و این بزرگتر و بسیارتر نعمتی است و جمعی اعم گرفته اند یعنی اگر جن و انس مستقیم باشند بر اسلام ایشان را بهست معیشت سرافراز گردانیم) (۱۶) تا بباز ما بیم ایشان را در زندگانی که بوظائف شکر چگونه قیام می نمایند و هر که اعراض کند از یاد کردن نعمت پروردگار خود و سپاس داری نکند درآرد او را خدای در عذابی سخت که فرح و راحت در او نبود (۱۷) و دیگر وحی بمن آمده که مسجدها مر خدا بر است و خاص است بدو پس مخوانید در آن با خدای یکی را ( چنانچه یهود و نصاری در کنایس و صوامع خود عزیز و مسیح علیها السلام بالوهیة یاد میکنند و چنانچه مشرکان در حوالی بیت الحرام میگویند لبیک لا شریک لک الا شریک هو لک گفته اند مراد از این مساجد تمام روی زمین است که مسجد حضرت سید المرسلین «ص» است لقوله جملة لی الارض مسجداً پس در هیچ بقعه با یاد خدای یاد دیگری نیکو نباشد .

## بیت

دل را بجز از یاد خدا شاد مکن با بادوی از کس دگر یاد مکن  
دل خانه کعبه است ویران مکنار و انرا بجز از یاد وی آباد مکن  
(۱۸) و بدستیکه آنها گام که بر خواست بنده خدای یعنی محمد «ص» در بطن تغله میخواند خدا را و نماز میگذارد و جن قرائت او می شنودند نزدیک بود که باشند بروی چفسیدگان از غایه ازدحام ( و در آنکه حق سبحانه پیغمبر خود را عید الله گفته نکت بسیار است در آثار آمده که آن حضرت قیام نمود هیچکس را قدرت اقامت بر آن نبوده لاجرم در وقت عروج آنحضرت بر منازل ملکوتی باین اسم مذکور شد که سبحان الذی اسری بعبدہ

و بهنگام نزول قرآن از مدارج فلکی او را بهمین نام یاد میکنند  
تبارک الذی نزل الفرقان علی عبده .

## نظم

آن بنده شمار بندگی دوست      گز جمله بندگان کزین اوست  
دادند ز بندگیش راهی      کان راه ندید هیچ شاهی  
کفار مکه مر حضرت رسالت «ص» را گفتند کاری پیش گرفته‌ای و  
در بزرگ مهلکه شروع نموده‌ای از این مهم برگرد و از این امر رجوع کن  
تا ما ترا در پناه بگیریم و حمایت کنیم آیت آمد که ( ۱۹ ) بگو با مشرکان که  
بهر حال که هست جزین نیست که میخوانم یعنی می‌پرستم پروردگار خود را و انباز  
نمیگیریم بدو یکی را ( ۲۰ ) بگو بدرستی که من مالک نیستم برای شما  
دفع ضرری را و نه رسانیدن خبر و صلاح را ( یعنی من بنده‌ام و کار بنده پرستش  
پروردگار است ) ( ۲۱ ) بگو بدرستی که من زنده‌ام ندهد مرا در پناه نگیرد  
از عذاب خدای یکی ( یعنی اگر خدای بمن خواسته باشد عذابی کسی مرا  
حمایت نمی‌تواند کرد ) ( ۲۲ ) و نیایم هرگز بجز وی پناهی که روی بوی آرام  
( ۲۳ ) لیکن میرسانم بشمارسانیدی که کفایتش شمارا از نزد خدای و میرسانم  
پیغامهای فرستاده وی و هر که نا فرمانی کند خدای را در پرستش  
او و فرستاده او را در امر و نهی پس بدرستی که مرا و راست آتش دوزخ  
جاوید باشند در آن همیشه بی خلاصی از آن و امروز کافران ترا بی  
یار میدانند و در تو عاصی میشوند ( ۲۴ ) تا وقتی که به بینند آنچه وعده داد  
شده‌اند درد نیامثل و قهه بدریا در آخرت پس زود باشد که بدانند چون عذاب موعود  
به بینند که از گروه مؤمن و کافر کیست ضعیفتر از جهت یار و کیست که تر از  
روی عدد و معلوم شود که ناصر که قویترست و بیشتر و یار که ضعیفتر است  
کفار مکه بعد از نزول این آیت گفتند آیا این موعود کی خواهد بود آیه آمد که  
( ۲۵ ) بگو آنچه وعده کرده‌اند راست و درست است ولیکن وقت آن بر من  
مخفی است امیدانم آیا نزدیکست آنچه وعده داده شده‌اید از عذاب یا مقرر

کرده است. خدای من مرورا زمانی دور اوست داننده پوشیدهها پس آشکارا  
نمیزد و مطلع نگرداند بر غیبی که مخصوص است بهلم او یکی را (۲۶) مگر  
آنها که پسندد از فرستاده خود که او را بر بعضی از آن اطلاع دهد ( تا  
مجزه وی بود و مراد از این رسول محمد «ص» است ) پس بدستیکه در  
می آرد خدای یعنی میسازد از پیش روی آن رسول پسندیده و از عقب وی نگهبانان  
از ملائکه که ویرا یاس میدارند (۲۷) تا بدانند نبی موحی الیه آنکه برسانیدن  
جبرئیل و ملائکه که بوقت نزول وی می باشند فرستاده های پروردگار خود  
بی تغییر و تبدل فرا گرفته است علم خدای و شامل شده بآنچه نزدیک رسل  
و ملائکه است و شمرده است همه چیزی را از روی عدد نا آنکه قطره های باوان  
و دریک بیابان و امثال آن (مراد کمال علم است و احاطه آن بجمع معلومات  
) یعنی هیچ معلومی مطلقا از دایره علم او خارج نیست

بیت

هر چه دانستی است در دو جهان  
نیست از علم شاملش پنهان ( ۲۸ )

سورة المؤمن (۱)

بسم الله الرحمن الرحيم

(آورده اند که حضرت رسول الله «ص» در مبدا بعثت نماز گذاردی و  
بگیممی خود را پوشیده داشتی و از خدیجه معول است که آن مثل چادری بود  
چهارده ذراع نصفی بر بالای مابودی و نیمی رسول «ص» پوشیدی و بوی  
نماز ادا کردی حق سبحانه باوی خطاب کرد که ای کلیم بر خود پیچیده ( و  
گفته اند زمل به معنی حمل است یعنی ای بردارنده بار نبوت ) (۱) برخیز شب  
یعنی بنماز مگر اندکی از شب ( قیام لیل در ابتدای اسلام فرض بوده و میان

( ۱ ) ۲۴۰ آیه است و در مکه نازل شده

مقادیر ثلاثه متخیر بوده چنانچه حق سبحانه تعالی فرمود که شب بنماز برخیز  
مگر اندکی که آن (۲) نیم شب است یا کم کن از نیمه شب اندکی تا به ثلث  
باز آید و این کمتر شاید (۳) یا زیاده کن بر نیمه شب تا بثلثان رسد و غایت  
این باشد و بتانی و شمرده بخوان قرآن را یا روشن کن حروف آنرا بوقت  
تلاوت روشن کردن چنانچه سامع شمار آن تواند کرد (و از مرتضی علی نقل  
کرده اند که مراد بترتیل حفظ و قوف است و ادای حروف) (۴) بدرستی که  
زود باشد که ماحی کنیم و منزل گردانیم بر توسن گران (یعنی کلامی مشتمل  
بر تکالیف شاقه که گران باشد حمل آن به مکلفان یا گران بود از جهت امرو  
نهی و وعده وعید و حلال و حرام و حدود و احکام یا ثقیل بود سماع آن بر کافران  
و ثقل در آن بر منافقان یا گران باشد ثواب آن در میزان و گفته اند و ثقیل باشد  
بر تو تلمیذ آن و آن اشد صوت و حی بود که آن سرود مثل آواز درای صدا  
شنودی و از مجرد صوتی بی اعتماد بر مخارج فرا گرفتن حروف و کلمات از  
طریق معتاد خارج بمنمود و از این جهت در آنحال ثقلی تمام به سید اقام می  
رسید چنانچه از عایشه منقول است که در روزی که سرما بغایت سرد بودی می  
دیدم که وحی بر او فرود میآمد و از چنین مبارکش قطرات عرق میچکید در چین  
نزول وحی بر آن حضرت بدین نوع که مذکور شد اگر بر شتری سوار بودی  
دست و پای شتر خم گشتی و اگر تکیه بر ران یکی از پاران داشتی خوف  
شکستن آن بودی و در این محل روی گل برکش برافروختی .

### مصرع

بسان گل که بصبحن چمن بر افروزد

و در بحر الحقایق آورده که قرآن در نفس خود بمفصل است گها قال  
الله تعالی کتاب فصاحت آیاته و نسبت باجمعی کتب منزله سوره صوری  
اجمال دارد چه متصدیق و مطابق همه است که مصدقها بین یدیه پس نقل  
قرآن اشارت است بجمعیت وی میان صورتین اجمالی و تفصیلی چه جامع امرین  
اثقل و اشرف و اکمل و اعظم خواهد بود و کشنده چنین باری جز صاحب  
جمعیت نشاید .

### نظام

حمل چنین بار به مقدار تست کار کسی نیست که این کار تست  
کسی نتواند زدن اینجا نفس قوت این کار توداری و بس (۵)  
بدرستی که ساعت شب یا عبادتی که ناشی شود بشب باقیام شب  
آن سخت تراست از جهت رنج و کلفت چه ترک خواب و راحت بر نفس بغایت  
شاق است باینکه بیشتر است از روی فراغت دل چه در روز دلها به تصرف در باب  
معمول مشغول باشند و در شب از خواطر گوناگون فارغ شده متوجه محراب  
و عبادت توانند شد .

### بیت

خاموش شد عالم بشب تا چست باشی در طلب  
ز برا که بانك عربده تشویش خلوت گاه تست

و راست تراست از جهت مقال ( یعنی خواندن قرآن در شب به خواب  
ترست که دل فارغ باشد و زبان بادل موافقت نماید بزبان میخواند و بدل تفکر  
میکند و ناشئه اللیل گفته اند که میان مغرب و عشاء است یا ما بعد عشاء تا صبح و  
بقول عائشه که ناشئه آن باشد که از خواب برخیزد (۶) بدرستی که مرترا در  
روز آمد و شد درازست یعنی تصرف در امور خلق و اشتغال بدعوت ایشان پس  
در شبها توجه بادی تهجد اولی باشد (۷) و یاد کن نام پروردگار خود را  
بامه های حسنی او را بخوان و بریده شو از خلق و توجه کن بسوی او عبادت  
بر بدنی کامل ( یعنی نفس خود را از اندیشه ماسوی الله مجرد سازد و بکلی روی  
بدو آرد .

### فرد

دل درو بند بغیرش بگسل هر چه جزاوست بردن کن از دل (۸)  
(۸) ( بدل است از ربك ) یعنی یاد کن نام پروردگار خود را که  
خداوند مشرق و مغرب است هیچ معبودی نیست سزاوار عبادت مگر وی پس  
فراگیر او را کار ساز خود و مهمات با او گذار (۹) و صبر کن بر آنچه میگویند

کفار مکذبان از خرافات و هزلیات و بیزاریهایشان بریدنی نیکو (یعنی در مقام انتقام مباش و نصیحت از ایشان بازنگیر این حکم بآیت قتال منسوع است) (۱۰) و بگذاری مرا با مکذبان خدای ندان تنعم (یعنی کار صنا دید قریش با من گذار) و مهلت ده ایشان را مهلتی اندک زمانی مکافات دهم ایشان را بر تکذیب امام زاهد آورده اند که میان نزول این آیت و حرب بدر و هلاک سرداران عرب نبود مگر اندک وقتی (۱۱) بدرستی که نزدیک ما است در آخرت برای دشمنان دین بندهای گران که بدان مقید شوند و آتشی بزرگ افروخته که در آن بسوزند (۱۲) و خوردنی باصفت در گلو گرفتن یعنی در خلق گیرند چون ضریع و قوم و عذاب دردناک و غیر اینها که کینه آنرا نشناسد مگر خدای تعالی (در باب آورده که بعد از نزول این آیت حضرت رسالت پناه بیپوش شد و بیفتاد و گفت که این وعده ها راست شود) (۱۳) روزیکه پلرزه در آید زمین و بنجمید کوهها و گردند کوههای با عظمت تلهای ریک پراکنده یعنی کوههای سخت چون ریک روان شوند از هیبت آنروز (۱۴) بدرستی که فرستادیم مابسوی شما ای اهل مکه یعنی محمد «س» گواه بر اقوال و افعال شما (یعنی در قیامت گواهی دهد بر اجابت دعوت او و امتناع از آن) هم چنان که فرستادیم بسوی فرعون رسولی (یعنی موسی) (۱۵) پس عاصی شد فرعون در آن پیغمبر و اجابت دعوت او نکرد پس گرفتیم او را گرفتنی سخت یعنی آبش غرق کردیم و از راه آب بآتش بردیم تهدید کفار قریش درین آیت مندرج است (۱۶) پس چگونه نکهتداریدای مشرکان نفسهای خود را بمانید بکفر خود از عذاب روزی که هول آن گرداند کودکان را پیران (یعنی موی سر ایشان را سفید سازد مراد کثرت هموم و غموم است چه بسیاری اند آدمی را زود پیر گرداند می شاید که مبالغه باشد در درازی آنروز) (۱۷) آسمان شکافته باشد بسختی و هیبت آنروز و هست وعده خدای تعالی بعدوث این وقایع و وقوع این حوادث بودنی (۱۸) بدرستی که این آیتها پندی و عبرت نیست پس هر که خواهد فراگیرد و بقرب آفرید کار خود راهی بدین موعظه (آورده اند که بعد از نزول قلم الیل الاقلام حضرت رسولی علیه وسلم و صحابه رضی الله عنهم

شبهابرخواستندی و چون مقادیر نصف و کمتر و بیشتر از آن مشتبه بود از خوف آنکه محافظت قدر واجب مرعی باشد تا روز نماز گذاردندی تا بعدی که قدم مبارک آنحضرت ورم کرد و مغافت برچسبدهایونش غالب شد منکران ندای اما هذا فقد شقی ربه درافکنند حق سببخانه بعد از یکسال آن ارگران از مؤمنان برداشته آیت آمده که).

(۱۹) بدرستی که پروردگار تو میداند آنکه تو بر میخیزی در شب برای نماز کمتر از چهار دانگ شب و نماز میگذاری نیمه شب و سه یکی از وی و بر میخیزند بهمین منوال گروهی از آنانکه با تواند از اصحاب تو و خدای اندازه میکند شب و روز را و میداند مقادیر ساعات آن و علم او محیطست بقیام تو هر شب بدین مقدار ها داند خدای آنکه طاقت ندارید تقبیر اوقات را و نگاه نمیتوانید داشت پس بازگشت بشما بعضو و تخفیف و رخصت فرمود در ترك قیام مقرر پس بخوانید آنچه آسان بود از قرآن مراد آنست که بگذارید آنچه میسر شود شما را از نماز شب داند خدای آنکه باشند از شما بیماران و دیگران که سفر کنند در زمین میطلبند از فضل و کرم خدای یعنی تجارت مینمایند و وجود حلال کسب میکنند و دیگران که کارزار میکنند در راه خدای و بیماران و اهل سفر را از تجارت و مجاهدان را از جهاد رنج رسد در نماز شب ضبط مقادیر آن لاجرم از شما تخفیف فرمود پس بخوانید آنچه میسر شود از قرآن در نماز (و این امر بر سبیل فرضیت است و گفته اند قرآن بخوانید در غیر نماز و این امر بطریق ندب و استحباب است و در مقداری که خواندن آن مندوب باشد اختلاف کرده اند و آن سه آیتست یا صد یادویست یا ختم در ماهی و در حدیث عبدالله بن عمر «رض» هست که حضرت رسالت «ص» فرمود ویرا که قرآن بخوان در هر ماهی گفت یا رسول الله در خود قوتی می یابم یعنی زودتر می توانم که بخوانم فرمود که بخوان در بیست روز باز گفت مرا قوت زیادت هست فرمود بخوان در هفت روز و برین زیاده مکن و صاحب معالم رحمه الله باسناد خود از انس بن مالك (رض) نقل میکند که حضرت رسالت پناه (ص) فرمود که هر که در روزی یا شبی پنجاه آیه

بنخواند اورا از غافلان ننویسند و اگر صدآیه تلاوت کند از فرمان برداران  
نویسند و اگر دویست آیت خواند قرآن خصمی نکند با وی روز قیامت و  
اگر بقرائت پانصد آیه اشتغال کند بنویسد برای اوقنطاری از مزد ( و پهای  
داربد نماز مفروضه را و بدهید زکوة واجبه را و قرض دهید خدا را قرض  
نیکو اشارتست بانفاقات مستحبه درطریق خیر و یافتن جزای بسیار بازآی و  
آن و آنچه پیش فرستید برای نفسهای خود از نیکی بیابید آنرا نزدیک خدای

## بیت

برك عیشی بگورخویش فرست کس نیارد ز پس تو پیش فرست  
او بهتر و بزرگتر از دوی مزد یعنی ثواب آنرا زیاده یابید یکی را ده و  
هفتصد و از آن نیز بیشتر و طلب آمرزش کنید از خدای در همه احوال  
بدوستی که خدای آمرزگارست بندگان را مهربان بریشان ( که شفقت و مهربانی  
او از مادر و پدر بیشترست ) ( ۲۰ )

## سورة المدثر (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

جابر بن عبد الله رضی الله عنه نقل میکند از حضرت رسالت (ص)  
که در زمان فترت وخی براهی میرفتم ناگاه آوازی شنیدم چشم بالا کردم  
دیدم که همان ملک که در غار حرا بمن آمده بود بر کرسی نشسته است میان  
زمین و آسمان از سطوت هیات و عظمت هیکل او خوفی بر من طاری شد  
بخانه باز گشتم و گفتم مرا بپوشانید و من در اندیشه آن حال بودم که حضرت  
ذوالجلال عم نواله وحی فرستاد که ( ای جامه در پوشیده ) گفته اند مراد  
دثار بنو تست یعنی ای لباس رسالت در بر افکنده (۱) بر خیز از خوابگاه  
خویش یا قیام نمای بادای مراسم نبوت پس بیم کن خلق را از عذاب خدای  
اگر غیر او را پرستند (۲) و بروردگار خود را تعظیم کن (۳) و جامهای خود

(۱) مشتمل بر ۵۶ آیه و در مکه نازل شده است .

را پاك ساز از الواث ( یا کوتاه کن بخلاف ضنادید عرب تا اول علامتی بود بر ترك عادات ایشان و مرتضی علی رضی الله عنه فرمود که کوتاه کن جامه را فانه اتقى و اتقى و ابقى و گفته اند پاك كن نفس خود را از آنچه نشاید و نباید در نفحات از شیخ ابوالحسن علی الشاذلی المغربي قدس الله سره العزیز نقل می کند که حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم را در خواب دیدم مرا گفت ای علی طهر ثيابك عن الدنس تخط بمدد الله فی كل نفس یعنی پاکیزه گردان جامه های خود را از چرك تا بهره مند گردی بمدد و تایید خدای در هر نفسی گفتم یا رسول الله ثياب من کدام است گفت که حق سبحانه بر تو پنج خلعت پوشانیده است خلعت محبت و خلعت معرفت و خلعت ایمان و خلعت توحید و خلعت اسلام هر که خدا را دوست دارد بروی آسان شود هر چیزی و هر که خدای را بشناسد در نظر وی خورد نماید هر چیزی و هر که خدا را بیگانهگی بداند بوی شرك نیارد هیچ چیز را و هر که بخدای ایمان آرد این گردد از هر چیزی و هر که باسلام متعصب بود در خدای عاصی نشود و اگر عاصی شود اعتذار کند و چون اعتذار کند قبول افتد پس شیخ رحمه الله گوید از اینجا دانستم سنی قول خدای را که و ثيابك فطهر

## نظام

در تو پوشید لطف یزدانی      خلعتی از صفات روحانی  
دارش از لوث خشم و شهوت دور      تا پاکیزگی شوی مشهور

- (۴) و از همه گناهان کناره کن یعنی بر همین تقوی که هستی باش  
(۵) و عطار امنت منه تا بیشتر بستانی با امنت بر خدای بعمل تا آنرا بسیار شماری یا مردم را ممنون مساز بادی رسالت تا طلب بسیاری مزد کنی از ایشان  
(۶) و از برای رضای پروردگار خود صبر کن یا در تحت موارد قضای برای خدای صابر باش (۷) پس چون دمیده شود در صورتی نرفته ثانیه که اثرش بعث است (۸) پس آن دمیدن در آن روز نشانه روز دشوار است (۹) بر- ناگرویدگان نه آسان بر ایشان ( اگر چه هول و هیبت و شدت در آن روز عام

بود اما حق و سبحانه بکرم عظیم خود دشواری را از مؤمنان بردارد و با کافران بماند و در حساب با ایشان مناقشه کند و روی ایشان سیاه گردد و نامهای اعمال بدست چپ ایشان دهد آورده اند که ولید بن مغیره لعنه الله از حضرت پیغمبر ص فواتح سوره حم و مؤمن شنیده بمیان قوم باز آمد و گفت بخدای که حالا از محمد (ص) کلامی شنیدم که سخن انس و جن نیست مرا و را ملائقی و غلو و بتی هست که هیچ سخن را نباشد و بروی طراوت و تازه گیست که هیچ حدیثی را نبود اعلای این نهال اقبال مشرعر است سعادات کلیه و اسفل این شجره طویه بهروق فضائل و حکم علیه سمت احکام تمام پذیرفته و این کلام غالب آید و مغلوب نگردد و از بلندی به پستی نگراید قریش بعد از استماع این سخن گمان بردند که ولید ایمان آورده پس ابو جهل از او با انواع سخنان و رحیمیت جاهلیت آورد تا قرآن را سحر گفت و آن سخن به حضرت پیغمبر (ص) رسیده بفاة ملول گشت و حق سبحانه آیه فرستاد (۱۰) بگذار مرا و آنکه آفریدم تنها (بی مال و فرزند و انصار و اعوان قولی آنست که او را وحید القوم گفتندی یعنی یگانه ایشان) (۱۱) و دارم مرا و را مالی کشیده (یعنی بسیار آورده اند که زر نقد او هزار هزار دینار بود و میان مکه و طایف اسب و گوسفند و شتر بسیار داشت و ساتین و امتعه و عبید و امای او در شمار نمی آمد)

(۱۲) و دادم او را پسران حاضر با او در مکه (یعنی برای اکتساب وجه معاش محتاج بسفر نبودندی و پیوسته با پدر در محافل حاضر شدندی آورده اند که او را ده پسر بود از جمله خالد و عماره و هشام رضی الله عنهم ایمان آوردند) (۱۳) و بکس کردم برای او بساط جاه و ریاست گستر دنی (تا ریخته خانه قریش لقب یافت یا بساختیم کارهای او را ساختنی تمام

(۱۴) پس طمع میدارد آنکه زیاده کنیم عطیات خود را در باره وی

(۱۵) نکنم چنین و نعم خود را افزون نسازم بدرستی که او هست مرآتیهای کلام ما را منکر و در آن ستیزه کنند و بسحر نسبت دهند (و در اغلب تفاسیر هست که بعد از نزول این آیه مال و جاهش روی بنقصان نهاد و فرزندانش از او برگشتند

و بعضی بمردند و او محتاج و رسوا و هلاک شد (۱۶) زود باشد که در رسانم او را بصعود و آن کوهی است از آتش که به فساد سال بر بالای آن رسند و فی الحال که بلرزه آن رسند باز بریز افتند و در تبیان آورده که تکلیف کنم او را بصعود بر صعود و آن مغرره ایست لمصادر دوزخ که بر بالای آن نتوان رفت پس او را در زنجیرهای آتشین کشیده از پیش میکشند و از عقب کرزهای آتشین میزنند تا برانجا میرود و ابن و عید عظیم برای ولید چراست (۱۷) بدرستی که او فکر کرد که چه طعمه زند در قرآن و اندازه با خود راست کرد که چه میگوید (قبل از این سمت ذکر یافت که او تعریف قرآن کرد و چون قریش او را ملامت کردند گفت شما محمد «ص» را همچون مگوئید و یقین بدانید که او را غفل کامل است و بر او دست نیست و خیال می بندید که او کاهن است و امارت کهانت از او ظاهر نمی شود و گمان میبرید که او کذاب است و هرگز بکذب متهم نبود و می پندارید که شاعر است و سخن او بشمر نمی ماند گفتند تفکر کن که او را چه توان گفت و سخن او را بچه چیز نسبت توان داد و ولید با خود فکر کرد و با خود خیالی بست (۱۸) پس لعنت کرده باد چگونه تقدیر کرد (۱۹) پس ملعون باد چگونه اندازه گرفت (۲۰) پس نظر کرد در قرآن گرتی دیگر (۲۱) پس روی ترش کرد که موجب طعن نیافت در آن یا در حضرت پیغمبر نکریست و روی ترش کرد و پیشانی درهم کشید (بطریق کراحت یا بخندید) (۲۲) پس روی بگردانید از حق یا پیغمبر «ص» و گردن کشی کرد از متابعت او (۲۳) پس گفت نیست این که محمد صلی الله علیه و آله و سلم میگوید مگر جادویی که تعلیم گرفته شود از سحره (۲۴) نیست مگر سخن آدمی (یعنی با کلمه جبروت) (۲۵) زود باشد که در افکنیم و لید را در که پنجم از دوزخ که ناش سقراست (۲۶) و چه چیز نورا دانا کرد که چیست سقرا (۲۷) آتشی که باقی نگذارد گوشت و پوست و عروق و اعصاب و عظام بر هیچ دوزخی بلکه همه را بسوزاند (و باز حق سبحانه و تعالی اجزای او را) و دست باز ندارد دیگر باره ناسوزد (۲۸) آتش سیاه کننده مربوط کافران را (۲۹) بر آن آتش نوزده ملک یا نوزده صف از ایشان موکل باشند (در تبیان از بر این غارب رضی الله عنهم روایت کرده که گروهی از یهود سؤال کردند در حضرت پیغمبر را «ص» از خزنه دوزخ آنحضرت دو بار باصابع بدن اشارت فرمود

در کثرت دوم ابهام بمنی را امساك کرد و این آیت در تصدیق آنحضرت نازل شد و یهود مسلم داشتند که این سخن مطابق قول تورات است و در تخصیص این عدد مفسران و مذکران تکلفات کرده اند و از جمله آنکه تسعه اکثر آحاد است و عشاراقل عشر عشرات پس این عدد جامع بود میان اکثر لیل که آن نه است و اقل کثیر و آن ده است و بواقی وجوه در جواهر التفسیر مذکور است و در اخبار آمده است که بعد از نزول این آیت ابو جهل گفت ای معشر قریش زبانیه از نوزده پیش نیستند آید تن یکی از شما آنها را دفع نتواند کرد ابوالاسود بن کلبه بن حاف الحجفی گفت من هفده را کفایت کنم ده را به پشت و هفت را بشکم و شما دوباقی را کفایت کنید و روایتی آنست که گفت من در پیش شما بر صراط بروم و ده را بردست راست و نه را با چپ دفع کنم و بگذاریم بسلاست به بهشت در آئیم آیت آمد که (۳۰) و ما گردانیده ایم خازنان دوزخ را مکر فرشتگان که قوی ترین خلقتند (و در معالمان آورده که رئیس خزانه دوزخ مالك است و با او هیچکس تن اند و چشمهای ایشان چون برق درخشند و انیاب ایشان یعنی دندانهای ایشان چون مهنارهای بلند مستحکم زبانهای آتش از دهن ایشان بیرون میآید و میان در دوش ایشان مسافت سیر یکساله باشد یکی از آنها بی یک دقیقه هفتاد هزار کافرا را در هر گوشه دوزخ که خواهد بیفکنند و ذکر ملائکه برای دفع این سخن کده کرده است تا بدانند که ایشان ملائکه اند نه بشر یعنی او میگوید که من همه را کفایت کنم و نمیدانند که ایشان آدمی نیستند بلکه فرشتگانند غلاظ و شداد و تمام آدمیان طاقت دیدار يك فرشته ندارند تا به مقاومت چه رسد) و نساخته ایم شمارهای ایشان که نوزده اند مگر عددی اندك سبب فتنه باشد مگر آنرا که کافر شده اند (یعنی استهزا کنند و استیفاء نمایند که نوزده تن چگونه بیشتر تقنین را عذاب خواهند کرد) نایب گمان شوند آنانکه داده شده اند کتاب را چه قرآن را یا باند که مصدق تورات است تا بیفزاید آنرا که گرویده اند گرویدنی بدین سخن یا بسبب تصدیق اهل کتاب و تاشك نیارند آنانکه عطا کرده شده اند بتوراته و گرویدگان از اهل اسلام در آن عدد و تا بگویند آنانکه در دلهای ایشان بیماری شك و نفاقست و بگویند ناگرویدگان چه چیز خواسته

است خدای بدین عدد که غریبست از روی مثال هم چنین در ضلالت فرو می‌کنند  
 خدای هر کرا خواهد و راه نماید هر که را خواهد ( آورده اند که ابوجهل  
 گفت ای معشر قریش حالا که محمد « ص » نوزده یار و مدکار پیش ندارد  
 حق سبحانه فرمود که) و نمیداند لشکرهای پروردگار ترا از ملائکه که مدد و  
 معاون پیغمبر او بنده مکر او که عالم است بهمه معلومات و نیست تشیل سفر با عده  
 خزنه با این سوره مگر پندی برای مردمان (۳۱) نه چنین است که کسی انکار  
 سقر تواند کرد سو گند بماه که معرفت اوقات و آجال بوی باز بسته است (۳۲)  
 و بحرمت شب چون بیاید از عقب روز ( و حفص ادبی الف خواند واد بصیغه  
 ماضی از ادبار یعنی چون برود از پس روز) (۳۳) و سو گند بصبح چون روشن  
 گرداند عالم را (۳۴) بدرستی که در که سقر یکی از درکات دوزخ است (۳۵)  
 گردانیده ایم او را چیزی که بدان بیم کنند ( و در باب آورده که حضرت  
 رسالت را « ص ع » میفرماید که قم ندیرا برخیز بیم کننده) مرآدمیان را تا  
 بنوبند گرفته از گناه پرهیزند (۳۶) ( بدلت از بشر یعنی توندبری و بقول  
 اول دوزخ) ندیراست مرآنکس را که خواهد از شما آنکه پیش رود درخیز  
 و طاعت یا باز ایستد در شر و معصیت یعنی همه طوایف را بند دهنده است (۳۷)  
 هر نفسی بآنچه کرده است از کردار خود در کرواست (یعنی در دوزخ گرفتار  
 است و معجوس بدان) (۳۸) مگر اصحاب دست راست که ایشان مرتبه نیستند  
 بگناه خود در آتش چه گناهان ایشان آمرزیده شده است (و گفته اند اهل  
 بهمن اینجا اطفال مؤمنانند یا ملائکه) (۳۹) در بوستانها ( یعنی در بهشت بر  
 غرفها ناظر باشند در دوزخ) می برسند (۴۰) از احوال مشرکین و میگویند  
 چه چیز آورد شمارا در دوزخ

(۴۱) ایشان گویند در جواب نبودیم مادر دنیا از نماز گذارنده کان ( یعنی  
 بفرضه آن اعتقاد نداشتیم) (۴۳) و نبودیم که بمال ز کوه طعام دهیم درویشا را  
 (۴۴) و نبودیم که شروع میکردیم ( در شان محمد « ص » و مبعث وی مشغول  
 می شدیم) با شروع کننده گان در آن (۴۵) و نبودیم که تکذیب میکردیم بروز  
 جزا و باور نمیداشتیم (۴۶) تا وقتی که آمد بما مرک و مقدماتان و بر همان حال  
 بمردیم (۴۷) پس سود نکند ایشان را شفاعت همه شقیان بتقدیری که ایشانرا

شفاعت کنند و آن خود محالست (۴۸) پس چیست مرایشان را که پیوسته از قرآن یا مواظبت آن در حالتی که اعراض کننده گانند (۴۹) کوتبا ایشان خران و حشی اند رمنندگان که گریخته باشند از شیر یا از صیاد یا درسمان دام بامردم تیرانداز یا از آوازه های مختلف (یعنی چنانچه گروه خران از اینها میگریزند ایشان از استماع قرآن میگریزند زیرا که گوش سخن شنو او دل بند بند را ندارند که اشارت به المثنوی

## مثنوی

از کجا این قوم پیغام از کجا از جمادی جان کجا باشد رجا  
فهمهای کهنه کوزه نظر صد خیال بدر آورد در فکر  
راز جز بارزادان انباز نیست راز اندر گوش منکر راز نیست  
از کلبی منقولست که مشرکان گفتند یا محمد «ص» بما رسیده که هر که  
در بنی اسرائیل گناهی کردی شب بامدادان صحیفه یافتی گناه او و کفارت آن دروی  
نوشته برای ما مثل آن چیزی بیار یا گفتند بتوانیمان نیاریم تا بنام ماهر یک از  
کتابی نیاری از آسمان و دروی مکتوب باشد که این ناه است از خدای فلان  
کس باید که متابعت کند محمد را صلی اله علیه واله وسلم آیه آمد که ایشان  
گریزانند از استماع کلام ما و نمیگروند بدان (۵۱) بلکه میخواهند هر مردی از ایشان  
آنکه داده شود نامهای سرگشاده و بی مهر و در آن نوشته که ای فلان پیروی  
کن محمد (ص) را (۵۲) ندهند ایشانرا این صحیفها و اگر بدهند هم نگیرند  
پس اعراض ایشان نه برای امتناع ایتاء صحیفه است بلکه ایشان نمیترسند از  
عذاب آخرت (۵۳) حقا که نیست آنکه ایشان در باب قرآن میگویند که سحر است  
یا قول بشر بدستی که قرآن پنداست و یاد کردن (۵۴) پس هر که خواهد که  
بند گیرد بدو (۵۵) و یاد نکنند او را مگر بآنکه خدا خواهد که یاد کنند او است  
سزاوار آنکه از او ترسند و سزاوار آمرزیدن ترسندگان (۵۶)

## سورة القیمة (۱)

### بسم الله الرحمن الرحيم

( لاء نافیه در فعل قسم برای تاکید بود پس معنی اینست )  
 که هر آینه سوگند میخورم برورسختی (۱) والیه سوگند یاد میکنم بنفس  
 ملامت کننده ( مراد نفس متقیه است که نفس مقصیه را ملامت کند بر تعصیب  
 طاعت یا نفسی که خود را ملامت کند پیوسته در طاعت در قیامت و اگر چه اجتهد او  
 بسیار بود در طاعات یا نفس مطمئنه که همیشه لایم است مر نفس اماره را جواب  
 قسم آنکه شما بر آنکیچه خواهید شد آورده اند که عدی بن ربیع آنحضرت را  
 از احوال قیامت پرسید و بعد از اخبار آنحضرت گفت که اگر آن روز را معاینه  
 بینم باورنمکم آیا این استخوانهای منفرد با هم مجتمع شود آیت آمد (۲)  
 که آیامی بنهار آدمی ( یعنی عدی ) آنکه جمع نخواهیم کرد استخوانهای پراکنده  
 او را مراد نفس اوست که عظام قالب آنست (۳) آری جمع کنیم پس باید  
 که داند ما را توانا بر آنکه راست کنیم سرهای آنکشتان او را یعنی سلامیات  
 او را با وجود صفو لطافت آن جمع کنیم تا با استخوانهای بزرگ چه رسد (۴)  
 بلکه میخواهد عدی یا جنس آدمی آنکه دروغ گوید بآنچه او را در پیش  
 است از بهت و حساب (۵) می پرسند بامتنها که کی خواهد بود روز رستختن  
 (۶) پس چون خیره شود چشم (۷) و تیره گردد ماه (۸) و جمع کرده شوند  
 آفتاب و ماه ( یعنی ایشان را با یکدیگر مجتمع ساخته در دریا افکنند ) (۹)  
 میگوید آدمی یعنی کافر مکذب در آن روز کهجا ست جای گریختن (۱۰) نیست  
 مفری پناه گاهی نباشد کافران را (۱۱) بسوی پروردگار نیست یعنی بحکم او در آن  
 روز قرارگاه خلق یعنی بهشت خود مقر هر کس از اهل بهشت و دوزخ مقرر کند

(۱۲) خبر کرده شود آدمی در آن روز بآنچه پیش فرستاده است از اعمال و بآنچه باز پس داشته است از اموال شیخ الاسلام قدس سره فرموده که گناه از پیش فرستی بجزایر و مال از پس بکناری بحسرت گناه را بتوبه نیست کن تا نماند و مال را بصدقه پیش فرست تا بماند . که ماعد کم ینفذ وما عند الله باق

## رباعی

گر همه مال صرف راه کنی      کنج داری و گرنه آه کنی  
 گر فرستی ز پیش به باشد      که بحسرت ز پس نگاه کنی  
 (۱۳) بلکه آدمی بر نفس خرد و خداوند بصیرتست یعنی بحال خود و گوا هست بر اقوال و افعال خود (۱۴) و اگر چه القا کند عذرهای خود را یعنی هر چند بر گناه عذر انگیزد (و بر آنچه مقدورست در دفع آن چاره اندیشد همان گواه گناه شود خواهد بود و عذرهای دروغین رحیلهای باطل خود را خواهد دانست .

## نظم

چه چندین عذر انگیزی و چندین حیلها سازی

چو میدانی که میدانم و میدانم که میدانی

ابن عباس رضی الله عنه فرمود که چون جبرئیل علیه السلام وحی بر رسید انام علیه الصلوة والسلام خواندی و آنحضرت بزبان باوی میخواند تا فراموش نکنند آیه آمد که (۱۵) مجنبان بقرآن زبان خود را قبل از اتمام وی تا تمجیل کنی بحفظ یا اخذوی (۱۶) بدرستی که بر ماست گرد آوردن آن در دل تو تا یاد گیری و بر ماست اثبات قراءه آن بر زبان تو (۱۷) پس چون بخوانیم آنرا بزبان جبرئیل علیه السلام بر تو پس بر روی کن خواندن او را اد تامل فرمای در آن (۱۸) پس بدرستی که بر ماست روشن کردن آنچه مشکل باشد از آن بر تو (۱۹) نه چنانست که گمان برده اید ای آدمیان در امر عقبی بلکه دوست میدارید دینای شما دینای شتاب کننده را (۲۰) و دست باز میدارید آخرت پاینده را (و کار بر عکس می باید) (۲۱) رویها در آن روز که قیامت تازه و تابان باشند یعنی وجوه انبیاء و اولیاء و مؤمنین (۲۲) بخداوند خود نگرند از روی عیان بی حجاب (ابن عمر رض) گفت که حضرت رسالت پناه علیه صلوات الله فرمود که فروترین اهل بهشت آنکس است که نظر کند بپایانهای و نعمتهای

وزنان و خدمتکاران خود و تا هزار ساله راه آنرا به بینید و گرامی ترین نزدیک  
خدای کسی است که نظر کند بوجه الهی بامداد و شبانگاه یعنی بهقدار آن  
پس این آیت بر خواند که وجوه یومئذ الی ربها ناضره آورده اند که  
اوراد هر يك از او تا دین کلمات است که اللهم انی استلک النظر الی وجهک  
الکریم .

## نظم

هر کس به بهشت آرزوی کار بدارد

عاشق بجز از دیدن دیدار ندارد )

(۲۳) و رویها آن روز ترش و تار بك باشند یعنی روی منافقان مشرکان  
(۲۴) گمان بری توای مخاطب یعنی بدانی یا گمان برد آن نفس یعنی یقین  
بسیار آنکه رسیده خواهد شد بدو بلائی ورنجی که مهرهای پشتش بشکنند  
(کنایه است از نزول عذاب عظیم برو و بقول اصح آن بلای حجاب است از رویه  
رب الارباب .

## مجموع

که از فراق بتر در جهان بلائی نیست )

(۲۵) نه چنانست که دل یر دنیا توان نهاد و از آخرت توان غافل شد  
چون برسد روح باستخوانهای سینه و گردن (۲۶) و گفته شود یعنی کسان  
محضر گویند چیست افسون کننده و شفا دهنده (۲۷) و یقین کننده محضر که آنچه  
بدو نازل شده سبب جداییست از دنیا و ملازمان (۲۷) و به آخرت پیچید ساق محضر  
بساق او یعنی باهای او از هول مرگ در هم پیچید و حرکت در آن نماند یا  
جمع شود شدت موت شدت (۲۹) بسوی جزای پروردگار تو آن روز باز  
گشت باشد همه کسر را (اغلب مفسران بر آنند که ابو جهل امین را شدت مهادت  
باسید المرسلین صلی الله علیه و آله وسلم واقع بود و در شان او نازل شد که)  
(۳۰) پس تصدیق نکرد (ابو جهل قرانرا با صدقه داد از آنچه واجب مال  
وی بود) و پیروی نه نمود پیغمبر را یا نماز نگذارد برای خدا (۳۱) و لیکن

تکذیب نکردن پیروان برگشت از راه حق (۳۲) پس باز گشت بسوی کسان خود میفرامید از روی افتخار که من چنین و چنین کاری کردم یعنی تکذیب و تولی (۳۳) سزاوار است مرترا ای ابا جهل مرگی سخت پس سزاوار است ترا عذاب الیم در قبر (۳۴) پس نیک سزاوار است مرترا هول قیامت پس بغایه سزاوار است ترا خلود در دوزخ (آوردند که بعد از نزول این آیه حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم ابو جهل را دید در بطحا و جامه اش را گرفت گفت اولی لك فاولی ثم اولی لك فاولی ابو جهل گفت مرا میترسانی ای محمد و نزد بعضی از علماء اولی بهمنی و بدست حق سبحانه چهار کثرت برای تاکید ابو جهل را گفت که وای بر تو (۳۵) آیا می بیند انسان آنکه فرو گذاشته شود مهمل و معطل و مضایع که بدینا مکلف و مستحق مبعوث نکردد (۳۶) آیا نبوده است آدمی قطره آبی از منی ریخته شده در رحم (۳۷) پس بوده است خون بسته پس خدای بیافریند اجزاء و اعضای او را پس راست کرد صورت او و روح در او دمید (۳۸) پس گردانید از منی در صنف نروماده (۳۹) آیا نیست آنکه چنین آفریند توانا بر آنکه زنده گرداند مردگان را (در خبر است که در آخر این سوره باید گفت بلی الله علی کل شیء قدیر و بردایت دیگر ﴿سبحانك اللهم بلی و شیخ ما قدس سره﴾ می گفت بلی سبحان ربی الاعلیٰ)

سورة الدهر (۱)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

آیا آمده است (استفهام تقریر است یعنی بدرستی که آمد) بر آدم علیه السلام هنگامی از زمان که در آن نبود چیزی باد کرده شده (یعنی چهل سال میان

(۱) ۳۱ آیه است و در مدینه نازل شده

مکه و طائف افتاده بود قبل از نفع روح درو و کسی با انسانیت او را یاد نمی‌کرد چون نطفه و عناصر رو نمیدانستند که نام او چیست و فائده حکمت خلقت او چه خواهد بود و این معنی معلوم نداشتند که استاد قدرت آینه می‌سازد که مظهر اشعه مفاتیح الغیب باشد در اقصی مراتب ظهور و مرتبه خلافت کبری را شاید و عین مقصودات و منتهای غایات او بود و همه نهایتها بوجود با جود او آشکارا شود.

## نظم

شد ظهور او یکنای نور نور      گنج مخفی از وی آمد در ظهور  
گنج مخفی بود زیر خاک گرد      خاک را تابان تراز افلاک کرد  
گنج مخفی بنزیری جوش کرد      خاک را سلطان اطلس بوش کرد

(۱) بدرستی که ما آفریدیم آدمیان را که اولاد و بند از آبی اندک که مبی است (و چون هریک از منی مرد وزن مختلف الاجزاست در رقت و قوام و خاصیه لاجرم نطفه را با آنکه مفردست بجمع صفت گردد و فرود که) آمیختنیها (یا مراد الوانست که منی مرد سفید و از آن زن زردست و هر دو بعد از اجتماع سبز میشوند یا امشاج بمعنی اطوار است یعنی نطفه علقه شود پس مضقه گردد تا آخر خلقة او بهر تقدیر انسان را خلق کردیم بامرونی) می آزماییم او را پس گردانیدیم او را شنوا و بینا تا ممکن باشد از مشاهده دلائل و استماع آیات (۲) بدرستی که ما راه را نمودیم او را راه راست بنصب ادله قدرت و انزال آیات تا باشند یا سپاس دارنده یعنی مؤمن سمید یا ناسپاس یعنی کافر شقی (۳) بدرستی که ما آماده کرده ایم برای ناگروبدگان زنجیرها که بدن ایشانرا بدوزخ کشند و غلها که برگردن ایشان نهند و آتشی افروخته که پیوسته در آن بسوزند (۴) بدرستی که نیکوکاران (یعنی مؤمنان صادق فرمان بردار) بیاشامند در آخرت از جام خیری که باشد آمیختگی آن کافور (یعنی آنرا به کافور بهشتی بیامیزند تا خنک و شیرین و خوشبوی گردد و گفته اند آبی است در بهشت خوشبوی و سفید چون کافور بجهت مشابهه او در لون با کافور و او را بدین نام خوانند و مؤبدان قولست آنکه بدل از کافور آورده که) (۵) کافور چشمه است که

می شامند از آن بندگان خدای می رانند آن چشمه را هر جا می خواهند راندنی  
 آسان (جمهور مفسران بر آنند که روزی حضرت رسالت صلی اله علیه وسلم  
 بخانه علی مرتضی کرم الله وجهه آمدند و حسن و حسین علیهما السلام را بیمار دید  
 علی و فاطمه را رضی اله عنهما گفت ندی کنید تا فرزندان شما صحت یابند  
 ایشان نذر فرمودند که سه روز روزه گیرند حق سبحانه سبطین (ع) را شفا  
 بخشید و ایشان روزه گرفتند و مقداری جو قرص گرفته و باورد گری شده و آورد  
 کرده نان پختند و نماز شام که خواستند افطار نمایند مسکینی بدرخانه آمده  
 آواز داد که یا اهل بیت النبوه مسکینی ام از مساکین مسلمانان مرا طعام دهید  
 تا شمارا حق سبحانه از مواید بهشت بدهد امیر المؤمنین علی علیه السلام نصیب  
 خود را بدان مسکین داد و سایر اهل بیت موافقت کردند و آب خالص روزه  
 گشاده شب گذرانیدند دیگر روز روزه گرفتند و بوقت افطار یتیمی بدرخانه  
 آمد و سؤال کرد و تمام طعامی که بود ایشار فرمودند و شب سیم اسیری بسر  
 وقت ایشان رسید و خوردنیهای بدرخانه این آیات فرستاد که (۶)  
 فای نمایند ابرار نیکو بندری که در طاعت کنند و میترسند از روزی که هست بدی آن روز  
 یعنی محنت و شدت آشفاش آشکارا و رسیده بهمه (۷) و میدهند خوردنی بر دوستی  
 خدای (یا بر حسب طعام یعنی با وجودی که محتاجند بدان طعام و آنرا دوست  
 میدارند ایشار می نمایند و میخورانند و خود نمیخورند و طعام نانی  
 را صرف طعام باقی کنند) درویش بی مایه را و خورد سال بی پدر را  
 و اسیری که از کفار گرفته اند (در خبرست که چون اسیری بحضرت رسالت پناه «ص»  
 آوردندی او را بعضی مسلمانان سپردی تا رای مبارک برامری در شان او  
 قرار یابد و گفتی احسن الله و بعضی از علما یرانند که مستجون از اهل فقر  
 که در حقی او راحیست کرده باشند و مملوک از عبید و اما و مره حکم اساری  
 دارند یعنی با ایشان احسان باید فرمود این مظلومان بلسان مقال بابوبان حال  
 که معتقد ایشان است میگویند (۸) جز این نیست که میخورانیم شمارا باین طعامها  
 برای طلب رضای و لقای خدای نمیخواهیم از شما پاداشی و مکافاتی و نه سیاسی  
 و نه دفع آزاری چه در احسان نیست نهادن و توقع اجرا کردن از ثواب بگهاند  
 قوله تعالى یا ایها الذین آمنوا لا تبطلوا صدقاتکم بالبن والادی

## نظم

هر چه دهی می ده منت مند      و آنچه بمنت دهی آن خودمده  
 منت و مزدی که در احسان بود      وقت جزا موجب نقصان بود  
 (۹) بدرستی که ما میترسیم از آفریدگار ما از عذاب روزی ترش  
 یعنی روزی که رویهای ترش کرده از شدت احوال روزی سخت و گرم (از  
 امام حسن بهیر رحمه اله پرسیدند که قطری را چیست فرمود که سبحان الله چه  
 سخن است نام روز قیامت و او سخر است از اسم خود (۱۰) پس نگاه دارد خدای  
 ایشان را از پیدی ورنج و هول آن روز و پیش آرد ایشان را تازگی و خوبی  
 روی و شادی و فرح در دل (۱۱) و پاداش دهد ایشان را بسبب آنکه صبر کردند  
 بطاعت و از مصیبت یا برایشان طعام بوستانی که از میوه آن برخوردارند و جامه ابریشم  
 بهشت که پیوشند (۱۲) در حالیکه تکیه زده گان باشند در بهشت رفتهای آراسته  
 نه بپند در بهشت آفتاب را یعنی حرارت نیابند و نه سرما (مراد آست که  
 هوای بهشت معتدل بود در روز زمستان و تابستان نباشد تا از شدت حر و صولت  
 بردمنازی نگردند) (۱۳) و پاداش دهد ایشان را بهشتی دیگر که نزدیک بود  
 بدیشان سایهای درختان آن و رام کرده شده باشد میوههای آن رام کردنی یعنی  
 آسان بود چیدن میوهها و کسی چینه در امنح نکند از چیدن (۱۴) و گردانیده شود  
 بریشان جامهای خود را از سیم و گوزها بزرگ که باشد مانند آبگینهها (۱۵)  
 آبگینهها از سیم یعنی ادانی و اکواب از نقره باشد در صفای آبگینه که از خارج  
 داخل آنرا توان دید اندازه کرده باشند ساقیان آن ظرفها را فراخور سیر  
 آبی بهشتیان اندازه کردند هر کس را فراخور حوصله او  
 جا می دهند که بدان سیر آب شود و در آن ظرف زیاده و نقصان نبود (۱۶)  
 و آشامیده شوند در بهشت خمیری که باشد آمیزی آن زنجبیل (یعنی پیامیزانه  
 آن شراب را بزنجبیل بهشت چه زنجبیل طرب آورنده و لذت بخشنده است)  
 (۱۷) و آن زنجبیل چشمه ایست در بهشت نام نهاده شده است بسامبیل و آن  
 منقاد بود و رو آن هر جا که بهشتی خواهد تواند بود (و گویند آسان در خلق  
 رود و زود بکوارد) (۱۸) و طواف کند برابر یسران گوشواره دار با

جاوید مانده بر حال طفولیت چون به بینی ایشان را ای بیننده پنداری از صفای لون و درخشندگی چهره ایشان را مروارید افشانده شده از مہدف (یعنی تر تازہ کہ هنوز دست کسی بدان نرسیدہ است در رونق و آبداری آن قصوری پیدانشدہ (۱۹) و چون بنگری و نظر کنی آنجا یعنی در بہشت بہ بینی نعمتہای کہ در وصف نکنجد و ملکی بزرگ کہ زوال بدوراء نباید (و در خبرست کہ فروتر کسی از اہل بہشت کہ نظر کند در ملک خود ہزار سالہ راہ بیند و منتہای مملکت خود را مشاہدہ کند چنانچہ مبتداء آنرا ملاحظہ نماید و بقولای ملکی کبیر نفاذ مشیت است کہ ہر چہ خواہد میسر گردد یا استیذ ملائکہ بوقت در آمدن بریشان و در حصول آو رده کہ نعیم راحت اشباح است و ملک کبیر لذت ارواح نعیم ملاحظہ دار است و ملک کبیر مشاہدہ دہدار و داری دیدار بہیچکار نیاید اجازت الہی

بیت

ایہا الاخوان تاجند انتظار آن نکار ز اہدان فردوس میجویند و مادیدار بار (۲۰) ز بر بہشتیان یعنی لباس زبرین ایشان جامہای دبای نازک سبز است و دبای محکم سفہ و پیرایہ بستہ شوند باستوانہا از نقرہ (و این مخالف آن نیست کہ بچلون فیہا من اساور من ذہب چہ جمع و معافہ ممکن است و بیاشاماند ایشان را پروردگار ایشان شرابی پاک از ادناس و ارجاس با پاک کنندہ از غل و غش (و مقاتل گوید طہور چشمہ ایست بر در بہشت ہر کہ از آن بیاشامد در دل او حقد حسد بلکہ هیچ عفتی بدنماند و گفتہ اند پاک کنند دل را از میل بماسوی اللہ تالیٰ تذایب بلقائ او و باقی مایہ قای او البقاء فی القاء تمام العطاء و بیامد دانست کہ جوی کوثر در بہشت خاصہ حضرت رسالت پناہ (ص) و ذکر آن در سورہ کوثر خواہد آمد انشاء اللہ تعالیٰ و چہار جوی دیگر از آن منقبیان است آب و شیر و خمر و غسل و شہ از آن در سورہ محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مرقوم رقم بیان شدہ و دو چشمہ از آن اہل خشہ است فیہما عینان تجریان و در چشمہ از آن اصحاب یمین است فیہما عینان نضاختان و این چہار چشمہ در سورہ الرحمن جل ذکرہ آمدہ و دیگر شراب رحیق از آن ابرار است و چشمہ تسنیم از آن مقربان و این ہر دو در سورہ مطفقین مذکورند و دو چشمہ از آن اہل

بیت است کافور و زنجبیل که آنرا سلسبیل خوانند و شراب طهور نیز از ایشان است و بدوستان خود سهل کنند و محققان آنرا شراب شهود گویند که مراتب دل نوشنده را بلوامع انوار اسرار قدم روشن ساخته پذیرای عکوس نقوش ازل و ابد گرداند و وقت و حال او را چنان صافی سازد که مطلقا اقتدار و ثنیت و شواهب غیریت در مشارع وحدت نماند و رنگ دوگانگی مبدل گردانیده جام و مدام را بکراک سازد.

## بیت

همه جام است و نیست گومی می یا ندام است نیست گومی جام  
و عارفی گفته است که اگر فردا بزم نشینان دارالقرار را برارایک جهور  
و سرور شراب طهور خواهند چشایند امروز باده نوشان خمیخانه افضل را  
اینقدر از آن نصیبی تمام داده اند.

## نظم

از سقا هم ربهم بین جمله ابرار مست  
از جمال لایزالی هفت پنج و چار مست  
تن چو سایه بر زمین و جان پاک عاشقان  
در بهشت عدن تجری تحفه الانهار مست  
خود چه جای عاشقان کز جای توحید خدا  
کوه صحرای و جبال و جمله اشجار مست

پس ابرار گویند (۲۱) بدوستیکه این کرامتهای هست مر شما را  
پاداش کردار شما و هست شتافتن شما در خیر پسندیده و لائق مگافات (۲۲)  
بدوستیکه فرد فرستادیم بر تو قرآنرا فرد فرستادنی بشدریج سوره بعد از سوره  
و آیتی پس از آیتی بر مقتضای حکمت (۲۳) پس صبر کن بحکم پروردگار  
خود در آنچه فرمود از تبلیغ رسالت یا برای حکم او بنصرت تو و هلاک معاندان  
تو و فرمان مبر از ایشان گناه کاری را که ترا باثم خوانند (چون عتب که گفت  
از دعوت خود باز ایست تا دختر خود را بتو دهم) اناسی را که ترا بکفر  
دعوت کند (چون ولید بن مغیره که گفت بدین آیار جوع کن تا تر توانگر سازم) (۲۴)

و یاد کن نام پروردگار خود را بامداد و شبانگاه (یعنی پیوسته بندگرا و مشغول باش) (۲۵)  
 و در بعضی از شب سجود کن مراورا (یعنی نماز گذار و بعضی گفته اند بکره  
 وقت نماز بامداد است و اوصیل متنازل باشد وقت ضهر و عصر را و بعضی از شب  
 مراد مغرب و عشاء است پس معنی چنین بود که بر پنج نماز مداومت نمای) و  
 نماز گذار برای خدا شب دراز (یعنی به تهجد اشتغال نمای) (۲۶) بدرستی که  
 این گروه یعنی کفار مکّه دوست میدارند سرای شقاوت بنده یعنی دنیا را و او گذاشته  
 اند یعنی انداخته اند او پس پشت روز گران را که قیامت بدو نمیگروند و  
 برای او عمل نمیکنند (۲۷) ما بیافریدیم ایشان را از آبی سست که آن نطفه  
 است و محکم کردیم آفرینش ایشان را یعنی سفاصل ایشانرا با عصب بر هم  
 بسته ایم و چون خواهیم بدل کنیم ایشانرا بامثال ایشان در خلقت بدل کردنی  
 یعنی ایشانرا بهیرانیم و درنشای ثانیه بمانند همین صورت و هیات باز آریم یا  
 ایشانرا بهیریم و بدل کنیم بغیر ایشان از مدکان فرمان بردار (۲۸) بدرستی که  
 این سوره پندی و مؤظه است یا معامله اهل بیت در بدل و ایثار پند و عبرتست  
 مؤمنان را تا بمثل آنها عمل کنند و از مثل این چیزها بهره یابند پس هر که  
 خواهد که فراگیرد و بقریب آفریدگار خود راهی بخیر و طاعت که فراگیرد  
 (۲۹) و نخواهد شما هیچ راهی مگر آنکه خدای خواهد خواهد شما را  
 بدرستی که خدای هست دانا با استعداد و استحقاق هر کس ثواب کار نخواهد هیچ  
 چیزی را مگر با اقتضای حکمت خود (۳۰) در آرد هر کرا خواهد در بخشش  
 خود بهدایت و توفیق یاد بر پشت بفضل و کرم خود و ستمکاران یعنی مشرکان  
 آماده کرده است برای ایشان عذاب در دناک دایم (۳۱) .

سورة المرسلات (۱)

بسم الله الرحمن الرحيم

سوگند بفرشتگان فرستاده شده به نیکوئی یعنی بامرونی یا آیات قرآن فرستاده شده بمحمد «ص» به نیکوئی بآبادهای وزیده شد پی دویی (۱) پس سوگند بملائکه سخت وزودرونده سخت رفتنی درامثال امرالهی با آیات کلام که برندگان ونحو کنندگان احکام اند یعنی ناسخ شرایع و ادیان مقدمه یا بادهای جهنده بسختی جهت عذاب قومی (۲) و سوگند بفرشتگان که نشر کنند گانند شرایع و کتب را یعنی ظاهر کنند ظاهر کردنی یا آتیهای قرآن که آثار هدایت منتشر سازند برای خواص و عام بابادهای نرم چپنده جهت راحت جمعی (۳) پس سوگند بملائکه که جدا کنندگانند مرحق باطل را از یکدیگر جدا کردنی یا آیات قرآن که جدا گردانند خیر را از شر یارباح که پراکنده سازند ابرها را (۴) پس بفرشتگانی که افکنند گانند به پیغمبران و وحی را یا آیات کلام که القا ذکر حق کنند در میان عالمیان بآبادهای سبب ذکر میشوند چه مشاهده محبوب ایشان موجب ذکر حق است واستدلال بر آن بر قدرت وی والقاء ذکر برای (۵) عذر محققان است وبجهت بیم کردن مبطلان وجواب قسم این باشد (۶) جزاین نیست که آنچه وعده داده شده اید بدان از آمدن قیامت و متعلق بهمان هرآینه بودن نیست (۷) پس آنگاه که ستارگان محو کرده شوند یعنی نور ایشان را ببرند (۸) و آنگاه که آسمان شکافته گردد (۹) و آنگاه که کوهها برکنده شود از اماکن خود (۱۰) و آنگاه که پیغمبران جمع کرده شوند بهجاقاتی که مقرر شده باشد در آن گواهی دادن بر امتان پس گویند (۱۱) برای کدام روز و ایس داشته شده بود این چیزها (یعنی طمس نجوم و شق آسمان و قلع جبال پس جواب آید که) (۱۲) برای روز جدا کردن که امروز است و جدا کردن میان مؤمن و کافر و مطیع و عاصی باشد در

مکافات یاروز حکم کردن میان خلق (۱۳) وجه چیز دانا گردانید ترا (یعنی توجه دانی چیست روز فصل چه که آنرا نتوان دانست) (۱۴) وای آنروزمر آنان را که تکذیب آن روز کنند (۱۵) آیا هلاک نکردیم پیشینیان را چون قوم نوح و نود (۱۶) پس از پی ایشان در آریم بهلاکت پسینیان را که مانند ایشانند چون کفار مکه (۱۷) مثل این کار میکنم بهمه کناهکاران (۱۸) مکروهی بزرگ در آنروز مرتکذیب کننده گان این وعید راست (۱۹) آیا نیافریدیم شمار از آبی خوار بیمه مقدار یعنی منی (۲۰) نگاه داشتیم آن آب را در قرارگاه استوار که رحم است (۲۱) تا مقداری وابسته شده که زمان ولادتست (۲۲) پس توانا بودیم بر آفرینش شما پس نیک توانانیم ما (۲۳) بزرگتر بلائی آن روز مریبوار نا دارند گان این قدرت راست (۲۴) آیا نکردانیدیم ما زمین را پوشنده و جمع کننده (۲۵) مرزندگان و مردگان را یعنی احیاء ابرروی خود دارد و اموات را بدرون خود دآورد (۲۶) و بیافریدیم در زمین کوههای استوار و پای برجا بلند و سرافراز و بیا شامانیدیم شمارا آبی شیرین بسبب آفریدن عیون و منابع در زمین (۲۷) وادی جهنم در روز رستخیز مرتکذیب کنندگان راست که بامثال این روز اعتراف نکنند و مکذبان را در آن روز گویند (۲۸) بروید بسوی آنچه بودید که بدان تکذیب میکردید یعنی آتش دوزخ و عذاب در آن (۲۹) بروید بسوی سایه سه شاخ (۳۰) به سایه خشک و دایم که در راحت باشد و دفع نکند از دوزخی از حرارت زبانه آتش چیزی را (اسرار سایه و دود دوزخ است که از بزرگی و بسیاری متفرق میشود بشعبها و هر شعبه بطرئی می رود در معالِم آورده که کردنی از دوزخ بیرون آید و ازو سه شعبه منشعب گردد یکی نور و آن بر سر مؤمنان سایه افکند و یکی دخان و بر سر منافقان متوقف گردد و یکی زبانه خالص و آن بالای کافران ایستد و در انوار آورده که هر سه شعبه دخان جهنم باشد و یکی بفرق کافر قرار گیرد و یکی بر زمین وی و دیگری بر شمال وی و مؤذی بدین عذاب قوت و اهماه است در دماغ و غضیه بر زمین قلب و شهویه بر سار و هر که خواهد که فردا از آن دخان که ظل من بحموم اشارت بدانست ایمن گردد امروز بنور عقل متمسک شده از

تیره گی صفت بهیمی و سبعی بیاید گذشت .

### نظم

ز تاریکی خشم و شهوت حذر کن  
که از اود آن چشم و دل تیره گردد  
غضب چون در آید رود عقل بیرون

هوا چون شود چیره جان خیره گردد

(۳۱) بدرستی که دوزخ می افکند در آن روز شرارهای هر شراره مانند کوشکی عظیم (۲) گویا که آن شریر شتران زردند بر نك آتش دوزخ (و بعضی گویند صفر بمعنی سودا است و چون آتش دوزخ سیاهست شراره آن نیز سیاه باشد و تشبیه شراره بقصر جهت عظمت است و شتران زرد و سیاه جهت لون و کثرت و تنایع و اختلاط و سرعت حرکت (۳۳) مشقت بسیار در آنروز مر دروغگویان راست که صفت دوزخ و شراره آنرا باور ندارند (۳۴) این روز روزی است که کافران سخن نگویند یعنی در بعضی موافق یا ناطق نشوند بحجت برخدای (۳۵) و دستوری ندهند مرایشان را تا عذر خواهی کنند و عذر نیز سود ندارد (۳۶) کرب و اندوه آنروز مر آنانراست که تکذیب کنند مر این خبرها را (۳۷) این روز جدا کردن است میان محق و مبطل جمع کردیم شمارا ای مکذبان این امت و پیشینیان را که تکذیب رسل گذشته کردند (۳۸) پس اگر هست مر شمارا کییدی و حبله چنانچه در دنیا است باه و ممان بکاری بردید پس پیش ببرید بامن (تضمیم است مرایشانرا و اظهار آثار عجز ایشان یعنی حبله با خدای تعالی پیش نرود به مکر دوستان عذاب از خود دفع نتوانید کرد

### نظم

بمکر و حیل عذاب خدای رد نشود نیاز باید و اخلاص و ناله سحری  
توان خرید بیک آملک هر دو جهان ازین معامله غافل مشو که حیف خوری  
(۳۹) غم و غصه آنروز مر مکذبان راست که بحبله از عذاب نرهند

(۴۰) بدوستیکه پرهیز کاران از شرك و عصیان در سایه‌های درختان بهشت باشند و برکنار چشمهای آب (۴۱) و در میان میوه‌ها از آنچه آرزو کنند (و ملائکه ایشان را گویند (۴۲) بخورید ازین ثمرات و بیاشامید ازین آبها خوردن و آشامیدن گوارنده بسبب آنچه بودید عمل میکردید در دنیا (۴۳) بدوستیکه ما چنین جزا میدهیم نیکوکاران را (۴۴) چهل قیج و دم در آنروز مر اهل تکذیب راست که بنهیم بهشتی نمیکروند (۴۵) بخورید ای مکذبان نهیم فانی دنیا را و بر خوردار شوید زمانی اندک بدوستیکه شما مشرکانید و عاقبت شما عذاب الیمست (۴۶) وای آنروز مر مکذبان را از عذاب الیم (۴۷) و چون گفته شود مرایشانرا که نماز گذارید نگذارند نماز را مراد آن است که مسلمان نشوند که رکن اعظم اسلام نماز است بعد از شهادتین الصلوة عماد الدین یعنی نماز ستون دین است و دین بدان قائم است - (۴۸) نفرین آنروز مر دروغ زنان راست که بشرف دین اسلام نمیرسند (۴۹) پس بکدام سخن پس از قرآن میگردند اگر بقرآن نگرینند (که معجزیست مشتمل بر حقیق و واضحه و معانی لایحه دور خبر آمده که بعد از خواندن این آیه باید گفت آمنا بالله .

## سورة النبأ (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

( آورده اند که چون حضرت رسالت پناه «ص» دعوت آشکارا کرد و قرآن بر خلق خواند و بروز قیامت بیم فرمود کفار در نیت آنحضرت و نزول قرآن و وقوع بعثت اختلاف کردند و از یکدیگر می پرسیدند یا از پیغمبر و مؤمنان پرسش مینمودند چنانچه حق سبحانه و تعالی فرمود ) از چه چیز می پرسند کاهران (۱) از خبر بزرگ یعنی قرآن (۲) آن خبری که ایشان در آن تفرق اختلاف کنند کاهند ( یعنی او را بسحر یا شجر یا کهنات

نسبت میدهند و معتقدی و مفتری و اساطیر میگویند بنول بعضی نبأ عظیم آن حضرت است که میگویند آیا او پیغمبر است یا نبی و ساحر است یا شاعر یا مجنون و بعضی بر آنند که آن خبر بیست است و در آن مختلف بودند جمعی میگفتند که قیامت هست و بتان ما را شفاعت خواهند کرد هواء شفعا نا عند الله و برخی آنرا منکر مطلق بودند ان هی الا حیوتنا الدنیا و گروهی شك داشته در وقوع و لا وقوع آن بل هم فی شك منها (۳) حقا که زود بدانند نزدیک روز قیامت یا نزدیک نزع که آنچه در آن اختلاف میکردند حق است (۴) پس حقا که زود بدانند در روز قیامت بطلان قول و خبث عقیده خود را (۵) آیا ما نساخته ایم زمین را فراشی گسترده تا قرارگاه شما بود (۶) و نکردانیدیم کوهها را میخهای زمین تا بر آن استوار باشند (۷) و بیافریده ایم شما را از هر گونه نر و ماده تا نسل شما باقی بماند (۸) با خلق کردیم گونه گونه سیاه و سفید و دراز و کوتاه و خوب و زشت (۸) و گردانیدیم خواب شما را راحت بدنهای شما یعنی خواب قطع حس و حرکت کند تا قوای حیوانید بر آسایند و اندکی از ایشان زایل شود (۹) و ساخته ایم شب را پوششی تا بظلمت خود همه چیزها را بپوشاند (صاحب فتوحات قدس سره آورده است که شب لباس اصحاب اللیل است که ایشانرا از نظر اغیار بپوشاند تا در خلوت خود از لذت مکالمه یا محاضره یا مشاهده هر يك فرا خور استمداد خود برخوردار یابند حضرت شیخ الاسلام قدس سره فرموده که شب پرده رونندگان راه است و روز بازار بیداران سحرگاه است

بیت

اللیل للمأشوقین ستر      یالیت اوقاتنا تدوم

چون در دل شب خیال اویار من است

من بنده شب که روز بازار من است

(۱۰) و گردانیده ایم روز را وقت طلب معیشت تا بتجهیل آن جستوی

کنند (۱۱) و بنا کرده ایم زیر سر شما هفت آسمان سخت یعنی محکم و استوار

که در او فرجه و شکافی که نشانه خلل و زلل باشد نیست (۱۲) و بیافزیدیم در آسمان چراغی افزوخته و تابان یعنی آفتاب (۱۳) و فرو فرستادیم از برای فشارنده باران آبی ریزان تا بیرون آریم بدان آب دانه که قوت را شاید چون گندم و جو رستنی که علف را شاید چون کاه و گیاه و گفته اند بیرون آریم از دریا دانه در را و از زمین گیاه (۱۵) و درختان و بوستانهای درهم پیچیده (یعنی بسیار بیکدیگر نزدیک) (۱۶) بدرستی که روز حکم گذاری (یعنی روز رستخیز هست در حکم خدا وقتی مقرر برای محاسبه خلافت که میجازات اعمال ایشان (۱۷) روزی که دمیده شود در صور نغمه نایه پس پیامید گروه گروه از قبر های خود بر سر گاه محشر (امام علی علیه السلام آورده که حضرت رسالت پناه «ص» را از افواج پرسیدند فرمود که حشر کرده شوند ده صنف از امت من اول بر صفت بوزننگان و دوم بر هبات خوکان و سوم نگویند ساران که ایشان را بر روی بدوزخ میکشند و چهارم ناپنیان و پنجم کران و گنگان و ششم می خابند - زبانهای خود را و آن برسینه های ایشان افتاده باشد دریم از دهنهای ایشان سیلان میکنند و اهل محشر را از آن کراحت باشد و هفتم دست و پای بریده باشد و هشتم از دارهای آتشین آویخته و نهم را نشتی تمام باشد بدتر از مردار و دهم بجهای آتشین پوشانیده باشند و از قطران چغیده بپوستانهای ایشان اما به وزننگات سخن چینان باشند و خوکان حرام خواران و نگویند ساران خورندگان ربوا و کوران جو رکنندگان در حکم و گنگان و کران آنها که با اعمال خود موجب بوده اند و زبان خالیدگان علما که گفتار ایشان مخالف کردار ایشان بوده است و دست و پا بریدگان رنجانندگان همسایگان بغیر حق و آریغنگان از در اذمازن و معایب کنندگان بسلاطین و حکام و آنها که تن عظیم دارند متابعان شهوات و باز دارندگان حق خدای و پوشندگان بلباس قطران اهل تکبر و نازش (۱۸) و شکافته شود آسمان در آن روز پس باشد از بسیاری شکافها درها (یعنی خداوند درها یا از کثرت فرجهها گویی که تمام او در دست) (۱۹) و رانده شود کوهها در هوا پس باشند مثل سراب (یعنی نمایش کوه داشته اما بسبب تشمت اجزاء بر حقیقت جماعت باقی نمانند) (۲۰) بدرستی که

دوزخ باشد گذرگاه خلق ( یعنی همه را برو گذر باید کرد یا در کمین گاهی که زبانه دروی مترصد ایستاده باشند یعنی برای تعذیب کافران و از ایشان نتوانند گریخت یا موضعی رصدی که خزانه دوزخ انتظار کفار میبرند و خزانه بهشت نگاهبانی مؤمنان میکنند تا بوقت مرور برصراط از تعرض آتش محروس باشند و این جهنم باشد ) ( ۲۱ ) مرکافرا را که از حد گذشتگان اند باز گشت ( یعنی آرام جای و قرارگاه ) ( ۲۲ ) درنگ کنندگان در آن روز روزگارهای دراز ( در ممالک از مچاهد نقل میکنند که این احقاب که حق سبحانه ذکر کرده چهل و سه هفته هر جفتی هفتاد خریف و هر خریفی هفتصد سال و هر سالی سه صد و شصت روز و هر روزی هزار سال باشد درموضع آورده است که مراد این نیست که برای عذاب کافران تعیین مدت کرده باشند بلکه مراد آن است که هر جفتی میکنند و جفتی دیگر پی در پی می آیند تا ابد الا باد ) ( ۲۳ ) نمی چشند در دوزخ ( یعنی نمی یابند خنکی هوا که بدان راحت یابند و حرارت هوای - دوزخ از ایشان باز دارد و گفته اند برو خواب است یعنی ایشان را در جهنم خواب نیست تا آسایش یابند ) و نمی آشامند شرابی ( ۲۴ ) مگر حمیم و آن آبی است که چون نزدیک روی آرند گوشت روی در آن ریزد و چون بغورند امعاء و احشاء باره گردد و ریم که از ریشهای ایشان سیلان کند با اشکهایی که از سر حسرت می بارند یا زمهریر که بدان معذب گردند ( ۲۵ ) پاداش داده میشوند پاداشی موافق کردارهای خود بدرستی که ایشان بودند که نمی ترسیدند از حساب آخرت یا امیدوار نبودند بشواب آن سرای ( ۲۶ ) و تکذیب میکردند بآیتهای ما که انبیاء برایشان نمودند تکذیب کردنی ( ۲۷ ) و هر چیزی از اعمال بندگان از طاعت و معصیت و غیر آن شمرده ایم آنرا ( یعنی نگاهداشته ایم و - نوشته ایم نوشتنی و خواهیم گفت مشرکانرا ) ( ۲۸ ) پس بچشید عذاب دوزخ پس نمی افزاییم شمارا همیشه مرعظایی بالای عذاب و ( در خبر آمده که این آیت سخت ترین آیات قرآن است مردوزخیان را از روی وعید ) ( ۲۹ ) بدرستی که مرید هیز کاران راست رستگاری از عذاب یا جای فوز و فلاح که آن ( ۳۰ ) باغهاست که دروی درختای میوه دار و درختان انگور است تخصیص جهت -

تفصیل است (۳۱) و ایشان راست دختران نارپستان همه همزادان ( در تفسیر زاهدی آورده که زنان شانزده ساله باشند و مردان سی و سه ساله خواهند بود و در اغلب تفاسیر است که همه از اهل بهشت از مردان و زنان سی و سه ساله باشند (۳۲) و مراشان راست جامه های پراز شراب یا کاسهای پی در پی (۳۳) نمیشنوند متقیان سخنان بیهوده و باطل و نه دروغی (و گفته اند نشنوند در شرب خمر بهشت سخن عبث و دروغ بخلاف شاربان خمر دنیا که در مجالس ایشان هلهیان عربده و خلاف و چمدال بسیار بود ) (۳۴) جزا داده شود ایشان را جزا دادنی از پروردگار تو به مقتضای وعده خود عطا کرده شود ایشان را از فضل خویش عطای وافی و کافی (یعنی بسته یا بر حسب اعمال ایشان ) (۳۵) آفرید کار آسمان و زمین و آنچه میان ایشان است بزرگ بخشایش مالک نباشند اهل آسمان و زمین از خدای سخن گفتن را (یعنی قادر نباشند بر آنکه با وی سخن گویند مگر بدستوری یا بر آنکه خطاب کنند با خدای و اعتراضی نمایند بشواب و عقاب او زیرا که همه مملوک مالک نتواند بود ) (۳۶) روزیکه - بایستد روح و بایستند فرشتگان صف زدگان و روح ملکی است موکل بر ارواح (در معالم گفته که مخلوقی بزرگتر از او نیست روز قیامت وی تنها صافی باشد تمام ملائکه با کثرت حدود و عظمت جسد صافی چند او در بزرگی برابر همه بود و در این المعانی از ابن مسعود روایت کرده که مقام روح آسمان چهارم است و هر روز دوازده هزار بار تسبیح میگوید و از هر تسبیح او ملکی مخلوق میگردد و گفته اند روح طائفه اند بشکل آدمیان و نه از ایشان فردا صافی بایستند و ملائکه صافی و گویند روح جبرئیل است که فرشتگان صف بر کشند ) (۲۷) سخن نگویند در باب شفاعت مگر کسیکه دستوری دهد مراو را خدای تعالی که شفاعت کند یا نکند مگر کسی را که خدای تعالی اذن کند در شفاعت او و گفته باشند او در دنیا کلمه توحید ( یعنی جز مؤمنان را شفاعت نکنند (۳۸) آنروز روزی است که بودنی البته خواهد

بود پس آنکسی که خواهد قرار گیرد بسوی ثواب پروردگار خود بازگشتنی  
 بایمان و طاعت (۲۹) بدرستی که ما بیم کردیم شمارا و بترسانیدیم از عذابی  
 نزدیک که عذاب آخرت است و قرب او بجهت تحقیق او است (۴۰) روزیکه  
 بشکرت آدمی در آنچه پیش فرستاده باشد دودست او (یعنی باز باید کردار -  
 های خود را از خیر و شر و گوید ناگرویده در آن روز ای کاشکی من بودمی  
 خاک ( یعنی هرگز من بایصورت آفریده نشدمی یا امروز خاک بودمی و  
 مرا زنده نکردندی و گفته اند بعد از حشر و وحش که ایشان را خاک سازند  
 کافران این تمنا کنند و قوالی آنست که مراد از این کافر ابلیس است و او آدم  
 را عیب میکرد که از خاک آفریده شده و خود را می ستود که من از آتش  
 مخلوقم چون در آن روز کرامت آدم و فرزندان مؤمن او مشاهده کند و  
 عذاب و شدت خود را بیند آرزو برد که کاشکی من از خاک بودمی و نسبت به  
 آدم داشتمی ای درویش این همه دهنده وطنطنه که خاکیان را هست هیچ طبقه  
 از طبقه مخلوقات را نیست.

## مثنوی

خاک را خواد و تیره دید ابلیس	کرد انگارش آن حسود خبیس
ماند غافل ز نور باطن او	نشد آگه ز سر کاین او
بهر گنجی که هست در دل خاک	این صدا داده اند در افلاک
که بجز خاک نیست مظهر کل	خاک شو خاک تا بروید کل

## سورة النازعات (۱)

بسم الله الرحمن الرحيم

سو کند بکشند گان بقوة و شدت (یعنی ملائکه که جانهای کافران بسختی  
 نزع کنند) (۱) و بفرشتگان بیرون برنده گان ارواح مؤمنان را بیرون بردنی  
 بنرمی (۲) و ملائکه شناه کننده شنا کردنی یعنی آمد و شد نماینده در رفتن

(۱) مشتمل بر ۴۶ آیه و در مکه نازل شده است .

وشتافتن در آن چنانچه اهل سیاحت (۳) و بفرشتگان پیشی گیرنده برهم پیشی گرفتنی در فرمان برداری (۴) پس سو گند بملائیکه که تدبیر کننده اند کار دنیا را (یعنی جبرئیل که موکلمت بر بیاخ و جنود و اسرافیل که نازل است بامور اقصیه و اقدار و میکائیل که باران و گیاه متعلق بدو است و عزرائیل که قابض ارواح شان اوست و گفته اند قسم بنجوم است که شتابان میروند از مشرق به مغرب و رونده اند از برجی به برجی و سیاحت میکنند در فلک و برهم دیگر پیشی میگیرند در سیر و مدبر اند امری را که بدیشان باز بسته است باذن الله چون اختلاف فصول یا اسباب غزاة اند که عنان کشیده روند از دار اسلام و تسبیح نمایند در رفتن و سبقت کنند در صف جهاد و تدبیر یابند بدیشان کار فتح و ظفر در دشمنان خدای تعالی با نفوس فاضله که منتزع شوند از شهوات و نشاط کنان به عالم قدس رفته در مراتب ارتقا سیاحت نمایند و به حصول کمالات سبقت فرمایند تا مکمل شده مکمل و مدبر امور ارشاد گردند و بر هر تقدر جواب قسم آنست که شما مبعوث و محاسب خواهید شد) (۵) یاد کن آن روز را که بجنبند جنبه (یعنی بلرزد کوه و زمین از هیبت آن کما قال یوم ترجف الارض و الجبال و این بوقت نفثه اولی بود که همه بلرزند و زندگان از هول بمیرند) (۶) از پی در آید او را از پس در آئیده (یعنی نفثه ثانیه که خلق زنده شوند) (۷) دلها آن روز ترسان و لرزان بود (۸) دیده های خداوندان دلها فروخواهانیده باشد (۹) میگویند متکبران بعث امروز در دنیا که آیا ما باز گردیده شد گانیم به حالت اولی آیا مارا بعد از مرگ بهمان هیات که داشتیم رو خواهند کرد (۱۰) آیا چون کردیم ما استخوانهای کهنه و نزدیک بظاک شدن مارا مبعوث گردانند (۱۱) پس گفتند از روی استهزاء که اگر چنین باشد آن باز گشتن آنکاه باز گشتنی باشد بازبان (یعنی اگر مارا رجوعی باشد به بشر پس باز بانکاران باشیم چه پیوسته تکذیب آن کرده ایم حق سبحانه میفرماید که دشوار مگیرید امر قیامت را) (۱۲) پس جز این نیست که آن يك فریادست یعنی مگر دمیدن اسرافیل که همه خلایق بدان زنده شوند (۱۳) پس آنکاه ایشان در زیر زمین

بوده باشند (و گفته اند ساهره نام زمینی است نزدیک بیت المقدس در حوالی  
 جبل اریحا که محشر آنجا بود خدای آنرا گشاده گرداند چندانکه خواهد  
 و گویند زمین ساهره را خدای بیافریند از نقره خام و طول و عرض آن جبل -  
 برابر زمین دنیا باشد) (۱۴) آبانیا آمد بنو یعنی آمد سخن موسی کلیم (آ -  
 تسلی دمی دل خود را بر تکذیب قوم و خبر فرمائی از وعده مؤمنان و وعید  
 کافران) (۱۵) یاد کن چون بخواند موسی را پروردگار او بوادی پاکیزه یعنی  
 طوی و آن نام وادی است یا بمعنی مرتین است یعنی دوبار پاکیزه شده بادو  
 بار ندا کرده شده که (۱۶) برو بر سالت بسوی فرعون بدرستی که او از حد  
 در گذشته است در تکبر (۱۷) پس بگو مرا و را که ای طائی هیچ هست ترا  
 میلی و رغبتی بسوی آنکه پاك شوی از کفر و عصیان (۱۸) و هیچ میخواهی  
 که راه نمایم ترا بشناخت آفریدگار تو پس بررسی از عقاب او و حذر نمائی  
 از سرکشی و نافرمانی (موسی ع بحکم خدای نزد فرعون رفت و تبلیغ رسالت  
 کرد و او معجزه طلبید) (۱۹) پس بنمود او را موسی علیه السلام معجزه -  
 بزرگتر که قلب عصی بود بهیچ (۲۰) پس تکذیب کرد فرعون موسی را و  
 عاصی شد در خدای یعنی چون دید که عصا از اژدها شد گفت این از نزدیک خدای  
 نیست بلکه سحر موسی است (۲۱) پس پشت بر موسی ع کرد (یعنی روی از او  
 برگردانید و میشتافت با بطلال امر او و گفته اند بر رسید از اژدها و پشت گردانید  
 میشتافت در گریختن) (۲۲) پس جمع کرد قوم خود را پس ندا کرد مرا ایشان  
 را بنفس خود (۲۳) پس گفت منم پروردگار بزرگتر شما یعنی (اصنام که  
 بر صورتند همه خدایانند و من از همه برترم امام قشیری قدس سره در لطائف  
 آورده که ابلیس ابن سخن شنید و گفت مرا طاقت این کلام نیست من دعوی  
 آن خیریه کردم بر آدم ابن همه بلا بمن رسید او که چنین لافی میزند تا کار او  
 بسکجا رسد) (۲۴) پس گرفت او را خدای او را به قیوة آخرت که سوختن است  
 و بعداب دنیا که غرقه شدنست (یا بنکال دو کلمه او را مؤاخذ ساخت کلمه اول  
 این سخن و کلمه آخر آنکه گفت معامله کم من آله غیر و میان این کلمه چهل سال  
 بوده شیخ رکن الدین علاء الدوله قدس الله سره فرموده که وقتی مرا حال کرم

شد بز یارت حسین منصور هلاج رفتیم چون مراقبه کردم روح او را در مقامی عالی یافتیم از علین مناجات کردم که خدایا این چه حال است که فرعون انار بکم الاعلی گفت و منصور انالحق هر دو يك دعوی کردند و روح حسین در علین است و روان فرعون در سچین پس مرا ندار سید که فرعون بخود بینی در افتاد و همه خود را دید و ما را گم کرد و حسین همه ما را دید و خود را گم کرد پس در میان دعوی شان فرق بسیار است .

## نظم

گفت فرعونى انالحق گشت پست      گفت منصورى انالحق پس پرست  
 ابن انسا را رحمت الله اى محب      وان انسا را لعنت الله در عقب  
 زانكه آن سنك سیه بدوین حقیق      آن عدو نور بود آن عشیق  
 آن انا هو بود از سرای فضول      نه ز روی اتحاد و از حلول ( ۲۵ )  
 بدرستی که در گرفتن فرعون هر آینه پندی است و اعتباری مره  
 کسی را که از شان او آن باشد که بشود تا از نافرمانی مجتنب شده سر بر خط  
 امر نهد ( ۲۶ ) آیا شما ای منکران بهت سخت تر و دشوار تر پس از روی  
 آفرینش با آسمان بآن عظمت بنا کرد آنرا بر زیر سر شما ( ۲۷ ) بر داشت  
 سقف آنرا یعنی مقدار ارتفاع آنرا از زمین بلند ساخت پس آنرا راست کرد بی  
 فتوری و بی قصوری ( ۲۸ ) و تاریك گردانید شب آنرا و بیرون آورد روز آنرا  
 ( اضافه شب و روز با آسمان جهت آنست که حدوث آن سبب گردش اوست امام  
 زاهد رحمه الله فرمود که روز و شب دنیا با آسمان پیدا کرد و بسبب آفرینش  
 آسمان آفتاب و ماه برد ) ( ۲۹ ) و زمین را بعد از آفرینش آسمان بگسترده و  
 مبسوط گردانید ( جمهور علماء بر آنند که آفرینش زمین پیش از خلق آسمانها  
 است و گسترده او بعد از آن ) ( ۳۰ ) بیرون آورد از زمین گسترده آب او را  
 بتفجیر بتاییع و عبون بیرون آورد گیاه زارها و چراگاههای او را ( ۳۱ ) و  
 کوهها را محکم و پایدار ساخت ( و دحو زمین و اثبات کوهها و انفجار انها را  
 و ظهور چراگاهها ) ( ۳۲ ) از برای پر خور داری است مر شمارا و مر چهار بابان  
 شمارا ( ۳۳ ) پس چون بیاید بلیه بزرگتر و هول تو که از همه بلاهای رستخیز

سخت تر باشد (و آن ساعتی است که اهل دوزخ را بدوزخ رانند و اهل بهشت را به بهشت رسانند جواب اذا معذوف است تقدیرش آنکه واقع شود آنچه واقع شود) (۳۴) روزیکه پادآرد انسان آنچه سعی کرده باشد در عمل آن را یعنی نوشنه بدست او دهند تا بخواند (۳۵) ظاهر گردانیده شود دوزخ هر کسی را که بیند [یعنی آشکارا شود بروجهیکه هر که اهل روت باشد بیند] (۳۶) پس هر که از حد برده باشد و نگرویده (۳۷) و برگزیده زندگانی دنیا را [یعنی از سلوک سبیل آخرت فراموش کرده کار او ناساخت] (۳۸) پس بدرستی که دوزخ آنجای آرام اوست (۳۹) و اما هر کس که ترسیده باشد از ایستادن خود نزد پروردگار خود (یعنی در موقف عتاب و عرض) و نهی کرده باشد و باز داشته نفس خود را از آرزوی او (یعنی از تمنای حرام و ناشایست) (۴۰) پس بدرستی که بهشت آن آرام جای اوست (در فصول آورده که این آیت در شان کسی است که قصد محصی کند در خلوت و بر آن قادر بود و خلاف نفس نمود، از خدای تعالی بترسید و از آن عمل دست یازد).

نظم

کبر نفسی نفس بفرمان تو است کفش بیاور که بهشت آن تست  
نفس کشد هر نفسی سوی هست هر که خلافت نفسی زد برست  
(۴۱) می پرسند ترا ای محمد «ص» از روز رستخیز و میگویند کی  
باشد اقامت آن روز و در چه زمان باید در چه چیزی تواز باد کردن آن (عایشه  
فرمود که حضرت رسالت پناه مینخواست که وقت آن از خدای بپرسد حق سبحانه  
فرمود که تواز دانستن قیامت بر چه چیزی یعنی علم آن حق توانست زبهار  
تا نپرسی (۴۲) بسوی پروردگار تست منتهای علم قیامت (یعنی کسی را خبر  
ندهد چه اطلاع بر آن خاصه حضرت اوست) (۴۳) جز این نیست که تو بیم  
کننده ای هر کرا بترسد از قیامت (۴۴) گوئیم که کفار مگره روزیکه به بینند  
قیامت را که از آمدن آن می پرسند در نك نکرده اند در دنیا پادر قبر مگر  
شبانگهی آن روز یا چاشت آن روزیکه عشیه آن مذکور شد (یعنی از هول  
آن روز مدت زندگانی خود فراموش کنند و چنان پندارند که نبوده اند در دنیا  
مگر چاشت گاهی یا شبانگهی .

## سورة عبس (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

(آوردہ اند کہ عبداللہ بن ام مکتوم بہ مجلس پیغمبر آمد و آنحضرت بدعوت صدائید قریبش باسلام مشغول بود ابن ام مکتوم بجهت غمی کہ داشت آنحال را ندانست کہ نزد حضرت «ص» کسی نشسته است و باطن سخن میگوید آمد و قطع سخن کرد آنحضرت از قطع کلام ملول شدہ روی مبارک ترش کرد و از او اعراض نمود جبriel آیت آورد کہ) ترش کرد روی خود را و روی بہ گردانید (۱) بآنکہ آمد بسوی او نابینا (یعنی عبداللہ ذکر اعمی اشعار است بمذہب او در قطع کلام برسید انام) (۲) و چه چیز ترا دانا کرد شاید کہ ابن ام مکتوم پاک شود از انام (۳) یا بند می شنید یا بند گیرد پس سوہ دارد او را یا بند دادن تو (۴) اما آنکس کہ توانگری دارد (یعنی بی نیازی میکند از ایمان) (۵) پس تو برای او رومی آری یعنی بر او اقیال میکنی از بہر حرص بر ایمان آوردن او (۶) و نیست بر تو زرو مال بر آنکہ آن مستغنی پاک نشود باسلام چه بر تو بلاغ است و بس (۷) و آما آنکہ می آید بسوی تو می شتابد در طلب تعلیم (یعنی ابن ام مکتوم) (۸) و اومی ترسد از خدای یا از آزار کفار بسبب آمدن نزد تو (۹) پس تو از او رو گردانیده بد بگردان مشغول میشوی (منقول است کہ چون جبriel این آیت میخواند بشرہ مبارک آنحضرت متغیر می شد در باب آوردہ کہ یکساعت نرگس دیدہ آن سروج و بہار رسالت «ص» بی آب و تاب شد بمشابه کہ میرفت و راہ نمی دید و نزدیک بود کہ رنگ و روی مبارک دیوارهای مکہ را مشرف سازد امام زاهد فرمود کہ سید عالم از عتب عبداللہ رفت و او را باز گردانید و بمسجد باز آورد و درای خود یکسترانید و دلش را شاد ساخت و برابر آن نشاند و بعد از آن ہر گاہ کہ ویرادیدی گرامی داشتی و گفتی مرحبا بمن عایتی فیہ ری و دو بار او را در مدینہ خایفہ ساخت و قہقہہ بغزوہ میرفت و بیا بد دانست کہ اینصورت از حضرت رسالت پناہ خطا نبود چہ بحکم اجتہاد ابن

عمل بجای آورد و کراهت اوازسوی ادب این نام مکثوم بود که سخن بروی قطع کرد ولیکن معذور بود سبب عمی ( ۱۰ ) حقا که این آیت قرآنی یند است مرخلق را ( ۱۱ ) پس هر که خواهد یاد کند آنرا وبدان متمط گردد و این آیتها ثبت کرده شده است ( ۱۲ ) در صحیفهای گرامی کرده شده نزد خدای ( ۱۳ ) برداشه شده و بلند قدر با کیزه از همه عیبها ( ۱۴ ) در دست نویسندگان ( یعنی فرشتگان که از لوح محفوظ انتساخ کردند ) ( ۱۵ ) بزرگان نزدیک خدای یا گریمان و مهر بانان که بر مؤمنان استغفار می کنند مرایشان را نیکان ( ۱۶ ) لعنت کرده بآدمیان ( یعنی کافرو بقول بعضی آنست که مراد عتبه بن ابی لهب است که اول داماد پیغمبر بود و بآخر دختر آنحضرت را طلاق داد و گفت کفرت بر بنجم اذا هوای و حضرت رسالت پناه او را نفرین کرد که اللهم سلط علیه کلابن کلابك و اندك وقتي نگذشت که شیرسر او را بر کند در این باب حسان بن ثابت قصیده دارد القصه حق سبحانه و تعالی او را لعنت کرده می فرماید چه کافر ترین خلق است هیچ نمی اندیشید که خدای ( ۱۷ ) از چه چیز بیافرید او را از مقدار آب منی پس اندازه او پدید کرد از اعضا و اشکال و هیات در بطن مادر ( ۱۸ ) پس راه بیرون آمدن آسان گرد او را تا متولد شد و نشو و نما یافت تا برسد ( ۲۰ ) پس بمیرانید او را بوقت انتهای عمر او پس بخاک دو آورد او را تا همچون مردار بر سر راهی نیفتکنند ( ۲۱ ) پس چون خواهد زنده گرداند او را در وقت نشو و باز بسته به مشیت اوست ( ۲۲ ) حقا که نگذارد انسان و ادا نکرد آنچه خدا فرمود او را ( یعنی کافر به عهد میثاق و قان نمود و امرایمان و طاعت را کردن ننهاد و گفته اند مراد همه آدمیانند چه هرگز هیچ آدمی از ادای حقوق او امر الهی کما ینبغي برون نیامده و نتواند .

## قطعه

بنده همان به که ز تقصیر خویش عذر بدرگاه خدا آورد  
 و نه سزاور خدا و ندیش کسی نتوان که بجا آورد ( ۲۳ )  
 پس باید که نظر کنند انسان بخوردنی خویش و بچشم عبرت و بیند که بچه وجه احداث کرده می شود ( ۲۴ ) بآنکه ما ریختیم آب را از ابر

ریختنی (۲۵) پس بشکافتیم زمین را شکافتنی (۲۶) پس برویانیدیدم در زمین دانه که قوت توان کرد و چون حنطه و شمیر و امثال آن (۲۷) انگور و سیب (۱۸) و درخت زیتون و خرما بنال (۲۹) و باغهای دیوار بست بزرگ درخت (یعنی اشجار او متکاسف و بسیار) (۳۰) و میوه های ترومیوه های خشک یا چراگاه این همه کردیم (۳۱) برای برخورداری شما و برای تمتع چهاربایان شما (۳۲) پس چون نباید آواز کر کننده (یعنی صیحه که هر که بشنود کر گردد و مراد نغضه ثانیه است جواب ادا آنکه به بینید احوال و شاید بسیار) (۳۳) روزیکه بگربزد مرد از برادر خود باوجود موانست و مهربانی (۳۴) و از مادر خود باوجود کثرت حقوقی که او را است و از پدر خود باوجود وفود شفقت و عاطفت که از او دیده (۳۵) و از زن خود باوجود آنکه مونس روزگار او بوده و از فرزندان خود باخیال استظهار بدیشان (۳۶) مرهر مردی را از اهل قیامت آنروز گاری است که مشغول میدارد او را از مهم دیگران و در باب مشغولی قیامت شیخ فریدالدین عطار قدس سره حکایتی منضوم دارد.

## نظم

کشتی آورد در دریا شکست      تخته زانجمله بر بالا نشست  
گربه و موشی بر آن تخته بماند      کارشان با یکدیگر پیخته بماند  
نی ز گربه موش را روی گریز      نی ز موش آن گربه را چنگال تیز  
هر دو شان از هول دریای عجیب      در تحیر باز مانده خشک لب  
در قیامت نیز این غوغا بود      یعنی آنجا نی توونی مایود  
(۳۷) رویها باشد آن روز تابان و درخشان از نور ایمان (۳۸) بر خندان و فرحناك و شادمان بسبب نجات از نیران و وصول بروضه چنان (۳۹) و رویها باشد آنروز پر از غبار و تیرگی از کفر و عناد و خیرگی (۴۰) فرا گیرد آنرا تاریکی و سیاهی از انکار عصیان (۴۱) آن گروه که روی سیاه گرفته و گرد آلوده دارند ایشانند ناگرویدگان و دروغگویان و نا بکاران و تبه کاران.

## سورة التکویر (۱)

### بسم الله الرحمن الرحيم

(ابن عمر از رسول خدا «ص» نقل کرد که هر که درست دارد آنکه بنکرد در روز قیامت یعنی به بیند احوال آنروز را پس باید که بخواند اذالشمس کورت ) چون آفتاب درهم پیچده شود ( یعنی انبساط نور او از بساط آفاق زایل گردد مراد آنست که بی نور شود ) (۱) و آنگاه که ستاره گان تیره شوند (۲) و آنگاه که کوهها از اماکن خود منتقم شده رونده شوند درهها چون هبام (۳) و چون نافهای ده ماهه از حمل ایشان گذشته و بزادن نزدیک شده (و آن نفیس ترین مال عربست) فرو گذاشته شود یعنی کس را پروای دمی و مراعات او نماند (۴) و آنگاه که جانوران وحشی جمع کرده شوند و بیکدیگر مختلط شده معاویان را مجال اضرار بیکدیگر نباشد (۵) و آنگاه که دریاها را آمیخته گردانند ( تلخ با شیرین تاهمه بکشان دریا شود باخناک سازد یا گرم کنند و بتفسانند در فتوحات مکه کورست که عبدالله بن عمر (رض) دریا را بدیدی گفتی یا البحر تقود نارا ) (۶) و آنگاه که نفسهارا جفت گردانند ( یعنی هر کس را بامثل او چون صالح با صالح و طالح را با طالح یا نفوس مؤمنان را با حورالعین جفت کنند و کافران را با شیاطین یا ارواح را با ابدان ) (۷) و آنگاه که دختران زنده خاک کرده پرسیده شود یعنی از کاروی قتل را سؤال کنند که (۸) بکدام گناه کشته شده است (عادت اکثرب آن بود که دختران را از خوف درویشی یا از جهت حقوق عاریدیشان زنده دفن کردند و حق سبحانه فرمود که زقتله او سؤال کن و قولی آنکه از او پرسند که چرا کشته شدی و فائده سؤال آنکه کودک جواب دهد که مرا بی جرمی کشته اند تا قاتل وی مخدول گردد (۹) و آنگاه که نامه های اعمال که بوقت مرگ بندگان حلی کرده باشند باز گشاده شود (۱۰) و آنگاه که آسمان برکنده شود در در هم پیچیده (۱۱) و آنگاه که دوزخ افروخته گردد یعنی به غضب خدای تافته شود بیشتر از پیشتر

(۱۲) و آنگاه که بهشت نزدیک گردانیده شود بدوستان خدای (۱۳) بدانند هر نفسی آنچه حاضر ساخته باشد از اعمال شروخیر تا آدمی این دوازده حال که معلوم شد شش بزمین دنیا و شش بزمین محشر مشاهده نکند نداند که چه کرده است و آنگاه که بدانند بینند که با هر خیری کرامت و عطای و با هر شری ملامتی و عتابی بر یکی حسرت خورد که چرا زیاده نکردم و بریدی اندوه خورد که چرا مبادا شدم و آن حسرت و اندوه هیچ فایده ندهد .

تو امروز فرصت غنیمت شمار که فردا ندامت نیاید بکار  
بکوش ای توانگر که فرمانبری که در ناتوانی بسی غم خواری

(۱۴) پس قسم میخورم به ستارگان پنهان شونده در روز (۱۵) روندگان در مغارب خویش (در کشف الاسرار آورده که مراد خمس متعینند یعنی زحل و مشتری و مریخ و زهره و عطارد و خنوس ایسا ، رجوعست و کنوس ایشان استقامت و گفته اند خمس کاو کوهی است و کنس آهو (۱۶) سوگند بشب آنگاه که پیش آید و هوارا تار یک گرداند تابا پس زود و ظلمت زایل شود و این کلمه از اضداد است (۱۷) و سوگند بصبح که دم زند یعنی طلوع کند و تنفس او مبدای طلوع اوست ( جواب قسم چیست ) (۱۸) بدرستی که قرآن هر آینه خواندن فرستاده است بزرگوار نزد خدای یعنی جبرئیل ( در تبیان آورده که مراد محمد است بقول اول ) (۱۹) صفت جبرئیل باشد ( یعنی او خداوند قوت بود در قلع مؤتفکات و صیحه شهود ) نزدیک خداوند عرش با جاه و منزلت (۲۰) فرمان برده شده در میان ملائکه یعنی هر چه گوید فرمان برند در آسمانها با امانت و وحی گذاری و اگر رسول کریم مراد محمد ( ص ) باشد پس او صاحب قوت در طاعت و نزدیک خدای خداوند قدر و مکانست و مطاع یعنی مستجاب الدعوات است و امین بر اسرار غیب (۲۱) و نیست صاحب شما یعنی محمد دیوانه چنانچه شما گمان می برید (۲۲) و بدرستی که دید جبرئیل را بر صورت اصلی او با فاق روشن یعنی مطلع آفتاب (۲۳) و نیست پیغمبر بر چیزهای پوشیده و آنچه وحی بدو رسد بغیث که شما را تعلیم ندهد و از شما به پوشد (۲۴) و نیست قرآن با سخن دیو رانده شده بشب (۲۵) پس بکجا میروید

و سخن بدان راستی و درستی است چرا از او اعراض میکنید (۲۶) نیست قرآن مکربندی مرعالمیان را بانیست محمد مکرشرف اهل عالم (۲۷) بدل است از عالمیان یعنی قرآن موعظه ایست مر کس را که خواهد از شما آنکه مستقیم شود در راه خدا و بی روی این آیت حق کند (در اسباب نزول آورده که جبرئیل این آیت آورده ابو جهل بشنید و گفت چون این کار ما راست و البته بخواهدش ما است اگر بخوایم مستقیم شویم و اگر نخواهیم نشویم آیت آمد که) (۲۸) و نخواهید شما استقامت و هدایت مکر آنکه خواهد خدای پروردگار عالمیان و مشیت شمارا هیچ اثر نهد (شیخ ابوبکر واسطی قدس سره فرمود که ترا در همه وصفها عاجز ساخته است نخواهی مکر بمشیت او و نکنی مکر بقوت او و فرمان ابری مکر بفضل او و عاصی نشوی مکر بخذلان او پس توجه فعل داری و بکدام فعل می نازی و حال آنکه ترا هیچ نیست ،

شهر

ز سر تا پا همه هیچیم در هیچ چه باشد مر بسره هیچیم در هیچ

## سورة الانفطار (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

آنگاه که آسمان شکافته شود (۱) و آنگاه که کواکب فرو ریزد (در تبار آورده که کواکب بر مثال قنادیل معلقه از بیش طاق ملک بسلاسل نور آویخته اند و آن سلاسل بدست ملائک است چه اهل آسمان بمیرند سلاسل از دست ایشان بیفتند و کواکب بر زمین ریزند ) (۲) و آنگاه که دریاها روان کرده شوند ( یعنی بعضی را در بعضی کشایند و همه يك دریا گردند ) (۳) و آنگاه که گورها زیر و زیر کرده شود ( یعنی خاکها را بشورانند تا مدفونات وی از اموات و غیر آن ظاهر گردد و مردگان زنده شوند ) (۴) بدانند هر نفس آنچه از پیش فرستاده از عمل خیر یا معاصی و آنچه از باز پس گذاشته از ترک

عمل یا توبه (و گفته اند داند هر تنی که چه کرده است باول عمر و آخر آن که خطاب رسد بکافران که (۵) ای آدمی چه چیز ترا بفریفت تا کافر شدی به خداوند بزرگ خود (گفته اند فریبده او دشمنی مسلط بود باو یعنی شیطان یا جهل او متابعت یا محبت دنیا آورده اند که نزول آیت در شان ابولا شدن است که حضرت رسول الله را بیازود و عقوبتی بدو نرسید اینجا اورا می گوید چه چیز ترا غم گردانید تا از عذاب خدای ایمن شدی و او بامهال الهی مغرور شده بود جمعی از علماء بر آنند که این خطاب عام است همه آدمیان را یعنی آنکه ای آدمی چه چیز ترا مغرور ساخت تا عاصی شدی در خدای و دلیر گشتی در نافرمانی شیخ منصور عمار فرموده که اگر خدای از من این سؤال کند گویم غرانی کرمک در معالم التنزیل آورده که اهل اشارت میگویند ابراد اسم کریم در این محل از تسمه اسماء گونا بجهت تلقین است بنده را تا گوید بنده که فریفته شدم بکریمی تو

## نظم

چون تو دادی مؤدّه لا تتنطوا      من چرا ترسم ز عصیان عفو  
چون تو هر بشکسته را سازی درشت      پس خطاها بر امید عفو توست  
(۶) آن خدای که بیافرید ترا تو هیچ نبودی پس راست کرد اعضا و  
اجزاء تو را پس بگردانید تو را از خلقت غیر تو از حیوانات و متمیز ساخت  
بخلقتی که مقارن خلقت ایشان است (۷) در هر صورتیکه خواست ترکیب کرد ترا و  
در هم پیوست (۸) نیست چنانچه گمان می برید که قیامت نباشد بلکه شما  
تکذیب می کنید روز جزا را از روی عناد (۹) بدرستی که بر شما یعنی بر کردار  
و گفتار شما هر آینه نگاه بانند از ملائکه (۱۰) بزرگان نزد خدای نویسنده  
گنانند روز نامه افعال و اقوال شما را (۱۱) میدانند آنچه میکنید از نیک و  
بد و از روی دانش مینویسند (۱۲) بدرستی که نیکو کاران و فرسان پر داران  
هر آینه در بهشت اند (۱۳) و بدرستی که دروغ گوین و منکران حشر هر آینه  
در دوزخ اند (۱۴) در آینه بد و زخ روز حساب یعنی روز قیامت (۱۵) و  
نیستید فیجار از دوزخ گم شدگان یعنی جاوید باشند و بیرون نیابند (۱۶) و

چه چیز دانا کرد ترا یعنی چه دانی تو که چیست روز حساب و جزا (۱۷) پس تو چه دانی که چیست روز شمار (مبالغه جهت تعظیم شان آن روز است یعنی کیفیت آنرا کسی در نیابد) (۱۸) روزیکه مالک نشود برای هیچ نفسی چیزی را از مذمت یعنی هیچکس نتواند که بقوت و قدرت خود نفی یا ضرری بکسی رساند و حکم و فرمان آن روز مرخدای راست شفاعت دهد آنرا که خواهد و به بهشت فرستد آنرا که خواهد و بدوزخ فرستد آنرا که خواهد (۱۹)

## سورة التطفیف (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

( آورده اند که اهل مدینه در کیل و وزن خیانتی عظیم داشتندی و چون حضرت رسالت پناه از مکه هجرت نموده متوجه مدینه شدند در اثنای طریق این سوره نازل گشت که ) وای مرا کاهندگان را در کیل و وزن (گویند مردی بود در مدینه که اورا ابو جهینه گفتندی و دوصاع داشت بیکی که بورك تو بودی بفهریدی و بیکی که خردتر بودی بفروختی حق سبعانه در شان او آیت بفرستاد) (۱) و آنانکه چون می ستانند به پیمانه از مردمان برای خود تمام می ستانند (۲) و چون می پیمایند برای ایشان یا می سنجند حقوق ایشان را می کاهند و زیان بدیشان می رسانند

( در فصول سبعین آورده که هر که در کیل و وزن خیانت کند فردا اورا بقر دوزخ در آورده میان دو کوه آتش بنشانند و گویند کلها وزنهما و آنرا می سنجند و میسوزد .

بیت

تو کم دهی و بیش ستانی بگاه و وزن

روزی بود که از کم و بیش خبر کنند

(۳) آیانمیدانند و یقین ندارند آن گروه که بیش ستان و کم فروش اند

آنانکه ایشان برانگیختگانند (۴) مردوز بزرگ را (۵) روزی که بیایستند مردمان مرحکم آفریدگاری عالمیان را یعنی ازبای نه نشینند تا فرمان نرسد (و آن مقام هیبت باشد که اهل عرصات سه صد سال ایستاده باشند و کسی را زهره سخن نباشد تا حضرت رسالت پناه «ص» شفاعت کند و خلق را از مقام هیبت بموقف محاسبه آرند و این شفاعت کبری باشد) (۶) حقا که نامه اعمال کافران در سجین بود (و آن سخره است مغوف در زیر دوزخ پوشیده که جای کافران و نامه اعمال ایشان در آن بود از کتب الاحبار مروری است) کتاب فاجران را با آسمان برند از قبول آن ابا کند باز آرند بزمین قبول نکنند بزمین هفتم زمین برند و در سجین که بموضع ابلیس و لشکر اوست بنهند (۷) وجه دانی تو که چیست سجین یعنی جامی است باهول و هیبت و کتاب فجار (۸) کتابی است نوشته و علامت کرده بهلامتیکه هر که ببندد داند که در آن خیر نیست (۹) جامع همه بدبها یعنی عذاب و عقاب و شدت و محنت آن روز مر مکنذبان راست (۱۰) آنانکه تکذیب کرده اند مرروز جزارا باور نداشته اند (۱۱) و تکذیب نکنند آن روز جزا مکر ستمکاری از حد در گذشته بزهکاری بیبک (۱۲) چون خوانده شود بروی آبتهای کلام ما گوید از فرط جهل و اهراس از حق که این افسانههای پیشینیان است (۱۳) نه چنان است که میگویند بلکه غشاوه غرور و غفلت پوشانیده است بر دلهای ایشان یا زنگار انکار بر آن نهاده آنچه بودند که میکردند از آثام و معاصی یعنی بشامت سیئات دلهای ایشان زنگ خورد و بی حاصل شده (در خبر آمده است که هر گاه بنده گناهی کند نقطه سیاه در دل وی پدید آید تا بجایی رسد که همه دل او سیاه گردد) (۱۴) حقا که ایشان از کرامت و رحمت و اصح آنست که از دیدار آفریدگار خود در برده شده گان باشند (یعنی از آن ممنوع و مہجور و محروم و محجوب شوند از انعام مالک معنی این آیت پرسیدند فرمود که حق سبحانه و تعالی محجوب سازد اهدای خود را تا دیدار وی نبینند و تجلی کند بر او لای خود بقلای وی برسند امام شافعی فرمود که محجوبون در شان کفار وارد شده دلالت می کنند بر آنکه مؤمنان را دولت دیدار خواهد بود دوستان محجوب نخواهند شد که

آنگاه میان دوست و دشمن فرق نماید .

#### قطعه

گوئی بهشت میهمانی است      بی دیدن میزبان چه باشد  
چون دشمن و دوست را حجابست      پس فرق در آن میان چه باشد  
(۱۵) پس بدرستیکه تکذیب کنندگان در آیند گانند بدوزخ (۱۶)  
پس گفته شود یعنی زبانیه ایشان را گویند این عذاب آن عذابی است که بودید  
شما که بدان تکذیب میکردید (۱۷) حقا بدرستیکه کتاب اعمال نیکو کاران  
در علین باشد ( بر آسمان هفتم در زیر عرش و گویند آن قائم عین بود از  
عرش و گفته اند سدره المنتهی است ) (۱۸) و چه چیز دانا ساخت ترا تا بدانی  
که چه چیز یستعلیون یعنی مجلی است بلند یامکان و کتاب ابرار (۱۹) کتابی  
است مسطور و موسوم بعلامتی که هر که مشاهده کند داند که دروهمه خیر است  
(۲۰) حاضر می شوند آن کتاب را ملائکه و قرب که ساکنان علین اند ( یعنی  
باستقبال آن می روند و نگاه میدارند و روز قیامت به آن گواهی خواهند داد )  
(۲۱) بدرستیکه نیکان و پاکان در بهشت اند (۲۲) بر تختهای آراسته می -  
نگرند به چیزیکه از آن شادمان و فرحناک میگردند با بکفار نظر میکنند  
در دوزخ و عذاب ایشان مشاهده می نمایند (۲۳) به شناسی توای نگرند در  
رویهای ایشان تازگی نهتهای بهشت و طراوت و لذتهای آن (۲۴) آشامیده  
می شوند یعنی بدیشان می آشامانند از شراب خالص سفید خوشبوی مهر کرده  
آیند او (۲۵) مهر او بجای گل مشک است و گفته اند ختم آشامیدن او  
بر آنچه مشک است و مهر بهجت آن کنند تا دست کسی بدان نرسد و ابرار  
خود مهر آن را بردارند و درین شراب باید که رغبت کنند رغبت کنندگان  
یعنی عملی بجای آرند که سبب استحقاق شرب آن گردد (۲۶) و آمیختگی  
رحیق از آب چشمه ای که تسنیم است ( در ثیمان از ابن عباس نقل کرده که تسنیم  
اسم آبی است که از تحت عرش بهشت میریزد و آن اشرف اشربه بهشت است  
(۲۷) یعنی چشمه ای که می آشامند از آن چشمه نزدیک شدگان بارگاه عنایت  
یعنی ایشان صرف آن می نوشند و مزوج با برادر میدهند صاحب انوار فرموده

که چون مقربان مشغول بماسوی نشده اند یعنی به محبت ناپیر محبت حق را  
نیامیخته اند شراب ایشان صرف است و آنها که محبت ایشان آمیخته باشد  
شراب ایشان مزوج بشراب دیگر باشد

## بیت

ما شراب علیش میخواهیم بی دردی غم  
صاف نوشان دیگرند و درد نوشان دیگرند

در بحر الحقائق آورده که رَحِیق اشارت است بشراب خالص از کدورت  
خمار کونین و آوانی مخموم وی قلوب اولیاء واصفیاء که ختام او مسك محبت  
است و تسنیم اعلی مراتب محبت است یعنی محبت ذاتیه و مقربان فنا  
فی الله و بقاء بالله اند و تا کسی بر بساط قرب در مجلس انس و ریاض قدس از  
دست ساقی رضا جرعه ازین شراب ناب نچشد یوی از سرایین سخنان به شام  
جان وی نرسد .

## بیت

سرمایه ذوق دو جهان مستی عشق است

آنها که ازین می نچشیدند چه دانند

آورده اند که صنایع قدیش هرگاه فقرای صحابه را چون عمار و خباب  
وصهیب و بلال و امثال ایشان بدیدندی بایشان سخویه و استهزاء کردندی  
آیت آمد ( ۲۸ ) بدرستی که آنانکه شرک آورده اند هستند از آنکه گرویده اند  
می خندند ( ۲۹ ) و چون بگذرند بمؤمنان غمزه می کنند بچشمها یعنی اشارتها  
می نمایند بجهت استهزا ( در کشاف آورده که روزی مرتضی علی کرم الله  
وجهه بانفیری از مسلمانان میگذشت جمعی از منافقان بخندیدند و بچشم و ابرو اشارتها  
کرده طریق استهزاء پیش آوردند و نزدیکاران خود درفته گفتند وراس رئیس  
ما امروز اصلح بود یعنی علی علیه السلام بدین سخن بسیار می خندیدند هنوز  
علی به مسجد پیغمبر نرسیده بود که این آیتها فرود آمد که مجرمان و منافقان  
بر مؤمنان می خندند و بچشم و ابرو غمزه می کنند ) ( ۳۰ ) بسوی کسان خود چون باز  
میگردند شادمان و خرم بدانچه کرده اند ( ۳۱ ) و چون به بیند کافران و منافقانرا

مؤمنان میگویند بایکدیگر بدرستی که این گروه که متابع محمدند هر آینه گمراهانند (۳۲) و حال آنکه فرو فرستاده نشده اند اهل کفر و نفاق بر مؤمنان نکپیانان تا گواهی دهند بر ضلالت و هدایت ایشان (۳۳) پس روز قیامت آنانکه گرویده اند از حال کافران میخندند (۳۴) بر تختهای آراستد بجواهری نگرند بدیشان که در دوزخ بچه نوع معذب در سلاسل و اغلال چگونگی معذبند ( در آثار آمده که دری از بهشت بکشایند و دوزخیان را گویند بیایید بهشت ایشان بهجیل تمام بطرف بهشت روان شوند چون بدان دررسند خزنه فی الحال در بروی ایشان بر بندند و ایشان مهوم و مفهوم بدوزخ باز گردند و مؤمنان از این حال خندان شوند (۳۵) آیا جزا داده شدند کافران آن عملها را که در دنیا میکردند از سختی و استهزا ( یعنی برای تسلی دل مؤمنان دشمنان ایشان را پاداش امروز می خندند بر حال ایشان (۳۶) .

## سورة الانشقاق (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

آنگاه که آسمان شکافته شود از نزول ملائکه (۱) و بشنود و فرمان برد پروردگار خود را و سزاوار شده است آسمان بانقیاد امر خدای (۲) و آنگاه که زمین کشیده شود ( یعنی کوهها و دریا ها از میان بردارند و آن را پهن باز کنند ) (۳) و بیرون افکند آنچه در درون وی است از گنجها و اموات و خالی شود از همه (۴) و فرمان بردم حکم آفریدگار خود را و سزاوار باشد استماع حکم ربانی ( جواب ادا آنست که به بیند انسان ثواب و عقاب را ) (۵) ای آدمی بدرستی که تو کارکننده برنج و سبزی نمایی برای جزای پروردگار خود کاری کردی بجد و جهد پس تو ملاقات کننده عمل خود ( یعنی پاداش آنرا ) (۶) پس آنکه داده شود نوشته اعمال او بدست راست او (۷) پس زود بود که حساب کرده شود حسابی آردن بی مناقشه و مضایقه (۸) و باز

کردد بسوی کسان خود یعنی بگروه مؤمنان یا بنبله خود از اهل اسلام یا  
 بزنان خود از حورالعین شادمان بسبب آنچه یافته باشد از خیر و کرامت (۹)  
 دآنانکه داده شود نامه کردار او از پس پشت و از آن طرف نامه در دست  
 وی نهند چنین کسی (۱۰) زود باشد که بخواند یعنی تمنا کند هلاکت را گوید  
 بشوراه و این کلمه هم طلب هلاکت است (۱۱) و درآید بآتش افروخته (۱۲)  
 بدرستی که این کس بوده در میان کسان خود در دنیا شادمان و نازان بمال  
 و منال فانی و جاه نمایدار (۱۳) بدرستی که او گمان برده است آنکه باز  
 نگرود بخدای یعنی او را بعث و حشر نبود (۱۴) آری او را بازگشت خواهد  
 آورد و جزا و سزای اعمال او بر او خواهد رسانید (۱۵) پس سوگند میخورم  
 بشفق (و آن سرخی که بعد از غروب آفتاب در افق مغرب دیده شود و غیوبت  
 آن علامت وقت عشاء است بقول امام مالك و امام شافعی و امام بهمد و صاحبین  
 و بقول امام اعظم آن بیاضی است که بر عقب آن حمرتی بنماید و جمعی بر آنند  
 که آن بیاض اصلا غایب نمیشود بلکه سترود است از افقی باقن) (۱۶) و  
 سوگند بشب و آنچه جمع کند و به پوشد یعنی قسم بآنچه تاریکی شب آنرا  
 فرو پوشد (۱۷) و سوگند بماه آنکه که کامل گردد و بمرتبه بدریت رسد (۲۸)  
 که هر آینه بشما بر رسید و ملاقی شوید حالی را بعد از حال مطابق وی باشید  
 در شدت مراد مرگ است و شداند روز قیامت و مواطن احوال آن یکی بعد از  
 دیگری دیده شود (در تفسیر زاهدی آورده است که مراد تعویل بنی آدم از  
 حالی بحالی یعنی از نطفه بعلقه و از آن بمضغه و غطیم و خلق آخر و چنین و ولید  
 و رضیع و صبی و غلام و شباب و کهل و شیخ تا آخر احوال) (۱۹) پس چیست آدمیان  
 را که با وجود این حال نمی کردند بخدای و بر رسول و بر روز جزا  
 (۲۰) و چون خوانده میشود بر ایشان قرآن سجده نمیکنند برای  
 تلاوت او (و بعضی علماء این جا سجده کرده اند و جمهور در آخر سوره و ایو -  
 هر بر اینها سجده کردی و گفتی از پس ابوالقاسم اینها سجده کرده ام اینها  
 مسجد سیزدهم است از مسجدهات قرآن و صاحب فتوحات این مسجد را مسجد جمعه  
 گفته که بعد از استماع قرآن است و قرآن جامع باشد مرصعات تنزیه و تقدیس

را و سجده ناکردن کفارنه از جهت قصور دلیل و انقطاع است) (۲۱) بلکه آنانکه نگروده اند تکذیب می کنند مرقرآن را و تدبیر نمی نمایند در آیات (۲۲) و خدای داناتر است آنچه نگاه میدارند در دل خود از کفر و بیوشند از کینه مؤمنان (۲۳) پس خبر کن ایشانرا به عذاب الیم یعنی به عذاب درد ناک و ایراد بشارت برای تهکم است (۲۴) لیکن آنانکه گرویده اند و کرده اند کارهای ستوده مرا ایشان راست مزدی ناکاسته و نابریده و منت نانهاده (۲۵)

## سورة البروج (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

سو کند به آسمان که خداوند بر چهارست (مرا و برج اثنا عشرست بامنازل قمریادرهای سموات) (۱) و سو کند بروز وعده داده شده یعنی قیامت (۲) سو کند بگواه که الله است همه را می بیند و میداند و سو کند بگواهی داده بود که بنده است (و بقولی که شاهد پیغمبر ما است رمشهود امت وی اند باشاهد امت اوست و مشهود امم دیگران باشاهد حفظ اند و مشهود بنی آدم باشاهد اعضا اند و مشهود آدمی و شاهد و مشهود باقوال دیگر با حبر الاسودست و حجاج و یا عرقه و حضار آن مقام و یاروز نهرو ذبح کنندگان یاروز جمعه و نماز گذارندگان دو یا آدم و ذریت با عیسی و امت او با ایام و لیلای و عمل کنندگان دریشان و بهر تقدیر جواب قسم اینست) (۳) هلاک شدند ملعون کشتند خداوندان شکافها در زمین (و ایشان بت پرستان بودند از اصحاب ذنواست یعنی و در زمان اوساحری بوده کاهن و مشعبد که مدار ملک ملک براو ودی چون بسن شیخوخت رسید بهرض ملک رسانید که بر شده ام ضعف کلی بقرای من راه یافته .

## نظم

دیده از هر شعاع تیره شود      کوش وفت سماع خیره شود

(۱) مشتمل بر ۲۲ آیه و در مکه نازل شده است .

نه زبان را مجال گویائی نه تنی خسته را توانائی  
 صلاح در آنست که جوانی اصیل عاقل تیز هوش بمن سپاری تا آنچه  
 دانسته ام بوی آموزم و بدامن خلق باشد که امور ملک بوی منتظم تواند بود  
 ملک را پسندیده افتاد و بران موال که مدعا داشت پسری بوی سپرد و ساحر  
 از روی اهتمام تمام بتعلیم وی پرداخت روزی آن پسر بدبر راهبی رسید و  
 بر احوال آن اطلاع یافته طریقی رهبانیه رایسندید و بدین راهب متدین شده  
 خدای پرست گشت روزها به بهانه آنکه از ساحر تعلیم میگیرد بیامدی و با  
 راهب صحبت داشتی تا مرد عاقل عامل مستجاب الدعوه گشت قضا را روزی از  
 نژاد راهب بیرون آمده بخانه خود میرفت از دهائی بر سر راه آمده بود معبر  
 مردم فرو بسته و خلق از هر طرف حیران مانده جوان پیش آمد و اسم اعظم  
 خوانده دست بر پشت ازدها مالید و گفت از راه برگرد و بمنزل خود بازرو  
 ازدها بر رفت : و خیر این جوان در شهر افتاد وقتی دیگر شهری بر سر راه آمد و  
 جوان سخنی در گوش وی گفت و او نیز از راه دور شد ارباب حاجات روی بدان  
 جوان آوردند و بدعای او مرادات حاصل میشد تا حاجب ملک که نابینا شده بود  
 نزد وی آمده استدعا دعانموده جوان گفت اگر متابعت من کنی و سر مرا بوشیده  
 داری چشم تورا روشن سازم حاجب عهد کرد و جوان او را بکلمه شهادتین تلقین  
 فرمود دعا کرد تا چشم وی روشن شد حاجب با چشم روشن نزد بک ملک آمد  
 و ذر نواس از روی تعجب گفت چشم تو چگونه نیکو شد گفت خدای مرا صحت  
 بخشید ملک گفت خدای کیست حاجب گفت الذی لا اله الا هو مک بطریق  
 حیل گفت این تلقین از که داری تا من هم بدو بگروم حاجب از شفای که بر اسلام  
 ملک داشت قصه جوان در میان آورد ملک او را طلبید بر عقیده او اطلاع یافت  
 و چند آنچه جدو جعد نمودند جوان بر نکشت و حکم شد که او را بدریا غرق سازند  
 ویرا باب دریا بردند جوان دعا کرده غرق شدند و او سلامت باز گشت خبر  
 بملک رسید گروهی نامزد کرد تا او را بر کوهی برند بیندازند چون بسر کوه  
 رسیدند دعا فرمود بادی برآمد و موکلان را از کوه در افکند و وی سالم بماند  
 ملک بهرمود تا او را در آتش افکند القصه دیگران بسوختند و او را ضرری

نرسید پس از دار آویختند و تیروباران کردند هیچ تیر بروی کارگر نکرد جوان گفت ای ملک بگروبدان خدائی که این همه آثار قدرت از مشاهده کردی .

بیت

مبدع هر چیز که بودیش هست      مخترع هر چه وجودش هست  
ملک عناد ورزیده گفت نمیخواهم مگر قتل تو جوان گفت اگر مراد تو اینست  
تیری بر کهان نه و بگوی بنام خدای این غلام و بیفکن تا بر من آید ملک چنان  
کرد و تیر بر مقتل آمده جوان شربت شهادت چشیده حضار آن مجمع گفتند همه  
بیکبار آمدن برب هذا الغلام ملک در غضب شد فرمود تا چند جا زمین را گود  
کردند و در هر گودی آتش بر افروختند و بر کناره گودها نشسته هر کرا  
سی آوردند می پرسید اگر بخدای گرویده بودند میسوختند حق سبحانه ایشان  
را میگوید اصحاب الاخذود یعنی اصحاب حفرها در زمین ( ۴ ) خداوندان  
آتش با همیه یعنی افروخته بهیزم ( ۵ ) چون ایشان بودند بر کناره آتش نشسته گان  
( ۶ ) و ملک و اصحاب او بر آنچه میگفتند بگروید گان حاضران و مشاهده کنند گان  
بودند ( ۷ ) و انکار نکردند اصحاب اخذ از مؤمنان چیزی را مگر آنکه آنان  
میگرویدند بخدای غلبه کننده که از عذاب او باید ترسید متوده که بر رحمت او  
امیدوار باید بود ( ۸ ) آن خداوندی که مرا و راست پادشاهی آسمانها و زمینها و  
خدای بر همه چیزها از افعال و احوال مؤمن و کافر کوا هست ( ۹ ) بدرستی آنانکه در فتنه  
افتکندند مردان و زنان گرونده را یعنی عذاب کردن با آتش پس باز نگشتند بخدای و از  
کفر توبه نکردند پس مرا ایشان راست عذاب دوزخ و مرا ایشان راست عذاب آتش  
سوزان ( آورده اند که همان آتش از اخذود ارتفاع گرفت بمقدار چهل ذرع  
و احاطه کرد بر ایشان و همه را بسوخت ) ( ۱۰ ) بدرستی که آنانکه بگرویدند و  
کردند کارهای شایسته مرا ایشان راست بوستانها که میرود از زیر اشجار یا ماکن  
ایشان جوینها آنست رستگاری بزرگ که دنیا و مافیها در جنت آن خرد و مختصر  
است ( ۱۱ ) بدرستی که گرفتن آفرید کار تو سخت است که آنرا بعذاب کفر گرفت  
هر گز ویرا نجات نیست ( ۱۲ ) بدرستی که خدای او آشکار کند بطش خود را

بر کافران درد دنیا و باز گرداند همانرا بر ایشان در آخرت (و این نشانه عدلست)  
(۱۳) و اوست آمرز دهنده آن را که توبه کند و اوست آمرز دهنده آنرا که فرمان برد  
(و این علامت فضل است بعدل بکنندار و ناپهوسارد و بفضل بنوازد و برافرازد)

بیت

فضل اودل نواز غم خواران عدل او سینه سوز جباران

(۱۴) خدوند عرش بامك مالك بزرگوار در ذات وصفات (۱۵)

کننده آنچه خواهد (۱۶) آبا آمدتورا سخنان لشکرها یعنی برای تسلیمی تو  
بتو فرستادیم حدیث جنود کفر که بر انبیاء بیرون آمدند (۱۷) در عون قوم او  
و قبیلۀ او بود آری این سخنان منزل شد و منکران قبول نکردند (۱۸) بلکه آنانکه  
نگرویدند در باورنا داشتن اند (۱۹) و خدای و رای ایشان عالمست بدیشان  
یعنی قدرت او بر ایشان مشتمل است و از وفوت نتواند شد و چنان نیست که گمان  
براند در حق قرآن که سحر و شعر و کجاست (۲۰) بلکه او فرانی شریف و  
بزرگست نوشته شد (۲۱) در لوحی که محفوظ است از نسبی و تحریف (در  
عالم آورده که لوح از یک دانه در سفیدست طول اواز آسمان تا زمین و عرض  
آن از مشرق تا مغرب و کناره های او با قوتست و اودر کنار فرشته است بر زمین  
هرش و آن فرشته واقف آن نیست سبحان ربی المرش العظيم) (۲۲).

## سورة الطلاق (۱)

بسم الله الرحمن الرحيم

( آورده اند که شبی حضرت رسالت پناه علیه صلوات الله نشست بود  
باعم خود ابوطالب ناگاه ستاره بدرخشید و شعله آتش عظیم از وی ظاهر شد  
ابوطالب بترسید و گفت این چه چیز است حضرت پیغمبر ص فرمود که این  
ستاره ایست که دیورا از آسمان براند و نشانه ایست از قدرت الهی فی الحال  
جبرئیل علیه السلام نازل شده بدین سوره) سوگند به آسمان و کواکب پیدا

۱- مشتمل بر ۱۷ آیه و در مکه نازل شده است

شونده بشب (۱) و چه چیز دانا کرد تور را که چیست طلاق (۲) ستاره درخشند  
 فروزان چون شعله آتش (جواب چیست) (۳) نیست هیچ نفسی الا که برو  
 رقیبست است نگهبان که قول و عمل او را نگاه میدارد و احصای نماید (۴) پس  
 باید که نظر کند آدمی (یعنی کسی که منکر بعث و شریعت باید که درنگرد که در  
 دراصل ایجاد) از چه چیز آفریده شده (۵) مخلوق گشته است از آبی ریخته  
 شده در رحم (۶) آبی که بیرون می آید از میان پشت مردان و استخوانهای سینه  
 زنان (۷) بدرستی که خدای بر باز گردانیدن آن آب بصلبی که از آن بیرون  
 آمده تواناست یا بر بعث و اعاده انسان بعد از موت قادرست (۸) روزی که  
 آشکارا شود پنهانیها (یعنی ظاهر کنند مغفیات ضمایرا تا طیب از خبیث متمیز  
 گردد باقرائض اعمال را عرض کنند چون روزه و غسل و نجات و وضوء که  
 کس بر آن اطلاع نداده آدمی بعمل آن قائل بوده و نکرده بپایرده بردارند از  
 از کردارهای پنهان و بسی رسوائی بر آن ترتیب گردد ،

## بیت

گر پرده ز روی کارها بردارند آن کیست که رسوائی دو عالم نشود  
 و در آن وقت که پوشیدهها پیدا شود (۹) پس انسان را نه هیچ توانی  
 در نفس او تا عذاب از خود باز دارد و نه یاری که بمددکاری او بلامنفع و مرتفع  
 گردد (۱۰) سو کند با آسمان با بازان (۱۱) و زمین باشکاف که از آن نجات  
 و آب بیرون آید (۱۲) بدرستی که قرآن هر آینه سخنی است درست و راست  
 جدا کننده میان حق و باطل (۱۳) و نیست او باطل و فسوس و سخریه (۱۴) بدرستی  
 که معاندان قریش مکر میکنند مکر کردنی در دارالندوه جهة پیغمبر من (این  
 خبر سبق نزولست بر فعل یعنی حق سبحانه خبر داد که کفار این نکر خواهند کرد  
 (۱۵) و جزا میدهم مکر ایشان را با استدراج جزای مناسب آن (۱۶) پس مهلت  
 ده کافران را یعنی تعجیل مکن در طلب هلاک ایشان فروگذار ایشان را اندک  
 زمانی یعنی بزودی همه هلاک خواهند شد (حکیم امهات منسوخ است بآیه  
 قتال (۱۷) .

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تنزیه کن نام پروردگار خود را که برتر است ( از اتحاد در آن و اطلاق آن بر غیر حق سبحانه و گفته اند اسم صله است و معنی آنکه بیا کی بستی آفرید کار خود را و از هر صفتی که نشاید اورا تنزیه کن یا بگو سبحان ربی الاعلى در خبر است که چون این آیه نازل شد حضرت رسول صلی الله علیه و آله وسلم فرمود اجعلوها فی سجودکم (۱) آن خدائی که بیافرید همه چیزها را درست کرد خلق هر يك را بآنکه عطا فرمود آنچه اورا در کار بود یا بیافرید انسان را و راست کرد اعضا و اجزاء اورا بر قانون حکمت که (۲) و آن خدائی که تقدیر کرد روزی ها را پس راه نمود بطریق اکتساب آن یا مقدر ساخت منافع و هدایت فرمود با استخراج آنها یا مقدر کرد مدت مگشت مولود را در رحم و اورا راه نمود به بیرون آمدن (۳) و آن خدائی که بیرون آورد از زمین گیاه چراگاه را یعنی برویاند چیزی را که چهار پایان بچرند (۴) پس ساخت آن گیاه رشته را بعد از سهیلی برای خشک و پژمرده سیاه و تیره ( محققان از مضمون این آیه فهم کرده اند که مستمعات دینی اگر چه اول تازه و سبز آب و سبز و خرم نمایند اما اندک وقتی را بسبب هبوت یا دختران حوادث تیره و بی طراوت خواهد بود .

## بیت

اگر چه خرم و تازه است گلشن دنیا ولی به تکبت باد خزان نه یازد  
بکرده خورد قرص قبر ز جای مرد که خزان چرخ به یکنای نان نه یازد  
آورده اند که چون جبرئیل علیه السلام آیتی با سورتی نازل شدی و  
بخواندی حضرت رسالت «ص» همان را آغاز فرمودی و هنوز جبرئیل بآخر  
نارسیده آن حضرت از اول تلاوت کردی بسبب آنکه مبادا فراموش کند حق

سبعانه آیت فرستاد که (۵) زود باشد که بر تو خوانیم قرآن را یعنی جبرئیل با مر ما بر تو خواند پس فراموش نکنی آنرا از قوت حفظی که بتو ارزانی داشته ایم با آنکه تو امی با حفظ این همه سوره و آیات نشانه دیگر باشد بر رساله تو درین آیت بشارتست مرا آنحضرت را که هر چه بر تو خوانیم فراموش نخواهی کرد که جبرئیل بفرمان ما در درس تو خواهد بود چنانکه در اخبار آمده که بهامرمضان در هر سالی نازل شدی و قرآنرا باینمهر تلاوت نمودی و در سال آخر که آنحضرت از دنیا رحلت فرمود دو نوبت آمد و قرآنرا تلاوت کردند آنحضرت با صحابه و اهل خود فرمود که اجلم نزدیک که در این ماه رمضان جبرئیل دو نوبت آمده و قرآنرا ختم کردیم و هر سال يك نوبت نازل میشد همچنان بود که آنحضرت فرمود (۶) مگر آنچه خواهد خدای که فراموش کنی (بر آنوجه که تلاوت او منسوخ گردد حق سبعانه از صحف و صدور قرآن میجو کنند) بدرستی که خدای داند آشکارا از احوال خلق و آنچه پنهانست از اطوار ایشان (۷) و آسان گردانیم و توفیق دهیم ترا برای سلوک طریقه آسان در حفظ وحی با راه نمائیم ترا بشریعت آسان (۸) پس پندیده بقرآن بدرستی که سود دارد پند دادن مؤمنان را و گفته اند اگر سود کند و اگر نکند (یعنی پند دادن فرو نکند اگر کسی بدان متغش شود و اگر نشود فظلم من آنچه شرط بلاغت با تو میگویم تو خواه از سخنم پند گیر خواه ملال (۹) زود باشد که پند پذیر و کسی که بترسد از خدای

(۱۰) و پهلوتی کند از موعظه بدبختترین (یعنی کافر که از فاسق اشقی است) (۱۱) آنکه در آید در آتش بزرگتر یعنی در آتش در که جهنم که آن از آتش دیگر تیزتر و سوزنده تر است و در حدیث آمده که آتش شما یعنی آتش دنیا جزئیست از هفتاد جزو آتش جهنم و گفته اند نار کبری در طبقه سفلی است که جای آل فرعون و منافقان و منکران مابده عیسی علیه السلام باشد و نار صغری در طبقه علیا که جای گناه کاران امته مصطفی است صلی آله علیه و آله و سلم (۱۲) پس آن بدبختترین نمیرد در آن نار کبری تا یاسابد و نه زنده باشد زندگی تا از آن راحت یابد (۱۳) بدرستی که رستگاری یافت آنکسی که پاک شد از کفر و معصیت (۱۴) و یاد کرد پروردگار خود را بدل و زبان پس نماز گذارد که نشانه اسلام است یا رستگار شد کسی که طهارت کرد و نکیب را حرام گفت و نماز پنجگانه ادا کرد یا زکوة فطره داد و تکبیر عید گفت و نماز عید گذارد (۱۵) بلکه شما بر گزینید زندگانی دنیا را خطاب باهل شقاوتست

که بد نیامشغول شدند و کار آخرت نمیسازند (۱۶) و آخرت بهتر است از دنیا و با بندگان  
(۱۷) بدرستی که این سخن در صحیفه‌های پیشینیا نیست یعنی کتب نخستین که قبل از قرآن  
نازل شده (۱۸) در صحیفه‌های ابراهیم (که نیست است) و در صحیفه موسی (یعنی الواح)  
سورة الغاشية (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

بدرستی که آمد بتو خبر پوشیده که قیامت است و او پوشد خلاق را بر  
اهوال یعنی هیبت آن‌ها کس را فرا گیرد (۱) رویهای آن روز ترسناک بود  
و خوار (یعنی اهل آن رویها ذلیل باشند و بیمه‌قدار (۲) عمل کننده رنج کشنده  
در آن عمل (یعنی دوزخیان عملی کنند که از آن رنج بدیشان رسد مثل  
کشیدن سلسله‌های آتشین و خوض نمودن در آتش و صعود و هبوط بر عقاب  
دوزخ) (۳) درآورده شوند در آتش بنهایت گرمی رسیده (و حفظ بفتح تا  
خواند یعنی در آیند بدن آتش) (۴) آشامیده شوند (یعنی بوقت غلبه غنطش آتش  
پیاپی مانند ایشان را) از چشمه آبی بنایه گرم (و گفته اند از آن روز که  
آتش آفریده شده این آب را بجوشانند) (۵) نیست مرد دوزخیان را خوردنی  
مگر از ضریع (و آن گیاهی است خارناک چون تر باشد عرب آنرا شبرق گویند  
و شتران و چهار پایان خورند و چون خشک شود ضریع خوانند و هیچ دابه  
گردان نکردد و در آخرت شجره ناریه بود بشکل آن آورده آند که ابو جهل  
چون این آیت شنیده گفت چه شد ضریع ما را فربه خواهد کرد چنانچه شتران  
ما را آیت آمد (۶) فربه نمیکند ضریع دوزخ کسی را و دفع نمیکند کرسنکی  
را یعنی مقصود از طعام یکی ازین دو امر است هیچکدام دست نمیدهد (۷) رویها  
در آن روز تازه باشد اثر نعمت بر رویها (یعنی ارباب و جوه متعهم و فربه باشند)  
(۸) هر عمل خود را پسند کنند یعنی پسند کاری را که کرده باشند و راضی  
شوند از عمل خود چون ثواب آن را ببینند (۹) در بهشت بلند قدر باشند نشنوند  
خداوندان و جوه یا تونشنوی ای مخاطب در آن بهشت عالی بپهوده چه کلام  
بهشتیان همه ذکر و حکمت باشد (۱۰) در آن بهشت چشمه روان بود که آب  
آن منقطع نکردد در آن بهشت تختهای بلند برداشته بود اصل آن از زمکمل  
بر زرجد و درو بافت (در معالم گفته که مرفوع باشد در هوا و چون صاحبش

(۱) مشتمل بر ۲۶ آیه و در مکه نازل شده است .

خواهد که بروی بنشینند بر زمین فرود آید و چون بر آن قرار گیرد باز مرتفع گشته بموضع خود رود (۱۳) و در آن جنت کوزه ها بودی دسته و لوله نهاده پیش بهشتیان (۴) و پالاشها نهاده برهمدیگر (۱۵) و فرشها گسترده (امام زاهد آورده که چون کفار لفظ سر در رفوعه شنیدند بایکدیگر گفتند این خود نشاید و اگر واقع است پس بلال و خیاب و امثال ایشان را کار افتاده پس وقت باید تا بر بالای آن تخت بلند روند و بسی فرصت یابد تا از آن بلندی فرود آیند آیت آمد (۱۶) آیا نمی نگرند ایشان بسوی شتر که بقدرت ما چگونه آفریده شده است (یعنی بآن همه بلندی و بزرگی برشته مستخر کود کی میشود تا بر او بر آید و فرود آید پس چرا از تخت بهشت متعجب میشوند که در فرمان بهشتی باشد و گفته اند که خلقت شتران دال است بر کمال قدرت و حسن تدبیر علم حکمت خالق جل جلاله چه بزرگتر است بارگران بر باید و منقاد است همه را فرمان برد و قانع است از همه گیاهها بچرد و متعجب است در تشنگی شکیمیایی و رزد و بدین جهت است که بیابانی بی آب قطع کند و هر چه مطلوب است از حیوان مثل نسل وحل و شیر و احمم و رکوب همه از او حاصل است پیر رومی قدس سره فرموده .

## رباعی

برخوان افلا بنظر تا قدرت مایینی      بکره بشترینگر تا صنع خدا بینی  
در خوار خوری قانع در بار کشی راضی      این وصف اگر جوئی در اهل صفا بینی  
در تمیان آورده که مخاطب عربند و اکثر ایشان اهل بادیه باشند و مال ایشان شتر است و هر طرف که مینگرند جز آسمان و زمین و کوه نمی بیند لاجرم بعد از ذکر شتر میفرماید که (۱۷) آیا نمی نگرند بآسمان که به حکمت ما چگونه برداشته شده است بی ستونی (۱۸) و آیا نظر نمی کنند بکوهها که بقدرت ما چگونه نهاده شده است بزمین و مستحکم گشته (۱۹) و آیا نمی نگرند بزمین که چگونه پهن شده است تا جای آرام خلق باشد (۲۰) پس بندگوی ایشان را بعد از نظر در دلائل قدرت جزین نیست که تو پند دهنده (۲۱) نیستی تو بر ایشان مسلط تا اگر اه کنی بر ایمان (و آیت قتال این را نسخ کرد) (۲۲) لیکن هر که

روی بگرداند بعد از تذکرو نگرود و حق را بپوشد (۲۳) پس عذاب آید خدای  
 اورا عذاب بزرگتر یعنی عذاب آخرت چه در دنیا بقحط و قتل و اسر معذب  
 بودند (۲۴) بدرستی که بسوی ماست یعنی بجزای ما بازگشت ایشان (۲۵)  
 پس بتحقیق بر ماست حساب ایشان در محشر (۲۶) .

## سورة الفجر (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

سو کنند بصبح (که وقت مناجات دوستانست با انفجار صبح که آرام جان  
 بیدلان بآنست و بقول می مراد روز اول محرم است که سال ازاد متفجر میشود  
 یا اول ذی الحجه که لیالی عشر متفرن بدوست یا بامداد آدینه که حج مسکینانست  
 یا صباح روز عرفه که مظانف دعا و نیاز حاجیان در آنست یا سفیدم روز عید قربان  
 یا اول روز قیامت و در تبیان گوید اشارتست با انفجار آب اصابع مبارک  
 رسالت پناه و گفته اند انفجار سیاه از عیون یا انفجار ناله از صخره صالح علی  
 نبیا و آل و علیه السلام یا انفجار آب از حجر موسی «ع» یا انفجار مطر از  
 سیحاب یا روان شدن اشک ندامت از دیده عاصیان (۱) و سو کنند بده شب  
 (یعنی ده ذی حجه که عرفه در آنست یا دهه محرم که عاشورا در آنست یا دهه  
 آخر رمضان که شب قدر تنبیه در اوست یا دهه میانه شعبان که شب براه ازوست  
 (۲) و سو کنند بجفت و طاق (و مراد از جفت تضاد اوصاف مخلوقات است چون  
 عز و ذل و قدرت و عجز و علم و جهل و قوت و ضعف و حیات از و ترا نفاد  
 صفات الهی چون عز بی ذل و قدرت بی عجز و علم بی جهل و قدرت بی ضعف و  
 حیات بی موت یا شفع خلقند که و من کل شیء خلقنا زو جین و فرد خالق که  
 قل هو الله احد و بقول جمعی جنت و طاق عناصرند و افلاک یا بروج سیارات یا  
 نماز صبح و شام یا درجات جنات و درکات نیران یا روز نحر و عرفه یا مسجد بن  
 مکه و مدینه و مسجد اقصی یا جبلین صفا و مرو و بیت الحرام (۳) و سو کنند  
 بشب آنگاه که بگذرد (یعنی شب قدر و در عین المعانی گفته که شب مزدلفه

واضح آنست که یاد کردم سوگند عام گیرند آیا هست در این سوگند که پسندیده مر خداوند عقل را تا اعتبار کند و داند که سوگند بست محقق جوابش اینکه عذاب خواهد کرد مکذبان را

(۵) آیا ندیدی و ندانستی که چکرد پروردگار تو به قوم عاد یعنی ارم این عاد را عا دارم میگفته اند و ارم نام جد ایشانست چه عاد پسر عوص بوده و او پسر ارم و ارم پسر سام بن نوح «ع» و گفته اند ارم نام بلده ایشان است در این تقدیر مر ادا اهل ارم باشد پس عادیان راصفت میکند که (۶) خداوند قامت های بزرگ یا اهل خیمه ها و خرگاهها (۷) آن قبیله که آفریده شد مانند ایشان (در درازی قد بزرگی جسد در شهرها و اشهر آنست که ارم نام بلده عادیانست و ذات العماد صفت اوست یعنی شهری ارم خداوند نباء بزرگست چنان بنائی که مثل او در همه بلاد نبوده و قصد آن بر سبیل اجمال آنست که عبدالله بن قلابه بطلمب شهری گم شده در صحاری عدن میگشت در بیابانی بشهری رسید که باره محکم داشت و بر حوالی آن قصور بسیار بود عبدالله بامید آنکه کسی را بیند و احوال شتر خود پرسد بدر حصار آمد وی دید هر دو مصر اعش مکمل بجواهر قیمتی و هیچکس را آنجا نیافت متحیر شد و چون بشهر درآمد حیرتش بیفزود چه قصر هادید برستونهای زبرجد و باقوت بنا کرده خشتی از طلا و خشتی از نقره و فرشها بر همین تیره و بجای سنگ ریزه مروارید های آبدار ریخته و در حوالی هر قصری آبهای روان بر روی آن لؤلؤ و مرجان و درختان بسیار تنهای آن از زرد و برکهای از زبرجد و شکوفه از سیم با خود گفت هذا الجنة لنی و عبد الله تعون .

### مصرع

این چه منزل چه مقام است اینجا

پس قدوی از آن جواهر برداشت و در پشت بسته بپوش باز آمد مردمان آن گوهر را در دست او بدیدند و حمل بر یافتن گنجی کرده قصد ورد زبانها افتاد تا حدی که حال او را بمالویه که در آنوقت حا کم شام بود اظهار کردند مالمویه ویرا طلبید و تمام حکایت او از اول تا آخر استماع فرمود پس او را در مجلس بنشانید و کعب الاخبار را طلبیده پرسد که در دنیا شهری هست که بنای اواز

زرد و نقره باشد و درختان او مکمل بجواهر کعب گفت آری شهر مست که حق سبحانه او را در قرآن یاد کرده که لم یخلق مثلها فی البلاد .

نیت

شهری چه بهشت در نکوئی چون قصر فلك ستاره رؤی  
و آنرا شادابین عاد ساخته و او بادشاه عظیم قدر بوده و نهصد سال عمر  
داشته هر جا در عالم زری و جواهری بود همه را جمع کرد و صد قهرمان با  
هر یکی هزار نوکر فرستاد تا شهرارم را بساختند و بیصد سال با تمام رسید  
ده سال دیگر به تهیه راه اشتغال نمود امرا و ملوک عالم را جمع کرد و از  
دار السلطنه خود به تماشای آن شهر متوجه شد یکشب راه میان وی و آن بنا  
مانده بود که حق سبحانه ملکی را فرستاد تا صیحه بریشان زد و همه بدرند و  
آن شهر از نظر مردم پوشیده شد و خوانده ام که در زمان حکومت تو مردی  
کوتاه بالای سرخ رنگ سبز چشم که بر روی او خال و بر گردن علامتی باشد  
بطلب شتری بدانجا رسد و آنرا بیند پس بازنگرست و این قلابه را دید گفت  
هو والله ذالك الرجل (۸) و دیگر چه کرد خدای تو بقوم نمود آنانکه هر  
بریدند کوهها را برای ماوی خود بوادی قرای (۹) و چه کرد بفرعون خداوند  
فوی و لشگر بسیار (باصحاب او قادی که نزد او بدان بازی میکردند یا مردم بطریق  
چهارمیخ تعذیب می نمودند) (۱۰) آنانکه از این سه گروه که بجهل و غوایت از حد  
بندگی در گذشته در شهرها که جا کم بودند (۱۱) پس بسیار کردند در آن شهرها  
تبااهی را که آن مخالفت بود با حق و ستمکاری بر خلق (۱۲) پس بر بخت بریشان  
پروردگار تو نوعی عذاب (چون عرب ضرب تازیانه را مستخر ترین عذاب  
میدانسته هر گونه از عذاب را نیز سوط میکنند حق سبحانه بقانون کلام ایشان  
عذابهای خود را سوط گفت و گفته اند درین کلمه اشعارست بآنکه عذاب دنیا  
ایشان را بنسبت عذاب آخرت چون نسبت ضرب تازیانه است بضرب شمشیر  
زیرا که عذاب آخرت اشد و باقی خواهد بود) (۱۳) بدرستی که پروردگار تو  
هر آینه خداوند گذرگاهست (یعنی چنانچه فوت نشود چیزی از آفت کس که  
در مرصاد نشسته و هر صد گذرندگان است هم چنان هیچ چیز فوت نمیشود از

حق سبحانه چه همه را می بیند و می شنود و بر او پوشیده نیست .

بیت

هم نهان داند و هم آنچه نهان تر باشد      يعلم السر و اخفی صفت حضرت اوست (۱۴)  
پس آیا آدمی را (یعنی ابی بن خاف) چون مبتلا کند مرا و او را  
پروردگار او (یعنی آزمایش کند بتوانگری و نیکو حالی) پس گرامی کند  
بجاه و اقتدار و نعمت و هوش و معیشت بر او فراخ گرداند باسانی کاروی بسازد  
پس گوید پروردگار من مرا بزرگ داشت و با من این کرامتها فرمود (۱۵) و  
چون او را ببازماید بدرویشی و سختی پس تنگ سازد بر روزی او را پس گوید  
آفریدگار من خوار کرد مرا (کافر کرامت خود را بتوانگری داند و اهانت خود  
را بدرویشی و این از قصور نظرو قلت فهم است چه آسایش درویش بیحد و  
آرام درویشان فزون از حد است .

بیت

ایدل اگر بدیده تحقیق بشکری      درویشی اختیار کنی بر توانگری (۱۶)  
نه چنان است که گمان برده ایدای کافران بلکه کرامت بطاعت  
و مذلت بمعصیت ان اگر مکرم عند الله اتقکم بدانید که من شمارا بفقر و  
تنگدستی اهانت نمیکنم (۱۷) بلکه اهانت بدانست که گرامی امیدارید یقیم  
را و نفقه نمیدهد (۱۸) و تحریر می کنید یکدیگر را بردادن طعام بدرویش  
(۱۹) و میخورید مال میراث را خوردنی سخت و بسیار (یعنی جمع میکنید میان حلال  
و حرام و زنان و کودکان را میراث نمیدهند و بهرهای ایشان را خود میخورید )  
(۲۰) و دوست میدارید مال را دوستی فراوان با حرس (۲۱) حقا که چون شکسته  
شود زمین شکستگی یعنی پاره پاره گردد (۲۲) و بیاید آیات قدرت و آثار  
هیبت پروردگار تو یعنی ظاهر شود و بیاید فرشتگان بر صحنه محشر صفی پس از  
صفی بحسب منازل و مراتب خود (در تفسیر امام ابواللیث رحمه الله مذکور است  
که اهل ایمانی عقیده وصفی باشد) (۲۳) و آورده شود امروز جهنم (در خبر  
است که هفتاد هزار زمام باشد مردوخ را و هفتاد هزار مرشته بر هر زمامی

جمع شده میکشند و دوزخ از خشم کافران میجو شد و میخروشد تا بفروشات آرند و بچپ عرش بدارند و در آن محل هیچ ملکی مقرب و بیغمهر مرسل نمائند الا که از هول و هیبت بزانودر آید و میگوید یارب نفسی نفسی و حضرت پیغمبر (ع) منفر ماید که یارب امتی امتی و جهنم میگوید مالی و مالک یا محمد ترا بامن و مرا با تو چه کار حق سبحانه مرا بر تو حرام گردانیده است) آنگاه بگوید انسان گناهان خود را بپند گیرد یا آگاه شود از قباحت اعمال خویش و کجا باشد مرا او را منفعت باد کردن یا پند گرفتن چه محل تند کرد یا باشد نه عقبی و چون بنده پند کند گرفتار سود نمی دارد از روی حسرت (۲۴) گوید اینک شکی پیش میفرستادم عمل خوگیری برای زندگانی من در این عالم (۲۵) پس آنگاه عذاب نکنند کسی را مثل عذاب خدای هیچکس از مردمان (۲۶) و بنده نکند به سلاسل و اغلال هیچکس را مانند بند کردن خدای هیچکس یعنی کسی قادر نبود بر عذاب کردن و مقید ساختن کسی را در آنروز زیرا که فرمان مر خدا را باشد و گوید خدای در دنیا نزدیک مرک با مؤمن (۲۷) ای نفس آرام گرفته بند کمر من شاگرد بودی در نعمت و صابر بودی در محنت (۲۸) باز گرداند دنیا بسوی موعده و پورده کار خود در حالتیکه بسند کفندهای آنچه بتو داده اند یسندیده در نزد خدای و چون روز قیامت شود گوید (۲۹) پس در آئی در زمره بندگان شایسته من و در آئی به بهشت من (مقصود از جنتها است باز مره مقربان و نزدیکان و خاصان حضرت من) (۳۰)

## سورة بلد (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

سوگند میخورم بدین شهر یعنی مکه معظمه (۱) و حال آنکه توفیرود آمده ای بدین شهر (بآنکه مکه موضع امن و مشاء خلق و محل حج و مکان بیت الهرام است) مرا بدو مقید ساخت بجلول حضرت رسالت پناه در اوتان معلوم شود که شرف مکان بسکین است .

(۱) مشتمل بر ۲۰ آیه و در مکه نازل شده است

## قصه

ایکمه را زمین قدوم تو صد شرف وی مروه را زمقدم پاك تو صد صفا  
بطحا ز نور طلعت تو بافته غروغ یسرب ز خاک تو بارونق و بها  
گفته اند تو حلالی بدین شهر مکه یعنی هر چه خواهی از قتال بآنچه بر  
دیگران حرام است یک ساعت بر تو حلال خواهد بود و این وعده است بفتح  
مکه و قتل بعضی در او این از قبیل سبق نزول حکم است برفل (۲) و سوگند  
به پدر یعنی آدم و ابراهیم و آنچه زاده است یعنی ذریه حضرت محمد است و  
گفته اند والد محمد است و ما ولد است او حق سبحانه قسم یاد میکند بحجیب خود  
و بامت او و جواب قسم اینکه (۳) بدرستی که آفریده ایم آدمی را در سینه و  
رنج یعنی آنچه بوقت ولادت و رضاع و فطام و معاش و حیات و موت بدو میرسد  
با خلق کرده (ابو الاسدین را در غایت قوت و قوت او چنان بودی که ادیمی زیر  
پای نهادی و ده تن او را بکشیدندی ادیم باره باره شدی و از زیر پای او  
بیرون نیامدی و او دعوی کردی که کسی را بر من دست رس نیست و پیوسته  
پیغمبر «ص» را جفا کردی حق سبحانه و تعالی فرمود که (۴) آیا پندارد ابر  
الاسدین آنکه قادر نشود بر او کسی که از او انتقام بکشد (۵) میگوید ضایع کردم  
در عداوت پیغمبر مال بسیار (چه رشوة بمردم دادی تا پیغمبر «ص» بیازارند)  
(۶) آیا می پندارد آنکه ندیده است او را یکی در وقت نفقه کردن او تا از او  
سؤال کند که چرا چنین میکنی یعنی خدای ویرا دیده و بر آن نفقه معجزات  
خواهد فرمود (۷) آیا ندادیم ویرا دو چشم که بدان بیند (۸) و زبانیکه بدان  
سخن میگوید و دواب که دهان او را می پوشد و بر نطق واکل و شرب معاومت آدمی  
نمایند (۹) و نمودیم ویرا راه پستان تا بعد از ولادت در آن پیسیده بشیر خوردن  
اشغال نموده یا او را نمودیم راه حق و باطل با نزال کتاب و ارسال رسل (۱۰) پس  
نگذشت از عقبه یعنی رنج نکشید در مخالفت نفس و هوا (عقبه مثلی است تشبیه  
کرد مجاهد را با نفس و شیطان بر رفتن کسی که به تعب و تکلف بر عقبه بالا رود  
ملخص سخن آنست که چرا مالی که در عداوت پیغمبر «ص» نفقه کرد در انتقام  
عقبه نکرد بآنکه صرف کند در راه حق (۱۱) و چه دانی که چیست عقبه یعنی

سبب گذشتن بران (۱۲) رهانید گردنی از بند بندگی یعنی مدد کردن در نجات  
مکاتب (۱۳) یا خوراندن طعام در روز واماندگی یا گرسنگی بود یعنی  
(در وقتیکه طعام بدشواری یابند او بخوراند) (۱۴) یقیمی را که خداوند قرابت  
باشد یعنی با مطعم خویشی دارد (۱۵) یا مسکینی را که خداوند خاک بود یعنی  
پهلوی از فقر بر خاک نهاده باشد و این کنایت است از احتیاج و تنگدستی و در  
ماندگی و این چنین کس عیال مند است یا وام دار بایمه‌ار یابی خواستار یا  
غریبی دور از ديار (۱۶) پس باشد این آزاد کننده باطعام هنده از آنانکه ایمان  
آورده اند چه قبول همه خیرات بشرط ایمان است و وصیت کردند یکدیگر را  
بشکبائی بر طاعت و یا از مصیبت و بادر نصرت دین الهی بر انواع مشقت و  
وصیت نمودند به بخشایش و مهربانی بر بندگان خدای (۱۷) آن گروه مؤمنان  
صابر مهربان اصحاب دست راستند که از جانب یمین عرش به بهشت روند یا  
خداوند یمین و برکت اند (۱۸) و آنانکه نگر و بدند به نشانهای ما یعنی بدلائل  
نصب کرده بر حق از کتاب و حجت ایشان اصحاب دست چپ بدوزخ برند یا  
ایشان اهل شحات و نکبت اند (۱۹) و برایشان است دردوزخ آتش پوشیده  
یعنی بر آن در که در آنجا معذب باشند به طابق به پوشند و مضبوط سازند که  
نه روحی بدان در آید و نه دودی از آن بیرون آید (۲۰)

## سورة الشمس (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

سو کنند بافتاب و تابش وی چون بلند گردد به موضع چاشت رسد (۱)  
و بامه چون از پی رود آفتاب را یعنی پس از آن غروب کند در ایله اهلل یا  
طلوع او تالی غروب شمس باشد در ایله البدر (۲) و سو کنند بروز چون روشن  
کند زمین را یا بزد آید زنگ و تیره گی شب را (۳) و بشپ چون بپوشاند  
آفاق را یا خورشید یعنی ضوء او را (۴) و سو کنند با آسمان و یکسبکه او را بنا

(۱) مشتمل بر ۱۵ آیه است و در مکه نازل شده

کرده است (۵) و بزمن کسیکه او را گسترده است (۶) و سوگند بنفس آدم و کسیکه تسویه اعضای او فرموده است (۷) پس الهام داده و اعلام نموده مر آن نفس را دروغ و ناپاکی و بی باکی او و پرهیزکاری و نیکوکاری و فرمانبرداری او را یعنی بیان کرده و روشن ساخته و تعلیم داده اند (جواب قسم چیست) (۸) به - درستیکه رستگار شد هر که پاک کرده نفس خود را از ادناس و ذائل و پانشو و نما داد او را با انواع و اجناس فضائل (۹) و بد درستیکه بی بهره ماند هر که گم کرد نفس خود را بفسق و جهالت یا گم ساخت قدر و مرتبه او را بعمهیت و ضلالت (و ابن عباس روایت کرده است که حضرت رسالت پناه «ص» نزدیک تلاوت این آیت فرمودی اللهم آت نفسي تقواها و زكها آت خیر من زكها انت ولیها و مولها و محققان بر آنند که توحیه نفس موجب تصفیه دلست هرگاه که نفس از شوائب هوا مزکی شود فی الحال دل از لوث تعلق بماسوی مبرا گردد .

## بیت

تا نفس مبرا ز مناهی نشود      دل آینه نوز الهی نشود (

(۱۰) تکذیب کردند قبیله ثمود بسبب طغیان خود مر صالح «ع» (۱۱) و قتیکه برخاست بدبخت ترین آن قبیله که قدران ابن سالف بود با جمعی بقر ناقة و قصد آن (۱۲) پس گفت مرا ایشان را فرستاده خدا یعنی صالح علی نبینا و آل و علیه السلام دست بدارید ناقة خدا را و گرد میگردید مشرب او را (یعنی آبیکه میآشامد در نوبت خود تا عذاب بشما فرو نیاید) (۱۳) پس تکذیب کردند صالح را در نزول عذاب پس پی کردند ناقة را پس هلاکت بیکبارگی فرستاد بر ایشان پروردگار ایشان بسبب گناه ایشان پس بکسان گردان دمدمه را بر همه تا صغار و كبار ایشان بمردند (۱۴) و نترسد خدای عاقبت هلاکت را یعنی همه را هلاک کرد و نترسد از تبعه آنچه کس را پروست نیست اتبعات را براو راه نبی (۱۵)

سورة لیل (۱)

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سو کنند بشب چون بپوشاند عالم را بظلمت خویش (۱) و سو کنند به روز چون روشن شود و ظلمت شب را زایل گرداند (۲) و سو کنند بکسیکه بیافرید نروماده را ( یعنی آدم و حوا را ) یا مد کرومؤنث از جمیع حیوانات جواب قسم ( این است ) (۳) بدرستی که جزای بی شماری در کردارها هر آینه پراکنده است ( یعنی مختلف افتاده و مناسب عمل بعضی را ثواب کرامت و جمعی را عقاب و ملامت پس بیان اعمال مختلف و پاداش آن میکند و میفرماید ) (۴) پس اما هر که بداد مال خود را در راه خدای و برهیزد از شرک و کبائر (۵) و تصدیق نمود کلمه نیکوتر را که لا اله الا الله محمد رسول الله است یا وعده عوض را که ما انفقتم من شئی وهو یخلفه ( اغلب مفسرین بر آنند که این سوره بعضی در شان سبوت ابوبکر نازل شده و برخی گفته اند در صفت اینه ابن خلف یا ابوجهل فرود آمده در کشف الاسرار آورده است که درباره دو کس است یکی اشقی که پیشرو صدیقان است از این امت یعنی ابوبکر صدیق و یکی اشقی که پیشوای زندیقان است از اهل ضلالت یعنی ابوجهل و در فاتحه سوره که بشب و روز قسم یاد میکند اشارت است بظلمت یکی و نورانیت دیگری یعنی در شب ضلالت کس را آن که راهی نبود که ابوجهل شقی را در روز دعوت هیچ کس را آن نور هدایت ظاهر نشد که ابوبکر صدیق تقی را .

## مثنوی

سر روشندان صدیق اعظم	که شد اقلیم تصدیقش مسلم
ز مهرش روز دین را روشنائی	بدو اهل بقیین را آشنائی
سیه دل کی کند این قول باور	تفاوتهای دوران بین ز داور

(۱) مشتمل بر ۲۱ آیه است و در مکه نازل شده

آورده اند که امیته ابن خلف بلال را که بنده او بود بانواع از ارها عذاب میکرد تا از دین برگردد و هر زمان آتش محبت ربانی در باطن او افروخته نرود .

## بیت

آنجا که منتهای کمال ارادت است هر چند حوریش محبت زبادت است  
 روزی صدیق دید که امیه او را بر خاک گرم افکنده بود و سنگهای  
 تفسیده بر سینه وی نهاده و او در این حال احداً احد می گفت ابو بکر صدیق دل  
 بر او بسوخت و گفت امیه وای بر تو این بنده خدا را چند عذاب میکنی امیه  
 گفت یا ابابکر اگر دلت بر او میسوزد او را از من بفرگفت بچند میفروشم  
 گفت عوض میکنم او را بنسطاس رومی و او غلامی بود از آن صدیق و ده هزار  
 دینار از روی قیمت استعداد داشت صدیق او را گفته بود که اگر ایمان آری  
 آن مال که توداری و در آن تجارت میکنی بتو بخشم نسطاس مسلمان نمیشد و دل  
 صدیق را از او ملول بود چون این کلمه را از امیه شنید غنیمت شمرده نسطاس  
 را با تمام استعداد او را بداد و بلال را بستاند و فی الحال بامیته ثواب اخروی  
 او را آزاد کرد حق سبحانه و تعالی این سوره فرستاد و از سیرت صدیق خبر داد  
 و فرمود هر که مال را نفقه کرد و پاداش او را تصدیق نمود (۶) پس زود باشد  
 که اسانی دهیم وی را برای طریقه نیکو که سبب اسانی و راحت باشد یعنی  
 عملی که او را به بهشت رساند که بسرو روح در او است (۷) اما کسیکه بغل  
 کرد مال خود یا گفتن کلمه توحید و بی نیاز دید خود را از ثواب خدای و بدین  
 سبب بموجبات آن رغبت ننمود (۸) و تکذیب کرد خصلت نیکوتر را که تدبیر  
 است بدین اسلام یا وعده حق را باور نداشت (۹) پس مهیا گردانید مرا و را  
 برای صفتی که مودی بدشواری و محنت بود یعنی کرداری که او را بدوزخ برد  
 (۱۰) دفع نمیکند از او عذاب را مال او که بدان بغل کرد چون بمیرد یا بسر  
 در آید یعنی بفتند در قبر یا در قعر دوزخ (۱۱) بدرستی که بر ماست بیان کردن  
 باطل و حق و وعده و وعید (۱۲) بدرستی که ما راست انصرای عقبی و این سرای  
 پیشین که دنیا است چون مالک هر دو ملک مائیم هر چه خواهیم عطا فرمائیم

(۱۳) پس بیم کنیم شمارا ای اهل مکه با آتشی که زبانه زند (۱۴) نیاید در او بطریق لزوم و دوام مگر بدیخت تر (یعنی امیته یا ابوجهل) (۱۵) آنکسکه تکذیب کرد پیغمبر را و روی برگردانید از ایمان و طاعت (۱۶) و زود باشد که دور کرده شود از آن آتش برهیز کارتر (یعنی ابوبکر صدیق) (۱۷) آنکه میدهد مال خود را میجوید بدان پاکی و نیکنامی (کافران گفتند که بلال حقی داشت دو ذمه ابوبکر که او را بخربد و آزاد کرد حق سبحانه و تعالی رد سخن ایشان را فرمود) (۱۸) و نبود هیچکس را نزد او (ابوبکر) از نعمتی و منتهی که مکافات کرده شود (۱۹) لیکن این کار کرد برای طلب رضای پروردگار او که برتر و بزرگتر است (۲۰) و زود باشد که خشنود گردد و برسد یثوابی که موعود او است (۲۱)

## سورة الضحی (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

(آورده اند که چند روز قبل حضرت پیامد و نزول وحی واقع نشد کافران زبان طعن بگذاشتند که خدای محمد او را فرو گذاشت و دشمن گرفت حق سبحانه رد سخن ایشان قرستاد که) سوگند بچاشتگاه که آفتاب در آن وقت ارتفاع یافته و نوروی متزاید گشته (و گفته اند ضحی وقتی بود که خدای بر آنوقت ناموسی علیه السلام سخن گفت و سحره فرعون در آنوقت سجده کردند و بوقولی مراد رب الضحی یا صلوة ضحی) (۱) و سوگند بشب آنگاه که تاریک شود و اشیاء را بظلمت به پوشد (امام قشیری فرمود که قسم بشب معراج است صاحب کشف الاسرار قدس سره گفته که مراد از روز و شب کشف و حجاب است که نشانه نسیم لطیف و سموم قهر بود و علامت انوار جمال و آثار جلال یا اشارت است به روشنی روی محمد «ص» و کنایت از سیاهی موی وی .

(۱) مشتمل بر ۱۱ آیه و در مکه نازل شده است

## بیت

والضحی رمزی زروی همچو ماه مصطفی است

معنی والیل گیسوی سیاه مصطفی است (

حق سبحانه بدین ها که مذکور شد قسم یاد میکنند که) (۲) فرو نگذاشته است تورا پروردگار تو و دشمنی نگرفته ( ابن عباس رضی الله عنه فرمود که حضرت رسول «ص» را بشارت دادند بفتحی که امت او را درد نیاخواهد و اکثر بلاد بحوزه تسخیر ایشان خواهد آمد آنحضرت بدان مژده مسرور گشت و آیت آمد که) (۳) و سرای دیگری یعنی کرامتیکه حق سبحانه سرای عقبی بتوارزانی خواهد داشت و آن هزار قصر است در بهشت از مروارید تر و خاک آن از مشک از فرود و هر کوشکی از خدم و حور و نعم و امته و آنچه لایق آن بهتر است برای تواز کرامت نخستین که فتح بلاد است یا نهایت امر تو بهتر است از یدایت چه ساعت بساعت بدرجه و درجه رفعت متصاعد و بر ذروه کمال مرفقی است (۴) و زود باشد که عطا دهد ترا آفریدگار تو یعنی مرتبه شفاعت درباره گناهکاران امت پس تو خوشنود شوی (یعنی چندان عطا ارزانی دارد گوئی بس است و من راضی شدم امام محمد باقر علیه السلام میفرماید که ای اهل عراق شما میگوئید که امید - وارترین آیت قرآن اینست که لا تقطعوا من رحمة الله و ما اهل بیت بر آنیم که امید بایت ولسوف بهطیک ربك فترضی بیشتر است چه حضرت رسالت پناه راضی نشود که یکی از امت وی در دوزخ باشد .

## نظم

نماند بدوزخ کسی در گرو که دارد چنین سیدی پیشرو

عطای شفاعت چناناش دهند که امت تمامی زدوزخ رهند

در معالمان از ابن عباس نقل کرده که حضرت رسالت پناه فرمود که پرسیدم پروردگار خود را پرسیدندی و دوست میدارم آنرا که نپرسید میگویم الهی سلیمان را ملک عظیم دادی و فلان را و فلان را این و آن عطاء دادی حق سبحانه گفت ای محمد (ص)

(۵) آیا نیافت پروردگار تو ترا کودکی پدر پس جای داد ترا  
در کنف کفالت جد و عم تو (در بحر الحقایق آورده که قرار دادیم ترا در یم  
و در صدف ختم نبوت جای داد .

## بیت

بس که غواص کرم در تک دریای قدیم

غوطه زد تا بکف آورد چنین در یم

با دید ترا که گوهر بگانه بکمال قابلیت از همه کائنات منفرد بودی  
و بقطع علاقه از ماسوی متحد ترا متمکن ساخت در حضرت احدیت جمع که  
مقام خاص تست (۶) و یافت تو را خدای توراه کم کرده (پر دروازه مکه  
و قتیکه حلیمه دایه تو ترا آورده بود تا بعد و مادر تو سپارد) پس راه نمود ترا  
(یا آنکه جدت را بر سر تورسانید یا در راه شام و قتیکه با میسر به تجارت رفته  
بودی و شتر تو از راه منحرف شد جبرئیل را فرستادم تا زمام شتر تو گرفته  
با راه آورد یاراه نیافته بودی بهلم و احکام ترا بآن راه نمود و در حقایق سلمی  
مذکور است که ترا یافت دوستی مستغرق در معرفت و محبت بر تو منت نهاد  
و بمقام قرب رسانید (۱) (۷) و یافت ترا درویش عیالدار پس توانگری ساخت  
ترا (بمال خدیجه یا بآنکه تجارت کردی یا بفنائم که از کفار ذرفتی در حقایق  
القرآن فرموده که فقیر بودی بمشاهده خلق ترا غنی گردانیدم بمکاشفه انوار  
جمال خود) (۸) پس اما یم را قهرمکن و قدر ایشان بشناس که تو شربت  
بشویی چشیده (۹) و اما سائل را بانك مزن و محروم مساز که درد بی نواشی و  
تشکد سنی کشیده (۱۰) و اما بنعمت پروردگار خود که نبوت است حدیث کن (یعنی  
احکام آنرا بخلق برسان که تجدد منعم شکر منعم است صاحب فتوحات قدس  
سره فرموده است که نعمت چیز است محبوب بالذات و منعم در اغلب مشکوک  
است پس حق سبحانه و تعالی حبیب خود را فرمود که از نعمت من سخن گویی  
۱- یا آنکه ترا یافت گم شده راه نمود ترا بوجه و قرآن بر تو فرستاد  
که بهدایت قرآن بشر را از چاه ضلالت نجات داده و بشاه راه تمدن رهسپار  
فرمودی (محمدی)

که خلق محتاجند و محتاج چون ذکر منعم شنو دید و میل کند و او را دوست دارد پس بجهت ترحم و نعمت من خلق را دوست من میگردانی و من ایشان را دوست میدارم (۱۱)

## سورة الانشراح (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

آیا ما کاشاده نکرده ایم برای تو سینه تورا (تا مناجات حق و دعوت خلق و غم امت درری گنجد با معنا آنکه آیا دل ترا گنجایش ندادیم که هر چه از اسرار و وحی برتر وارد شود قبول تواند کرد و گفته اند شرح صدر بشارت است و آنچه در اخبار آمده از شکافتن سینه آنحضرت و چنان معلوم شد که شق صدر آنحضرت متعدد بوده یکی در زمان طفولیت در قبيلة بنی سعد نوبت اولی که حلیمه مرضعه آنحضرت بوده و پرا برده یا در نوبت ثانی و قولی هست که در سال ششم یا باز هم از بیعت نوبتی دیگر این صورت بوجود پیوسته و در شب معراج جبرئیل مرا تکیه داد و از بالای سینه ناف من می شکافت و میکایل طشتی از آب زمزم آورد درون سینه و عروق و حلق مرا بدان آب بشستند و جبرئیل دل مرا بیرون آورد و بشکافت و بشست و در آخر طشتی از طلا که از حکمت و ایمان آوردن و دل مرا از آن پر ساختند و باز بجای آن نهادند نقل است که بغضتمی از نور مهر کرد چنانچه اثر راحت و لذت آنرا هنوز در عروق و مفاصل خود مییابم .

## بیت

دل من خزینه اسرار بود دست قضا درش بیست کلیدش بدستانی داد (۱) و فرو نهادیم از تو بار گران ترا (۲) باریکه گران ساخت پشت ترا (که آن اندوه کفار بود و اصرار ایشان بر کفر و تهمین آنحضرت و گفته اند مراد غم گناه امت است که بدان گران بار بودی آنرا بر گرفتیم و شفاعت

ترا درباره ایشان قبول فرمودیم) (۳) و برداشتیم برای اظهار قدرت تو ذکر ترا (به نبوت و رسالت و خاتمیت یا بآنکه نام ترا بر قرین نام خود ساختیم در اذان و اقامت و تشهد و خطبه تا چون مرا یاد کنند یا خود بر تو سلام فرستادیم و دیگران را امر کردیم بدروود دادن بر تو ذوالنون مصری قدس سره فرمود که رفت ذکر اشارت بآن است که همه انبیاء بر حوالی عرش جولان مینمودند و طائر همت حضرت بالای عرش پرواز میکرد

## قطعه

سیمرغ فهم هیچکس از انبیا نرفت آنجا که تو بیال کرامت پریده  
هر يك بقدر خویش بجائی رسیده اند آنجا که جای نیست تو آنجا رسیده  
ای محمد «ص» صبر کن (۴) پس بدرستی که بادشواری در دنیا آسانی  
است در آخرت (۵) بدرستی که بادشواری که در مکه ترا هست آسانی بود در  
مدینه (و در موضح آورده که با عسری که در مدینه باشد عسری است در بهشت)  
(۶) پس چون فارغ شوی از تبلیغ رسالت پس رنج کش در مراسم  
عبادت (یا چون از نماز فارغ گردی جهد کن در دعا یا چون از گذارش احکام  
فراغت یابی با استغفار اوزار امت مشغول شو در سفر تا سم از فتوحات میآورد  
که شیخنا ابومدین مغربی قدس سره در تاویل این آیت فرموده که چون فارغ  
شوی از مشاهده اکوان نصب کن دل خود را برای مشاهده جمال رحمن  
(۷) و بدعای پروردگار خود پس رغبت کن (در همه وقت و هر چه خواهی از  
او بخواه که قادر بر اسعاف حاجات و انتجاع مرادات جز حضرت او نیست و  
سخن تو بر درگاه قرب مقبول است و دعوت طیبات تو در محل قبول

## بیت

چه مقصود کون و مکان بود تست خدا میدهد آنچه مقصود تست (۸)

سورة التين (۱)

بسم الله الرحمن الرحيم

سوگند بانجیر و بزیتون ( درانوار آورده که تخصیص این دو میوه آن است که انجیر میوه پاک است و بی فضله غذای لطیف سریع الهضم و دوی شریف کثیر النفع ملین محلل بلغم مطهر کلین دافع ریک مشانه مفتوح سده جگر و سپرز و مسمن بدن و کرده درخبر آمده که بواسیر را قطع کند و نفوس را فایده دهد و زیتون میوه است و نان و خورش دارا و روغن دارد بسیار نفع دهنده و گفته اند که مراد از انجیر و زیتون نسبت ایشان است و آن دو کوه است در ارض مقدس یکی طور سینا و دیگری کوه تینا که هر یکی معبد یکی از انبیا بوده یا دو مسجد دمشق و بیت المقدس است و در معالم فرموده که تین مسجد اصحاف کهن و زیتون مسجد ایلیا و در تینان گفته اند که جبل جودی و جبل بیت المقدس است که حق سبحانه بدان قسم یاد میکند ) (۱) و سوگند بطور سینا یعنی که محل مناجات حضرت کلیم است (۲) و قسم بدین شهر امان دهنده (یعنی مکه معظمه مولد مبارک سید عالم است در بحر الحقایق آورده که قسم است بزبان اهل بشارت بشجره متینیه قلبیه که مشر ثمره علوم دینی است و شجره زیتونه مبارک که سیر به که روشنی بخش مصباح دل است و طور سنین روح معلی است که بتجلی الهی مجلاست و بلاد امین خفی که محل امن و امان است از هجوم آفات تعلقات اکوان جواب قسم اینست که ) (۳) بدرستی که ما آفریدیم آدمی را در نیکوتر نکاشتنی (یعنی مخصوص گردانیدیم از میان حیوانات با انتساب قامت و حسن صورت و اعتدال مزاج و اجتماع خواص مکونات با مخلوق ساختیم او را مظهر اتم و اکمل و مجلی اعم و شامل تا حامل امانت الهی و منبع فیض نامتناهی تواند بود ) (۴) پس باز گردانیدیم او را بزیر زمین همه فرو تران ( یعنی عالم طبیعت بازنده گردانیدیم بوی آتسار ظهور و اظهار و اطوار شعور و اشعار را و چون دقائق حقائق این آیت در جواهر

التفسیر به بسطی دلپذیر سمت تحریر یافته اطلاع بر آن حواله بمطالعه آنست گفته اند معنی آیت آنست که آفریدیم انسان را در نیکو ترین صورتی و او را باز بردیم بسن خرافت که ارزل عمر است واسفل السافلین اشارت بر آن است و در آن وقت هیچ کار نتوان کرد و کسی را در آن پس هیچ مزدی نباشد (۵) مگر آنانکه بگرویده اند و کرده اند عملهای ستوده بایسته پس مرا ایشان راست مزدی نابریده و کم ناشده (یعنی همچنانکه در جوانی وصحت تن مزد عبادت ایشان می نوشتند در پیری وضعف نیز با آنکه عمل نمیکند بهمان دستور مزد ایشان ثابت است) (۶) پس چه چیز ترا بر تکذیب میدارد ای منکر بهشت پس از ظهور دلائل تا مقر نمیشوی جزا و حساب (۷) آیا نیست خدای حکم کننده ترین حاکمان (یعنی هست درخبر آمده که هر که بگوید الیس الله باحکم الحاکمین باید که بگوید بلی وانا علی ذالک من الشاهدین) (۸)

## سورة العلق (۱)

## بسم الله الرحمن الرحیم

(جمهور علماء بر آنند که اول چیزی که از قرآن نازل شد پنج آیت است از اول این سوره و بیان اینحال بر سهیل اجمال آنکه آنحضرت در غار حرا تکیه داشت یا بر بالای کوه ایستاده بودند ناگاه جبرئیل علیه السلام بر وی ظاهر شد و گفت ای محمد (ص) حق متعال مرا بتو فرستاده است و رسول خدای بدین امت آنکه گفت بخوان فرمود ما انا بقاری چنانچه ببطاعت شد پس جبرئیل ویرا بگرفت و بیفشرد پس نکذاشت و گفت بخوان فرمود که ما انا بقاری دیگر باره بگرفت و بیفشرد و بگذاشت و گفت اقراء باسم ربك الذی خلق و قولی آنست که جبرئیل از زیر پر خود نامه از حریر بهشت که برو باقوت منسوج بود بیرون آورده نزد آن سرور انداخت و گفت بخوان فرمود

که من خواننده نیستم و درین نامه چیزی نوشته نمی بینم جبرئیل او را بخود ضم کرد بپیشرد چنانچه نزدیک بود که بیهوش گردد تا سه نوبت این صورت واقع شد آنکه ویرا بگذاشت و این آیات قرآن بخواند ( بخوان قرآن را در وقتیکه افتتاح کننده باشی بنام پروردگار خود آنخدای که بیافرید همه چیز را با خلق کرد آدم را از خاک (۱) بیافرید آدمیان را از خونهای بسته (۱) (۲) بخوان (تکرار از برای مبالغه است) و پروردگار تو بزرگتر است از همه بزرگان (و کرم او زباده از کرم همه کریمان است) (۳) آنخدای که پیاموزانند نوشتن بقلم (تاعلم را بخط قیله کنند و دوران بنامه آگاهی دهند و در تنبیه آورده که حق سبحانه آدم را تعلیم کتابت داد اشهر آنست اول کسی که خط نوشت ادریس بود ) (۴) پیاموخت خدای آدمی را آنچه نمیدانست یا محمد را تعلیم داد از احکام شریعت آنچه بدان دانان بود (۵) حقا که بدرستی که آدمی (یعنی ابو جهل) هر آینه از حد می رود و گردن کشی می کند (۶) بآنکه می بیند خود را که بی نیاز شده است (یعنی توانگر و چرا کسی بسبب مال طاغی شود و عبادت حق فرو گذارد) (۷) بدرستیکه بسوی آفریدگار هست باز گشت همه در آخرت و آنجا اعمال بکار آید نه اموال

بیت

توانگری نه بمالست نزد اهل کمال

که مال تالپ گورست بعد از آن اعمال

(۱) از معجزات قرآن یکی اخبار بچگونگی نطفه است که در این آیت شریفه خبر میدهد که انسان را از علق آفریده و علق کرمی است که شبیه به میم کوفی است (ه) و در آیه های را که داست و علم امروز نشان میدهد توسط متروسکوب که نطفه آدمی دارای دویست ملیون تا شصت میلیون حیوانسانی است که شبیه بعلق است و از این همه ذرات فقط یکذره خود را بیچه دان مادر رسانده و بانطفه مادر وارد بچه دان میشود لذا این همان (م) میم ممکن الوجود است که لباس ظهور پوشیده و تمام لوازم ظهور را بخود نسبت میدهد و میگوید سرم دلم مال چشمم گوشم فرزندانم و خاندانم الخ (محمدی)

آورده اند که ابوجهل گفت اگر به بینم محمد (ص) را در سجده هر آینه پس بزنم کردن او را بقدم خود روزی آنحضرت نماز میگذارد او را خبر کردند بشتاب جانب آنحضرت روان شد و بدو نارسیده باز گشت رنگ از روی رفته و لرزه بر اعضای او افتاده گفتند ترا چه رسید گفت میان خود و محمد (ص) خنذقی دیدم از آتش و از دهای دهن باز کرده و مرغان پر در پر بافته این خبر بحضرت رسیده فرموده که اگر نزد من آمدی ملائکه از و عضو عضو او را بر بوندی و این آیت آمد (۸) آیا می بینی تو آنرا که باز میدارد (۹) بنده کامل را که محمد (ص) است بوقتی که نماز میگذارد (۱۰) آیا می بینی تو اگر باشد بنده منهی از نماز براه راست (۱۱) یا میفرماید خلق و پرهیزکاری او را باز توان داشت از آنحال (۱۲) و تکرار جهت تاکید است آیا می بینی که اگر تکذیب کند ابوجهل ترا با سخن حق را مطلقا و روی بگرداند از ایمان و برگردد از طریق فرمانبرداری که مستحق چه نوع باشد از عذاب (۱۳) آیا ندانسته است (ابوجهل یعنی دانا نیست) بآنکه از روی تحقیق خدا می بیند قصد او را مرحبیب خدای را بزرگان گفته اند که در کلامه ان الله یری هم وعید مندرج است و هم وعده یعنی ای زاهد برستش نمای که ترا می بیند و ای فاسق توبه کن که ترا می بیند ای مراعی اخلاص و رز که ترا می بیند و ای زاهد در خلوت مکن قصد گناهی که ترا می بیند درویشی بعد از گناهی توبه کرده بود و پیوسته میگریست گفتند چند گریه کنی که خدا غفور است گفت آری هر چند عفو کند و اما خجالت آن را که او میداند و می بیند چگونه از خود دفع کنم .

فرد

گیرم که تراز سرگنه در گذری زان شرم که دیدی که چه کردم چکنم

شهر

سر خجالت درویش از آن بود در پیش

که گر گناه ببخشند شرمساری هست

آورده اند که نوبت دیگر حضرت رسالت پناه (ص) نماز میگذارد

ابو جهل لعین برسید و گفت ای محمد «ص» نه ترا نهی کرده ام از نماز و آت حضرت اورا تهدید بسیار کرد و وعیدها فرمود ابو جهل گفت مرا میترسانی حال آنکه مجلس من از همه اهل وادی بزرگتر است و اهل مجلس من بیشتر اند آیت نازل شد ( ۱۴ ) حقا که ابو جهل اگر باز نایستد از ایستای محمد «ص» بگیریم اورا بموی پیشانی و بدوزخ کشمیش ( ۱۵ ) دروغ گوی غلطکار ( وصف ناصیه مکذب و خطا بطریق اسناد مجازی است و مراد صاحب ناصیه است ) ( ۱۶ ) پس گوی بخوان ( ابو جهل اهل مجلس خود را ) ( ۱۷ ) زود باشد که ما بخوانیم زبانی دوزخ را برای بردن او بجهنم ( ۱۸ ) نه آنست سخن که او گوید قرمان مبر اورا بر ترک نماز ( یعنی بر مخالفت او ثابت باش ) و سجده کن بردوام خدای را و نزدیک شو ( حضرت احدیت در حدیث آمده وقتی بنده پروردگار خود اقرب باشد که در سجده بود این سجده چهاردهم است و در فتوحات ابن را سجده طلب و قربت گفته ( ۱۹ )

## سورة القدر (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

( حضرت رسالت پناه (ص ع) و صحابه را خبر داد که یکی از بنی اسرائیل هزار ماه سلاح پوشیده در راه خدای جهاد کرد اصحاب متعجب شدند و گفتند ما باین عمرهای کوتاه بچنین دولتی چگونه توانیم رسید حق سبحانه این سوره نزول فرمود که ) بدوستیکه ما فرستادیم قرآن را ( کنایت غیر مله کوره دلالت بر قدر و شهرت لومیکند یعنی از بزرگی و شرف مسقنی است از تصریح بآن و دیگر انزال آنرا بخود اسناد فرموده در وقت متبرک چنانچه فرموده ) در شب قدر ( یعنی ابتدای نزول او در آن شب بوده یا نزول تمام قرآن در آن شب از لوح محفوظ باسمان دنیا آمده و در بیت العزت بسرده پرده اند و روح الامین در مدت بیست و سه سال آیت آیت و سوره سوره بحسب مصالح وقت بدنیا آورده )

( ۱ ) مشتمل بر ۵ آیه و در مکه نازل شده است

(۱) وجه چیز دانا کرد تو را تادائی که چیست شب قدر (یعنی شب با عزت و شرف که هر که در او طاعت کند عزیز و مشرف گردد یا عملی که در او واقع شود نزدیک خدای با قدر بود و گفته اند قدر بمعنی حکم است یعنی در او تفصیل کنند هر کاری مشحون بحکمت که نقض بر آن راه نیابد یا بمعنی تنگی است که زمین در آن شب برملا میگردد تنگ شود از بسیاری ایشان که بزمین آیند) (۲) شب قدر بهتراست از هزار ماه (که نمازی بنی اسرائیل در آن جهاد کرده هر کسی را که در باید و بطاعت بروز آرد شب قدر بقول امام اعظم دایر است در سال و حضرت شیخ قدس سره در فتوحات آورده که من آن شب را در شعبان و در ربیع الاول دیده ام و بیشتر در رمضان یافته ام و اغلب علماء بر آنند که در ماه رمضان است در دهه آخر در شبهای و ترا میدوار تراست و اصحاب امام شافعی بیست یکم بیست و سوم را اختیار کنند و حنفیه شب بیست و هفتم است فی الجمله عدد حروف ایلة القدر که سه بار تکرار یافته و کلمه می که از کلمات این سوره است بیست و هفتم است فی الجمله قول اخیر را باید می کنند و حکمت در اخفای شب قدر تعظیم همه شبهاست و احیای آن بعبادت است نه بیداری.

## بیت

ای خواجه چه جوئی ز شب قدر نشانی

هر شب شب قدر است اگر قدر بدانی

(۳) پس فرود آید فرشتگان بزمین با آسمان دنیا و جبرئیل بایشان درین شب مبارک (و قوی آنست که با ملائکه فرود آید ملکی عظیم که روح نام اوست یاضفی از ایشان که روح گویند با روح بنی آدم با حضرت عیسی بمواقت ملائکه در تفسیر حضرت خواجه محمد پارسا قدس سره مذکور است که روح پینه بر ما (صع) فرود آید و در بصائر فرمود که جبرئیل با فرشتگان که ایشان را بازمینیان علاقه و آشنائی هست فرود آیند و پنهانهای مؤمنان در روند و جبرئیل مؤمنان را مصافحه میکنند و علامت مصافحه جبرئیل اقصه را در جلد و رقت قلب و املک چشم بود برای شرف این شب است که ملائکه و روح بزمین آیند بفرمان آفرید کار ایشان از بهر کاری از غیر و برکت (۴) سلامت است از همه

آفات شب قدر تادمیدن سفیده صبح ( اسرار علماء و عرفا درین سوره بسیار است و در جواهر التفسیر شمه از آن مذکور است و الی الله ترجع الامور ) ( ۵ )  
سورة بینه ( ۱ )

### بسم الله الرحمن الرحيم

نبودند آنانکه کافر شدند از اهل کتاب ( یعنی یهود و نصاری ) و از مشرکان عرب باز ایستاده گان از کفر تا آنگاه که بدیشان آمده حجتی روشن ( ۱ ) فرستاده از خدای ( که محمد ص ع است ) میخواند بر امت خود صحیفهای پاکیزه از کذب و بهتان ( یعنی قرآن و آنرا صحف گفت برای تعظیم بآنکه جامع اسرار جمیع صحف است ) ( ۲ ) در آن صحیفها نوشتهای راست است و درست ( یعنی احکام و مواظطه مقصود از این آیت آن است که اهل کتاب و مشرکان بر دین و آئین خود بودند تا میمیر بیایند و ایشانرا با ایمان خوانند بعضی بمدد توفیق الهی بدولت ایمان رسیدند ) ( ۳ ) و متفرق نشدند ( یعنی اختلاف نکردند در شان محمد آنانکه داده شده اند کتاب را ) مکر از پس آنکه آمد بدیشان پیغمبر ص ( یعنی پیش از بعثت آنحضرت همه مجتمع بودند بر تصدیق وی و بعد از آن که مبعوث شد مختلف شدند بعضی گرویدند بوی و برخی کافر شدند ) ( ۴ ) و امر کرده نشدند اهل کتاب مکر آنکه پرستش کنند خدا بر ایاک کنند گان برای خدا کیش خود را ( یعنی از شک و الحاد پاکیزه باشند ) میل کنند گان از عقاید باطله بدین اسلام و دیگر مامورند بآنکه بکنند نماز و فروض را در اوقات آن و بدهند زکوة واجب را بمحل آن و آنچه مامور شده اند بدان دین و ملت راست ( ۵ ) بدرستی که آنانکه نگر و بیدند از اهل کتاب یعنی یهود و نصاری و از مشرکان یعنی بت پرستان در آتش دوزخ باشند روز قیامت جاویدان در آن ایشانند آن گروه ایشانند بدترین همه آفریدگانند ( ۶ ) بدرستی که آنانکه گرویدند و کرده اند عملهای پاک و ستوده آن گروه ایشانند بهترین همه آفریدگان ( ۷ ) پاداش اینان که خیر الخلق اند نزدیک پروردگار ایشان بوستانهای اقامت است که میرود از زیر اشجار آن جویها ( چه بوستان بی آب روان نشاید ) پایند گانند ایشان در آن

( ۱ ) مشتمل بر ۸ آیه و در مدینه نازل شده است

بهشتها همیشه (تا کید خلوداست) (۸) خشود باشند ایشان از خدای بدادن ثواب بی حساب بدیشاق و ایشان را بنعمتهای مرادات و غایات الغایات (یعنی دولت لقا که مطلب اعلی و مقصد اقصی باشد برسانند .

## بیت

دارند هر کس از تو مرادی و مطلبی مقصود ما ز دنیا و عقبی لقای تست آنچه مذکور شد از جنت و رضوان برای آن کس است که پترسد از عقوبت پروردگار خود و بموجبات مثوبات اشتغال نماید .

## سورة الزالزال (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

چون جنبانیده شود زمین جنبانیدنی (وی که مقرر است نزدیک انفخه اولی یا ثانیه بدان در هم شکسته شود) (۱) و بیرون آرد زمین بارهای گران خود را که اجساد اموات و دفابن و کنوز است (یعنی براند از راز کنون خود و بیرون افکند) (۲) و گوید انسان (یعنی کافرو گفته اند عام است یعنی همه آدمیان بعد از مشاهده این حال گویند) چیست زمین را که بوشیدهای خود را آشکارا میکند (۳) آن روز بسخن گوید زمین بزبان حال (واصح آنست که خدای تعالی وی را بسخن آرد تا بگوید خبرهای خود را از جنبیدن و بیرون آوردن مدفونات یا از عملهایی که بروی صادر شده از اعمال) (۴) بسبب آنکه پروردگار تو امر کند مرا در او دستوری دهد که خبرده از عملهای مردمان که بر تو واقع بوده (۵) آن روز باز گردند و بیرون آیند مردمان از موقف حساب برا کنندگان (یعنی گروه گروه بعضی بدست راست و چپ و بعضی بدست چپ) تا نموده شوند جزای کردارهای خود را (در حساب نزول آورده که در تن بودن یکی سائل را بکسوت واقعه نمی نواخت و می گفت این اند کست و چیزی بسیار خیر باید کرد تا بر آن مرد دهند و دیگر گناه خود را خوار میداشت و می گفت ما را قطره بطره و قطره موافقه نخواهد بود بلکه بکبار عذاب خواهد کرد حق سبحانه و تعالی

۱- مشتمل بر ۸ آیه و در مدینه نازل شده است و بقول در مکه

درشان این دو کس فرستاد که (۶) پس هر که عمل کند بهم سنک مورچه خورد  
 نیکی به بیند پاداش آنرا (۷) و هر که بکند بوزن نمله صغیره بدی بیابد مکافات  
 آنرا (این عباس فرموده که هیچ مؤمنی و کافری نباشد که نکند درد دنیا خیری  
 یا شری مگر که خدای بنماید عمل ویرا بوی در قیامت اما سیئات مؤمن را بیامرزد و  
 حسنات او را مزد دهد چه حسنات کافر را رد کند و بسنات معذب سازد و این مسعود  
 فرمود که محکم ترین آیتی در قرآن اینست ربیعہ میر «ص ح» آنرا حامه فازه  
 گفتی و در عین المعالی آورده که صعه بن ناجیه که جد فرزوق بود نزد خهرت  
 رسالت پناه آمد و گفت آنچه بر تو آید بر من بخوان آنحضرت علیه السلام این  
 آیت بروی بخواند گفت حسبی حسبی همین پسندیده است چون کسی دانست که در  
 آن عرصه کبری از زره وجه نقره و قطمیر بخوانند برسید و هیچگونه فرو  
 گذاشتی قنخواهد بود هر آینه امروز به حساب خود خواهد پرداخت و نکته حاسبوا  
 قبل آن تحاسبوا انصب العین خاطر خود خواهد ساخت .

#### قطعه

حساب کار خود امروز کن که فرصت هست  
 زخیر شر بنگر تا چه هست حاصل تو  
 اگر بنقد نگویی توانگری خوش باش  
 و گر بنیر بدی نیست وای بردل تو (۸) (۱)

(۱) از آیه مبارکه و خبر شریفه همچو بر می آید که انسان در قیامت عین  
 عمل را می بیند نه جزای آنرا البته هر عملی در این عالم از خیر و شر بصورت اصلی  
 خود در قیامت نشان داده خواهد شد نه و بالله من شرور نفسنا سیئات اعمالنا (۲)

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(حضرت رسالت پناه مندر بن عمرو انصاری را با خیلی اصحاب بقبیله بنی کنانه فرستاد و فرمود که فلان روز بوقت صبح باید که برایشان رسید و غارت کنید و فلان روز باز آئید ایشان چنان کردند و در باز آمدن بسبب عبور بر آبی بزرگ توفقی افتاد و منافقان زبان دراز کرده بایکدیگر می گفتند که تمام آن سریه در بادیه بلیه هلاک شده اند و کسیکه خبر ایشان برساند نمانده این سخن بمؤمنان و سیده اندوهناک شدند حق سبحانه برای خوشدلی اهل ایمان از حال آن سپاه بفرستادن این سوره خبر داد که) سو گند با سپاه دهنده که بوقت دویدن نفس زنند نفس زدنی به آوازی که به صهیل بود (۱) پس بیرون آرند گان آتش از سنک بسه های خویش یعنی بسم نعل سنک زیر سم آتش زنند آتش زدنی (۲) پس بغارت کنند گان در وقت صبح (مراد را کبان ایشانند (۳) پس برانگیختند آن اسبان بوقت سفیده دم غباری در کنار آن قبیله (۴) پس بمیان در آمدند بد آنوقت گروهی از دشمنان دین (۵) بدرستی که انسان (مراد ابن ابی منافق است باجمع خود که اراجیفها در میان مردم می افکنند مراد مطلق انسان است) مر پروردگار خود را ناسپاس است (و گویند آیت در شان ابو حجاب است امام ابواللینث آورده است که سه نفر از عرب در یک عصر یکانه بودند هر یکی در صفتی اشعث در طعم و ابو حجاب در بغل و حاتم در سخا حق سبحانه قسم یاد میکند که ابو حجاب بغیل است و اندک خیر و گفته اند کنود آن باشد که محنت بر شمارد و از نعمت خیر یاد نیارد و در حدیث ابو امام است که کنود آن است که تنها خورد و عطا نکند و بنده را بزند (۶) و بدرستی که خدای بر بغل و کفران

(۱) مشتمل بر ۱۱ آیه است و درمکه نازل شده و بقولی در مدینه نازل شده

او هر آینه گواهست با انسان بر کنود خود گواهست بجهت ظهور اثر آن از او (۷) و بدرستی که انسان برای دوستی مال هر آینه سخت است یعنی بخل وی بغایت رسیده (شیخ الاسلام قدس سره فرمود که اگر مال را دوست مبداری بنده تاباز بتودهند و برای وارث منه که داغ حسرت بردل تونهند .

## نظم

مال همان به که بیاران دهی      کر بدهی به که بخاکش نهی  
زردی منفعت است این حکیم      بهر نهادن چه سفال و چه سیم

## بیت

زر از بهر خوردن بود ای پسر      برای نهادن چه سنگ و چه زر  
(۸) آیا نمیدانند انسان که چون ظاهر گردد و بیرون آورده شود آنچه در گورهاست یعنی اموات (۹) و حاضر کرده شود آنچه در سینه است (یعنی بهان آرنده خیر و شر آنرا متمیز سازند جواب اذا اینست که خدای تعالی پاداش خواهد داد (۱۰) بدرستی که آفریدگار ایشان با اقوال و افعال ایشان آن روز رستخیز هر آینه داناست و جزا دادن تواناست والله اعلم (۱۱)

## سورة القارعه (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

روز گوینده (۱) چیست گوینده (۲) و چه چیز دانا کرد نورا تابدانی که چیست گوینده (مراد روز قیامت است که بگوید دلها را بهول و هیبت) (۳) روزیکه باشند مردمان از شدت رستخیز مانند پروانه پراکنده یا چون غوغای ملخ که بهم برمی آیند و پایمال و پریشان حال میشوند (۴) و گرد و کوهها از هول این روز مانند پشم رنگین زده شده بکمان ندای بی معنی کوهها از هول آن روز در تفرق اجزاء و نظائر آن در هوا بمشابه پشم رنگین زده شده باشد

(۱) مشتمل بر ۱۱ آیه است و در مکه نازل شده

چه رنگ پشم را سست کند و در زدن زود متفرق و منتشر گردد (۵). پس اما در آن روز هر کراگران باشد قرازوهای عمل او یعنی مقادیر انواع حسنات او را حج بود (۶). پس او در زندگانی باشد پسندیده (۷) و اما آنکه سبک بود قرازوهای کردار یا آنکه حسنه ندارد یا را حج آید سیئات او بر حسنات (۸) پس جای او هاویه است و آن در که باشد زیرترین همه در کها (۹) و چه چیز دانا کرد ترا که چیست هاویه (۱۰) آتشی بغایت رسیده در سوزش (۱۱)

## سورة التكاثر (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

(آورده اند که بنی عبدمناف و بنی سهم بر یکدیگر تفاخر کردند بکثرت مردم قبیله بنی عبدمناف چون هر یک شماره قبیله خویش کردند بیشتر آمدند و بنی سهم گفتند بسیار مردم ما در جاهلیت کشته شده اند یا مرده و زنده را شمار میکنیم چون بدین نوع شمردند قوم بنی سهم بیشتر آمدند بسه خانواده حق سبحانه این سوره فرستاد) مشغول کرد شمارا فخر کردن به بسیار «قوم» ( ) تا حدی که بگورستانها و مردگان را شمار کردند (و گفته اند معنی آیت آنست که مشغول شدید بشکار اموال و اولاد مستغرق بامور معیشتی کشید تا آنگاه که بمرید و آمدید بمقار) (۲) نه چنین باید که همت عاقل مصروف دنیا شود و از آخرت فراموش کند که اجل ناگاه بوی فرود آید و ندامت سود ندارد .

## قطعه

روزی که اجل کند شبیخون      البته بیاید از جهان رفت  
گر دل نبود اسیر دنیا      آسان ره اینجهان توان رفت  
زود باشد که بدانید عاقبت تفاخر و تکاثر یعنی بوقت مرك (۳) پس حقا  
که زود بدانید جهت خطای خود را بوقت نشور (۴) نه چنان باید که بزننده  
(۱) مشتمل بر ۸ آیه و در مکه نازل شده است .

و مرده میاهات کنید اگر بدانید که چه احوال در پیش دارید دانستن درست بی گمان هر آینه شمارا باز دارد از معاشرت و مکاثرت (۵) بخدای تعالی که به خواهد دید دوزخ را تول از دوری وقت که بعصا می آرند (۶) پس هر آینه بخواید دید آنرا دیدنی چشم بیشک و قتیکه بوی در آید (۷) پس هر آینه پرسیده شوید آنروز بوقت محاسبه از امتیاهای که بدان مشغول شدید و از عبادت بها باز ماندید مخاطب مخصوص است بهر که دنیا اورا از دین باز داشته گفته اند مخاطب کفارند واضح آنست که اعم دارند چه همه کس را از شکر نعمتی که داشته سؤال خواهند کرد و بعضی نعیم را تخصیص کرده اند بآب سرد و رطیب یا سایه خنک بالذت نوم یا اعتدال خلق یا اسلام یا تخفیف شرائع یا قرآن و اشهر آنست که صحت و فراغ است .

## بیت

فراغ دلت هست و نیروی تن چه میدان فراخ است گوئی بزین  
چه در حدیث آمده که دو نعمت است بیشتر مردمان در آن مغفونند و قدر آن  
نمیشناسند و آن صحت و فراغت است در عین المعالی آورده که نعیم محمد ص  
است و همه را از دعوت و ملت و اتباع سنت او خواهد پرسید .

## بیت

چه نعمتی است بزرگ از خدا که بر تقلین  
سپاسداری این نعمت است فرض العین (۸)

## سورة العصر (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

(آورده اند که ابوالاشدین مرصدیق را گفت زیان کردی ای ابا بکر که دین پدر آنرا بکذاشتی و از عبادت بقتان دست باز داشتی جواب داد که زیانکار نباشد آنکه سخن خدا و رسول شنود و عمل خیر بجای آورد بلکه زیانکار تر

(۱) مشتمل بر ۳ آیه و در مکه نازل شده است

آن است که بت پرستند و متابعت شیطان کنند حق سبحانه و موافقت سخن صدیق  
وا این سوره فرستاد که ( سو گند بخدای روزگار با بروزکاری که مشتمل  
است بر اعاجیب بسیار یا بنمازد پیکر و یا بصبر هر بیغمی یا بصبر توای محمد ص  
که فاضلترین همه عصرهاست (جواب قسم آنکه) (۱) بدرستی که ابوالاشدین  
یا ابوالجهل یا همه آدمیان هر آینه در زیانند ( بسبب صرف اعمال در  
مطلب ناپایدار .

## پیت

مده بی هوده نقد عزیز عمر زدست که پس زیان کنی و مر ترا ندارد سود  
پس همه مشرکان ضایع کننده گان عمر در زیانکارینند (۲) مگر آنکه  
گرویده اند و کرده اند کردار های پسندیده و وصیت کرده اند بکدیگر را  
بعملی راست و دوست که اقامت است بر طریق حق یا بقول صحیح که قرآن  
است و وصیت کرده اند بکدیگر را بصبر و طاعت یا از معصیت (و بعضی از مفسران  
گویند نقی خسر کنایت است از حال ابوجهل و آمنوا ایمانی میکنند بصفت  
صدیق و عملوا الصالحات اشارت است بکردار فاروق و تواصوا بالحق مخبر است  
از گفتار ذی النورین و تواصوا بالصبر حاکی است از سیرت مرتضی علی رضوان  
الله علیهم اجمعین (۳)

## سورة الهمزه (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

(آورده اند که اخنس بن شریف عیبر رسول الله ص میگفت در حضور و ولید  
مغیره غیبت آنحضرت میکرد حق سبحانه درباره ایشان آیت فرستاد که) وای  
مر هر عیب کننده غیبت کننده را یا کسی را یا طایفه زننده بود بدست و چشم اشارت  
کننده (۱) آنکسی که گرد کرد مالی و شود آنرا یا شماره آنرا نگاهداشت  
(۲) می پندارد آنکه مال جمع کرده او جاوید خواهد ساخت او را در دنیا (۳)

(۱) مشتمل بر ۹ آیه و در مکه نازل شده است

نه چنانست که آدمی بدارد هر آینه انداخته شود در حطمه (و آن نام در که است از دوزخ که هر چه در وی افتد فی الحال شکست و سوخته گردد) (۴) و چه چیز دانا کرد ترا تادانی که چیست حطمه (۵) آتش خدای بر افروخته شده (یعنی خدای تعالی آنرا بر افروخته بقدرت و هر چه حق تعالی بر افروزد دیگری نتواند که قرونشانند .

## بیت

چراغی را که ایزد بر فروزد هر آنکس بف کند ریشش بسوزد (۶) آن آتشی که بر آید و غالب شود بر دلها و بیهان آن در آید (و تخصص این آتش بدل کافران جهت آنست که دل ایشان محل عقاید ناشایسته و منشای اخلاق نا بایسته است) (۷) بدرستی که آن آتش (یعنی مکان بر کافران فرو بسته شده است) (۸) بسته نهایی دراز (یعنی در آن در که بر بسته اند و ستونها بر آن زده و محکم ساخته که هر کس نتواند گشاد اشارت ببقا و خلود ایشان است در آتش صاحب کشف الاسرار فرمود که آتشی که بدل راه یابد آتشی عجیب است حسین منصور قدس سره فرمود که هفتاد سال آتش نار الله الموقده در باطن مازندند تا تمام سوخته شد ناگاه شروی از مقدمه انا الحق بیرون جست و در آن آتش سوخته افتاد اکنون سوخته باشد که از سوزش ما خبر دهد .

## بیت

ای شمع بیا تا من تو را از بگوئیم کاحوال دل سوخته هم سوخته دانند (۹)

## سورة الفیل (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

(در کتب سریه نقلهای معتبره مذکور است ابرمه صباح که از قبل نجاشی که والی یمن بود در موسم حج دید که مردمان از اطراف وجوانب متوجه مسکه میشوند معلوم کرد که مقصد ایشان زیارت خانه کعبه است عرق نیتوش در سرکت آمده داعیه کرد که در مقابل آن خانه بسازد و وجوه حجاج را بداند و

(۱) مشتمل بره آیه و در مسکه نازل شده است .

منصرف گردانند پس در صفا از رخام ملون کلبه‌سائی ساخت قلیس نام و در دیوار  
آنها بزر و جواهر مرصع و مزین گردانید و طوائف خلق را در ولایت یمن  
بطواف آن تکلیف نمود و این صورت اگرچه بر قریش شاق بود لکن جز  
شکستنی چاره نداشتند یکی از بنی کنانه بخدمت آن خانه مشغول شده رتبه  
مجاورت یافت و شبی آن بیت محدث را بحدث آلوده ساخت و فرار نمود این  
خبر در آفاق و اقطار منتشر گشت و طباع مردم از طواف آن متغیر شده ابریه  
از این حال متأثر شده لشکری جمع کرد و بایلان قوی بیکر مهیب منظر قصد  
تجزیب حرم محترم متوجه مکه شد و فیل محمود را که مظهرت جسمه بمشابه کوه  
پاره بود .

## بیت

بهمگل قوی راست چون کوه قاف چوشیر غرین چابک اندر مصاف  
با خود برد بحوالی مکه معظمه آمده مواشی قریش را غارت کرده و  
اکابر مکه بکوهها متحصن شدند و ابریه از اول روز لشکر برنشانده و فیلان  
را بر آنکینخته روی بمکه نهاد فیل محمود روی از دیوار شهر مکه بگردانید  
متوجه لشکرگاه شد هر چند فیل بانان کوشیدند که روی او بجانب شهر کنند  
میسر نشد و فیلان دیگر بجهت اعراض او از خانه پیش نمیرفتند ابریه از این  
حال فروماند و جماعت قریش از بالای جبال نظر بر گماشته که آیا حال بر چه  
منوال گذرد که ناگاه از کنار دریا جوق جوق مرغان سیاه گردنهای سبز پدید  
آمدند و حمله آورده بر آن لشکر سنگ باران کردن و بیک نفس همه قوم ابریه  
مستاصل شدند کما قال الله تعالی (آیا ندانستی که چگونه کرد پروردگار تو  
بغداوندان پیل (یعنی ابریه و لشکراو) (۱) آیا ساخت و نیفکند مکر ایشانرا  
که در تجزیب کعبه داشتند در تبهایی و بطلان (۲) و فرستاد بر ایشان (از طرف  
ساحل دریای هند) مرغان گروه گروه (و متقارهای ایشان چون متقار مرغ و  
پنجه ایشان چون پنجه سگ سرهای ایشان چون سر سبعم و گویند مرغان سبز  
بودند بامقارهای زرد) (۳) می افکندند آن لشکر را پسنگی از سنگ گل یعنی  
گل سنگ شده (۴) پس ساخت خدای ایشان را بدان سنگها چون برک کاه خورده

شده یعنی خورده دروی افتاده و نابود کرده شده (کنایت است از استیصال ایشان آورده اند که هر مرغی سه سنك داشت یکی درمنقار و دودر پنجهای و بر هر عضو از بدی کافران زدنند از آن جانب دیگر بیرون رفتندی و بر هر سنگی نام یکی از سنگدان که نیت خرابی خانه داشتندی نوشته بود ابریه تنها بهزیمت رفته خود را بیش نجاشی انداخت و از مکه تاحبش مرغی که آن سنك بنام ابریه موسوم بود و برای هلاك او مقرر بود درمنقار داشت بلازم وی بود و ذربارگاه نجاشی بالای سر ابریه پرواز میکرد چون ابریه صورت حال بعرض رسانید و نجاشی از روی تعجب برسد که چگونه مرغان بودند که چندین مبارزان را هلاك ساخته ابریه را در انحال نظر بر آن مرغ گفت ای ملك یکی از آن مرغ اینست همان لحظه آن مرغ سنگی که داشت بنام او بر سرش افکند و هم در نظر نجاشی هلاك شد و از این صورت آیت عبرتی بر مصحفیه دل نجاشی منقش گشت

بیت

نوشت خامه تقدیر بر جریده دهر

خطی که فاعتیر و امنه یا اولی الابصار (۵)

### سورة القریش (۱)

### بسم الله الرحمن الرحيم

(آمام زاهد آورده که قریش را برای تجارت دو سفر بود زمستان بیهن رفتندی و تابستان بشام و مردم ایشان را اهل حرم گفتندی و حرمت داشتندی و قریش باصح روایات لقب نضرین کنایه است و هر کس از عرب که نسبت او بنضرین منتهی شود قریش است بعضی از علماء انساب بر آنند که قریش لقب قهر بن مالک است که نبیره نضر باشد که حق سبحانه برای اثبات نعمت بر ایشان این سوره فرستاد و گفت شکفت نمائید و متعجب شوید) برای پیوستن قریش با یکدیگر

(۱) مشتمل بر ۴ آیه و در مکه نازل شده است

(۱) پیوستن ایشان در سفر زمستان و تابستان (برای عبادت ایشان مراعات نام را  
(یعنی محل تعجب است که من ایشان را این نعمت و حرمت داده‌ام و ایشان از پرستش  
من پرستش بمان مشغول شده‌اند) (۲) پس باید که پرستند خداوند این سخنان معجزه  
را که تعظیم ایشان بسبب آنست (۳) آنست و ندانید که طعام داد ایشان را بدین دو  
رحلت و سیر کرد از گرسنگی و این گردانید ایشان را بجهت این حرم و احترام از  
ترس آنها که در حوالی مکه‌اند و یکدیگر را میکشند و غارت میکنند (۴)

## سورة الماعون (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

(مفسران بر آنند که نصف اول سوره در شان کافران است و نصف  
آخر آن درباره منافقان آورده‌اند که ابو جهل لعین تکذیب قیامت کردی و هر  
گاه وصی یتیمی بودی و او را بوقت طلب طعمه و کسوف از مال خود بزدی و براندی  
و پیوسته مردمان را از اتفاق بازداشتی حق سبحانه فرمود) آیدیدی تو و دانستی  
آنکس را که تکذیب میکند بر تو جزا و باور نمیدارد (یعنی ابو جهل) (۱) پس  
او آنکس است که بعنف و ستم دفع میکند و میراند یتیم را (و گفته‌اند ابو سقیان  
باولید شتری کشته بود و بفش میکرد یتیمی ازو نصیبی طلبید او را بهر با  
حق سبحانه ملامت او میکند که میزند یتیم را) (۲) و تعرض نمیکند و ترغیب  
نمی‌نماید اهل خود را بر طعام دادن درویش و محتاج (یعنی نه خود میدهد و نه  
کسی را عیفر نماید که بدهد بلکه از احسان منع میکند)

## بیت

چون ز کرم سفله بود بر گران      منع کند از کسوم دیگران  
سفله نخواهد دیگران را بکام      خس گذارد میکسی را بجام  
پس در حق منافقان میگوید (۳) پس سختی عذاب برای نماز گذاران گان  
(۱) مشتمل بر ۷ آیت و دوم که نازل شده است

دیانی (یعنی این ایی و اصحاب او) (۴) آنانکه ایشان از نماز خود بی‌توجهی دارند و غفلت ورزنده گان یعنی از آن حساسی نگیرند و جز به حضور مردم نگفزارند (مراد آنست که در خلوت پروای نماز ندارند و چون به صحبت رسند بشرايط و آداب میگذارند .

بیت

کلید در دوزخ است آن نماز که در چشم مردم گذاری داز (۵)  
 آنانکه ایشان ریا میکنند در کردار شود بامید ستایش مردم (۶)  
 و باز میدارند مال ز کوة را (یعنی نمیدهند به مستحقان و گفته اند ماعون متاع خانه است که مردمان یکدیگر را بدان معونت کنند چون دیک و کاسه و وشر و بیل و دلو و قوی آنست که مراد از ماعون سه چیز است منیع که آن شاید آب و آتش و نمک) (۷) .

### سورة الكوثر (۱)

بسم الله الرحمن الرحيم

(در مقام آورده که عاص بن وائل بایبغیر نزدیک باب بنی سهم ملاقات کرد زمانی باهم سخن گفتند حضرت رسالت شاه «ص» بیرون رفت و عاص به مسجد درآمد جمعی از منادید قریش که در مسجد نشسته بودند از وی پرسیدند که با که سخن می‌گفتی گفت با این اشرو عادت هرب آن بودی که هر کرا پسر نبودی ابرگفتندی یعنی از او عقب نخواهد ماند و در آن ایام پسر آنحضرت ظاهر نام که از خدیجه داشت در گذشته بود چون این خبر به حضرت «ص» رسید دل مبارکش اندوهناک گشت حق سبحانه برای تفریح دل آنحضرت و تسلی خاطر مبارکش این سوره فرستاد که) باعطا کردیم ترا بسیار از خیرات (و این لفظ بر وزن فوعل است و کنایه از کثرت یعنی عطا کردیم ترا خیر بسیار یا فرزند بسیار با علم و عمل

(۱) مشتمل بر ۳ آیت و در مکه نازل شده است

بسیار و درعین‌المعالي آورده که بسیاری امت و گفته‌اند کثرت ذکر تو در زمین و آسمان یا کثرت معجزات یا کثرت دوستان و هوا داران و اشهر آنست که کوثر جوئی ست در بهشت و در احادیث معراجیه آمده که بالای آسمان هفتم جوئی دیدم و بر لب آن جوی خیمه‌های بوا از یاقوت و اولو و زبرجد و مرغان سبز بر لب آن جوی دیدم از جبرئیل پرسیدم که این جوی چیست فرمود که این جوی کوثر است که حق سبحانه و تعالی فرموده و در معالم التنزیل از حضرت رسالت پناه نقل کرده که گفت کوثر جوئی است در بهشت در کنار های او از زرست و معجرات او بدر و یاقوت و خاک او خوشبو تر از مشک و سفید تر از برف و حدیثی دیگر هست که حوض من یعنی کوثر مسیت اومت یکماه راه است آب او سفید تر از شیر و بوی خوشبوی تر از مشک و کوزه‌های او مانند ستارگان آسمان هر که از آن حوض آب خورد هر گز تشنه نشود و صاحب تاویلات فرموده که کوثر معرفت کثرت است بوحث و شهود و حدیث درعین کثرت و این نهریست در بوستان معرفت که هر که از آن سیراب شد ابداً از تشنگی جهالت ایمن است و این معنی خاص حضرت نبی «ص» و اکمل اولیای امت اوست (۱) پس بگذار نماز برای پروردگار خود خاص از برای رضای او و شتر قربانی کن برای وی (بخلاف مشرکان که برای بتان قربان میکنند یا دست راست بر چپ نه در نماز نزدیک نهند آن موضع قلاده است از سینه و گفته‌اند مراد نماز عید است و قربان کردن بعد از آن) (۲) بدرستی که دشمن تو (عاص بن وائل) اوست دم بریده (و منقطع از خیر و بی‌نسل و ذریت امان ترا ذریت و حسن صیت و اشتهار و آثار فضل بی‌شمار تا روز قیامت باقی خواهد بود .

بیت

خیم سیاه روی تو بی‌حاصل و خجل

آثار اقتدار تو تا حشر متصل

## سورة الكافرون (۱)

### بسم الله الرحمن الرحيم

(گروهی از قریش چون ابوجهل وعاص و ولید وامیه و اسودبن عبدالمطلب بزبان عباس رضی الله عنه پیغام فرستادند به پیغمبر «ص» که تو يك سال خدايان مارا پرستش كن تا ما نيز يك سال عبادت خدای تو بجای آوریم چون پیغام بدان حضرت رسید مقارن حال جبرئیل علیه السلام نازل شد و این سوره فرود آورد که) بگوای محمد «ص» در جواب ایشان که ای کافران (مراد همان جماعتند که مذکور شدند که خدای تعالی میدانست که ایشان ایمان نیازند و بطن و امتحان این سخن میکنند لاجرم گفت که بایشان بگوی) (۱) نخواهیم پرستید آنچه شما می پرستیدگان در حال آنرا که من من پرستم که خالق عباد است (۳) و نیستیم من پرستند در حال شما آنچه پرستش میکنید آنرا (۴) و نباشید شما پرستندگان در استقبال آنرا که من پرستش می کنم (۵) کیش شما که بدان معتقدانید و دست باز نخواهید داشت و مراست دین و آمین که برانم و نخواهم گذاشت یا شماراست جزای کردار شما و مراست با دین اعمال من و دین بمعنی عادت نیز آید (و این آیت به آیت سیف منسوخ شده این عباس فرموده که در قرآن سوره نیست بر شیطان سخت تر و صعب تر از این سوره زیرا که توحید محض است و نواب خواندن او برابر ثواب قرائت ربع از قرآن باشد

## سورة النصر (۲)

### بسم الله الرحمن الرحيم

چون بیاید باز کردن خدای یعنی ظفر دادن ترا بر قریش و فتح مکه ترا و فتح سایر بلدان است ترا (۱) و می بینی مردمانرا که درمی آیند در دین

(۱) مشتمل بر ۶ آیه و در مکه نازل شده

(۲) مشتمل بر ۳ آیه است و در مدینه نازل شده

خدا که اسلام است گروه گروه (در سال نزول این سوره تقاب و فود بود چون بنی اسد بنی قریط و بنی مره و بنی البکاء و بنی کنانه و بنی هلال بلخال و نضیب و دارم غیر ایشان از اکناف و اطراف بخدمت آنحضرت آمده بشرف اسلام مشرف شدند) (۲) پس تنزیه کن خدا را تنزیه مقرون بمسیایش پروردگار تو یا بگوی سبحان الله و بعمده (از حضرت عایشه نقل است که بعد از نزول این سوره ندیم پیغمبر نماز گذاردی الا که گفتم سبحانک اللهم و بعمدک اللهم انقلی و گفته اند نماز کن بامر خدا) و آمرش طلب کن او را (یعنی برای هضم نفس و استقامت عمل و گفته اند استغفار کن برای خود) بدوستی که خدای هست قبول کننده توبه از مستغفران (اکثر علماء بر آنند که نزول این سوره خبر وفات رسول است «ص» در وقتی که نازل شد پیغمبر «ص» برخواند عباس رضی الله عنه بگریست و چون آنحضرت برسید چرا میگری عباس جواب دادند که خبر دادند ترا از رفتن تو حضرت فرمود که چنانست که تو گفتی و حضرت رسالت «ص» بعد از نزول این سوره دو سال بزیست و آخر سوره که بتمام فرود آمد اینست و صحابه این سوره را ندیم میگفتند و در کشف آورده که چون این سوره فرود آمد رسول خدا «ص» فاطمه سلام الله علیها را طلبید و گفت ای دختر من خبر وفات من دادند .

نیت

نامه رسید از آنجهان بهر مراجعت برم

عزم رجوع میکنم دخت برش میبرم

فاطمه علیها السلام بگریست و آنحضرت فرمود که مگری که تو اول

کسی باشی از اهل بهشت که بمن رسید پس حضرت فاطمه علیها السلام باز خندید (۳)

سورة اللهب (۱)

# بسم الله الرحمن الرحيم

(چون آیت واندر عشریک الافریقین نازل شد حضرت رسالت پناه «ص» بکوه صفا بر آمده ندا کرد یا صبا یا رؤسای قریش نزد وی جمع آمدند و فرمود که اگر من شمارا خبر کنم بآنکه دریای کوه جمعی آمدند بداعیه آنکه بر شما شبیه خون کرده دست بقتل و غارت بکشایند مرا در آن تصدیق می کنید یا نه گفتند که بپرا نکنیم و تو پیش ما بدروغ متهم نشده حضرت فرمود که انی ند بر لکم بین بدی عذاب شدید ابولهب برخاست و گفت هلاک باد ترا ما را برای این خواندی و روایتی هست که با و دست سنگی برداشت که بر آن حضرت «ص» افکند در همان حال حق سبحانه ابی آیت فرستاد هلاک و نابود هر دو دست ابولهب که سنگ برداشته خواست که بر حبیب من زند و بدهلاک کند (ابی لهب عم رسول «ص ع» بود و عبدالغری نام داشت بواسطه بسیاری معادات که او با رسول مورد نفرین و لعنت واقع شد و بعضی معنی آیت برین وجه گفتند که ناچیز باد دنیا و آخرت او و هلاک شد و ناچیز گشت بعد از دعا آوردند که ابولهب این سخن بشنید و گفت اگر آنچه برادرزاده من میگوید حق است مال و فرزندانم فدا کنم و خلاص باشم رد قول او را این آیت آمد که) (۱) دفع نکند ازار (خاصیت این نفرین و لعنت را خواسته (یعنی اموال او و آنرا که کسب کرده است یعنی فرزندان او عقیقه یا مراد مکسوب اوست از ادباج تجارت و منافع معاملات) (۲) زود باشد که در آید بآتش بازبانه (یعنی شعله زنده که آتش دوزخ است) (۳) وزن او (که ام جمیل بنت حرب خواهر ابوسفیان است نیز با او در آید) (بردارنده همه و کشنده همزم و آنچنان بود که ام جمیل در همسایگی رسول خدا خانه داشت و روزها پشتهای خار و دستههای خشک جمع کردی و بشپ

(۱) مشتمل بر ۵ آیه و در مکه نازل شده است .

آوردی و بر سر راه بیفمبر «صع» بر یختی تاخاری دردامنش آویزد یاد  
بایش خلد آنحضرت «ص» بتماز برون آمدی و آنهارا از سر راه برگرفتی و  
بطریق ملایمت گفتی چه نوع همسایگی است که بامن میکنید .

## بیت

میر یختند در ره تو خار و با همه چون گل شکفته بود رخ دلستان تو  
و گفته اند هیزم کشی عبارت است از سغن چینی که آتش خصومت میان  
دو کس بر میروزد .

## مثنوی

میان دو کس چنگ چون آتش است

سغن چین بد بخت هیزم کش است

کنند این آن خوش دگر باره دل

وی اندر میان خساکسار و خجل

میان دو کس آتش افسروختن

نه عقل است خود در میان دوختن

وام جمیل ابن خصلت داشت یا حامل خطب جهنم بود که جهت معادات

رسول خدا «ص» باز گناه مردم برداشتی و گویند فی نفس الامر هیزم میکشید برای

خود چنانچه رسم زنان عرب است روزی پشته هیزم بر پشت داشت مانده شده

رسن هیزم در گردن او بود آنرا بر سنگی نهاد تا بیا سابد ملکی را امر شد و

بیامد و آن پشته را در پس پشت او از سنك فرو گردانید رسن در گردنش بماند

و خفه شد و بدوزخ رفت و حق سبحانه و تعالی (۴) در گردن او رسن از لایف

خرما که هیزم بدان بسته بود (و گویند مراد سلسله حدید دوزخ است که در

روز قیامت در گردن وی بسته بدوزخ کشند) (۵)

سورة الاخلاص (۱)

بسم الله الرحمن الرحيم

(جماعتی از قریش گفتند ای محمد صفت کن از برای ما آن خدای را که به پرستش او دعوت میکنی و در عالم آورده گروهی از یهود گفتند که یا بالقاسم وصف کن خدای را تا بتوانیم آن آریم چه در توریت صفت او را دیده و دانسته ایم بگو چه چیز است و چه میخورد و چه می آشامد و از که میراث گرفته و میراث او که خواهد گرفت این سوره نازل شد که) بگو ای محمد کسی که از وی می پرسید اوست خدای تعالی بگانه متوحد بذات و منقرض بصفات (۱) خدای که بی نیاز است از همه و اوست پناه نیازمندان نخورد و نیاشامد و پاینده است که هرگز فانی و نیست نشود (ماوردی آورده که صمد آنست که هر چه خواهد کند و در عین المال از امام علی بن موسی نقل کرده اند که صمد آنست که عقلها از اطلاع کیفیت او ناامید باشند .

بیت

کمالش روی هر اندیشه بر بست خرد را پشت از این اندیشه بشکست  
(۲) نژاد کسی را (رد یهود است گفتند عزیز پسر اوست) و زاده نشده  
از کسی (رد نصاری است که گویند که عیسی پسر مریم خداست) (۳) و نیست و  
نبوده و نخواهد بود مرا و را همتائی هیچ یکی (رد مجوس است و مشرکان  
عرب که گفتند که او را کفو هست یعنی اهرمن و بتان حاشا شیخ ابوعلی رودباری  
گفته که شرکت دایر است بر عدد و تقلب و علت و معلول و شکل و ضد حق تعالی  
نفی عدد و کثرت کرد از ذات خود یهو الله احد نفی تقلب و تنقص فرمود به الله  
الحمد و علت و معلول را منتفی ساخت به لم یلد و لم یولد و اشکال واضع داد را  
را مرتفع گردانید به لم یکن له کفو احد و از این جهت است که این سوره را

(۱) مشتمل بر ۴ آیه و در مکه نازل شده است

سوره اخلاص گویند محققان گفته اند که توحید بنفی وجود متمائل در ماهیت و متکافی در قوت متصور تواند بود و متمائل در ماهیت و متکافی در قوت یا متأخر باشد در ترتیب به شایبه معلوم باشد مثل ولد یا متقدم در آن بمنزل علت و ال یا معیت دارد به نبات مقارن مثل مثل کفویس تمهید قاعده توحید که به قل هو الله تقویم یافت بلم بلند که مقتضی نفی صنف اول است و لم یولد که اقصای نفی صنف دوم میکنند و لم یکن له کفو احد که مقتضی نفی صنف سوم است تمام شد و شیخ جمال الدین سلوچی گفته که معطله گویند عالم را موانع نیست و فلاسفه بر آنند که هست اما او را نام و صفت نیست و مذهب ثنویان آنست که شریک دارد و مشبه را اعتقاد آنست که بخاق مانند و یهود و ترسایان گویند او را زن و فرزند هست و معتقد مغان آنست که کفو دارد و چون بنده مؤمن گفت هواز تعطیل بیزار شد و چون گفت الله از گفتار فلاسفه مبرا گشت و چون گفت احد از روشن ثنویه بر امت نمود و چون بزبان راند که الله الصمد از مذهب مشبه دور شد و چون لم یلد و لم یولد خواند از یهود و ترسایان بیزاری کرد و چون و لم یکن له کفو احد گفت از معتقد منان تبرا نمود و بعضی گفته اند که اسرار از کلمه هو بهزه گیرد و ارواح از ذکر کلمه الله ارتیاح یابد و دلها از نور احد محفوظ شود و عقول از سر الله الصمد نصیب یابد و نفس از تعقل لم یلد و لم یولد منتفع گردد و شخص از معنی و لم یکن له کفو احد برادر رسد و گفته اند کلمه هو قسم و الهان است و لفظی الله بهره دانشوران است نام احد حفظ معیان است گفتار الله الصمد نصیب عارفان است و کلمات لم یلد و لم یولد بخش عاقلان است و الفاظ و لم یکن له کفو احد از آن عامه مؤمنان است هر که بسر هورسد و اله است و هر که الله را داند عالم و عارف است و هر که احد را دریابد محب است و هر که صمد را شناسد عارف است و هر که لم یلد و لم یولد را اعتقاد کند عاقل است و هر که و لم یکن له کفو احد را تصدیق کند مؤمن است و هر که همه این معنی را جمع کند موحد خاص است و شبه از حقایق این سوره در تفسیر جواهر باز توان یافت و الله الهادی (۴)

## سورة فلق (۱)

بسم الله الرحمن الرحيم آورده اند که کودکی از یهود  
 بخد مت رسول مشغول بود دختران لبید بن عاصم یهودی از او بمبالغه بسیار از  
 مشاط راس و دندانها چند از مشط آنحضرت بستند و بنام آنحضرت بر سنی سحر  
 کرده در چاه زروان زیر سنگی نهادند جبرئیل سیدانام علیه السلام را خبر داد  
 پیغمبر علیه السلام علی مرتضی را فرستاد تا آن رسن را بیاورد و بازده گره  
 بر آن زده بودند حق تعالی مومنین را فرستاد بازده آیت و جبرئیل که قرات  
 کرد بهر آیتی عقدی از آن رسن می گشود عقبه بنی عامراز حضرت رسالت  
 پناه علیه السلام روایت کرده است که فرمود ما تعوذ الم تعوذون بمثل مومنین  
 بگویناه میگیرم بافریدگار صبح (و گفته اند فلق چیزی است که شکافته شود  
 چون حب یعنی دانه و نوا جهت رستنی نبات و مانند سنک و زمین جهت بیرون  
 آمدن آب از آن بازندانی است در دوزخ و بر هر تقدیر بخداوند آن پناه باید  
 گرفت) (۱) از بدی آنچه آفریده است از موزیات انس و جن و سباع و بهائم  
 و هوام (۲) و از شرب تارک چون در آید ظلمت او بر همه چیزها و یا از شر  
 آفتاب چون غروب کند یا ماه چون بر آید و کسوف کند یا ثریا چون ماقط  
 گردد که آن محل کثرت اسقام است و طلوع آنوقت قلت امراض والام (۳)  
 و از شرمندگان (یعنی زنانی که کلمات سحر میگویند و می دانند در گرهها و  
 و دختران لبید بن عاصم یهودی اند) (۴) و از بدی حسد چون ظاهر کند حسد  
 خود را و بمقتضای آن عمل نماید چه اگر بپوشد ضرر آن جز بوی عابد نیست  
 مراد یهودانند که بر حضرت رسول حسد داشتند و ختم کرده شروران سوره را  
 بر حسد که بدترین صفتی هست ابن عباس فرمود که اگر در عالم از شه حسد  
 بدتر چیزی بودی ختم این سوره آن شدی اول خطیه که در آسمان واقع شده  
 حسد ابلیس بود بر آدم و اول گناهی که بر زمین صادر گشت حسد قایل بود بر هابیل

نظم

حسد آتشی دان که چون بر فروخت      حسود امین را همان لحظه سوخت  
 گرفتم بصورت همه دین شوی      حسد کی گذارد که حق بین شوی (۵)

(۱) مشتمل بر ۵ آیه و در مدینه نازل شده است

## سورة ناس (۱)

## بسم الله الرحمن الرحيم

بگویناه میگیریم به پروردگار آدمیان (۱) پادشاه مردمان (۲) معبود بنی آدم (۳) از شر وسوسه کننده نهان شونده و قتیکه یاد خدای تمالی کننده عادت شیطان آن است که چون بنده خدای تعالی را یاد کند او بگریزد و چون از ذکر حق غافل باشد وسوسه در آید (۴) آنکس که وسوسه میکند (۵) در سینه‌های مردمان (۶) از جنیان و آدمیان (یعنی شیاطین الانس والجن در لایپ آورده که در این سوره پنج جالفظ ناس واقع شده و معنی آن مکرر نیست مراد باول اطفال اند و معنی ربوبیت دال است بر آن و بشانی جوانان و لفظ ملک که بقهر و سیاست دلیل باشد مشیر است بر آن و بثالث پیران و اسم الله که مبنی است از طاعت و عبادت مناسب بر آن و برابح صالحان که وسواس مولع است باغوای ایشان و بغماس مفسدان و عطف آن بر معوذ منه دلالت میکند بر آن و محققان بر آنند که عدد پنج که مراتب کلیه که آن را حضرات خمس خوانند منحصر در دست دلالت بر نهایت و تمامی دارد و این جهت اورا دائر گویند و در آن اشارت بآن است که هر چند اورا در نفس او ضرب کنند و حاصل را در و باز ضرب نمایند الی غیر النهایه پنج بصورت اصلی خود باز آید و در نهایت عدد خود را بنماید چون بیست و پنج و صد و بیست و پنج و علی هذا پس خلاصه مکونات که انسان است حدود پیکر بدیع نظرش بر پنج عضوی منتهی شود راس و یدین و جلین و اطراف هر یک از اینها باز به پنج انتها یافته و در یدین و جلین باعداد اصابع ظاهر است و در راس که بطرف علو علاقه بیشتر دارد ظاهر بحواسی خمس ظامری و باطنش به پنج حس دیگر آراسته شده و مؤید این قول است آنکه در معوذۀ ثانیه که سوره ق آنی بدان منتهی می شود پنج بار لفظ الناس تکرار یافته و در این عدد اسرار بی نهایت مندرج است و بیان شطری از آن در جواهر التفسیر سمت تحریر پذیرفته و الله علیم قدیر و در

اقتساح کلام الهی بحرف با و در اختتامش بحرف سین سری عزیز است چه  
این دو حرف بس باشد عرب گوید که بسک ای حسبک بس معنی چنین باشد که  
حسبک من الکونین ما اعطیناک بین الحرمین و از نوادراتفاقات آن است که ابن  
دو حرف در لغت پارسی هم بمعنی حسب آید یعنی پسندیده و حکیم ثنائی اشارتی  
باین معنی نموده .

## بیت

اول و آخر قرآن زچه بآمدوسین یعنی اندر ره دین رهبر توفیق آن بس  
حسبنا الله کفی سمع الله لمن دعی لبس وراء الله منتهی فله الحمد فی  
الاکرة والاولی والصلوة والسلام علی محمد (ص) جیبیه و آل و ائمة الهدی  
واصحابه مصابیح انوار النقی والسلام علی من اتبع الهدی تمت (۷) .

قامة الکتاب مستطاب تفسیر حسینی از مؤلف علام بعون عنایت الهی  
و مدد حضرت رسالت پناهی صلی الله علیه و آل و اصحابه وسلم تفسیر مواهب  
علیه بنام خجسته فرجام امیر کبیر عالم کبر مظهر آثار خیر و احسان و مطمح  
انظار علم و عرفان المؤید بالفتح والنصرت والملقب بمقرب الحضرت .

## قطعه

نظام دولت و ملت علی شیر آنکه یک لعل  
بود خورشید رخشان از ضمیر مهر تاثیرش  
وجودش از کتاب رحمه الله آیتی آمد  
که علم و فضل وجود و لطف و احسانست افسیرش  
جمل الله رایات دولته علی ذوالدام منصوبه و آیات حشمته علی صحائف  
الایام مکتوبه باتمام رسید .

فرزند ارجمند لازال قدرة علیا و قلبه صفیا در تاریخ اتمام رباعی انشاء  
فرمود و ایراد آن در آخرین اوراق مناسب نمود و هو هذا .

## رباعی

با خامه که این نامه اقبال نوشت و انجام سخن بایمن الفال نوشت  
گفتم مه و سال و روز و تاریخ نویس فی الحال دوم ز شهر شوال نوشت  
تمت بالخییر والسلامه

## بسمه تعالی شأنه

اتمام یافت تفسیر مواهب علیه معروف به تفسیر حسینی در روز ۱۸ ذی الحجه العرام ۱۳۶۹ که عید غدیر و بهمن ماه امامیه اثنی عشریه عید الله الاکبر است و چنانچه در دیباچه جلد اول این کتاب دانشمند معظم معاصر آقای جلالی نائینی اشاره فرمودند جناب افتخارالحاج آقای حاج محمد حسین اقبال و آقا زادگان محترم ایشان آقایان جواد اقبال و جمفر اقبال بصره ماه خود سعی بدین در چاپ و انتشار آن نمودند و تا سوره احزاب چاپ شد ولی برای کثرت مشغله آقای جلالی موفق بادامه آن نکردند لذا جناب آقای اقبال ادام الله اقباله افتخار این امر بزرگ را باینجناب واگذار فرمودند و حقیر شروع در اتمام آن نمودم و بفضل الله و حمده موفق شدم با تمام آن . امید است مقبول پیشگاه خداوند متعال شده اگر دانشمندان بخطائی برخوردارند بدانند سهو بر بشر جائز و بقلم عفو باد و شادم فرمایند و این حقیر در بقیه از این تفسیر که بقلم حقیر تصحیح شده تمام مطالبی که فاضل المصنف مرحوم کاشفی بر تفسیر مزبور ایراد نمود بین الالهالین (برائت) قرار دادم که اگر ایرادی بردوایت و نظر مفسرین باشد الیایا بالله بقرآن نسبت ندهند چه آنکه قرآن کتار کون است لا باتیه الباطل من بین یدیه ولا من خلقه تنزیل من حکیم حمید و نباید به مفسرین از مؤمنین هم خورده گرفت .

### نیت

نمیگویم که در فهمش قصوری است معاذ الله که در هر دیده نوری است بهر شیشه که چشم ناظر افتاد برنگ آن از آن عالم خیر داد هرگاه شما کتابهای تفسیر قرآن را چه کتابهاییکه اهل تسنن نوشته اند یا نویسندگان شیعه ، مطالعه نمایند برای هر آیه قرآن اختلاف تفسیری بسیار خواهید دید در صورتیکه همه میدانیم قرآن منجید هیچ اختلافی ندارد علت تمام اختلافات فوق اختلاف سلیقه هاست که بقرآن چسبانیده اند و در مطالعه قرآن شرایطی را که باید در نظر بگیرند مراعات ننموده اند والا اگر مراعات

میکردند ابتدا اختلافی نداشتند و ما برای خوانندگان محترم آن شرایط را درخاتمه این کتاب مستطاب ثبت و تقدیم میدارم :

## شرطهایی که باید در مطالعه قرآن در نظر گرفت

۱- قرآن را کتاب خدا دانستن و به حقانیت او ایمان داشتن . و باعینک قرآن به تمام علوم نگرستن .

۲- قرآن را میزان حق و باطل عقائد ، حسن و قبح اعمال و خیر و شر امور دانستن و ایمان داشتن .

۳- خود را مطهر از کثافات ظاهری و باطنی کردن و بلباس تقوی و برهیزکاری بدستور قرآن مزین نمودن و آراستن .

۴- باید پس از دانستن زبان عربی قرآنرا مثل کلیه کتاب های عربی تصور نموده و از روی قرائن و امارات موجوده در خود آیات و پس و پیش آنها پی برد که چند آیه درباره يك موضوع میباشد اگر در یکی یا دو آیه بنحوی اجمال بیان شده در بقیه تفصیل داده شده است ( بیشتر اختلافات تفسیری برای اینست که يك آیه یا نصف آیه را که وسط يك موضوع است میگیرند و بدون توجه به پس و پیش آن آیه موضوع دیگری را که مربوط نیست از راه وجود روایات بآن آیه یا نصف آیه میچسبانند )

۵- اگر راجع بیک موضوع در آیات و سوره های دیگر مطلبی گفته شده باید شخص مفسر همه آن آیات را در نظر بگیرد تا مطلب در همه آن آیات روشن گردد .

۶- ما به هیچ مطلبی از مطالب قرآنرا با تاویل و تعبیر و کمک روایات از صورت ظاهر خارج ننمود و از اینراه عقائد قرآنرا متمایل به عقیده خود و پدر و مادر یا جامعه خود نکرد و نیز باید از پیشینیان عبرت گرفت و قرآنرا نباید بسوی عقاید و فرضیه های دانشمندان زمان کشانید چه آنکه روز بروز دانش در ترقی و رو به رشد گذاشته شده و قرآن روز بروز تابش بیشتر است .

۷- باید ترتیب نزول سوره های قرآن را در نظر گرفت .

۸- باید دانست که کدام سوره و آیه مکی است و کدام در مدینه نازل

شده و شان نزول آیات چیست ( فقط شان نزولهاییکه اختلافی در آن نیست ارزش دارند ) .

۹- جز به اتکاء روایات صحیحیه نیز اختلافی نباید داستانهای قرآنرا بیشتر از آنچه در قرآنست شرح و بسط داد و اخبار مجعوله را نسبت داد  
۱۰- دوباره پیشگوئیها قرآن بیشتر از آنچه در قرآن روشن است نباید از راه تاویل چیزی را بقرآن چسباند.

۱۱- باید حتی المقدور از مشورت یا تفسیر کنندگان دیگر کوتاهی نکرد و از کتابهای تفسیر نیز استفاده مشورتی نمود .

۱۲- آیات مربوط به آداب دینی از قبیل امر به نماز و حج و روزه و جهاد اکثرا مجمل بوده برای پی بردن به تفصیل آنها باید مراجعه بکتابهای جامعه و غیر اختلافی شود .

در خاتمه این تفسیر که معروف به تفسیر حسینی و ملقب به مواهب العالیه است نام مفسر آن حسین است و مصحح آن حسین و ناشر آن هم حسین و من العجائب چون این تفسیر را مؤلف محترم بامرامیر علی شیر انجام داده اند در خاتمه بعد از بیاناتی در تاریخ اتمام آن این رباعی را درج کرده .

#### رباعی

با خامه که ابن نامه اقبال نوشت و انجام سخن بایمن الفال نوشت  
گفتم مه و سال روز تاریخ نویس فی الحال دوم ز شهر شوال نوشت  
و اولین مرتبه که بزبور طبع آراسته شد در سال ۱۳۱۲ در چاپخانه  
محمدی در بمبئی و فلاحه خاتمه یافت این تفسیر بدست محمدی در چاپخانه اقبال  
( خادم علم و دین محمد حسین محمدی اردبهالی ) .

## پوزش و سپاسگزاری

بنده همان به که از تقصیر خویش عذر بدرسماء خدا آورده  
از سال ۱۳۱۴ هجری شمسی که شروع به چاپ تفسیر «مواهب علیه»  
شد تا این تاریخ که جلد چهارم آن انتشار می یابد و مورد استفاده اهل دین  
و ارباب فضل و ادب قرار میگیرد، در حدود پانزده سال میگذرد و پس از یک  
دوره طولانی، حمد خدا بر آنکه چاپ تفسیر حسینی پایان یافته است.  
در نیمه اول سال ۱۳۱۷ چاپ و تصحیح جلد اول این تفسیر باز خدمات  
زیاد خانم یافت و در همان سال در دسترس عموم قرار گرفت و با اتمام تصحیح  
و چاپ مجلد نخستین تصحیح و چاپ جلد دوم آغاز گردید. چاپ جلد دوم در سال  
۱۳۱۸ پایان رسید و بیدرنک تصحیح و چاپ مجلد سوم شروع شد از جلد سوم  
تفسیر مواهب علیه دوست صفحه (۲۰۰) به چاپ رسیده بود که در مهر ماه  
۱۳۱۸ خدمت نظام وظیفه نویسنده آغاز گشت یعنی با یکسال زندگانی  
تخصیصی سر بازی در دانشکده افسری و یکسال خدمت در لباس افسر وظیفه دو سال قهراً  
کار تصحیح و چاپ تفسیر حاضر تعطیل شد ولی با اتمام خدمت سر بازی گرانی کاغذ که  
در نتیجه حدوث جنگ جهانی پیش آمده بود و همچنین اشتغال بامور سیاسی و روز  
نامه نگاری موجبات ادامه تعطیل را فراهم ساخت تا اینکه در بهمن ماه  
یکهزار و سیصد و بیست و هفت در اثر توقیف هفت ماهه روزنامه «کشور»  
و تنزل بازار کاغذ، فراغتی برای من و سهولتی در امر انتشار برای ناشر بوجود  
آورد و همچنان دنبال خدمت و کاری که در حدود ده سال توفیق اتمام آن بدست  
نیامد و وقفه ایجاد شده بود گرفته شد و در نتیجه جلد سوم در اواخر سال ۱۳۲۸  
آماده انتشار شد و تا صفحه چهارصد و هشتاد و پنج (۴۸۵) از مجلد سوم به تصحیح  
و حواشی اینجانب از طبع درآمد و مراقبت چاپ چند جزوه از آخر جلد سوم  
را از صفحه چهارصد و هشتاد و پنج به بعد با جلد چهارم فاضل محترم آقای  
محمد حسین محمدی بهمه گرفته و حقیقه در اخیتم این امر خیر که نویسنده  
بواسطه اشتغال بامور روزنامه نگاری و مبارزات سیاسی موفق با اتمام آن  
نشدم اجر جزیلی برای خود ذخیره نموده اند. بنابراین مراقبت چاپ تفسیر حاضر

از صفحه چهارصد و هشتاد و پنج از جلد سوم با کلبه جلد چهارم با آقای محمدی بوده و بدینوسیله شخصاً از ایشان تشکر دارم که در تصحیح چاپی قسمت اخیر آن اقدام کرده اند .

اینک موقع را برای اظهار تشکر و امتنان از ذوات محترمی که در کار تصحیح و طبع تفسیر ابواب علیه بنهوی از انشاء با نویسنده مساعدت فرموده مفتنم شمرده و توضیح میدهند در بین نسخه های که در تصحیح جلد سوم اساس طبع قرار گرفت نسخه نفیس استاد دانشمند و ادیب و نویسنده محترم جناب آقای علی اصغر حکمت که از حیث صحت و قدمت بی نظیر بود بکار تصحیح گذار شایانی نمود همانطوری که نسخه خطی دوست محترم جناب آقای امیر قاسم فولادوند ( نماینده محترم مجلس شورای ملی ) در تصحیح جلد سوم کمک مؤثری نموده است . در خانه از حضرت آیه الله آقای سید محمد کاظم عصار مد ظله و حجة الاسلام آقای سید محمد مشکوة استاد دانشگاه و حجة الاسلام آقای ابن الدین استاد مدرسه عالی سپهسالار سپاسگزار است همچنین از کمک های ذیقت دانشمند معظم و نویسنده محقق بارع جناب آقای سید محمد محیط طباطبائی و آقای سید عبدالعلی علوی طبیب حاذق و ادیب کامل مدیون و ممنون هستم .

در اینجا لازم میدانم از دوست محترم آقای حاجی محمد حسین اقبال هؤس و مدیر چاپخانه و شرکت کتابفروشی اقبال که عمر خود را در راه تعمیم فرهنگ و خدمت به معارف خاصه چاپ و انتشار کتب دینی صرف نموده و در این راه زحمات فراوانی را متحمل شده اند اظهار امتنان بنمایم و از خداوند دوام عمر و ادامه خدمات ایشان را بفرهنگ و ملک و ملت خواستارم همچنین از آقای جواد اقبال که در فراهم آوردن وسایل چاپ زحمت کشیده اند امتنان دارم و السلام علی من اتبع الهدی .

تهران - بتاریخ روز دو شنبه ششم ربیع الثانی یکم هزار و سیصد و هفتاد ( ۱۳۷۰ ) هجری قمری برابر بیست و پنجم دیماه یکم هزار و سیصد و بیست و نه ( ۱۳۲۹ ) هجری شمسی .

سید محمد رضا جلالی نائینی - مدیر روز نامه کشور و وکیل درجه اول دادگستری .



CALL No. {

AUTHOR

TITLE

۲۹۷۱۲۲۷

ACC. NO. ۲۸۸۴

حسین واعظ کاشفی

تفسیر حسینی

C

Class No.

A

Author

T

Title

Acc. No.

Book No.

حسین واعظ کاشفی

تفسیر حسینی

THE BOOK

Borrower's No.	Issue Date	Borrower's No.	Issue Date



## MAULANA AZAD LIBRARY

### ALIGARH MUSLIM UNIVERSITY

#### RULES:—

1. The book must be returned on the date stamped above.
2. A fine of **Re. 1-00** per volume per day shall be charged for text-books and **10 Paise** per volume per day for general books kept over - due.

